238

Gramatica griega

L Ms-1

R= 5894

Nueva

Gramática Griega,

compuesta

con presencia de las que han publicado
los mas célebres Helenistas de Europa,

por

D. Ant.o Vergnes de las Casas

Prólogo

La gramática griega que presento al público español, ha sido redactada de las obras de los mas célebres Helenistas de Europa, entre los cuales merecen citarse Buttmann, Matthia, Blomfield, Hermann, Gail, Burnouff, Krebs, &c. &c. La doctrina que profeso no es pues mia, sino de dichos autores. Advierto que no he reparado en dar por paradigma de la conjugacion el verbo λύω, á imitacion de Burnouff, con preferencia á τύπτω, para simplificar el estudio de los verbos, y no agoviar la memoria de los principiantes con formas bárbaras que no existen. Los principios de Burnouff sobre la conjugacion, son tan sencillos y luminosos, y facilitan de tal modo el estudio de los verbos, que en muy pocos dias de aplicacion se adquiere mayor conocimiento de ellos, que con muchos meses, siguiendo los otros métodos. No he vacilado por lo mismo en abrazar este sistema, cuya superioridad sobre los demas me ha demostrado la propia esperiencia. Las declinaciones quedan tambien reducidas á tres, segun los autores ya citados.

Todos los egemplos que se citan en la sintaxis, son de autores clásicos anteriores á Alejandro el grande, esto es, de la edad de oro de la literatura griega.

Para Imprimir
D.n Antonio Lopez
de Salazar

Me abstengo de entrar en pormenores acerca del plan de esta gramática; pues su lectura lo dirá mejor que todos los discursos; y mucho mas de

insertar un ~~[illegible]~~ elogio de la misma, porque
lo bueno que hay en ella, no es mio, sino de los es-
critores que mas han profundizado la materia.
Tampoco aspiro á la gloria de hacer innovaciones en el
metodo de enseñanza, sino á la de ser útil á mis jóve-
nes compatriotas, siguiendo el camino trillado por
aquellos. Ojala se diga de aquí en adelante que ya
tiene la España una gramática griega: esta
es toda mi ~~[illegible]~~ ambicion.

Alfabeto griego

Figura	Nombre Segun Reuchlin	Nombre Segun Erasmo	Pronunciacion Segun Reuchlin	Pronunciacion Segun Erasmo
Α, α, ἄλφα,	Alpha,		a	
Β, β, ϐ, ϐῆτα,	Vita;	Beta	v, b	
Γ, γ, ϒ, γάμμα,	Gamma,		g	
Δ, δ, Λ, δέλτα,	delta,		d	
Ε, ε, ἐψιλόν,	epsilon,		e	
Ζ, ζ, ζ, ζῆτα,	zita,	zeta,	z	
Η, η, ἦτα,	ita,	eta,	i, e	
Θ, ϑ, θ, θῆτα,	thita,	theta,	th (z), t	
Ι, ι, ἰῶτα,	iota,		i	
Κ, κ, κάππα,	Kappa,		k	
Λ, λ, λάμϐδα,	lambda,		l	
Μ, μ, μῦ,	my,		m	
Ν, ν, νῦ,	ny,		n	
Ξ, ξ, ξῖ,	xi,		x (cs)	
Ο, ο, ὀμικρόν,	omicron,		o	
Π, π, ϖ, πῖ,	pi,		p	
Ρ, ρ, ϱ, ῥῶ,	ro,		r	
Σ, ς, σ, ϲ, σῖγμα,	sigma,		s	
Τ, τ, ταῦ,	~~tau~~ ταν,	tau	t	
Υ, υ, ὑψιλόν,	ypsilon,		y, u	
Φ, φ, φῖ,	phi,		fi	
Χ, χ, χῖ,	chi		ji, chi	
Ψ, ψ, ψῖ,	psi,		psi	
Ω, ω, ὠμέγα,	omega,		o	

§ 1 Clasificacion de las letras.

Los diferentes caractéres que representan un mismo sonido se usan indiferentemente, escepto σ y ς. Se usa de σ al principio de palabras y sílabas, y tambien al fin de sílaba si esta no forma parte de la composicion. Ex. θάλασ-σα, μέλισ-σα. La ς solo se emplea al fin de las palabras, y posteriormente se usó al fin de las sílabas, cuando forman una palabra entera compuesta con otra, p. e. δυσμενής, εἰσφέρω.

§ 2. El antiguo alfabeto griego se componia de 16 letras α, β, γ, δ, ε, ι, κ, λ, μ, ν, ο, π, ρ, σ, τ, υ, que segun tradicion, fueron introducidas en Grecia por Cadmo de Fenicia. Simónides de Ceos y Epicarmes de Sicilia añadieron las ocho restantes θ, ζ, φ, χ, ξ, η, ψ, ω. Los Jonios fueron los primeros que adoptaron las 24 letras, y los Atenienses las recibieron por conducto de los Samios, mas solo despues de la guerra del Peloponeso empezó á generalizarse su uso. De ahí viene que las 24 letras se llaman Ἰωνικὰ γράμματα, letras jónicas, y las 16, Ἀττικὰ γράμματα, letras áticas. Antes de este aumento en el alfabeto, en lugar de θ, φ, χ escribian ΤΗ ΠΗ ΚΗ (siendo Η el signo de aspiracion); en lugar de ζ escribian ΣΔ; en lugar de ξ, ΚΣ ó ΧΣ ó ΓΣ; en lugar de ψ, ΒΣ ó ΠΣ ó ΦΣ; en lugar de η, ε ó εε, como δέελος por δῆλος; y en lugar de ω, ο. Los Eolios conservaron la antigua escritura.

§ 3. De estas 24 letras hay 7 vocales y 17 consonantes.

Las vocales son a, ε, η, ι, ο, υ, ω.

Las 17 consonantes se dividen en 9 mudas, 4 líquidas, una silvante y 3 dobles.

Las mudas llevan este nombre porque no pueden pronunciarse sin el auxilio de alguna vocal. Los Griegos las llaman ἄφωνα, sine voce. Las 9 mudas se dividen en tres clases, en labiales, guturales y dentales, segun el órgano de la voz con que se pronuncian: y ademas, en medias, πεόα; fuertes, ψιλὰ; y aspiradas, δασέα.

Tabla de las Mudas

	1ª clase Labiales.	2ª clase Guturales.	3ª clase Dentales
Medias	B	Γ	Δ
Fuertes	Π	K	T
Aspiradas	Φ	X	Θ

§ 4. Las letras de cada columna son de la misma naturaleza, y en ciertos casos se cambian unas por otras, como veremos despues. La Π produce una articulacion análoga á la de la B, aunque algo mas fuerte, y la Φ equivale á B y Π aspiradas. La K es la fuerte de la Γ, y la X es la aspirada de ambas; la T es la fuerte de la Δ, y la aspirada de ambas es la Θ.

Por consiguiente cada media tiene su fuerte y aspirada correspondientes.

§ 5. Cuando dos mudas se encuentran en la misma sílaba, si la una es media, debe serlo tambien

la otra, y si la una es fuerte ó aspirada, debe ser fuerte ó aspirada la otra. Bajo este principio puede establecerse la regla siguiente.

~~Cada~~ Toda muda precedida de otra ~~muda~~ debe ser de la misma naturaleza. Ex. ἑπτά, ἕβδομος, φθόνος.

§ 6 Las cuatro líquidas son λ, μ, ν, ρ, y llámanse así por la facilidad con que se pronuncian.

§ 7 La silvante es Σ, la cual añadida á las mudas de cada una de las tres clases, forma, como ya se ha dicho, las tres dobles.

ψ que equivale á βs, πs, φs

ξ que equivale á γs, us, χs

ζ que equivale á δs, τs, θs.

De esta tabla resulta que las dobles son una mera abreviacion de la escritura, y así es que ~~jamas~~ no puede la Z ~~preceder~~ seguir á una muda que no resulte una letra doble. Sin embargo, cuando las dos letras simples pertenecen á dos diferentes partes del nombre compuesto, no puede usarse la doble en su lugar, y por consiguiente escribiremos ἐκ-σεύω y no ἐξεύω.

§ 8 De los diptongos

Llámase diptongo, δίφθογγος, la union de dos vocales que se pronuncian con una sola emision de voz. Los gramáticos modernos reconocen doce diptongos, y los dividen en nueve propios y tres impropios.

Nueve Propios	Tres impropios
αι, ει, οι, υι	α,
ευ, ου	η,
αυ, ηυ, ωυ	ω,

Los diptongos propios son los que producen un sonido doble ó compuesto, y los impropios son los que no producen ni dos sonidos ni un sonido compuesto (a).

Los Griegos llaman prepositiva la primera vocal del diptongo, y postpositiva ó subjuntiva la siguiente

§. 9. De la Pronunciacion

Al tratar de la pronunciacion de la lengua griega, no podemos menos de advertir que todo cuanto se ha dicho acerca de ella no pasa de mera conjetura, pues si bien pudieran servirnos de punto de comparacion las muchas voces que tomaron los Latinos á los Griegos, se nos presenta desde luego la nueva dificultad de no saber con exactitud de que modo pronunciaban aquellos.

En Alemania, que es donde se ha cultivado mas la lengua griega, se conocen dos pronunciaciones distintas; la una, introducida por Reuchlin,

---

(a) La definicion que acabamos de dar de los diptongos es la de Belin, pero no podemos menos de observar con Gail, que es incierto todo cuanto se dice sobre los diptongos, por depender de la pronunciacion de los antiguos Griegos, que ignoramos.

coincide con la pronunciacion de los Griegos modernos, y la otra, que lo fué por Erasmo, es á poca diferencia igual á la que se usa en España, Francia, Italia é Inglaterra. Para satisfaccion de nuestros lectores tratarémos separadamente de las dos.

Pronunciacion segun los Griegos modernos (a)

Vocales

La α, ε, ι, ο, como la a, e, i, o en español

La η como la i española

La υ como la i española, menos cuando la precede α y ε, pues entonces se pronuncia f, como αὐτός, εὐ, que pronunciarémos aftós, ef; mas si al αυ y ευ les sigue vocal se pronuncia la υ como nuestra v. Ex. αὖος, εὐαγής; pr. ávos, evaguís.

La ω como nuestra o, pues los Griegos modernos pronuncian del mismo modo la ο que la ω.

Diptongos

αι = e; ει = i; οι = i; υι = ii; αυ = af; ευ = ef; ηυ = if; ου = u;

(a) Los que siguen la pronunciacion de los modernos Griegos se fundan en dos razones: 1º que si en esta incertidumbre debe tomarse un modelo, parece que debe seguirse el de los descendientes de los Helenos, que hablan la misma lengua, aunque adulterada: 2º que la pronunciacion de los Griegos modernos merece la preferencia por su dulzura y harmonia, y en esto seguramente tienen razon.

ω υ = οι ; ᾳ = α ; ῃ = ι ; ῳ = ο.

Consonantes

β se pronuncia siempre como v, no confundiéndola con la b como solemos hacer los Españoles.

γ, delante de qualquier vocal se pronuncia como en español g a, g u e, g u i, g o, g u, menos quando va seguida de otra γ ó de las otras guturales κ, χ y ξ, pues en este caso se pronuncia como n. εγ, ἄγγελος, ἄγκυρα, ἄγχω, ἄγξω : pr. ángelos, ánguira, ánjo, ancso.

δ, como nuestra d

ζ, como la s francesa en muse

θ, como la th ~~francesa~~ inglesa ó nuestra z.

κ, como la k ó q, menos quando va precedida de γ, porque en este caso toma el sonido dulce de γ. Ex. ἄγκυρα, pr. ánguira.

λ, como nuestra l; quando es doble se pronunciarán las dos distintamente, y no como nuestra ll.

μ y ν como la m y n en español.

ξ, como nuestra x en exámen

π, como nuestra p, pero quando le precede μ, se pronunciará como nuestra b. Ex. ἄμπελος, pr. ámbelos

ρ, como nuestra r, fuerte al principio de diccion, y ~~doble~~ suave en medio de vocales; las dos ῥῥ son fuertes como nuestras dos rr.

σ, siempre fuerte como la s española

τ, como nuestra t, menos quando le precede υ, que entonces se pronunciará d. Ex. ἄντι, pr. ~~antí~~ andí.

φ, como nuestra f.

χ como nuestra j.
ψ, como ps.

Pronunciacion adoptada generalmente en las escuelas.

Vocales

α, ε, ι, ο como a, e, i o en español
η, como e, pero mas larga
υ, como la u francesa
ω, como o, aunque mas larga

Diptongos

αι, como ai
ει, como ei
οι, como oi
υι, como ui
αυ, como au
ευ, como eu
ου, como u
ηυ, como eu
ωυ, como ou
ᾳ, ῃ, ῳ, como a, e ~~larga~~, o largas.

Consonantes

γ y ζ, como los Griegos modernos
δ, como t, aunque hay otros que la pronuncian como los Griegos modernos.
κ, como k ó q.
λ, μ, ν, como nuestra l, m, n.
ξ, como los Griegos modernos.
π, ρ, σ τ, como nuestras correspondientes p, r, s, t.
φ, como f.
χ como k ó q.
ψ, como ps.

Espíritus ó Aspiraciones

§ 10. Los Griegos tienen dos espíritus, el espíritu dulce y el espíritu rudo. El dulce no se percibe en la pronunciacion, y el rudo corresponde á la h aspirada del frances ó aleman (a). Los espíritus se ponen sobre las vocales y diptongos iniciales: el dulce es parecido á una coma. Ex. ἐγώ, yo; y el rudo á una coma al reves ó á una pequeña c. Ex.: ἡμεῖς, nosotros

La υ inicial toma siempre el espíritu rudo; mas las otras vocales toman unas veces el espíritu dulce y otras el rudo.

La ρ es la sola consonante que recibe el espíritu, que es rudo.

Cuando se encuentran dos ρ juntas, la primera recibe el espíritu dulce, y la segunda el rudo. Ex. Πύῤῥος, Pirro.

En los diptongos el espíritu se coloca sobre la segunda vocal. Ex. Εὐριπίδης, Eurípides.

Observacion. La antigua señal del espíritu rudo era H, la cual se dividió despues, y F sirvió para el rudo, y ϝ para el dulce, y de este modo se halla representado en las ediciones mas antiguas de los autores griegos. Los espíritus fueron introducidos por los gramáticos de Alejandria, 200 años antes de J. C.

(a) Los Griegos modernos conservan aun ambos espíritus por respeto á sus ilustres antecesores, á pesar de que no pronuncian ni uno ni otro.

Parece que la antigua lengua griega carecia de espíritu rudo, ó á lo menos los Eolios no lo tenian, y en el dialecto jónico ocurre rara vez, porque los Jonios evitaban cuidadosamente ~~toda~~ la aspiracion. Los antiguos pronunciaban ~~[illegible]~~ las palabras que empezaban ~~con~~ en vocal, con una aspirada que marcaban á menudo con C y con γ. Este espíritu se representó despues con F, que por tener la figura de dos gammas, se llamó digamma eólica, porque los Eolios de todas las tribus fueron los que mas conservaron los restos de su lengua primitiva. Los Eólios escribian ó pronunciaban Foῖνος, de donde nuestra palabra vino, pues los Latinos espresaban esta digamma ~~por~~ con una V. Tambien se colocaba entre dos vocales como Vaῦς, vaFos, navis oFis, ovis, CoFos, bovis. A veces se espresaba por υ, y así es que escribian ναυός, αὐήρ por ναός ἀήρ. Del mismo modo, de ναύω formaban ναΐω y ναύω, de donde el fut ναύσω. Los Dorios suplian la F con una C, y en lugar de ὠόν, ωFόν escribian ὠCεόν. Los Eolios, Lacedemonios y otros empleaban tambien este signo antes de ῥ, como Cρόδον por ῥόδον, rosa.

Del cambio y omision de las letras ~~para~~ para conservar la eufonia (a)

§ 11. Los Griegos en la formacion de sus palabras

(a) Este tratado sobre las letras es de la mayor importancia, pues con su conocimiento se vencen las mayores dificultades de la lengua griega, y por consiguiente recomendamos su frecuente lectura á los principiantes.

atendian especialmente á la eufonía, y procura-
ban evitarla concurrencia de consonantes, cuya pro-
nunciacion ofrecia alguna dificultad, ó de dos especies,
asi como el encuentro de dos vocales de pronunciacion
opuesta.

Cuando concurrian dos ó mas consonantes ob-
servaban rigurosamente esta regla: toda muda
~~precedida~~ seguida de otra muda debe ser de la misma na-
turaleza que esta. Bajo este principio una ~~dulce~~ media
quiere otra ~~dulce~~ media, una fuerte otra fuerte, y una
aspirada otra aspirada; y cuando se unen dos
mudas desemejantes, la primera toma la natura-
leza de la segunda. Ex. De γράπτω, se forma
ἐγράφθην, de τέτυπται ἐτύφθην; en ἑπτά y
ὀκτώ, si se muda la fuerte T en la ~~dulce~~ media Δ, de-
ben precisamente mudarse las fuertes π y κ en
sus ~~dulces~~ medias correspondientes β y γ, como ἔβδομος,
ὄγδοος.

§ 12. El espíritu rudo produce el mismo efecto
en la composicion, por cambiar la fuerte anterior
en su aspirada correspondiente. Ex. De ἐπί y
ἡμέρα, quitando la ι de la preposicion ἐπι,
se forma ἐφήμερος, efímero; de δέκα y ἡμέ-
ρα, δεκήμερος, de diez dias; de κατά y εὕδω,
καθεύδω, duermo. La fuerte que precede á la
aspirada que antes era fuerte, se cambiará tam-
bien en aspirada por la regla anterior, como
ἑφθήμερος de ἑπτά y ἡμέρα. Sin embargo
ἐκ conserva su fuerte á pesar de que le siga

aspirada, y por consiguiente, dirémos ἐυθλίβω y no ἐχθλίβω. Cuando ἐυ precede á una ~~nombre~~ diccion que empieza ~~por~~ con vocal, la fuerte se muda en la doble ξ, como ἐξαίρετος de ἐυ y αἱρέω.

Observaciones. 1.ª Lo mismo sucede cuando se encuentran dos palabras, si la segunda empieza con vocal aspirada, y la primera acaba en una fuerte. Ex. οὐχ ἵνα, en lugar de οὐυ ἵνα. Tambien sucede en la crasis, como θοιμάτιον por τὸ ~~[illegible]~~ ἱμάτιον, θάτερον por τὸ ἕτερον.

2.ª A veces, cuando se contraen dos palabras, se cambia en aspirada la fuerte de la primera, si la segunda empieza con espíritu rudo, mayormente si media una ρ entre las dos. Ex. φροίμιον por προοίμιον, de πρὸ y οἴμη; φροῦδος de πρὸ y ὁδός, τέθριππος de τέτταρα y ἵππος (a).

3.ª Esta mudanza de consonantes ocurre en Homero y en todos los antiguos poetas sin escepcion, mas no en Herodoto ni en los demas prosadores jónicos, que solo observaban esta regla en las palabras simples.

§ 13. La regla anterior solo se observa: 1.º Cuando la aspirada y la fuerte estan inmediatamente unidas. 2.º Cuando con el cambio de la fuerte en aspirada no se halla duplicada la misma aspirada. Pues si dos sílabas

(a) En el dialecto ático se encuentran algunas escepciones de estas reglas, como ἀυτήλιος en lugar de ἀυθήλιος, por derivar de αυτί y ἥλιος.

inmediatamente unidas empezasen con dos aspiradas, se cambiará la primera en su fuerte correspondiente. Ex. θρίξ, cabello, genitivo τριχός, y no θριχός. A veces este cambio ocurre en la forma primitiva de la palabra, como τρέχω, corro; τρέφω, alimento, por θρέχω, θρέφω, y asi es que en el futuro, perdiéndose la φ y χ, vuelven á tomar la aspirada primitiva, como θρέξω, θρέψω. El verbo ἔχω, tengo, toma el espíritu rudo en el fut ἕξω, por perder la aspirada χ.

+ Observaciones. 1.ª Esta regla está sujeta á las escepciones siguientes: 1, En las palabras compuestas; Ex. ὀρνιθοθήρας, cazador de pájaros, ἀνθοφόρος, el que trae flores. Sin embargo, aun en este caso se cambia á veces la primera aspirada en su fuerte, como ἐμεχειρία, suspension, de ἔχω y χείρ. 2. En los aor. 1.º pas. ἀφέθην y ἐχύθην, en lugar de ἀπέθην, ἐυύθην; y en ὀρθωθείς. 3.º Cuando una consonante, ya sea aspirada ó fuerte, precede inmediatamente á la segunda aspirada. Ex. θρεφθείς, θαλφθείς, θαφθείς, ἐθέλχθην, τίθεσθαι. 4.º Cuando la fuerte se cambia en aspirada por seguirle espíritu rudo, como ἔθηκ' ó ἄνθρωπος. 5.º Cuando se añaden las terminaciones adverbiales θεν y θι. Ex. πανταχόθεν.

Aparte — 2.ª En los imperativos en θι, si la sílaba anterior es aspirada, se emplea τι en lugar de θι. Ex. τύφθητι, por τύφθηθι, τίθετι por τίθεθι.

Aparte 3.ª Los Jonios cambian á menudo la segunda

aspirada, como κιθών, ἐνθαῦτα, en lugar de χιτών ἐνταῦθα.

§ 14. La misma aspirada no puede ~~ha~~ hallarse ~~dupl~~ duplicada en seguida, y asi es que no escribiremos Ἀθθίς Μαθθαῖος, Βάχχος Σαφφώ, sino Ἀτθίς, Ματθαῖος, Βάκχος, Σαπφώ.

§ 15. Tres consonantes no pueden ir juntas, á menos que una de ellas sea líquida, ó γ por ν; como σκληρός, πεμφθείς.

§ 16. La ν delante de las labiales β, μ, π, φ, ψ, se convierte en μ. Ex. ἐμβάλλω, συμμίγνυμι, ἐμπίπτω, ἐμφύω, ἔμψυχος. Los Eolios decian πέμπε en lugar de πέντε, mudando la τ en π. Delante de γ, κ, ξ y χ se muda en γ. Ex. ἐγγίνομαι, συγκόπτω, συγξαίνω, συγχωρέω. Delante de λ, ρ, σ, se muda en las mismas respectivamente. Ex. συλλέγω, συῤῥέω, συσκευάζω, en lugar de συνλέγω, &c. Sin embargo, se esceptuan πέφανσαι, ἔλμινς, πέπανσις. La preposicion ἐν queda invariable delante de ρ, σ y ζ. Ex. ἔνρυθμος, ἐνσείω, ἐνζέομαι, y σύν pierde la ν cuando va seguida de dos consonantes ó de ζ, como σύστημα; mas πάλιν en el mismo caso la conserva, como παλίνσκιος, aunque tambien se encuentra παλίσκιος

§ 17. Delante de μ las labiales β, μ, π, φ y ψ se convierten en μ; como λέλειμμαι por λέλειπμαι; las guturales κ y χ en γ, como λελεγμαι por λελεχμαι, δέδογμαι por δέδοκμαι; y las linguales δ, θ, τ, ζ en σ; á escepcion de los siguientes: ἀκμή, αὐχμός, ἴδμων, κεκορυθμένος, πότμος.

Aparte

Observaciones. 1.ª Los poetas jónicos, dóricos y áticos desechan á menudo la última vocal de la preposicion ~~antes~~ del verbo compuesto, y mudan la consonante ~~restante~~ que queda segun las reglas anteriores. Ex. ἀμϹαίνειν por ἀναϹαίνειν, ἀλλύειν por ἀναλύειν. Ademas, contraen la preposicion con su caso formando de ambos una sola palabra. Ex. καδδύναμιν por κατὰ δύναμιν, κακκεφαλῆς por κατὰ κεφαλῆς; sin embargo las mas de las veces se encuentran separados como κὰκ κεφαλῆς. Los Dorios son los que mas especialmente forman esta contraccion

Aparte

2.ª Siguiendo las mismas reglas, los antiguos cambiaban tambien las consonantes finales de las palabras y escribian τὴμ/μητέρα, τὸγ/χρόνον, κατὰ πόλιγ/καί, en lugar de τὴν μητέρα, τὸν χρόνον, κατὰ πόλιν καί.

Aparte

§ 18. Las letras δ, θ, τ, ζ se desechan delante de σ, como πόδεσι, ποδοί, ποσί; πλήθω, πλήθσω, πλήσω; σωμάτεσι, σώματοι, σώμασι; y ἁρπάσω por ἁρπαζέσω.

Aparte

§ 19. La ν se pierde delante de ζ, y σ en la declinacion y en la preposicion σύν. Ex. μῆνες, μήνεσι, μησί; συζῆν por συνζῆν, ἀγασθενής por ἀγανσθενής.

Aparte

Observaciones 1.ª La preposicion ἐν queda invariable en este caso segun vimos en §. 16.

Aparte

2 Si despues de ~~quitada~~ suprimida la ν antes de σ, solo queda ε ó ο, siendo larga la sílaba, la terminacion ες se cambia en εις y la en ος en ους, como τιθείς en lugar de τιθές de τιθένς, ὀδούς en lugar de ὀδός de ὀδόνς, pues los genitivos respectivos son τιθέντος y ὀδόντος, y ademas los Eolios conservaban el participio τιθένς, de donde los part. lat. en ens como docens, &c.

§ 20. A veces entre dos consonantes de dificil pronunciacion se insertan otras consonantes dulcificantes. Esta insercion se verifica delante de λ, ρ y δ cuando se hallan precedidas de μ, σ y ν. Ex. μεσημβρία de μέσος y ἡμέρα; μέμβλημα por μεμέλημα; ἀνδρός por ἀνέρος, ἀνρός. A veces se inserta tambien la μ en composicion sin que se haya omitido vocal alguna, como ἄμβροτος por ἄβροτος.

La ρ al principio de voz se duplica cuando le precede alguna vocal, como ἐῤῥέθην de ῥέω.

Aparte

§ 21. Los Jonios y Dorios se servian tambien de la trasposicion para evitar el mal sonido de la composicion, y asi es que decian τέτρατος por τέταρτος, κραδίη por καρδία, κίρκος por κρίκος. Los Aticos decian πυκνός en lugar de πνυκός. Del mismo modo se encuentra βάρδιστος, κάρτιστος por βράδιστος, κράτιστος. En ἤμβροτον, tenemos un egemplo

de trasposicion é insercion, pues está en lugar de ἤμαρτον (ἥμαρτον).

En la antigua lengua griega se usaba mucho el encuentro de dos consonantes, de las cuales (Q) se omitió despues la una en prosa, aunque los poetas las conservan muchas veces por motivo del metro; como πτόλεμος, πτόλις por πόλεμος, πόλις.

+ §. 22. De los Acentos.

En la lengua griega hay tres acentos, el agudo, el grave y el circunflejo. El agudo se marca (´), el grave (`), y el circunflejo que se compone de los dos (῀), que se redondea de este modo (~).

El acento agudo que se escribe de derecha á izquierda (´), denota que se ha de levantar la voz al pronunciar la vocal que lo lleva. El grave que se escribe de izquierda á derecha (`) indica que ha de bajarse la voz, y el circunflejo (~) señala que se debe bajar la voz en la misma sílaba despues de haberla levantado.

El acento se pone siempre sobre una vocal, y sirve á veces para distinguir las palabras que solo difieren entre sí por la posicion del acento ó la naturaleza del espíritu.

El acento agudo se coloca siempre en griego sobre una de las tres últimas sílabas de una palabra.

El grave solo se emplea en la última

sílaba.

El circunflejo solo se coloca sobre una vocal larga por naturaleza ó por contraccion, y siempre sobre la última, ó la penúltima, si es breve la última.

§ 23. Las palabras se dividen en griego segun su acento en

Oxítonas, que tienen el acento agudo, ὀξύς τόνος, sobre la última sílaba, como θεός, τετυφώς.

Paroxítonas, que lo tienen en la penúltima, como τετυμμένος

Properispomena, que lo tienen en la antepenúltima, como ἄγγελος.

Perispomena, περισπώμενα, que tienen el circunflejo sobre la última sílaba como φιλῶ, πονῶ.

Properispomena, que tienen el circunflejo en la penúltima como πρᾶγμα.

Llámanse barítonas todas las palabras no acentuadas en la última sílaba, porque, segun dicen los gramáticos, toda sílaba que no lleva ni el acento agudo ni el circunflejo, se pronuncia con el grave (βαρύς τόνος), por consiguiente, son barítonas todas las palabras paroxítonas, properispomenas y properispomenas (1)

§ 24. De la N. eufónica

Cuando la palabra acaba en vocal y la que la

(1) Sobre los acentos, el prosódico y el enclítico. V. pag. § 492 y sig.

sigue empieza tambien con vocal, se añade á menudo una ν al fin de la primera para evitar el encuentro de vocales. Ex. ἔτυψεν αὐτόν, le hirió, en lugar de ἔτυψε, εἴκοσιν ἔτη, veinte años, en lugar de εἴκοσι.

La partícula privativa α toma tambien la ν eufónica, cuando la voz con quien se junta empieza en vocal. Ex. de ἄξιος, digno, formaremos ἀνάξιος, indigno, en lugar de ἀάξιος.

Del Apostrofo

§ 25. El Apóstrofo que se señala así (᾽), indica la supresion de una vocal ó diptongo para evitar el encuentro de vocales. Ex. ἀπ᾽ ἐμοῦ por ἀπὸ ἐμοῦ, δούλομ᾽ ἐγώ por δούλομαι ἐγώ.

Cuando la vocal final de la primera ~~palabra~~ palabra es larga, se elide la primera de la palabra siguiente. Ex. ὦ ᾽γαθέ por ὦ ἀγαθέ, ¡o amigo!

La conjuncion καί y los casos de ὁ, ἡ, τό que acaban en vocal se unen á menudo con la vocal ó diptongo inicial de la palabra siguiente. Ex. τἀνδρός, τἀνδρί por τοῦ ἀνδρός, τῷ ἀνδρί; ὠνήρ por ὁ ἀνήρ, κἀγώ por καὶ ἐγώ.

Observacion. Cuando la vocal que sigue al apóstrofo lleva el espíritu rudo, la muda que la precede se cambia en aspirada, si es una de las fuertes π, κ, τ. Ex. ἀφ᾽ ἡμῶν por ἀπὸ ἡμῶν, de nosotros.

De las sílabas

§ 26. Llámase sílaba una ó mas letras

pronunciadas con una sola emision de voz; por egemplo, φίλος, amigo, es de dos sílabas, φί-λος.

Las consonantes que se unen al principio de diccion se unen tambien en medio, y asi como separamos φθόνος de este modo φθό-νος, separarémos tambien ἄφθονος asi ἄ-φθο-νος.

De la Puntuacion

§ 27. El punto final denota que está completo el sentido.

El punto arriba equivale á nuestros dos puntos.

La coma sirve tambien entre los Griegos para separar los diversos miembros de una frase; pero carecen de punto y coma en el sentido en que nosotros lo empleamos, pues entre ellos el (;) equivale á nuestra señal de interrogacion (?).

El diástolo ó hypodiastolo es una coma que se emplea entre dos palabras compuestas para distinguirlas de otras palabras que consisten en las mismas letras. Ex. ὅ, τε para distinguirlo de ὅτε. En algunas ediciones en lugar de la coma, solo dejan un pequeño espacio entre las partes del nombre compuesto, y escriben ὅ τε.

El hyphen (ὑφ' ἕν) es una rayita que se encuentra en las antiguas ediciones entre las palabras que no tienen mas que un solo sentido, como ὀυ-διάλυσις. Sin embargo esta señal no se usa en las ediciones modernas.

En las ediciones recientes se usa la señal de admiracion (!).

De las contracciones

§ 28. Para evitar la concurrencia de muchas vocales, los Griegos, y particularmente los Aticos contraian en un solo sonido dos ó mas vocales. ~~de diversas pronunciaciones~~. La contraccion puede ser propia é impropia. Llámase propia cuando se contraen dos vocales en un diptongo sin alterarlas, como de τείχεϊ, τείχει; é impropia cuando se substituye en la contraccion una vocal ó un diptongo de diferente sonido, como η por εα, ω por οα y ου. En la contraccion se observan generalmente las reglas siguientes.

1. Las vocales largas η y ω absorven todas las demas vocales simples.
2. α absorbe todas las vocales que la siguen, escepto ο y ω.
3. ε se une formando el diptongo ει ó la vocal larga η, con todas las vocales que la siguen menos ο y ω.
4. ι y υ absorben todas las vocales que las siguen, y se contraen en una sola silaba con la vocal que las precede: la ι se suscribe generalmente debajo de α, η, ω, y se une á la ε y ο formando una sola silaba, como πείθαϊ, πείθᾳ,

ὄρεϊ, ὄρει, ὄϊς, οῖς. Cuando la i forma diptongo con una vocal que debe contraerse con otra, las dos vocales deben verificarlo segun las reglas anteriores, y la ι se suscribe en unos casos y en otros no. Suscríbese cuando de la contraccion se forma α, η, ω, como τύπτεαι τυπτῇ, τιμάοιμι τιμῷμι, τιμαέι τιμᾷ; y no se suscribe cuando no se contrae en α, η, ω, como χρυσόειν χρυσοῦν.

5. La ο se une con todas las vocales, ya la precedan ó ya la sigan, formando el diptongo ου; y si está suscrita la vocal con la cual se une, se convierte en οι ó en la vocal larga ω.

Las observaciones siguientes contienen los pormenores mas exactos de estas reglas generales.

A 2. αα se convierte en α, pero el acusativo plural de ναῦς es ναῦς en lugar de νᾶας, lo mismo que τὰς ναῦς.

αε se muda en α, como γελάετε, γελᾶτε.

Aparte) — αει se muda en ᾳ, como γελάεις, γελᾷς.

Observaciones. 1.ª Los Dorios en lugar de αε usaban η por αε, como ἐφοίτη por ἐφοίτας; y los Aticos hacian lo mismo en cuatro verbos: ζῆν por ζάειν; πεινῆν por πεινάειν, πεινᾶν; δίψῆν por διψᾶν, χρῆσθαι por χράεσθαι, χρᾶσθαι.

2ª En la palabra ναῦς los Alejandrinos contraian el nominativo plural, que era νῆες en jónico y ático, en ναῦς. En la composicion de τριάκοντα con ἔτος, los Aticos contraian tambien αε en ου, y decian τριακοντούτης; mas en la misma composicion con otro numeral en α se pierde la α. Ex. ἑπτέτης δεκέτης.

3ª La ι se suscribe cuando es la última de las vocales simples.

§ 30. αο, αου, αω se convierten en ω, como ὁρῶ por ὁράω, Σοῶοι por Σοάουοι, Ποσειδῶν por Ποσειδάων. Los Dorios, al contrario, contraen αο, αω en α, como τάων, τᾶν, κοράων, κορᾶν.

Los Dorios mudaban tambien en ας la terminacion de los nombres en αος, como ἀρχέλας por ἀρχέλαος.

Advertencia. ἠγάπευν y ὁρεῦσα de Teócrito no derivan de ἀγαπάω y ἁράω sino de la forma ἀγαπέω y ὁρέω.

αοι se convierte en ῳ, como ὁράοι, ὁρῷ, ἀοιδή, ᾠδή.

αη se convierte en α, como γελάητε, γελᾶτε.

αῃ se convierte en ᾳ como τιμάῃς, τιμᾷς.

§ 31. εα se muda: 1º en ᾱ si le precede vocal ὁ ρ, como εὐκλεᾶ por εὐκλεέα; Πορφυρᾶ por Πορφυρέα:

~~por Hespacion~~: 2º en ñ cuando le precede consonante, como ἀληθέα, ἀληθῆ. Sin embargo en los sustantivos contractos de la segunda declinacion έα, se muda en ᾱ, como ὀστέα, ὀστᾶ.

De este modo, de ἔαρι se forma ἦρι, y de γαῖα, γέα, γῆ.

εαι se convierte en η, como τυπτέαι τύπτη.

εας se convierte en εις, como ἀληθέας ἀληθεῖς.

εε se convierte, 1º en ει como ἀληθέες, ἀληθεῖς; 2º en η en los nombres, sino sigue consonante, como ἀληθέε ἀληθῆ.

Advertencias. El nominativo plural ático Βασιλῆς no es contraccion de Βασιλέες Βασιλεῖς, sino del jónico Βασιλήες.

εο y εου en ático se convierten en ου, como φιλέον φιλοῦν; en jónico y dórico en ευ, como πλεῦν, πλεῦνες por πλέονες en Herodoto; χείλευς por χείλεος en Teócrito, ποιεῦσι por ποιέουσι.

Advertencia. Los Aticos cambian á veces εο en ει. Ex. πλεῖν, δεῖν por πλέον, δέον.

εοι se muda en οῖ, como ποιέοι, ποιοῖ.

εω se muda en ω cuando le precede vocal, como Πειραιέως, Πειραιῶς, mas no cuando le precede consonante, pues no dirémos Βασιλῶς por Βασιλέως.

+ Advertencia. Los verbos disílabos que por contraccion son monosílabos, solo se contraen en las terminaciones εε y εει. Ex. πλέω, πλεῖς, πλεῖ: sin embargo no dejan de encontrarse algunos de estos verbos que sufren contraccion en las demas terminaciones, como en Platon δοῦν, δοῦντι por δεόν, δεόντι.

§ 32. La ι precedida de otra vocal sufre solo la contraccion propia, como ὄρεϊ, ὄρει; y se suscribe cuando va precedida de a larga, η y ω, como μεραϊ, μέρᾳ.

Advertencia. De este modo contraian los Áticos las palabras disílabas y trisílabas ὄϊς, ὀϊζύς, ὀϊστός y otras semejantes, convirtiéndolas respectivamente en las monosílabas y disílabas οἶο, οἰζύς, οἰστός. La a y ι forman en la contraccion un diptongo propio ó impropio como γραΐδιον por γραΐδιον; mas no deja de haber sus escepciones, como ῥᾴδιος de ῥηΐδιος y algunos otros. En τιμῆς por τιμήεις, no se suscribe la ι por formarse εις de ενς (V § 19). En lugar de πρωΐ, σφῶϊν, νῶϊν, λώϊστος, escribian πρῷ, σφῷν, νῷν, λῷστος. En Homero se encuentra ἥρῳ por ἥρωϊ.

§ 33. οα / οω } se convierten en ω como Coάω, Coῶ.

on se convierte tambien en ω, aunque solo en los dialectos jónico y dórico, como Cῶσαι por Cωῆσαι, ὀγδώκοντα por ὀγδοήκοντα.

Advertencia oa se convierte en ου en Cόας, Coῦς, μείζονας, μείζους, por μείζοας.

Sigue pagina 27. ‡ La terminacion óa de los adjetivos se contrae en ᾱ, y ón en ῆ, como ἁπλόα ἁπλᾱ, ἁπλόη ἁπλῆ.

+ οε / οο } Se convierten en ου, como πτεροῦσσα por πτερόεσσα, προῦπτος por πρόοπτος, y en composicion προὔτρεψεν por προέτρεψεν. Sin embargo no se contraen segun esta regla ἀθρόος, ἀντίξοος y otras palabras compuestas de ξοος; á pesar de que en Aristófanes se encuentra δορυξοῦ por δορυξόου.

Observacion En las palabras compuestas de ὁμοῦ, cuando se omite la υ, queda οε inalterable, como ὁμοεθνής; y si le sigue ο, se contrae en ω como ὁμωρόφιος por ὁμοορόφιος.

§. 34. οει / οοι } se convierten en οι, como εὖνοι, κακόνοι por εὔνοοι, κακόνοοι, δηλοῖς, δηλοῖ por δηλόεις, δηλόει.

+ - En las voces compuestas de ειδης queda οει invariable, como κερατοειδής, μονοειδής; sin embargo se encuentra θεουδής por

θεοειδής.

Observaciones. La terminacion οει del presente de infinitivo y la en οεις de los adjetivos no se contraen en οι sino en ου. Ex. δηλόειν δηλοῦν, χρυσόειν, ~~χρυσόειν~~ χρυσοῦν, πλακόεις πλακοῦς. Los Dorios la contraen en ω, como ῥιγῶν por ῥιγοῦν.

On se convierte en οι en las segunda y tercera personas del presente de subjuntivo, cuando la η lleva ι suscrita, como δηλόῃς, δηλόῃ, δηλοῖς, δηλοῖ; y en los demas casos se muda en ω, como δηλόητον, δηλῶτον.

Υι no se contrae cuando forma dos silabas, como Ῥότρυϊ.

§ 35. A los Jonios les gustaba la concurrencia de dos vocales; y asi es que á menudo desechan las consonantes ν, κ, σ, τ cuando se hallan entre dos vocales, y á veces cambian en breve la vocal larga anterior, como Ϲεϲηκώς, Ϲεϲαώς, ἑστηκώς, ἑσταώς, (τύπτεσαι) τύπτεαι, (ἐτύπτεσο) ἐτύπτεο, (ἐτύψασο) ἐτύψαο, κέρατος, κέραος; κέρατι, κέραϊ.

Los Áticos hacen lo mismo, con la diferencia de que contraen las vocales que resultan unidas, como τύπτῃ por τύπτεαι; ~~ἐτύπτου por ἐτύπτεο~~, ἐτύψω por

ἐτύψαο, κέρᾳ por κέραϊ.

Nota ~~Nota~~ Las formas que se hallan entre paréntesis no se usan, y solo se sacan por analogia.

Los Jónios emplean en muchas contracciones la vocal breve correspondiente delante de la vocal larga formada por la contraccion. Ex. ὁράεις, ὁρᾷς, jónico ὁράας, ὁράουσι ὁρῶσι, ~~[illegible]~~ ὁρόωσι: y aun sin la contraccion repiten la vocal larga ó breve, como ἰδέειν, ἕηκεν por ἰδεῖν, ἧκεν. Tambien insertan la ε, como συλλεχθέωσι por συλλεχθῶσι, ἠέ por ἤ, ἠέλιος por ἥλιος, ἐείκοσι por εἴκοσι, ἀδελφέος por ἀδελφός, τουτέων por τούτων. Tambien duplican la vocal, como φάανθεν, κρήηνον, ἔέλδωρ por φάνθεν, (ἐφάνθησαν), κρῆνον, ἔλδωρ.

Los poetas jónicos separan el diptongo, asi como los Eolios y Dorios, como πάϊς por παῖς, ὀΐδα por οἶδα.

§ 36. Los Griegos, y particularmente los Aticos contraen á menudo una palabra que termina en diptongo ó vocal, con la vocal ó diptongo en que empieza la palabra siguiente. Si entre estas vocales hay una ι, se suscribe, aunque solo se suscribe con propiedad cuando es la última de las dos vocales contraidas. Las reglas para esta

contraccion son las mismas que las ya citadas, con algunas particularidades que vamos á indicar.

a seguida de a se contrae en a, como τἄδικα por τὰ ἄδικα; mas no puede contraerse cuando es larga la segunda a, y por consiguiente no diremos τἆθλα sino τὰ ἆθλα

ai seguido de a se contrae en a, como κἀπό por καὶ ἀπό, κἄν por καὶ ἄν: por thlipis ó compresion se pierde la ι y se contraen las aa.

a seguida de ε se contrae en a, como τἀμά por τὰ ἐμά (por crasis ó mezcla); dórico, τἠμά.

ai seguido de ε se contrae en a como κἀγώ por καὶ ἐγώ (dórico κἠγώ; καὶ ἔφη, dórico κἤφα); κἄτι por καὶ ἔτι, κἄστι por καὶ ἐστι (thlipsis de la ι y crasis de a y ε).

ai seguido de ει se contrae en ᾳ, como κᾆτα por καὶ εἶτα (por thlipsis de la primera ι, crasis de a y ε, y sinéresis ó reduccion de la a y de la ultima ι).

ai y η se contraen en η, como χἡ por καὶ ἡ.

§ 37. ai y ο se contraen en ω, como χὤσα por καὶ ὅσα, χὠ por καὶ ὁ. La κ de estas palabras se convierte en χ por motivo del espíritu rudo de la voz siguiente.

Los Dorios se sirven de la misma especie de contraccion cuando la ο va seguida de a ó ε, como χὤδονις por καὶ ὁ Ἄδωνις, χὤτερος por καὶ ὁ ἕτερος.

Cuando la ο va seguida de ι, se suscribe; como κῷνον por καὶ οἶνον, χῷ por καὶ οἱ.

Cuando la υ sigue á la ο y va precedida de αι, se eliden estas dos últimas vocales, como κ' οὔποτε por καὶ οὔποτε.

§ 38. ο y α en ω, como ὡνήρ por ὁ ἀνήρ.

οι y α en ω, como ὥνδρες por οἱ ἄνδρες.

Los autores jónicos y dóricos mas recientes contraen οι y αι en ῳ, como ῳπόλοι por οἱ αἰπόλοι.

§ 39. ο y ε en ου, como οὐμός por ὁ ἐμός.

Advertencia

Los Dorios contraían ο y ε en ω, como ὥξ por ὁ ἐξ, ὥτερος por ὁ ἕτερος.

ο y οι en ῳ, como ῷνος por ὁ οἶνος.

οι y ε en ου, como μοὐγκώμιον por μοι ἐγκώμιον, μοὐδόκει por μοι ἐδόκει, μοὔστιν por μοί ἐστιν.

ο y ι en οι, como θοιμάτιον por τὸ ἱμάτιον.

Advertencia. ο, ου y ω del artículo se unen muchas veces con la vocal simple de la palabra siguiente, y se convierten en α larga, como ἅτερος por ὁ ἕτερος, θάτερον por τὸ ἕτερον, θατέρου por τοῦ ἑτέρου, θατέρῳ por τῷ ἑτέρῳ. (Los Dorios ~~emplean~~ decían ἅτερος en lugar del simple ἕτερος). Del mismo modo escribían τἀγαθοῦ τἀγαθῷ por τοῦ ἀγαθοῦ, τῷ ἀγαθῷ.

Delante de η se pierde la vocal ó diptongo final del artículo, como θημετέρου, θημέρᾳ por τοῦ ἡμετέρου, τῇ ἡμέρᾳ. En el dialecto dórico se

encuentra τὤλγεος por τοῦ ἄλγεος.

η y ου se escriben separadamente aunque se pronuncian como una sola sílaba, y lo mismo ω y ου, como ἐγὼ οὐ. Otro tanto sucede con η y α y con η y ω.

ω y οι se convierten en ῳ, como ~~τοὐπιγράμ~~ ἐγῷδα por ἐγὼ οἶδα.

ω y ε se convierten en ου, como τοὐπιγράμματε por τὼ ἐπιγράμματε.

De las partes de la Oracion y de sus inflexiones

§ 40. Las partes de la oracion son

Romano

I Nombres, que indican las ideas de las sustancias corporales que se encuentran en el espacio. Estos son:

Arabigo

1.º Sustantivos, en tanto que representan una idea perfecta de sustancia. Los sustantivos espresan cosas ó personas. Si solo espresan cosas individuales, son nombres propios; y sustantivos comunes cuando las espresan en general con respecto á la especie.

Arabigo

2.º No sustantivos, porque no espresan una idea perfecta de sustancia, sino que siempre deben considerarse con relacion á una cosa sustantiva con la cual se unen. Estos nombres se llaman adjetivos, y espresan las propiedades y cualidades de las cosas ó personas.

A estas partes de la oracion pertenecen, en clase de palabras auxiliares ó representativas

Arabigo

3.º El artículo, que solo y por sí mismo no

representa ninguna idea, sino que sirve para determinar con mas exactitud el nombre con el cual ~~quien~~ se junta, ó para substantivar el adjetivo.

Arabigo 4.º El pronombre, palabra que se usa en lugar del substantivo

Romano II Verbos, que espresan una accion, ó una relacion capaz de ser determinada con respecto al tiempo.

Romano III Adverbios, que espresan las cualidades peculiares de los verbos y sus modificaciones accesorias.

Estos tienen la misma relacion con los verbos, que los adjetivos con los substantivos.

Romano IV Preposiciones, que indican la relacion entre otras dos palabras

Romano V Conjunciones, que sirven para unir dos ó mas palabras ó proposiciones, ó para determinar la relacion que ~~existe~~ entre dos proposiciones

Romano VI Interjecciones, que sirven para espresar ~~una accion~~ los sentimientos del ánimo.

§ III La terminacion de los nombres y verbos es susceptible de varias inflexiones para manifestar las diferentes modificaciones de que son capaces las ideas que espresan. La inflexion de los nombres se llama declinacion, y la de los verbos conjugacion. Ademas, cada nombre tiene su género, segun el cual es

masculino ó femenino, ó ni uno ni otro, esto es, neutro.

Generalmente hablando, cada substantivo tiene su género determinado. Los adjetivos, el artículo y los pronombres son susceptibles de indicar los tres géneros. Esta determinación del género de un substantivo se funda probablemente en las semejanzas accidentales que parecen tener ciertas ideas con los dos géneros de la naturaleza. Así pues, la circunstancia de producir la tierra plantas y frutas, fundó la semejanza entre ella y las animales hembras, y en este concepto se aplicó á la tierra el género femenino; y aplicóse el género neutro al nombre que parecia reunir en sí las propiedades de ambos géneros, ó no podia compararse con ningun género de la naturaleza.

De las Declinaciones

§ 12. Tres son las principales inflexiones de los nombres, segun indican éstos una sola cosa ó persona, ó dos ó mas de la misma especie. Estas inflexiones se llaman números, y una palabra puede usarse en singular, dual y plural. Cada una de estas inflexiones tiene cinco casos, cuya denominacion es la siguiente: Nominativo, que sirve principalmente para espresar el nombre de una persona ó cosa sin su referencia; Genitivo, que manifiesta la relacion de mutua referencia

y subordinacion; Dativo, que espresa la referencia que tiene el substantivo con la accion; Acusativo, que muestra que el substantivo sufre una accion, y Vocativo, que se usa para dirigir la palabra: El nominativo y vocativo se denominan casos rectos, εὐθεῖαι πτώσεις. Los Griegos no tienen forma distinta que equivalga al ablativo de los Latinos, y suplen su falta con el dativo ó genitivo ó por medio de preposiciones.

Observacion 8.ª En el primitivo estado de la lengua griega no se conocia el dual; y tampoco lo tuvo el dialecto eólico del cual se formó el latin. Los Aticos son los que lo emplean con mas frecuencia, á pesar de que muchas veces usan el plural en lugar del dual.(a)

(a) No podemos dejar de observar con Gail, que si bien se encuentra muchas veces el plural usado en lugar del dual, hay casos en que se conserva cuidadosamente el dual, como por ejemplo, cuando se habla de una cosa doble por naturaleza, como las manos, los pies, los ojos, dos esposos, ó por arte como las tijeras, ó cuando se quiere llamar la atencion sobre un objeto, particularizándole y mostrando dos cosas determinadas, y de tal modo unidas, que forman una sola cosa, y no ofrecen á la imaginacion mas que una sola imagen. De lo que puede deducirse que no es ocioso este número, como pretenden algunos gramáticos; pues fue inventado por un pueblo que hablaba la lengua mas rica y poética.

2.ª Los Aticos particularmente emplean el artículo, los pronombres y participios en masculino delante de nombres femeninos del número dual, segun se verá en la sintaxis; de donde podemos inferir que el dual de aquellas partes de la oracion y de los adjetivos tenian antes una sola forma, que era la masculina.

Observaciones Generales

1. En todas las declinaciones, el dativo singular acaba en ι, la cual se espresa, como en la tercera declinacion, ó se suscribe, como en la primera y segunda. Sin embargo, los Eolios y Dorios no emplean la ι suscrita cuando no se pronuncia separadamente. El dativo plural en la lengua mas antigua acababa tambien en ι, la cual se omitió en los dialectos mas modernos, menos en la tercera declinacion.

2. El genitivo plural es siempre en ων; la forma mas antigua era en έων y άων, aunque no en todas las palabras.

3 El dual solo tiene dos terminaciones distintas, pues el nominativo, acusativo y vocativo son iguales, y tambien lo son el genitivo y dativo.

4 Los nombres neutros tienen tres casos semejantes tanto en el singular como en el plural, y son el nominativo, el acusativo y el vocativo,

y en el plural acaban todos en a (a).

§ 43. Declinacion del artículo

Singular

	Masc.		Fem.		Neut.	
Nom.	ὁ,	el	ἡ,	la	τό,	lo
Gen.	τοῦ,	del	τῆς,	de la	τοῦ,	de lo
Dat.	τῷ,	al	τῇ,	á la	τῷ,	á lo
Acus.	τόν,	el ó al	τήν,	la	τό,	lo

Plural

Nom.	οἱ,	los	αἱ,	las	τά	
Gen.	τῶν,	de los	τῶν,	de las	τῶν	
Dat.	τοῖς,	á los	ταῖς,	á las	τοῖς	
Acus.	τούς,	los	τάς,	á las	ó las	τά

Dual

N. A. τώ, los dos τά, las dos τώ

G. D. τοῖν, de ó á los dos. ταῖν, de ó á las dos. τοῖν

Observaciones. 1ª El artículo no tiene ninguna forma para el vocativo, pues ὦ es una interjeccion.

2ª Si se unen al artículo las partículas γε y δε, toma entonces el significado del pronombre demostrativo este, y la declinacion queda la misma, como ὁδε, ἥδε, τόδε, τοῦδε, τῆδε, τοῦδε, &c.

3ª En la antigua lengua el artículo era τοί, τή, τό, de donde el plural dórico y jónico τοί, y la τ que se encuentra en el género neutro y en los casos oblicuos.

(a) En la declinacion ática veremos ω por a, y en los nombres contractos, η por εα.

Nombres Substantivos

Primera Declinacion

§ 44. Esta declinacion corresponde á la primera de los Latinos, y comprende: 1º nombres femeninos que terminan en α ó η: 2º nombres masculinos en ας ó ης. Sus desinencias son generalmente iguales á las del artículo femenino.

Singular

N.	ἡ	κεφαλή,	la cabeza.	ἡ ἡμέρα,	el dia
V.	ὦ	κεφαλή,	ó cabeza.	ὦ ἡμέρα,	ó dia
G.	τῆς	κεφαλῆς,	de la cabeza.	τῆς ἡμέρας,	del dia
D.	τῇ	κεφαλῇ,	á la cabeza.	τῇ ἡμέρᾳ,	al dia
Ac.	τὴν	κεφαλήν,	la cabeza.	τὴν ἡμέραν;	el dia

Plural

N.	αἱ	κεφαλαί,	las cabezas.	αἱ ἡμέραι,	los dias
V.	ὦ	κεφαλαί,	ó cabezas.	ὦ ἡμέραι,	ó dias
G.	τῶν	κεφαλῶν,	de las cabezas.	τῶν ἡμερῶν;	de los dias
D.	ταῖς	κεφαλαῖς,	á las cabezas.	ταῖς ἡμέραις,	á los dias
Ac.	τὰς	κεφαλάς,	las cabezas.	τὰς ἡμέρας,	los dias

Dual

N. Ac. (a) τὰ κεφαλά, las dos cabezas. τὰ ἡμέρα, los dos dias

G. D. ταῖν κεφαλαῖν, de, á las dos cabezas. ταῖν ἡμέραιν, de á los dos dias.

Observaciones. 1ª Todos los nombres en η guardan esta voial en todos los casos del singular, y se declinan como κεφαλή.

2ª Todos los nombres en ρα y en α pura, esto es,

(a) El vocativo del dual es tambien igual al nominativo y acusativo, y no se pone aquí por estarse el artículo, con el cual puede ir aquel caso.

en a precedida de vocal, como, por ejemplo, φιλία, conservan la a en todos sus casos como ἡμέρα.

3ª Todos los demas nombres que terminan en a sin que á esta le preceda vocal ni la consonante ρ, hacen el genitivo en ης y el dativo en ῃ. Mas en el acusativo vuelven á tomar la vocal del nominativo. Egemplo: ἡ N. θάλασσα, el mar. G. τῆς θαλάσσης D. τῇ θαλάσσῃ Ac. τὴν θάλασσαν

El plural y el dual tienen la misma terminacion que el Artículo femenino, cualquiera que sea la del singular.

Declínense

como κεφαλή.	como ἡμέρα.	como θάλασσα
εὐνή, lecho.	ἀγορά, plaza	μοῦσα, musa
βροντή, trueno.	σοφία, sabiduria	ῥίζα, raiz
δάφνη, laurel.	ἀλήθεια, verdad.	ἄκανθα, espina

Nombres contractos que se declinan como κεφαλή y ἡμέρα.

N.	λεοντέη, λεοντή, piel de leon.	Ἀθηνάα, Ἀθηνᾶ, Minerva
G.	λεοντέης, λεοντῆς	Ἀθηνάας, Ἀθηνᾶς
D.	λεοντέῃ, λεοντῇ	Ἀθηνάᾳ, Ἀθηνᾷ
Ac.	λεοντέην, λεοντήν	Ἀθηνάαν, Ἀθηνᾶν

Ἀθηνάα y todos los nombres que antes de la contraccion tienen a pura guardan la a en todos sus casos.

Los Áticos conservaban la a en todos los casos de Ἀνδρομέδα, φιλομήλα y Λήδα,

por ser larga en el nominativo.

§ 45 Nombres masculinos en ης. Nombres masculinos en ας

Singular

N.	ὁ ἀρότης, el labrador.	ὁ νεανίας, el joven.
V.	ὦ ἀρότα	ὦ νεανία
G.	τοῦ ἀρότου	τοῦ νεανίου
D.	τῷ ἀρότῃ	τῷ νεανίᾳ
Ac.	τὸν ἀρότην	τὸν νεανίαν

Plural

N.	οἱ ἀρόται	οἱ νεανίαι
V.	ὦ ἀρόται	ὦ νεανίαι
G.	τῶν ἀροτῶν	τῶν νεανιῶν
D.	τοῖς ἀρόταις	τοῖς νεανίαις
Ac.	τοὺς ἀρότας	τοὺς νεανίας

Dual

N. Ac.	τὼ ἀρότα	τὼ νεανία
G. D.	τοῖν ἀρόταιν	τοῖν νεανίαιν.

Observaciones. 1. Estos nombres solo difieren de los anteriores por la Σ del nominativo y por la terminacion del genitivo singular, que es ου como la del artículo masculino. En todos los demas casos siguen el artículo femenino. La nombres en ης conservan la η, como ἀρότης, y los en ας, la α, como ἡμέρα.

2. El vocativo singular se forma generalmente suprimiendo la Σ final del nominativo. Sin embargo deben esceptuarse los siguientes en ης que forman el vocativo en α: 1. Los que

anta de la terminacion ης tienen τ, como
ἀρότης, ἀρότα, ἐργάτης, ἐργάτα. 2 Los que acaban
en πης, como κυνάπης, κυνᾶπα. 3 Las palabras
compuestas de μετρέω, πολέω, τρίβω; como
γεωμέτρης, γεωμέτρα, βιβλιοπώλης, βιβλιοπώλα,
παιδοτρίβης, παιδοτρίβα. 4 Los nombres nacionales,
como Πέρσης, Πέρσα: 5 Algunos nombres
propios, como Λάχνης, Λάχνα, Πυραίχμης Πυραίχμα.
6º El plural y el dual tienen las mismas terminaciones
~~αἴχμα~~ que los respectivos numeros del articulo femenino.

Declinense

como ἀρότης	como νεανίας
ὁ χάρτης, el papel.	ὁ μονίας, el solitario
ὁ δικαστής, el juez.	Ἀνδρέας, Andres
ὁ ὑποκριτής, el comediante.	Αἰνείας, Eneas

Nombres contractos que se declinan como los anteriores

N. Ἑρμέας, Ἑρμῆς, Mercurio. Χρόνεας, Χρόνης, Crises;
G. Ἑρμέου, Ἑρμοῦ. Χρόνεου, Χρόνου.

Estos nombres contractos hacen el voc. en α antes de la contraccion y en ης después de la contraccion.

Advertencia. La terminacion ης y
ας era α en eólio, y en la antigua lengua
de Homero, como Οὐρέστα, μητιέτα, εὐρυόπα. De
κομήτης, πλανήτης, ποιητής formaron los Lati-
nos cometa, planeta, poeta; y asi es que
los Latinos cambiaban ordinariamente
en α las terminaciones
ας y ης de los Griegos; y estos mudaban en ας la

en a de los nombres romanos, como Συλλας, Γαΐος

Entre los nombres en ης, unos siguen la primera declinacion, y otros la tercera, mas unos y otros podrán distinguirse fácilmente por medio de las reglas siguientes:

Son de la primera: 1 Todos los nombres en δης derivados de los nombres de los padres (Patronímicos), como Ἀτρείδης, hijo de Atreo, Agamenon, Menelao; Πηλείδης, hijo de Peleo, Aquiles. También son de la primera los nombres que tienen la forma de los patronímicos, aunque no tienen su significado, como Μιλτιάδης, Ἀριστείδης, &c. 2 Los substantivos derivados de la tercera persona del perf. pas. que terminan en της ó στης, como δότης, el que da (de δέδοται), ποιητής, el poeta (de πεποίηται), &c. 3 Los nombres compuestos de derivados de verbos, como φαρμακοπώλης, farmacéutico (de πωλέω vender). 4 Los compuestos de derivados de la primera declinacion, como Ὀλυμπιονίκης, vencedor en los juegos Olímpicos (de νίκη victoria).

Sin embargo hay algunos entre estos, que siguen la tercera declinacion

Desinencias ó Terminaciones de la primera Declinacion

Singular

fem.	masc.
N. η, α	ης, ας,

V.	n, a	n ó a, a,
G.	ns, as (ns)	ου, ου,
D.	ṇ, ạ (ṇ)	n, a,
Ac.	nν, aν	nν, aν,

Plural

N.	aι,
V.	aι,
G.	ων,
D.	aιs,
Ac.	as,

Dual

N. V. Ac.	a,
G. D.	aιν.

Segunda Declinacion

§ 46. Esta declinacion contiene: 1º nombres masculinos y femeninos en os, cuyas terminaciones en los casos son iguales al artículo masculino, menos en el vocativo que es en ε. 2º nombres neutros en ον que siguen el artículo neutro.

El genitivo singular es en ου.

Singular

	Masculino	Femenino	Neutro
N.	ὁ ἄγγελος el mensagero.	ἡ ὁδός, el camino.	τὸ ῥόδον la rosa
V.	ὦ ἄγγελε	ὦ ὁδέ	ὦ ῥόδον
G.	τοῦ ἀγγέλου	τῆς ὁδοῦ	τοῦ ῥόδου
D.	τῷ ἀγγέλῳ	τῇ ὁδῷ	τῷ ῥόδῳ
Ac.	τὸν ἄγγελον	τὴν ὁδόν	τὸ ῥόδον.

Plural

N. οἱ ἄγγελοι	αἱ ὁδοί	τὰ ῥόδα
V. ὦ ἄγγελοι	ὦ ὁδοί	ὦ ῥόδα
G. τῶν ἀγγέλων	τῶν ὁδῶν	τῶν ῥόδων
D. τοῖς ἀγγέλοις	ταῖς ὁδοῖς	τοῖς ῥόδοις
Ac. τοὺς ἀγγέλους	τὰς ὁδοὺς	τὰ ῥόδα

Dual

N. Ac. τὼ ἀγγέλω,	τὰ ὁδώ,	τὼ ῥόδω.
G. D. τοῖν ἀγγέλοιν,	ταῖν ὁδοῖν	τοῖν ῥόδοιν.

Observación. Ya hemos dicho que los nombres neutros tienen tres casos semejantes, y que en el plural estos tres casos terminan siempre en α. La terminación del dual es también la misma en los 3 géneros.

Declinense

como ἄγγελος: como ὁδός: como ῥόδον:

ὁ κῆπος, el jardin. ἡ βίβλος, el libro. τὸ δένδρον, el árbol.

ὁ μῦθος, la fábula. ἡ νόσος, la enfermedad. τὸ σκῆπτρον, el palo.

ὁ πλοῦτος, la riqueza. ἡ παρθένος, la virgen. τὸ φυτόν, la planta.

Algunos nombres de esta declinacion, cuyas terminaciones. ος y ον van precedidas de ε ó ο, sufren contraccion en todos sus casos, como

Singular

N. ὁ νόος, νοῦς, el espíritu.	τὸ ὀστέον, ὀστοῦν, el hueso	
V. νόε, νοῦ	ὀστέον, ὀστοῦν	
G. τοῦ νόου, νοῦ	τοῦ ὀστέου, ὀστοῦ	
D. τῷ νόῳ, νῷ	τῷ ὀστέῳ, ὀστῷ	
Ac. τὸν νόον, νοῦν	τὸ ὀστέον, ὀστοῦν	

Plural

N. οἱ νόοι, νοῖ	τὰ ὀστέα, ὀστᾶ	
V. νόοι, νοῖ	ὀστέα, ὀστᾶ	
G. τῶν νόων, νῶν	τῶν ὀστέων, ὀστῶν	
D. τοῖς νόοις, νοῖς	τοῖς ὀστέοις, ὀστοῖς	
Ac. τοὺς νόους, νοῦς	τὰ ὀστέα, ὀστᾶ.	

Dual

N. Ac. τὼ νόω, νῶ	τὼ ὀστέω, ὀστῶ
G. D. τοῖν νόοιν, νοῖν	τοῖν ὀστέοιν, ὀστοῖν

Nombres declinados segun los Aticos

§ 117. A esta declinacion pertenece la forma ática εως, en la cual se cambia la ο en ω, suscribiendo la ι en los casos en que se encuentra, desechando la ν cuando se halla, y cambiando en η la α cuando es larga, y la ν, como νεώς por ναός, λεώς por λαός. mas cuando la α es breve, queda invariable, como τάως, ó se contrae con la ο en ως, como ἀγήρως por ἀγήραος.

Singular

N. ὁ νεώς	el templo	τὸ ἀνώγεων, el comedor
V. νεώς		ἀνώγεων
G. τοῦ νεώ		τοῦ ἀνώγεω
D. τῷ νεῴ		τῷ ἀνώγεῳ
Ac. τὸν νεών		τὸ ἀνώγεον

Plural

N. οἱ νεῴ	τὰ ἀνώγεω
V. νεῴ	ἀνώγεω
G. τῶν νεῶν	τῶν ἀνώγεων
D. τοῖς νεῴς	τοῖς ἀνώγεῳς
Ac. τοὺς νεώς	τὰ ἀνώγεω.

Dual

N. Ac. τὼ νεώ	τὼ ἀνώγεω
G. D. τοῖν νεῴν	τοῖν ἀνώγεῳν

Desinencias ó terminaciones de la segunda Declinacion

Singular

	mass.	fem.	neutro.	Segun los Áticos: mass.	fem.	neutro.
N.	ος	ον		ως	ων	
V.	ε	ον		ως	ων	
G.	ου	ου		ω	ω	
D.	ῳ	ῳ		ῳ	ῳ	
Ac.	ον	ον		ων	ων	

Plural

N.V.	οι	α		ῳ	ω
G.	ων	ων		ων	ων
D.	οις	οις		ῳς	ῳς
Ac.	ους	α		ως	ω

Dual

N.V.Ac.	ω	ω	ω	ω
G. D.	οιν	οιν	ῳν	ῳν

Las dos primeras declinaciones de que hemos hablado se llaman parisilábicas por tener en todos los casos el mismo número de sílabas; pero la tercera de que vamos á tratar se llama imparisilábica porque tiene una sílaba de más que en el nominativo y vocativo en el genitivo y demas casos siguientes.

Tercera Declinacion

§ 48. Esta declinacion contiene nombres de todo género y de nueve terminaciones distintas

4 de vocales . . . . . α, ι, υ, ω.

5 de consonantes . . . . ν, ρ, σ, ψ, ξ.

El genitivo singular termina siempre en ος

Singular

Masc.	fem.	neutro
N. ὁ Ἕλλην, el Griego.	ἡ λαμπάς, la lámpara.	τὸ σῶμα, el cuerpo

V.	Ἕλλην	λαμπάς	σῶμα
G.	τοῦ Ἕλληνος	τῆς λαμπάδος	τοῦ σώματος
D.	τῷ Ἕλληνι	τῇ λαμπάδι	τῷ σώματι
Ac.	τὸν Ἕλληνα	τὴν λαμπάδα	τὸ σῶμα

Plural

N. V.	οἱ Ἕλληνες,	αἱ λαμπάδες,	τὰ σώματα.
G.	τῶν Ἑλλήνων,	τῶν λαμπάδων	τῶν σωμάτων.
D.	τοῖς Ἕλλησι,	ταῖς λαμπάσι,	τοῖς σώμασι.
Ac.	τοὺς Ἕλληνας,	τὰς λαμπάδας,	τὰ σώματα.

Dual

N. V. Ac.	τὼ Ἕλληνε,	τὰ λαμπάδε,	τὼ σώματε.
G. D.	τοῖν Ἑλλήνοιν,	ταῖν λαμπάδοιν,	τοῖν σωμάτοιν.

Observaciones. 1.ª El vocativo es generalmente igual al nominativo. Exceptúanse sin embargo los casos siguientes. 1.º Pierde el vocativo la ς del nominativo en ~~los~~ nombres ~~patronímicos~~ en ευς, ις y υς, y en las en οῦς y αῖς; como Βασιλεῦ de Βασιλεύς, rey; Πάρι de Πάρις, París; Τῆθυ de Τῆθυς, Tetis; παῖ de παῖς, niño; γύναι de γύνη, muger; πόλι de πόλις, ciudad, &c. 2.ª Pierde el vocativo la ς del nominativo en los nombres en ᾱς y εις formados de otros en αυς y ευς, los cuales toman υ en su lugar, como Αἶαυ de Αἴας; Θόαυ de Θόας. 3.ª Los nombres cuyo nominativo termina en ω ó ν forman el vocativo cambiando estas vocales largas en las breves correspondientes.

como μῆτερ de μήτηρ, madre; κύον de κύων, perro. Otros retiran al mismo tiempo el acento, como ἄνερ de ἀνήρ, varon, πάτερ de πατήρ, padre. Los nombres propios en κλῆς forman el voc. en κλεις, como Ἡράκλεις de Ἡρακλῆς, Hércules. Nota. Los Eólios suprimen la s del vocativo, y dicen Σώκρατε por Σώκρατες. 4. Los nombres cuyo nominativo es en ω y ως, forman el voc. en οι, como Λητοῖ de Λητώ, Latona; αἰδοῖ de αἰδώς, pudor.

Aparte 2ª El genitivo es siempre en ος. De los tres ejemplos arriba citados se infiere que la consonante que precede á dicha terminacion os pasa á todos los casos siguientes, menos en el dativo plural. Para declinar pues un nombre es preciso saber el genitivo, y este conocimiento se adquiere con el uso y con el diccionario. La dificultad (que tampoco lo es para quien tiene alguna práctica) consiste en sacar el nominativo del genitivo, ó de los demas casos, como ya ~~esplicaremos~~ se verá despues. El dat. sing. se forma del gen. mudando os

+Aparte en 1. +3. El dativo plural es siempre en οι.

§43. Reglas para formar el dativo plural

1. El dativo plural se forma del del singular

anteponiendo una σ á la, en que termina este, como

μάρτυρ, testigo. dat. sing. μάρτυρι. dat. pl. μάρτυρσι.

ῥήτωρ, orador	ῥήτορι	ῥήτορσι
ὑράξ, ave	ὑράκι	ὑράξι (por ὑράκσι)
ἀλώπηξ, zorra	ἀλώπεκι	ἀλώπεξι (por ἀλώπεκσι)

Si en el dativo singular hay una muda de tercer orden ó dental, se pierde en el dat. pl., como

λαμπάς, λαμπάδι, λαμπάσι
σῶμα, σώματι σώμασι,

porque las dentales antepuestas á la Σ, forman la Ζ.

También se pierde la Ν, ya esté sola, como en Ἕλλην, Ἕλληνι, Ἕλλησι, ó ya esté unida á una muda del tercer orden, como en γίγας, gigante, γίγαντι, γίγασι.

Si el dat. sing. es en οντι, se cambia la ο en ου, después de haber quitado ντ por la regla anterior. Ex. λέων leon, λέοντι, λέουσι.

Si el dat. sing. es en εντι, se cambia la ε en ει, después de la supresion de ντ, como χαρίεις, gracioso, χαρίεντι χαρίεισι.

2. Los nombres que terminan en Σ precedida de diptongo, forman el dat. pl. añadiendo ι al nominativo del singular, como

Βασιλεύς, rey, Βασιλεῦσι, Βοῦς, buey, Βουσί.

Ἕλμινς, gusano, hace tambien el dat. plural Ἕλμινσι.

Exceptúanse los nombres siguientes que entran en la primera regla

+ N. πτεί́ς, peine. G. πτενός, D. πτενί́. D. pl. πτεσσί́
πούς, pié. ποδός ποδί́ ποσί́
οὖς, oreja. ὠτός ὠτί́ ὠσί́
δρομεύς, corredor. δρομέως δρομεῖ δρομεῖς

Declínense

Masculinos

ποιμήν, ποιμένος, pastor
λέων, λέοντος, leon voc. λέον
θήρ, θηρός, fiera
ἄναξ, ἄνακτος, príncipe ἄνα (a)
πλακόεις, πλακόεντος
y por contracion
πλακοῦς, πλακοῦντος } bizcocho

Femeninos

ἐλπίς, ἐλπίδος, esperanza
ἀηδών, ἀηδόνος, ruiseñor ἀηδόν
νύξ, νυκτός, noche
θρίξ, τριχός, cabello
ἀλώπηξ, ἀλώπεκος, zorra

El vocativo de los nombres q.e no se indica es igual al nominativo.

Neutros

πρᾶγμα, πράγματος, asunto.
ὄνομα, ὀνόματος, nombre
γάλα, γάλακτος, leche
μέλι, μέλιτος, miel
δόρυ, δόρατος, lanza

§ 50. Algunos nombres en ις, υς, ους tienen

(a) Voc. ἄνα hablando á la divinidad, y ἄναξ hablando ya sea á la divinidad ó á un hombre.

dos terminaciones en el acusativo singular, la comun en a y otra en ν, como

Singular

	Masc. y Fem.	Fem
N.	ὁ, ἡ ὄρνις, el pájaro	ἡ κόρυς el casco
V.	ὄρνι	κόρυ
G.	τοῦ, τῆς ὄρνιθος	τῆς κόρυθος
D.	τῷ, τῇ ὄρνιθι	τῇ κόρυθι
Ac.	τὸν, τὴν ὄρνιθα ὁ ὄρνιν	τὴν κόρυθα ὁ κόρυν

Plural

N.	οἱ, αἱ ὄρνιθες	αἱ κόρυθες
V.	ὄρνιθες	κόρυθες
G.	τῶν ὀρνίθων	τῶν κορύθων
D.	τοῖς, ταῖς ὄρνισι	ταῖς κόρυσι
Ac.	τοὺς, τὰς ὄρνιθας	τὰς κόρυθας

Vigle Pag. 43

Dual

N. V. Ac.	τὼ, τὰ ὄρνιθε	τὰ κόρυθε
G. D.	τοῖν, ταῖν ὀρνίθοιν	ταῖν κορύθοιν

Declínense como los anteriores

ἔρις, ἔριδος, disputa	Ac. ἔριδα ὁ ἔριν	femeninos
χάρις, χάριτος, gracia	χάριτα ὁ χάριν	femeninos
κλείς, κλειδός, llave	κλεῖδα ὁ κλεῖν	femeninos
δίπους, δίποδος, bípede	δίποδα ὁ δίπουν	comunes de dos
πολύπους, πολύποδος, de muchos pies.	πολύποδα ὁ πολύπουν	comunes de dos

Advertencia. Se declinarán del mismo modo todos los compuestos de πούς, ποδός, pie, como Οἰδίπους, Οἰδίποδος, Edipo, &c.

§ 51. Con la siguiente lista podrá encontrarse facilmente el nominativo por medio

del genitivo ú otro caso.

Generalmente hablando, el genitivo en

δος, θος, τος } se forma del nominativo en ς

γος, κος, χος, κτος } . . . . . ξ

γγος . . . . . γξ

βος, πος, φος } . . . . . ψ

ντος . . . . . { ς, ν con la última sílaba larga.

Especialmente

ανος, αος, αντος }	. . . . . ας, αν αυς, como ναός, γραός, de ναῦς, γραῦς
ενος, εντος }	. . . . . { ην, εις
εος	. . . . . ευς, ης, ος, υ, υς
ερος	. . . . . ηρ
εως	. . . . . ι, υ, υς, ευς
ιος	. . . . . ι, υ, ις
ιτος	. . . . . ις, ι
ινος	. . . . . ις, ιν
νος	. . . . . ν
ονος	. . . . . ων
οντος	. . . . . ων, ους
όος	. . . . . ώ, ώς, οῦς
ορος	. . . . . ωρ, όρ
ος	. . . . . ς, Τρωός Τρῶς, ἁλός ἅλς
ους	. . . . . ης, ος, ως
ρος	. . . . . ρ
τρος	. . . . . τηρ
υντος, υος, υδος, υθος }	. . . . . υς

ωνος
ωντος } . . . . . ων

ως
ωτος } . . . . . ως

§ 52. Contractos de la 3ª Declinacion

Singular

N.	ὁ τριήρης, el trireme	τὸ τεῖχος, el muro
V.	τριήρες.	τεῖχος
G.	τῆς τριήρεος, τριήρους	τοῦ τείχεος, τείχους
D.	τῇ τριήρει, τριήρι	τῷ τείχει, τείχει
Ac.	τὴν τριήρεα, τριήρη.	τὸ τεῖχος

Plural

N.	αἱ τριήρεες, τριήρεις	τὰ τείχεα, τείχη
V.	τριήρεες, τριήρεις	τείχεα, τείχη
G.	τῶν τριηρέων, τριήρων	τῶν τειχέων, τειχῶν
D.	ταῖς τριήρεσι, ~~ταιήρεσι~~	τοῖς τείχεσι, ~~τείχεσ~~
Ac.	τὰς τριήρεας, τριήρεις	τὰ τείχεα, τείχη

Dual

N. V. Ac.	τὰ τριήρεε, τριήρη.	τὼ τείχεε, τείχη
G. D.	ταῖν τριηρέοιν, τριήροιν	τοῖν τειχέοιν, τειχοῖν

Observacion. Las reglas generales para la contracion son como ya dijimos

εο en ου	εα en η
εἰ } en ει	εων en ων
εε }	εοιν en οιν

Mas en el acusativo plural, para que sea semejante al nominativo, se cambia εα en εἰ; y εε en el dual se contrae en η.

Declínense como τριήρης

Δημοσθένης – εος – ους, Demóstenes.

Σωκράτης – εος – ους, Sócrates.

Ἀριστοφάνης – εος – ους, Aristófanes
Ἀντισθένης – εος – ους, Antistenes

Estos nombres propios y otros semejantes forman tambien el acusativo en ην siguiendo la primera declinacion; como τὸν Σωκράτην, τὸν Ἀριστοφάνην, &c.

Observacion. Declínanse como τριήρης los nombres propios compuestos de κλέης, como Ἡρακλέης, Ἡρακλῆς, Hércules; Θεμιστοκλέης Θεμιστοκλῆς, Temístocles. La terminacion κλῆς, ática. El genitivo de los nombres en κλέης es jónica, y la en κλέης ó κλῆς es κλέους, y no κλοῦς como pretenden algunos gramáticos. La terminacion εα se contrae en α y no en η, cuando le precede vocal, como κρέα por κρέα y no κρεη.

Declínanse como τεῖχος

γένος – εος – ους, género, nacimiento.
πέλαγος – εος – ους, mar.
ἄνθος – εος – ους, flor.
ὄρος – εος – ους, monte.

La terminacion ος solo comprende nombres neutros.

§ 53. Nombres terminados en ις y εις.

	Singular		
		Jónico	Ático
N.	ἡ	πόλις, la ciudad.	
V.		πόλι	
G.	τῆς	πόλιος	πόλεως πόλεος
D.	τῇ	πόλει – πόλι	πόλει πόλει
Ac.	τὴν	πόλιν	

Plural

N.	αἱ πόλιες,	πόλεες,	πόλεις
V.	πόλιες,	πόλεες	πόλεις
G.	τῶν πολίων,	πολέων	πόλεων
D.	ταῖς πόλιοι,	πόλεσι	
Ac.	τὰς πόλιας	πόλεας	πόλεις

Dual

N. V. Ac.	πόλιε,	πόλεε	
G. D.	πολίοιν	πολέοιν	πόλεων

Segun es de ver por loque antecede, los nombres en ις se declinan de tres modos. En el primero se sacan los casos del genitivo en ιος; en el segundo del genitivo en εος, y en el tercero del genitivo en εως; contrayéndose el dat. sing., los tres casos semejantes del plural y el genitivo y dativo del dual. El acusativo plural se contrae tambien en ις, como πόλιας, πόλις

Declínense como πόλις

ὁ μάντις, el adivino
ὁ ὄφις, la sierpiente.
ἡ δύναμις, el poder.
ἡ φύσις, la naturaleza.

Los nombres terminados en ι son todos neutros, como τὸ σίνηπι, la mostaza; gen. σινήπιος; εος, εως; dat. σινήπι, εἰ, ει; plural nom. σινήπια, εα; gen. σιναπίων, έων, εων;

N. V. Ac. Gen. Dat. Dual

dat. σινήπισι, εσι. Declínense del mismo modo πέπερι pimienta, στίμμι, antimonio y otros nombres en ι que son en muy corto número y pueden considerarse como exóticos, pues μέλι, miel, es el único sustantivo de origen griego que termina en ι, y se declina como σῶμα, σώματος

§ 54. Nombres terminados en ευς

Los nombres de esta terminacion son todos masculinos.

Singular

	Jónico	Ático
N. ὁ Βασιλεύς, el rey		
V. Βασιλεῦ,		
G. τοῦ Βασιλέος,	Βασιλῆος,	Βασιλέως
D. τῷ Βασιλέϊ,	Βασιλῆϊ,	Βασιλεῖ
Ac. τὸν Βασιλέα,	Βασιλῆα,	Βασιλέα y Βασιλῆ

Plural

N. οἱ Βασιλέες,	Βασιλῆες	Βασιλεῖς y Βασιλῆς
V. Βασιλέες,	Βασιλῆες	Βασιλεῖς y Βασιλῆς
G. τῶν Βασιλέων		
D. τοῖς Βασιλεῦσι,	Βασιλήεσσι	
Ac. τοὺς Βασιλέας,	Βασιλῆας,	Βασιλεῖς y Βασιλέας

Declínense como Βασιλεύς, ὁ ἁλιεύς, el pescador; ὁ ἱερεύς, el Sacerdote.

Nota. Los nombres que tienen una vocal antes de la terminacion ευς, contraen el genitivo εως en ως, y el acusativo εα en ᾱ, como Πειραιεύς, gen. Πειραιέως, Πειραιῶς; acus. Πειραιᾶ; Χοεύς gen. Χοῶς; acus. Χοᾶ.

N. V. Ac. Βασιλέε, Βασιλῆε. Dual G. D. Βασιλέοιν.

§ 55 Nombres terminados en υς y υ

genitivo εως,

Los nombres en υς, υ se declinan como βασιλεύς; con la sola diferencia de tener el acusativo en υν.

Todos los nombres en υ son neutros

Singular

N.	ὁ πέλεκυς, la segur.	τὸ ἄστυ, la ciudad.
V.	πέλεκυ	ἄστυ
G.	τοῦ πελέκεος - εως	τοῦ ἄστεος - εως
D.	τῷ πελέκει - ι	τῷ ἄστει - ι
Ac.	τὸν πέλεκυν	τὸ ἄστυ

Plural

N.	οἱ πελέκεες - εις	τὰ ἄστεα, ἄστη
V.	πελέκεες - εις	ἄστεα, ἄστη
G.	τῶν πελεκέων	τῶν ἀστέων
D.	τοῖς πελέκεσι	τοῖς ἄστεσι
Ac.	τοὺς πελέκεας - εις	τὰ ἄστεα, ἄστη

Dual

N. V. Ac.	πελέκεε	ἄστεε
G. D.	πελεκέοιν	ἀστέοιν

Declinense

como πέλεκυς

πῆχυς - εος - εως, codo.

como ἄστυ

πῶϋ, πώεος - εως, rebaño; mas sin contracion en el pl.

§ 56. Los nombres en υς, γενυος, hacen la contracion del plural en ῦς

Singular

N.	ὁ ἰχθύς, el pez
V.	ἰχθύ
G.	τοῦ ἰχθύος

Plural

οἱ	ἰχθύες, ἰχθῦς
	ἰχθύες, ἰχθῦς
τῶν	ἰχθύων

D. τῷ ἰχθύϊ — τοῖς ἰχθύσι

Ac. τὸν ἰχθῦν — τοὺς ἰχθύας, ἰχθῦς

Dual

N. V. Ac. ~~[illegible]~~ ἰχθύε — G. D. ~~[illegible]~~ ἰχθύοιν

Nota. Los Áticos usan la contraccion ῦς en el acusativo, mas no en el nominativo

Declínense como ἰχθύς

ὁ Σότρυς, Σότρυος, el racimo.
ὁ μῦς, μυός, el raton.
ἡ δρῦς, δρυός, la encina.
ἡ πίτυς, πίτυος, el pino.

Obsérvese la analogia que subsiste entre los nombres en υς y los en ις

Nom. y Gen. πόλ|ις – πόλ|ιος; ἰχθ|ύς – ἰχθ|ύος
Ac. pl. πόλ|ιας – πόλ|ις; ἰχθ|ύας – ἰχθ|ῦς

§ 57. Nombres terminados en ως y ω. Gen. οος, y voc. ~~[illegible]~~ οῖ.

Singular

N. ἡ αἰδώς, el ~~[illegible]~~ pudor. — ἡ ἠχώ, el eco
V. αἰδοῖ — ἠχοῖ
G. τῆς αἰδόος, αἰδοῦς — τῆς ἠχόος, ἠχοῦς
D. τῇ αἰδόϊ, αἰδοῖ — τῇ ἠχόϊ, ἠχοῖ
Ac. τὴν αἰδόα, αἰδώ — τὴν ἠχόα, ἠχώ

El plural y el dual se declinan segun la segunda declinacion, como ἄγγελος, ἀγγέλου: Sin embargo la mayor parte de estos sustantivos no admiten el plural por su significado.

Todos los nombres de esta clase son femeninos. Sin embargo los que tienen ω en el genitivo, como ἡρως, ωος, heroe, son generalmente masculinos, y declinan sin contraccion, lo mismo que Ἕλλην, Ἕλληνος.

Declínense del mismo modo.

ἡ ἠώς, ἠόος, ἠοῦς, la aurora

ἡ πειθώ, πειθόος, πειθοῦς, la persuasion.

Λητώ, Λητόος, Λητοῦς, Latona.

Σαπφώ, Σαπφόος, Σαπφοῦς, Safo.

Nota. Los Áticos declinan del mismo modo el comparativo en ων, suprimiendo la ν en el acusativo singular, en el nominativo y acusativo plural, como μείζων, ac. (μείζονα, μείζοα) μείζω.

Los Jónios hacían el acusativo singular en ουν, como Λητοῦν por Λητώ.

§ 58. Nombres terminados en as: gen. ατος, αος, ως.

Singular

N. τὸ κρέας
V. κρέας
G. τοῦ κρέατος (κρέαος) κρέως
D. τῷ κρέατι (κρέαϊ) κρέᾳ
Ac. τὸ κρέας.

Plural

N. τὰ κρέατα (κρέαα) κρέα
V. κρέατα (κρέαα) κρέα
G. τῶν κρέατων (κρεάων) κρεῶν
D. τοῖς κρέασι
Ac. τὰ κρέατα (κρέαα) κρέα

Dual

N. V. Ac. τὼ κρέατε (κρέαε) κρέα
G. D. τοῖν κρεάτοιν (κρεάοιν) κρεῷν.

Observacion. Esta clase solo comprende nombres neutros en as puro y en ~~pas~~ ρas.

Para hacer la contraccion se suprime la τ del genitivo y de los casos siguientes; luego se contrae ao en ω, aa y aε en a, y se suscribe la ι en los casos que la tienen.

Declínense del mismo modo: μέρας, cuerno; γέρας, recompensa; τέρας, prodigio; γῆρας, vejéz.

Nota Los nombres ~~contractos~~ que se han declinado, ofrecen el modelo de todos los contractos de la tercera declinacion. Las terminaciones del nominativo, son las siguientes: Sigue pag.ª 51

ns, os, ευs, υs, υ

ιs, ι, ωs, ω, as

El dativo plural no recibe nunca contraccion, por empezar en consonante su terminacion οι. El genitivo plural solo se contrae en los nombres en ns, os y as. Sigue pag.ª 51

Los nombres en ιs y υs hacen siempre el acusativo singular en ν.

§ 59. Nombres en ηρ que en algunos casos pierden la ε derivada de la η

Algunos nombres en ηρ, gen. ερος, rechazan en algunos casos la ε, aunque la terminacion esté precedida de ~~una~~ consonante; y forman el dat. pl. en αοι.

Singular	Plural
N. ὁ πατήρ, el padre	οἱ πατέρες
V. πάτερ	πατέρες,
G. τοῦ (πατέρος) πατρός	τῶν πατέρων
D. τῷ (πατέρι) πατρί	τοῖς πατράσι
Ac. τὸν πατέρα	τοὺς πατέρας

~~Plural~~

~~N. οἱ πατέρες~~

~~V. πατέρες~~

~~G. τῶν πατέρων~~

~~D. τοῖς πατράσι~~

~~Ac. τοὺς πατέρας~~

Dual

N. V. Ac. τὼ πατέρε

G. D. τοῖν πατέροιν.

Ἀνήρ, desecha la ε en todos los casos y la reemplaza con una δ

Singular	Plural
N. ὁ ἀνήρ, el varon	οἱ (ἀνέρες), ἄνδρες
V. ἄνερ	(ἀνέρες) ἄνδρες
G. τοῦ (ἀνέρος), ἀνδρός	τῶν (ἀνέρων) ἀνδρῶν
D. τῷ (ἀνέρι), ἀνδρί	τοῖς ἀνδράσι
Ac. τὸν (ἀνέρα), ἄνδρα	τοὺς (ἀνέρας) ἄνδρας

Dual

N. V. Ac. τὼ (ἀνέρε) ἄνδρε G. D. τοῖν (ἀνέροιν) ἀνδροῖν

Observacion. La δ se introduce aquí para facilitar la pronunciacion, pues si suprimiesemos simplemente la ε, diriamos ἀνρός: πατράσι, ἀνδράσι son por πάτρσι ἄνδρσι,

que aunque de forma regular, no podrian pronunciarse.

Declínense como πατήρ

ἡ μήτηρ, la madre.
ἡ θυγάτηρ, la hija.
ἡ Δημήτηρ, Ceres.
ἡ γαστήρ, el estómago.

Nota. θυγάτηρ y Δημήτηρ se usan muchas veces con la ε sincopada, como θύγατρα por θυγατέρα, Δημήτρος por Δημητέρος; γαστήρ hace el dat. pl. γαστῆροι y rara vez γαστράσι.

§ 60. Nombres irregulares

Algunos de los nombres irregulares, aunque pocos, pertenecen á las declinaciones parisilábicas; ex: N. Ἰησοῦς, Jesu Cristo; V. Ἰησοῦ; G. y D. Ἰησοῦ; Ac. Ἰησοῦν.

La mayor parte pertenecen á la declinacion imparisilábica: los siguientes son los mas usados

1.º N. Ζεύς, Júpiter; V. Ζεῦ; G. Διός; Dat. Δίι; Ac. Δία. Los poetas lo ~~conjugan~~ declinan del modo siguiente: G. Ζηνός; D. Ζηνί; Ac. Ζῆνα; y en dialecto eólico Ζανώ.

2.º N. γυνή, muger; V. γύναι; G. γυναικός; D. γυναικί; Ac. γυναῖκα. Plural; N. γυναῖκες; G. γυναικῶν; D. γυναιξί, &c. ~~todos los demas casos como en el nominativo fuera γύναι~~

3.º ἀστήρ, astro; G. ἀστέρος; la irregularidad de este nombre está en el dat. pl.

ἀοτράοι (como πατράοι).

4º ἄρς, inusitado en nominativo, cordero;
G. ἀρνός; D. ἀρνί; D. pl. ἀρνάοι.

5º ιύων, perro; V. ιύον; G. ιυνός, D. ιυνί;
Ac. ιύνα. Pl. ιύνες, ιυνῶν, ιυσί, ιύνας.

6º λῖς, leon; Ac. λῖν. Los demas casos son inusitados.

7º ἡ χείρ, la mano; χειρός, χειρί, χεῖρα.
Pl. χεῖρες, χειρῶν, χερσί, χεῖρας. Dual χεῖρε,
χειροῖν y χερσῖν.

Los poetas y los Jónicos dicen ademas:
D. χερί, Ac. χέρα. Pl. χερῶν, χέρας.

8º ἡ γραῦς, la anciana. 9º ἡ ναῦς, el barco

	ático.	jónico.		ático.	jónico.
Sing. N.	γραῦς,	γρηῦς.	Sing. N.	ναῦς	νηῦς
V.	γραῦ,	γρηῦ.	V	ναῦ	νηῦ
G.	γραός,	γρηός	G.	νεώς	νηός ó νεός
D.	γραΐ,	γρηΐ	D.		νηΐ
Ac.	γραῦν		Ac.	ναῦν	νῆα ó νέα
Pl. N. V.	γράες	γρῆες	Pl. N. V.		νῆες ó νέες
G.	γραῶν		G.	νεῶν	νηῶν
D.	γραυσί		D.	ναυσί	νηυσί
Ac.	γραῦς		Ac.	ναῦς	νῆας ó νέας
Carece de dual			Dual: no tiene nominativo		
			G. D.	νεοῖν	

Hállanse las formas dóricas siguientes:
Sing. G. ναός; D. ναΐ. Pl. N. νᾶες; Ac. νᾶας.

10. N. Coῦς, buey; V. Coῦ; G. Coός; D. Coΐ; Ac. Coῦν. Pl. Cόες, Coῶν, Couοί; Ac. Cόας, Coῦς.

11.º λᾶας, piedra; G. λάαος. D. λάαι; Ac. λᾶαν.
λᾶς λᾶος λᾶϊ

Pl. λάαες; G. λαάων; D. λάεσσι
λᾶες λάων

§61 Nombres superabundantes

Llámanse así los que siguen á la vez varias declinaciones sin mudar de significado:

1.º Algunos son superabundantes en todos sus casos, por egemplo:

φύλαξ, φύλακος y φύλαος, φυλάκου, guardian
Ἰφικλῆς, Ἰφικλῆος y Ἰφίκλος, Ἰφίκλου, Ifides (nombre propio): δένδρον, δένδρου, y δένδρος, δένδρεος, árbol: χρέως, χρέω y χρέος, χρέεος, χρέους, deuda: ταώς, ταώ y ταών, ταῶνος, pavo real: γάλως, γάλω y γάλως, γάλωος, cuñada. χελιδών, χελιδόνος y χελιδῶ, χελιδόος, golondrina. υἱός, υἱοῦ, hijo y υἱεύς, inusitado en nominativo; G. υἱέος; D. pl. υἱέσι y υἱᾶσι, &c.

2.º Otros son solo superabundantes en algunos casos, y á esta variacion dan los gramáticos el nombre de metaplasmo, como ὁ γέλως la risa; Ac. γέλωτα, 3.ª declinacion; y γέλων, declinacion ática: Οἰδίπους, Edipo; G. Οἰδίποδος, 3.ª declinacion; y Οἰδίπου, 2.ª:

Σωκράτης, Sócrates; Ac. Σωκράτεα-τη, 3ª declinacion; Σωκράτην, 1ª

3º Los Jonios dicen δεοπότεα por δεοπότην, dando un ac. sing. en εα y un ac. pl. en εας á los nombres masculinos en ης de la primera declinacion, como si fuesen de la tercera.

4º Los nombres propios en υλος se declinan á menudo como los en υλῆς, y los en υλῆς como los en υλος. Ex. Ἐτεουλῆς, ac. Ἐτεουλέα, dat. Ἐτεόυλῳ. Tambien se encuentra el ac. Ἀντιφατῆα como si el nominativo Ἀντιφάτης fuese Ἀντιφατεύς.

5º Algunos nombres de la primera y segunda declinacion toman la terminacion de la tercera, particularmente en el genitivo dativo y acusativo plural. Egemplo πρόβασι por προβάτοις, de πρόβατον, carnero; προσώπατα, προσώπασι, como si el nominativo fuese πρόσωπας, en lugar de πρόσωπα, προσώποις, del nominativo πρόσωπον, rostro

6º Los Etolios y Eolios formaban el plural de los nombres de la tercera declinacion, como si fuesen de la segunda, y decian, por egemplo, γερόντοις, παθημάτοις en lugar de γέρουσι, παθήμασι, de γέρων, anciano; πάθημα sufrimiento. A imitacion de estos

decian los Latinos epigrammatis, di-
lemmatis por epigrammatibus, dilem-
matibus

§ 62 Nombres defectivos

Llámanse así los que solo se
emplean en ciertos casos. Algunos de ellos
solo se usan en plural, como οἱ ἔτησίαι, los
vientos etesios; τὰ Διονύσια, las fiestas
de Baco.

Otros solo se emplean en el nominativo
y acusativo, como los neutros ὄναρ, sueño;
ὕπαρ, vision. Δέμας, cuerpo, y δίς, δίν, leon.

Otros solo se emplean en el nominativo,
como ὄφελος, ventaja

§ 63. Nombres indeclinables

Llámanse indeclinables los que tienen
una sola terminacion que sirve para to-
dos los casos; y son:

1.º Algunos nombres exóticos, como
τὸ Πάσχα, Pascua; G. τοῦ Πάσχα. D. τῷ
Πάσχα. Este nombre es ademas defectivo por
carecer de plural.

2.º Los números cardinales, desde 5 hasta 100.

3.º Los nombres de las letras: ἄλφα, ἔψιλον,
γάμμα, &c. Sin embargo se encuentran σίγμα
σίγματος, y γάμμα, γάμματος.

§. 64. Supresion de una sílaba

En los poetas se encuentran algunos nominativos neutros, que parecen formados de otros nominativos, por la supresion de la última sílaba, como τὸ δῶ la casa, por τὸ δῶμα; τὸ ἄλφι, la harina, por τὸ ἄλφιτον; τὸ κάρη, la cabeza, por τὸ κάρηνον.

Algunos gramáticos pretenden que estas palabras son restos de la lengua primitiva de los Griegos, pues á veces son de distinto género, como τὸ κρῖ, ἡ κριθή, la cebada.

§. 65. Adicion de la sílaba φι.

Los poetas alargan muchas veces los nombres y adjetivos, añadiendo la sílaba φι ó con la ν eufónica φιν; y en este caso las terminaciones son las siguientes:

En la primera declinacion, ηφι; como βία, fuerza, βίηφι.

En la segunda ——— οφι { στρατός, ejército, στρατόφι; ὀστέον, hueso, ὀστέοφι

En la tercera ——— εσφι; ὄχος, carro ὄχεσφι.

Sin embargo, se encuentran algunos que no siguen esta formacion, como ἡ ναῦς, la nave, ναῦφι; ἡ ἐσχάρα, el hogar, ἐσχάροφι, &c.

Esta forma en φι sirve para el genitivo y dativo del singular y del plural.

Nota. La sílaba θεν viene á ser un apéndice de la misma naturaleza, aunque

solo se usa en genitivo, como ἐξ οὐρανόθεν, del cielo, de οὐρανός. Es de advertir que esta ~~últi-ma~~ sílaba se añade al genitivo de los pronombres ἐγώ, σύ, οὗ, como ἐμέθεν (de ἐμέο), σέθεν (de σέ), ἕθεν (de ἕο). Los nombres que tienen esta forma se usan tambien como adverbios. Egemplo: Ἀθήνηθεν, de Atenas Θήβηθεν, de Tebas.

§66. Del género de los sustantivos

El género de los sustantivos se halla en parte determinado por su significado y en parte por su terminacion. Muchas veces ~~[illegible]~~ coincide el significado con la terminacion.

El significado determina el género de los nombres siguientes. Son masculinos

1º Todos los nombres de varones y animales machos.

2º Los nombres de los meses y el mismo, μήν, mes.

3º Los nombres de rios, á escepcion de algunos, en los cuales prevalece la terminacion, como ἡ Λήθη, el Lete.

Son femeninos 1º Todos los nombres de mugeres y animales hembras, como ἡ Ἀσπασία; menos los diminutivos, que son neutros, como τὸ κοράσιον, la pequeña muchacha.

2º Los nombres de árboles que terminan

generalmente en a y n, asi como los acabados en os, bien que de estos se esceptuan los siguientes, que son masculinos: ὁ ἐρινεός, el cabrahigo; ὁ φελλός, el alcornoque; ὁ κέρασος el cerezo; ὁ λωτός, el loto; ὁ κύτισος, el codeso.

Algunos nombres de árboles son comunes de dos, como ὁ, ἡ πάπυρος, el papiro; ὁ, ἡ κότινος, el olivo bravio.

3.º Los nombres de paises, islas y ciudades, como ἡ Αἴγυπτος, el Egipto (ὁ Αἴγυπτος en Homero significa el rio Nilo), ἡ Σάμος, ἡ Ῥόδος, ἡ Δάμασκος, Samos, Rodas, Damasco.

Escepciones

Son masculinos: 1.º los nombres de ciudades que terminan en οῦς, como ὁ Σελινοῦς, ὁ Ἐλεοῦς, &c.

2.º Los que terminan en ων, como ὁ Μεδεών, menos ἡ Βαβυλών.

3.º Μαραθών y Σικύων son comunes de dos.

4.º Son masculinos los en ης, ητος, como ὁ Μάσης. 5.º Los nombres de ciudades que solo se usan en plural, son masculinos si terminan en οι, femeninos cuando terminan en αι, y neutros cuando en α.

Aparte

6.º Son masculinos los nombres de ciudades que terminan en ας, como ὁ Ἀκραγάς, la ciudad de Agrigento. Ἄργος, εος es neutro.

† 7.º Muchos nombres de islas y ciudades son comunes de dos, como Σάμος, Ἐπίδαυρος.

8.º Los nombres de animales de género comun son generalmente femeninos en griego, cuando no se hace referencia al sexo, pero si este se determina, se usa á veces el género correspondiente.

§ 67. Las reglas siguientes sirven para inferir el género de las terminaciones de los nombres. Son femeninos todos los que terminan en α precedida de vocal ó de las letras ξ, δ, θ, λ, ρ, π, τ, y siguen la primera declinacion, como ἡ τράπεζα, la mesa; ἡ δημοκρατία, el pergamino; ἡ ἀμυγδάλη, el combate; ἡ ἔχιδνα, la víbora, &c. Los que tienen μ antes de la terminacion son neutros, y siguen la tercera declinacion, como τὸ σῶμα, el cuerpo, τὸ λῆμμα, la ganancia. La mayor parte de estos son derivados de verbos. También es neutro τὸ γάλα, la leche.

Terminaciones

αις. De estos, παῖς, niño ó niña, es comun de dos; δαῖς, banquete, femenino; y ὀταῖς, pasta, neutro; y todos siguen la 3.ª declinacion.

αν. Son todos masculinos, y siguen la 3ª
declinacion. Adviértase que los participios
en ας tienen la terminacion neutra en αν.

αρ. Casi todos neutros, como τὸ ὕπαρ, el dia;
τὸ φρέαρ, el pozo. Esceptúanse ἡ δάπαρ
y ἡ ὄαρ la muger casada, que toman el gé-
nero de su significado

ας. 1º Masculinos que forman el genitivo
en ἄντος, como ὁ ἰμάς, ἱμάντος, la correa:
2º femeninos que forman el genitivo en
άδος, como ἡ λαμπάς, λαμπάδος, la lámpara:
Φυγάς, φυγάδος, fugitivo, es comun de dos.
3º masculinos que forman el genitivo en ου, y pertenecen á la 1ra Declinacion
como νεανίας, ου, ὁ joven.
4º neutros que hacen el genitivo en ατος, y
solo son disílabos, como τὸ κρέας, la carne.

ανς. con el genitivo en ἀός, son femeninos, como
ἡ γραῦς, γραός, la vieja

ειρ. ὁ φθείρ, piojo, es masculino segun los Áticos,
y femenino segun los otros Griegos: χείρ,
mano, es femenino; pero sus compuestos
son masculinos, como ὁ ἀντίχειρ, el pulgar.

εις. es generalmente femenina, á escepcion
de ὁ κτείς, κτενός el peine. Esta termina-
cion es masculina en los adjetivos.

ενς. gen. ένος son todos masculinos.

ντ. gen. ντος y ατος son masculinos, como ὁ λιμήν,
el puerto. Esceptúanse ἡ Σειρήν, Sirena,

y ἡ φρήν, entendimiento, que son femeninos, y ὁ, ἡ χήν, el ganso, que es comun de dos.

ηρ. son generalmente masculinos, á escepcion de ἡ γαστήρ, el estómago; ἡ μήρ, el hado, y otros de significado femenino, como ἡ μήτηρ, la madre, ἡ θυγάτηρ, la hija. Ἀήρ, aire, es masculino y femenino, asi como ὁ, ἡ αἰθήρ, el éter. Son neutros μῆρ por μέαρ, el corazon, ἦρ por ἔαρ, la primavera, y στῆρ por στέαρ, el sebo.

ης. en la primera declinacion son todos masculinos, como ὁ δεσπότης, el señor. En la tercera declinacion tambien son generalmente masculinos, menos los en ης, genitivo ητος; como ἡ ἐσθής, el vestido, y los sustantivos en ότης y ύτης, que son femeninos. Esta terminacion es la de los adjetivos masculinos y femeninos.

ι. son ~~generalmente~~ todos neutros, como τὸ μέλι, la miel.

ιν. son generalmente femeninos, como ἡ ῥίν, la nariz. Esceptúanse θίν, monton, que es comun de dos, y δελφίν, delfin, que es masculino.

ις son femeninos, menos ὁ μίς, el gorgojo, ὁ λῖς, el leon, y ὁ δελφίς, el delfin. Hay otros nombres de esta terminacion que por su significado son comunes de dos, como ὁ, ἡ ὄφις, la serpiente.

ξ son: 1º masculinos; ὁ πίναξ, la tabla; ὁ πλάνξ, la plancha; ὁ μύρμηξ, la hormiga; ὁ ἱέραξ, el halcon; ὁ θώραξ, la coraza ó el pecho; ὁ φοῖνιξ, la palmera. 2º femeninos; ἡ νύξ, la noche; ἡ ἔω-λαξ, el terror; ἡ διαφάξ, precipicio; ἡ διώ-ρυξ, subterraneo; ἡ θρίδαξ, lechuga; ἡ κάλυξ, caliz ó capullo de la flor; ἡ κλάξ, la llave, ἡ κλίμαξ escala; ἡ κώλιξ, la copa; ἡ λάρναξ, armario; ἡ πύλη ξ, casco; ἡ πτέρυξ, ala, pluma y aleta de pescado; ἡ πτύξ, ave nocturna; ἡ σήραγξ, acequia y precipicio; ἡ φλόξ, la llama; ἡ λύγξ, lince; ἡ ὀμφαξ, tumor; ἡ ἀλεώπηξ, la zorra; ἡ φόρμιγξ, lira y harpa; ἡ σύριγξ, la zampoña; ἡ χοῖνιξ, medida de áridos; ἡ θρίξ, el cabello; ἡ φάραγξ, abismo; ἡ ἄντυξ, circunferencia; ἡ στιξ, la hilera ó fila; ἡ ὑάλη ξ, la estaña; ἡ μάστιξ, látigo, azote; y ἡ προίξ, dádiva, limosna. 3º Otros son comunes de dos, tales son los nombres nacionales y algunos y de animales, como ὁ, ἡ Θρᾴξ, el Tracio ó la Tracia; ὁ, ἡ αἴξ, la cabra; ὁ, ἡ δέλ-φαξ, el lechon; ὁ, ἡ μειράξ, adolescente; ὁ, ἡ φύλαξ, guardia, centinela; ὁ ἡ σκύλαξ, el cachorro; ὁ, ἡ πέρδιξ, la perdiz. Son tambien

59

comunes de dos ἡ αὖλαξ, surco; ἡ Σήξ, los; ἡ φάρυγξ, garganta; ἡ λάρυγξ, laringe; ἡ φάλαγξ, falange; ἡ στύραξ, punta de lanza, estoraque.

ον. Son neutros, menos los nombres de mugeres, como ἡ Δόρκιον, ἡ Γλυκέριον.

ορ. son neutros, como τὸ ἄορ, la espada.

ος. son generalmente masculinos. Sin embargo se esceptuan los siguientes que son femeninos: 1º Los nombres de islas y ciudades, asi como, ἡ νῆσος, la isla: 2º los de árboles, plantas y flores; como ἡ φηγός, haya; ἡ κυπάρισσος, cipres, y los siguientes: ἄμμος y ψάμμος, arena; ἡ ἀσάμινθος, bañadero; ἡ ἄσβολος, hollín; ἡ ἄσφαλτος, asfalto; ἡ ἀτραπός ó ἀταρπός, camino; ἡ βάλανος, bellota; ἡ βάσανος, piedra de toque, prueba, tormento; ἡ γνάθος, mejilla, boca, quijada; ἡ γύψος, yeso; ἡ δέλτος, librito de memoria; ἡ δόκος, viga; ἡ δρόσος, rocio; ἡ κάμινος, horno; ἡ κάπετος, foso; ἡ κάρδοπος, artesa; ἡ κέλευθος, senda; ἡ κέρκος, cola; ἡ κιβωτός, arca; ἡ κόπρος, estiércol; ἡ λέκιθος, yema del huevo; ἡ λήκυθος, jarro para poner aceite; ἡ μίλτος, vermellon;

ὁ νόσος, enfermedad; ὁ ὁδός, camino, y sus compuestos; ὁ πλίνθος, teja; ὁ πρόχοος-χους, jarro de agua; ὁ πύελος, bañadero, artesa; ὁ ῥάβδος, palo; ὁ σορός, ataud; ὁ σποδός, ceniza, polvo; ὁ ὕαλος, vidrio, cristal, ambar; ὁ κηλός, baul; ὁ ψῆφος, guijarro.

Los siguientes son comunes de dos: 1º Los nombres de personas que pueden ser masculinos ó femenino, como ὁ, ἡ ἄγγελος, mensagero ó la mensagera; ὁ, ἡ ἀμφίπολος, criado ó la criada. 2º Algunos nombres de animales, como ὁ, ἡ γύραυος, la grulla; ὁ, ἡ ἄρκτος, oso: y ademas son tambien comunes de dos; ὁ, ἡ ἄρπαυτος, huso ó rueca; ὁ, ἡ κάρκινος, lira; ὁ, ἡ θάμνος, arbusto; ὁ, ἡ θεός, dios, la diosa; ὁ, ἡ λίθος, piedra; &c. La mayor parte son adjetivos de dos terminaciones.

Los substantivos en ος que siguen la tercera declinacion son todos neutros.

ους. son masculinos, á escepcion de τὸ οὖς, la oreja: Οῦς es comun de dos porque significa el toro y la vaca.

υ. son neutros, como τὸ ἄστυ, la ciudad, &c.

υς. son masculinos.

υρ. son masculinos menos τὸ πῦρ, el fuego; ὁ, ἡ μάρτυρ, el testigo, la testigo.

υς. son femeninos, á escepcion de ὁ Σότρυς, el racimo; ὁ θρῆνυς, el escabel; ὁ ἰχθύς, el pez; ὁ μῦς, el raton; ὁ νέκυς, el cadaver; ὁ στάχυς, la espiga; ὁ πῆχυς, codo y medida; ῦς y σῦς, marrano y marrana, son comunes de dos.

ψ. son masculinos, á escepcion de ὁ λαίλαψ, la tempestad; ὁ φλέψ, la ~~lluvia~~ vena; ὁ χέρνιψ, lebrillo, agua para lavar las manos; ὁ ὄψ, la voz; ὁ καλαῦροψ, el cayado, que son femeninos.

ω. son femeninos como ὁ πειθώ, la persuasion.

ων. son masculinos: 1º los que tienen el gen. en οντος, como δράκων, δράκοντος, dragon: 2º la mayor parte de los que forman el gen. en ωνος, á escepcion de los siguientes que son femeninos: ὁ μήκων, la amapola; ὁ ἅλων, la era; ὁ γλήχων, el poleo; y ὁ τρήρων, la ~~αἰών, vida~~. Son comunes de dos: αἰών, vida, eternidad; paloma; ~~ὁ, ἡ αἰών, la vida, el tiempo; ὁ, ἡ αὐλών, el canal~~ κώδων, hablador, habladora; ~~ὁ, ἡ~~ αὐλών, el canal; ~~son comunes de dos~~.

Los que forman el gen. en ονος son femeninos, como ὁ χελιδών, la golondrina, menos ὁ ἄκμων, el yunque; y otros que son comunes de dos, ~~como ὁ, ἡ~~ ἡγεμών, el guia ó la guia; ~~ὁ, ἡ~~ ἀλεκτρυών, el gallo y la gallina; ~~ὁ, ἡ~~ ἀηδών, el ruiseñor macho y hembra; ~~ὁ, ἡ~~ δαίμων,

el dios, la diosa; ὁ κύων, el perro, la perra.

La terminacion ática ων por ον de la segunda declinacion es del género neutro, como τὸ ἀνώγεων, el comedor.

ωρ. son masculinos; sin embargo, son femeninos ἀλέκτωρ, esposa y virgen (segun su composicion con ἄμα ó ἀ privativa); ἄωρ, muger, y los siguientes neutros: ἔλδωρ ó ἐέλδωρ, deseo; ὕδωρ, agua; τέκμωρ, objeto; ἕλωρ, botin, castigo.

ως. son, en la tercera declinacion, 1º ώς, όος, femeninos, como αἰδώς, pudor; ἠώς, aurora. 2º ως, ωτος y ωος, masculinos; como ἔρως, amor; γέλως, ωτος, risa; χρώς, χρωτός, pellejo; κάλως, ωος, cuerda; δμώς ωός esclavo; φώς, φωτός, hombre; aunque es neutro τὸ φῶς, φωτός, la lumbre. 3º En la segunda declinacion, la terminacion ática ως, ω es del género masculino, menos los siguientes que son femeninos: γαλως, γάλω y γάλωος, cuñada, y ἅλως, ἅλω y ἅλωος, área, y τὸ χρέως, genitivo τοῦ χρέως, la deuda, que es neutro.

§68. En algunos sustantivos que no son comunes de dos, se indica el género femenino por medio de una terminacion particular, de suerte que ó se agrega la terminacion ις al masculino, como Ἕλλην, Ἑλληνίς, Griego,

Griega, ó se cambia la terminacion del masculino. En el último caso se cambian las terminaciones del modo siguiente.

+

en ις, como δεσπότης, el Señor, δεσπότις, la Señora; ἀρτοπώλης, el vendedor de pan, ἀρτόπωλις, la vendedora de pan.

en τρια, como ποιητής, poeta, ποιήτρια, poetisa. Este cambio ~~cambio~~ se verifica generalmente en los sustantivos formados de la tercera persona del perf. pas. Sin embargo hay algunos pocos sustantivos cuya terminacion femenina es en τρια, y no tienen la masculina en ης sino en ηρ, como πενθήτηρ, πενθήτρια, el, la que llora.

ης { en τρις, como ὀρχηστής, ὀρχηστρίς, bailarin, bailarina.

Nota Los Aticos usan con mas frecuencia la terminacion τρις que la en τρια.

De πένης, pobre; θής, criado, y Κρής, Cretense, se han formado los sustantivos femeninos πένησσα, θῆσσα y Κρῆσσα.

en α, cuando la terminacion está precedida de vocal ὁ ρ, como ἑκυρός, suegro, ἑκυρά, suegra, en lenguage ático.

en η, en los demas casos, como δοῦλος, siervo; δούλη, sierva.

en ις, como αἰχμάλωτος, αἰχμαλωτίς, prisionero, prisionera.

ος {

en αινα, pero en ρως, como θεός, θέαινα, dios, diosa, λύκος, λύκαινα, lobo, loba. En el dialecto de Alejandria se ve usada la terminacion ιδα en lugar de la en αινα, como διάκονος, ministro, sirviente; fem. διακόνισσα.

αξ, αψ — en ακος, como ἄναξ, ἄνακτος, príncipe, princesa; sin embargo de κόλαξ, adulador, se forma el femenino κολακίς, y de προφύλαξ, guardia, προφυλακίς

εύς — en εια, como βασιλεύς, rey, βασίλεια, reina. en ις y ισσα, como βασιλεύς, rey, βασιλίς y βασίλισσα; en el dialecto dorico ó macedonio empleaban βασίλιννα, que Menandro ha usado una sola vez.

ηρ — en ειρα, como σοτήρ, σότειρα el, la que da.

ιξ — en ισσα; como φοῖνιξ, φοίνισσα, hombre y muger de Fenicia

υς — en υσσα, como λίβυς, λίβυσσα, Africano, Africana.

-ωρ — en ειρα, como παυσαμάτωρ, παυσαμάτειρα, el, la invencible; sin embargo el femenino de συλλήπτωρ, el que asiste, es συλλήπτρια.

ων — en αινα, como λέων, λέαινα, Leon, Leona; θεράπων, θεράπαινα, criado, criada,

ἀλεκτρυών, gallo, ἀλεκτρύαινα, gallina.

Nota. En lugar de θεράπαινα se usa también θεράπνη.

ως { en αῖς, αίνη, como δμώς, esclavo, δμωΐς, esclava; ἥρως, heroe, fem. ἡρωΐς y ἡρωίνη, ó ἡρώνη, heroína.
en ας, como Τρώς, Troyano, Τρωάς, Troyana.

163. Nombres Heterogéneos

Algunos substantivos tienen en el plural una terminación y género, diferentes de los del Singular. Esta variación se llama en griego μεταπλασμός γένους, ó trans-formación del género, y el mismo nombre se llama ἑτερογενής, heterogéneo ó de otro género. Este metaplasmo se funda probablemente sobre diferentes formas del mismo substantivo, una de las cuales se usa en el singular, y la otra en el plural. De esta naturaleza son los nombres siguientes:

Aparte ὁ δεσμός, el lazo, vínculo, pl. τὰ δεσμά, usado particularmente entre los Áticos, pues en la lengua comun se usa el plural οἱ δεσμοί.

Aparte ὁ δίφρος, el carro, pl. τὰ δίφρα.

Aparte ὁ δεσμός, el decreto; pl. τὰ δεσμά.

Aparte ἡ κέλευθος, el camino; pl. τὰ κέλευθα.

Aparte ὁ κύκλος, el círculo; pl. τὰ κύκλα, las ruedas; tambien se usa οἱ κύκλοι.

~~ὁ Τάρταρος, el Tártaro; pl. Τάρταρα.~~

Aparte ὁ λύχνος, la lámpara; pl. τὰ λύχνα

Aparte ὁ σῖτος, el trigo; pl. τὰ σῖτα.

Aparte ὁ σταθμός, pesebre, campamento, lugar de descanso; pl. τὰ σταθμά.

Aparte ὁ Τάρταρος, el Tártaro; pl. τὰ Τάρταρα.

Los substantivos anteriores carecen de singular neutro; mas los siguientes que se consideran de esta clase, tienen tambien un singular neutro, ademas del masculino; tales son τὰ νῶτα de τὸ νῶτον, νῶτος, el lomo; τὰ ἐρετμά, de ἐρετμόν, ἐρετμός, el remo; τὰ ζυγά de τὸ ζυγόν, ζυγός, el yugo.

Los siguientes se encuentran muy raras veces en el pl. neutro: τὰ δρυμα de ὁ δρυμός, el encinar; τὰ δάκτυλα de ὁ δάκτυλος, el dedo; τὰ τράχηλα de ὁ τράχηλος, el cuello; τα ῥύπα de ὁ ῥύπος, basura.

§70. Clases de substantivos.

Ademas de los substantivos comunes, hay algunos que cambian de forma y significado. De esta naturaleza son los Patronímicos, Gentilicios, Diminutivos

y Aumentativos.

5º Patronímicos

Los nombres patronímicos pueden ser masculinos ó femeninos, y se forman del nombre del padre ó de los antepasados, y á veces del de la madre.

Para formar un nombre patronímico masculino de un nombre propio de la primera declinacion, se cambia la terminacion as ó ns en άδης; y así de Αἰνείας, Eneas, formamos Αἰνειάδης, hijo ó descendiente de Eneas; de Ἱππότης, Ἱππoτάδης, hijo ó descendiente de Hipotes.

Para formar un nombre patronímico de los nombres propios de la segunda declinacion, se muda la terminacion os en ίδης, ex. Κρόνος, Saturno, Κρονίδης, Júpiter, hijo de Saturno. Los Jonios cambian la terminacion os en ίων, y dicen Κρονίων; y la terminacion ος en ιάδης, como ὁ Ἥλιος, el Sol, Ἡλιάδης, hijo del Sol.

Para formar un nombre patronímico de un nombre propio de la tercera declinacion, se añade la terminacion δης al dat. sing. ex. de Πηλεύς, Peleo, dat. sing. Πηλεῖ, se forma Πηλείδης, Aquiles, hijo de Peleo.

Los nombres patronímicos femeninos terminan en άς y en ίς. Ex. de ὁ Ἥλιος se forma ἡ Ἡλιάς, hija del sol; y de ὁ Κάδμος, ἡ Καδμείς, hija de Cadmo. Algunos de estos nombres patronímicos terminan también en ίνη ó ώνη Egmplo: Ex. de ὁ Ἄδραστος se forma Ἀδραστίνη, hija de Adrasto, y de ὁ Ἰκάριος, Ἰκαριώνη, Penélope, hija de Icario.

Ademas hay otros ~~nombres~~ nombres patronímicos que terminan en ιδεύς para espresar los hijos de los animales, como ἀηδονιδεύς, el jóven ó pequeño ruiseñor, ó λυκιδεύς, el lobezno.

Nota. Algunos nombres tienen la forma de los patronímicos, y no su significado, como Μιλτιάδης, Ἀριστείδης, Εὐριπίδης; y muchas veces se emplean los patronímicos en lugar de sus primitivos, como Ἀλεξανδρίδης por Ἀλέξανδρος, Σιμωνίδης por Σίμων.

§11. II Diminutivos

Los Diminutivos (en griego ὑποκοριστικά) denotan la disminucion de su primitivo. Esta clase de nombres no se encuentran en Homero ni en los otros antiguos poetas. Sus

terminaciones son las siguientes:

1 άδιον, de los substantivos en ας, como λαμπάδιον, lamparilla, de λαμπάς.

2 αιον, de los substantivos en ν, como γύναιον, mugercilla, de γυνή.

3. αξ de los substantivos en ος, como λίθαξ piedrecilla, de λίθος.

4 άριον de los substantivos de todas terminaciones, como δόξάριον de δόξα, gloria; ψυχάριον de ψυχή, alma; ἀνθρωπάριον, de ἄνθρωπος, hombre; κυνάριον de κύων, perro; γυναικάριον de γυνή, muger.

5 διον y ίδιον de los substantivos de todas terminaciones, como γήδιον de γῆ, tierra; οἰκίδιον, casita de οἶκος; κυνίδιον, perrito, de κύων; Σωκρατίδιον de Σωκράτης, Sócrates

6 ιον de todas las terminaciones, como θύριον de θύρα, puerta, δένδριον de δένδρον, árbol

7 ις de todas las terminaciones, como ἀλωπεκίς de ἀλώπηξ, zorra; νησίς de νῆσος, isla.

8 ίουος, ίουν, segun el género, como ἀνθρωπίουος de ἄνθρωπος, μαζίουν de μάζιον, bizcocho.

9 .ίων, particularmente en los nombres

propios, como Ἀντικίων.

10 ύδριον, como νησύδριον de νῆσος, isla

11 ύλλιον, como μειρακύλλιον de μειράκιον, joven.

12 υλλίς, como ἀκανθυλλίς de ἄκανθα, espina.

Observaciones. 1ª De muchos diminutivos se forman nuevos diminutivos, como ῥηματίσκιον de ῥημάτιον, pequeña palabra ó sentencia.

2ª Los Eolios y Dorios tenian una forma peculiar de diminutivos en ιχος, como κάδδιχος de κάδος, tonel; particularmente en los nombres propios, como Αμύντιχος, Λεόντιχος.

Tambien ocurren algunos diminutivos en υλος, especialmente en los nombres propios, como Αἰσχύλος.

3ª Hay otros diminutivos que se forman por abreviacion, como Ἀλεξᾶς por Αλέξανδρος, Δημᾶς por Δημήτριος, Θευδᾶς por Θεόδωρος.

§ 72. III. Aumentativos

Los aumentativos encarecen el significado del nombre, al reves de los diminutivos que lo disminuyen, como γάστρων, el que tiene gran barriga; κεφάλων, el que tiene gran cabeza; πλούταξ, un ricacho.

§ 73. IV Gentilicio

Significan el país ó lugar de residencia, como Ἀθναῖος, Κορίνθιος, Ἴταλός, Ἰταλιώτης: sobre los dos últimos debe advertirse que por Ἰταλιώτης se entiende los Griegos que residian en Italia y Sicilia, y por Ἰταλός los indígenas de aquel país, y la misma diferencia hay entre Σικελιώτης y Σικελός.

Ademas, la lengua griega tiene otras terminaciones, con las cuales espresa el lugar de residencia de una deidad ó hombre. Estas son generalmente en ών, αιών, εών, y ιών, como Παρθενών, aposento para las Vírgenes, y templo de Minerva en Atenas. La misma formacion tienen ἐλαιών, bosquecillo de olivos; δαφνών, bosquecillo de laurel; μελισσών, colmena; ἱππών, establo.

§ 74. De los Adjetivos

Los adjetivos espresan la propiedad ó calidad del nombre, y son en griego derivados ó compuestos. Sus significados segun sus diferentes terminaciones, son los siguientes.

I Los Adjetivos en ῖος significan procedencia, pertenencia

y ~~#~~ origen, como πηγαῖος, de fuente. Ex. πηγαῖον ὕδωρ, agua de fuente; κηπαῖος, de jardin; θυραῖος, esterior, ausente, estraño, de θύρα, puerta; ἐπιστολιμαῖος, contenido en una carta; sin embargo ~~εἰρηνα~~ εἰρηναῖος es lo mismo que εἰρηνικός, apacible.

II. Los adjetivos en άλεος ~~expresan~~ espresan generalmente plenitud, como θαῤῥάλεος, valiente, lleno de valor; δειμάλεος, lleno de temor.

III. Los adjetivos en ανος (Aparte) espresan generalmente la posesion de la ~~c~~calidad denotada por el primitivo, como ῥιγεδανός, horrible, que estremece; de ῥῖγος, estremecimiento

IV. Los adjetivos en εινος ~~#~~ tienen el mismo significado que los en ιμος (vide)

V Los adjetivos en ειος espresan comunmente origen; ~~ejem~~ egemplo: μήλειος, de oveja, ovejuno; μελίσσειος de abejas.

Otros denotan lo conveniente ó semejante; como ἀνδρεῖος, varonil; γυναικεῖος, propio de muger, afeminado

VI. Los adjetivos en -εος, contr. -οῦς ~~#~~ significan la materia de que se compone una cosa; como χρυσέος-οῦς, de oro; αργύρεος-οῦς, de plata. De este modo se formaron los sustantivos παρδαλέη-ῆ, piel de pantera; λεοντέη-ῆ, piel de leon.

Pliego 9, Pag. ~~67~~ 74 Nota. χιόνεος significa blanco como
la nieve, φοίνεος, brillante como el fuego.

Pliego 9 pag 67 VII. Los adjetivos en -εος y -ηρος
denotan principalmente la cualidad, como δυσηρός, penoso; αἱματηρός, sangriento; δολερός, astuto. Algunos denotan propension, como οἰνηρός, dado al vino; y este significado tienen todos los adjetivos derivados de substantivos que expresan sufrimiento ó afeccion. Otros tienen significado activo, como νοσερός, insalubre, πονηρός, malo, que causa pena.

VIII Los adjetivos en -ήεις
significan plenitud, como δενδρήεις, poblado de árboles; ποηέις, cubierto de hierba.

IX Los adjetivos en -ήιος (term. jónica)
tienen el mismo significado que los en -εῖος (vide)

X Los adjetivos en πλός
denotan propension ó capacidad, como σιγηλός, silencioso; ὑπνηλός, soñoliento.

XI Los adjetivos en -μός
significan: 1°, propiedad, como σωματικός, corporal; ψυχικός, espiritual. 2°, aptitud, como διδασκαλικός, propio para enseñar. 3°, procedencia, origen, como πατρικός, patrio. 4°, conveniencia, aptitud, ~~oportunidad, ocasion~~, como ἀνδρικός, varonil.

XII Los adjetivos en -τικος
denotan principalmente capacidad activa y

pasiva, como πότιμος, potable; μάχιμος, guerrero; πλώϊμος, navegable. Otros espresan meramente una calidad, como δόκιμος, célebre; κάλλιμος, hermoso. Ademas de esta terminacion en -ιμος que deriva de nombres, hay otra en ούμενος que deriva de verbos y tiene el mismo significado, unas veces pasivo y otras activo, como αρωούμενος, arable; φεύγων, fugitivo.

XIII Los adjetivos en -ινος y -ειος significan: 1º, la materia de que se compone cualquier cosa, como ξύλινος, de madera; λίθινος, de piedra. 2º, una calidad que dimana de la magnitud ó cantidad de la cosa espresada por la derivacion, como ὀρεινός, montañoso; πεδινός, llano. Esta terminacion tiene muchos adjetivos derivados de adverbios ó de substantivos de tiempo, como χθεσινός, de ayer; ἐαρινός, de primavera; θερινός de verano; ὀπωρινός, de otoño.

XIV Los adjetivos en -ιος denotan principalmente una calidad, como ἑσπέριος, vespertinus; [illegible], θαλάσσιος, marítimo. Si de un mismo substantivo se derivan dos adjetivos, el uno en ος y el otro en ιος, el último denota comunmente una inclinacion á aquello que el primero espresa

generalmente como cualidad: ex. ναδαρός, puro; ναδάριος, amante de la pureza.

XV Los adjetivos en -οεις significan plenitud, como μυθιόεις, lleno de prudentes consejos; ἀμπελόεις, lleno de viñedos; ἠμαδόεις, arenoso.

XVI Los adjetivos en -όεις expresan una cualidad, y son derivados de verbos, como μαιμώεις, fem. μαιμώεις, furioso.

XVII Los adjetivos en -ώδης denotan: 1º, plenitud, como πετρώδης, pedregoso; ἰχθυώδης, abundante en pesca: 2º, semejanza, φλογώδης, como el fuego, brillante como el fuego; ἀνδρώδης, varonil. Estos adjetivos coinciden con los en -οειδής, y probablemente se forman de ellos, como ἀστεροειδής, estrellado.

XVIII Los adjetivos en -ωπός significan propension, tendencia, como ἁμαρτωλός, inclinado al pecado; ψευδωπός, propenso á mentir.

XIX Los adjetivos en -ῆιος, propiamente -ήϊος, y en -ῶιος significan origen, como πατρῆιος, en Homero πατρήϊος, paterno; μητρῆος, materno; ἠῶιος, en Homero ἠώϊος, matutino

§ 75 Como los adjetivos sirven para denotar

las propiedades atribuidas á los sustantivos, son susceptibles de distintas inflexiones para espresar los tres géneros. Sin embargo no todos los adjetivos tienen terminaciones diferentes para los tres géneros; pues algunos de ellos no son capaces de esta modificacion por motivo de su terminacion, sino que espresan los tres géneros bajo una sola forma; otros tienen una forma, para el masculino y femenino, y otra para el neutro; y otros tienen las tres terminaciones distintas, esto es, una para cada género.

I Los adjetivos de una sola terminacion para los tres géneros, son los números cardinales desde πεντε, cinco, ~~para arriba~~ hasta ἑκατον. Entre estos hay algunos que por su significado solo pueden aplicarse á nombres masculinos y femeninos, y son por consiguiente comunes de dos que carecen de neutro. Tales son

1º Los adjetivos compuestos de sustantivos que quedan invariables, como μακρόχειρ, de larga mano; αὐτόχειρ, de propia mano; εὔριν, de fino olfato; εὐάκτιν de hermosos rayos; μακραίων, que vive dilatados años; μακραύχην, de largo cuello; de χείρ, ῥίν, ἀκτίν, αἰών, αὐχήν. Esceptúanse sin embargo

los compuestos de πούς y πόλις.

2º Los derivados de πατήρ y μητήρ, como ἀπάτωρ, sin padre; ἀμήτωρ, sin madre; ὁμο-μήτωρ, nacido de la misma madre

3º Los adjetivos en ης, ητος y ως, ωτος, como ἀδμής, indómito; ἡμιθνής, medio muerto, ἀργής, veloz; ἀγνώς, desconocido.

Nota πένης, pobre, es solo masculino. La forma femenina es πένητις, segun vimos § 68.

4º Los adjetivos en ξ y ψ, como ἥλιξ, contemporáneo; ἀΐδιος, inaccesible.

5º Los adjetivos en ας, αδος y ις, ιδος, como ὁ, ἡ φυγάς, el fugitivo, fugitiva; ὁ, ἡ ἄναλκις, cobarde. Sin embargo la mayor parte se forman solo con substantivos del género femenino.

Nota algunos de estos adjetivos se usan con nombres sustantivos neutros en todos los casos menos en el nominativo y acusativo singular y plural. Otros se usan solo como masculinos, como γέρων, anciano, y los adjetivos en ας y en ης de la primera declinacion, como γενναῖος, bien nacido; ἑκούσιος, voluntario. Las formas femeninas de πρέσβυς, anciano, y πάρος, feliz,

eran πρέσβειρα y μάκαιρα.

La modificacion neutra de que carecen estos adjetivos, se suple por medio de formas derivadas ó análogas, como ὁμομήτριον, ἀγνωστόν. Del mismo modo el femenino de γέρων se suple con γεραιά.

§ 76. II. Los adjetivos de dos terminaciones, son:

1 Los en ης, gen. εος, contr. ους; neutro ες

Singular

	masc.	fem.	neutro
N.	ἀληθής	verdadero	ἀληθές
V.	ἀληθές		
G.	ἀληθέος – οῦς		para los 3 géneros
D.	ἀληθέϊ – εῖ		
Ac.	ἀληθέα – ῆ		ἀληθές

Plural

N. V.	ἀληθέες – εῖς,		ἀληθέα – ῆ
G.	ἀληθέων – ῶν		para los 3 géneros
D.	ἀληθέοι		
Ac.	ἀληθέας – εῖς,		ἀληθέα – ῆ.

Dual

N. V. Ac.	ἀληθέε – ῆ	para los 3 géneros
G. D.	ἀληθέοιν – οῖν	

Declínense del mismo modo

ἀσθενής – ές, débil.

πολυμαθής – ές, erudito.

ἀκρίβης – ές exacto.

πλήρης – ες lleno.

Observaciones. 1º Los adjetivos que tienen

vocal antes de la terminacion, contraen, segun los Áticos, ἐά en ᾶ, y no en ῆ: egemplo: ~~ex.~~ ἀκλεέα, ακλεᾶ, ὑγιέα, ὑγιᾶ. Los Jonios y Dorios suprimen la ε que precede á la terminacion, y dicen δυοκλέα por δυοκλεέα.

+ 2º De μουνογενής, ~~único engendrado~~ unigénito, se forma el femenino μουνογένεια; y la misma analogia tienen ἠριγένεια, nacida en primavera (epiteto de la aurora); Κυπρογένεια, nacida en Chipre (Venus); Τριτογένεια, Minerva.

3º Los adjetivos compuestos de ἔτος tienen muchas veces una forma peculiar femenina en ετις, como ἑπτέτις, de siete años.

4º Los demas adjetivos compuestos en ης, particularmente los en της, no tienen mas que una terminacion, y siguen la primera declinacion. Ex. νεφεληγερέτης, que amontona las nubes (epiteto de Júpiter); ἀκερσεκόμης, de cabellera no cortada (epiteto de Apolo), &c. En la lengua antigua y en los dialectos eólico y dórico, se usaba la terminacion τα en lugar de la en της, como νεφεληγερέτα, &c.

§ 77. 2. Los en ην, gen. ενος, neutro εν. Ex. ἄρσην ó ἄῤῥην, macho, fuerte, neutro ἄῤῥεν, que es de la tercera declinacion. Esceptúanse sin embargo τέρην, τέρεινα, τέρεν, tierno.

3. Los en ις, gen. ιος, ιτος, ιδος, neutro ι: Ex. ἴδρις, ἴδριος, ἴδρι, hábil, y los compuestos εὔχαρις, εὔχαρι, gracioso, gen. εὐχάριτος; φιλόπολις, φιλόπολι, el que ama la ciudad, gen. φιλοπόλιδος.

Observacion. Los adjetivos compuestos de esta terminacion se declinan generalmente como los substantivos de que derivan, como χάρις, χάριτος, εὔχαρις, εὐχάριτος; pero los compuestos de πόλις tienen el gen. en ιδος, como ἄπολις. ἀπόλιδος, y en el acusativo terminan en α ὁ ν, como ἀπόλιδα, ἄπολιν.

Nota. En Herodoto se encuentra el dat. ἄπολι por ἀπόλιδι.

II. Los compuestos en υς, neutro υ. Ex. ὁ, ἡ ἄδακρυς, neutro ἄδακρυ, que no llora ó no hace llorar, y los demas compuestos de δάκρυ. Estas terminaciones solo se usan en nominativo y acusativo. La forma de los demas casos es υτος. Ex. ἀδακρύτου, ἀδακρύτῳ, πολυδακρύτου.

§ 78. 5. Los en ων, neutro ον, gen. ονος. Ex. σώφρων, σῶφρον, σώφρονος, prudente; ἐλεήμων, ἐλέημον, ἐλεήμονος, compasivo. A esta clase de adjetivos pertenecen tambien los comparativos en ων, los cuales se distinguen de los demas adjetivos en ων, por la contracion

que suplen en el nominativo y acusativo plural, y en el acusativo singular.

Declinacion de los comparativos en ων.

Singular

	masc. y fem.	neutro
N.	μείζων mayor	μείζον
G.	μείζονος	μείζονος
D.	μείζονι	μείζονι
Ac.	μείζονα-(οα)-ω	μείζον

Plural

N.	μείζονες-(οες)-ους.	μείζονα-(οα)-ω
G.	μειζόνων	μειζόνων
D.	μείζοσι	μείζοσι
Ac.	μείζονας-(οας)-ους.	μείζονα-(οα)-ω.

Dual

N. Ac.	μείζονε	μείζονε
G. D.	μειζόνοιν	μειζόνοιν.

Declínense del mismo modo ἐλάττων, menor, y πλέων, mas.

§ 79. C. Los adjetivos compuestos en ος, como ὁ, ἡ ἀθάνατος, inmortal, ὁ, ἡ ἔνδοξος, glorioso.

Singular

	masc. y fem.	neutro
N.	ἀθάνατος, inmortal	ἀθάνατον

V.	ἀθάνατε	ἀθάνατον
G.	ἀθανάτου	ἀθανάτου
D.	ἀθανάτῳ	ἀθανάτῳ
Ac.	ἀθάνατον	ἀθάνατον

Plural

N. V.	ἀθάνατοι	ἀθάνατα
G.	ἀθανάτων	ἀθανάτων
D.	ἀθανάτοις	ἀθανάτοις
Ac.	ἀθανάτους	ἀθάνατα

Dual

N. V. Ac.	ἀθανάτω	ἀθανάτω
G. D.	ἀθανάτοιν	ἀθανάτοιν

Adviértase que los adjétivos derivados de verbos compuestos, como ἐπιδεικτικός, ή, όν (de ἐπιδείκνυμι), tienen terminación distinta para cada uno de los 3 géneros.

Nota. Los gramáticos dan el nombre de áticos á estos adjétivos que tienen la terminación ος para el masc. y fem. y ον para el neutro. Sin embargo, tambien hay ejémplos de esta especie en Homero, al paso que en el mismo y en otros autores se encuentran adjétivos que deberian ser comunes de dos, y tienen las tres terminaciones. Por otra parte los áticos usan como comunes de dos muchos adjétivos que en los demas dialectos tienen tres terminaciones. V. § 81 Observacion 3.

§ 80. 7. La mayor parte de los adjetivos en ιος y ειος, que derivan de sustantivos, como ὁ, ἡ ἀΐδιος, eterno; δόλιος, astuto; ἐλευθέριος, leal; κόσμιος, elegante, &c. Esceptúase μέτριος, μέτρια, μέτριον, moderado.

Nota. Los escritores mas antiguos, y especialmente los poetas usan tambien estos adjetivos con las tres terminaciones.

8. La mayor parte de los adjetivos en ιμος, como δόκιμος, probado; ἐδώδιμος, bueno para comer; ἐργάσιμος, que puede trabajarse, &c. &c., á los cuales puede aplicarse tambien la nota anterior.

9. Los adjetivos áticos en ως, como ἵλεως, propicio, clemente; πλέως, lleno; los cuales desechan á veces la ν en el accesativo singular, como ἀγήρω por ἀγήρων, inmortal, que segun algunos gramáticos se aplica al género femenino.

10. Los adjetivos compuestos en ως, ωτος, como ὠμοβρώς, que se come crudo, Βουκέρως, que tiene astas de buey (epiteto de Baco); φιλογέλως, propenso á reir. Ático Βουκέρω, φιλογέλω.

§ 81. III. Adjetivos de tres terminaciones.

1. A esta clase pertenecen los adjetivos no comprendidos en las reglas anteriores. Sus

terminaciones son os, η (α), ον; los géneros masc. y neutro siguen la segunda declinacion, y el femenino la primera. La terminacion α del género femenino se emplea en los adjétivos, cuya sílaba final va precedida de ρ ó vocal. Ex. ἅγιος, ἁγία, ἅγιον, Santo, ἱερός, ἱερά, ἱερόν, sagrado. Los Jonios sin embargo conservan la η. Algunos adjétivos en οος y εος conservan tambien la η, como ὀξύδοος, ὀξυδόη, ὀξύδοον, menos cuando la sílaba final εος va precedida de ρ.

Singular

	masc.	fem.	neutro
N.	ἀγαθός,	ἀγαθή	ἀγαθόν bueno
V.	ἀγαθέ,	ἀγαθή	ἀγαθόν
G.	ἀγαθοῦ,	ἀγαθῆς	ἀγαθοῦ
D.	ἀγαθῷ,	ἀγαθῇ	ἀγαθῷ
Ac.	ἀγαθόν,	ἀγαθήν	ἀγαθόν

Plural

N. V.	ἀγαθοί, ἀγαθαί	ἀγαθά
G.	ἀγαθῶν, para los 3 géneros	
D.	ἀγαθοῖς, ἀγαθαῖς	ἀγαθοῖς
Ac.	ἀγαθούς, ἀγαθάς	ἀγαθά

Dual

N. V. Ac.	ἀγαθώ, ἀγαθά,	ἀγαθώ
G. D.	ἀγαθοῖν, ἀγαθαῖν	ἀγαθοῖν

Algunos adjétivos en εος y οος se contraen del modo siguiente: εα, οα en ᾶ, ον en οῦν.

Singular

masc. fem. neutro

N. χρύσεος-οῦς, χρυσέη-ῆ, χρύσεον-οῦν de oro

V. χρύσεε, χρυσέη-ῆ, χρύσεον-οῦν

G. χρυσέου-οῦ, χρυσέης-ῆς, χρυσέου-οῦ

D. χρυσέῳ-ῷ, χρυσέῃ-ῇ, χρυσέῳ-ῷ

Ac. χρύσεον-οῦν, χρυσέην-ῆν, χρύσεον-οῦν

Plural

N. V. χρύσεοι-οῖ, χρύσεαι-αῖ, χρύσεα-ᾶ

G. χρυσέων-ῶν para los 3 géneros

D. χρυσέοις-οῖς, χρυσέαις-αῖς, χρυσέοις-οῖς

Ac. χρυσέους-οῦς, χρυσέας-ᾶς, χρύσεα-ᾶ

Dual

N. V. Ac. χρυσέω-ῶ, χρυσέα-ᾶ, χρυσέω-ῶ

G. D. χρυσέοιν-οῖν, χρυσέαιν-αῖν, χρυσέοιν-οῖν

Del mismo modo se declina ἁπλόος-οῦς, ἁπλόη-ῆ, ἁπλόον-οῦν; pl. neutro ἁπλόα-ᾶ.

Nota ἄθροος, ~~confectus~~ en tropel, no se contrae para distinguirle de ἄθρους, sin ruido.

Observaciones. 1. Los adjetivos compuestos en ους no tienen mas que dos terminaciones, como εὔνοος, εὔνους, benévolo, así como ~~los demas~~ los compuestos de νόος, νοῦς, ἄπλοος, ἄπλους, no navegable, de πλόος, πλοῦς: πολύπους, de muchos pies, y todos los compuestos de ποῦς solo tienen dos terminaciones, formando el genitivo en ποδος, lo mismo que ποῦς. Sin embargo los Áticos declinan τοῦ πολύπου, τὸν πολύπουν,

τούς πολύπους.

Pliego 10, pág. 75

2. La forma del gen. pl. fem. άων se encuentra á veces en los poetas mas antiguos en lugar del gen. pl. neutro. Ex. δώρων ἐάων, de sus dádivas.

~~Pliego 10. pág. 83~~

3. En Homero y en los escritores áticos se encuentran muchos adjetivos de tres terminaciones usados como comunes de dos. Ex. ἐπιθυμίας ματαίους, locos deseos, Plat.; κλυτός Ἱπποδάμεια, la ilustre Hipodámia, Iliada.

§ 82. 2. Los adjetivos simples en υς, que hacen el fem. en εια y el neutro en υ. La terminacion masculina se declina como πέλεκυς, el neutro como ἄστυ, y el femenino como ἡμέρα. Exemplo:

Singular

	masc.	fem.	neutro
N.	ἡδύς	ἡδεῖα	ἡδύ, dulce
V.	ἡδύ	ἡδεῖα	ἡδύ
G.	ἡδέος	ἡδείας	ἡδέος
D.	ἡδέϊ – εῖ	ἡδείᾳ	ἡδέϊ ἡδεῖ
Ac.	ἡδύν	ἡδεῖαν	ἡδύ.

Plural

N. V.	ἡδέες – εῖς,	ἡδεῖαι	ἡδέα
G.	ἡδέων	ἡδειῶν	ἡδέων
D.	ἡδέοι	ἡδείαις	ἡδέοι
Ac.	ἡδέας – εῖς	ἡδείας	ἡδέα

Dual

N. V. Ac.	ἡδέε,	ἡδεία	ἡδέε
G. D.	ἡδέοιν	ἡδείαιν	ἡδέοιν

Declínense del mismo modo

βαθύς, βαθεῖα, βαθύ, profundo.
γλυκύς, γλυκεῖα, γλυκύ, dulce.
ὀξύς, ὀξεῖα, ὀξύ, agudo.
εὐρύς, εὐρεῖα, εὐρύ, ancho.

Observaciones. 1ª. Los Jónicos usan la terminacion fem. εα en lugar de εῖα, y dicen ἡδέα en vez de ἡδεῖα.

2. Algunos adjetivos de esta terminacion tienen el acusativo singular en εα en lugar de υν, como εὐρέα por εὐρύν.

3. La terminacion εας en el acusativo pl. es tan usada entre los Áticos como la contraccion εις. Los autores mas recientes contraen la terminacion del gen. εος en ους, como ἡμίους por ἡμίεος. La terminacion εα del neutro se contrae muy rara vez, sin embargo se encuentra ἡμιόν por ἡμίεα.

4. La terminacion masculina υς, gen. εος, se emplea á veces por la femenina, como ἡδὺς ἀὴτμή, aire agradable.

5. El fem. de πρέσβυς es πρέσβειρα y πρέσβα en lugar del anticuado πρέσβεια.

† §83. 3. Adjetivos en ας—αινα—αν, que parecen haberse formado de la terminacion cólica ας por αν.

Singular

	masc.	fem.	neutro
N.	μέλας	μέλαινα	μέλαν negro
G.	μέλανος	μελαίνης	μέλανος

D.	μέλανι	μελαίνῃ	μέλανι
Ac.	μέλανα	μέλαιναν	μέλαν

Plural

N.	μέλανες,	μέλαιναι	μέλανα
G.	μελάνων	μελαινῶν	μελάνων
D.	μέλασι	μελαίναις	μέλασι
Ac.	μέλανας	μελαίνας	μέλανα

Dual

N. V. Ac.	μέλανε	μελαίνα	μέλανε
G. D.	μελάνοιν	μελαίναιν	μελάνοιν

Declínase del mismo modo ~~xxx xxx xxx xxxxxxxxx~~

	masc.	fem.	neutro
N.	τέρην	τέρεινα	τέρεν, tierno
G.	τέρενος	τερείνης	τέρενος; Voc. τέρεν

Declinacion de πᾶς, πᾶσα, πᾶν, todo

Singular

	masc.	fem.	neutro
N.	πᾶς	πᾶσα	πᾶν
G.	παντός	πάσης	παντός
D.	παντί	πάσῃ	παντί
Ac.	πάντα	πᾶσαν	πᾶν

Plural

N.	πάντες	πᾶσαι	πάντα
G.	πάντων	πασῶν	πάντων
D.	πᾶσι	πάσαις	πᾶσι
Ac.	πάντας	πάσας	πάντα

Dual

N. Ac.	πάντε	πάσα	πάντε
G. D.	πάντοιν	πάσαιν	πάντοιν.

§ 84. 4 Adjetivos en εις - εσσα - εν

Singular

	masc.	fem.	neutro
N.	χαρίεις	χαρίεσσα	χαρίεν
G.	χαρίεντος	χαριέσσης	χαρίεντος
D.	χαρίεντι	χαριέσσῃ	χαρίεντι
Ac.	χαρίεντα	χαρίεσσαν	χαρίεν

Plural

N.	χαρίεντες	χαρίεσσαι	χαρίεντα
G.	χαριέντων	χαριεσσῶν	χαριέντων
D.	χαρίεσι	χαριέσσαις	χαρίεσι
Ac.	χαρίεντας	χαριέσσας	χαρίεντα

Dual

N. Ac.	χαρίεντε	χαριέσσα	χαρίεντε
G. D.	χαριέντοιν	χαριέσσαιν	χαριέντοιν

gracioso

Observaciones. La mayor parte de los adjetivos de esta terminacion tienen las vocales ι, ο, ω, en la penúltima, como τιμήεις, precioso; αἱματόεις, sangriento; ιντώεις, lleno de cetáceos. Hasta el mismo χαρίεις debe haberse formado de χαριτόεις. Las terminaciones νήεις, νέσσα, νῆεν se contraen en νῆς, νῆσσα, νῆν, como τιμῆντα en Homero.

Los Dorios contraen νέις en νᾶς, como φωνᾶντι, ἀλιᾶντας, αἰγλᾶντα en Píndaro. Las terminaciones όεις, όεσσα, όεν se contraen en οῦς, οῦσσα, οῦν, como μελιτοῦς, μελιτοῦσσα,

μελιτοῦν, por μελιτόεις, μελιτόεσσα, μελιτόεν. La terminacion neutra όεν se convierte á veces en όειν á causa del metro, como σκιόειν, opaco; δακρυόειν, lloroso.

Anomalías

§ 85. De los adjetivos que primitivamente tenian dos formas, ha conservado el uso algunas, supliendo los casos de que carece una forma con los de la otra. De esta especie son μέγας ó μεγάλος y πολύς ó πολλός.

El uso ha conservado el fem. de μεγάλος, asi como todo el plural y dual, y el genitivo y dativo masc. y neutro del singular. Los demas casos, que son el nominativo y acusativo singular masculino y neutro, se toman de μέγας.

De πολύς, neutro πολύ, ocurren, á mas del nom. πολλός, los casos siguientes: gen. sing. masc. y neutro πολέος; ac. sing. masc. y neutro πολλόν; nom. pl. masc. πολέες y πολεῖς; gen. pl. πολέων; dat. πολέσι, y πολέσσιν y πολέεσσι; ac. πολέας y πολεῖς, pl. neutro πολέα. El fem., el plural y el dual se sacan enteramente de πολλός, segun ya dijimos.

Singular

	masc.	fem.	neutro
N.	μέγας	μεγάλη	μέγα, grande.
G.	μεγάλου	μεγάλης	μεγάλου

D.	μεγάλῳ	μεγάλῃ	μεγάλῳ
Ac.	μέγαν	μεγάλην	μέγα

Plural

N.	μεγάλοι	μεγάλαι	μεγάλα
G.	μεγάλων	para los 3 géneros	
D.	μεγάλοις	μεγάλαις	μεγάλοις
Ac.	μεγάλους	μεγάλας	μεγάλα

Dual

N. Ac.	μεγάλω	μεγάλα	μεγάλω
G. D.	μεγάλοιν	μεγάλαιν	μεγάλοιν

Singular

	masc.	fem.	neutro	
N.	πολύς	πολλή	πολύ	mucho
G.	πολλοῦ	πολλῆς	πολλοῦ	
D.	πολλῷ	πολλῇ	πολλῷ	
Ac.	πολύν	πολλήν	πολύ	

Plural

N.	πολλοί	πολλαί	πολλά
G.	πολλῶν	para los 3 géneros	
D.	πολλοῖς	πολλαῖς	πολλοῖς
Ac.	πολλούς	πολλάς	πολλά

Dual

N. Ac.	πολλώ	πολλά	πολλώ
G. D.	πολλοῖν	πολλαῖν	πολλοῖν.

Adviértase que la única anomalía de ἄλλος es el formar el neutro ἄλλο en lugar de ἄλλον.

§ 86. A estos adjetivos irregulares añadiremos

πρᾶος, manso, y σεῶς, salvo, que se declinan del modo siguiente:

Sing.	N.	πρᾶος ὁ πρᾷος,	πραεῖα	πρᾷον
	G.	πρᾴου,	~~πραείας~~ πραείας	πρᾴου
	D.	πρᾴῳ	πραείᾳ	πρᾴῳ
	Ac.	πρᾶον	πραείαν	πρᾶον
Pl.	N.	πραεῖς	πραεῖαι	πραέα
	G.	πραέων	πραειῶν	πραέων
	D.	πραέοι	πραείαις	πραέοι
	Ac.	πραέας	πραείας	πραέα
Dual.	N. Ac.	πραέε	πραεία	πραέε
	G. D.	πραέοιν	πραείαιν	πραέοιν

Parece por demas advertir que el femenino, y el plural y el Dual se sacan del inusitado πραΰς, declinándose como ἡδύς, ἡδεῖα, ἡδύ.

El nominat. pl. es tambien πρᾷοι.

Σεῶς contraido de σάος no tiene mas que los casos siguientes

		masc.	fem.	neutro
Sing.	N.	σεῶς		σεῶν
	Ac.	σεῶν		σεῶν
Pl.	N.	σεῶοι, σεῷ		σεᾶ (fem. y neutro se contraen tambien en σᾶ)
	Ac.	σεώους, σεῶς		

Demóstenes ha usado σεῶς en el nominativo plural.

§ 87. Declinacion de los participios

Las terminaciones de los participios son en ας, ασα, αν; εις, εισα, εν; ων, ουσα, ον ó ουν; ως,

υῖα, ός; γος, η, ον.

Ejemplos de todas estas terminaciones

Singular

	masc.	fem.	neutro
N.	τύψας,	τύψασα,	τύψαν, el que hirió
G.	τύψαντος,	τυψάσης,	τύψαντος,
D.	τύψαντι,	τυψάσῃ,	τύψαντι,
Ac.	τύψαντα,	τύψασαν,	τύψαν.

Plural

N.	τύψαντες,	τύψασαι,	τύψαντα,
G.	τυψάντων,	τυψασῶν,	τυψάντων,
D.	τύψασι,	τυψάσαις,	τύψασι,
Ac.	τύψαντας,	τυψάσας,	τύψαντα.

Dual

N. Ac.	τύψαντε,	τυψάσα,	τύψαντε,
G. D.	τύψάντοιν,	τυψάσαιν,	τυψάντοιν.

Singular

	masc.	fem.	neutro
N.	τυφθείς,	τυφθεῖσα,	τυφθέν, el que fue herido.
G.	τυφθέντος,	τυφθείσης,	τυφθέντος,
D.	τυφθέντι,	τυφθείσῃ,	τυφθέντι,
Ac.	τυφθέντα,	τυφθεῖσαν,	τυφθέν.

Plural

N.	τυφθέντες,	τυφθεῖσαι,	τυφθέντα,
G.	τυφθέντων,	τυφθεισῶν,	τυφθέντων,
D.	τυφθεῖσι,	τυφθείσαις,	τυφθεῖσι,
Ac.	τυφθέντας,	τυφθείσας,	τυφθέντα.

Dual

N. Ac.	τυφθέντε,	τυφθείσα,	τυφθέντε,
G. D.	τυφθέντοιν,	τυφθείσαιν,	τυφθέντοιν.

Singular

	masc.	fem.	neutro
N.	τύπτων,	τύπτουσα,	τύπτον, el que hiere
G.	τύπτοντος,	τυπτούσης,	τύπτοντος,
D.	τύπτοντι,	τυπτούσῃ,	τύπτοντι,
Ac.	τύπτοντα,	τύπτουσαν,	τύπτον.

Plural

N.	τύπτοντες,	τύπτουσαι,	τύπτοντα,
G.	τυπτόντων,	τυπτουσῶν,	τυπτόντων,
D.	τύπτουσι,	τυπτούσαις,	τύπτουσι,
Ac.	τύπτοντας,	τυπτούσας,	τύπτοντα.

Dual

N. Ac.	τύπτοντε,	τυπτούσα,	τύπτοντε,
G. D.	τυπτόντοιν,	τυπτούσαιν,	τυπτόντοιν.

Singular

	masc.	fem.	neutro
N.	τετυφώς,	τετυφυῖα,	τετυφός, el q ha herido
G.	τετυφότος,	τετυφυίας,	τετυφότος,
D.	τετυφότι,	τετυφυίᾳ,	τετυφότι,
Ac.	τετυφότα,	τετυφυῖαν,	τετυφός.

Plural

N.	τετυφότες,	τετυφυῖαι,	τετυφότα,
G.	τετυφότων,	τετυφυιῶν,	τετυφότων,
D.	τετυφόσι,	τετυφυίαις,	τετυφόσι,
Ac.	τετυφότας,	τετυφυίας,	τετυφότα.

Dual

N. Ac.	τετυφότε,	τετυφυία,	τετυφότε,
G. D.	τετυφότοιν,	τετυφυίαιν,	τετυφότοιν.

Observacion. De los ejemplos anteriores se deduce que las terminaciones masculina y neutra siguen la tercera declinacion, y la femenina la primera.

Los participios en os, η, ον se declinan como ayadós, ή, όν.

+ §88. De los grados de comparacion

Los adjetivos pueden espresar el mas y menos de la calidad que representan, y decimos, por ejemplo: 1.º Sócrates fue sabio.

2.º Sócrates fue mas sabio que sus contemporaneos.

3.º Sócrates fue muy sabio ó el mas sabio de los Griegos.

El primer grado, sabio espresa el significado propio del adjetivo sin comparacion.

El segundo grado mas sabio se llama comparativo por espresar comparacion.

El tercer grado muy sabio ó el mas sabio se llama superlativo por encarecer la calidad del adjetivo.

La forma mas comun para los comparativos es τερος, τέρα, τερον, y para los superlativos τατος, τάτη, τατον.

Los adjetivos en os pierden la s antes de estas terminaciones, y si la penúltima del positivo es larga, queda invariable la o, como ἀτιμότερος, ἀτιμότατος de ἄτιμος; mas si fuese breve, la o se convierte en ω, como σοφώτερος, σοφώτατος de σοφός.

Observaciones. 1.ª En algunos adjetivos se suprime la o ó la ω delante de la terminacion del comparativo, como φίλτερος, φίλτατος por φιλώτερος, de φίλος.

2. En algunos adjetivos en αιος desaparece tambien la ο, como παλαίτερος, παλαίτατος de παλαιός, antiguo.

3. Esta terminacion se aplica tambien á algunos adjetivos que no acaban en αιος, como μεσαίτερος, μεσαίτατος, de μέσος, el que está en el medio.

4. Los adjetivos contractos en εος-ους, toman ώτερος, ώτατος, como πορφυρώτερος, πορφυρώτατος, de πορφύρεος-οῦς, purpúreo. Los contractos en οος-ους toman έστερος, έστατος, como ἁπλοέστερος, ἁπλοέστατος, de ἁπλόος, οῦς, simple.

5. Los adjetivos en υς pierden la ς, como εὐρύτερος, εὐρύτατος de εὐρύς, ancho.

6. Los adjetivos en ας y ης forman el comparativo y superlativo de la terminacion neutra; como μελάντερος, μελάντατος, del neutro μέλαν, negro, masc. μέλας, fem. μέλαινα; ἀληθέστερος, ἀληθέστατος, del neutro ἀληθές, verdadero, masc. y fem. ἀληθής.

7. Los adjetivos en ων y en ην forman el comparativo y superlativo del neutro, al cual se añaden έστερος, έστατος, como σωφρονέστερος, σωφρονέστατος, del neutro σώφρον, prudente; masc. y fem. σώφρων; τερενέστερος, τερενέστατος, del neutro τέρεν, tierno, masc. y fem. τέρην.

8. Los adjetivos en εις cambian esta terminacion en έστερος, έστατος, como

χαριέστερος, χαριέστατος, de χαρίεις gracioso.

9. Los adjetivos en ξ cambian la terminación de su genitivo en ίστερος, como ἁρπαγίστερος, ἁρπαγίστατος, del genitivo ἅρπαγος de ἅρπαξ, rapaz.

§ 89. Hay algunos adjetivos que forman el comparativo en ίων, neutro ιον; y el superlativo en ιστος, η, ον. Estas formas se usan:

1 en algunos adjetivos en υς, como γλυκίων, γλύκιστος, de γλυκύς, dulce; aunque también se usa la terminación regular en este adjetivo y en otros en υς. En algunos comparativos de esta forma la υ y la consonante que la preceden son reemplazadas por οο ó ττ, como ἐλάσσων (ático ἐλάττων), ον, comparativo de ἐλαχύς, pequeño, superlativo ἐλάχιστος.

Sin embargo, en los siguientes, en lugar de οο se usa la ι: ὀλίγος, poco; comparativo ὀλίζων; superlativo ὀλίγιστος; μέγας, grande; comp. μείζων; superl. μέγιστος

2. En algunos que terminan en ρος, en cuyo caso se suprime la ρ, como αἰσχίων, αἴσχιστος de αἰσχρός, vergonzoso.

3. En algunos que terminan en ος, ης y ας, como ναυίων, ναύιστος, de ναυός, malo.

§ 90. Además, se forman también comparativos y superlativos de adverbios y preposiciones, algunos de los cuales son realmente adjetivos; como ἀνωτέρω, ἀνωτάτω, de ἄνω,

arriba; κατωτέρω, κατωτάτω, de κάτω, abajo; πόρρωτέρω, πορρωτάτω, de πόρρω, lejos; ἐγγυτέρω y ἐγγύτερον, ἐγγυτάτω, de ἐγγύς, cerca.

§ 91. Otros comparativos y superlativos carecen de adjetivo positivo del cual puedan derivar, y parecen formados de los substantivos correspondientes á los adjetivos positivos. Ex. περδίων, neutro περδίον, περδίοτος de πέρδος, ganancia; καλλίων, κάλλιστος, de τὸ κάλλος, la hermosura; βασιλεύτερος, βασιλεύτατος, de βασιλεύς, rey, &c.

§ 92. Como hay muchos adjetivos que derivan de verbos, se encuentran muchos comparativos y superlativos cuyo positivo es meramente imaginario y jamas existió; tales son, por ejemplo, φέρτερος, φέρτατος, excelente, del verbo φέρω, traer; λωίων, λώων, λώϊστα, λῶστα, mejor, del verbo λῶ, desear, querer.

§ 93. Hay otros comparativos y superlativos que carecen de positivo, y que por su significado se aplican á positivos diferentes, como sucede en el español mejor y bueno. Estos son:

Comparativo	Superlativo	
ἀρείων,	ἄριστος,	del positivo ἀγαθός, bueno.
βέλτίων,	βέλτιστος.	
κρείσσων,	κράτιστος.	
λωίων – λώων,	λώϊστος – λῶστος,	

Observaciones. Los poetas usan el

comparativo ἀρείων de ἀρετή, virtud, del cual deriva ἄριστος.

Los Dorios dicen Κέϝτιστος por Κάλλιστος, y los poetas Κέλτερος, Κέλτατος: ᾰρείσσων-ᾰρείττων deriva del primitivo ᾰρᾰτύς, fuerte, y significa propiamente mas fuerte.
Los Jonios dicen ᾰρεσσων, y los Dorios ᾰρρων.

ἀγαθώτερος y ἀγαθώτατος, que son el comparativo y superlativo propios de ἀγαθός, se encuentran en los autores no áticos.

	Comparativo	Superlativo
χείρων; jon. χερείων,		χείριστος, de κακός, malo.

Ademas κακός tiene los comp. κακίων y κακώτερος

μείων, ἧσσων; jon. ἔσσων,		ἥκιστος, de μικρός, pequeño.

Observaciones. μικρός tiene tambien el comparativo μικρότερος.

ἧσσων-ἧττων significa ordinariamente mas debil, inferior, y es el opuesto á κρείττων.

πλείων, neutro πλέον, superl. πλεῖστος; positivo πολύς, mucho.

Los Aticos usan generalmente πλέων por πλείων; πλέονες-πλέους por πλείονες-πλείους &c., y á veces πλεῖν por πλεῖον.

Los Jonios dicen πλεῦν, πλεῦνες por πλέον, πλέονες; y Homero πλέες, πλέας por πλέονες, πλέονας.

En lugar del neutro πλέον se encuentra á veces πλεῖον. Los Dorios usaban πλᾱίων.

ῥᾴων, neutro ῥᾷον; superl. ῥᾷστος, del

positivo ῥᾴδιος, fácil.

Los Jonios ῥηΐων, ῥήϊστος, del positivo ῥηΐδιος; y de estos se formó el adverbio ῥήϊα, ῥεῖα, ῥέα, fácilmente

§ 94. A veces, y especialmente en los poetas, se encuentran nuevos comparativos y superlativos derivados de otros ya usados, como

χειρότερος de χείρων, peor.
καλλιώτερος de καλλίων, mas hermoso
πρώτιστος de πρῶτος, primero
ἐσχατώτατος de ἔσχατος, último.

§ 95. De los Numerales

Los numeros pueden ser ó cardinales que corresponden á la pregunta "cuantos?" ú ordinales que corresponden á la pregunta "cual de ellos?" Los cuatro primeros números cardinales se declinan

Uno

	masculino	femenino	neutro
N.	εἷς, uno,	μία, una	ἕν, uno
G.	ἑνός,	μιᾶς,	ἑνός,
D.	ἑνί,	μιᾷ,	ἑνί,
Ac.	ἕνα,	μίαν,	ἕν.

Observacion. El femenino deriva de ἴος, ἴα, ἴον, segun es de ver de ἴα, ἴη que usan los poetas.

De la composicion de este numeral con οὐδέ y μηδέ se forman los adjetivos negativos οὐδείς, οὐδεμία, οὐδέν, y μηδείς, μηδεμία,

μηδέν, que se declinan del mismo modo. Estos adjetivos se encuentran á veces separados, y en este caso espresan una negacion mas absoluta. Ex. οὐδ' εἷς ἑνός τῶν πάντες ἀνθρώπων μηδέντες, Xenofonte, no habiendo sido vencidos por uno solo de los hombres de aquel tiempo. Los últimos escritores griegos escriben οὐδείς, μηδείς, formando los ιιιι de οὔτε, μήτε, lo que sin embargo no es propiamente ático. οὐδείς y μηδείς forman el plural οὐδένες y μηδένες.

§ 96. Dos

N. Ac. δύο ó δύω, dos, para los 3 géneros

G. D. δυοῖν.

Observaciones. Tambien se encuentra δύο indeclinable para todos los casos y para todos los géneros. Tambien se usa en genitivo δυεῖν y δυῶν, y en el dat. δυοί.

Las formas antiguas eran δυώ, del cual es probable que δύω no era mas que el dual, y δοιώ, lo mismo que δυοοώ, que tambien se usaban en plural.

Ἄμφω, ambos, es á menudo indeclinable en los poetas antiguos, aunque tambien se encuentra ἀμφοῖν para el genitivo y dativo de los tres géneros

§ 97. Tres

	masc.	fem.	neutro
N. Ac.	~~τρεῖς~~ τρεῖς		τρία, tres

G. τριῶν
D. τρισί) para los 3 géneros.

Cuatro

	masc.	fem.	neutro
N.	τέσσαρες		τέσσαρα cuatro
G.	τεσσάρων		
D.	τέσσαρσι		
Ac.	τέσσαρας	τέσσαρα	

Los Áticos dicen τέττταρες, τέττταρα, empleando dos τ en lugar de dos σσ. Los Jonios usan τέσσερες, los Eolo-Dorios τέττορες, los poetas πίσυρες, y los Eolios πέσσυρες. Los poetas emplean el dat. pl. τέτρασι en lugar de τέσσαρσι y τέττρασι.

Los otros numeros cardinales son indeclinables hasta ciento.

Cinco,	πέντε.	Veinte,	εἴκοσι.
Seis,	ἕξ.	Treinta,	τριάκοντα.
Siete,	ἑπτά.	Cuarenta,	τεσσαράκοντα.
Ocho,	ὀκτώ.	Cincuenta,	πεντήκοντα.
Nueve,	ἐννέα.	Sesenta,	ἑξήκοντα.
Diez,	δέκα.	Setenta,	ἑβδομήκοντα.
Once,	ἕνδεκα.	Ochenta,	ὀγδοήκοντα.
Doce,	δώδεκα.	Noventa,	ἐνενήκοντα.
		Ciento,	ἑκατόν.

Observaciones. Algunos autores declinan τριάκοντα. Los Jonios dicen τρικόντα, τεσσερήκοντα, ὀγδώκοντα.

§ 38. En la composicion de los números puede

preceder el menor al mayor, ó al contrario; en el primer caso se unen los dos con la copulativa καί, como πέντε καὶ ἕπποι, y en el segundo se omite la copulativa, como ἕπποι πέντε. Sin embargo la costumbre traspasa á menudo estas reglas.

Homero y Herodoto emplean δυωκαίδεκα, y el último tambien δυώδεκα en lugar de δώδεκα. Desde trece hasta diez y nueve los números son como siguen:

13 τριωκαίδεκα, y δεκατρεῖς-τρία-τρίων: 14 τεσσαρεσκαίδεκα, y en el neutro τεσσαρακαίδεκα, 15 πεντεκαίδεκα: 16 ἑκκαίδεκα: 17 ἑπτακαίδεκα: 18 ὀκτωκαίδεκα: 19 ἐννεακαίδεκα.

Nota. Estos números se escriben en una sola palabra, y los demas separados, como εἷς καὶ ἕπποι, y ἓξ ἕπποι εἷς. Cuando hay tres números juntos, se espresa primero el mayor, y así sucesivamente: ex. νέας ἑκατὸν καὶ ἕπποι καὶ ἑπτά, 127 naves

ἑκατὸν, ciento es indeclinable, mas los otros cientos se declinan

200	διακόσιοι, αι, α	800	ὀκτακόσιοι, αι, α
300	τριακόσιοι, αι, α	900	ἐννεακόσιοι, αι, α
400	τετρακόσιοι, αι, α	1000	χίλιοι, αι, α
500	πεντακόσιοι, αι, α	2000	δισχίλιοι, αι, α
600	ἑξακόσιοι, αι, α	10.000	μύριοι, αι, α
700	ἑπτακόσιοι, αι, α		

Los Jonios dicen δισμύριοι por διακόσιοι,

y τρισσόσιοι por τρισσόσιοι.

Observaciones. En lugar de los números compuestos con 8 y 9, se encuentra generalmente la circunlocución ἕνός, fem. μιᾶς, δέοντες, δέουσαι, δέοντα; δυοῖν, δέοντες, δέουσαι, δέοντα (participio del verbo δέω, faltar que rige genitivo). Así pues, νῆες δυοῖν δέουσαι εἴκοσι, veinte naves menos dos, esto es, diez y ocho: νῆες μιᾶς δέουσαι εἴκοσι, veinte naves menos una, esto es, diez y nueve. A veces se usa también el participio en genitivo absoluto, como ἑνὸς δέοντος, &c.

Los números cardinales compuestos con οὐν expresan union y distribucion: ejemplo: οὐν δὲ ἐρχομένω, yendo los dos juntos; οὐν-τρεις ἀνήρ, tomando de tres en tres.

§ 33. Los números ordinales son:

1.º πρῶτος (que propiamente es superlativo). Cuando se habla de dos se usa de πρότερος, por ser entonces comparativo.

2.º δεύτερος

3.º τρίτος

4.º τέταρτος y τέτρατος

5.º πέμπτος, del eólico πεμπε en lugar de πέντε

6.º ἕκτος

7.º ἕβδομος, antiguamente ἑβδόματος

8.º ὄγδοος, antiguamente ὀγδόατος

9.º ἔνατος, propiamente ἔνατος, del cual se decia ἔνατος.

10.º δέκατος

11.º ἑνδέκατος

12.º δωδέκατος, antiguamente δυωδέκατος, y δυοκαιδέκατος.

13.º τρισκαιδέκατος; tambien se usa τρίτος καὶ δέκατος.

14.º τεσσαρακαιδέκατος, y τέταρτος καὶ δέκατος

15.º πεντεκαιδέκατος

16.º ἑκκαιδέκατος

17.º ἑπτακαιδέκατος

18.º ὀκτωκαιδέκατος

19.º ἐννεακαιδέκατος

20.º εἰκοστός

21.º εἰκοστὸς πρῶτος

22.º εἰκοστὸς δεύτερος

23.º εἰκοστὸς τρίτος

30.º τριακοστός,

40.º τεσσαρακοστός

50.º πεντηκοστός

60.º ἑξηκοστός

70.º ἑβδομηκοστός

80.º ὀγδοηκοστός

90.º ἐννενηκοστός

100.º ἑκατοστός

200.º διακοσιοστός

300.º τριακοσιοστός

400.º τεσσαρακοσιοστός

500.º πεντακοσιοστός

600.º ἑξακοσιοστός

700.º ἑπτακοσιοστός

800.º ὀκτακοσιοστός

900.º ἐννεακοσιοστός

1000.º χιλιοστός

2000.º δισχιλιοστός

10.000.º μυριοστός

100.000.º δεκαμυριοστός

Nota. Tambien se usan separados los ordinales, como πέμπτος καὶ δέκατος en lugar de πεντεκαιδέκατος, &c.

§ 100. Los Griegos para espresar cantidades seguidas de una mitad de monedas, pesos y medidas, usaban palabras compuestas del nombre del peso, tales como μνᾶ, ὀβολός, τάλαντον, con la terminacion adjetiva ον, ιον, αῖον, y ἡμι, mitad, colocando antes de ellas el número ordinal del cual se toma la mitad. Ex. τέταρτον ἡμιτάλαντον, $3\frac{1}{2}$ talentos; ἕβδομον ἡμιτάλαντον, $6\frac{1}{2}$ talentos, τρίτον ἡμίμναιον, $2\frac{1}{2}$ minas;

τρίτον ἡμίδραχμον, $2\frac{1}{2}$ dracmas (a).

Sin embargo, es de advertir que cuando estas palabras estan en plural, y se usa el cardinal, debe entenderse que cada unidad que representa el cardinal significa simplemente una mitad; y asi es que τρία ἡμιτάλαντα no denotará $2\frac{1}{2}$ talentos, sino tres medios talentos, esto es, uno y medio.

§ 101. De los números ordinales se derivan:

1º Los numerales en αῖος, que corresponden á la pregunta ¿en que dia?, y que en otras lenguas solo puede traducirse por una circonlocucion. Ex. τριταῖος ἀφίκετο, llegó al cabo de tres dias; πεμπταῖοι δ' Αἴγυπτον ἱκόμεσθα, llegamos á Egipto al cabo de cinco dias; διεφθείροντο οἱ πλεῖστοι ἐνναταῖοι καὶ ἑβδομαῖοι, perecieron los mas al cabo de nueve y siete dias. Del mismo modo se usan ἑκταῖος, ὀγδοαῖος, δεκαταῖος, ἑνδεκαταῖος, δωδεκαταῖος, εἰκοσταῖος, &c.

Observacion. De πρῶτος no se forma esta derivacion, por emplearse en su lugar αὐθῆμαρ, el primer dia. De πρότερος se forma προτεραῖος, el cual, sin embargo, no se refiere á nombre de persona, y solo se une con ἡμέρα, dia. Ex. τῇ προτεραίᾳ ἡμέρᾳ, el primer dia;

(a) τρίτον ἡμιτάλαντον, $2\frac{1}{2}$ talentos, es como si dijésemos: el primero un talento, el segundo un talento, y el tercero medio talento. Del mismo modo el latin sestertius, dos ases y medio, es abreviado de semistertius; el primero un as, el segundo un as, y el tercero medio as (tertius semis).

y del mismo modo τῇ ὑστεραίᾳ, el último dia ~~[illegible] numerales corresponden á la pregunta ¿en que dia~~?

Los adverbios de repeticion son δίς, dos veces, de δύο, τρίς, tres veces, de τρεῖς: los demas se forman con la terminacion -μις, -άμις, -τάμις, que se une al número cardinal, como τεσσαράμις, πεντάμις, ἑξάμις, ἑματοντάμις, &c.

Los multíplices terminan en -πλόος -πλοῦς, como ἁπλοῦς, simple; διπλοῦς, doble; τριπλοῦς, triple, τετραπλοῦς, cuádruplo, &c.; y en φάσιος, como διφάσιος, τριφάσιος.

Los proporcionales toman la terminacion -πλάσιος agregada á los de repeticion y suprimiendo la ο y -μις. Ex. διπλάσιος, τριπλάσιος, τετραπλάσιος, dos, tres, cuatro veces tanto.

La lengua griega no tiene forma peculiar para espresar los distributivos, y en su defecto se sirve de los números cardinales compuestos con σύν, como ya hemos visto; y otras veces de las proposiciones κατά, ἀνά.

§ 102. Pronombres

Los pronombres son unas palabras que se emplean en lugar del nombre, y son:

1º Pronombres personales, ἐγώ, σύ, &c., á los cuales pertenecen el pronombre reflecsivo οὗ, y el pronombre indefinido τις. De ~~estos~~ los personales se derivan los pronombres posesivos, ἐμός, σός, ἑός, ἡμέτερος, &c.

2. Los pronombres demostrativos, οὗτος, ὅδε,

ἐυεῖνος, αὐτός.

3. El pronombre relativo ὅς, ἥ, ὅ.

4. El pronombre interrogativo τίς

5. Los pronombres ~~interrogativo~~, indeterminados y recíproco.

§ 103. Pronombres personales.

Los pronombres personales designan las tres personas del discurso. Llámase primera persona la que habla; segunda aquella á quien se dirige la palabra, y tercera la de que se habla.

Singular

1ª Persona	2ª Persona
N. ἐγώ yo	N. σύ, tu
G. ἐμοῦ, μοῦ, de mí	G. σοῦ, de ti
D. ἐμοί, μοί, á mi ó me	D. σοί, á ti ó te
Ac. ἐμέ, μέ, me	Ac. σέ, te

Plural

N. ἡμεῖς, nosotros	N. ὑμεῖς vosotros
G. ἡμῶν, de nosotros ó nos	G. ὑμῶν, de vosotros
D. ἡμῖν, á nosotros ó nos	D. ὑμῖν, á vosotros ú os
Ac. ἡμᾶς, á nosotros ó nos	Ac. ὑμᾶς, á vosotros ú os

Dual

N. A. νῶϊ ó νῷ, nosotros dos. N. A. σφῶϊ ó σφῷ, vosotros dos

G. D. νῶϊν ó νῷν G. D. σφῶϊν ó σφῷν, vos

Del dual νῶϊ reformó el latín nos, y del σφῶϊ, vos

3ª Persona

Este pronombre se sustituye en griego con el demostrativo αὐτός, αὐτή, αὐτό. Sin embargo el nominativo αὐτός no solo significa él, sino

él mismo, ipse.

Nota. A veces se encuentra, particularmente entre los poetas, la voz μιν en lugar del ac. sing. y pl. de αὐτός, para los tres géneros.

§ 104. Pronombre reflexivo

El pronombre reflexivo denota que la accion del verbo recae sobre el autor de la misma; por consiguiente no puede tener nominativo

N

Sing.	G. οὗ de sí	latin,	sui
	D. οἷ se ó á sí		sibi
	Ac. ἕ se ó á sí		se
Plur.	G. οφῶν, de sí	latin,	sui
	D. οφίοι, se		sibi
	Ac. οφᾶς, se		se
Dual.	Ac. οφωέ, οφώ		
	G. D. οφωΐν.		

Observaciones. El singular de este pronombre lleva siempre el espíritu rudo.

Ademas de οφίοι en el dat. pl., se usa tambien οφί ó οφίν.

Entre los poetas se encuentra οφέ (dórico ψέ) por el acusativo sing. y pl. y para los 3 géneros.

Tambien se usa οφέα para el acusativo pl. neutro.

Ademas del significado reflexivo que que tiene este pronombre, se encuentra entre los poetas y Jonios usado en lugar de αὐτός.

y cuando tiene esta acepción, el nominativo pl. es ὀγεῖς.

Los pronombres ἐγώ, σύ y el reflexivo οὗ pueden representar igualmente todos los substantivos de cualquier género que sean.

Pronombres posesivos

Los Griegos espresan generalmente la posesion por medio del genitivo de los pronombres personales; y asi es que para ~~espresar~~ decir mi padre dicen el padre de mí, ὁ πατήρ μου.

Sin embargo, de los casos obliquos de los pronombres personales ἐγώ, σύ, οὗ, y del nominativo del plural y dual ἡμεῖς, ὑμεῖς, ὀγεῖς, νώι, ὀφώι, ὀφέ, se han formado los pronombres posesivos que corresponden á los nuestros, y se declinan como ἀγαθός ἀγαθή, ἀγαθόν.

1ª Persona	2ª Persona	3ª Persona
ἐμός, ἐμή, ἐμόν.	σός, σή, σόν.	ὅς ἥ, ὅν ὁ. ἑός, ἑή, ἑόν.
meus, mea, meum,	tuus, tua, tuum,	suus, sua, suum.
ἡμέτερος, ρα, ρον.	ὑμέτερος, ρα, ρον.	ὀφέτερος, ρα, ρον.
nostér	vester	de ellos ó de ellas
νώϊτερος, ρα, ρον.	ὀφωϊτερος, ρα, ρον.	
de nosotros dos.	de vosotros dos.	

Observaciones. Los Dorios usan τέος, τέη, τέον en lugar de σός, σή, σόν.

De νωϊτερος formaron los latinos nostér, y de ὀφωϊτερος, vester.

El dual νωϊτερος, ὀφωϊτερος, y el posesivo

de la tercera persona ὅς, ἑός, ὀφέτερος solo son usados por los poetas.

+ § 106. (Pronombres demostrativos.)

Los pronombres demostrativos sirven para indicar los objetos, y son en griego como siguen:

I El artículo ὁ, ἡ, τό, cuyo uso es como en español, el, la, lo.

II El artículo ὁ, ἡ, τό unido á la partícula δε

N. ὅδε, ἥδε, τόδε, este, esta, esto.
τοῦδε, τῆσδε, τοῦδε
τῷδε, τῇδε, τῷδε, &c.

Los demas casos y números son como los del artículo seguido de δε, que permanece invariable. Los Aticos en lugar de ὅδε, ἥδε, τόδε, dicen á veces ὁδί, ἡδί, τοδί.

Singular

III. N. αὐτός, αὐτή, αὐτό, él, él mismo, ella, ella misma, ello, ello mismo.
G. αὐτοῦ, αὐτῆς, αὐτοῦ
D. αὐτῷ, αὐτῇ, αὐτῷ
Ac. αὐτόν, αὐτήν, αὐτό

Plural

N. αὐτοί, αὐταί, αὐτά
G. αὐτῶν, para los tres géneros
D. αὐτοῖς, αὐταῖς, αὐτοῖς
Ac. αὐτούς, αὐτάς, αὐτά

Dual

N. Ac. αὐτώ, αὐτά, αὐτώ
G. D. αὐτοῖν, αὐταῖν, αὐτοῖν

Observaciones. Este pronombre se declina como ἀγαθός, con la diferencia de no tener ν en el

nominativo singular neutro. Siempre va marcado con el espíritu dulce. Corresponde al latín ipse, ipsa, ipsum. Cuando se antepone al artículo y al nombre se traduce por mismo: αὐτὸς ὁ βασιλεύς, el ~~mismo~~ rey mismo, rex ipse. αὐτὴ ἡ ἀρετή, la virtud misma, ipsa virtus.

Mas cuando se pospone al artículo, significa el mismo, la misma, en latín idem, eadem, idem. Ex.

ὁ αὐτὸς βασιλεύς, el mismo rey, idem rex.
ἡ αὐτὴ ἀρετή, la misma virtud, ~~eadem virtus~~
τὸ αὐτὸ ἔργον, la misma obra, ~~idem opus~~.

τὸ αὐτό se escribe muchas veces en una sola palabra τ' αὐτό, ó sin apóstrofo, ταὐτό y en plural ταὐτά. A veces se encuentra ταὐτόν con ν. Sin embargo las ediciones mas perfectas conservan el espíritu dulce sobre la υ: ταὐτό, ταὐτά.

IV. Combinando en una sola palabra el artículo ὁ y αὐτός, tendremos οὗτος, αὕτη, τοῦτο, este, esta, esto; hic, haec, hoc.

Singular			Plural		
N.	οὗτος,	αὕτη, τοῦτο	N.	οὗτοι,	αὗται, ταῦτα
G.	τούτου,	ταύτης, τούτου	G.	τούτων para los 3 géneros	
D.	τούτῳ	ταύτῃ, τούτῳ	D.	τούτοις,	ταύταις, τούτοις
Ac.	τοῦτον,	ταύτην, τοῦτο	Ac.	τούτους,	ταύτας, ταῦτα

Dual

N. Ac. τούτω, ταύτα, τούτω
G. D. τούτοιν, ταύταιν, τούτοιν

Observaciones. 1º Este pronombre toma τ en todos los casos en que la toma el artículo. 2º Lleva el espíritu rudo como el artículo en los

casos en que no toma τ; y así es que por medio del espíritu rudo y del acento pueden distinguirse fácilmente estos dos nominativos femeninos αὕτη, αὐταί, esta, estas, de αὐτη, αὐταί, ella misma, ellas mismas, que son de αὐτός.

3°. El pronombre αὐτός toma el diptongo ου en todos los casos en que el artículo tiene ο ó ω; y toma el diptongo αυ cuando el artículo no tiene ni ο ni ω. Este es el motivo porque el genitivo plural es τοῦτων para los 3 géneros; y ταῦτα el nominativo y acusativo plural neutro, á pesar de que todos los demas casos del neutro toman ου.

V ἐκεῖνος, ἐκείνη, ἐκεῖνο
aquel, aquella, aquello

se declina como αὐτός, αὐτή, αὐτό, y corresponde al latin ille, illa, illud.

§107. Pronombres compuestos

De los mismos pronombres, combinados con αὐτός, mismo, se han formado pronombres compuestos, los cuales por ser reflexivos, carecen tambien de nominativo.

Singular

1ª Persona	2ª Persona
G. ἐμαυτοῦ, ἐμαυτῆς, ἐμαυτοῦ.	G. σεαυτοῦ, σεαυτῆς, σεαυτοῦ
De mi mismo	De ti mismo.
D. ἐμαυτῷ, ἐμαυτῇ, ἐμαυτῷ.	D. σεαυτῷ, σεαυτῇ, σεαυτῷ
Ac. ἐμαυτόν, ἐμαυτήν, ἐμαυτό.	Ac. σεαυτόν, σεαυτήν, σεαυτό.

Estos dos pronombres compuestos carecen

de plural, y así es que para esprezar de nosotros mismos, dirémos ἡμῶν αὐτῶν; á nosotros mismos; ἡμῖν αὐτοῖς, y así sucesivamente.

Tercera Persona

Singular

G. ἑαυτοῦ ἑαυτῆς ἑαυτοῦ, de sí mismo
D. ἑαυτῷ ἑαυτῇ ἑαυτῷ
Ac. ἑαυτόν ἑαυτήν ἑαυτό

Plural

G. ἑαυτῶν, para los tres géneros
D. ἑαυτοῖς, ἑαυταῖς ἑαυτοῖς
Ac. ἑαυτούς ἑαυτάς ἑαυτά

También se dice en el plural ὁφίων αὐτῶν, ὁφίοιν αὐτοῖς, ὁφᾶς αὐτούς.

Observaciones. La segunda persona σεαυτοῦ se contrae á veces en σαυτοῦ, &c. La tercera persona ἑαυτοῦ, ἑαυτῷ ἑαυτόν se contrae tambien en αὑτοῦ, ῆς, οῦ, αὑτῷ, ῇ, ῷ, &c.; señalando sobre αὐ el espíritu rudo de Ε. Ademas este espíritu rudo impide que se confunda este pronombre reflexivo con los casos semejantes de αὐτός, ipse, que lleva siempre el espíritu dulce; y como el reflexivo carece de nominativo, αὕτη, ΤΟΥΤΟ, y αὗται pertenecerán á οὗτος, αὕτη, ~~τοῦτο~~, este, esta, esto.

§ 108 Pronombre relativo

El pronombre relativo ὅς, ἥ, ὅ se declina como el artículo omitiendo la τ.

τ

		masc.	fem.	neutro	
Sing.	N.	ὅς,	ἥ,	ὅ,	quien, que, el cual, la cual
	G.	οὗ,	ἧς,	οὗ	
	D.	ᾧ,	ᾗ	ᾧ	
	Ac.	ὅν	ἥν	ὅ	
Plur.	N.	οἵ	αἵ,	ἅ	
	G.	ὧν	para los tres géneros		
	D.	οἷς	αἷς	οἷς	
	Ac.	οὕς	ἅς	ἅ	
Dual	N. Ac.	οἵ,	ἅ,	οἵ	
	G. D.	οἷν,	αἷν,	οἷν	

§ 103. De ὅς, ἥ, ὅ unidos con τίς, τί se forman ὅστις, ἥτις, ὅ, τι, el que, la que, cualquiera que.

Singular			Plural		
N.	ὅστις,	ἥτις, ὅ, τι	N.	οἵτινες,	αἵτινες, ἅτινα
G.	οὑτινος,	ἥστινος, οὑτινος.	G.	ὧντινων	para los 3 géneros
D.	ᾧτινι,	ἧτινι, ᾧτινι	D.	οἷστισι,	αἷστισι, οἷστισι
Ac.	ὅντινα,	ἥντινα, ὅ, τι	Ac.	οὕστινας,	ἅστινας, ἅτινα.

Observaciones. Los Áticos dicen ὅτου por οὑτινος, ὅτῳ por ᾧτινι, y ἄττα por ἅτινα. Los Jonios usan el gen. ὅτεο, dat. ὅτεῳ, plural ὅτεων, ὁτέοισι. Los poetas conservan la ο en todos los casos y dicen ὅττις por ὅστις, ὅττινα por ὅντινα y ἅτινα, ὅττινας por οὕστινας.

El neutro ὅ, τι, quidquid, se escribe separado con una coma para distinguirlo de la conjunción ὅτι, quod. Sin embargo en algunas ediciones modernas solo está separada la ὅ de τι sin que medie coma.

Observaciones. Adviértase que los

~~antecedentes son caracterizados por la τ inicial~~

§110. Adjetivos derivados de ὅς, ἥ, τό y de ὅς, ἥ ὅ

Antecedentes	Relativos	Interrogativos
1º τοῖος τοιοῦτος } tal, talis	ὁ͂ῖος, como, cual, qualis	ποῖος ¿cual? qualis?
2º τόσος τοσοῦτος } tan grande, tanto, tantus; en pl. tot.	ὅσος, como, cuanto, quantus. En pl. cuantos, quicunque	πόσος ¿cuan grande? ¿cuanto? ¿quot?
3º τηλίκος τηλικοῦτος } tan grande, de tantos años	ἡλίκος, como (hablando de estatura y edad).	πηλίκος ¿cuan grande? ¿de qué edad?

Observaciones. Adviértase que los antecedentes son caracterizados por la τ inicial, como el artículo; los relativos por despiritu rudo, y los interrogativos por la π.

τοιοῦτος, τοσοῦτος, τηλικοῦτος, se declinan como οὗτος, y se componen de τοῖος αὐτός, τόσος αὐτός, τηλίκος αὐτός, del mismo modo que οὗτος está compuesto de ὁ αὐτός. Es como si dijésemos talis ipse, tantus ipse. Por una analogía de la misma especie, aunque contraria, decimos en español otro tanto.

Sing. τοιοῦτος, τοιαύτη, τοιοῦτο
Pl. τοιοῦτοι, τοιαῦται, τοιαῦτα.
Gen. τοιούτων para los 3 géneros
Sing. τοσοῦτος, τοσαύτη, τοσοῦτο
Pl. τοσοῦτοι, τοσαῦται, τοσαῦτα
Gen. τοσούτων para los tres géneros.

Los Aticos dicen en el neutro τοιοῦτον y τοσοῦτον.

τοιόσδε, tal, talis, y τοσόσδε, tanto, tantusdem, son simplemente demostrativos, como

ὅδε; y no exigen que les siga relativo: τοιοῦτος δε se refiere comunmente á lo que sigue, y τοιοῦτος á lo que precede.

Ademas de los relativos que espresa la tabla, hay los siguientes ὁπποῖος, ὁπτόσος, ὁπηλίκος, que se componen de los interrogativos y del artículo ὁ; tienen el mismo significado que οἷος, ὅσος, ἡλίκος, y se emplean especialmente entre dos verbos. Si á estos tres añadimos οὖν, tendremos

ὁπποιοσοῦν, de cualquier especie que, qualisunque.
ὁπποσοσοῦν, por grande que, quantuscunque
ὁπποσοιοῦν, por mas que, en plural, quotquot
ὁπηλικοσοῦν, por grande que

οὖν hace en estas palabras el efecto del latín ~~cunque~~ cunque.

§ 555. Pronombres interrogativo, indeterminado y recíproco.

Τίς, algun, alguno, alguna; τί algo, alguna cosa; en latín, aliquis, aliqua, aliquid.

	Singular			Plural		
	masc. y fem.	neutro.		masc. y fem.		neutro
N.	τίς	τί	N.	τίνες		τινά
G.	τινός	para los 3	G	τινῶν	para los 3	
D.	τινί	géneros	D.	τισί	géneros	
Ac.	τινά	τί	Ac.	τινάς		τινά

Dual

N. Ac. τινέ
G. D. τινοῖν
para los 3 géneros

Este pronombre corresponde al impersonal español uno. Cuando lleva el acento agudo

puesto. siempre sobre la primera sílaba, es interrogativo, y corresponde á quien, cual, qué; quis, quæ, quid ó quod.

N. TÍS, TÍ; G. TÍVOS; D. TÍVI; Ac. TÍVA. Pl. TÍVES, &c.

Δεῖνα, tal, fulano. Esta palabra es generalmente indeclinable, y sirve para todos los géneros y todos los números; sin embargo á veces se declina del modo siguiente

Singular	Plural
N. Δεῖνα G. Δείνος D. Δεῖνι Ac. Δεῖνα } para los 3 géneros	N. Δεῖνες G. Δείνων

Esta palabra se emplea generalmente con el artículo ὁ. Ex. ὁ Δεῖνα τοῦτο ἐποίησε, fulano ha hecho esto.

ἄλλος, ἄλλη, ἄλλο, otro, alius, cuando se habla de mas de dos personas ó cosas. Se declina como αὐτός.

ἕτερος, ἑτέρα, ἕτερον, otro, alter, cuando solo se trata de dos.

οὐδείς, οὐδεμία, οὐδέν
μηδείς, μηδεμία, μηδέν } nadie, ninguno, nullus.

Este pronombre se declina como el numeral εἷς, μία, ἕν. V. § 95.

οὐδέτερος, ρα, ρον
μηδέτερος, ρα, ρον } ni uno ni otro, neuter; hablando de dos; compuestos de οὐδέ, μηδέ y ἕτερος.

ἑκάτερος, ρα, ρον, cada uno de los dos, uno y otro, uterque.

Ἕκαστος, τη, τον, cada uno, quisque, hablando de mas de dos.

ποτέρος, ρα, ρον ¿cual de los dos? uter?

ὁποτέρος, ρα, ρον, aquel de los dos, el de los dos que, uter, utervis; compuesto del artículo ὁ y ποτέρος.

ἄτερος por ὁ ἕτερος, el uno y el otro, alter=uter; gen. θατέρου; dat. θατέρῳ, por τοῦ ἑτέρου, τῷ ἑτέρῳ; pl. ἄτεροι por οἱ ἕτεροι; θάτερα por τὰ ἕτερα.

πρότερος, ρα, ρον, primero (entre dos), prior.

πρῶτος, τη, τον, primero (entre todos), primus.

ἀμφότερος, ρα, ρον, ambos, compuesto de ἄμφω.

Nota. Adviértase que entre estos pronombres los que se emplean hablando de dos, tienen la terminacion de los comparativos, y en efecto todas las veces que se oponen dos objetos, se establece entre ellos una especie de comparacion.

Pl. G. ἀλλήλων, los unos de los otros

D. ἀλλήλοις, αις, οις

Ac. ἀλλήλους, ας, α,

Dual. G.D. ἀλλήλοιν, αιν, οιν,

Ac. ἀλλήλω, ᾱ, ῳ.

Este pron.o nombre que no puede tener nominativo, se compone de ἄλλος repetido, y espresa reciprocidad. Ex. Ἔτυψαν ἀλλήλους, alius alium verberavit.

Del verbo

§ 112. El verbo es una palabra que denota

la afirmacion de algun atributo, designando la persona, el número y el tiempo.

No puede conjugarse un verbo sin saber sus varias terminaciones, segun los números, las personas, los tiempos, los modos, y las voces.

Números. Son tres en los verbos como en los nombres: Singular, plural y Dual.

Personas. Son tres. 1º La persona que habla de sí, esto es, la primera, como φιλῶ, yo amo. 2º La persona á quien se habla, esto es, la segunda, como φιλεῖς, tu amas. 3º La persona ó cosa de que se habla, como Σωκράτης ἐπ' ἀρετὴν προυτρέπετο, Sócrates escitaba á la virtud.

El Singular y plural tienen tres personas, pero el dual carece de primera mando la primera del plural termina en μεν.

Tiempos: Son las distintas formas del verbo que espresan su relacion con las diversas épocas de la duracion.

Los tiempos principales son tres: Presente, Pasado y Futuro. El presente indica la relacion del verbo con la época actual; el pasado, con una época anterior, y el futuro con una época subsiguiente.

A estos tres tiempos simples y

absolutos han añadido los Griegos otros tres combinados y relativos; y asi es que se cuentan seis tiempos: Presente, Imperfecto, Perfecto, Plusquamperfecto, Aoristo y Futuro. La voz media tiene seis tiempos como la activa (a), y la pasiva siete.

El presente se emplea muchas veces en lugar del futuro, á imitacion de los antiguos Griegos, los cuales durante largo tiempo dieron la misma terminacion al futuro y al presente.

El imperfecto se emplea en lugar del presente, cuando la accion de que se habla es de alguna duracion.

El perfecto une casi siempre la idea del presente á la del pasado, de suerte que con

---

(a) Hasta ahora los gramáticos han reconocido un aoristo segundo y un futuro segundo; pero en realidad, el aoristo segundo no es mas que un imperfecto de un verbo inusitado, y el futuro segundo un presente contracto. Asi pues τυπῶ, verberabo, μενῶ, manebo, no son otra cosa sino presentes contractos de τυπέω, μενέω, presentes, que como otros muchos se emplean en sentido de futuro. Llámanse jónicos antes de la contraccion, y áticos con la contraccion. Este futuro segundo tiene el mismo significado que el primero, como lo observa Clenardo.

propiedad pudiera llamarse perfecto-presente.
Ex. ἔρως πεπότηται, el amor ha volado y vuela todavia, el amor es inconstante.

El plusquamperfecto, siguiendo la analogia del perfecto, debe traducirse muchas veces por imperfecto. Por consiguiente los plusquamperfectos ἐοίκειν y οἴδειν significarán yo parecia, yo sabia, asi como en latin noveram, meminèram.

El aoristo primero no espresa mas que la accion, el momento en que pasó, sin relacion esencial con ninguna época determinada; y con este motivo se le dió la denominacion de ἀόριστος indefinido, indeterminado.
Este tiempo difiere del perfecto en que este presenta necesariamente la relacion de la accion de que se habla con la época que se da por actual. Asi pues περιτταῖος γεγονὼς significará nacido desde cinco dias, mas sin indicar que viva el recien nacido; al paso que περιττταῖος γεγενημένος denotará nacido desde cinco dias, y ademas que vive.

El aoristo se emplea ademas para espresar lo que siempre se ha hecho y se hace y lo que debe suceder segun el curso ordinario de las cosas. Ex. τὰς τῶν φαύλων οὐνδείας ὀλίγος χρόνος διέλυσε,

un corto espacio de tiempo suele destruir la amis-
tad de los malos. Por consiguiente este tiempo
se emplea en lugar del presente para indicar una
accion que siempre ha sido, al paso que el perfecto
denota la accion pasada considerada como presente.

§ 113. Modos: son diferentes formas que ha
introducido el uso para caracterizar las distintas
maneras bajo las cuales puede considerarse la
significacion especifica del verbo. Los modos son
seis: Indicativo, Imperativo, ~~Optativo~~, Subjuntivo, Optativo,
Infinitivo y Participio.

El indicativo espresa la accion de un modo
absoluto i sin modificacion.

El imperativo denota la accion con la idea
accesoria del mando.

El optativo, si no consultamos mas que la
etimologia de la palabra, sirve para espresar
un deseo; pero si consideramos las numerosas
acepciones de que es susceptible este modo, diré-
mos, que á la significacion fundamental del
verbo, añade el optativo la idea accesoria de in-
certidumbre, de hipótesis, de concesion, de futuro
contingente, de poder, de posibilidad, de eufemismo,
de ironía, &c. &c., y se emplea acertadamente
en el estilo directo, y especialmente en el indi-
recto para espresar en futuro ó presente,
un deseo, un motivo ó un proyecto.

Para ver puede traducirse este modo

con rigurosa precision, pues casi siempre debemos valernos de perífrasis y circunlocuciones para espresar toda fuerza y delicadeza. Egemplo ἄμεινον οὕτως, εἰ καὶ μὴ παρατείνοιτο τὸ ὄφλημα, vale mas asi aunque tal vez se retarde la paga. Por la traduccion de este ejemplo vemos que en español puede espresarse en algunos casos con bastante exactitud el subjuntivo en lugar del optativo griego. La lengua latina que carece de optativo lo suple muchas veces con el subjúntivo, segun es de ver por este ejemplo de Tácito: serviendum feminæ, duobusque insuper adolescentibus, qui rempublicam premant. aliquandoque distrahant. No puede quedar duda en que premant y distrahant corresponder al optativo de los Griegos, y espresar posibilidad, futuro contingente.

El subjúntivo espresa la accion de un modo dependiente, subordinado, incierto condicional, en una palabra, de un modo no absoluto.

El infinitivo, que segun Beauzée, pudiera llamarse nombre verbo, porque reune en su esencia la del nombre y la del verbo, haciendo las veces de uno y otro; espresa la accion sin determinar los números ni las personas.

+ El participio, como ya lo indica su nombre, participa del verbo y del adjetivo. Los Griegos emplean á menudo el participio en lugar del verbo con la condicional. Ex. σοί μεταλλήξαντι χόλοιο, Iliada, á tí, si aplacas tu cólera

Adviértase que de los seis tiempos, solo tres tienen todos los modos, y son el presente, el perfecto y el aoristo; los demas tiempos toman los modos que les faltan de los tiempos que los tienen todos; el imperfecto los toma del presente; el plusquamperfecto del perfecto, y el futuro del aoristo.

§ 114. Voces. Esta palabra se usa aquí en sentido figurado, pues se personifica el verbo, y se le da una voz como si este hablase. Hay en griego tres voces; la activa, la pasiva, y la media.

Llámanse voz activa una serie de terminaciones que dan á conocer que el sugeto hace la accion, como φιλέω, yo amo.

Por voz pasiva entendemos una serie de terminaciones que indican que el sugeto es el objeto de la accion hecha por otro, ó que espresan la accion que recibe ó sufre el nominativo; como φιλέομαι, yo soy amado.

La voz media espresa un sentido

reflexivo, y ademas el interes del que obra para sí, ó manda ó permite la accion. Ex. αἴδω, yo enciendo; αἴδομαι, yo me enciendo, yo ardo; μυρέω, yo afeito á otro; μυρέομαι, yo me afeito, me hago afeitar ó dejo que me afeiten; πορεύω, hago ir á otro; πορεύομαι, me hago ir á mi mismo, parto; ποιέω γάμον, hago casar á otro; ποιέομαι γάμον, yo me caso; ποιέω πόλεμον, suscito la guerra; ποιέομαι πόλεμον, yo mismo hago la guerra; στέλλω, envio á otro; στέλλομαι, me envio á mi mismo, parto.

La diferencia que acabamos de establecer entre la voz activa y la media no siempre ha sido rigurosamente observada. Muchas veces se encuentra la voz media usada en lugar de la pasiva; esta en lugar de la media y aun de la activa, y la activa en lugar de la media y de la pasiva; mas no por esto diremos que sea quimérica la diferencia entre las tres voces. Es verdad que en los primitivos tiempos de la Grecia no es regular que fuese conocida aquella delicadeza de lenguage que tanto la caracterizó cuando civilizada, y asi es que las escepciones que sobre el uso de los modos se encuentran en algunos prosadores y en los poetas deben atribuirse á puro arcaismo ó imitacion

de los antiguos.

§ 115 Radical y terminacion

Para representar las dos ideas principales, esto es, la existencia y el atributo, que entran en la significacion del verbo abributivo, todo verbo griego se compone de dos elementos, radical y terminacion.

El radical es la parte del verbo que representa el atributo, esto es, la idea del participio, la idea sola de la accion ó del estado que denota el verbo.

La terminacion espresa la idea de la existencia con todas las modificaciones de los números, tiempos, modos y voces. Por ejemplo, en el verbo λύω, yo desato, λυ espresa la idea del participio desatando; ω espresa la de la existencia, yo soy, é indica al mismo tiempo la primera persona, el número singular, el tiempo presente, el modo indicativo y la voz activa.

En λυθησόμεθα, que nosotros hubiesemos de ser desatados, λυ no espresa mas que la idea simple y fundamental del verbo, θησόμε= θα indica á un mismo tiempo la existencia, la primera persona, el número plural, el tiempo futuro, el modo optativo y la voz pasiva.

En el primer egempto la terminacion no tiene mas que una sílaba, y en el segundo tiene cuatro.

Tenemos por consiguiente que la terminacion es la sílaba ó las sílabas que siguen al radical.

El radical es invariable por naturaleza, en λύω siempre es λυ, en τίω, honro, es siempre τι.

La terminacion, al contrario, varía segun los números, las personas, los tiempos, los modos y las voces.

El enunciar sucesivamente estos diversos cambios es lo que llamamos conjugar.

Como en todos los verbos regulares estos cambios siguen la misma ley y se hacen del mismo modo, no hay en griego sino una sola conjugacion, de la cual el indicativo presente activo termina en ω.

Sin embargo hay algunos que terminan en μι, y forman una escepcion que se reduce á tres tiempos, y de estos hablarémos tambien en su lugar.

§ 116. Del verbo substantivo

Llámase substantivo el verbo ser, por espresar la existencia, como por ejemplo, yo soy. Llámase tambien abstracto cuando sirve para unir el sugeto con el atributo, como en esta proposicion Dios es poderoso (a).

Antes de pasar á la conjugacion de los

(a) Los demas verbos son conocidos con el

verbos atributivos, darémos á conocer la del verbo sustantivo, que si bien es irregular en griego como lo es en latín, español y otras lenguas, presta á los demas verbos muchas de sus terminaciones, y facilita por consiguiente el estudio de estos

Indicativo	Imperativo.	Subjuntivo	Optativo.	Infinitivo	Participios
Presente. yo soy, tu eres, aquel es.	~~se~~, que él sea	que yo sea &c.	Presente que yo fuese.	ser	siendo, el que es
Sing. εἰμί, εἶ ὁ εἶς, ἐστί	ἴσθι, ἔστω	ὦ, ἦς, ᾖ,	Sing. εἴην, εἴης, εἴη	εἶναι	M. ὤν, ὄντος
Plur. ἐσμέν, ἐστέ, εἰσί	ἔστε, ἔστωσαν	ὦμεν, ἦτε, ὦσι	Plur. εἴημεν, εἴητε, εἴησαν		F. οὖσα, οὔσης
Dual. ἐστόν, ἐστόν	ἔστον, ἔστων	ἦτον, ἦτον.	Dual εἴητον, εἰήτην		N. ὄν, ὄντος
Imperfecto. yo ~~estaba~~ era, tu ~~estabas~~ eras, aquel ~~estaba~~ era					
Sing. ἦν, ἦς ἦ ὁ ἦν,					
Plur. ἦμεν, ἦτε ὁ ἦστε, ἦσαν,					
Dual. { ἦτον, ἤτην, ὁ ἦστον, ἤστην					
Futuro. yo seré, tu serás, aquel será			Futuro que yo hubiese de ser	~~[illegible]~~ haber de ser	habiendo de ser, el que ha de ser
Sing. ἔσομαι, ἔσῃ, ἔσεται,			Sing. ἐσοίμην, ἔσοιο, ἔσοιτο	ἔσεσθαι	M. ἐσόμενος, ου,
mas usado ἔσται,			Plur. ἐσοίμεθα, ἔσοισθε, ἔσοιντο		F. ἐσομένη, ης,
Plur. ἐσόμεθα, ἔσεσθε, ἔσονται,			Dual ἐσοίμεθον, ἔσοισθον, ἐσοίσθην.		N. ἐσόμενον, ου.
Dual. ἐσόμεθον, ἔσεσθον, ἔσεσθον					

Este verbo, como se ha visto, es uno de los que terminan en μι, pero tiene muchas irregularidades, y carece de muchos tiempos.

---

nombre de atributivos ó adjetivos, por contener la idea de la existencia y la de un atributo, pues lo mismo es decir yo amo, que yo soy amante, y así es que estos verbos encierran la idea del verbo ser y la de su propio participio. Hasta el mismo verbo ser puede considerarse en algunos casos como atributivo, cuando no le sigue ningun atributo y la proposicion no afirma mas que la existencia, por ejemplo: Dios es, esto es, Dios existe, Dios es existente.

Presente. La segunda persona εῖ es mas usitada que εἶς.

Imperfecto. La segunda persona es á menudo ῶοδα, añadiendo la sílaba δα; y la tercera es mas bien ῶν que ᾶ.

Ademas, se encuentran algunos ejemplos, particularmente en la primera persona del singular y en la tercera del plural, de otro imperfecto que tiene la forma de los imperfectos medios.
Sing. ᾶμην, ῶο, ᾶτο. Pl. ᾶμεθα, ῶοδε, ᾶντο.

Encuéntrase tambien el imperativo medio, segunda persona del singular, ῶο, se.

Subjuntivo. Todo el presente de subjuntivo ῶ ᾷς, ᾷ, &c. sirve de terminacion al subjuntivo de todos los verbos regulares en ω sin escepcion.

La segunda y tercera persona del singular ᾷς ᾷ llevan siempre la ι suscrita.

Optativo. El optativo εἶην, εἶης, εἴη, &c. presta su terminacion ἴην á todos los optativos de los verbos en μι.

En la primera persona del plural, en lugar de εἶμεν se usa tambien εἶμεθ; y en la tercera, εἶεν es mas usitado que εἶησαν. Tambien se encuentra εἶεν usado en lugar de la tercera del singular, en el sentido del latin esto, en hora buena.

Participio. El participio se declina como los adjetivos de la tercera clase. V. § 87; y del mismo modo se declinan los participios en ων de

todos los verbos sin escepcion.

Futuro. El futuro, en todos sus modos, es una forma media; y su terminacion σομαι &c. es la de todos los verbos medios en el futuro.

La conjugacion primitiva de este tiempo es ἔσομαι, ἔσεσαι, ἔσεται.

De ἔσεσαι, suprimiendo la segunda σ, tenemos ἔσεαι; y luego contrayendo εα en η y suscribiendo la ι, ἔσῃ. Esta observacion abraza á todas las segundas personas en ῃ de los verbos pasivos y medios sin escepcion. [tiqueparª 107]

Asi mismo, en el optativo, la segunda persona ἔσοιο está en lugar de ἔσοισο.

El participio ἐσόμενος se declina como ἀγαθός, ἀγαθή, ἀγαθόν.

El verbo substantivo carece de perfecto, plusquamperfecto y aoristo; y todos estos tiempos se suplen con el imperfecto.

La forma primitiva de este verbo es ἔω, con espíritu dulce.

Sobre εἰμί conjúguense: πάρ-ειμι, adsum; ἄπ-ειμι, absum; μέτ-ειμι, intersum, σύν-ειμι, una sum; πρόσ-ειμι, insum, accedo; περί-ειμι, supersum, superior sum, y otros compuestos. Adviértase que solo el verbo se conjuga, pues la preposicion queda invariable.

De los verbos atributivos.

Verbos en ω

Principios comunes á las tres voces.

Aumento y reduplicacion

§ 117. Despues de haber establecido que todo verbo se compone de radical y de una serie de terminaciones, observarémos que á los verbos que empiezan en consonante se les añade la vocal ε al principio de todos los tiempos secundarios del indicativo, y esta ε se llama aumento. Asi pues, en el verbo λύω tenemos

Tiempos { principales: Presente λύω. Fut. λύσω. Perf. λέλυκα
secundarios: Imperfecto ἔλυον. Aor. ἔλυσα. Plq. perf. ἐλελύκειν.

Este aumento no pasa del indicativo á los otros modos.

En el perfecto λέλυκα encontramos la sílaba λε antes del radical λυ: dicha sílaba se compone del aumento ó vocal ε y de la primera consonante del radical; y se llama reduplicacion.

Todos los verbos que empiezan en consonante tienen reduplicacion en el perfecto, y la conservan en todos los modos.

Obsérvense en latín los mismos egemplos de reduplicacion en los verbos fallo, fefelli; tango tetigi; pello pepulli; parco peperci, y otros muchos.

Como la ε alarga de una sílaba el tiempo del verbo al cual se une, se llama por este motivo aumento silábico.

Aumento temporal

§ 118. Cuando el verbo empieza en una de

estas tres vocales a, ε, o, las cambia en los tiempos susceptibles de aumento, á saber:

α en η
ε en η
ο en ω

Ex. ἀκούω, oigo; Imperf. ἤκουον
ἐθέλω, quiero ἤθελον
ὁρίζω, limito ὥριζον

De los seis diptongos que empiezan por α, ε, ο, tres cambian del modo siguiente

αι en ῃ
οι en ῳ
} ἰῶτα suscrita
αυ en ηυ

Ex. αἰτέω, pido Imperf ᾔτεον
οἰκέω, habito ᾤκεον
αὐξάνω, aumento ηὔξανον

Este aumento se llama temporal, porque se necesita mas tiempo para pronunciar una vocal larga que una breve.

Las vocales largas η, ω; las comunes ι, υ y los tres diptongos ει, ευ, ου no sufren cambio alguno.

Ex. ἠχέω, retumbo. Imperf. ἤχεον
ὠθέω, empujo ὤθουν
ἱκετεύω, suplico ἱκέτευον
ὑβρίζω, ultrajo ὕβριζον
εἰκάζω, imagino εἴκαζον
εὐθύνω, dirijo εὔθυνον
οὐτάζω, hiero οὔτασον

Los verbos que empiezan en vocal ó diptongo, no toman reduplicacion en el perfecto.

La primera letra de este tiempo es la

misma que la del imperfecto. Ex.

ἀνύτω, Imperf. ἤνυτον. Perf. ἤνυκα.
αἰτέω, ἤτεον ἤτηκα.
θέρίζω, ἐθέριζον, θέρικα.

El perfecto conserva el aumento temporal en todos sus modos.

Observaciones sobre el aumento silábico

~~en todas sus modos~~ 1º Todo verbo que empieza con ῥ duplica este consonante despues del aumento, como ῥάπτω, coso, ἔρραπτον, cosía.

2º Los poetas duplican á veces las otras consonantes, como δείδω, temo; ἔδδεισε por ἔδεισε, él temió.

3º Los Áticos toman el aumento η en lugar de ε en estos tres verbos

Βούλομαι, quiero; δύναμαι, puedo; μέλλω, debo.
ἠβουλόμην, quería; ἠδυνάμην, podía; ἤμελλον, debía.

Observaciones sobre la reduplicacion del perfecto.

1º Cuando la primera consonante del presente es aspirada, se reemplaza con la fuerte correspondiente.

Ex. φιλέω, amo, πεφίλημα; θύω, sacrifico, τέθυκα.

2º Los verbos que empiezan con ψ, una letra doble ó dos consonantes, no tienen reduplicacion en el perfecto.

Ex. ῥάπτω, coso, ἔρραφα; ψάλλω, toco el laud, ἔψαλκα, στρέφω, siembro, ἔσπαρκα.

Sin embargo se esceptuan de esta regla.

1º Los verbos que empiezan por muda y líquida, como γράφω, escribo, γέγραφα; κλέπτω, κέκλοφα.

2º Algunos que empiezan en πτ, como

πέπτωκα, del inusitado πτόω, caigo

+ 3º. Uno que empieza en μν; μέμνημαι, me acuerdo, de μνάομαι

4º. Uno que empieza en κτ, κέκτημαι, poseo, de κτάομαι, adquiero; aunque tambien se encuentra ἔκτημαι.

Nota. Los verbos que empiezan en γν siguen la regla jeneral y no toman reduplicacion á pesar de ser muda la primera y líquida la segunda, como γνωρίζω, reconozco, ἐγνώρικα.

Lo mismo sucede con algunos verbos que empiezan en γλ y θλ, como γλύφω, esculpo, ἔγλυφα; θλαστάνω (de θλάστω-άω), germino, ἐθλάστηκα.

3º Los Áticos cambian λε y με, reduplicaciones del perfecto, en ει. Ex.

μείρω, reparto, εἶμαρμαι por μέμαρμαι.

λαμβάνω (de λήβω), tomo, εἴληφμαι por λέληφμαι

Reduplicacion poética en el aoristo segundo.

§ 153. Los poetas dan á veces al aoristo segundo activo y medio la misma reduplicacion que al perfecto, la cual pasa á todos los modos. Ex. μάρνω, trabajo ἔμαρον, μεμάρω, subj. μεμάρω

λανθάνω, estoy oculto, ἔλαθον, λέλαθον; part. λελαθών.

Aumento temporal

1º El aumento temporal, que consiste en cambiar las vocales breves en sus largas, no es otra cosa mas que la combinacion de estas vocales con el aumento silábico ε.

Así pues ἦγον, yo conducia, es por ἔαγον, de ἄγω;

ἠρχόμην, yo iba, es por ἐ|ερχόμην, de ἔρχομαι.

Hay quince ó diez y seis verbos que empiezan con ε, y cambian las dos ει en ει y no en η, segun las reglas ordinarias de contraccion

ἔχω, tengo, εἶχον, por ἔεχον
ἕλκω, arrastro, εἷλκον, por ἔελκον
ἐργάζομαι, hago, εἰργαζόμην, por ἐεργαζόμην
ἐάω, permito, εἴαον-εἶων, por ἐέαον

Y hay otros que toman εα en lugar de η, como

ἄγνυμι, rompo, (de ἄγω), aor. 1.º ἔαξα.
ἁλίσκω, tomo, (de ἁλόω), perfecto ἐάλωκα

2.º A pesar de lo que se dijo (§ 118), que los diptongos ει y ευ no son susceptibles de aumento, los Aticos mudan sin embargo con frecuencia ευ en ηυ, como εὔχομαι, ruego, imperf. ηὐχόμην; y á veces ει en η; como εἰκάζω, imagino, imperf. ἠκαζον.

3.º La α inicial no recibe aumento en los cuatro verbos

ἄημι (de ἄω) soplo; ἀνδάνομαι, me fastidio,
ἀΐω, oigo; ἀνδάνω, no estoy acostumbrado.

4.º La ε no recibe aumento en ἑρμηνεύω, interpreto.

5.º Tampoco recibe aumento οι en los verbos compuestos de οἶαξ, timon; de οἰωνός, pájaro; de οἶνος, vino; de οἶος, solo; y en otros que se aprenderán con el uso; sin embargo se encuentra οἰνοχόει, imperfecto de οἰνοχοέω, ~~echo~~ viento vino.

οἰμώζω, lloro y οἰδάνω, me hincho, se encuentran unas veces con aumento, y otras sin él.

6.º ε᾽ recibe aumento en la ο en ἑορτάζω, celebro fiesta, imperf. ἑώρταζον.

7.º ὁράω, ῶ, toma á un tiempo el aumento temporal ω y el aumento silábico ε, y esta ε recibe el espíritu rudo que debiera estar sobre la ω: ὁράω, ἑώρακον — ἑωράκειν.

8.º Por la misma analogía, los tres verbos siguientes que no deberían tener aumento, por empezar en ω y ου, toman el aumento silábico:

ὠθέω, empujo; ἀνέομαι, compro; οὐρέω, orino
ἐώθουν ἠνούμην ἐούρουν

9.º La ε añadida segun estas tres últimas reglas pasa al perfecto. Ex.

ἔωσμαι (de ἔθω ó ὠθέω); ἤνημαι de ἀνέομαι.

Encuéntrase ademas esta ε en los tres perfectos segundos ó medios

ἔοικα, de εἴκω, parezco; ἔολπα, de ἔλπομαι, espero; ἔοργα, de ῥέζω (ἔργω) hago.

Y los pluscuamperfectos reciben nuevo aumento en la segunda sílaba, como ἐώσειν, ἐώλπειν, ἐώργειν.

Nota. Los poetas y los Jonios descuidan á menudo el aumento, tanto el silábico como el temporal, y dicen, por ejemplo, λάβε, por ἔλαβε, él tomó; ἀμείβετο, por ἠμείβετο, de ἀμείβω, cambio.

A veces omiten la reduplicacion del perfecto. Ex. δέγμενος por δεδεγμένος, de δέχομαι, recibo.

Aun en prosa se omite muchas veces el

aumento del pluscuamperfecto, como ΤΕΤΥΦΕΙΝΑΝ por ἐΤΕΤΥΦΕΙΝΑΝ.

§ 120. Reduplicación Ática

1º Perfecto. Los áticos dan una reduplicación particular á ciertos verbos que empiezan con vocal, y consiste en repetir antes del aumento temporal las dos primeras letras del verbo. Ex.:

ἀγείρω, reuno; perfecto, ἠγερκα, ático ἀγήγερκα
ἄρω, ajusto, perf. medio, ἦρα — ἄρηρα; poét. ἄρᾱρα
ὀρύσσω, cavo, perfecto, ὄρυχα — ὀρώρυχα.

Si es larga la sílaba, que es la tercera contando la reduplicación, se abrevia. Ex.:

ἀλείφω, unto, ἀλειφα, ἀλήλιφα
ἀνοίγω, abro, ἀνῳγα, ἀνέῳγα

En algunos casos se añade al pluscuamperfecto un aumento temporal, como ἠνῳγόειν

2º Aoristo segundo. Algunos verbos tienen en el aoristo segundo una reduplicación de la misma especie; pero en el perfecto el aumento temporal ocupa el segundo lugar, como ἄρω, ἄρηρα, y en el aor. 2º ocupa la primera: ἄρω, ἤραρον.

Esta reduplicación pasa á todos los modos, pero el aumento temporal no sale del indicativo. Ex.: ἄγω, aor. 2º ἤγαγον, infinitivo ἀγαγεῖν.

Y así es que los verbos ἄρω, ἄγω y otros semejantes que propiamente deberían carecer de aoristo segundo, porque esta forma se confundiría con el imperfecto, tienen aquel tiempo por medio de esta reduplicación.

Aumento en los verbos compuestos

§ 121. verbos compuestos de preposicion = ventales pequeñas

I En los verbos compuestos de preposicion el aumento y reduplicacion se ponen despues de la preposicion. Ex:

προστάττω, mando, προσέταττον, προστέταχα
εἰσάγω, introduzco, εἰσῆγον, εἰσῆχα

Observaciones 1º Si la preposicion acaba en vocal, esta se elide. Ex. διασπείρω, disperso, διέσπειρον, διέσπαρκα.

Sin embargo περί no pierde nunca la ι. Ex.: περιτρέπω, giro, περιέτρεπον.

La ο de προ se contrae muchas veces con la ε, como προτρέπω, exorto, προύτρεπον.

2º Si las preposiciones ἐν y σύν pierden ó cambian la ν á causa de la consonante que sigue, vuelve á aparecer la ν antes del aumento ε. Ex.:

ἐμβάλλω, echo en, ἐνέβαλλον, ἐμβέβληκα
συλλέγω, reuno, συνέλεγον, συλλέλεχα
συζάω, vivo con, συνέζων, συνέζηκα

3º Algunos verbos toman el aumento á un mismo tiempo antes y despues de la preposicion. Ex.: ἀνορθόω, enderezo, ἠνώρθουν
διοικέω, administro, δεδιώκηκα
ἀνέχομαι, sostengo, ἠνειχόμην

4º Los verbos, en los cuales la preposicion no altera el significado simple, toman ordinariamente el aumento antes de la preposicion. Ex.:

ἴσταμαι, ἐπίσταμαι, yo sé, ἠπιστάμην.
ἵζω, καθίζω, siento ἐκάθιζον.

ἧμαι, καθήμαι, estoy sentado, ἐκαθήμην
εὕδω, καθεύδω, duermo, ἐκάθευδον.

Sin embargo tambien se dice καθήμην y καθηῦδον.

II. Algunos verbos cuyo simple no existe toman el aumento antes de la preposicion, como ἀντιδικέω, sostengo un pleito, ἠντιδίκουν.

Otros muchos lo reciben despues y entran en la regla general. Ex.:

προφητεύω, profetizo, προεφήτευον.
ἐγκωμιάζω, alabo, ἐνεκωμίαζον.
ἐπιτηδεύω, me aplico á, ἐπετηδεύον.
ἀπολαύω, gozo, ἀπέλαυον, y ἀπήλαυον.
παρανομέω, quebranto la ley, παρηνόμουν.

Otros lo reciben unas veces antes y otras despues. Ex.:

ἐγγυάω, entrego, ἠγγυησάμην, ἐγγεγύηκα.
ἐμπολάω, trafico, ἠμπόλημα, y ἐμπεπόλημα.

§ 122. Verbos compuestos sin preposicion. Versales pequeñas

1º Los compuestos de ἀ privativa toman el aumento temporal η Ex.:

ἀδικέω, soy injusto, ἠδίκουν

2º En los compuestos de δυς y εὖ, si el verbo empieza por una vocal susceptible de aumento, se añade el aumento temporal despues de δυς y εὖ. Ex.:

δυσαρεστέω, estoy enfadado, δυσηρέστουν
εὐεργετέω, hago beneficio, εὐηργέτουν

Si el verbo empieza en consonante ó vocal larga, δυς toma el aumento antes. Ex.:

δυστυχέω, ἐδυστύχουν, δεδυστύχηκα

δυσωπέω, avergüenzo, ἐδυσώπουν.

εὐ queda invariable segun la regla general, ó cambia en ηὐ segun los Áticos, como

εὐτυχέω, εὐτύχουν ó ηὐτύχουν

3º Los compuestos de adverbio, de nombre ó adjetivo, toman el aumento al principio, como los verbos simples. Ex.:

πλημμελέω, cometo escesos, πεπλημμέληκα (πλήν)

ἀμφισβητέω, dudo, ἠμφισβήτηκα (ἀμφίς)

θαλασσοκρατέω, domino el mar, ἐθαλασσοκράτουν, (θάλασσα)

ἐναντιοῦμαι, me opongo, ἠναντιούμην, (ἐναντίος)

Sin embargo διαιτάω, prescribo un régimen (de δίαιτα); διακονέω, sirvo, (de διάκονος), toman el aumento al principio y al medio; como ἐδιήτησα, δεδιηκόνηκα.

§ 123 Advertencias indispensables para conjugar bien los verbos. Vensales grandes

Para conjugar bien los verbos deben tenerse presentes dos circunstancias.

1º Poner oportunamente el aumento y la reduplicacion antes del radical.

2º Poner la terminacion conveniente despues del radical.

Darémos sucesivamente el catálogo de las tres voces. Adviértase:

1º Que á escepcion del indicativo, no hay en los demas modos ni imperfecto ni plusquamperfecto.

2º Que en toda la voz activa y en el aoristo pasivo, el dual carece de primera persona.

Colocarémos el futuro inmediatamente despues del presente y del imperfecto, porque en la mayor parte de los verbos es preciso conocer el futuro para formar los otros tiempos.

Redúcense primero el presente y el imperfecto de indicativo, luego el imperativo, el subjuntivo, el optativo, el infinitivo y el participio.

Pásese luego al futuro en el cual se seguirá la misma marcha asi como en los demas tiempos (a).

Cada tabla presenta las terminaciones separadas del radical.

Parece por demas advertir que 1 p. significa primera persona; 2 p. segunda persona, y 3 p. tercera persona.

(a) Este modo de conjugar se llama horizontal, y lo recomendamos á los principiantes; pues los modos son independencia de los tiempos, y no los tiempos de los modos. Este método tiene ademas la ventaja de ser el mas fácil, á causa de la perfecta analogía que subsiste entre los diversos modos de cada tiempo, y que no es fácil advierta el que conjugue primero todo el indicativo, luego todo el imperativo, &c.

Voz activa

	Optativo	Infinitivo	Participios
Presente	S. I p. λύ οιμι, ojalá yo desatase ó desatara. 2 p. λύ οις, 3 p. λύ οι, P. I p. λύ οιμεν, 2 p. λύ οιτε, 3 p. λύ οιτον, D. 2 p. λύ οιτον, 3 p. λυ οίτην,	desatar λύ ειν.	M. λύ ων, desatando, el λύ οντος, que desata F. λύ ουσα λυ ούσης N. λύ ον λύ οντος
Futuro.	S. I p. λύ σοιμι, ojalá yo hubiese de desatar 2 p. λύ σοις, 3 p. λύ σοι, P. I p. λύ σοιμεν, 2 p. λύ σοιτε, 3 p. λύ σοιεν, D. 2 p. λύ σοιτον, 3 p. λυ σοίτην,	haber de desatar λύ σειν.	M. λύ σων, habiendo de desatar, ó el que λύ σοντος, ha de desatar F. λύ σουσα, λυ σούσης, N. λύ σον, λύ σοντος,
Aoristo.	S. I p. λύ σαιμι, ojalá yo hubiese desatado 2 p. λύ σαις, 3 p. λύ σαι, P. I p. λύ σαιμεν, 2 p. λύ σαιτε, 3 p. λύ σαιεν, D. 2 p. λύ σαιτον, 3 p. λῦ σαίτην,	haber desatado λῦ σαι.	M. λύ σας, habiendo desatado ó el que λύ σαντος, ha desatado F. λύ σασα, λυ σάσης, N. λύ σαν, λύ σαντος.
Perfecto	S. I p. λελύ κοιμι, ojalá yo hubiese desatado 2 p. λελύ κοις, 3 p. λελύ κοι, P. I p. λελύ κοιμεν, 2 p. λελύ κοιτε, 3 p. λελύ κοιεν, D. 2 p. λελύ κοιτον, 3 p. λελυ κοίτην,	haber desatado λελυ κέναι.	M. λελυ κώς, habiendo desatado, ó el λελυ κότος que ha desatado, F. λελυ κυῖα λελυ κυίας N. λελυ κός, λελυ κότος.



Verbo λύω, yo desato

	Indicativo	Imperativo	Subjuntivo
Presente.	S. I p. λύω, yo desato 2 p. λύεις, 3 p. λύει, P. I p. λύομεν, 2 p. λύετε, 3 p. λύουσι, D. 2 p. λύετον, 3 p. λύετον,	λύε, desata λυέτω, λύετε, λυέτωσαν, λύετον, λυέτων,	λύω, que yo desate λύῃς, λύῃ, λύωμεν, λύητε, λύωσι, λύητον, λύητον,
Imperfecto.	S. I p. ἔλυον, yo desataba 2 p. ἔλυες, 3 p. ἔλυε, P. I p. ἐλύομεν, 2 p. ἐλύετε, 3 p. ἔλυον, D. 2 p. ἐλύετον, 3 p. ἐλυέτην,		
Futuro.	S. I p. λύσω, yo desataré 2 p. λύσεις, 3 p. λύσει, P. I p. λύσομεν, 2 p. λύσετε, 3 p. λύσουσι, D. 2 p. λύσετον, 3 p. λύσετον,		
Aoristo.	S. I p. ἔλυσα, yo desaté 2 p. ἔλυσας, 3 p. ἔλυσε, P. I p. ἐλύσαμεν, 2 p. ἐλύσατε, 3 p. ἔλυσαν, D. 2 p. ἐλύσατον, 3 p. ἐλυσάτην,	λυσον, λυσάτω λύσατε, λυσάτωσαν, λύσατον, λυσάτων,	λύσω, λύσῃς, λύσῃ, λύσωμεν, λύσητε, λύσωσι, λύσητον, λύσητον,
Perfecto.	S. I p. λέλυκα, yo he desatado 2 p. λέλυκας, 3 p. λέλυκε, P. I p. λελύκαμεν, 2 p. λελύκατε, 3 p. λελύκασι, D. 2 p. λελύκατον, 3 p. λελύκατον,	~~yo desatado~~ λέλυκε, λελύκετω, λελύκετε, λελύκετωσαν, λελύκετον, λελύκετων,	λελύκω, que yo haya desatado λελύκῃς, λελύκῃ, λελύκωμεν, λελύκητε, λελύκωσι, λελύκητον, λελύκητον,
Pluscuamperfecto.	S. I p. ἐλελύκειν, yo había desatado 2 p. ἐλελύκεις, 3 p. ἐλελύκει, P. I p. ἐλελύκειμεν, 2 p. ἐλελύκειτε, 3 p. ἐλελύκεισαν, D. 2 p. ἐλελύκειτον, 3 p. ἐλελύκειτην,		

Formacion de los tiempos de la activa

Para asistir la memoria y facilitar el estudio de la tabla que antecede, haremos las observaciones siguientes acerca de la formacion de los tiempos

§ 124. **Indicativo**

1º El presente se compone de la radical y de la terminacion ω, εις, ει. La tercera persona del plural es en ουσι, y por consiguiente es semejante al dat. plural del participio presente.

2º El imperfecto se forma del presente, añadiendo el aumento ε y mudando ω en ον; presente λύω; imperf. ἔλυον. La tercera persona del plural de este tiempo es siempre igual á la primera del singular.

3º El futuro se compone de la radical y de la terminacion σω, σεις, σει, &c.

4º El aoristo se forma del futuro añadiéndole el aumento y mudando σω en σα, como λύσω, ἔλυσα. La tercera persona del plural se forma añadiendo ν á la primera del singular, como ἔλυσα, ἔλυσαν.

La σ es generalmente la letra característica del futuro y del aoristo en todos los modos.

5º El perfecto se forma del futuro, cambiando σω en κα, y añadiendo la reduplicacion, como λύσω, λέλυκα.

Nota ya veremos despues de qué manera se modifica la terminacion κα en los verbos cuya radical acaba en consonante.

6º El pluscuamperfecto se forma del perfecto, añadiendo el aumento ε y mudando la α final en ειν, como λέλυκα, ἐλελύκειν.

§ 125. **Imperativo**

1º El presente de imperativo se forma añadiendo

ε á/a radical, ó, lo que es lo mismo, cambiando la ω del indicativo en ε. Ex.

Indicativo, λύω; Imperativo λύε.

2º El aoristo de este modo se forma del de indicativo suprimiendo el aumento, y mudando la terminacion ον en ον, como ἔλυον, λῦον, λυοάτω, &c.

3º La segunda persona del perfecto de imperativo, es igual á la tercera singular del de indicativo, Ex.

Perf. indic. 3ª pers. λέλυκε; imper. λέλυκε

4º Todas las terceras personas de este modo, así en singular como en plural y dual, tienen por característica la ω.

§ 126. Subjuntivo

Todos los tiempos del subjuntivo en singular terminan en ω, ῃς, ῃ.

El presente de este modo se forma del de indicativo, cambiando las breves en largas y suscribiendo la ἰῶτα.

Indicativo, λύω; λύεις, λύει

Subjuntivo, λύω, λύῃς, λύῃ

Adviértase que la segunda persona del plural, λύητε, y el dual λύητον, no llevan ~~ἰῶτα~~ suscrita por no haberla en el indicativo λύετε, λύετον.

§ 127. Optativo

El presente, el futuro y el perfecto de optativo se forman mudando en οιμι la última letra de los mismos tiempos del indicativo:

Presente λύ-ω, λύ-οιμι
Futuro λύσ-ω, λύσ-οιμι
*Perfecto λέλυκ-α, λελύκ-οιμι

El aoristo pierde el aumento, y ~~muda~~ cambia σα en σαιμι; como ἔλυσα, λύσαιμι.

Este aoristo tiene ademas otra forma, que llaman eólica, por ser de este dialecto, aunque es muy usada tambien en el lenguage comun. Esta nueva forma consiste en añadir ~~σαιμι~~ á la radical la terminacion σεια en lugar de σαιμι. Ex.

Sing. λύσεια, λύσειας, λύσειε
Plur. λυσείαμεν, λυσείατε, λύσειαν

Adviértase, sin embargo, que en lenguage comun solo se encuentran usadas la segunda persona del singular λύσειας, la tercera λύσειε, y la tercera del plural λύσειαν.

§ 128. Infinitivo

Los tiempos que en el indicativo terminan en ω, hacen el infinitivo en ειν; el aoristo lo forma en σαι, y el perfecto en έναι.

Participios

Los tiempos cuyo infinitivo es en ειν forman el participio en ων, ουσα, ον. Exemplo

Infinitivo λύειν, Participio λύων

El aoristo termina en σας, σασα, σαν.

El perfecto termina en ώς, υῖα, ός.

Todos estos participios se declinan como los adjetivos de la 3ª clase (V. § 87).

§ 123. Advertencias sobre las terminaciones de la voz activa.

Ya se ha visto por la tabla que antecede del verbo λύω, que muchos tiempos terminan con las mismas letras ó con las mismas sílabas. Así pues, el presente y el futuro de indicativo tienen las finales ω, εις, ει; todo el subjuntivo ω, ῃς, ῃ; tres tiempos del optativo οιμι, οις, οι, &c.

Esta semejanza entre la desinencia ó terminacion de la mayor parte de los tiempos, simplifica y facilita mucho la conjugacion griega.

La tabla siguiente manifiesta estas desinencias divididas por tiempos principales y tiempos secundarios.

Todos los tiempos del subjuntivo se consideran como principales, y todos los del optativo como secundarios.

El imperativo forma una clase separada.

	Singular.	Plural.	Dual.
Tiempos principales			
Ind. pres. y fut.	ω, εις, ει	ομεν, ετε, ουσι	ετον, ετον.
Todo el subj.	ω, ῃς, ῃ	ωμεν, ητε, ωσι	ητον, ητον
Indic. perf.	α, ας, ε	αμεν, ατε, ασι	ατον, ατον
Tiempos secundarios			
Indic. imperf.	ον, ες, ε	ομεν, ετε, ον	ετον, έτην
Aoristo	α, ας, ε	αμεν, ατε, αν	ατον, άτην
Pl. perf.	ειν, εις, ει	ειμεν, ειτε, ειεν	ειτον, είτην
Optativo	οι / αι ιμι, ις, ι	ιμεν, ιτε, ιεν	ιτον, ίτην
Imperativo			
Pres y perf.	ε, έτω	ετε, έτωσαν	ετον, έτων
Aoristo	ον, άτω	ατε, άτωσαν	ατον, άτων

§ 130. Resulta de esta tabla

1º Que la letra ο se encuentra en todas las segundas personas del singular, menos en el imperativo, como en latin y español.

2º Que la tercera persona del singular se forma de la segunda suprimiendo la ο, como λύεις, λύει; ἔλυες, ἔλυε. Los tiempos en α mudan esta vocal en ε, como λέλυκας, λέλυκε.

3º Que todas las primeras personas del plural terminan en μεν, las segundas en τε, y las segundas del dual en τον.

4º Que todos los tiempos principales tienen la tercera persona del plural que termina en σι, y la tercera del dual en τον como la segunda.

5º Que todos los tiempos secundarios tienen la tercera del plural en τον, y la tercera del dual en την.

6º Que el aoristo conserva la α en todos los modos menos en el subjuntivo.

§ 131. Observacion

Este cuadro no presenta mas que las desinencias personales, esto es, las que distinguen las personas en cada número y en cada modo. No siempre forman estas desinencias toda la terminacion, pues en el aoristo, así como en el perfecto, la desinencia personal del singular es α, ας, ε; al paso que la terminacion entera es κα, κας, κε en el perfecto; y σα, σας, σε en el aoristo.

Así mismo, el presente y el futuro acaban en ω, pero la terminación entera del presente es ω, εις, ει, y la del futuro es σω, σεις, σει.

Llámanse figurativas las consonantes que caracterizan los tiempos, y por consiguiente la σ figurativa del futuro y del aoristo, como lo es la κ del perfecto.

Verbo λύω, yo desato

	Indicativo	Imperativo	Subjuntivo
Presente	S. 1 p. λύ ομαι, yo soy desatado		λύ ωμαι, que yo sea
	2 p. λύ η,	λύ ου, le desatado	λύ η, desatado
	3 p. λύ εται,	λυ έσθω,	λύ ηται,
	P. 1 p. λυ όμεθα,		λυ ώμεθα,
	2 p. λύ εσθε,	λύ εσθε,	λύ ησθε,
	3 p. λύ ονται,	λυ έσθωσαν,	λύ ωνται,
	D. 1 p. λυ όμεθον,		λυ ώμεθον,
	2 p. λύ εσθον,	λύ εσθον	λύ ησθον,
	3 p. λύ εσθον,	λυ έσθων.	λύ ησθον,
Imperfecto	S. 1 p. ἐλυ όμην, yo era desatado.		
	2 p. ἐλύ ου,		
	3 p. ἐλύ ετο,		
	P. 1 p. ἐλυ όμεθα,		
	2 p. ἐλύ εσθε,		
	3 p. ἐλύ οντο,		
	D. 1 p. ἐλυ όμεθον,		
	2 p. ἐλύ εσθον		
	3 p. ἐλυ έσθην.		
Futuro	S. 1 p. λυ θήσομαι, yo seré desatado.		
	2 p. λυ θήση,		
	3 p. λυ θήσεται,		
	P. 1 p. λυ θησόμεθα		
	2 p. λυ θήσεσθε		
	3 p. λυ θήσονται,		
	D. 1 p. λυ θησόμεθον,		
	2 p. λυ θήσεσθον,		
	3 p. λυ θήσεσθον.		
Aoristo	S. 1 p. ἐλύ θην, yo fuí desatado		λυ θῶ, que yo haya
	2 p. ἐλύ θης,	λύ θητι, se desatado	λυ θῆς, sé desatado.
	3 p. ἐλύ θη,	λυ θήτω,	λυ θῆ,
	P. 1 p. ἐλύ θημεν,		λυ θῶμεν,
	2 p. ἐλύ θητε,	λύ θητε,	λυ θῆτε,
	3 p. ἐλύ θησαν,	λυ θήτωσαν	λυ θῶσι,
	D.		
	2 p. ἐλύ θητον,	λύ θητον	λυ θῆτον,
	3 p. ἐλύ θήτην,	λυ θήτων.	λυ θῆτον.

Voz Pasiva.

	Optativo		Infinitivo	Participio
Presente	S. I p. λυ οίμην,	ojalá yo desatado	λύ εσθαι. Ser desatado	M. λυ όμενος, λυ ομένου,	siendo desatado ó el que es desatado
	2 p. λύ οιο,			
	3 p. λύ οιτο,			F. λυ ομένη, λυ ομένης,
	P. I p. λυ οίμεθα,			
	2 p. λύ οισθε,			N. λυ όμενον, λυ ομένου,
	3 p. λύ οιντο,			
	D. I p. λυ οίμεθον,			
	2 p. λύ οισθον,			
	3 p. λυ οίσθην,			
Futuro	S. I p. λυ θησοίμην,	ojalá yo hubiese de ser desatado	λυ θήσεσθαι, haber de ser desatado.	M. λυ θησόμενος, λυ θησομένου,	habiendo de ser desatado, ó el que ha de ser desatado.
	2 p. λυ θήσοιο			
	3 p. λυ θήσοιτο			F. λυ θησομένη, λυ θησομένης,
	P. I p. λυ θησοίμεθα,			
	2 p. λυ θήσοισθε,			N. λυ θησόμενον, λυ θησομένου.
	3 p. λυ θήσοιντο,			
	D. I p. λυ θησοίμεθον,			
	2 p. λυ θήσοισθον,			
	3 p. λυ θησοίσθην,			
Aoristo	S. I p. λυ θείην,	ojalá yo hubiese sido desatado	λυ θῆναι. haber sido desatado	M. λυ θείς, λυ θέντος,	habiendo sido desatado, ó el que ha sido desatado
	2 p. λυ θείης,			
	3 p. λυ θείη,			F. λυ θεῖσα, λυ θείσης,
	P. I p. λυ θείμεν,			
	2 p. λυ θείτε,			N. λυ θέν, λυ θέντος.
	3 p. λυ θείησαν,			
	D.			
	2 p. λυ θείτον,			
	3 p. λυ θείτην.			

	Indicativo	Imperativo	Subjuntivo
Perfecto	S. 1p. λέλυ μαι, yo he sido 2p. λέλυ σαι, desatado ó 3p. λέλυ ται, estoy desatado P. 1p. λελύ μεθα, 2p. λέλυ σθε, 3p. λέλυ νται, D. 1p. λελύ μεθον, 2p. λέλυ σθον, 3p. λέλυ σθον,	λέλυ σο, se desatado λελύ σθω, λέλυ σθε, λελύ σθωσαν, λέλυ σθον, λελύ σθων.	λελυμένος ὦ, λελυμένος, ᾖς, λελυμένος, ᾖ, λελυμένοι ὦμεν, λελυμένοι ἦτε, λελυμένοι ὦσι, λελυμένω ἦτον, λελυμένω ἦτον,
Pluscuam-perfecto	S. 1p. ἐλελύ μην, yo habia sido 2p. ἐλέλυ σο, desatado ó 3p. ἐλέλυ το, estaba desatado P. 1p. ἐλελύ μεθα, 2p. ἐλέλυ σθε, 3p. ἐλέλυ ντο, D. 1p. ἐλελύ μεθον, 2p. ἐλέλυ σθον, 3p. ἐλελύ σθην.		
Futuro Anterior	S. 1p. λελύ σομαι, yo habré 2p. λελύ σῃ, sido desa- 3p. λελύ σεται -tado. P. 1p. λελυ σόμεθα, 2p. λελύ σεσθε, 3p. λελύ σονται, D. 1p. λελυ σόμεθον, 2p. λελύ σεσθον, 3p. λελύ σεσθον,		

ó estés desatado.

	Optativo	Infinitivo	Participios
Presente	S. 1 p. λελυμένος εἴην, ojalá yo 2 p. λελυμένος εἴης, hubiese 3 p. λελυμένος εἴη, sido desatado P. 1 p. λελυμένοι εἶμεν, 2 p. λελυμένοι εἶτε, 3 p. λελυμένοι εἶησαν, D. 2 p. λελυμένω εἴτον, 3 p. λελυμένω εἰήτην.	λελύσθαι. haber sido desatado ó estar desatado	M. λελυμένος, desatado λελυμένου, ó el que está F. λελυμένη, desatado λελυμένης, N. λελυμένον, λελυμένου.
Futuro	S. 1 p. λελυσοίμην, ojalá yo 2 p. λελύσοιο, hubiese de 3 p. λελύσοιτο, haber sido desatado. P. 1 p. λελυσοίμεθα, 2 p. λελύσοισθε, 3 p. λελύσοιντο, D. 1 p. λελυσοίμεθον, 2 p. λελύσοισθον, 3 p. λελυσοίσθην,	λελύσεσθαι. haber de ser desatado	M. λελυσόμενος, habiendo λελυσομένου, de ser desatado F. λελυσομένη, ó el f. ha de λελυσομένης, ser desatado. N. λελυσόμενον, λελυσομένου.

§ 132. Observaciones sobre la voz pasiva.

1º El presente espresa la accion como verificándose en el momento en que se habla. Así pues λύομαι, significará propiamente me desatan, mas bien que soy desatado, por denotar esta última frase una accion ya pasada ó el resultado de la accion; por la misma razon ἐλυόμην significará me desataban.

2º El perfecto espresa una accion ya hecha ó cumplida, pero cuyo resultado subsiste en el momento en que se habla. Así pues, λέλυμαι podrá muy bien traducirse por soy ó estoy desatado, esto es, no estoy

ya mas atado; y siguiendo la analogía, ἐλελύμην significará, yo era ó estaba desatado.

3º El futuro λυθήσομαι significa propiamente me desatarán, seré desatado ó harán la accion de desatarme.

4º El futuro anterior λελύσομαι, que participa á un tiempo del futuro y del pasado, equivale á nuestro futuro compuesto pasivo, y significa habrán hecho la accion de desatarme; y por consiguiente, yo habré sido desatado.

§ 133. Formacion de los tiempos de la voz pasiva

1º El presente se forma del presente activo, mudando ω en ομαι; como λύω, λύομαι.

2º El imperfecto se forma del imperfecto activo, cambiando ον en όμην, como ἔλυον, ἐλυόμην.

3º El futuro se forma del futuro activo mudando σω en θήσομαι, como λύσω, λυθήσομαι.

4º El aoristo se forma del futuro mudando θήσομαι en θην, y añadiendo el aumento, como λυθήσομαι, ἐλύθην.

La forma de este aoristo es activa en todos los modos, y se conjuga como ἔπην, ἔπης, ἔπη, imperfecto del verbo εἶμι.

5º El perfecto se forma del de la activa, mudando κα en μαι; como λέλυκα, λέλυμαι.

6º El plusquamperfecto se forma del perfecto mudando μαι en μην, y anteponiendo el aumento, como λέλυμαι, ἐλελύμην.

7º El futuro anterior se forma de la segunda

persona del perfecto, cambiando σαι en σομαι, como λελυσαι, λελύσομαι.

La reduplicacion pasa á todos los modos.

Solo la voz ~~activa~~ pasiva tiene este tiempo, y si quisiésemos espresar en griego el futuro anterior activo yo habré desatado, diriamos por circunlocucion λελυκὼς ἔσομαι, yo seré habiendo desatado.

Para que el principiante pueda comparar los tiempos de la activa y de la pasiva, los notamos á continuacion.

	Activa	Pasiva
Presente	λύ ω	λύ ομαι
Imperfecto	ἔλυ ον	ἐλυ όμην
Futuro	λύ σω	λυ θήσομαι
Aoristo	ἔλυ σα	ἐλύ θην
Perfecto	λέλυ κα	λέλυ μαι
Plusquamperfecto	ἐλελύ κειν	ἐλελύ μην
Futuro anterior		λελύ σομαι.

§ 134. Observaciones sobre las segundas personas del singular

Ya dijimos hablando del verbo εἰμί, que la segunda persona singular del futuro que termina en ῃ es contraccion por εσαι; y por consiguiente, la segunda singular del presente de indicativo λύῃ es por λύεσαι.

La misma persona λύῃ del subjuntivo es por λύησαι, contrayendo ησαι en ηαι-ῃ.

La segunda persona en ου del imperfecto y del imperativo está en lugar de εσο, suprimiendo la σ y contrayendo εο en ου, como ἐλύεσο, ἔλυεο, ἔλυου.

Y finalmente, la terminacion οιο del optativo está por οιοο, suprimiendo la ο.

Por consiguiente, la conjugacion primitiva de estos tiempos es

Indicativo . . . . . λύ ομαι, λύ εσαι, λύ εται
Subjuntivo . . . . . λύ ωμαι, λύ ησαι, λύ ηται
Optativo . . . . . λυ οίμην, λύ οιοο, λύ οιτο
Imperfecto . . . . ἐλυ όμην, ἐλύ εσο, ἐλύ ετο
Imperativo . . . . . λύ εσο, λυ έσθω.

Conjugando de esta manera se advierte la relacion en que estan las tres personas del singular, caracterizada la primera por μι, la segunda por σ, y la tercera por τ.

§ 135. **Imperativo**

El imperativo se forma del indicativo con las mudanzas que indicamos á continuacion

		Indicativo	Imperativo
Imperfecto	2.ª pers.	ἐλύου	λύου, λυέσθω.
Aoristo	3.ª pers.	ἐλύθη	λύθητι, λυθήτω.
Pl. perf.	2.ª pers.	ἐλέλυσο	λέλυσο, λελύσθω.

Las terceras personas de este modo, tanto en la pasiva como en la activa, son siempre caracterizadas por la ω.

§ 136. **Subjuntivo**

El presente se forma del de indicativo, cambiando las breves en largas. Ex.: λύομαι, λύωμαι.

El aoristo, del de indicativo, suprimiendo el aumento y mudando ν en ω, como ἐλύθην, λυθῶ.

El perfecto se forma por circunlocucion del

participio perfecto λελυμένος, η, ον, junto con el subjuntivo presente del verbo εἶναι, ser, ὦ, ἦς, ᾖ.

§ 137. **Optativo**

1º Los tiempos del indicativo en ομαι, terminan en el optativo en οίμην. Ex.:

Presente . . . . . λύομαι, λυοίμην
Futuro . . . . . λυθήσομαι, λυθησοίμην
Futuro anterior . . . . λελύσομαι, λελυσοίμην

2º El aoristo muda ην en είην y suprime el aumento, como ἐλύθην, λυθείην. En el plural, en lugar de λυθείημεν, &c., se dice tambien λυθείμεν, λυθεῖτε, λυθεῖεν.

3º El perfecto se forma del participio con el optativo del verbo εἶναι, como λελυμένος εἴην, &c.

§ 138 **Infinitivo**

El infinitivo, cuyos tiempos en el indicativo terminan en μαι, se forma de la tercera persona del indicativo, mudando ται en σθαι con δ.

Presente λύε ται . . . . . λύε-σθαι
Futuro λυθήσε ται . . . λυθήσε-σθαι, &c.

El aoristo se forma añadiendo θῆναι á la radical, como λυθῆναι.

Participios

1º Todos los tiempos, cuyo indicativo es en μαι, hacen el participio en μενος

Presente . . . . . λύομαι, λυόμενος
Futuro . . . . . λυθήσομαι, λυθησόμενος
Futuro anterior . . . . λελύσομαι, λελυσόμενος
Perfecto . . . . . λέλυμαι, λελυμένος

Obsérvese que en todos estos participios, menos en el perfecto, la terminacion μενος va precedida de ο.

Todos estos participios se declinan como ἀγαθός, ἀγαθή, ἀγαθόν.

2º El aoristo se forma añadiendo θείς á la radical, como λυθείς. Este participio se declina como los adjetivos de la tercera clase (V. § 87).

§ 133. Tabla de las desinencias personales de la voz pasiva

Tiempos principales.			Tiempos secundarios		
	1ª pers.	2ª pers.	3ª pers.	1ª pers.	2ª pers.	3ª pers.
Sing.	μαι	σαι	ται	μην	σο	το
Plur.	μεθα	σθε	νται	μεθα	σθε	ντο
Dual	μεθον	σθον	σθον	μεθον	σθον	σθην

Observaciones. Esta tabla presenta la segunda persona del singular tal cual es antes de la contraccion, λύεσαι, ἐλύεσο; y no es aplicable al aoristo, cuya forma es realmente activa, como ἐλύθην, λυθῶ, &c.

De esta tabla pueden deducirse los principios siguientes.

1º La primera persona del singular de los tiempos principales es en μαι; y la de los tiempos secundarios en μην, con η, como ἐλυόμην. Esta η distingue las primeras personas del singular de los tiempos secundarios de la pasiva de las primeras personas del plural de la activa, que terminan en μεν, como ἐλύομεν.

2º Toda primera persona del plural es en μεθα, y toda segunda en σθε con θ.

3º Toda primera del dual es en μεθον, toda segunda en σθον, tambien con θ.

4º Todos los tiempos principales tienen la tercera persona del plural en νται, y la tercera

del Dual en ομον, como la segunda.

5º Todos los tiempos secundarios tienen la tercera del plural en ντο, y la tercera del dual en ομην.

6º Estas dos observaciones comparadas con las observaciones 4º y 5º sobre las desinencias de la voz activa, pueden sugerirnos la siguiente regla general:

Cuando la tercera persona del plural acaba en ῐ̃ντα, la tercera del dual es igual á la segunda, y acaba en ον:

Cuando la tercera persona del plural no acaba en ῐ̃ντα, la tercera del dual difiere de la segunda y acaba en μην.

§ 110. **Voz media**

La voz media solo tiene dos tiempos que le son propios, el futuro y el aoristo.

Los otros cuatro tiempos los toma de la voz pasiva, y por consiguiente

el presente λύομαι significa, yo soy desatado ó me desato
el imperfecto ἐλυόμην — yo era desatado ó me desataba
el perfecto λέλυμαι — yo he sido desatado ó me he desatado
el plusquamperfecto ἐλελύμην — yo había sido desatado, ó me había desatado

Ya hablarémos en su lugar (§ 164 y 165) del tiempo en α, que llaman comunmente perfecto medio, y que no es otra cosa sino una segunda forma de perfecto activo; así como del tiempo en ειν, que es otra forma de plusquamperfecto.

El futuro medio se forma del futuro activo, mudando ω en ομαι, como λύω, λύομαι.

El aoristo se forma del de la activa añadiéndole la sílaba μην, como ἔλυσα, ἐλυσάμην.

Verbo λύω, yo desato

Voz Media.

Indicativo	Imperativo	Subjuntivo	Optativo	Infinitivo	Participios
Futuro S. 1 p. λύ σομαι, yo me desataré 2 p. λύ σῃ, 3 p. λύ σεται, P. 1 p. λυ σόμεθα, 2 p. λύ σεσθε, 3 p. λύ σονται, D. 1 p. λυ σόμεθον, 2 p. λύ σεσθον, 3 p. λύ σεσθον.		Futuro	S. 1 p. λυ σοίμην, ojalá yo me hubiere de desatar 2 p. λύ σοιο, 3 p. λύ σοιτο, P. 1 p. λυ σοίμεθα, 2 p. λύ σοισθε, 3 p. λύ σοιντο, D. 1 p. λυ σοίμεθον, 2 p. λύ σοισθον, 3 p. λυ σοίσθην,	λύ σεσθαι, haber de desatarse	M. λυ σόμενος, λυ σομένου, F. λυ σομένη, λυ σομένης, N. λυ σόμενον, λυ σομένου. habiendose de desatar ó el que ha de desatarse
Aoristo S. 1 p. ἐλυ σάμην, yo me desaté 2 p. ἐλύ σω, 3 p. ἐλύ σατο, P. 1 p. ἐλυ σάμεθα, 2 p. ἐλύ σασθε, 3 p. ἐλύ σαντο, D. 1 p. ἐλύ σάμεθον, 2 p. ἐλύ σασθον, 3 p. ἐλυ σάσθην	λῦ σαι, desátate λυ σάσθω, λύ σασθε, λῦ σάσθωσαν, λύ σασθον, λυ σάσθων.	Aoristo λύ σωμαι, que yo λύ σῃ, me haya λύ σηται, desatado, λυ σώμεθα, λύ σησθε, λύ σωνται, λυ σώμεθον, λύ σησθον, λύ σησθον.	S. 1 p. λυ σαίμην, ojalá yo me hubiera desatado, 2 p. λύ σαιο 3 p. λύ σαιτο, P. 1 p. λυ σαίμεθα, 2 p. λύ σαισθε, 3 p. λύ σαιντο, D. 1 p. λυ σαίμεθον, 2 p. λύ σαισθον, 3 p. λυ σαίσθην.	λύ σασθαι. haber de desatado	M. λυ σάμενος, λυ σαμένου. habiendose desatado ó el que ha desatado. F. λυ σαμένη, λυ σαμένης, N. λυ σάμενον, λυ σαμένου.

Observaciones. 1º Obsérvese la diferencia entre el futuro medio y el pasivo. La terminación del medio es siempre en σομαι, y la del pasivo en θήσομαι.

2º El aoristo medio conserva la α en todos los modos, menos en el subjuntivo.

La segunda persona singular del indicativo ἐλύσω se forma de ἐλύσασο por contracción, suprimiendo la σ, y contrayendo ασο en ω, por consiguiente la conjugación primitiva de este tiempo es

ἐλυσάμην, ἐλύσασο, ἐλύσατο,

y por consiguiente entra en la analogía de los tiempos secundarios en μην, σο, το.

3º La segunda persona singular del imperativo aoristo medio es siempre igual al infinitivo activo del mismo tiempo. Ex.:

Infinitivo activo λῦσαι, haber desatado.
Imper. aor. medio λῦσαι, desátate

Conjúguense como λύω los verbos siguientes

τίω, honro, Fut. τίσω, Perf. τέτικα.
παιδεύω, instruyo, παιδεύσω, πεπαίδευκα.
Ϛαοιλεύω, reino, Ϛαοιλεύσω, ϚεϚαοίλευκα.
πιστεύω, creo, πιστεύσω, πεπίστευκα
λούω, lavo, λούσω, λέλουκα.

Tabla abreviada de las tres voces, que contiene solamente las primeras personas.

	Indicativo	Imper.	Subjunt.	Optativo.	Infinitivo	Participios.
Activo.	Presente λύ ω, Imperf. ἔλυ ον, Futuro. λύ σω, Aoristo. ἔλυ σα, Perf. λέλυ κα, Plusq. perf. ἐλελύ κειν.	λύε,	λύ ω,	λύ οιμι, λύ σοιμι, λύ σαιμι, λελύ κοιμι	λύ ειν, λύ σειν, λῦ σαι, λελυ κέναι,	λύ ων, λύ σων. λύ σας. λελυ κώς.
Pasivo.	Presente. λύ ομαι, Imperf. ἔλυ όμην, Futuro. λυ θήσομαι, Aoristo ἐλύ θην, Perf. λέλυ μαι, Plusq perf. ἐλελύ μην, Fut. ant. λελύ σομαι,	λύ ου, λύ θητι, λέλυ σο,	λύ ωμαι, λυ θῶ, λελυμένος ὦ,	λυ οίμην, λυ θησοίμην, λυ θείην, λελυμένος εἴην, λελυ σοίμην,	λύ εσθαι, λυ θήσεσθαι, λυ θῆναι, λελύ σθαι, λελυ σέσθαι,	λυ όμενος. λυ θησόμενος, λυ θείς. λελυ μένος. λελυ σόμενος.
Medio.	Futuro. λύ σομαι, Aoristo. ἐλυ σάμην,	λῦ σαι,	λύ σωμαι,	λυ σοίμην, λυ σαίμην	λύ σεσθαι, λύ σασθαι,	λυ σόμενος. λυ σάμενος.

§141. De los verbos en ΕΩ, ΑΩ, ΟΩ, ó Verbos Contractos

Ya dijimos que la radical es invariable en toda la conjugacion; y asi nos lo ha manifestado el verbo λύω, que acabamos de conjugar. Lo mismo sucede generalmente con todos los verbos, que antes de la terminacion ω tienen ι, υ ó diptongo.

Mas cuando esta terminacion está precedida de una de las tres vocales α, ε, ο, como en los verbos φιλέω, amo; τιμάω, honro; δηλόω, manifiesto, la vocal delor radical se contrae con la de la terminacion en el presente é imperfecto de todos los modos. Asi pues, φιλέω se contrae en φιλῶ, τιμάω en τιμῶ, y δηλόω en δηλῶ.

Generalmente se da á estos verbos el nombre de circunflejos á causa del acento (ˆ) que lleva la terminacion ω despues de la contraccion. Sin embargo, nosotros los distinguirémos con el de contractos, que esplica mejor su naturaleza, que es la misma que la de los nombres contractos.

La contracion solo ocurre en el presente é imperfecto, porque solo en estos dos tiempos empieza la terminacion en vocal.

En el futuro y perfecto, estos verbos cambian á menudo ε y α en η, y ο en ω, esto es, las vocales breves del radical se convierten en sus largas correspondientes. Ex.

Presente φιλέω, Fut. φιλήσω, Perf. πεφίλημαι
τιμάω, τιμήσω, τετίμημαι

Reglas de Contraccion

Verbo φιλέω, yo amo. Voz activa.

La ε se suprimo delante de las vocales largas y Diptongos; ~~de~~ εε se contraen en ει; εο en ου.

	Indicativo.	Imperativo.	Subjuntivo.	Optativo.	Infinitivo.	Participios.
Presente	S. 1 p. φιλέω, ῶ, yo amo. 2 p. φιλέεις εῖς, 3 p. φιλέει, εῖ, P. 1 p. φιλέομεν, οῦμεν, 2 p. φιλέετε, εῖτε, 3 p. φιλέουσι, οῦσι, D. 2 p. φιλέετον, εῖτον, 3 p. φιλέετον, εῖτον,	φίλεε, ει, ama. φιλεέτω, είτω, φιλέετε εῖτε, φιλεέτωσαν, είτωσαν, φιλέετον, εῖτον, φιλεέτων, είτων.	φιλέω, ῶ, q. yo ame φιλέῃς, ῇς, φιλέῃ, ῇ φιλέωμεν, ῶμεν, φιλέητε, ῆτε, φιλέωσι, ῶσι, φιλέητον, ῆτον, φιλέητον, ῆτον.	S. 1 p. φιλέοιμι, οῖμι, ojalá 2 p. φιλέοις, οῖς, yo ame 3 p. φιλέοι οῖ, P. 1 p. φιλέοιμεν, οῖμεν, 2 p. φιλέοιτε, οῖτε, 3 p. φιλέοιεν, οῖεν, 2 p. φιλέοιτον, οῖτον, 3 p. φιλεοίτην, οίτην.	φιλέειν, εῖν. amar	M. φιλέων, ῶν φιλέοντος, οῦντος, amando ó el q. ama. F. φιλέουσα, οῦσα, φιλεούσης, ούσης, N. φιλέον, οῦν, φιλέοντος, οῦντος,
Imperfecto	S. 1 p. ἐφίλεον, ουν, yo amaba 2 p. ἐφίλεες, εις, 3 p. ἐφίλεε, ει, P. 1 p. ἐφιλέομεν, οῦμεν, 2 p. ἐφιλέετε, εῖτε, 3 p. ἐφίλεον, ουν, D. 2 p. ἐφιλέετον, εῖτον, 3 p. ἐφιλεέτην, είτην,					
	Futuro ... φιλήσω Aoristo ... ἐφίλησα Perf. ... πεφίληκα Pl. perf. ἐπεφιλήκειν.	φίλησον, πεφίληκε.	φιλήσω, πεφιλήκω.	Futur. ... φιλήσοιμι. Aoristo ... φιλήσαιμι. Perf. ... πεφιλήκοιμι.	φιλήσειν. φιλῆσαι. πεφιληκέναι.	φιλήσων, σοντος. φιλήσας, σαντος. πεφιληκώς, κότος.

Δηλόω, Δηλώσω, Δεδήλωκα

Los tiempos sin contraccion se conjugan exactamente como los de λύω, y por consiguiente solo citarémos la primera persona.

Reglas de contraccion. La ε se suprime delante de las vocales largas y los diptongos; ε se contrae en ει, ε0 en ου.

Observaciones. 1º Fácil es ver por la tabla anterior, que esta conjugacion no es otra que la del mismo verbo λύω, pues son iguales las terminaciones. Hemos unido á estas la ε de φιλέ para que se observe la contraccion, pero si conjugamos ~~ate verbo~~ φιλέ ω, φιλέ εις, φιλέ ει, sin contraccion, veremos aparecer las mismas terminaciones que en los demas verbos.

Lo mismo puede decirse con respecto á τιμάω y δηλόω.

2º Dijimos que el perfecto duplica la primera consonante del presente, como λύω, λέλυκα, τίω, τέτυφα; mas no diremos φεφίληκα sino πεφίληκα, porque dos sílabas seguidas no pueden empezar con la misma aspirada (V. § 13).

3º En lugar del optativo φιλοῖμι, los Áticos dicen φιλοίην, φιλοίης, φιλοίημεν, φιλοίητε; pero la tercera persona del plural es siempre φιλοῖεν y no φιλοίησαν.

Verbo φιλέω, yo amo — Voz Pasiva

	Indicativo	Imperativo	Subjuntivo		Optativo	Infinitivo	Participios
Presente	yo soy amado S. 1 p. φιλέομαι, οῦμαι, 2 p. φιλέῃ, ῇ, 3 p. φιλέεται, εῖται, P. 1 p. φιλεόμεθα, ούμεθα, 2 p. φιλέεσθε, εῖσθε, 3 p. φιλέονται, οῦνται, D. 1 p. φιλεόμεθον, ούμεθον, 2 p. φιλέεσθον, εῖσθον, 3 p. φιλέεσθον, εῖσθον.	Se amado φιλέου, οῦ, φιλεέσθω, είσθω, φιλέεσθε, εῖσθε, φιλεέσθωσαν, είσθωσαν, φιλέεσθον, εῖσθον, φιλεέσθων, είσθων.	que yo sea amado φιλέωμαι, ῶμαι φιλέῃ, ῇ, φιλέηται, ῆται, φιλεώμεθα, ώμεθα, φιλέησθε ῆσθε, φιλέωνται, ῶνται, φιλεώμεθον, ώμεθον, φιλέησθον, ῆσθον, φιλέησθον, ῆσθον.	Presente	ojalá yo sea amado, S. 1 p. φιλεοίμην, οίμην, 2 p. φιλέοιο, οῖο, 3 p. φιλέοιτο, οῖτο, P. 1 p. φιλεοίμεθα, οίμεθα, 2 p. φιλέοισθε, οῖσθε, 3 p. φιλέοιντο, οῖντο, D. 1 p. φιλεοίμεθον, οίμεθον, 2 p. φιλέοισθον, οῖσθον, 3 p. φιλεοίσθην, οίσθην.	ser amado φιλέεσθαι, εῖσθαι.	Siendo amado ó el que es amado. M. φιλεόμενος, ούμενος, φιλεομένου, ουμένου. F. φιλεομένη, ουμένη, φιλεομένης, ουμένης. N. φιλεόμενον, ούμενον, φιλεομένου, ουμένου.
Imperfecto	yo era amado., S. 1 p. ἐφιλεόμην, ούμην, 2 p. ἐφιλέου, οῦ, 3 p. ἐφιλέετο, εῖτο, P. 1 p. ἐφιλεόμεθα, ούμεθα, 2 p. ἐφιλέεσθε, εῖσθε, 3 p. ἐφιλέοντο, οῦντο, D. 1 p. ἐφιλεόμεθον, ούμεθον, 2 p. ἐφιλέεσθον, εῖσθον, 3 p. ἐφιλεέσθην, είσθην.						
	Futur. φιλη θήσομαι, Aoristo. ἐφιλή θην, Perf. πεφίλη μαι, P. 1. perf. ἐπεφιλή μην, Fut. ant. πεφιλή σομαι.	φιλή θητι. πεφίλη σο.	φιλη θῶ. πεφιλη μένος ὦ.		Fut. φιλη θησοίμην Aor. φιλη θείην Perf. πεφιλη μένος εἴην. Fut. ant. πεφιλη σοίμην.	φιλη θήσεσθαι. φιλη θῆναι. πεφιλῆ σθαι. πεφιλή σεσθαι.	φιλη θησόμενος, ου. φιλη θείς, θέντος. πεφιλη μένος, ου. πεφιλη σόμενος, ου.
			Voz		Media.		
	Futur. φιλή σομαι. Aoristo. ἐφιλη σάμην.	φίλη σαι.	φιλή σωμαι.		Fut. φιλη σοίμην Aor. φιλη σαίμην.	φιλή σεσθαι, φιλή σασθαι.	φιλη σόμενος, ου. φιλη σάμενος, ου

Observaciones. 1º En la pasiva asi como en la activa, solo se contraen el presente é imperfecto, y si consideramos φιλε como radical, verémos que las terminaciones son las mismas que en λύομαι.

2º Nótese el imperativo φιλοῦ por φιλέου, el cual es por φιλέεσο, y no se confunda este imperativo φιλοῦ con φίλου, gen. sing. de φίλος, amigo.

3º Ya hablarémos despues de otra forma del subjuntivo y optativo perfecto, πεφίλωμαι y πεφιλήμην, que no damos aquí por ser muy poco usitada.

Conjúguense como φιλέω

ποιέω, hago. . . . Fut. ποιήσω, Perf. πεποίηκα.
πολεμέω, hago la guerra. πολεμήσω, πεπολέμηκα.
Βοηθέω, socorro, Βοηθήσω, ΒεΒοήθηκα.
ἀσκέω, egército, ἀσκήσω, ἤσκηκα.

Verbo ΤΙΜΑΩ, yo honro. Voz activa.

Reglas de Contracion. 1º: αο, αω, αον en ω. 2º: αοι en ῳ (i suscrita). 3º: αε, αι en α. 4º: αει, αη en ᾳ (i suscrita).

	Indicativo.	Imperativo.	Subjuntivo.		Optativo.	Infinitivo.	Participio.
Presente.	S. 1 p. τιμ άω, ῶ, yo honro 2 p. τιμ άεις, ᾶς, 3 p. τιμ άει, ᾶ, P. 1 p. τιμ άομεν, ῶμεν, 2 p. τιμ άετε ᾶτε, 3 p. τιμ άουσι, ῶσι, D. 2 p. τιμ άετον, ᾶτον, 3 p. τιμ άετον, ᾶτον.	τίμ αε, α, honra. τιμ αέτω, άτω, τιμ άετε, ᾶτε, τιμ αέτωσαν, άτωσαν, τιμ άετον ᾶτον, τιμ αέτων, άτων.	τιμ άω, ῶ, que yo honre τιμ άῃς ᾷς, τιμ άῃ, ᾷ, τιμ άωμεν, ῶμεν, τιμ άητε, ᾶτε, τιμ άωσι, ῶσι, τιμ άητον, ᾶτον, τιμ άητον, ᾶτον.	Presente.	S. 1 p. τιμ άοιμι, ῴμι, ojala yo honre 2 p. τιμ άοις, ῷς, 3 p. τιμ άοι, ῷ, P. 1 p. τιμ άοιμεν, ῷμεν, 2 p. τιμ άοιτε, ῷτε, 3 p. τιμ άοιεν, ῷεν, D. 2 p. τιμ άοιτον, ῷτον 3 p. τιμ αοίτην, ῴτην.	τιμ άειν ᾶν honrar	M. τιμ άων, ῶν, τιμ άοντος, ῶντος, honrando o el q. honra F. τιμ άουσα, ῶσα, τιμ αούσης, ώσης. N. τιμ άον, ῶν, τιμ άοντος, ῶντος.
Imp. or Preter.	S. 1 p. ἐτίμ αον, ων, yo honraba 2 p. ἐτίμ αες, ας, 3 p. ἐτίμ αε, α, P. 1 p. ἐτιμ άομεν, ῶμεν, 2 p. ἐτιμ άετε, ᾶτε, 3 p. ἐτίμ αον, ων, D. 2 p. ἐτιμ άετον, ᾶτον, 3 p. ἐτιμ αέτην, άτην.						
	Futur. τιμή σω. Aoristo. ἐτίμη σα. Perf. τετίμη κα. Pl. perf. ἐτετιμή κειν	τίμη σον. τετίμη κε.	τιμή σω. τετιμή κω.		Futur. τιμή σοιμι. Aoristo. τιμή σαιμι. Perf. τετιμή κοιμι.	τιμή σειν. τιμή σαι. τετιμη κέναι.	τιμή σων, σοντος. τιμή σας, σαντος. τετιμη κώς, κοτος.

Observaciones. 1º Adviértanse la primera persona del singular y la tercera del plural del imperfecto, que terminan en ων por contracion de αο en ω; variacion que solo ocurre en los verbos en άω.

2º Nótese tambien el participio neutro τιμάον, que por la misma contracion, se convierte en τιμῶν, como el masculino.

3º En lugar del optativo τιμῷμι los áticos dicen tambien

Sing. τιμῴην, τιμῴης, τιμῴη. Pl. τιμῷμεν, τιμῷτε, τιμῷεν.

4º Esta conjugacion τιμῶ, τιμᾷς, τιμᾷ ha servido de modelo á la conjugacion latina amo, amas, amat.

Verbo ΤΙΜΆΩ, yo honro. Voz pasiva.

	Indicativo.	Imperativo.	Subjuntivo	Optativo.	Infinitivo.	Participios.
	yo soy honrado	¡Sé honrado	que yo sea honrado	¡ojalá yo sea honrado!	Ser honrado	Siendo honrado ó el que es honrado
Presente	S. 1 p. τιμ άομαι, ῶμαι, 2 p. τιμ άῃ, ᾷ, 3 p. τιμ άεται, ᾶται P. 1 p. τιμ ώμεθα, ώμεθα, 2 p. τιμ άεσθε, ᾶσθε, 3 p. τιμ άονται, ῶνται, D. 1 p. τιμ ώμεθον, ώμεθον, 2 p. τιμ άεσθον, ᾶσθον, 3 p. τιμ άεσθον, ᾶσθον,	τιμ άου, ῶ, τιμ αέσθω, άσθω, τιμ άεσθε, ᾶσθε, τιμ αέσθωσαν, άσθωσαν, τιμ άεσθον, ᾶσθον, τιμ αέσθων, άσθων,	τιμ άωμαι, ῶμαι, τιμ άῃ, ᾷ, τιμ άηται, ᾶται, τιμ αώμεθα, ώμεθα, τιμ άησθε, ᾶσθε, τιμ άωνται, ῶνται, τιμ αώμεθον, ώμεθον, τιμ άησθον, ᾶσθον, τιμ άησθον, ᾶσθον.	S. 1 p. τιμ αοίμην, ῴμην, 2 p. τιμ άοιο, ῷο, 3 p. τιμ άοιτο, ῷτο, P. 1 p. τιμ αοίμεθα, ῴμεθα, 2 p. τιμ άοισθε, ῷσθε, 3 p. τιμ άοιντο, ῷντο, D. 1 p. τιμ αοίμεθον, ῴμεθον, 2 p. τιμ άοισθον, ῷσθον, 3 p. τιμ αοίσθην, ῴσθην.	τιμ άεσθαι, ᾶσθαι.	M. τιμ αόμενος, ώμενος, τιμ αομένου, ωμένου. F. τιμ αομένη, ωμένη. τιμ αομένης, ωμένης. N. τιμ αόμενον, ώμενον. τιμ αομένου, ωμένου
Imperfecto	yo era honrado. S. 1 p. ἐτιμ ώμην, ώμην, 2 p. ἐτιμ άου, ῶ, 3 p. ἐτιμ άετο, ᾶτο, P. 1 p. ἐτιμ ώμεθα, ώμεθα, 2 p. ἐτιμ άεσθε, ᾶσθε, 3 p. ἐτιμ άοντο, ῶντο, D. 1 p. ἐτιμ ώμεθον, ώμεθον, 2 p. ἐτιμ άεσθον, ᾶσθον, 3 p. ἐτιμ αέσθην, άσθην.					
	Futuro . . . τιμη θήσομαι. Aoristo . . . ἐτιμή θην. Perf. . . . τετίμη μαι. Pl. Perf. . ἐτετιμή μην. Fut. ant. . τετιμή σομαι.	τιμή θητι. τετίμη σο.	τιμη θῶ. τετιμη μένος ὦ.	Futura. τιμη θησοίμην Aor. . . . τιμη θείην. Perf. . τετιμη μένος εἴην. F. ant. τετιμη σοίμην.	τιμη θήσεσθαι. τιμη θῆναι. τετιμῆσθαι. τετιμή σεσθαι.	τιμη θησόμενος, ου. τιμη θείς, θέντος. τετιμη μένος, ου. τετιμη σόμενος, ου.
	Voz Media.					
	Futuro . . τιμή σομαι. Aoristo . . . ἐτιμη σάμην.	Τίμη σαι.	τιμή σωμαι.	Futuro τιμη σοίμην. Aoristo. τιμη σαίμην.	τιμή σεσθαι. τιμή σασθαι.	τιμη σόμενος, ου. τιμη σάμενος, ου.

Observaciones. 1º Adviértanse dos segundas personas en ω; ~~primera~~ la del imperfecto de indicativo, ἐτίμων, formada de ἐτίμαον, en lugar de ἐτίμαεσο; y ~~en segunda~~ la del imperativo τίμων por τίμαον.

2º Obsérvese que el presente de subjuntivo es igual despues de la contraccion, al de indicativo, y es porque αε y αη se contraen igualmente en α. Lo mismo sucede en la voz activa.

Conjúguense como τιμάω

Κοάω, grito, Fut. Κοήσω, Perf. Κεκόηκα.

ἀγαπάω, amo, ἀγαπήσω, ἠγάπηκα.

ἀπατάω, engaño, ἀπατήσω, ἠπάτηκα

ἀρτάω, suspendo, ἀρτήσω, ἤρτηκα

ἐρωτάω, pregunto, ἐρωτήσω, ἠρώτηκα.

νικάω, venzo, νικήσω, νενίκηκα.

τολμάω, me atrevo, τολμήσω, τετόλμηκα.

Verbo ΔΗΛΟΩ manifiesto — Voz activa.

Reglas de contracion: 1º οε, οο, οου en ου. 2º οη, οω en ω. 3º οη, οει, οοι en οι. En el infinitivo όειν se contrae en οῦν. (ó mas bien όεν, forma primitiva)

	Indicativo.	Imperativo.	Subjuntivo.	Optativo.	Infinitivo.	Participios.
Presente	S. 1 p. δηλ όω, ῶ, yo manifiesto 2 p. δηλ όεις, οῖς, 3 p. δηλ όει, οῖ, P. 1 p. δηλ όομεν, οῦμεν, 2 p. δηλ όετε, οῦτε, 3 p. δηλ όουσι, οῦσι, D. 2 p. δηλ όετον, οῦτον, 3 p. δηλ όετον, οῦτον.	δήλ οε, ου, manifiesta δηλ οέτω, ούτω, δηλ όετε, ούτε, δηλ οέτωσαν, ούτωσαν, δηλ όετον, ούτον, δηλ οέτων, ούτων.	δηλ όω, ῶ, que yo manifieste δηλ όῃς, οῖς, δηλ όῃ, οῖ, δηλ όωμεν, ῶμεν, δηλ όητε, ῶτε, δηλ όωσι, ῶσι, δηλ όητον, ῶτον, δηλ όητον, ῶτον.	Presente ojalá yo manifieste S. 1 p. δηλ όοιμι, οῖμι, 2 p. δηλ όοις, οῖς, 3 p. δηλ όοι, οῖ, P. 1 p. δηλ όοιμεν, οῖμεν, 2 p. δηλ όοιτε, οῖτε, 3 p. δηλ όοιεν οῖεν, 2 p. δηλ όοιτον, οῖτον, 3 p. δηλ οοίτην, οίτην.	manifestar δηλ όειν, οῦν.	manifestando o el que manifiesta M. δηλ όων, ῶν, δηλ όοντος, οῦντος. F. δηλ όουσα, οῦσα, δηλ οούσης, ούσης. N. δηλ όον, οῦν, δηλ όοντος, οῦντος.
Imperfecto	S. 1 p. ἐδήλ οον, ουν, yo manifestaba 2 p. ἐδήλ οες, ους, 3 p. ἐδήλ οε, ου, P. 1 p. ἐδηλ οομεν, οῦμεν, 2 p. ἐδηλ όετε, οῦτε, 3 p. ἐδήλ οον, ουν, D. 2 p. ἐδηλ όετον, οῦτον 3 p. ἐδηλ οέτην, ούτην					
	Futuro.... δηλώ σω, Aoristo....ἐδήλωσα, Perf. ....δεδήλωκα, Pl. perf....ἐδεδηλώκειν.	δήλωσον, δεδήλωκε.	δηλώσω δεδηλώκω.	Futuro δηλώσοιμι, Aoristo. δηλώσαιμι, Perf. δεδηλώκοιμι.	δηλώσειν, δηλῶσαι, δεδηλωκέναι.	δηλώσων, σοντος. δηλώσας, σαντος. δεδηλωκώς, κότος.

Observaciones. 1º El imperfecto de indicativo en ουν, ἐδή=λουν está por ἐδήλοον. Tambien hemos visto ἐφίλουν por ἐφίλεον, porque εο y οο se contraen igualmente en ου.

2º El participio neutro δηλοῦν, δηλοῦντος está por δηλόον, δηλόοντος, asi como φιλοῦν, φιλοῦντος por φιλέον, φιλέοντος.

Tenemos pues que el diptongo ου resultante de contracion puede pertenecer á un verbo en εω ó á un verbo en όω, pero jamas puede pertenecer á un verbo en άω.

3º En el subjuntivo se encuentra δηλοῖς, δηλοῖ por δηλόῃς, δηλόῃ, á causa de la ι suscrita; al paso que δηλόητε se contrae en δηλῶτε por no haber ι sus-crita. ~~Mijelieeeee apradaa preeeeeee deeeee

Verbo ΔΗΛΟ΄Ω, yo manifiesto. Voz Pasiva.

	Indicativo.	Imperativo.	Subjuntivo.	Optativo.	Infinitivo.	Participios.
Presente	yo soy manifestado S. 1 p. δηλ όομαι, οῦμαι, 2 p. δηλ όῃ, οῖ, 3 p. δηλ όεται, οῦται, P. 1 p. δηλ ούμεθα, ούμεθα, 2 p. δηλ όεσθε, οῦσθε, 3 p. δηλ όονται, οῦνται, D. 1 p. δηλ ούμεθον, ούμεθον, 2 p. δηλ όεσθον, οῦσθον, 3 p. δηλ όεσθον, οῦσθον.	Se manifestado δηλ όου, οῦ, δηλ όεσθω, ούσθω, δηλ όεσθε, οῦσθε δηλ όεσθωσαν, ούσθωσαν, δηλ όεσθον, οῦσθον, δηλ όεσθων, ούσθων.	que yo sea manifestado. δηλ όωμαι, ῶμαι, δηλ όῃ, οῖ, δηλ όηται, ῶται, δηλ οώμεθα, ώμεθα, δηλ όησθε, ῶσθε, δηλ όωνται, ῶνται, δηλ οώμεθον, ωμεθον, δηλ όησθον, ῶσθον, δηλ όησθον, ῶσθον.	ojalá yo sea manifestado S. 1 p. δηλ οοίμην, οίμην, 2 p. δηλ όοιο, οῖο, 3 p. δηλ όοιτο, οῖτο, P. 1 p. δηλ οοίμεθα, οίμεθα, 2 p. δηλ όοισθε, οῖσθε, 3 p. δηλ όοιντο, οῖντο, D. 1 p. δηλ οοίμεθον, οίμεθον, 2 p. δηλ όοισθον, οῖσθον, 3 p. δηλ οοίσθην, οίσθην.	ser manifestado. δηλ όεσθαι, οῦσθαι,	siendo manifestado ó el que es manifestado M. δηλ ούμενος, ούμενα, δηλ ουμένου, ουμένου. F. δηλ ουμένη, ουμένη, δηλ ουμένης, ουμένης. N. δηλ ούμενον, ούμενον, δηλ ουμένου, ουμένου.
Imperfecto	yo era manifestado. S. 1 p. ἐδηλ ούμην, ούμην, 2 p. ἐδηλ όου, οῦ, 3 p. ἐδηλ όετο, οῦτο, P. 1 p. ἐδηλ ούμεθα, ούμεθα, 2 p. ἐδηλ όεσθε, οῦσθε, 3 p. ἐδηλ όοντο, οῦντο, D. 1 p. ἐδηλ ούμεθον, ούμεθον, 2 p. ἐδηλ όεσθον, οῦσθον 3 p. ἐδηλ οέσθην, ούσθην.					
	Futuro. δηλώ θήσομαι, Aoristo. ἐδήλω θην, Perf. δεδήλω μαι, Pl. perf. ἐδεδηλώ μην, Fut. ant. δεδηλώ σομαι.	δηλώ θητι. δεδήλω σο.	δηλώ θῶ. δεδηλώ μένος ὦ.	Futuro δηλώ θησοίμην. Aoristo. δηλώ θείην Perf. δεδηλώ μένος εἴην. Fut. ant. δεδηλώ σοίμην.	δηλώ θήσεσθαι δηλώ θῆναι, δεδηλώ σεσθαι.	δηλώ θησόμενος, ου. δηλώ θείς, θέντος. δεδηλώ μένος, ου. δεδηλώ σόμενος, ου.
			Voz Media.			
	Futuro. δηλώ σομαι. Aoristo. ἐδήλω σάμην.	δήλω σαι.	δηλώ σωμαι.	Futuro. δηλώ σοίμην. Aoristo. δηλώ σαίμην.	δηλώ σεσθαι. δηλώ σασθαι.	δηλώ σόμενος, ου. δηλώ σάμενος, ου.

Adviértase en el imperativo, δηλοῦ por δηλόου, en la pasiva, y δήλου por δῆλος, en la activa, y no se confundan estos imperativos con δήλου, gen. de δῆλος, evidente.

Conjúguense como δηλόω

χρυσόω, doro, Fut. χρυσώσω, Perf. κεχρύσωκα

χειρόω, asgo, χειρώσω, κεχείρωκα

πολεμόω, excito la guerra, πολεμώσω, πεπολέμωκα

§ 142. Observaciones sobre los verbos en ω pura

Futuro activo. Ya dijimos que la vocal del radical se convierte en larga en el futuro, como φιλήσω, τιμήσω, δηλώσω.

Sin embargo muchos verbos en έω forman el futuro en έσω, y no en ήσω, como τελέσω de τελέω, acabo; y hay además algunos que lo forman indistintamente en έσω y ήσω, como αἰνέσω, αἰνήσω, de αἰνέω, alabo.

Entre los verbos en άω, la mayor parte conservan la α en el futuro. Tales son los que tienen ε ó ι antes de άω, como ἐάω, permito, fut. ἐάσω; μειδιάω, sonrío, fut. μειδιάσω.

Los en ράω, como δράω, hago, fut. δράσω; ἀμφιάομαι, cigo, fut. ἀμφιάσομαι. Sin embargo κράω, presto, hace κρήσω. Y finalmente los en λάω, como γελάω, rio, fut. γελάσω; ῥλάω, rompo, fut. ῥλάσω. Sin embargo τλάω, soporto, hace τλήσω

κρεμάω, suspendo, hace el fut. κρεμάσω, y ὀπάω, tiro, ὀπάσω.

Entre los verbos en όω, hay cuatro que conservan lo o en el futuro; y son

ἀρόω . . . . . cultivo la tierra, Fut. ἀρόσω,

ὁμόω, primitivo de ὀμνύω, juro ὁμόσομαι,

ὀνόω, primitivo de ὄνομαι, vitupero, ὀνόσομαι,
Σόω, primitivo de Σόωω, apaciento, Σόσω.

Todos los demas toman ω como δηλόω.

§ 143. Futuro y aoristo pasivos. Ya dijimos que el futuro pasivo se forma del activo, cambiando σω en θήσομαι; como λύσω, λυθήσομαι; αἰνέσω, αἰνεθήσομαι.

Sin embargo muchos verbos, que se aprenderán con el uso, toman σ antes de θήσομαι en el fut. pas., y antes de θην en el aoristo. Ex.

χρίω, unto, χρίσω, χρισθήσομαι, ἐχρίσθην
τελέω, acabo, τελέσω, τελεσθήσομαι, ἐτελέσθην
υλείω, cierro, υλείσω, υλεισθήσομαι, ἐυλείσθην
ἀνούω, oigo, ἀνούσω, ἀνουσθήσομαι, ἠνούσθην

Casi todos los verbos que tienen vocal breve ó diptongo antes de la terminacion, toman esta σ.

§ 144. Perfecto pasivo. Generalmente hablando, los verbos que tienen σ en el fut. y aor. pas., la conservan tambien en el perf. pas. Por consiguiente, el perf. de los cuatro verbos anteriores será
τετέλεσμαι, κέχρισμαι, κέυλεισμαι, ἤνουσμαι.

Sin embargo, hay algunos que tienen σ en el aor., y no la conservan en el perf., como μνάομαι, me acuerdo; aor. ἐμνήσθην; perf. μέμνημαι; πάνω, hago cesar; aor. ἐπάυσθην; perf. πέπαυμαι.

El perf. pas. que tiene σ antes de la terminacion μαι, se conjuga del modo siguiente:

		Perfecto.	Pluscp. Perfecto.
Indicativo	S.	1 p. ἤμουσμαι,	ἠμούσμην
		2 p. ἤμουσαι,	ἤμουσο
		3 p. ἤμουσται,	ἤμουστο;
	P.	1 p. ἠμούσμεθα,	ἠμούσμεθα.
		2 p. ἤμουσθε,	ἤμουσθε,
		3 p. ἠμουσμένοι, εἰσί;	ἠμουσμένοι ἦσαν;
	D.	1 p. ἠμούσμεθον,	ἠμούσμεθον,
		2 p. ἤμουσθον,	ἤμουσθον,
		3 p. ἤμουσθον,	ἠμούσθην,
Imperativo	S.	ἤμουσο, ἠμούσθω,	
	P.	ἤμουσθε, ἠμούσθωσαν,	
	D.	ἤμουσθον, ἠμούσθων.	
Subjuntivo		ἠμουσμένος ὦ, ᾖς, ᾖ.	
Optativo		ἠμουσμένος εἴην, εἴης, εἴη.	
Infinitivo		ἠμοῦσθαι.	
Participio		ἠμουσμένος, μένη, μένον.	

Advertencias. Obsérvese lo que precede á la τ en la tercera persona del singular ἤμουσται. Cuando conjugamos λύω, siendo λέλυται la tercera del singular, formamos la tercera del plural λέλυνται, agregando una ν antes de la τ. Por consiguiente, parece que de la tercera del singular ἤμουσται debiéramos formar la tercera del pl. ἤμουστται; pero como estas tres consonantes no pueden ir juntas en la pronunciacion, nos valemos de la tercera persona del plural del presente de indicativo εἰναι, ser, que se une al participio perf., como en latin auditi sunt. Y siguiendo la analogía, en el pluscuamperfecto, emplearémos el imperfecto de εἰμί, como ἠμουσμένοι ἦσαν, auditi erant.

§145. De los verbos que tienen consonante antes de la terminacion α

Hasta ahora hemos hablado de los verbos que

antes de la terminacion ω tienen vocal ó diptongo; pasemos ahora á tratar de los que tienen una consonante como γράφω, escribo; λέγω, digo; ó dos, como τύπτω, hiero; πράσσω, hago.

Ya dijimos que la lengua griega tiene diez y siete consonantes, entre ellas nueve mudas, que se dividen en tres órdenes ó clases.

	1er. orden	2.º orden	3er. orden	
Dulces.	Β	Γ	Δ	1 silvante Σ.
Fuertes	Π	Κ	Τ	4 líquidas Λ, Μ, Ν Ρ.
Aspiradas	Φ	Χ	Θ	3 dobles Ψ Ξ Ζ

Hablemos primero de las mudas

§ 146. Presente é Imperfecto activos y pasivos

Estos dos tiempos no ofrecen ninguna dificultad

Activa	λέγω, yo digo;	γράφω, yo escribo;	τύπτω, yo hiero
	ἔλεγον, yo decia;	ἔγραφον, yo escribia;	ἔτυπτον, yo heria
Pasiva	λέγομαι,	γράφομαι,	τύπτομαι,
	ἐλεγόμην,	ἐγραφόμην,	ἐτυπτόμην,

§ 147. Futuro y aoristo activos.

Ya hemos dicho que el futuro se forma añadiendo al radical la terminacion σω, y del mismo modo que λύω hace λύσω,

τρίβω, muelo, hará τρίβ σω
γράφω, escribo . . . . . ράφ σω
λέγω, digo . . . . . λέγ σω
πλέκω, peliego . . . . . πλέκ σω
θρέχω, mojo . . . . . θρέχ σω

Pero ya vimos (§ 7) que la Σ combinada con Β, Π, Φ, forma la doble Ψ; y con Γ, Κ, Χ, la doble Ξ;

y por consiguiente, escribirémos τρίψω, γράψω, λέξω, πλέξω, θρέξω.

Siguiendo la misma analogía, ἀνύτω, acabo, debiera hacer el fut. ἀνύτσω; πλήθω, lleno, πλήσω; ᾄδω, canto, ᾄσω. Pero las mudas del tercer orden no pueden ir delante de σ, porque producirian la Σ, y así es que suprimiéndolas, tendrémos ἀνύσω, πλήσω, ᾄσω, como si el presente fuese en ω pura.

De estos principios deducimos las reglas siguientes:

1º Todo verbo que lenga en el radical una muda del primer orden, Β, Π, Φ, hará el futuro en ψω:

2º Todo verbo que lenga una muda del segundo orden Γ, Κ, Χ, lo hará en ξω:

3º Todo verbo que lenga una muda del tercer orden Δ, Τ, Θ, lo hará en σω.

Observacion. Si el radical tiene una τ despues de la π, como en τύπτω, desaparece la τ en el fut., y se forma el tiempo como si el presente acabase en πω. Ex. τύπτω, fut. τύψω.

De lo dicho se deduce que los aoristos terminarán en ψα, ξα, σα, como ἔτυψα, ἔλεξα, ἤνυσα.

§ 148. Futuro y Aoristo Pasivos.

Cambiando la terminacion σω de los futuros τύψω (τύπσω), λέξω (λέγσω), en θήσομαι, tendríamos por futuros pasivos τυπθήσομαι, λεγθήσομαι: pero ya hemos visto tratando de las letras (§ 11), que una muda quiere otra muda de la misma especie, esto es, que una dulce quiere otra dulce, una fuerte otra

fuerte, y una aspirada a otra aspirada. Por consiguiente, siendo aspirada la θ, deberá serlo la muda anterior, y la π se convertirá en la aspirada φ, la γ en χ, y tendrémos τυφθήσομαι, λεχθήσομαι.

Así mismo, τρίβω hará el fut. pas. τριφθήσομαι; πλέκω, πλεχθήσομαι.

Los verbos que en el presente tienen una muda del tercer orden Δ, Τ, Θ, toman siempre la σ en el fut. pas., como ἀνύτω ἀνυσθήσομαι; πλήθω, πλησθήσομαι.

De lo que llevamos dicho se desprenden las reglas siguientes:

1º Todo verbo que tenga en el radical una muda del primer órden, hará el fut. pas. en φθήσομαι.

2º Todo verbo que tenga una muda del segundo orden, hará el fut. pas en χθήσομαι.

3º Todo verbo que tenga una muda del tercer orden hará el fut. pas. en σθήσομαι.

Y como el aor. se forma del fut. cambiando θήσομαι en θην, los aoristos serán para los primeros en φθην; para los segundos en χθην; y para los terceros en σθην. Ex.

Indicativo.	ἐτύφθην.	ἐλέχθην.	ἀνύσθην.
Imperativo.	τύφθητι.	λέχθητι.	ἀνύσθητι.
Subjuntivo.	τυφθῶ.	λεχθῶ.	ἀνυσθῶ.
Optativo	τυφθείην.	λεχθείην.	ἀνυσθείην.
Infinitivo.	τυφθῆναι.	λεχθῆναι.	ἀνυσθῆναι.
Participio.	τυφθείς.	λεχθείς,	ἀνυσθείς

§ 149. Futuro y Aoristo medios.

Para formar el futuro, cámbiese, segun la regla,

la ω del fut. act. en ομαι, como τύψω, τύψομαι; λέξω, λέξομαι; ἀνύω, ἀνύομαι.

Para formar el aoristo, añádase μην al aoristo activo, como

ἔτυψα, ἐτυψάμην; ἔλεξα, ἐλεξάμην ἤνυσα, ἠνυσάμην.

Por consiguiente la formacion de estos tiempos no puede ofrecer ninguna dificultad.

§150. Perfecto y Plusquamperfecto activos.

Ya hemos visto que el perfecto se forma del futuro mudando ω en κα, y así es que

ἀνύτω, fut. ἀνύσω, hace el perf. ἤνυκα,
πλήθω . . . πλήσω . . . . . πέπληκα,

del mismo modo que λύω . . . λύσω . . . . . λέλυκα.

Mas como sería muy duro el sonido que produciria, por egemplo τέτυπκα de τύπτω (τύπσω); λέλεγκα de λέγω (λέγσω), se ha substituido á la κ una aspiracion que reune sobre la consonante del radical, y consiste en cambiar Β y Π en su aspirada correspondiente Φ; Γ y Κ en su aspirada Χ; y por consiguiente escribimos el perf. τέτυφα, λέλεχα.

Si ya se encuentran en el presente la φ y la χ, subsistirán con mayor razon en el perfecto, como γράφω, γέγραφα; ἔρχω, ἐλήλυθα.

Por consiguiente, podemos establecer estas reglas.

1º Todo verbo cuyo fut. es en ψω, hace el perf. en φα:

2º Todo verbo cuyo fut. es en ξω, hace el perf. en χα:

3º Todo verbo cuyo fut. es en σω, hace el perf. en κα.

El plusquamperfecto se forma del perfecto segun la regla, mudando α en ειν, y añadiendo el aumento.

como ἐτετύφειν, de τέτυφα, ἐγεγράφειν de γέγραφα.

§ 151. Perfecto y Pluscuamperfecto pasivos.

Β, Π, Φ.

Si tomamos por egemplos de las mudas del primer orden, los verbos ya citados,

τρίβω,	Perf. act.	τέτριφα,
τύπτω,		τέτυφα,
γράφω,		γέγραφα,

diremos, si τέτριφα es por τέτριβμα, τέτυφα por τέτυπμα, γέγραφα por γέγραφμα, cambiando μα en μαι, tendríamos por perf. pas. τέτριβμαι, τέτυπμαι, γέγραφμαι; mas como β, π, φ no pueden ir antes de μ, las reemplazarémos con otra μ, y tendrémos τέτριμμαι, τέτυμμαι, γέγραμμαι.

Γ, Κ, Χ.

Asi mismo tomando por egemplos de las mudas del segundo orden,

λέγω	Perf. act.	λέλεχα
πλέκω		πέπλεχα
βρέχω		βέβρεχα,

el perf. pas. deberá ser λέλεγμαι, πέπλεγμαι, βέβρεγμαι; mas como la γ es la única muda del segundo órden que admite la afonía en estos perfectos, delante de μ, substituirémos la dulce á la fuerte y á la aspirada, y diremos como λέλεγμαι, πέπλεγμαι, βέβρεγμαι.

Δ, Τ, Θ.

Las mudas del tercer órden quedan substituidas por la letra análoga Σ. Ex.

ἀνύτω, ἤνυσα, ἤνυσμαι
πλήθω, πέπλησα, πέπλησμαι

De lo dicho pueden deducirse las tres reglas siguientes:

1º Todo verbo cuyo perf. act. sea en γα, tendrá el perf. pas. en γμαι con dos μ.

2º Todo verbo cuyo perf. act. sea en χα, hará el perf. pas. en γμαι.

3º Todo verbo cuyo perf. act. sea en υα, si tiene en el presente una muda del tercer órden, hará el perf. pas. en σμαι.

Los plusquamperfectos cambian segun las reglas, μαι en μην, como ἐτετύγμην, ἐλελέγμην, ἠνύσμην.

§ 152 Estos tiempos se conjugan del modo siguiente.

		Perfecto.	Plusq.-Perfecto.
Indicativo	S.	1 p. τέτυγμαι,	ἐτετύγμην,
		2 p. τέτυψαι,	ἐτέτυψο,
		3 p. τέτυπται;	ἐτέτυπτο,
	P.	1 p. τετύγμεθα,	ἐτετύγμεθα,
		2 p. τέτυφθε,	ἐτέτυφθε,
		3 p. τετυγμένοι εἰσί;	τετυγμένοι ἦσαν
	D.	1 p. τετύγμεθον,	ἐτετύγμεθον,
		2 p. τέτυφθον,	ἐτέτυφθον,
		3 p. τέτυφθον.	ἐτετύφθην.
Imperativo	S.	τέτυψο, τετύφθω,	
	P.	τέτυφθε, τετύφθωσαν,	
	D.	τέτυφθον, τετύφθων.	
Subjuntivo		τετυγμένος ὦ, ᾖς, ᾖ, etc.	
Optativo		τετυγμένος εἴην, εἴης, εἴη, etc.	
Infinitivo		τετύφθαι.	
Participio		τετυγμένος, μένη, μένον.	

Observaciones. 1º La μ se conserva en todas las primeras personas y en el participio, porque la terminacion empieza con μ.

2º Como la π puede combinarse con la σ, vemos que vuelve á aparecer aquella en la segunda persona del

singular τέτυφαι (τέτυπται), y por analogía tendremos τέτριφαι de τρίβω, y γέγραφαι de γράφω, pues la φ equivale igualmente á βο, πο y φο.

3º La π del rádical vuelve á aparecer en la tercera persona del singular τέτυπται, y del mismo modo τρίβω hace τέτριπται, y γράφω, γέγραπται, porque empezando en τ la terminacion, y siendo fuerte esta muda, deberán serlo tambien las mudas que le antecedan (N. D 11).

4º La segunda persona del plural deberá ser τέτυπτοδε, asi como es λέλυσθε, la de λύω; pero como debe suprimirse la σ á causa del mal sonido que produciria las tres consonantes, tendrémos que la π, estando inmediata á la aspirada θ, deberá convertirse en la aspirada correspondiente φ, y por consiguiente será τέτυφθε; asi como será τέτριφθε, de τρίβω, y γέγραφθε de γράφω, por la misma causa.

En el dual, τέτυφθον está por τέτυπτοδον; en el imperativo, τετύφθω por τετύπτοδω; y en el infinitivo, τετύφθαι por τετύπτοδαι.

5º En la tercera persona del plural, se emplea la circunlocucion τετυμμένοι εἰσί por τέτυπται, del mismo modo que ya hemos visto πεπονθότες εἰσί por πεπόνθασι, á causa del mal sonido que produciria el encuentro de estas tres ~~vocales~~ consonantes.

6º De la segunda persona τέτυψαι se forma el fut. anterior τετύψομαι.

Conjúguense por via de egercicio los verbos siguientes:

κόπτω, corto, κόψω, ἔκοφα, κέκομμαι.
ῥίπτω, echo, ῥίψω, ἔῤῥιφα, ἔῤῥιμμαι.
στέφω, corono, στέψω, ἔστεφα, ἔστεμμαι.
ἅπτω, ato, ἅψω, ἧφα, ἧμμαι.
κάμπτω, encorvo, κάμψω, ἔκαμφα, κέκαμμαι
τρέπω, volver, θρέψω, τέτροφα, τέτραμμαι.

Observaciones. 1º En cuanto á ἔῤῥιφα y ἔῤῥιμμαι, adviértase que la ῥ se dobla siempre despues del aumento ε. Ex. presente, ῥίπτω, echo, imperf. ἔῤῥιπτον; y así es que el perf. recibe el aumento en lugar del redoble. Lo mismo sucede con los verbos que empiezan en σ y otra consonante, como στέφω, imperf. ἔστεφον, perf. ἔστεφα (V. §118, Observaciones).

2º Entre los verbos arriba citados, el perf. pas. ἧμμαι parece que se aleja mucho del radical: atiéndase sin embargo á la siguiente esplicacion, y desde luego se verá su regularidad: Del radical ἁπ, cambíese la α en ε, á causa del aumento, y añádase la terminacion; tendrémos pues ἑπμαι. Conviértase luego la π en μ á causa de la μ que sigue, y el resultado será ἧμμαι; 2ª pers. ἧψαι; 3ª ἧπται.

3º κάμπτω, que antes de la π, tiene μ en el radical, no conserva no obstante mas que dos en la primera persona del perfecto κέκαμμαι, en lugar de κεκαμμαι; pero la μ del radical vuelve á aparecer en la segunda y tercera persona κέκαμψαι, κέκαμπται; en el aor. ἐκάμφθην, y en el fut. καμφθήσομαι.

4º Adviértase la α de τέτραμμαι perf. pas. de

τρέπω
~~τρέπω~~ (V. § 223)

El fut. y el aor. conservan la ε, como τρεψοῦμαι, ἐτρέφθην.

§ 153. Perfecto pasivo en γμαι; de λέγω, dígo.

	Perfecto.	Pluscq.-Perfecto.
Indicativo.	S. 1 p. λέλεγμαι,	ἐλελέγμην,
	2 p. λέλεξαι,	ἐλέλεξο,
	3 p. λέλεκται,	ἐλέλεκτο
	D. 1 p. λελέγμεθα,	ἐλελέγμεθα,
	2 p. λέλεχθε,	ἐλέλεχθε,
	3 p. λελεγμένοι εἰσί,	λελεγμένοι ἦσαν,
	P. 1 p. λελέγμεθον,	ἐλελέγμεθον,
	2 p. λέλεχθον,	ἐλέλεχθον,
	3 p. λέλεχθον.	ἐλελέχθην.
Imperativo.	S λέλεξο, λελέχθω,	
	D. λέλεχθε, λελέχθωσαν,	
	P. λέλεχθον, λελέχθων.	
Subjuntivo	λελεγμένος ὦ, ἦς, ἦ, etc.	
Optativo	λελεγμένος εἴην, εἴης, εἴη.	
Infinitivo	λελέχθαι	
Participio	λελεγμένος, μένη, μένον.	

Conjúganse del mismo modo πέπλεγμαι de πλέκω; κέκραγμαι de κράζω.

Observaciones. 1º Ya hemos advertido acerca de τέτυπται, que la τ de la terminacion quiere antes de sí una muda del mismo órden; y así es que siendo fuerte la τ deberá la γ convertirse en la κ que es su fuerte; y diremos λέλεκται, πέπλεκται, κέκραγται.

2º Del mismo modo que τέτυφθε es por τέτυπσθε, así tambien λέλεχθε es por λέλεγσθε. Suprimiendo la σ, la aspirada θ obliga á la γ á cambiarse en su correspondiente aspirada χ.

3º De λέλεξαι se forma el fut. anterior λελέξομαι.

Conjúguense por via de egercicio

ἄγω, conduzco, ἄξω, ἦχα, ἦγμαι,
ἐπείγω, apresuro, ἐπείξω, ἤπειχα, ἤπειγμαι
διώκω, persigo, διώξω, δεδίωχα, δεδίωγμαι
ἄρχω, mando, ἄρξω, ἦρχα, ἦργμαι,
διδάσκω, enseño, διδάξω, δεδίδαχα, δεδίδαγμαι,
ἐλέγχω, convenzo, ἐλέγξω, ἤλεγχα, ἤλεγμαι

Observaciones. 1º Adviértase que en el fut. διδάξω de διδάσκω, desaparece la σ; asi como en los tiempos que de él dependen.

2º Ἐλέγχω, que tiene γ en la radical antes de la χ, no conserva mas que una γ en la primera persona del perfecto ἤλεγμαι, en lugar de ἤλεγγμαι: pero la γ del radical vuelve á aparecer en las demas personas ἤλεγξαι, ἤλεγται; en el fut. ἐλεγχθήσομαι, y en el aor. ἠλέγχθην.

§ 154. Perfecto pasivo en σμαι

Ya hemos dado el modelo de los perfectos pasivos en σμαι, pues todos se conjugan como ἤνυσμαι.

Conjúguense por via de egercicio

πλήθω, lleno, πλήσω, πέπλησα, πέπλησμαι.
ἀνύτω, acabo, ἀνύσω, ἤνυσα, ἤνυσμαι
πείθω, persuado, πείσω, πέπεικα, πέπεισμαι.
σπένδω, hago libacion, σπείσω, ἔσπεικα, ἔσπεισμαι

Advertencia. Obsérvese sobre σπένδω, que cuando la muda del tercer órden va precedida de ν, como sucede en este verbo, la ν desaparece en el fut. y en los tiempos que dependen de él, y la ε se cambia en ει, como σπείσω. Ya advertimos

la misma analogía en la formacion de los dativos plurales. Ex. Dat. sing. τυφθέντι, dat. plural τυφθεῖσι.

§ 155. Resumen

1º Los verbos que en el presente tienen una muda del primero ó segundo órden, toman en el fut. la letra doble, y en el perfecto la letra aspirada del mismo órden; como τύπτω, πέμπω; τέτυφα, πέπεμφα.

En la voz pasiva las dulces y fuertes se cambian en aspiradas en los tiempos cuya terminacion principia en aspirada, como τυφθήσομαι, πεμφθήσομαι, ἐτύφθην, ἐπέμφθην.

La terminacion μαι del perf. pas. va siempre precedida de μ para el primer órden, y de γ para el segundo, como τέτυμμαι, πέπεγμαι.

2º Los verbos que en el presente tienen una muda del tercer órden, forman sus tiempos como si acabasen en ω pura, como ἀνύτω, ἀνύσω, ἤνυσα, ἤνυμαι; y toman ο en los tiempos de la voz pasiva, como ἀνυσθήσομαι, ἠνύσθην, ἤνυσμαι.

§ 156. Futuros y Aoristos segundos

Ya hemos visto que los fut. terminan en σω, y los aor. en σα. Sin embargo, ademas de esta forma, hay algunos verbos que tienen el fut. en έω, y por contraccion ῶ, y el aor. en ον.

Estas dos últimas formas se llaman fut. segundo y aor. segundo, que es lo mismo que si dijésemos segundo modo de espresar el fut., y segundo modo de espresar el aor.

Estas formas tienen el mismo significado que las ordinarias en σω y σα, que llamamos fut. primero y ~~fut. segundo~~ aoristo primero.

Se encuentran particularmente en ciertos verbos derivados ó alargados, de que hablarémos despues, como λαμβάνω, tomo, que procede del inusitado λήβω, aor. 2º ἔλαβον, yo tomé.

En algunos verbos que tienen dos consonantes en el presente, como τύπτω, hiero, ἔτυπον, yo herí.

En otros verbos, en los mudos el fut. 1º y el aor. 1º hubieran producido mal sonido

Bajo estos principios podemos establecer las siguientes reglas generales.

1º El fut. 2º act. y medio es muy poco usitado, y los pocos egemplos que de ellos se encuentran en los autores, pueden considerarse como meras escepciones (V. § 214)

2º Son muy pocos los verbos que tengan á un mismo tiempo un aor. 1º y un aor. 2º activos, y así es que se suplen uno con otro (a)

3º El aor. 2º pas., al contrario, existe muchas veces en un mismo verbo juntamente con el aor. 1º en φθην ó χθην. Por egemplo, el verbo κρύπτω, yo escondo, tiene el aor. 1º pas. ἐκρύφθην, y el aor. 2º pas. ἐκρύβην.

En esta especie de verbos solo el uso y el oído pueden enseñar cual debe emplearse, si el 1º ó el 2º. Sin embargo, parece que los trágicos prefirer

(a) Sin embargo se usan ambos aor. en los verbos en μι, y en algunos otros que se verán despues (§ 219 y 220)

el primero, á pesar de ser mas duro.

4.º Hay ademas muchos verbos que tienen fut. 2.º y aor. 2.º en la voz pasiva, y carecen de ellos en la activa y media.

Generalmente, solo se supone el fut. 2.º act. para deducir de él el aor. 2.º, del mismo modo que el aor. 1.º se deduce del fut. 1.º

Formacion del futuro segundo

§ 157. Futuro segundo activo

Como en todo verbo la terminacion espresa la ecsistencia con sus diversas modificaciones, podemos suponer con bastante fundamento que la terminacion ω del fut. es una abreviacion de έω, yo seré (v. § 213.3), y por consiguiente, que τύψω (τυπτω) se formó de τυπτέω, omitiendo la ε en la pronunciacion.

Siendo esto así, si en τυπτέω suprimimos la ο, tendremos la segunda forma del fut. τυπτέω, y por contracion τυπτῶ.

El futuro segundo se compone pues del radical y de la terminacion έω-ῶ; y se conjuga como φιλέω, haciendo la contracion en todas las personas y en todos los modos. Ex.

Indicativo. τυπ έω, έεις, έει, — ῶ, εῖς, εῖ.	Participio masc. τυπ έων, έοντος — ῶν, οῦντος
Optativo. τυπ έοιμι, έοις, έοι, — οῖμι, οῖς, οῖ.	fem. τυπ έουσα εούσης — οῦσα ούσης
Infinitivo. τυπ έειν — εῖν.	neut. τυπ έον εόντος — οῦν οῦντος.

§ 158. Futuro segundo pasivo

El fut. 2.º pasivo se forma del activo, cambiando έω en ήσομαι; como τυπτέω-ῶ, τυπτήσομαι.

Indicativo, τυπτ ήσ ομαι, ήσ η, ήσ εται.	Infinitivo, τυπτ ήσ εσθαι
Optativo, τυπτ ησ οίμην, ήσ οιο, ήσ οιτο.	Partiçipio, τυπτ ήσ ομενος, η, ον.

Tenemos pues que la terminacion del futuro primero pasivo es θήσομαι, y la del segundo, ήσομαι, consistiendo la diferencia en la θ.

§ 159. Futuro segundo medio

El futuro segundo medio se forma del futuro segundo activo, cambiando έω en έομαι, y haciendo la contraccion como en φιλέομαι.

Indicativo τυπτ έομαι, έη, έεται, — οῦμαι, ῆ, εῖται	Infinitivo τυπτ έεσθαι, — εῖσθαι.
Optativo τυπτ εοίμην, έοιο, έοιτο, — οίμην, οῖο, οῖτο	Partiçipio τυπτ έόμενος, — ούμενος.

Formacion del aoristo segundo

§ 160. Aoristo segundo activo

El aoristo segundo se forma del futuro segundo, cambiando la terminacion έω-ῶ en ον, y agregando el aumento.

Segun la observacion de § 163, se puede tambien formar directamente del presente, haciendo breve la vocal que precede á la terminacion. Este tiempo se conjuga absolutamente como el imperfecto, con la diferencia de que tiene todos los modos.

Indicativo. ἔτυπ ον, ες, ε	Optativo, τύπ οιμι, οις, οι,
Imperativo. τύπε, έτω.	Infinitivo, τυπεῖν.
Subjuntivo. τύπω, ῃς, ῃ	Partiçipio, τυπών, όντος

El infinitivo lleva siempre el acento circunflejo como si derivase de τυπέειν.

§ 161. **Aoristo segundo pasivo**

El aoristo segundo pasivo se forma del activo cambiando ον en ην; act. ἔτυπον, *yo herí*; pas. ἐτύπην, *yo fuí herido*.

Indicativo. ἐτύπ ην, ης, η.	Optativo. τυπ είην, είης, είη.
Imperativo. τύπ ηθι, ήτω.	Infinitivo. τυπ ῆναι
Subjuntivo. τυπ, ῶ, ῆς, ῆ	Participio τυπείς, έντος.

Resulta pues que la terminación de este tiempo es en ην, al paso que la del aoristo primero es en θην, consistiendo por consiguiente la diferencia en la θ.

Obsérvese sin embargo la θ en la última sílaba del imperativo τύπηθι; al paso que en el aor. primero es τύψθητι, porque no puede haber dos aspiradas en dos sílabas seguidas.

§ 162. **Aoristo segundo medio**

El aoristo segundo medio se forma del activo, cambiando ον en όμην, como ἔτυπον, *yo herí*; ἐτυπόμην, *yo me herí*.

Indicativo. ἐτυπ όμην, ου, ετο.	Optativo. τυπ οίμην, οιο, οιτο.
Imperativo. τύπ ου, έσθω.	Infinitivo. τυπ έσθαι,
Subjuntivo. τυπ, ωμαι, ῃ, ηται	Participio τυπ όμενος, η, ον.

§ 163. **Observaciones**. Por el egemplo τύπτω que hemos puesto, sepa que cuando el presente tiene dos consonantes, el fut. y el aor. segundos no tienen mas que una, convirtiéndose en breve la vocal que precede á la terminación. Así pues, el fut. 2º de κόπτω, *corto*, aunque inusitado, es κοπῶ, de donde el aoristo segundo pasivo ἐκόπην.

Sin embargo, hay algunos que cambian en C

la π del presente; y asi es que de κρύπτω, oculto, se forma el aoristo segundo pasivo ἐκρύβην, y de βλάπτω, daño, ἐβλάβην.

Otros la cambian en φ, como ῥίπτω, echo, ἐρρίφην; βάπτω, sumerjo, ἐβάφην.

La razon es porque entre estos verbos en πτω, hay algunos que tienen el primitivo en βω, y otros en φω.

2.º ψύχω, refresco y σμύχω, consumo, cambian la aspirada χ en la dulce γ, como ἐψύγην, ἐσμύγην.

3.º Cuando la terminacion del presente está precedida de la voral larga η, se cambia esta en a breve. Ex.

λήβω (primitivo de λαμβάνω, tomo), ἔλαβον
λήθω (primitivo de λανθάνω, estoy oculto), ἔλαθον
πλήγω (primitivo de πλήσσω, hiero), ἐπλάγην, hablando del alma y ἐπλήγην hablando del cuerpo.

Si está precedida de los diptongos ει, ευ, se abrevian estos, suprimiendo la ι, como λείπω, dejo, ἔλιπον; φεύγω, huyo, ἔφυγον.

4.º Los verbos de dos sílabas, que antes de la terminacion tienen ε precedida ó seguida de ρ ó λ, la cambian en α. Ex.

τρέπω, giro ἔτραπον. τέρπω, doy gozo, ἔταρπον (a)
τρέφω, alimento, ἔτραφον. πλέκω, pliego, ἔπλακον.

5.º Sin embargo, λέγω, digo, reuno, y φλέγω, quemo, guardan la ε. Pero en estos dos verbos asi como en todos aquellos ~~que tienen~~ aoristo activo seria igual al imperfecto, no se emplea sino el aoristo segundo pasivo. Ex.

λέγω, ἐλέγην; φλέγω, ἐφλέγην
γράφω, ἐγράφην; τρίβω, ἐτρίβην.

(a) La α de ἔταρπον es larga por seguirle ρ y π.

C°. Los verbos contractos no tienen ni futuro ni aoristo segundos, por formar todos faltamente el fut. 1° en οω, y el aor. 1° en οα.

7°. Lo mismo puede decirse generalmente de los otros verbos en ω pura. Sin embargo hay algunos que tienen el aoristo segundo pasivo. Ex.

ῥέω, correr (agua), ἐῤῥύην. καίω, quemo, ἐκάην

δαίω, aprendo, ἐδάην. φύω, produzco, ἐφύην.

Adviértase que en ἐκάην y ἐδάην se abrevia el diptongo αι, suprimiendo la ι.

Homero emplea á veces el imperfecto activo en lugar del aoristo.

§ 164. Perfecto segundo ó medio

Ademas del perfecto de que hemos hablado, existe otra forma de este tiempo, á la cual el uso ha dado impropiamente el nombre de perfecto medio.

Esta forma no es mas que un perfecto segundo activo; tiene comunmente el mismo significado que el otro perfecto, y termina igualmente en α, pero difiere de este porque no se cambia ni aspira la consonante, añadiéndose simplemente la α al radical: así pues

τυπτω, (τύπω) hace τέτυπα

κεύθω, oculto, κέκευθα

Este perfecto forma el plusquamperfecto en ειν como el otro.

Indic.	Perfecto.	τετυπα, ας, ε
	Pl. perf.	ετετύπειν, εις, ει
Imperativo.		τέτυπε, έτω
Subjuntivo.		τετύπω, ῃς, ῃ.
Optativo.		τετύποιμι, οις, οι

Infinitivo τετυπέναι,
Participio τετυπώς ότος
— υῖα, υῖας
— ός, ότος

§ 165. Observaciones. No todos los verbos tienen perfecto segundo ó medio; pues es evidente que cuando el radical tiene una de las aspiradas φ ó χ, no puede haber mas que un perfecto de una sola forma; como γράφω, γέγραφα; κάπτω (primitivo κάφω) κέκαφα; ἐλέγχω, ἤλεγχα.

Ademas, los verbos contractos no pueden tener mas que un perfecto, que es el primero, porque todos ellos forman en la mayor faultidad el perfecto en κα.

Entre los demas verbos en ω pura, son muy pocos los que tienen esta forma; como δίω (primitivo de δείδω temo), δέδια; καίω, κέκαυμα; δαίω, δέδηα.

2º Rara vez ocurre que las dos formas del perfecto sean usadas en un mismo verbo; y efectivamente, en ciertos verbos se emplea siempre el perfecto segundo ó medio, á causa de la dureza de la pronunciacion del primero. Asi pues, se dice πέφευγα, de φεύγω, huyo y no πέφευχα, para evitar dos sílabas aspiradas; κέκευθα de κεύθω, oculto, y no κέκευυα, á causa del mal sonido que produciría este último.

En otros verbos se emplea el perfecto segundo por no confundir los perfectos de verbos diferentes; y asi es que λέλοιπα, dejo, hace el perf λέλοιπα, porque la forma λέλεικα pertenece tambien á λείχω, yo derramo.

3º En algunos verbos que tienen ambos perfectos, el uno tiene el significado activo, y el otro neutro, como πέπεικα, yo persuadí, perf act

ó primero πέπεικα, yo he persuadido, perf.
segundo ó medio πέποιθα, yo creo, espero.

4º Los verbos que en el presente tienen αι, toman η en este perfecto, como ya se ha visto en δαίω, δέδηα; ναίω, νένημα. Adviértase que no se suscribe la ι, porque δέδηα se forma del aoristo segundo que no tiene ι. Sin embargo en muchas ediciones se encuentran νένιμα, δέδια.

5º Los verbos disílabos que tienen ε en el presente, la cambian en ο; como λέγω, δέδοχα, τρέπω, τέτροπα; στέργω, amo, ἔστοργα, σπένδω, ἔσπονδα.

Obsérvese sin embargo que este cambio de ε en ο hacen tambien los Áticos en el perf. activo; como τρέπω, τέτροφα por τέτροπα. La única diferencia consiste pues en que el perfecto activo aspira la consonante, y el otro no.

6º Por la misma analogía, el del presente se cambia en οι, como λείπω, dejo, λέλοιπα; ἀμείβω, cambio, ἤμοιβα.

Este cambio se verifica tambien en el perfecto activo en el verbo δείδω, temo, fut. δείσω, perf. δέδοικα.

7º El perfecto medio ó perfecto segundo, segun es de ver por los egemplos ya citados, sigue la analogía del futuro y del aoristo segundo, por conservar siempre como estos la consonante del radical sin ninguna alteracion.

Los tiempos de ~~los~~ verbos que tienen estas dos

formas, pueden dividirse de dos modos:

1º Los que siguen el futuro primero

2º Los que siguen el futuro segundo. Ex.

Presente. τύπτω, imperfecto. ἔτυπτον.

Fut. 1º τύψω	Fut. 2º τυπῶ
Aor. 1º ἔτυψα	Aor. 2º ἔτυπον
Perfecto τέτυφα	Perf. 2º τέτυπα
Pl. perf. ἐτετύφειν	Pl. perf. 2º ἐτετύπειν

En el egemplo siguiente varía la vocal del radical

Presente τρέπω; imperf. ἔτρεπον.

Fut. 1º τρέψω	Fut. 2º inusitado τραπῶ
Aor. 1º ἔτρεψα	Aoristo 2º ἔτραπον
Perfecto. τέτρεφα ó τέτροφα	Perfecto 2º τέτροπα
Pl. perf. ἐτετρέφειν	Pl. perf. 2º ετετρόπειν

8º Algunos verbos tienen perfecto medio ó segundo y carecen de fut. y aor. segundos; y asi como hemos visto algunos que de estas tres formas no tienen mas que el aoristo segundo pasivo, como por egemplo, γράφω, ἐγράφην, del mismo modo hay otros que no tienen mas que el perfecto segundo, como γνάω, me alegro, γέγνδα.

Estos verbos se aprenderán con el uso.

§ 166. De los Verbos que tienen Ζ ó ΣΣ antes de la terminacion, ó verbos en ΖΩ y ΣΣΩ

I. ΖΩ

1º La mayor parte de los verbos en ζω derivan de primitivos en ω pura, y por consiguiente hacen el fut. en σω y el perf. en κα; tomando σ el

fut., el aor. y el perf. pasivo. Ex.
ὁρίζω, *limdo*, ὁρίσω, ὥρισα, ὡρισμαι.

2º De estos verbos, hay unos veinte que se aprenderán con el uso, que parecen derivar de primitivos en γω, y formar el fut. en ξω, y el perf. en χα; como στίζω, *punzo*, στίξω, ἔστιχα, ἔστιγμαι.

3º Hay además unos diez que forman el futuro en σω y ξω; como ἁρπάζω, *arrebato*, ἁρπάσω, y ἁρπάξω.

ΙΙ Σ Σ Ω

1º Los verbos en σσω parecen derivar también de primitivos en γω, y formar el fut. en ξω, y el perf. en χα, como πράσσω, *hago*, πράξω, πέπραχα, πέπραγμαι.

2º Hay seis ó siete cuyo primitivo es en ω pura, y hacen el fut. en σω, como πλάσσω, *labro*, πλάσω, πέπλασμαι.

ΙΙΙ

1º. Del fut. πράξω (πραγίσω), quítese la σ, y hágase la contracción; tendrémos el fut. segundo πραγῶ, del mismo modo que de τύψω (τυπέσω) formamos τυπῶ.

Por consiguiente los verbos en σσω y ζω, que hacen el fut. en ξω, pueden formar tiempos dobles. Ex.

Presente. πράσσω, yo *hago*; imperfecto ἔπρασσον.

Fut. 1º . . πράξω	Fut. 2º . . . πραγῶ, inusitado
Aor. 1º . . . ἔπραξα	Aor. 2º . . . ἔπραγον
Perf. . . . . πέπραχα	Perf. 2º . . πέπραγα
Pl. perf. . . ἐπεπράχειν	Pl. perf. 2º . ἐπεπράγειν

2º La mayor parte de los verbos en ζω, fut. σω,

no tienen dobles estos tiempos, por formarse de primitivos en ω pura.

3º Sin embargo, como la ζ equivale á δσ, hay algunos que pierden la ο del futuro, y conservan la δ, formando un futuro segundo en δῶ; como φράζω (φράδοω), hablo; fut. φράοω; fut. 2º φραδῶ; aor. 2º ἔφραδον; perf. medio ó segundo πέφραδα; ἕζομαι (ἔδοομαι), sentarse; fut. 2º medio ἑδοῦμαι.

Observaciones. 1º Despues de la clase de los verbos en ω pura, la que mas abunda en la lengua griega es la de los verbos en ζω.

2º Los Áticos cambian la terminacion οοω en ττω, y dicen πράττω por πράοοω; ἀλλάττω por ἀλλάοοω, &c.

De los verbos que tienen una líquida antes de la terminacion, ó verbos en ΛΩ, ΜΩ, ΝΩ, ΡΩ

Activa

§167. Futuro y Aoristo primero

Los verbos en δω, πω, νω, ρω no toman σ en el futuro; pues lo forman en έω-ῶ, y conservan la consonante del presente. Asi pues

κρίνω, juzgo, fut. κρινῶ
νέμω, distribuyo, — νεμῶ
ἀρύνω, socorro, — ἀρυνῶ

Este futuro se conjuga como τυπτέω-ῶ

2º Si el presente tiene dos consonantes, se suprime una de ellas para que quede breve la vocal que antecede á la terminacion.

ψάλλω, toco el laud, Fut. ψαλῶ
πάμνω, trabajo, — καμῶ
στέλλω, envio, — στελῶ
ἀγγέλλω, anuncio, — ἀγγελῶ

3º Si la terminacion va precedida de los diptongos αι ó ει, se abrevian estos suprimiendo la ι; como

φαίνω, muestro, fut. φανῶ
σημαίνω, significo, — σημανῶ
σπείρω, siembro, — σπερῶ

4º Pero en el aor. 1º, para que vuelva á ser larga la sílaba, la ε del fut. se cambia en ει, aun cuando el presente no tenga mas que una ε. Ex.

νέμω, futuro, νεμῶ, aoristo ἔνειμα
ἀγγέλλω, —— ἀγγελῶ, —— ἤγγειλα
σπείρω, —— σπερῶ, —— ἔσπειρα
στέλλω, —— στελῶ, —— ἔστειλα

5º La α del futuro se cambia en η, especialmente entre los Áticos, como

ψάλλω, ψαλῶ, ἔψηλα
φαίνω, φανῶ, ἔφηνα
σημαίνω, σημανῶ, ἐσήμηνα

Otras veces subsiste la α, y queda larga; como σημαίνω, σημανῶ, ἐσήμανα. La α subsiste especialmente cuando va precedida de ρ; como μαραίνω, marchito, μαρανῶ, ἐμάρανα.

La ι, y la υ se alargan en la pronunciacion, Ex. fut. κρινῶ, ι breve; aoristo ἔκρινα, ι larga.

Por consiguiente podemos establecer por principio que la vocal que precede á la terminacion debe ser breve en el futuro, y larga en el aoristo primero.

§ 168. **Perfecto**

1º El perfecto se forma del futuro, cambiando ω en κα. Ex.:

ψάλλω, fut. ψαλῶ, perf. ἔψαλκα
ἀγγέλλω, —— ἀγγελῶ, —— ἤγγελκα

La ν se cambia en γ delante de κ; como φαίνω, fut. φανῶ, perf. πέφαγκα.

2º Los verbos disílabos en λω y ρω, que en el fut. tienen ε, la cambian en α en el perfecto. Ex.

στέλλω, fut. στελῶ, perf. ἔσταλκα
σπείρω, —— σπερῶ, —— ἔσπαρκα

3º Los verbos disílabos en ίνω y ύνω pierden la ν en el perfecto, y forman este tiempo como si terminasen en ίω, ύω. Ex.:

κρίνω, *juzgo*, fut. κρινῶ, perf. κέκρικα
πλύνω, *lavo*, —— πλυνῶ, —— πέπλυκα

Los en αίνω forman el perf. como si terminasen en άω. Ex.:

τείνω, *tiendo*; fut. τενῶ; perf. τέτακα.

4º Los cinco verbos siguientes en μω y μνω forman el perf. en μκα, como si el futuro terminase en πω:

νέμω, *distribuyo*, fut. νεμῶ, perf. νενέμηκα
Σρέμω, *me estremezco*, —— Σρεμῶ, —— ἐΣρέμηκα
δέμω, *edifico*, —— δεμῶ, —— δεδέμηκα por δεδέμκα
κάμνω, *trabajo*, —— καμῶ, —— κέκμηκα por κεκάμκα
τέμνω, *corto*, —— τεμῶ, —— τέτμηκα por τετέμκα

Los dos verbos siguientes forman el perfecto del mismo modo:

μένω, me quedo; fut. μενῶ, perf. μεμένηκα
Σάλλω, echo; — Σαλῶ, — Σέσληκα por Σεσάληκα

Pasiva

§ 169. Futuro primero, aoristo primero, perfecto.

Estos tres tiempos se forman inmediatamente del perfecto activo, mudando κα en μαι, θήσομαι, θην.

Perfecto activo.	Perfecto pasivo.	Fut. 1º pasivo.	Aor. 1º pasivo
ἔψαλκα,	ἔψαλμαι,	ψαλθήσομαι,	ἐψάλθην
ἔσταλκα,	ἔσταλμαι,	σταλθήσομαι,	ἐστάλθην
κεκρικα,	κέκριμαι,	κριθήσομαι,	ἐκρίθην (a)
τέτμηκα,	τέτμημαι,	τμηθήσομαι,	ἐτμήθην
Σέσληκα,	Σέσλημαι,	Σληθήσομαι,	ἐσλήθην

El plural del perf. será ἐστάλμεθα, ἔσταλθε, ἐσταλμένοι εἰσί.

2º Los verbos en νω, que tienen γ en el perf. activo, como φαίνω, πέφαγκα, forman, segun los Áticos, el perf. pasivo en σμαι, como πέφασμαι; pero vuelve á aparecer la ν en la segunda y tercera persona, como πέφανσαι, πέφανται.

Tambien se encuentra, aunque rara vez, la ν de la radical cambiada en μ en la primera persona. Ex. αἰσχύνω, avergonzar, ᾔσχυμμαι, ᾔσχυνσαι, ᾔσχυνται.

§ 170. Futuro y Aoristo segundos Activo y Pasivo

1º Como de las dos formas de futuro, la una en σω y la otra en ω, los verbos de que hablamos no tienen mas que la última, es claro que estos no tendrán mas que un futuro.

2º Sin embargo los verbos disílabos de esta clase que tienen ε en el futuro, como στέλλω,

(a) Los poetas usan ἐκρίνθην ἐκλίνθην de κλίνω: inclinarse, y ἱδρύνθην de ἱδρύνω, sentar.

στελῶ; σπείρω, σπερῶ; τέμνω, τεμῶ, cambian la ε en α, y toman por consiguiente, otra forma, que llamamos futuro segundo, como σταλῶ, σπαρῶ, ταμῶ, contractos de la forma jónica σταλέω, σπαρέω, ταμέω.

No puede (debe) estrañarse este cambio de ε en α pues ya lo advertimos en τρέπω, ἔτραπον.

3º El aoristo segundo sa forma del futuro ^único en los verbos que no tienen mas que un futuro. Ex.:

πάμνω; fut. παμῶ; aor. 2º act. ἔπαμον
φαίνω, —— φανῶ; aor. 2º pasivo ἐφάνην
κρίνω, —— κρινῶ; aor. 2º pasivo ἐκρίνην;

y del futuro segundo en los verbos que tienen dos futuros. Ex.:

στέλλω, fut. 1º στελῶ, fut. 2º σταλῶ, aor. 2º pas. ἐστάλην.
τέμνω, —— τεμῶ, —— ταμῶ, aor. 2º act. ἔταμον (a)

4º Lo mismo sucede con el futuro segundo pasivo, como

φαίνω, fut. único, φανῶ, fut. 2º pas. φανήσομαι
στέλλω, fut. segundo, σταλῶ —— σταλήσομαι

§ 175. Perfecto segundo ó medio

1º Todo verbo de dos sílabas que tiene ε en el futuro, toma ο en el perfecto medio ó segundo, según ya advertimos (§ 165) Ex.:

στέλλω, fut. στελῶ, ἔσταλκα,	νέμω, fut. νεμῶ, νένομα
σπείρω, — σπερῶ, ἔσπαρκα,	τέμνω — τεμῶ, τέτομα

2º Todo verbo que tiene en el presente el diptongo αι, y por consiguiente la vocal α en el futuro, toma η en el perfecto medio. Ex:

(a) También se encuentra ἔτεμον. Este verbo carece de aoristo primero activo.

φαίνω, *muestro*, fut. φανῶ, perf. medio πέφηνα
χαίνω, *me abro*, — χανῶ, _____ κέχηνα
θάλλω, *florezco*, τέθηλα.

Ya hemos advertido la ν en el perfecto medio de καίω, κέκυνα; δαίω, δέδηα. (§ 165).

Tabla del verbo στέλλω *envio*, con todos sus tiempos.

	Activa	Pasiva	Media
Presente.....	στέλλω,	στέλλομαι,	
Imperfecto....	ἔστελλον,	ἐστελλόμην,	
Futuro 1.º.....	στελέω, ῶ,	σταλθήσομαι,	στελέομαι-οῦμαι.
Aoristo 1.º.....	ἔστειλα,	ἐστάλθην,	ἐστειλάμην
Futuro 2.º.....	σταλέω-ῶ,	σταλήσομαι,	σταλέομαι—οῦμαι
Aoristo 2.º.....	(ἔσταλον),	ἐστάλην,	ἐσταλόμην
Perfecto.....	ἔσταλκα,	ἔσταλμαι,	
Pl. perfecto....	ἐστάλκειν,	ἐστάλμην	
Perf. 2.º ó medio...	ἕστολα,		
Pl. perf. 2.º....	ἐστόλειν,		

Conjúguense del mismo modo

σπείρω, *siembro*, fut. 1.º σπερῶ, fut. 2.º σπαρῶ, ἔσπαρκα, ἔσπορα
φθείρω, *corrompo*, — — φθερῶ, — — φθαρῶ, ἔφθαρκα, ἔφθορα.

§ 172. *Advertencias*. 1.º Algunos verbos en λω y en ρω, entre los poetas y eolios, tienen un futuro en σω, segun la regla general. Ex:

ὄρω, *escito*, fut. ὄρσω, perf. ὦρκα
κυρῶ, *hallo*, — κύρσω, aor. ἔκυρσα
κέλλω, *aporto*, — κέλσω, — ἔκελσα.

2.º Gran parte de los verbos en νω, especialmente los que tienen mas de dos sílabas, como λαμβάνω, *tomo*, son formas derivadas y alargadas que ya veremos en los verbos defectivos.

§ 173. *Resúmen general*

Hasta ahora hemos tratado de los verbos en ω

cuales la ω de la terminacion está precedida

1.º De las cinco vocales, ya solas, ya formando diptongo.

2.º De las nueve mudas.

3.º De las dos letras Ζ y Σ doble.

4.º De las cuatro líquidas.

Para recorrer todo el alfabeto, nos quedan solo las vocales largas η, ω; pero no hay verbos en ηω ni ωω, sino es entre los poetas, como ῥώω, fortifico, medio ῥώομαι; ó en el dialecto eólico, como καλήω por καλέω, llamo.

Faltan tambien las dos letras dobles ψ y ξ, que se encuentran en los verbos ἕψω, cuezo; ἀλέξω, socorro, αὔξω ó ἀέξω, aumento. Estos verbos forman el futuro y los tiempos que de él dependen, como si terminasen en εω, como ἑψήσω, ἀλεξήσω, αὐξήσω.

§ 174. Tabla

por cuyo medio puede hallarse el presente de indicativo conociendo cualquier tiempo dado.

Nota. Ponemos el perfecto pasivo al lado del perfecto activo, por formarse aquel inmediatamente de este.

Activo.			Pasivo.		
Presente.	Futuro.	Perfecto.	Perfecto.	Futuro.	Aoristo 1.º
ω pura,	σω	κα	μαι	θήσομαι	θην
ω pura, δω, τω, θω, ζω rara vez σσω	σω	κα	σμαι	σθήσομαι	σθην
Cω, πω, φω πτω	ψω	φα	μμαι	φθήσομαι	φθην

γω, μω, χω σω, ττω rara vez ζω	ξω,	κα,	γμαι	κθήσομαι	κθην
λω	λῶ,	λυα,	λμαι	λθήσομαι	λθην
ρω	ρῶ	ρυα	ρμαι	ρθήσομαι	ρθην
νω	νῶ	να	μαι	θήσομαι	θην
		γνα	σμαι	νθήσομαι	νθην
μω μνω	μω	μνυα	μνμαι	μνθήσομαι	μνθην

§ 175. Verbos en MI

Los verbos en μι derivan de primitivos en έω, άω, όω, ύω, y solo difieren de estos en tres tiempos, el presente, el imperfecto y el aoristo segundo. Los demas tiempos se forman del mismo primitivo

Tomemos por egemplo los verbos Θέω, pongo; οτάω, establezco; Δόω, doy; Διδασκάω, maestro.

I Para formar de Θέω un verbo en μι, cámbiese: 1º la ω en μι; 2º la ε de la radical en η, y tendrémos Θημι. Antepóngase luego τι, y antes de esta dóblese la primera consonante del presente, con lo que tendrémos τιθημι (τ por θ para evitar dos sílabas aspiradas seguidas).

II Para formarlo de οτάω, cámbiese tambien la α en η, οτημι; y añadiendo ι, ἵ οτημι. Adviértase que cuando el radical empieza en στ/σπ/πτ, no se dobla la primera consonante; pero la ι debe llevar espíritu rudo; como οτάω, ἵ οτημι, πτάω, vuelo, ἵ πτημι.

III. Para formarlo de δόω, cámbiese la o en ω, δωμι, antepóngase la ι y dupliquese la primera consonante, διδωμι.

Por consiguiente los verbos en μι derivado de έω, άω, όω, se forman; 1º cambiando la ω en μι, y alargando la vocal que precede; 2º añadiendo ι al principio; 3º anteponiendo á esta ι la primera consonante de la radical, si este no empieza con σ τ ó π τ. Si no hay consonante en el radical, se añade simplemente ι, como ἕω, envío, ἵημι.

IV. Para formar el verbo en μι de los en ύω, cámbiese solo ω en μι sin ninguna reduplicacion, como δεικνύω, δείκνυμι.

En las tablas siguientes ponemos primero los tres tiempos que pertenecen á la conjugacion en μι; y en seguida los que se forman del primitivo segun la conjugacion ordinaria.

Ademas, continuamos la voz média antes de la pasiva para que se observe mejor la analogía entre el aor. 2º medio y el aor. 2º activo.

Verbo ΤΙΘΗΜΙ, yo pongo. Voz Activa.

Indicativo.	Imperativo.	Subjuntivo.	Optativo.	Infinitivo.	Participios.
Presente					
S. 1 p. τίθ ημι, yo pongo		τιθ-ω, q. yo ponga	S. 1 p. τιθ είην, ojalá yo ponga	τιθ έναι. poner	M. τιθ είς, poniendo
2 p. τίθ ης,	τίθε τι, pon	τιθ ῇς,	2 p. τιθ είης,		τιθ έντος, o el que pone
3 p. τίθ ησι,	τιθέ τω,	τιθ ῇ,	3 p. τιθ είη,		
P. 1 p. τίθ εμεν,		τιθ ῶμεν,	P. 1 p. τιθ είημεν,		F. τιθ είσα,
2 p. τίθ ετε,	τίθε τε,	τιθ ῆτε,	2 p. τιθ είητε,		τιθ είσης
3 p. τιθ είσι,	τιθέ τωσαν,	τιθ ῶσι,	3 p. τιθ είησαν,		
D. 2 p. τίθ ετον,	τίθε τον,	τιθ ῆτον,	D. 2 p. τιθ είητον,		A. τιθ έν
3 p. τίθ ετον,	τιθέ των,	τιθ ῆτον.	3 p. τιθ είητην.		τιθ έντος.
Imperfecto					
S. 1 p. ἐτίθ ην, yo ponia					
2 p. ἐτίθ ης,					
3 p. ἐτίθ η,					
P. 1 p. ἐτίθ εμεν,					
2 p. ἐτίθ ετε,					
3 p. ἐτίθ εσαν,					
D. 2 p. ἐτίθ ετον,					
3 p. ἐτιθ έτην,					
Aoristo segundo.					
S. 1 p. ἔθ ην, yo puse.		θῶ, que yo haya puesto	S. 1 p. θείην, ojalá yo hubiese puesto	θεῖναι. haber puesto	M. θείς, habiendo puesto o el que ha puesto.
2 p. ἔθ ης,	θές, pon	θῇς,	2 p. θείης,		θέντος
3 p. ἔθ η,	θέτω,	θῇ,	3 p. θείη		F. θεῖσα
P. 1 p. ἔθ εμεν,		θῶμεν,	P. 1 p. θείημεν		θείσης,
2 p. ἔθ ετε,	θέτε,	θῆτε,	2 p. θείητε.		A. θέν
3 p. ἔθ εσαν,	θέτωσαν,	θῶσι,	3 p. θείησαν,		θέντος.
D. 2 p. ἔθ ετον,	θέτον,	θῆτον,	D. 2 p. θείητον,		
3 p. ἐθ έτην.	θέτον,	θῆτον.	3 p. θείητην.		
Futuro . . θή σω.			Futuro . . θή σοιμι.	θή σειν.	M. θή σων, σοντος.
Aor. 1º . . . ἔθη κα.					
Perf. . . . τέθει κα.	τέθει κε	τεθεί κω	Perf. . . . τεθεί κοιμι.	τεθει κέναι.	M. τεθει κώς κότος.
Pl. perf. ἐτεθεί κειν.					

Verbo ΤΙΘΗΜΙ, yo pongo — Voz Media

Indicativo	Imperativo	Subjuntivo	Optativo	Infinitivo	Participios
Presente S. 1p. τίθε μαι, yo me pongo. 2p. τίθε σαι, 3p. τίθε ται, P. 1p. τιθέ μεθα, 2p. τίθε σθε, 3p. τίθε νται, D. 1p. τιθέ μεθον, 2p. τίθε σθον, 3p. τίθε σθον.	τίθε σο, ponte τιθέ σθω, τίθε σθε, τιθέ σθωσαν, τίθε σθον, τιθέ σθων.	τιθ ῶμαι, que yo me τιθ ῇ, ponga τιθ ῆται, τιθ ώμεθα, τιθ ῆσθε, τιθ ῶνται, τιθ ώμεθον, τιθ ῆσθον, τιθ ῆσθον.	**Presente** S. 1p. τιθ είμην, ojalá yo me 2p. τιθ εῖο, ponga. 3p. τιθ εῖτο, P. 1p. τιθ είμεθα, 2p. τιθ εῖσθε, 3p. τιθ εῖντο, D. 1p. τιθ είμεθον, 2p. τιθ εῖσθον, 3p. τιθ είσθην.	τίθε σθαι. ponerte	M. τιθέ μενος, η τίθε μένου poniéndote ó el que te pone F. τίθε μένη, τίθε μένης, N. τιθέ μενον, τίθε μένου,
Imperfecto S. 1p. ἐτιθέ μην yo me ponia 2p. ἐτίθε σο, 3p. ἐτίθε το, P. 1p. ἐτιθέ μεθα, 2p. ἐτίθε σθε, 3p. ἐτίθε ντο, D. 1p. ἐτιθέ μεθον, 2p. ἐτίθε σθον, 3p. ἐτιθέ σθην.					
Aoristo segundo S. 1p. ἐθέ μην, yo me puse. 2p. ἔθε σο, 3p. ἔθε το, P. 1p. ἐθέ μεθα, 2p. ἔθε σθε, 3p. ἔθε ντο, D. 1p. ἐθέ μεθον, 2p. ἔθε σθον, 3p. ἐθέ σθην.	θέσο, ponte θεσθω, θέσθε, θεσθωσαν, θέσθον, θέσθων.	θῶμαι, que yo me θῇ, ~~ponga~~ haya puesto θῆται, θώμεθα, θῆσθε, θῶνται, θώμεθον, θῆσθον, θῆσθον.	**Aoristo segundo.** S. 1p. θείμην, ojalá yo me 2p. θεῖο, ~~hubiese~~ 3p. θεῖτο, hubiese puesto P. 1p. θείμεθα, 2p. θεῖσθε, 3p. θεῖντο, D. 1p. θείμεθον, 2p. θεῖσθον, 3p. θείσθην.	θέσθαι haberse puesto	M. θέ μενος, θε μένου, ó habiendose puesto ó el q. F. θε μένη se ha θε μένης, puesto. N. θέ μενον, θε μένου.
	Futuro . . θή σομαι. Aoristo 1º ἐθη νάμην.		Futuro . . θη σοίμην Aoristo 1º	θή σεσθαι	M. θη σόμενος, ου. M. θη νάμενος, ου.

Observaciones.

Voz Activa.

§ 176 Presente é imperfecto.

1º Las tres personas del singular, en el presente de indicativo, tienen la vocal larga η; mas la ε vuelve á aparecer en el plural y dual. τιθεῖοι es á un mismo tiempo 3ª pers. pl. del pres. de indic. y dat. pl. del part., lo mismo que δύνοι. Los Áticos dicen τιθέαοι en lugar de τιθεῖοι.

2º ἐτίθην, ης, η se conjuga como el aoristo pasivo ἐδόθην; ης, η, pero el plural ἐτίθημεν conserva la η, al paso que ἐτίθεμεν vuelve á tomar la ε.

3º El subjuntivo τιθῶ, y el optativo τιθείην se conjugan como el subjuntivo δῶ y el optativo δοίην. Adviértase que el imperativo τίθετι y el infinitivo τιθέναι tienen la vocal breve, al paso que es larga en δίδοτι y δοῦναι.

§ 177. Aoristo Segundo.

1º ἔθηκα, derivado de θέω, carece de futuro segundo. El aoristo segundo se forma del imperfecto suprimiendo la reduplicacion τι: imperfecto, ἐτίθην; aor. 2º ἔθην. Toma tambien la vocal larga en el singular y breve en el plural: singular ἔθην, ης, η; plural ἔθεμεν. En ἔθην y en ἐτίθην, la primera ε es el aumento silábico.

2º La segunda persona del imperativo θές es abreviada de θέτι.

3º El infinitivo θεῖναι toma el diptongo ει en lugar de la ε que está en el infinitivo presente τιθέναι.

§ 178. **Voz Media.**

1º El presente medio (ó pasivo) se forma cambiando μι de la activa en μαι, y tomando la breve del radical, como τίθημι, τίθεμαι.

Este tiempo se conjuga como el perf. pas. de λύω. Ex. λέλυμαι, σαι, ται; τέθειμαι, σαι, ται.

Vemos por consiguiente que los verbos en μι han conservado las terminaciones μαι, σαι, ται, que son las primitivas de todos los tiempos principales en la voz pasiva.

2º El subjuntivo, del de la activa, añadiendo μαι, como τιθῶ, τιθῶμαι.

3º El optativo se forma del indicativo, cambiando μαι en ιμην; como τίθεμαι, τιθείμην, lo mismo que λύομαι, λυοίμην.

4º El aoristo segundo se forma del imperfecto, lo mismo que en la activa, suprimiendo τι, como ἐτιθέμην, ἐθέμην.

§ 179. Tiempos que se conjugan como los de los verbos en ω.

1º El futuro se forma del primitivo δέω; fut. act. δήσω, medio δήσομαι.

2º El aoristo primero de este verbo no es en σα sino en υα, como si fuese imperfecto: singular ἔδησα, σας, σε; plural ἐδήσαμεν, ἐδήσατε, ἔδησαν; dual ἐδήσατον, ἐδησάτην. Este tiempo solo se usa en indicativo, y lo mismo puede decirse del perfecto medio ἐδησάμην.

Nota. Adviértase que hay otros dos aoristos en υα, y son ἔδυσα, yo dí, de δίδωμι (δόω), y ἧσα, yo envié, de ἵημι (ἕω) v. § 220).

El perfecto toma el diptongo ει, como si derivase de δείκω: perfecto τέθειμα, μας, μες. Plusquamperfecto ἐτεθείμειν, μεις, μει.

§ 180. ## Voz Pasiva

El presente é imperfecto como en la voz media τίθεμαι, ἐτιθέμην.

Futuro 1º	Aoristo 1º	Perfecto	Pl. perfecto.
Indic. . . τε θήσομαι	ἐτέθην	τέθει μαι	ἐτεθεί μην
Imper.	τε θήτι	τέθει σο	
Subj.	τε θῶ	τεθει μένος ὦ	
Optat. . . τε θησοίμην	τε θείην	τεθει μένος εἴην	
Infin. . . . τε θήσεσθαι	τε θῆναι	τεθεῖσθαι	
Partic. . τε θησόμενος	τε θείς	τεθει μένος	

Observaciones. 1º Por la tabla anterior se ve que el futuro y el aoristo pasivo se forman inmediatamente de δείκω, cuya δ se convierte en τ á causa de la δ de la terminacion.

2º La sílaba radical en el perfecto es δει, y la sílaba τε que la precede no es mas que la reduplicacion.

3º Los verbos en μι no tienen futuro anterior.

Verbo ΙΣΤΗΜΙ yo coloco — Voz Activa

El aor. 2º, el perf. y el plusquamperf. tienen la significacion del verbo latin stare, estar en pie.

	Indicativo.	Imperativo.	Subjuntivo.	Optativo.	Infinitivo.	Participios.
Presente	S. 1 p. ἵστ ημι, yo coloco 2 p. ἵστ ης, 3 p. ἵστ ησι, P. 1 p. ἵστ αμεν, 2 p. ἵστ ατε, 3 p. ἱστ ᾶσι, D. 2 p. ἵστ ατον, 3 p. ἵστ ατον.	ἵστα θι, colocа ἱστά τω, ἵστα τε ἱστά τωσαν, ἵστα τον, ἱστά των.	ἱστ ῶ, que yo ἱστ ῇς, coloque ἱστ ῇ, ἱστ ῶμεν, ἱστ ῆτε ἱστ ῶσι, ἱστ ῆτον, ἱστ ῆτον.	Presente S. 1 p. ἱστ αίην, ojalá yo co- 2 p. ἱστ αίης, -loque. 3 p. ἱστ αίη, P. 1 p. ἱστ αίημεν, 2 p. ἱστ αίητε, 3 p. ἱστ αίησαν, D. 2 p. ἱστ αίητον, 3 p. ἱστ αιήτην.	ἱστ άναι, colocar	M. ἱστ ὰς, ἱστ άντος, colocándo ó el que coloca F. ἱστ ᾶσα, ἱστ άσης, N. ἱστ άν, ἱστ άντος
Imperfecto	S. 1 p. ἵστ ην, yo colocaba 2 p. ἵστ ης, 3 p. ἵστ η, P. 1 p. ἵστ αμεν, 2 p. ἵστ ατε, 3 p. ἵστ ασαν, D. 2 p. ἵστ ατον, 3 p. ἱστ άτην.					
Aorista segundo	S. 1 p. ἔστ ην, yo estuve en pie, Steti 2 p. ἔστ ης, 3 p. ἔστ η, P. 1 p. ἔστ ημεν, 2 p. ἔστ ητε, 3 p. ἔστ ησαν, D. 2 p. ἔστ ητον, 3 p. ἔστ ήτην.	στῆ θι, ertate στή τω, en pie Sta στῆ τε, στή τωσαν, στῆ τον, στή των.	στῶ, que yo στῇς, erte en στῇ, pie, στῶμεν, Steterim στῆτε, στῶσι, στῆτον, στῆτον.	Aorista segundo S. 1 p. σταίην, que yo hubiese 2 p. σταίης, estado en 3 p. σταίη, pie. Stetis- P. 1 p. σταίημεν, -sem 2 p. σταίητε, 3 p. σταίησαν, D. 2 p. σταίητον, 3 p. σταιήτην.	στῆναι. haber estado en pie	M. στάς, στάντος, habiendo estado en pie, ó el que ha estado en pie. F. στᾶσα, στάσης, N. στάν στάντος.
	Futuro. στήσω, yo colocaré Aor. 1º. ἔστησα yo coloqué Perf. ἕστηκα, sto, yo estoy en pie Pl. perf. ἑστήκειν. yo estaba en pie	στῆ σον ἑστή κω.	στή σω ἑστή κω.	Futuro. στή σοιμι, Aor. 1º. στή σαιμι, Perf. ἑστή κοιμι.	στή σειν. στή σαι. ἑστη κέναι.	στή σων, σοντος. στή σας, σαντος. ἑστη κώς, κότος.

Verbo ΐΣΤΗΜΙ, yo coloco — Voz Media.

	Indicativo.	Imperativo.	Subjuntivo.	Optativo.	Infinitivo.	Participios
Presente	S. 1 p. ίστα μαι, yo me coloco 2 p. ίστα σαι, 3 p. ίστα ται, P. 1 p. ἱστά μεθα, 2 p. ίστα σθε, 3 p. ίστα νται, D. 1 p. ἱστά μεθον, 2 p. ίστα σθον, 3 p. ίστα σθον.	colocate ίστα σο, ἱστά σθω, ίστα σθε, ἱστά σθωσαν, ίστα σθον, ἱστά σθων.	que yo me coloque ἱστ ῶμαι, ἱστ ῇ, ἱστ ῆται, ἱστ ώμεθα, ἱστ ῆσθε, ἱστ ῶνται, ἱστ ώμεθον, ἱστ ῆσθον, ἱστ ῆσθον.	Presente S. 1 p. ἱστ αίμην, ojala yo me colocase 2 p. ἱστ αῖο, 3 p. ἱστ αῖτο, P. 1 p. ἱστ αίμεθα, 2 p. ἱστ αῖσθε, 3 p. ἱστ αῖντο, D. 1 p. ἱστ αίμεθον, 2 p. ἱστ αῖσθον, 3 p. ἱστ αίσθην.	ίστα σθαι colocarse	ἱστά μενος, ίστα μένου, colocandose ó el que se coloca. ἱστα μένη, ίστα μένης, ἱστά μενον, ίστα μένου.
Imperfecto	S. 1 p. ἱστά μην, yo me 2 p. ίστα σο, colocaba 3 p. ίστα το, P. 1 p. ἱστά μεθα, 2 p. ίστα σθε, 3 p. ίστα ντο, D. 1 p. ἱστά μεθον, 2 p. ίστα σθον, 3 p. ἱστά σθην.					
Aoristo segundo	S. 1 p. ἑστά μην, yo me coloqué 2 p. ἔστα σο, 3 p. ἔστα το, P. 1 p. ἑστά μεθα, 2 p. ἔστα σθε, 3 p. ἔστα ντο, D. 1 p. ἑστά μεθον, 2 p. ἔστα σθον, 3 p. ἑστά σθην.	στά σο, colocate στά σθω, στά σθε, στά σθωσαν, στά σθον, στά σθων.	que yo me haya colocado στῶμαι, στῇ, στῶται, στώμεθα, στῆσθε, στῶνται, στώμεθον, στῆσθον, στῆσθον.	Aoristo segundo S. 1 p. σταίμην, ojalá yo me hubiese colocado 2 p. σταῖο, 3 p. σταῖτο, P. 1 p. σταίμεθα, 2 p. σταῖσθε, 3 p. σταῖντο, D. 1 p. σταίμεθον, 2 p. σταῖσθον, 3 p. σταίσθην.	στάσθαι. Haberse colocado	Habiendose colocado ó el que se ha colocado. στα μενος, στα μένου, στα μενη, στα μένης, στά μενον, στα μένου.
	Futuro. στή σομαι. Aor. 1º. ἐστη σάμην.	στῆ σαι.	στή σωμαι.	Futuro. στη σοίμην Aor. 1º. στη σαίμην.	στή σεσθαι. στή σασθαι	στησόμενος, ου. στησάμενος, ου.

§ 181. **Observaciones.**

1º En este verbo, así como en τίθημι, el singular toma la vocal larga en el presente ἵστημι, y en el imperfecto ἵστην. El plural ἵσταμεν y el medio ἱστάμεθα, vuelven á tomar la breve del radical.

2º El imperfecto empieza con la misma letra que el presente, porque nunca se agrega el aumento delante de ι.

3º Para formar el aoristo segundo, se suprime la ι del imperfecto, y se añade el aumento ε, como ἵστην, ἔστην.

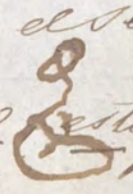
Este tiempo conserva la vocal larga η en el plural y en el dual, y lo mismo sucede con todos los verbos en μι derivados de άω.

4º El imperativo toma θι en la segunda persona, pues no tiene aspirada en el radical como τίθεθι. Toma la vocal breve en el presente ἵστα θι, y larga en el aoristo στῆθι. (En Aristófanes se encuentra πα-ράστα por παράστηθι).

5º El subjuntivo, en el presente y aoristo segundo, toma η como en τίθημι: ἱστῶ, ᾖς, ᾖ; στῶ, στῆς, στῇ; y lo mismo en la voz media ἱστῶμαι, ᾖ, ᾆται.

También se dice ἱστῶ, ᾷς, ᾷ; ἱστῶμαι, ᾷ, ᾶται, como en los verbos contractos en άω, pero entonces debe considerarse como subjuntivo de ἱστάω y no de ἵστημι.

6º El perf. act. ἕστηκα se forma del fut. στήσω, y su aumento ε lleva siempre el espíritu rudo.

Este perfecto que tiene el sentido del latín *stare*, significa yo *estoy colocado*  *estoy en pie*; y se emplea

para designar un tiempo presente. Por la misma razon el plusquamperfecto ἑστήκειν, que tambien se escribe εἱστήκειν, significa yo estaba colocado, yo estaba en pie.

7.º Tambien se encuentra, aunque rara vez, otro perfecto, ἕστακα, que tiene el significado activo, yo he colocado.

8.º Del subjuntivo presente de este verbo, ἱστῶ, se formó el verbo latin sisto, que significa colocar, lo mismo que ἱστάναι. Del subjuntivo aor. 2º ~~ἵστω~~ στῶ se formó el latin Sto que lo mismo que στῆναι, significa estar en pie.

A continuacion espresamos los diversos tiempos de este verbo con su traduccion latina.

Significado Activo	Significado neutro
Presente ἵστημι, sisto, statuo	Perfecto ἕστηκα, sto
Imperfecto ἵστην, sistebam	Pl. perf. ἑστήκειν, stabam
Futuro στήσω, sistam	Aor. 2º ἔστην, steti
Aoristo 1º ἔστησα, statui	Participio στάς, στάντος {stans / stantis}
Participio ἱστάς, άντος {sistens / sistentis}	

§ 182. Voz Pasiva.

Presente é imperfecto, como en la voz media ἵσταμαι, ἱστάμην.

Futuro 1º	Aoristo 1º	Perfecto	Pl. perfecto
Indic. στα θήσομαι	ἐστάθην	ἕσταμαι	ἑστάμην
Imper.	στάθητι	ἕστασο	
Subj.	στα θῶ	ἑσταμένος ὦ	
Optat. στα θησοίμην	στα θείην	ἑσταμένος εἴην	
Infinit. στα θήσεσθαι	στα θῆναι	ἑστάσθαι	
Partic. στα θησόμενος	στα θείς	ἑσταμένος	

Observacion. Segun es de ver por esta tabla, todos sus tiempos se forman inmediatamente del primitivo στάω, y conservan siempre la a.

Verbo ΔΙΔΩΜΙ, yo doy. Voz Activa.

	Indicativo.	Imperativo.	Subjuntivo	Optativo	Infinitivo	Participios.
Presente	S. 1 p. δίδ ωμι, yo doy 2 p. δίδ ως, 3 p. δίδ ωσι, P. 1 p. δίδ ομεν, 2 p. δίδ οτε, 3 p. δίδ ουσι, D. 2 p. δίδ οτον, 3 p. δίδ οτον.	δίδ οθι, da δίδ ότω, δίδ οτε, δίδ ότωσαν, δίδ οτον, δίδ ότων.	δίδ ῶ, que yo δίδ ῷς, de δίδ ῷ, δίδ ῶμεν, δίδ ῶτε, δίδ ῶσι, δίδ ῶτον, δίδ ῶτον.	S. 1 p. δίδ οίην, ojala yo 2 p. δίδ οίης, yo 3 p. δίδ οίη, de P. 1 p. δίδ οίμεν, 2 p. δίδ οίτε, 3 p. δίδ οίεν, D. 2 p. δίδ οίτον 3 p. δίδ οίτην.	δίδ όναι dar	M. δίδ ούς, δίδ όντος, F. δίδ ῦσα, δίδ ούσης, N. δίδ όν, δίδ όντος. Dando o el que da
Imperfecto	S. 1 p. ἐδίδ ων, yo daba 2 p. ἐδίδ ως, 3 p. ἐδίδ ω, P. 1 p. ἐδίδ ομεν, 2 p. ἐδίδ οτε, 3 p. ἐδίδ οσαν, D. 2 p. ἐδίδ οτον, 3 p. ἐδιδ ότην.					
Aoristo segundo	S. 1 p. ἔδ ων, yo di 2 p. ἔδ ως, 3 p. ἔδ ω, P. 1 p. ἔδ ομεν, 2 p. ἔδ οτε, 3 p. ἔδ οσαν, D. 2 p. ἔδ οτον, 3 p. ἐδ ότην.	δός, da δότω, δότε, δότωσαν, δότον, δότων,	δῶ, que yo δῷς, haya δῷ, dado δῶμεν, δῶτε, δῶσι, δῶτον, δῶτον.	S. 1 p. δοίην, ojala yo 2 p. δοίης, haya 3 p. δοίη, dado P. 1 p. δοίμεν, 2 p. δοίτε, 3 p. δοίεν, D. 2 p. δοίτον, 3 p. δοίτην.	δοῦναι haber dado	M. δούς, habiendo dado F. δοῦσα, δούσης, ó el que ha dado N. δόν, δόντος.
	Futuro . . δώ σω, Aor. 1º . . ἔδω κα, Perf. . . δέδω κα. Pl. perf. ἐδεδώ κειν.	δέδω κε.	δεδώ κω.	Futuro δώ σοιμι. Perf. . δεδώ κοιμι.	δώ σειν. δεδω κέναι.	δώ σων, σοντος. δεδω κώς, κότος.

Gr

Los verbos que significan, estar colocado, ó colocarse, y otros muchos significan, colocar, ó poner. Estos, cuando son activos, tienen siempre el aoristo segundo (V. pág. 57).

Verbo ΔΙΔΩΜΙ, yo Doy. Voz Media.

Indicativo.	Imperativo.	Subjuntivo.	Optativo	Infinitivo	Participios.
Presente		que yo me de	ojalá yo me ~~diese~~ me		
S. 1 p. δίδο μαι, yo me Doy		δίδ ῶμαι,	S. 1 p. δίδ οίμην,	δίδο σθαι. Darse	M. διδό μενος, δίδο μένου.
2 p. δίδο σαι,	δίδο σο, Date	δίδ ῷ,	2 p. δίδ οῖο,		
3 p. δίδο ται,	δίδό σθω,	δίδ ῶται,	3 p. δίδ οῖτο,		F. δίδο μένη. δίδο μένης,
P. 1 p. δίδό μεθα,		δίδ ώμεθα,	P. 1 p. δίδ οίμεθα,		
2 p. δίδο σθε,	δίδο σθε,	δίδ ῶσθε,	2 p. δίδ οῖσθε,		N. δίδό μενον, δίδο μένου.
3 p. δίδο νται,	δίδό σθωσαν,	δίδ ῶνται,	3 p. δίδ οῖντο,		
D. 1 p. δίδό μεθον,		δίδ ώμεθον,	D. 1 p. δίδ οίμεθον,		
2 p. δίδο σθον,	δίδο σθον,	δίδ ῶσθον,	2 p. δίδ οῖσθον,		
3 p. δίδο σθον.	δίδό σθων.	δίδ ῶσθον.	3 p. δίδ οίσθην.		
Imperfecto					
S. 1 p. ἐδίδό μην, yo me Daba					
2 p. ἐδίδο σο,					
3 p. ἐδίδο το,					
P. 1 p. ἐδίδό μεθα,					
2 p. ἐδίδο σθε,					
3 p. ἐδίδο ντο,					
D. 1 p. ἐδίδό μεθον,					
2 p. ἐδίδο σθον,					
3 p. ἐδίδό σθην.					
Aoristo segundo		que yo me haya Dado	~~que yo me hubiese dado~~		
S. 1 p. ἔδό μην, yo me Di		δῶμαι,	S. 1 p. δοίμην, ojala	δόσθαι. Haberse dado	M. δό μενος δο μένου ó dejar.
2 p. ἔδο σο,	δόο Date	δῷ,	2 p. δοῖο, yo me haya dado		
3 p. ἔδο το,	δόσθω,	δῶται,	3 p. δοῖτο,		F. δο μένη, δο μένης,
P. 1 p. ἐδό μεθα,		δώμεθα,	P. 1 p. δοίμεθα,		
2 p. ἔδο σθε,	δόσθε	δῶσθε,	2 p. δοῖσθε,		N. δό μενον, δο μένου. Habiéndose dado ó dejado. Se ha dado.
3 p. ἔδο ντο,	δόσθωσαν,	δῶνται,	3 p. δοῖντο,		
D. 1 p. ἐδό μεθον,		δώμεθον,	D. 1 p. δοίμεθον,		
2 p. ἔδο σθον,	δόσθον,	δῶσθον,	2 p. δοῖσθον,		
3 p. ἐδό σθην.	δοσθων,	δῶσθον.	3 p. δοίσθην.		
Futur..... δώσ σομαι.	- - - - -	- - - -	- Futur. δω σοίμην.	δώ σεσθαι.	δω σόμενος, ου.
Aor. .... ἐδω σάμην.					

Δ 183

Obs.

1o Este verbo toma la terminacion del medial en los tiempos que la toma Τίθημι.

2o Σ, lo mismo que Σίγμα.

Optativo en el imperativo aoristo.

segundo; δώς por δώδι, del mismo modo que θές por θέτι.

Tiene un diptongo en el infinitivo del mismo tiempo; δοῦναι como θεῖναι; y en los dos participios δίδους y δούς como τιθείς y θείς. Además, como ya hemos observado, tiene el aor. 1º en ᾱ, como aquel, ἔδωᾱ, lo mismo que ἔδωκα.

2º El subjuntivo presente y aoristo segundo, así activos como medios, conservan la ω en todas las personas, y toman la suscrita en aquellas en que los verbos en άω toman el diptongo οι. Ex.: διδῶ, ῷς, ῷ; δίδω, ῷς, ῷ.

3º En lugar de δίδοῦσι en la tercera persona plural del presente de indicativo, los Jonios y Áticos dicen δίδόᾱσι, como τιθέᾱσι.

§ 184. Voz Pasiva.

Presente é imperfecto, como en la Voz media;

δίδομαι, ἐδιδόμην.

Los demas tiempos se forman inmediatamente de δόω, y conservan siempre la vocal breve del radical.

Futuro 1º	Aoristo 1º	Perfecto.	Pl. perfecto.
Indic. δοθήσομαι	ἐδόθην	δέδομαι	ἐδεδόμην
Imper.	δόθητι	δέδοσο	
Subj.	δοθῶ	δεδομένος ὦ	
Optat. δοθησοίμην	δοθείην	δεδομένος εἴην	
Infin. δοθήσεσθαι	δοθῆναι	δεδόσθαι	
Partic. δοθησόμενος.	δοθείς	δεδομένος	

Verbo ΔΕΙΚΝΥΜΙ muestro Voz Activa

	Indicativo.	Imperativo.	Infinitivo.	Participios
Presente.	S. 1 p. δείκν υμι, 2 p. δείκν υς, 3 p. δείκν υσι, P. 1 p. δείκν υμεν, 2 p. δείκν υτε, 3 p. δεικν ῦσι-νάσι, D. 2 p. δείκν υτον, 3 p. δείκν υτον.	δείκνυ θι, δεικνύ τω, δείκνυ τε, δεικνύ τωσαν, δείκνυ τον, δεικνύ των.	δεικνύ ναι.	M. δεικνύς δεικνύντος F. δεικνῦ σα, δεικνύ σης, N. δεικνύν, δεικνύντος.
Imperfecto.	S. 1 p. ἐδείκν υν, 2 p. ἐδείκν υς, 3 p. ἐδείκν υ, P. 1 p. ἐδείκν υμεν, 2 p. ἐδείκν υτε, 3 p. ἐδείκν υσαν, D. 2 p. ἐδείκν υτον, 3 p. ἐδείκν ύτην.			

Pasiva y Media

Presente.	S. 1 p. δείκνυ μαι, 2 p. δείκνυ σαι, 3 p. δείκνυ ται, P. 1 p. δεικνύ μεθα, 2 p. δείκνυ σθε, 3 p. δείκνυ νται, D. 1 p. δεικνύ μεθον, 2 p. δείκνυ σθον, 3 p. δείκνυ σθον.	δείκνυ σο, δεικνύ σθω, δείκνυ σθε, δεικνύ σθωσαν, δείκνυ σθον, δεικνύ σθων.	δείκνυ σθαι.	M. δεικνύ μενος, δεικνύ μένου, F. δεικνυ μένη, δεικνυ μένης, N. δεικνύ μενον, δεικνυ μένου.
Imperfecto.	S. 1 p. ἐδεικνύ μην, 2 p. ἐδείκνυ σο, 3 p. ἐδείκνυ το, P. 1 p. ἐδεικνύ μεθα, 2 p. ἐδείκνυ σθε, 3 p. ἐδείκνυ ντο, D. 1 p. ἐδεικνύ μεθον, 2 p. ἐδείκνυ σθον, 3 p. ἐδεικνύ. σθην.			

Observaciones 1.º No hemos continuado en esta tabla el subjuntivo y optativo de este verbo por formarse de la forma en ύω, como δεικνύω, ῇς, ῇ; δεικνύοιμι, οις, οι.

2º El futuro y 1º aoristo primeros, el perfecto y plus-
quamperfecto se forman con regularidad del primitivo
δείκνω, en las tres voces, como δείξω, δέδειχα, δέδειγμαι, &c.
3º Este verbo y todos los en νμι de mas de dos sílabas,
carecen de aoristo segundo.
4º Al contrario, los que no tienen mas que dos sílabas,
se usan solo en el aoristo segundo, como ἔφυν de φύω,
produzco; ἔῤῥυν de ῥύω, corro; ἔδυν de δύνω, δύω, entro.
Los demas tiempos de estos verbos se conjugan
como los de δύω.

Conjúguense como δείκνυμι:

ζεύγνυμι, junto, fut. ζεύξω, del primitivo ζεύγω.
στρώννυμι, estiendo, — στρώσω, del primitivo στρόω
ζώννυμι, ciño, — ζώσω, perf. pas. contr. ἔζωσμαι.

§ 185. Observaciones generales

1º Ya se verá con el uso que casi todos los verbos
en ύω tienen tambien la terminacion en υμι; y que son
muy pocos los verbos en μι derivados de έω, άω y όω.
2º Sin embargo, de estas mismas desinencias se
forman algunos verbos en μι sin reduplicacion, los
cuales solo se usan en el aoristo segundo. Ex.:

τλάω, τλῆμι, soporto, ἔτλην, yo soporté.
γνόω, γνῶμι, conozco, ἔγνων, yo conocí.
βάω, βῆμι, ando, ἔβην, yo anduve.

Estos aoristos segundos conservan la vocal larga
en el plural y dual, como ἔβημεν, ἔγνωμεν; y toman
θι en el imperativo, como βῆθι, γνῶθι. Sin embargo
Aristófanes dice κατάβα por κατάβηθι.
3º Los Eolios hacen terminar en μι muchos ver-
bos en έω y άω, y no les dan reduplicacion; como

φιλέω, φίλημι, νιπάω, venzo, νίπτω.

4º Hay algunos verbos que forman la reduplicacion de un modo irregular. Ex.:

πλήθω, lleno, del primitivo πλέω, πίμπλημι

πρήθω, quemo, del primitivo πράω, πίμπρημι.

En estos verbos se agrega la μ á causa de la π que sigue.

Obsérvese tambien ὀνάω, ayudo, ὄνημι, y añadiendo la reduplicacion despues de la primera sílaba del radical, ὀνίνημι.

5º El presente é imperfecto de los verbos en μι se conjugan á menudo como los de los verbos contractos, especialmente en el singular. Ex.:

τιθέω, ἐτίθεον; ἱοτάω, ἵοταον; διδόω, ἐδίδοον.

— ῶ; —— οων; — ῶ, —— ων; —— ῶ; — ουν.

Lo mismo ocurre á veces en el imperativo. Ex.:

τίθες, ἵοτας — δίδοε.

τίθει, ἵοτη por ἵοτα, — δίδου.

Los en νμι pierden la sílaba δι; como δείκνυ por δείκνυδι.

6º Entre los Áticos se encuentra en el optativo presente y aoristo segundo medio de τίθημι, la forma οίμην, οιο, οιτο, como si el indicativo presente fuese τίθομαι.

7º Ya vimos que λύεσαι forma, por contraccion, λύεαι, λύῃ; y por analogía, τιθεσαι se convierte en τίθεαι, τίθῃ; ἐτίθεσο en ἐτίθεο, ἐτίθου; ἵοταο en ἵοτω, ἵοτω; ἐδίδοσο en ἐδίδοο, ἐδίδου.

8º Tambien observamos que en el plural del optativo λυθείην, se usa á veces λυθεῖμεν, λυθεῖτε,

λυθεῖεν, en lugar de λυθείημεν, εἶπε, εἶπαν. Así mismo en el optativo de los verbos en μι, en lugar de las formas ordinarias, se encuentra muchas veces en el plural:

τιθεῖμεν, τιθεῖτε, τιθεῖεν.
ἱσταίμεν, ἱσταῖτε, ἱσταῖεν
διδοῖμεν, διδοῖτε, διδοῖεν.

y en el aoristo δεῖμεν, δεῖτε, δεῖεν, &c.

§ 186. A continuación conjugamos los siguientes verbos en μι, que es muy útil saber de memoria por ser muy frecuente su uso. Tales son:

1º ἵημι formado de ἕω (espíritu rudo), envío;
2º ἵημι } formados de ἕω (espíritu dulce), voy;
3º εἶμι }
εἶμι, formado de ἔω, soy; que ya se ha conjugado;
4º φημί formado de φάω, digo;
5º ἴσημι, sé;
6º κεῖμαι, estoy echado, jacere.

Verbo ἵΗΜΙ, envio — Voz Activa.

	Indicativo.	Imperativo.	Subjuntivo.	Optativo.	Infinitivo.	Participios.
Presente	S. ἵημι, ἵης, ἵησι, yo envio P. ἵεμεν, ἵετε, ἱεῖσι, D. ἵετον, ἵετον,	ἵεθι, ἱέτω, envia ~~yo enviaba~~ ἵετε, ἱέτωσαν, ἵετον, ἱέτων.	que yo envie ἱῶ, ἱῇς, ἱῇ, ἱῶμεν, ἱῆτε, ἱῶσι, ἱῆτον, ἱῆτον.	Presente ~~que yo enviase~~ ojalá yo envie S. ἱείην, ἱείης, ἱείη, P. ἱείημεν, ἱείητε, ἱείησαν, D. ἱείητον, ἱειήτην.	ἱέναι. enviar	M. ἱείς, ἱέντος, F. ἱεῖσα, ἱείσης, N. ἱέν, ἱέντος. enviando ó el q. envia
Imperf.	S. ἵην, ἵης, ἵη, yo enviaba P. ἵεμεν, ἵετε, ἵεσαν, D. ἵετον, ἱέτην,					
Aor. 2.º	S. ἧν, ἧς, ἧ, yo envié P. ἕμεν, ἕτε, ἕσαν, D. ἕτον, ἕτην,	ἕς, ἕτω, envia ἕτε, ἕτωσαν, ἕτον, ἕτων.	que yo haya enviado ὦ, ᾗ, ᾗ, ὦμεν, ἦτε, ὦσι, ἦτον, ἦτον.	Aor. 2.º ojalá yo ~~hubiese~~ haya enviado S. εἵην, εἵης, εἵη, P. εἵημεν, εἵητε, εἵησαν D. εἵητον, εἱήτην.	εἶναι. haber enviado	haciendo enviado ó el que ha enviado M. εἵς, ἕντος, F. εἷσα, εἵσης, N. ἕν, ἕντος.
	Futuro. ἥσω, ἥσεις, ἥσει. Aoristo. ἧκα, ἧκας, ἧκε. Perf. εἷκα, εἷκας, εἷκε. Pl. Perf. εἵκειν, εἵκεις, εἵκει.			Futuro ἥσοιμι, ἥσοις, ἥσοι, Perf.	ἥσειν. εἱκέναι.	ἥσων, ἥσοντος, εἱκώς, εἱκότος.
			VOZ Media			
	Presente ἵεμαι, ἵεσαι, ἵεται, Imperf. ἱέμην, ἵεσο, ἵετο, Aor. 2.º ἕμην, ἕσο, ἕτο, Futuro. ἥσομαι, ἥσῃ ἥσεται. Aor. 1.º ἡκάμην.	ἵεσο, ἱέσθω. ἕσο, ἕσθω.	ἱῶμαι, ἱῇ, ἱῆται, ὦμαι, ᾗ ἧται.	Presente ἱείμην, ἱεῖο, ἱεῖτο, Aor. 2.º εἵμην, εἷο, εἷτο. Futur. ἡσοίμην, ἥσοιο, etc.	ἵεσθαι. ἕσθαι. ἥσεσθαι.	ἱέμενος, ου. ἕμενος, ου. ἡσόμενος, ου.
			VOZ Pasiva			
	Futuro 1.º ἑθήσομαι, Aor. 1.º ἕθην ó εἵθην. Perf. εἷμαι, εἷσαι, εἷται. Pl. perf. εἵμην, εἷσο, εἷτο.	ἕθητι, ἑθήτω. εἷσο, εἵσθω.	ἑθῶ, ἑθῇς, ἑθῇ. εἱμένος ὦ.	Futur. ἑθησοίμην. Aor. 1.º ἑθείην. Perf. εἱμένος ~~ἦν~~ εἴην	ἑθήσεσθαι. ἑθῆναι. εἷσθαι.	ἑθησόμενος, ου. ἑθείς, ἑθέντος. εἱμένος, ου.

Observaciones. Tambien se dice:

Presente ἵω, ἱέω, optativo, (de ἕω), ἕοιμι.
Imperfecto εἷον, ἵεον, ἵουν.

En el aoristo segundo indicativo, los poetas áticos dicen en el plural con aumento: εἷμεν, εἷτε, εἷσαν, por ἕμεν, ἕτε, ἕσαν.

En el mismo tiempo del optativo, dicen εἷμεν, εἷτε, εἷεν, por εἵημεν, εἵητε, εἵησαν.

En el Nuevo Testamento se encuentra el perf. act. ἕωκα; pas. ἕωμαι en lugar de εἷκα, εἷμαι

Optativo medio presente, de ἕω, ἑοίμην; de ἵω, ἱοίμην; aoristo segundo, οἵμην, de donde el compuesto προοίμην, projecissem.

Indic. aor. 2.º medio con aumento, εἵμην, εἷσο, εἷτο, mas usitado que ἕμην, y de ahí los compuestos ἀφείμην, ἐφείμην, &c. En el mismo tiempo del imperativo οὗ por ἕσο; y de ahí προοῦ, ἀφοῦ.

En lugar de ἱεῖοι, 3.ª pers. del pl. del presente de indic., se dice ἱᾶοι, (contracto de ἱέαοι), del mismo modo que por τιθεῖοι se dice τιθέαοι.

Este verbo unido con preposiciones forma muchos compuestos; aunque rara vez se encuentra el simple.

§ 187. El verbo ἵημι (ἕω) tiene ademas las acepciones siguientes.

1.º De desear. El presente medio ἵεμαι significa yo me envio, y por analogía, yo deseo; porque el que desea una cosa dirige su ánimo al objeto deseado.

En este sentido se emplea en el presente é imperfecto: ἵεμαι, ἱέμην.

2.º De vestir. El perfecto εἷμαι significa á veces yo estoy vestido, y el plusquamperfecto εἵμην, yo estaba vestido.

En lugar de la tercera persona del dual εἵσθην, se encuentra en Homero ἕσθην; de donde se formó ἐσθής, ἐσθῆτος, vestido. De este verbo se formó ἀμφιέννυμι, yo revisto; fut. ἀμφιέσω - ἀμφιῶ; fut. pas. ἠμφίεσμαι. Los poetas emplean el simple en el fut. ἕσσω; aor. 1º ἕσσα. Perf. pas. εἷμαι.

3º De estar sentado. De ἕω, fut. ἥσω, se forma directamente el perf. pas. ἧμαι, ἧσαι, ἧται y ἧσται, que significa yo estoy sentado.

Plusquamperfecto ἥμην, ἧσο, ἧτο y ἧστο; pl. ἥμεθα, ἧσθε, ἧντο; yo estaba sentado.

El presente yo me siento, se espresa por medio de ἕζομαι, medio de ἕζω, colocar, sentar, que se forma de ἕω por insercion de ζ.

Del fut. 2º ἑδέω - ῶ inusitado, medio ἑδέομαι + ουμαι, se formó el latin sedeo.

§ 188. II. Ἵημι, voy, que se forma con regularidad de ἕω, espíritu dulce, solo tiene las formas siguientes:

	Indicativo.		Optat.	Infinitivo.
Activo	Presente.	S. ἴησι, él va	εἴη ojala	ἰέναι ir
		P. ἴεμεν, nosotros vamos	él vaya	Participio
	Imperf.	ἴεσαν, ellos iban		ἰείς, ἰέντος. yendo
	Aor. seg.	ἦν, ἦς, ἦ, yo fui, &c		
Medio	Presente	S. ἴεμαι, ἴεσαι, ἴεται yo me voy		
		P. ἰέμεθα, ἴεσθε, ἴενται,		ἴεσθαι. irse
		D. ἰέμεθον, ἴεσθον, ἴεσθον.		
	Imperf.	S. ἰέμην, ἴεσο, ἴετο. yo me		
		P. ἰέμεθα, ἴεσθε, ἴεντο iba		ἰέμενος, ἰεμένου.
	Imper.	ἴεσο, ἰέσθω		yéndose

§ 189. III. Εἶμι, voy, formado de ἕω, εἴω, ἴω. La forma del presente sirve al mismo.

tiempo para el futuro.

Las formas ῆα y ῆειν, que llaman perfecto y plusquamperfecto medio ó segundo, se confunden en el uso, y sirven para los tiempos pasados, yo iba, yo fuí, yo habia ido.

Activo

Indicativo.

Presente y Futuro

S. εἶμι, εἶς ó εἶ, εἶσι, yo voy, yo iré
P. ἴμεν, ἴτε, ἴασι
D. ἴτον, ἴτον

Imperfecto

S. ἴον, ἴες, ἴε, (de ἴω) yo iba.
P. ἴμεν, ἴτε, ἴσαν (de ἴμι)
D. ἴτον, ἴτην

Otro tiempo pasado de εἶω.

S. ἤια ó ἦα, ἤιας, ἤιε.
ó S. ἤειν, ἤεις, ἤει,
P. ἤειμεν, ἤειτε, ἤεισαν, y ἦεσαν,
ó ἦμεν, ἦτε, ἦσαν y ἤισαν
D. ἤειτον, ἤειτην.

Imperativo. S. ἴθι ó εἶ, ἴτω
P. ἴτε ἰτωσαν
D. ἴτον ἴτων.

Subjuntivo. S. ἴω, ἴῃς, ἴῃ, etc.

Optativo. S. ἴοιμι, ἴοις, ἴοι, etc.
ó ἰοίην.

Infinitivo εἶναι.

Participio. M. ἰών, ἰόντος,
F. ἰοῦσα, ἰούσης,
N. ἰόν, ἰόντος.

Medio

Futuro . . . εἶσομαι
Aoristo . . . εἰσάμην
} poéticos

Observaciones. Los gramáticos citan otro imperfecto singular ἦιν, εἶς, εἶ, pero es inusitado.

2.º De εἶω se deriva otra forma de imperfecto ἤιον, ἤιες, ἤιε, y suscribiendo la ι, ἦον, pl. ἦομεν; y uatεῖεν, da lugar á suponer que existe la forma εἶον, εἶες, εἶε.

3.º Ἦον, que ordinariamente llaman aor. 2.º, es un verdadero imperfecto. En lugar de ἴοιμι, en el optativo, se encuentra tambien ἰοίην. El participio ἰών, acentuado como aor. 2.º, se emplea igualmente para espresar

el presente y aun el futuro.

§ 190. IV. Φημί, yo digo, deriva de φάω, y se conjuga como ἵστημι. Sin embargo solo se usa en los tiempos siguientes

Activo

Indicativo

Presente

S. φημί, φής, φησί, yo digo
P. φαμέν, φατέ, φασί,
D. φατόν, φατόν.

Imperfecto (en el sentido del aor.)

S. ἔφην, ἔφης, ἔφη, yo dije
P. ἔφαμεν, ἔφατε, ἔφασαν,
D. ἔφατον, ἐφάτην.

Futuro φήσω.
Aoristo ἔφησα, etc.

Imperativo. φαθί, φάτω.
Subjuntivo. φῶ, φῇς, φῇ.
Optat. S. φαίην, φαίης, φαίη,
P. φαῖμεν ῥ. φαίημεν, etc.

Infinitivo φάναι. (en el sentido del aor.)

Particip. φάς, φᾶσα, φάν.

Aor. Subj. φήσω.
Opt. φήσαιμι.
Infin. φῆσαι.
Part. φήσας.

Medio

Aor. 2º ἐφάμην, ἔφασο, ἔφατο, P. ἐφάμεθα, ἔφασθε, ἔφαντο.
Imperat. φάσο, φάσθω, P. φάσθε, φάσθωσαν.
Infin. φάσθαι. Particip. φάμενος.

Observaciones. 1º El imperfecto ἔφη se emplea como el latin inquit. En la segunda persona se usa ἔφησθα por ἔφης.

2º En lugar de ἔφην, ης, η, los Jonios dicen sin aumento φῆν, φῆς, φῆ; y los Áticos, suprimiendo la φ, ᾶν, ᾶς, ᾶ.

También se encuentra el presente ᾐμί, del cual puede deducirse el primitivo ἄω.

El aoristo medio ἐφάμην es jónico y poético.

En muchas ediciones se encuentra suscrita la segunda persona del indicativo, escribiendo φῇς en lugar de φῄς.

§ 191. V Ἴοημι, yo sé, se deriva del inusitado ἰοάω, el cual se forma de εἴδω, fut. εἴσω, yo veo, yo sé. Este verbo se conjuga como ἵστημι; pero la ι lleva el espíritu dulce. En muchas personas se suprime la vocal que precede á la terminacion.

Activo	
Indicativo Presente S. ἴοημι, ἴοης, ἴοησι, yo sé P. ἴομεν, ἴοτε, ἴοασι, por ἰοᾶμεν, ἰοᾶτε, ἰοᾶσι, D ἴοτον por ἰοατον, ἴοτον por ἰοατον.	Imperat. S. ἴοθι, ἴοτω, sabe, q. d. el Sepa. por ἰοᾶθι, ἰοάτω, P. ἴοτε, ἰοτωσαν, D. ἴοτον, ἰοτων.
Imperf. S. ἴοην, ἴοης, ἴοη, yo sabía P. ἰοᾶμεν, ἰοατε, ἰοασαν ó ἴοαν, D. ἰοατον, ἰοάτην.	Infinitivo. Saber, ἰοάναι. Part. Sabiendo, ἰοας, ἰοασα, ἰοαν. Nota. Debe tenerse cuidado en no confundir ἴοθι, sabe, con ἰοθι [illegible] de εἰμί, ser,

Observacion. Este verbo solo se encuentra usado en el singular del presente de indicativo entre los escritores Dóricos, los cuales dicen ἴοαμι, ἴοης, ἴοατι, en lugar de ἴοημι, ἴοης, ἴοητι.

Del imperfecto solo se encuentra la tercera persona del plural ἴοαν por ἴοασαν.

Voz Media

La voz media de ἴοημι debería ser ἴοαμαι, mas en su lugar es ἴοταμαι, añadiendo una τ. Este verbo difiere por el espíritu dulce de ἵοταμαι, yo me coloco, que siempre lleva el rudo.

Se conjuga del mismo modo, y solo se usa su compuesto ἐπίοταμαι, yo sé.

§ 192. VI. Κεῖμαι, estoy echado, yáceo, es el medio de κέω, κείω; y conserva siempre el diptongo ει.

Activo	
Indicativo Presente S. κεῖμαι, κεῖσαι, κεῖται, yo yasgo P. κείμεθα, κεῖσθε, κεῖνται, D. κείμεθον, κεῖσθον, κεῖσθον.	Imperativo. κεῖσο, κείσθω, etc. Infinitivo. κεῖσθαι. Participio. κείμενος, η, ον.
Imperfecto S. ἐκείμην, ἔκεισο, ἔκειτο, yo yacia. P. ἐκείμεθα, ἔκεισθε, ἔκειντο, D. ἐκείμεθον, ἔκεισθον, ἐκείσθην.	

En lugar de κεῖνται se encuentra en Homero κέονται, y el imperfecto κέοντο sin aumento, y estas formas vienen de κέω. De este se derivan tambien el subjuntivo κέωμαι, κέῃ, κέηται, y el optativo κεοίμην, οιο, οιτο; aunque estos tiempos son poco usitados.

El futuro se forma de κείω:

Futuro	Indicativo	Optativo	Infinitivo	Participio
	κείσομαι,	κεισοίμην,	κείσεσθαι,	κεισόμενος.

§ 193. De las preposiciones.

Las preposiciones son unas partículas que se emplean delante de las palabras que rigen ó componen. En griego son 18, á saber:

Relacion que espresan las preposiciones.	Griego.	Español.	Egemplos.	Latin.
1º Lugar en donde uno se encuentra	ἐν	en..	Estar en la ciudad, ἐν τῇ πόλει	in.
2 Lugar á donde uno se dirige	εἰς ó ἐς...	á.	Ir á la ciudad εἰς τὴν πόλιν.	in
	πρός [illegible]	hácia	Ir hácia la ciudad πρὸς τὴν πόλιν	ad.
3 Lugar de donde se viene	ἐκ ó ἐξ ...	de	Venir de la ciudad ἐκ τῆς πόλεως	e ó ex.
	ἀπό ...	de	Alejarse de la ciudad ἀπὸ τῆς πόλεως	a ó ab

4 Lugar por donde se pasa	διά	por, á través	Por el campo: διὰ τοῦ πεδίου	per.
	ἀνά	por	Por las montañas: ἀνὰ τὰ ὄρη.	per.
5 Término donde se para	κατά	á	Llegar á la playa: κατὰ τῆς ἀκτῆς.	ad.
6° Diversas relaciones de situacion	παρά	cerca de, entre		apud
	μετά	entre, con, despues		inter, cum, post.
	σύν ó ξύν	con		cum.
	ὑπέρ	sobre		super.
	ὑπό	debajo		sub.
	πρό	delante		pro.
	ἀμφί, περί	alrededor de		circum.
	ἐπί	sobre, despues		in.
7 Oposicion, mudanza	ἀντί	por, en lugar de		pro.

Observaciones.

1º Todas las preposiciones espresan relacion de lugar, aunque tambien se emplean en las relaciones de tiempo lo mismo que en español.

En la sintaxis manifestaremos los principales usos de las preposiciones, juntamente con su régimen.

2º Estas preposiciones se unen á menudo con los verbos, y aun con los adjetivos, para formar palabras compuestas. Ex. ἄγω, conduzco, εἰσάγω, introduzco.

3º Pueden ademas considerarse como preposiciones las seis palabras siguientes:

ἄτερ, ἄνευ } sin; ἄνευ τῆς δικαιοσύνης, sin la justicia; sine

ἕνεκα, á causa de, por; ἕνεκα τούτου, por esto; ob, propter.

ἄχρι, μέχρι } hasta; μέχρι Ῥώμης, hasta Roma; usque ad.

πλήν, escepto, menos; πλὴν ἑνός, menos uno; praeter.

§ 194. ## De los adverbios

El adverbio no es propiamente mas que un epiteto del verbo, al cual define con mas exactitud con respecto á ciertas relaciones determinadas; sin embargo, se une tambien con adjétivos y con otros adverbios.

El adverbio es indeclinable.

Las principales circunstancias ó modificaciones que puede espresar, se reducen á ocho:

1.º De lugar;	5.º de interrogacion;
2.º De tiempo;	6.º de afirmacion;
3.º De modo ó calidad;	7.º de negacion;
4.º De cantidad;	8.º de duda.

§ 195. ## 1.º Adverbios de lugar

Parte de los adverbios de lugar se forman de las preposiciones, las cuales colocamos enfrente de aquellos, para que se vea la relacion que tienen entre sí.

	Preposiciones.	Adverbios.	
1	ἐν	ἔνδον, ἐντός,	dentro.
2	εἰς	εἴσω,	por la parte de adentro, á esta parte. adentro.
3	πρός	πρόσω,	adelante.
4	ἐξ	ἐκτός ἔξω	por la parte de afuera, á la otra parte.
5	ἀπό	ἄψ,	atrás.
6	διά	δίχα,	separadamente.
7	ἀνά	ἄνω,	arriba.
8	κατά	κάτω,	abajo.
9	παρά y ἐξ	παρέξ παρεκτός,	afuera.
10 11	μετά y ξύν	μεταξύ	entre dos.

12 ὑπέρ . . . . . ὕπερθα, arriba, de arriba.
13 ὑπό . . . . . ὕπαιθα, delante.
14 πρό . . . . . πόρρω, adelante, lejos.
15 ἀμφί . . . . . ἀμφίς, por ambos lados.
16 περί . . . . . πέριξ, en torno, alrededor.
17 ἐπί . . . . . ὄπιθω, detras.
18 ἀντί . . . . . ἀντιπύ, enfrente.

Observacion. Estos adverbios se encuentran á menudo delante de un genitivo, en cuyo caso hacen el oficio de preposicion. Ex: πόρρω τῆς πόλεως, lejos de la ciudad; ἔσω τοῦ χάρακος, dentro del atrincheramiento.

Lo mismo sucede con los siguientes y otros que enseñará el uso.

τῆλε, lejos.
πέρα ὑπέραν, mas allá.
χωρίς, separadamente.
πέλας, ἐγγύς, ἄγχι } cerca.

§ 336. Hay otra clase de adverbios, que por medio de diversas terminaciones, espresan las diferentes relaciones de lugar. Ex:

Lugar donde uno se halla	Lugar á donde uno va
ποῦ, πόθι, en donde? ubi?	πόσε, ποῖ, á donde? quo?
ἐκεῖθι, ἐκεῖ, allí	ἐκεῖσε, allá.
οἴκοθι, οἴκοι, en casa.	οἴκονδε, á casa
ἄλλοθι, en otra parte.	ἄλλοσε, á otra parte
Ἀθήνῃσι, en Atenas	Ἀθήναζε, á Atenas.

Lugar de donde se viene.	Lugar por donde se pasa
πόθεν, de donde? unde?	πῆ, por donde? qua?
ἐκεῖθεν, de allá.	ἐκεῖῃ, por allá.
οἴκοθεν, de casa.	ἄλλῃ, por otra parte.
ἄλλοθεν, de otra parte.	
Ἀθήνηθεν, de Atenas.	

Observaciones. 1º Ya se ha visto por la tabla que antecede que las terminaciones θεν, θι, σι, σι, denotan el lugar en donde uno se halla, θε, σε, χε, y á veces σι, el lugar á donde uno va; θεν el lugar de donde se viene; y, el lugar por donde se pasa.

2º σθ es la terminacion del genitivo, y por consiguiente πόθ̃ está en lugar de ἐπὶ τόπου, en que lugar.

οἱ era la forma del dativo antes de la invencion de la ω; οἴκοι está en lugar de ἐν οἴκῳ

Ἀθήνηθεν es por Ἀθήναις, dativo de Ἀθῆναι; esta terminacion se aplica particularmente á los nombres de ciudades; θεν parece una antigua forma de genitivo; por analogía dicen los poetas οἴθεν en lugar de οὗ, de τὸ, y otros; por consiguiente οἴκοθεν equivale á ἐξ οἴκου.

η es terminacion de dativo; ἄλλῃ vale ἐν ἄλλῃ ὁδῷ, en otro camino

Adviértase que cuando estos adverbios no tienen nominativo usitado, no se suscribe generalmente la ι, como πῆ, ὅπῃ, por donde, πανταχῆ, por todas partes.

§ 137 II. Adverbios de tiempo

Los principales adverbios de tiempo son los siguientes:

σήμερον, hoy (de ἥμέρα, día), hodie.
ἄῤῥιον, mañana, cras.
χθές, ayer, heri.
πρωχθές, antes de ayer, nudius tertius.
πρωΐ, por la mañana, mane.
ὀψέ, por la tarde, vespere.
νῦν, vuvi, ahora, nunc.
πάλαι, en otro tiempo, olim, antea.
οὔπω, aun no, nondum.
ἤδη, ya, jam.
ἔτι, aun, en adelante, jam, amplius.
ἄρτι, hace poco, modo.
αὐτίκα, luego, al instante, (de αὐτός), mox, illico
τότε, entonces, tunc.
ποτέ, algun dia, finalmente, aliquando, tandem.
δαπά, muchas veces, á menudo, sæpe, frequenter.
ἀεί, siempre, sucesivamente, semper, usque.
οὔποτε, nunca, jamas (οὐ, non, ποτε, aliquando), nunquam.
πρίν, antes, prius.
εἶτα, despues, deinde.

§ 138. III. Adverbios de modo ó de calidad.

1º Algunos de los adverbios de modo terminan en ως, y corresponden á los que en español terminan en mente, y á los latinos en e y ter. Ex:

σοφῶς, sabiamente, sapienter.
πεπαιδευμένως, doctamente, docte.
εὐδαιμόνως, felizmente, feliciter.

Estos adverbios son derivados de adjetivos ó de participios, y se forman del caso en os mudando

la o en ω. Ex.

Declinacion parisilábica, Nom. οοφός, sabio, adv. οοφῶς, sabiamente.
imparisilábica; Gen. ἐϑδαίμονος, adv. ἐϑδαιμόνως.

A esta clase pertenecen:

οὕτως, y delante de consonante οὕτω, así; de οὗτος, este.

ἐκείνως, así, de aquel modo, de ἐκεῖνος, aquel,

y generalmente todos los adverbios que terminan en ως.

2º Otros tienen la forma de genitivo ó de dativo de la primera declinacion:

ἑξῆς, en seguida
εἰκῇ, á la aventura } de nominativos inusitados

ἡσυχῇ, pacíficamente, de ἥσυχος, pacífico.

El uso ha suprimido la ι suscrita.

3º Otros terminan en εἰ, τί, ὅτί, y por consiguiente, parecen dativos de la 3ª declinacion.

πανδημεί, en masa,
ἀμαχητί, sin combate,
Ἑλληνιστί, á la griega.

4º Otros tienen la forma de acusativo, como πάντα, en vano, de un nominativo inusitado.

Los de esta clase en δον y δην, corresponden á los adverbios latinos en tim. Ex.

ἀγεληδόν, en tropel, gregatim.
κρύβδην, de escondite, furtim.

5º Otros finalmente terminan en ις y en ξ. Ex.

μόλις ó μόγις, apenas; ὀδάξ, con los dientes,
λάξ, con el talon.

§ 199. IV. Adverbios de Cantidad.

Los adverbios de cantidad son susceptibles de

las mismas terminaciones que los de modo

ἄγαν, demasiado,
λίαν, estremadamente,
ἄδην, abundantemente
} acusativos de nombres inusitados.
ἄλις, bastante.

Los que denotan mas particularmente el número terminan en άκις. Ex.

ποσάκις, cuantas veces, del adj. πόσος, cuanto.
πολλάκις, muchas veces, de πολύς, mucho.
τετράκις, cuatro veces, πεντάκις, cinco veces, &c.

La misma formacion tienen todos los adverbios que derivan de los números cardinales, menos los tres primeros, que son:

ἅπαξ, una vez, semel.
δίς, dos veces, bis.
τρίς, tres veces, ter.

§. 200. V. Adverbios de interrogacion.

ἦ
ἆρα
} ¿ἦ ὀ ἆρα λέγεις τοῦτο? ¿qué, dices esto?
en latin, an.

μῶν, que, en latin, num.

§. 201. VI. Adverbios de afirmacion.

ναί, ático ναίχι, sí por cierto.

δῆτα
ἆρα (con acento agudo)
ῥά, en los poetas
τοι
} por cierto, seguramente, pues.

μέν, á la verdad, quidem
γέ, á lo menos, certe, saltem, quidem.

§. 202. VII. Adverbios de negacion.

οὐ, delante de consonante
οὐκ, delante de vocal
οὐχί, ático
μή
} no

οὐ μή / μὴ οὐκί } no por cierto, οὐ μὴ λέγω, por cierto no digo

μηδαμῶς, οὐδαμῶς, de ninguna modo.

§ 203. VIII. Adverbios de duda.

ἴσως, τάχα / πού, sin acento } puede ser, tal vez, acaso.

δήπου / δήθεν } puede ser

νύ, en los poetas, tal vez.

§ 204. Palabras que, sin ser adverbios, se emplean adverbialmente.

Ya hemos visto adverbios que tienen la forma de genitivo, dativo y acusativo; y ahora veremos estos mismos casos en los sustantivos, usados en lugar de adverbios, por elipsis de una preposición. Ex.

Gen. νυκτός, de noche; supl. δίᾳ, durante.

Dat. βίᾳ, por fuerza; ‖ σύν, con.

μύλῳ, en círculo; ‖ ἐν, en.

Ac. δίκην, á manera de; ‖ κατά, á

χάριν, á favor de; πρός, para, hácia.

πρῶτα, gratuitamente, de πρῶτον; κατά, á, en.

Muchas veces se espresa la misma preposición. Ex.:

παραχρῆμα, inmediatamente (παρὰ χρῆμα.)

προύργου, de antemano (πρό ἔργου.)

ἐποδών, lejos (ἐν ποδῶν.)

En los casos de adjetivos usados adverbialmente, hay elipsis de sustantivo y preposicion. Ex.

Gen. ὁμοῦ, junto; ἐπὶ τοῦ ὁμοῦ τόπου, en el mismo lugar.

Dat. ἰδίᾳ, en particular. ἐν ἰδίᾳ χώρᾳ, en lugar particular.

Ac. ἡδύ, agradablemente; κατὰ ἡδὺ χρῆμα, en cosa agradable.

δεινόν / δεινά } de un modo terrible; κατὰ χρῆμα δεινόν, ó κατὰ χρήματα δεινά.

Adviértase que es muy comun en la lengua griega el uso adverbial del acusativo de los adjetivos.

§ 205. Grados de significacion de los adverbios.

Muchos adverbios, asi como los adjetivos, son susceptibles de los tres grados de significacion

Positivo	Comparativo	Superlativo
ἄνω, arriba;	ἀνωτέρω, mas arriba;	ἀνωτάτω, muy arriba.
ἐγγύς, cerca;	ἐγγυτέρω, mas cerca;	ἐγγυτάτω, muy cerca.
σοφῶς, sabiamente;	σοφωτέρως, mas sabiamente;	σοφωτάτως, sapientisimamente.

Irregulares.

μάλα, mucho; μᾶλλον, mas; μάλιστα, lo mas, ~~muchisimo~~ muy.
ἦμα, poco; ἧσσον, menos; ἥμιστα, lo menos, muy poco.
ἄγχι, cerca; ἆσσον, mas cerca; ἄγχιστα, lo mas cerca, muy cerca.

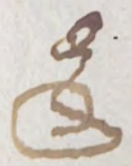
Observacion. En lugar de los adverbios comparativos y superlativos en ως, se usa generalmente del acusativo singular neutro para el comparativo, como σοφώτερον, mas sabiamente; y del acusativo plural neutro para el superlativo, como σοφώτατα, lo mas sabiamente, ó sapientisimamente.

§ 206. De las conjunciones.

La conjuncion es una palabra indeclinable que sirve para unir dos frases ó dos partes de una misma frase.

Las principales conjunciones son las siguientes:

Español	Griego	Latin
y	{ναι, τε	et, que
ó	ἤ	vel



ni	οὔτε, μήτε οὐδέ, μηδέ	nec, neque, et non; compuestos de οὐ y μή, con τέ y δέ.
pero, mas	ἀλλά δέ	sed; opuesto á οὐ, non. vero; opuesto á μέν, á la verdad. También significa, pues, es así.
Sin embargo	μέντοι	tamen, (μέν-τοί)
pues, es así, puesto que	καίτοι	atqui, (καί-τοί)
pues	ἄρα οὖν τοίνυν	ergo. igitur (ἔον por ὄν, siendo así). igitur (τοι-νυν (por cierto, ahora)
porque	γάρ	nam (γέ-ἄρα, por cierto, á lo menos).
si	εἰ ἄν ἐάν, y por contr. ἤν (εἰ-ἄν)	si
ya, sea	εἴτε	sive, (εἰ-τέ).
á menos que á no ser que	εἰ μή	nisi, si non.
aunque	εἰ καί κἤν	et si, etiam si, (cum mando) et si, (καί-ἄν)
que	ὅτι	quod (neutro de ὅστις)
para que	ὡς, ὥστε ἵνα	ut.
por temor que	ἵνα μή	ne, ut, non.
porque	ἐπεί διότι	quia (διὰ τοῦτο ὅτι).
por eso	οὖν	itaque, (γέ-οὖν, por cierto pues)
ya que	ἐπειδή	cum, (ἐπει-δή).
despues que	ἐπειδάν	postquam (ἐπεί-δέ-ἄν).
cuando	ὅτε ὅταν	cum cum, (ὅτε-ἄν)
mientras que	ἕως	dum.
como, de que manera	ὅπως	quomodo.
como	ὡς, ὥσπερ	sicut.

Observaciones. Por la tabla que antecede se reconocerá que de las conjunciones las unas son simples

como καί, τε y las otras compuestas, como μέντοι, τοίνυν, &c. Ademas de las conjunciones indicadas, hay algunas otras, ya simples, ya compuestas, como ἡνίκα, cuando; ἅτε, atendido que; πέρ, aunque; τοιγαροῦν, es porque; οὐ μὴν ἀλλά, sin embargo; πλὴν εἰ μή, á no ser que. A veces entra una conjuncion en la composicion de algunas palabras empleadas adverbialmente, como δηλονότι, evidentemente, (δῆλόν ἐστιν ὅτι, es evidente que).

§ 207. De las interjecciones. — Egipciaca

La interjeccion es una palabra indeclinable que sirve para espresar el deseo, el gozo, el dolor, la sorpresa, el desprecio, la indignacion, y en general todos los afectos del alma.

Las principales son las siguientes

ὦ, ὤ	o!
ἰοὺ	ay, ah, bueno!
ἰεῦ	o, o!
φεῦ	ah!
βαβαί, παπαῖ	o! ah! latin; papæ
οὐαί	ay! lat. væ!
ἆ	ah!
αἴ, οἴ, ἰώ	ay! lat. hei!
εἶα	ánimo! ea! lat. eia.
εὖγε	ánimo! bien! lat. euge.

Algunos imperativos se usan tambien en lugar de interjecciones. Tales son:

ἄγε, lat. age, φέρε, ἴθι	vamos, ea, ánimo!
ἄπαγε, apage, vete!	

§ 208. De las preposiciones que entran en composicion con los verbos. (Egipciaca)

Los egemplos que vamos á citar darán una idea del modo como las preposiciones cambian y modifican el sentido de los verbos. En estos egemplos solo indicamos el significado mas general, pues los demas se aprenderán con el uso.

(Versatilla) = Preposiciones.

1 ἐν ..... ἐμβάλλω (ἐν-βάλλω), echar en, injicere.

2 εἰς ..... εἰσάγω, introduir, inducere.

3 πρός ..... προσάγω, traer, adducere; πρός denota ademas la accion de añadir.

4 ἐκ ó ἐξ ..... ἐξάγω, sacar, educere.

5 ἀπό ..... ἀπάγω (ἀπό-ἄγω), llevarse, abducere.

6 διά ..... { διασπείρω, dispersar, dispergere. / διατρέχω, recorrer, percurrere. } διá corresponde á dis y re, y denota la accion de separar ó atravesar.

7 ἀνά ..... { ἀναβαίνω, subir: ἀνá denota movimiento de abajo arriba. / ἀναλαμβάνω, volver á tomar, resumere. Tambien indica repeticion. }

8 κατά ..... κατα βαίνω, bajar: κατá denota movimiento de arriba abajo.

9 παρά ..... { παράγω, (παρά-ἄγω), desviar, seducir. / παραβαίνω, pasar mas allá, pasar al lado de, quebrantar. }

10 μετά ..... { μεταμορφόω, trasformar: μετá denota cambio. / μεταλαμβάνω, participar; μετá denota participacion }

11 σύν ..... συλλαμβάνω (σύν-λαμβάνω) entender, comprender, contener.

12 ὑπέρ ..... ὑπερβαίνω, trasgredir, sobrepujar.

13 ὑπό . . . . . { ὑποβάλλω, someter, sugerir, subjicere.
ὑπογελάω, sonreirse } ὑπό en este sentido denota disminucion. subridere:

14 πρό . . . . . προβαίνω, preceder, praeire; adelantar, progredi.

15 ἀμφί . . . . . ἀμφιβαίνω } ir entorno, rodear, circuir, circumire.
16 περί . . . . . περιβαίνω }

17 ἐπί . . . . . ἐπιβάλλω, poner sobre, injicere; añadir, addere: ἐπί denota superposicion ó adicion, y es la opuesta á ὑπό.

18 ἀντί . . . . . ἀντιβαίνω, ir contra, resistir } ἀντί denota oposicion, cambio y reciprocidad.
ἀντιδίδωμι, dar por, dar en cambio }

Nota. En el tratado del Cambio y Omision de las letras para conservar la eufonia; pag.ª 18, podrá verse la razon de las alteraciones q.e sufren las preposiciones en composicion.

Observacion. En la composicion de un verbo entran á veces dos y hasta tres preposiciones. Ex.

ἐξάγω, sacar, hacer salir (por egemplo) un egército de su campamento.

παρεξάγω, hacerle salir enfrente del enemigo.

ἀντιπαρεξάγω, hacerle salir enfrente del enemigo, y conducirle contra él, ó mejor, hacerle avanzar contra el enemigo.

§ 209. De las partículas inseparables. Egipciaca

Ademas de las diez y ocho preposiciones de que ya hemos hecho mencion; hay ciertas sílabas que, colocadas al principio de las palabras, modifican su significado. Llámanse partículas inseparables. Las principales son α y δυς.

1 α da á la palabra con la cual se junta, un significado contrario al del simple; como

δίκη, justicia; ἄδικος, injusto.

Cuando el simple empieza en vocal, se añade una ν para evitar el hiato, como

ἄξιος, digno; ἀνάξιος, indigno.

Esta a se llama privativa y corresponde á im ó in del español.

2 δύς denota dificultad, pena, sufrimiento. Asi pues, de τύχη, fortuna, se forma δυστυχέω, ser desgraciado.

La partícula opuesta á δύς es el adverbio εὖ, bien, que no es inseparable, y denota bien estar, facilidad. εὐτυχέω, ser feliz, ser favorecido de la fortuna; δύσκολος, difícil; εὔκολος, fácil.

Las partículas a, δύς, y el adverbio εὖ se usan mucho en composicion.

§ 2 So. Hay ademas algunas otras partículas inseparables, cuyo uso es mucho mas reducido. Estas son:

1. νε ó νη, que denota negacion; como ~~νήμεμος~~ νήνεμος, calma, sin viento, de νε ó νη partícula negativa, y ἄνεμος, viento; νήποινος, impune, de νη y ποινή, pena. La partícula νη es á veces aumentativa, como νήχυτος, que se derrama por todos lados.

2. ἀρι, ἐρι, Σου, Σρι, δα, ζα, que aumentan la fuerza del simple. Estas partículas se encuentran en muy pocas palabras.

Nota. Ja hace las veces de superlativo, y asi es que en lugar de la terminacion ότατος, Herodoto antepone á veces esta partícula al adjetivo. Ex: ζάπλουτοι ἀνθρώπων, hominum ditissimi.

Suplemento á los Verbos.

Observaciones sobre varios tiempos. } Egipciaca

§ 2 SS. ΕΩ, ΑΩ no contractos — versatillas

1 Los verbos disílabos en έω no sufren ordinariamente

contraccion en la 1.ª persona del singular, ni en la 1.ª y 3.ª del plural. Ex.:

πλέω, navegar; πλέομεν, πλέουσι; imperf. ἔπλεον.

Tampoco se contraen en subjuntivo y optativo

2 Tampoco sufren contraccion algunos verbos en άω, forma ática por αίω, como κλάω por κλαίω, llorar; καίω por καίω, ~~[illegible]~~ quemar.

AE contraido en H. = Versalillas

En algunos verbos en άω, αε se contrae en η y no en α. Ex.:

ζάω, vivir ζῇς, ζῇ; infinitivo ζῆν
πεινάω, tener hambre, πεινῇς, πεινῇ; πεινῆν
διψάω, tener sed, διψῇς, διψῇ; διψῆν
χράομαι, servirse, χρῇ, χρῆται; χρῆσθαι.

Este cambio de αε en η, en los verbos contractos, es general entre los Dorios. Ex.: φοιτάω, φοιτᾷς, φοιτᾷν; dórico, φοιτῇς, φοιτῇν.

§ 212. Futuros en εύσω y αύσω, de verbos en έω y αω. Versalitas

Los verbos en έω que forman el futuro en εύσω son seis:

χέω, verter; ῥέω, correr (líquidos); νέω, nadar;
πλέω, navegar; πνέω, soplar; θέω, correr; } que

hacen el fut. χεύσω, πλεύσω. &c.

Los verbos en άω que forman el fut. en αύσω son dos:
καίω, forma ática por καίω, ~~[illegible]~~ quemar; fut. καύσω.
κλάω, forma ática por κλαίω, llorar; fut. κλαύσω.

Futuros aspirados = Versalitas

Los verbos que trasmiten á la primera letra del futuro la aspiracion de la segunda sílaba del presente, son ~~[illegible]~~ cuatro:

ἔχω, tener; τρέχω, correr,
τύφω, encender; τρέφω, alimentar, } que

tienen el futuro ἕξω, θρέξω, θύψω, θρέψω.

Por la misma razon vimos θάττων por ταχίων, (§ 89).

§ 213. Ω no pura, futuro ΗΣΩ = Aeersalitas

1 Los Áticos, ademas del futuro ordinario, dan á muchos verbos que terminan en α precedida de consonante, un futuro en άω, como si el presente fuese en έω. Ex.:

Τύπτω, τύψω y τυπτήσω
διδάσκω, διδάξω y διδασκήσω
Κάλλω, Καλῶ y Καλλήσω.

2. Los verbos siguientes solo tienen esta segunda forma de futuro.

Κόυδομαι, querer, Κουλήσομαι.	οἴομαι, pensar, οἰήσομαι.
θέλω, querer, θελήσω.	καθεύδω, dormir, καθευδήσω.
μέλλω, haber de, μελλήσω.	ὄζω, oler, ὀζήσω.
μέλει, se cuida, μελήσει.	ἔρρω, perecer, ἐρρήσω.

3 Análogos á estos son:

μάχομαι, pelear, μαχέσομαι.
ὄλλυμι, (ὈΛΩ)[a] perder, ὀλέσω.
ἄχθομαι, indignarse, ἀχθέσομαι.

§ 214. Futuros Áticos. = Aeersalitas.

Los Áticos suprimen á menudo la σ de los fut. en άσω (a breve), έσω, ίσω. En este caso, 1 άω y έω se contraen, en todas las personas y en todos los modos, como el presente de τιμάω y φιλέω: Ex.:

ἐξελάσω
ἘΞΕΛΑΩ } espulsar. fut. ἐξελάσω, ἐξελῶ, ᾷς, ᾷ.

(a) Todas las formas que se encuentren escritas en letras mayusculas son primitivas é inusitadas

σκεδάννυμι } disipar; σκεδάσω, σκεδῶ, ᾷς, ᾷ.
ΣΚΕΔΑΩ }

καλέω, llamar; καλέσω, καλῶ, εῖς, εῖ.

ἀμφιέννυμι } vestir; ἀμφιέσω, ἀμφιῶ, εῖς, εῖ.
ΑΜΦΙΕΩ }

Entre estos futuros hay algunos que solo se distinguen del presente por el contexto de la frase, como καλοῦντες, llamando, ó habiendo de llamar. Otros no pueden confundirse con el presente, por tener distinta forma, como ἐξελαύνω, ἐξελῶ.

2 ίσω se cambia en ιέω - ιῶ. Ex.:

νομίζω, pensar, νομίσω, νομιῶ, νομιεῖς, νομιεῖ.
νομίσομαι, νομιοῦμαι.

Cαδίζω, andar, Cαδίσομαι, Cαδιοῦμαι.

Esta forma es muy comun entre los Áticos, en los verbos en ίζω de mas de dos sílabas, en los cuales es breve la ι del futuro mas si la ι hace parte de un diptongo, no suprimen la σ, como δανείζω, prestar, δανείσω, y no δανειῶ.

Observacion. Ya hemos visto que estos futuros contractos se conjugan, los unos en ῶ, ᾷς, ᾷ; y los otros en ῶ, εῖς, εῖ. Estos últimos tienen mucha analogia con los futuros 2.os de que ya hablamos (§ 157), y que tambien consideramos formados por supresion de la σ.

Tambien pudieran colocarse en la clase de futuros áticos los pocos futuros 2.os que se encuentran en los autores, tales como

μάχομαι, pelear; μαχέσομαι, ático, μαχοῦμαι
ἕζομαι, sentarse; . . . . . ἑδοῦμαι
ὄλλυμι, (ὄλω); ὀλέσομαι, ὀλοῦμαι.

Los futuros que los Áticos conjugan en ῶ, εῖς, εῖ, son conjugados por los Jonios en έω, έεις, έει; como τελέω, yo acabaré, τελέεις, τελέει.

§ 215. Futuros Dóricos. = Mensalitas

1 Los Dorios emplean ξ en lugar de σ en el futuro, no solo en los verbos en jω, sino tambien en los en ω pura. Ex.:

νομίζω, futuro, νομιόω, Dórico, νομίξω
γελάω, γελάοω, γελάξω.

Sin embargo, á pesar de la ξ del futuro el perfecto es en κα.

2. Dan ademas el acento circunflejo á los futuros en σω, ψω, ξω, como si la desinencia ó terminacion fuese έω. Ex.:

τύψω, Dórico, τυφῶ; τύψομεν, Dórico, τυφοῦμεν;
πειράσομαι, πειρασεῖμαι, de πειράω, probar.

3 Tambien cambian á menudo ου en ευ, como ακέσομαι, ακεσοῦμαι y ακεσεῦμαι

4 Los Áticos, á imitacion de los Dorios, emplean á veces estos futuros circunflejos, pero solo en la voz media. Ex.:

πλέω, πλεύσω, πλεύσομαι, y πλευσοῦμαι.
φεύγω, φεύξω, φεύξεται, y φευξεῖται.

§ 216. Futuros que duplican la Σ. = Mensalitas.

Los poetas duplican á menudo la σ en el futuro y en el aoristo 1º, despues de una vocal breve, como

τελέω, τελέσσω, ἐτέλεσσα.
διωάω, διωάσσω.

§ 217. Futuros sin Σ ni contraccion = Mensalitas.

Hay tres futuros irregulares que parecen presentes, y son:

πίομαι, yo beberé, de πίνω
ἔδομαι
φάγομαι } yo comeré, que sirven de futuro á ἔσθίω.

§ 218. ΗΣΩ por ΑΣΩ, ΑΣΩ por ΗΣΩ. Versalitas

Los Jonios forman en έω los verbos que tienen el futuro en άσω con a larga; como περάω, paso, περάσω; jónico, περήσω.

Los Dorios, al contrario, forman en άω con a larga los verbos que tienen έω; como τιμάω, τιμήω; dórico, τιμάσω.

§ 219. Σ en el aoristo segundo y en el imperativo. = Versalitas

La σ característica del futuro pasa, á pesar de la regla general, al aoristo 2º indicativo:

1: en el verbo πίπτω (ΠΕΤΩ), caer; futuro, πεσω; aoristo 2º, ἔπεσον.

2: En los verbos poéticos ἵξον de ΙΚΩ, venir; ἐδύσετο, de δύω (ΔΥΩ), entrar.

También pasa al imperativo en las formas medias σύσσο, δύσσο, (de ἐσυσσόμην, ἐδυσσόμην); λέξσο, de λέγω; ὄρσο, de ὄρω; y á las formas activas ἄξσε, de ἄγω; οἶσε, de ΟΙΩ, traer. Téngase presente que ya hemos visto tres presentes, con la forma de futuro; ἀλέξω, ἀΰξω, ἕψω (V. § 173).

§ 220. Aoristo primero sin Σ = versalitas.

A los tres aoristos irregulares ya citados, ἔθηκα, ἧκα, ἔδωκα, añadiremos los siguientes:

1: Uno en κα: ἤνεγκα; jónico, ἤνεικα (de ΕΝΕΓΚΩ), que sirve de aoristo á φέρω, traer.

2: Uno en πα: εἶπα, menos usado que el aoristo 2º εἶπον, de ΕΠΩ ó ΕΙΠΩ, decir.

3: Algunos en α pura, como

χέω, verter, ἔχεα y ἔχευα.

σεύω, impeler, ἔσσευα (con dos σ).

ἀλέομαι - ἀλεύομαι, evitar, ἠλευάμην.

καίω, quemar, ἔκηα.

Observacion. ~~Tenemos aquí~~ Hay tres verbos, cuyos aoristos 1º y 2º tienen mucha semejanza entre sí, en cuanto á la forma, y se emplean indistintamente; estos son:

ἔπεσα, ἔπεσον; ἤνεγκα, ἤνεγκον; εἶπα, εἶπον.

Este último conserva el diptongo ει en todos los modos, á causa del primitivo ΕΙΠΩ. Homero añade á veces el aumento ε en el indicativo, como ἔειπον.

+ § 225. Perfectos activos sin K = Reusalitas

Los Jonios suprimen la κ del perf. en algunos verbos en ω pura. Ejemplo:

ΤΛΑΩ, soportar, τετληκώς, τετληώς.

ΤΙΕΩ, atormentar, τετιηκώς, τετιηώς.

A veces abrevian al mismo tiempo la vocal. Ejemplo:

ΒΑΩ, andar, βεβηκώς, βεβαώς; y en ~~y en~~ el indicativo, βεβάασι por βεβήκασι:

ΜΑΩ, desear, μεμάασι.

Citanse ademas:

πέφυκα, yo he nacido, πεφύασι, por πεφύκασι;
τεθνηκέναι, haber muerto, τεθνάναι, part. τεθνεώς;
y algunos otros.

Sin embargo, esta especie de perfectos no es usada en todas las personas ni en todos los modos: el mas completo de todos es el de ἵστημι, ἕστηκα, yo estoy en pie; plural, ἑστήκαμεν; del cual por

— síncopa se formaron:

Perfecto. Pl. ἕσταμεν, ἕστατε, ἑστᾶσι, D. ἕστατον, ἕστατον.
Plusquamperf. Pl. ἕσταμεν, ἕστατε, ἕστασαν. D. ἕστατον, ἑστάτην.
Imperativo. ἕσταθι, ἑστάτω, &c.
Subjuntivo. ἑστῶ; Opt. ἑσταίην; Inf. ἑστάναι.
Participio. ἑσταώς-ἑστώς, ἑσταῶσα-ἑστῶσα, ἑσταός, ἑστώς.
Genitivo. ἑστῶτος, ἑστώσης, ἑστῶτος.
Jónico. ἑστεώς, ἑστεῶτος.

Adviértanse dos cosas en este participio:

1. El neutro contracto en ώς, como el masculino, á causa de las dos vocales ao; ἑσταός, ἑστώς.

2. El femenino en ῶσα, en lugar de — υῖα. Lo mismo sucede con CεCαώς-CεCώς, CεCαῶσα-CεCῶσα, CεCαός-CεCώς. Pero este femenino solo es en ῶσα cuando el masculino es contracto; pues sin contraccion dirémos:

CεCαώς, CεCαυῖα, CεCαός.
μεμαώς, μεμαυῖα, μεμαός.

Obsérvese tambien la semejanza del imperativo, subjuntivo y optativo con los de los verbos en μι, nacida de la que ecsiste entre el nuevo perfecto ἕσταμεν y el presente ἵσταμεν, despues de la supresion de la υ de ἑστήκαμεν.

Lo mismo puede decirse de los imperativos τέθναθι, τέτλαθι, y de los optativos τεθναίην, τετλαίην, formados de τέθναμεν, τέτλαμεν, en lugar de τεθνήκαμεν, τετλήκαμεν. Sin embargo, tambien pueden esplicarse estas formas, suponiendo los presentes inusitados τέθνημι, τέτλημι.

§ 222. Tambien hay algunos perfectos que pierden la vocal α. Ex.:

ΔΙΩ, temer, δείδια; Pl. δείδιμεν ó δειδίμεν, por δεδίαμεν.

ἀνώγω, mandar, ἄνωξα ó ἄνωγα. Pl. ἄνωξμεν, por ἀνώγαμεν.

κράζω, gritar, κέκραγα . . . Pl. κεκράγμεν, por κεκράγαμεν.

Los imperativos son δείδιθι, ἄνωχθι, κέκραχθι, por la misma analogía de ἔστω, τέτλαθι, τέθναθι.

§ 223. Perfecto Pasivo. = Pensalitas.

Los perfectos que toman o en lugar de la ε del presente, como πλέκτω, robar, πλέξω, πέπλοφα, vuelven á tomar la ε en el perfecto pasivo, como πέπλεγμαι.

Sin embargo, los tres siguientes toman α en este último tiempo:

τρέφω, τέτροφα, τέθραμμαι.
τρέπω, τέτροφα, τέτραμμαι.
στρέφω, ἔστροφα, ἔστραμμαι.

El futuro y el aoristo 1º pasivo se forman inmediatamente del futuro activo, no toman la α. Ex.:

θρέψω, θρεφθήσομαι, ἐθρέφθην
τρέψω, τρεφθήσομαι, ἐτρέφθην
στρέψω, στρεφθήσομαι, ἐστρέφθην

2. Algunos verbos, en el perfecto pasivo, cambian en υ el diptongo ευ del activo. Ex.:

τεύχω, fabricar, τέτευχα, τέτυγμαι
φεύγω, huir, πέφευγα, πέφυγμαι
πνέω, soplar, πέπνευκα, πέπνυμαι
χέω, verter, κέχυκα, κέχυμαι.

El último tiene υ en lugar de ευ en el perfecto activo.

3. Ya dijimos (§ 151) que las mudas del tercer orden y la χ se convierten en σ en el perfecto pasivo. Sin embargo algunos poetas conservan á veces la δ y la θ. Ex.:

L

φράζω, decir, πέφρασμαι, πέφραδμαι

κορύσσω (ΚΟΡΥΘΩ), armar, κεκόρυθμαι.

4. El perfecto pasivo subjuntivo y optativo, que rara vez se usa sin circonlocucion, se conjuga del modo siguiente:

Indicat.	πεφίλημαι, ησαι, ηται	δεδήλωμαι, ωσαι, ωται.
Subjunt...	S. πεφίλωμαι, ῃ, ηται	δεδήλωμαι, ῳ, ωται,
	P. πεφιλώμεθα, ησθε, ωνται	δεδηλώμεθα, ωσθε, ωνται,
	D. πεφιλώμεθον, ησθον, ησθον	δεδηλώμεθον, ωσθον, ωσθον.
Optat...	S. πεφιλῄμην, ῄο, ῄτο	δεδηλῴμην, ῳο, ῳτο,
	P. πεφιλῄμεθα, ῄσθε, ῄντο	δεδηλῴμεθα, ῳσθε, ῳντο,
	D. πεφιλῄμεθον, ῄσθον, ῄσθην	δεδηλῴμεθον, ῳσθον, ῴσθην.

Observaciones. 1. Los perfectos en ημαι de los verbos en άω, forman el subjuntivo y optativo, como πεφίλημαι. Los perfectos en αμαι hacen el optativo en αίμην; como περάω, pasar, πεπέραμαι, πεπεραίμην, αιο, αιτο.

2. Los gramáticos atribuyen á los verbos en μι los subjuntivos y optativos siguientes, de los cuales con dificultad ~~seria muy dificil~~ se hallará un egemplo

subj. τεθ ῶμαι, ῇ, ῆται	ἑστ ῶμαι, ῇ, ῆται	δεδ ῶμαι, ῷ ῶται
opt. τεθ εἱμην, εῖο, εῖτο	ἑστ αἱμην, αῖο, αῖτο	δεδ οἱμην, οῖο, οῖτο

3. λέλυμαι hace la tercera persona del optativo λέλῦτο, única que puede citarse; pues, generalmente hablando, todas estas formas son muy raras.

4. Los optativos πεφιλῄμην y δεδηλῴμην llevan ι suscrita, porque la terminacion de este modo es en ίμην; por consiguiente, estas palabras estan por πεφιληΐμην, δεδηλωΐμην; así como λέλῦτο está

por κελεύω.

§ 224. Aoristos segundos con metátesis. Versalitas

Algunos aoristos segundos llevan traspuesta la vocal de la radical á la consonante que sigue en el presente, verificándose lo que los gramáticos llaman metátesis, ó trasposicion de letras. Ej.

πέρθω, devastar, (ἔπαρθον) ἔπραθον
δέρκω, ver, (ἔδαρκον) ἔδρακον
ἁμαρτάνω (ἍΜΑΡΤΩ), (ἥμαρτον) ἥμβροτον

Nota. En este último, la a se cambia en ο, y la β se introduce por enfonia, lo mismo que la δ en ἀνδρός por ἀνέρος.

Dialectos y formas varias. Versales grandes

§ 225. Segundas personas áticas en Ε.Ι. Versalitas

Ya dijimos que la segunda persona de la voz pasiva ó media es primitivamente εσαι, que los Jonios convierten en εαι; como λύεσαι, λύεαι.

Esta desinencia εαι se contraía, entre los Átticos, en ει y no en η. Los tres verbos siguientes llevan siempre ει, aun en la lengua comun:

Βούλομαι, yo quiero, Βούλει, tu quieres.
οἴομαι, yo pienso, οἴει, tu piensas.
ὄψομαι, yo veré, ὄψει, tu verás.

Lo mismo se observa en los fut. contractos:

Βαδιοῦμαι, yo andaré, Βαδεῖ, Βαδεῖται.
ὀλοῦμαι, yo pereceré, ὀλεῖ, ὀλεῖται.
ὀμοῦμαι, yo juraré, ὀμεῖ, ὀμεῖται.

εἶ, segunda persona de εἰμί, se formó del inusitado ἔομαι

§ 226. Optativos en ΟΙΗΝ. = Versalitas.

No solo se usa la terminación οίην en el optativo de los verbos contractos, en lugar de οιμι, como φιλοίην por φιλοῖμι (V. § 141), sino también en los demas verbos. Ex.:

διαβάλλω, calumniar, διαβάλλοιμι, διαβαλλοίην.
ἐκφεύγω, escapar, ἐκφεύγοιμι, ἐκφεύγοίην.
πέποιθα, yo confío, πεποίθοιμι, πεποιθοίην.

§ 227. Segundas personas en ΣΘΑ = Versalitas.

Ya vimos ἦθα por ἦς, tu eras: obsérvense además los siguientes:

ἔφηθα por ἔφης, tu decías;
οἶσθα, y por síncopa, ἴστα, tu sabes, (de οἶδα, perf. de εἴδω).

Los poetas dicen también en subjuntivo ἐθέλτθα por ἐθέλῃς; en optativo πλαίοιτθα por πλαίοις, y otros.

§ 228. Terminaciones ΜΙ-ΣΙ, en los verbos en Ω = Versalitas.

Los poetas añaden á veces μι á la primera persona del singular, en el subjuntivo de los verbos en ω. Ex.:

ἄγω, subj. aor. 2 ἀγάγω - ἀγάγωμι.
ἵκνέομαι (ΙΚΩ) venir, ἵκω - ἵκωμι.

Añaden también σι á la tercera persona del singular, como

τυπτῃσι, ἔχῃσι, δῶσι, por τύπτῃ, ἔχῃ, δῷ.

Los Dorios emplean τι en lugar de σι, como ἐθέλῃτι por ἐθέλῃσι.

§ 229. Imperfectos y aoristos en ΣΚΟΝ. Versalitas.

Los Jonios emplean las terminaciones σκον,

ουες, ουε para la activa, y ούμην, ούεσο, ούεο para la pasiva y la media, en el imperfecto y en los dos aoristos de indicativo, suprimiendo el aumento. Ex.:

ἔτυπτον, τύπτεσκον, τυπτεσκόμην.
ἔτυψα, τύψασκον, τυψασκόμην.
ἐποίεον, ποίεσκον, ποιεσκόμην.
ἐδίδων, δίδουσκον, διδουσκόμην.

§ 230. Vocales duplicadas por los poetas. = Vocalitas

1. En los verbos en άω, los poetas añaden á menudo a delante de lo que procede de la contracion. Ex.:

ὁράειν, ver; ὁρᾶν, ὁράᾳν.
μνάεσθαι, acordarse; μνᾶσθαι, μνάᾱσθαι.

2. A veces añaden ο ú ω. Ex.:

ὁράω; ὁρῶ, ὁρόω.
Ϝοάουσι; Ϝοῶσι, Ϝοόωσι, (de Ϝοάω, gritar).
γελάοντες; γελῶντες, γελόωντες y γελώοντες.

3. A veces se usa οω por ου en los verbos en όω. Ex.:

ἀρόω, labrar la tierra, ἀροῦσι, poético ἀρόωσι.
δνιόω, dewaitar, δνιοῦντο, δνιόωντο (imperf. sin aumento).

§ 231. ΕΥ por ΕΟ-ΟΥ. = Vocalitas

Los Jonios y Dorios contraen εο en ευ y no en ου. Ex.:

ἐτύπτεσο, ἐτύπτεο, jón. y dór. ἐτύπτευ.
ποιεόμενος, ποιούμενος, ποιεύμενος.

Obsérvese la analogía con πλεῦνες por πλέονες, (V. § 93).

Tambien mudan en ευ las contracciones de los verbos en όω y άω. Ex.:

L.

+ δικαιόω, justificar, ἐδικαίουν — ἐδικαίευν.
ἀγαπάω, amar, ἠγάπων — ἠγάπευν.
γελάω, reir, γελῶσα — γελεῦσα.

§ 232. ΟΙ por ΟΥ, ΑΙ por Α. = Lenisalitas

Los Dorios dicen en los participios
τύπτοισα por τύπτουσα; λαβοῖσα por λαβοῦσα;
τύψαις por τύψας; τύψαισα por τύψασα;
y en la tercera persona del plural τύπτοισι por τύπτουσι.

ΜΕΣ, ΜΕΣΘΑ, por ΜΕΝ, ΜΕΘΑ. = Lenisalitas

Cambian μεν en μες y μεθα en μεσθα en las primeras personas del plural, como τύπτομες, τυπτόμεσθα, dual τυπτόμεσθον.

ΑΝ por ΗΝ. = Lenisalitas.

Emplean αν por ην en la primera persona del singular, como ἐτετύμμαν por ἐτετύμμην, τυπτοίμαν por τυπτοίμην.

§ 233. ΕΩ jónico por ΑΩ. = Lenisalitas.

Los Jonios conjugan á veces los verbos en άω como si fuesen en έω; como ὁρέω, ὁρέομεν por ὁράω, ὁράομεν, &c.

ΕΩ jónico por Ω = Lenisalitas.

Conjugan generalmente en έω el subjuntivo de los aoristos pasivos, y de los verbos en μι derivados de έω y de άω. Ex.:

τιθῶ, ἱστῶ, τυφθῶ; τιθέω, ἱστέω, τυφθέω.

Los poetas cambian έω en είω, como τιθείω, τυφθείω; y en lugar del aoristo 2º στῶ, στῇς, στῇ, dicen στείω, στήῃς, στήῃ; y δώω, δώῃς, δώῃ, por δῶ, δῷς, δῷ.

§ 234. Plusquamperfecto en EA-H. = Versalitas.

Los Jonios ~~forman~~ hacen terminar el plusquamperfecto en εα, εας, εε; como ἐτετύφεα, εας, εε; y á imitacion de los Jonios, forman los Áticos por contraccion algunos plusquamperfectos en η, ης, η. Ex.:

ἠκηκόη por ἠκηκόειν, yo habia oido.

ᾔδη, ᾔδης, ᾔδη, por ᾔδειν, ᾔδεις, ᾔδει, yo sabia.

Encuéntranse tambien terceras personas en ειν por adicion de la ν eufónica; como ἠκηκόειν por ἠκηκόει; πεποίθειν por ἐπεποίθει.

Observaciones. 1º Los Áticos forman á menudo la tercera persona plural del plusquamperfecto en εσαν en lugar de εισαν; como ἀκηκόεσαν, ἐπεπλεύκεσαν.

2. Los Jonios dan la desinencia εα, εας, εε al imperfecto de los verbos en μι; como ὑπερετίθεα; y por la misma analogia se formó el ~~pasado~~ pretérito ἤϊα, ᾖα y ᾖειν, de εἶμι, ir.

§ 235. ATAI por NTAI. = Versalitas

Los Jonios cambian la ν en α en las terceras personas del plural pasivo; aunque solo en el indicativo y optativo. Ex.:

Opt. pres.	τύπτοιντο,	jónico τυπτοίατο.
Indic. perf.	πέπαυνται,	πεπαύαται.
Plusq. perf.	ἐτετίμηντο,	ἐτετιμέατο (ε por η)
Presente	δύνανται,	δυνέαται (ε por α)

A este uso deben referirse εἴατο por ἧντο, ellos eran; ἕαται por ἧνται, ellos están sentados; κέαται por κεῖνται, ellos estan echados.

Por este medio, los perfectos en μμαι, ββαι, σθαι, λλαι, pueden tener, aun entre los Atticos, una tercera persona del plural sin circunlocucion, la cual se forma de este modo:

3ª pers. sing.	πται,	υται,	στται,	λται.
3ª pers. pl.	φαται,	χαται,	δαται,	λαται.
y tendrémos	τετύφαται	λελέχαται	πεφράδαται	ἑστάλαται.

Nota. La σ sola se cambia en δ cuando el presente tiene una muda del tercer órden ó δ, como en este ejemplo: φράζω, πέφραδμαι. Obsérvense las aspiradas φ y χ en lugar de π y υ.

Los Jonios cambian tambien ονται en έατο; como ἐβούλοντο — ἐβουλέατο; ἀπίνοντο — ἀπινέατο. Sin embargo ονται queda invariable.

§236. ΝΤΙ Dórico, por ΣΙ. = Necsalicas.

Los Dorios hacen terminar muchas veces en ντι, en lugar de οι, la tercera persona del plural de los tiempos principales. Ex.:

τύπτοντι, τετύφαντι, por τύπτουσι, τετύφασι
τίθεντι, ἵστανται, por τιθεῖσι, ἱστᾶσι.

En estos egemplos se observa la misma analogía que en los dativos.

Sing. λέοντι, Pl. λέουσι.
γίγαντι, γίγασι.

De estas terminaciones dóricas en αντι y εντι, se formaron las terceras personas latinas en ant y ent, como amant, docent; y de las mismas se forma, mediante una pequeña alteracion, la tercera

persona pasiva en νται: activo, τύπτοντι; pasivo, τύπτονται.

§ 237. ΑΣΙ tercera persona de los verbos en ΜΙ = versalitas

ojo á blanco { Mudando en α la ν de τίθεντι, ἵεντι, δίδοντι, δείκνυντι, ~~y cambiando en σ la τ, tenemos τιθέασι, ἱέασι, ἱᾶσι~~ y cambiando en σ la τ, tenemos τιθέασι, ἱέασι - ἱᾶσι, διδόασι, δεικνύασι, terceras personas del plural, mucho mas ~~usitadas~~ usadas que las formas ordinarias τιθεῖσι, ἱεῖσι, διδοῦσι, δεικνῦσι.

Es evidente que ἱστᾶσι está por ἱστάασι, ἵσταντι.

§ 238. ΝΣ, desinencia de los Participios

Los participios ~~[illegible]~~ . . . . τύψας, τιθείς, διδούς, proceden primitivamente de . . . ς. τύψανς, τιθένς, διδόνς,

Esta observacion esplica porque διδούς forma el neutro διδόν, y el genitivo διδόντος sin ~~artículo~~ diptongo (V. § 19. Obs. 2ª)

La forma dórica τύψαις procede de τύψανς por la misma analogia que τιθείς de τιθένς

ἐτύπτοσαν, ἐφύγοσαν por ἔτυπτον, ἔφυγον.

Estas formas son muy frecuentes en el Antiguo Testamento.

§ 241. ΌΝΤΩΝ por ΈΤΩΣΑΝ = versalitas

Asi como la tercera persona plural del presente se parece al dativo plural del participio (§ 124), del mismo modo tiene el imperativo una tercera persona semejante al genitivo plural del mismo participio. Ex.

τυπτόντων por τυπτέτωσαν

γελόντων por γελαέτωσαν, γελάτωσαν.

Los Dorios suprimen la ν final, y dicen

ἀποστειλάντω por ἀποστειλάντων, por ἀποστειλάτωσαν;

y de ahi haviendo la forma latina amanto, docento.

† Π 242 ἘΣΘΩΝ por ἘΣΘΩΣΑΝ. = Versalitas

La tercera persona del plural, en la voz pasiva, ademas de su terminacion propia — έσθωσαν, termina tambien en έσθων, como la del dual. Ex.:

ἐπέσθων por ἐπέσθωσαν, de ἕπομαι, seguir.

Π 243. Dialectos del infinitivo. = Versales grandes

τύπτειν, τύπτεν, τυπτέμεν, τυπτέμεναι.

τετυφέναι, ... τετυφέμεν, τετυφέμεναι.

τυπῆναι, ... τυπῆμεν, τυπήμεναι.

φιλεῖν, φιλῆν, ... φιλήμεναι.

Dialectos principales de ΕΙΝΑΙ, ser. 5 Versalitas

	1ª Persona.	2ª Persona.	3ª Persona.
Indic. pres.	s. ἐμμί, p. ἐμέν – εἰμέν,	ἐσσί, ...	ἐντί. ἐντί – ἔασι.
Imperf.	s. ἔην, ἦα – ἔα, ἦν, ἔον – ἔομεν.	ἔης, ἔας, pl. ἔατε,	ἔην ὁ ἦε, dór. ἦς. pl. ἔσαν.
Subjunt.	s. ἔω, etc.		
Optat.	s. ἔοιμι, etc.		
Infinit.	ἔμεν, ἔμεναι, ἔμμεν, ἔμμεναι. dór. ἦμεν, ἦμες.		
Partic.	ἐών, ἐοῦσα, ἐόν.		

† Π 244. Verbales en τέος y τός. = Egipciaca

De los verbos de todas especies se forman adjetivos que participan mas del significado de los verbos que los demas adjetivos derivados de verbos, y para diferenciarlos de estos se llaman verbales. Estos verbales se

forman de la tercera persona del perfecto pasivo, omitiendo el aumento de la reduplicacion, y mudando ται en τέος y τός. Ejemplo: τέτυπται, τυπτέος y τυπτός; τετύπτηται, τυπτητέος y τυπτητός; πεφίληται, φιλητέος y φιλητός; πέποται, ποτέος y ποτός; δέδοται, δοτέος y δοτός. Estos verbales tienen siempre el acento en la terminacion, menos los compuestos, como ἀδέατος, ἀναόπαοτος. Sobre estos verbales debe observarse:

1. Los que derivan de verbos puros tienen generalmente ο antes de la sílaba final, apesar de que no haya esta letra en el perfecto: Ejemplo: πέπαυται, παυστέος y παυστός; ἐλήλαται, ἐλαστέος, ἐλαστός. Por otra parte, se omite la ο en muchos verbales, especialmente en los compuestos: Ejemplo: δαυμαστός, ἀγατός, ἀδάμαστος por δαυμαοστός, ἀγαστός, ἀδάμαοτος.

2. Los verbales toman á menudo ε antes de la sílaba final, á pesar de tener η el perfecto, especialmente si tiene ε el aoristo 1º pasivo. Ejemplo: εὕρηται, εὑρετέος y εὑρετός, ᾕρηται, αἱρετέος y αἱρετός.

3. Muchas veces parece que se ha inventado un perfecto pasivo solo con el objeto de formar el verbal derivado, á pesar de que jamas ocurrió ni pudo ocurrir el perfecto; Ejemplo: οὐτεοτέον, Plat., de οὐτειμι (futuro, ἔσομαι, [perf. ἐξυαι]).

245. La significacion de estos verbales, es como sigue:

1. Los en τέος corresponden al participio futuro pasivo del latin; y el neutro τέον (que los Áticos emplean generalmente en plural τέα) corresponde al gerundio de los Latinos; ejemplo: Ἰδωτέος, amandus; ποτέος, bibendus; ποτέα ἐστί, bibendum est; πολεμητέα ἐστί, bellandum est.

2. Los en τός tienen generalmente significado pasivo, y en este caso corresponden al participio perfecto pasivo de los Latinos, como ποιητός, factus; χυτός, aggestus; στρεπτός, flexus; ó espresan la idea de posibilidad, como los adjetivos latinos en ilis; ejemplo: ὁρατός, visible; κτητός, que puede adquirirse; ὠνητός, vendible. Hay otros que tienen significado neutro, como πλωτός, navegable, que puede nadar.

A veces tienen tambien significado activo, como ἀγανακτός, que causa indignacion.

De los verbos defectivos. = Egipciaca

§ 246. Muchos verbos griegos solo se usan en algunos tiempos, supliéndose los tiempos que faltan en una forma con otros derivados de formas semejantes, que proceden de la primitiva, ó aun de verbos enteramente distintos, aunque de igual significado. Asi pues; por egemplo, de los verbos en άνω solo se usan el presente é imperfecto activo y pasivo; derivándose los demas tiempos de formas simples, que son la base de los en άνω: λανθάνω, λαμβάνω tienen el futuro λήσω, λήψω; aoristo 2º. ἔλαθον, ἔλαβον, de λήθω, λήβω. De ὁράω solo se usa el imperfecto ἑώρων y el perfecto ἑώρακα, y en lugar del futuro ὁράσω, se emplea el de ὄπτομαι, que es ὄψομαι; en vez del aoristo ὥρασα se usa εἶδον de εἴδω; el aoristo pasivo es ὤφθην, aunque tambien ocurre el perfecto pasivo ἑώραμαι. Estos verbos se llaman comunmente anómalos ó irregulares, apesar de que con mas propiedad pueden llamarse defectivos, por carecer propiamente de tiempos esenciales,

que se suplen mutuamente ~~[illegible]~~ unos con otros. Acaso no hay un solo verbo griego que no carezca de algunos tiempos; y en este caso todos los verbos de esta lengua serian defectivos; pero á lo menos dichos verbos tienen un perfecto, un futuro y un aoristo de la misma forma; y por consiguiente, todos los tiempos esenciales; siendo así que los que ahora vamos á citar como defectivos carecen de algunos tiempos esenciales, que toman de otras formas de igual significado.

La causa de estas diferentes formas en un solo verbo, debe atribuirse principalmente á la eufonía peculiar de la lengua griega que debe su formacion á la poesía y al canto. Esta inclinacion fué secundada por la flexibilidad del lenguage y por los diferentes dialectos, que si bien se formaron independientemente unos de otros, se prestaron mutuamente, con el discurso del tiempo, sus frases y terminaciones peculiares. Por consiguiente, nuestro objeto ~~[illegible]~~ se reduce á ~~[illegible]~~ manifestar de que modo se desarrolló esta eufonía en las formas de los verbos; la cual consiste en parte en alargar la sílaba radical del verbo, en parte en alargar la terminacion, en parte en prefijar la reduplicacion; y á veces en una combinacion de todo lo espresado.

Guarismo romano

§. 247. I La sílaba radical se alargaba mudando la voial breve en larga ó en diptongo, como μάω, μαίω, δύω, δεύω; ó añadiéndole una consonante, como λάβω,

λήϐω y λάμϐω, de donde el jónico λαμφθείς. Del mismo modo, τέμνω, κάμνω y τύπτω proceden probablemente de τέμω, κάμω y τύπω. Los métodos mas frecuentes de alargar los verbos defectivos, son como á continuacion se espresa.

Arábigo 1. La insercion de ν, como en los egemplos anteriores τέμνω, κάμνω, de τέμω, κάμω ó κήμω; δαμνάω de δαμάω, domar; πτάρνυμαι de πταίρω, estornudar; en λάμϐω, de λήϐω, parece que la μ reemplaza la ν, porque antes de las labiales no puede haber ν sino μ. Puede darse por regla general que despues de esta insercion, la vocal larga de la sílaba se cambia en la breve correspondiente.

Tambien se inserta la ν entre dos vocales. Ejemplo: πίνω, δύνω de πίω y δύω.

Arábigo 2. La insercion de ο, principalmente antes de consonante. Ejemplo: ἕσπομαι por ἕπομαι, seguir.

Arábigo 3. La insercion de τ, despues de consonante, como ϐλάπτω, dañar; κλέπτω, robar; de ϐλάϐω, κλέπω; y tambien entre dos vocales, como ἀνύτω, acabar; ἀρύτω, sacar; ἀτάω, herir; de ἀνύω, ἀρύω, ἀάω.

Observacion. En este caso la ε de la sílaba principal se muda frecuentemente en ι, como πίτνω, caer, de πέτω; ἴσχω, tener, de ἔχω; ἐνίσπω, decir, de ἐνέπω; τίκτω, parir, de τέκω; σκίδνημι, dispersar, de σκεδάω; κίρνημι, mezclar, de κεράω.

4. γ, κ, χ se cambian á menudo en σσ (en ττ segun los Áticos); ejemplo: πράσσω, hacer, de πράγω; φρίσσω, estremecerse, de φρίκω; y á veces en ζ, como κράζω, gritar, de κράγω. A veces tambien se cambia la δ en ζ, como en φράζω, hablar; ἕζω, colocar; de φράδω, ἕδω.

5. En los polisílabos se acentua la sílaba principal, despues de haber sincopado la primera; como πλάζω y πλάθω, estraviar (de donde πλασθείην, Esq.), de πελάω; ~~[illegible]~~; Cλῆμι (de donde Cλείμην, Cλεῖο en Homero), de Cάλω, Cαλέω, echar. Si en la primera sílaba hay una ο, se conserva esta despues de la síncopa en la sílaba principal, contrayendose con la terminacion έω en ω; ejemplo:

Cολέω (derivado de Cάλλω), Cλόω, Cλώσκω; Cορέω, Cρόω, Cι-Cρώσκω, comer; νοέω, γνοέω (como ἀμφιγνοέω), γιγνώσκω, conocer; θορέω, θρόω, θρώσκω, saltar; στορέω, στρόω, στρώννυμι, estender; τορέω, τρόω, τι-τρώσκω, herir.

De esto se verán mas egemplos en §251; pues el alargamiento de la sílaba principal está las mas de las veces relacionado con el de la terminacion.

§248. Romanos II. La terminacion ω se alarga: ~~Alargamiento de la terminacion~~

En άω, έω, όω, ύω; ejemplo: φιλέω, de φίλω (de donde ἐφίλατο, φίλωνται en Homero); ἑλκύω, arrastrar; ἀνύω, consumar; de ἕλκω y ἄνω: ó en νύω, como δαινύω, dar banquete; πεταννύω, desplegar; δεικνύω, mostrar; μιγνύω, mezclar; de δαίω, πετάω, δείκω, μίγω. Si la penúltima de la forma radical es breve, se duplica la consonante, como ὄλω, ὀλλύω, causar la ruina.

Si la sílaba radical de los verbos disílabos lleva ε, se cambia esta en ο ú ω; ejemplo: πέτομαι, ποτάομαι y πωτάομαι, volar; στρέφω, στρωφάω, volver; νέμω, νωμάω, distribuir; τρέχω, τρώχαω y τρόχαω, correr.

Estas terminaciones se alargan ademas, añadiendo:

-αίνω, -αύνω, como Cαίνω, andar; ἐλαύνω, impeler; de Cάω, ἐλάω.

-είνω, como τείνω, estender; ἀτείνω, matar; de τάω (de donde τῆ en Homero) y κτάω. En otros solo la ω sufre este cambio, como φαείνω, brillar; ἐρεείνω, preguntar; de φάω, ἐρέω.

— ζω como πελάζω, de πελάω, acercarse.

— θω V. §250

— σκω, como φάσκω, repetir, de φάω; γηράσκω, envejecer, de γηράω; βάσκω, ir, de βάω; θνήσκω, morir, de θανέω; διδάσκω, enseñar, de δάω, y también con el diptongo en lugar de la vocal radical, como πιφάυσκω, contar, de φασύω (φάω).

§ 249. Los verbos en έω se alargan comunmente en ίσκω, así como los en όω, en ώσκω; y los últimos toman generalmente la reduplicacion, ejemplo: γιγνώσκω, conozco, de νοέω, γνοέω; βιβρώσκω, comer, de βορέω, βρόω. Es probable que la terminacion ώσκω se haya formado de la contraccion de ο y έσκω, así como muchos verbos toman la terminacion ήσκω de -έεσκω-αέσκω, como θνήσκω, morir; μιμνήσκω, recordar; αλδήσκω, crecer. La terminacion ίσκω deriva generalmente de verbos barítonos.

Observacion. Muchos verbos en σκω significan: 1. principio ó aumento, como γηράσκω, envejecer; ἡβάσκω, crecer: 2º cuando son derivados de verbos neutros, tienen generalmente significado transitivo; ejemplo: πινύω, πνύω, (de donde πεπνύσθαι), ser inteligente; πινύσκω, esplicar; πίω, πίνω, beber; πιπίσκω, dar de beber; &c.

Los verbos en μι, segun ya dijimos, se forman especialmente de los verbos puros, con la reduplicacion y sin ella; como τίθημι, ἵστημι, δίδωμι, de θέω, στάω, δόω, κίρνημι, κεράννυμι, mezclar, de κιρνάω, κεράω.

§ 250. La mudanza mas general de los verbos en άω, έω, ίω, όω, es en άννυμι, έννυμι, ίννυμι, ώννυμι; ejemplo: σκεδάννυμι, dispersar; πετάννυμι, desplegar; ἕννυμι, revestir; σβέννυμι, apagar; τίννυμι, pagar; ζώννυμι, ceñir; στρώννυμι, alfombrar; de σκεδάω, πετάω, ἕω, σβέω, τίω, ζώω, στρόω,

στορέω. Estos verbos derivan tambien de los verbos derivados en -νύω; en cuyo caso se duplica la ν, si fuere breve la penúltima de la forma radical.

Aparte — Alárganse tambien en
Aparte — -άθω, έθω, ύθω; ejemplo: διωκάθω, espulsar; ἀγερέθω, reunir; φθινύθω, consumir; de διώκω, ἀγείρω, φθίνω. La terminacion -άθω pertenece á los verbos que tienen la penúltima larga, y -έθω á los que la tienen breve. De la contraccion de la terminacion -έθω con α y ε, se forma -ήθω, y con ο -ώθω; ejemplo: νήθω, hilar; πλήθω, llenar; ἀλήθω, moler; βρώθω, comer; de νέω, πλέω, ἀλέω, βρόω (βορέω).

Observacion. Algunos verbos solo tienen la forma en μι en el aoristo 2º; ejemplo: ἐκίχην, ἔκτα, κτάς, οὖτα, ἔσβη, ἔσκλη, σκλῆναι, ἔφθη, ἔπλωμεν, πλώς; de κιχάνω, hallar; κτείνω, matar; οὐτάω, herir; σβέω, σβέννυμι, apagar; σκέλλω, secar; φθάνω, prevenir; πλώω, navegar; formados como κίχημι, κτῆμι, οὔτημι, σβῆμι, σκλῆμι, φθῆμι, πλῶμι.

Aparte) . . . . Alárganse ademas en:
Aparte . . . -άνω, como λαμβάνω, tomar; de λάμβω (λήβω); ἁμαρτάνω, engañarse; αἰσθάνομαι, sentir; de ἁμάρτω, αἴσθω; ἱκάνω, llegar; de ἵκω; θιγγάνω, tocar, de θίγω. Siguiendo la analogía de λήβω, λάμβω, tambien pudieramos suponer las formas λάνθω, λάγχω (λέλογχε) como enlaces intermedios entre λήθω y λανθάνω, ser desconocido; λήχω (εἴληχα) y λαγχάνω, caber en suerte. Sin embargo, la vocal larga de la sílaba radical se cambia generalmente en esta terminacion en breve, y se alarga la sílaba por la insercion de la ν, que se cambia en γ delante de γ y χ, y en μ delante de μ, π, &c., segun ya dijimos al tratar de las letras; Ex.: ἁνδάνω, agradar; de ἥδω; λιμπάνω, dejar; de λείπω; φυγγάνω, huir; de φεύγω; πυνθάνομαι, saber, de πεύθομαι; τυγχάνω, alcanzar; de τεύχω; θιγγάνω, tocar, de θίγω.

Aparte) . . . . Alárganse finalmente:
Aparte) . . . en σκω, como ἀραρίσκω, adaptar; de ἀράρω; de ἄρω.

§ 251. III. Por la reduplicacion, como en los egemplos ya citados, διδάσκω, γιγνώσκω, βιβρώσκω, τιτρώσκω, μιμνήσκω, πιπίσκω, ἀραρίσκω, τίθημι, δίδωμι. Asi es que se encuentra βιβάω en Homero, πιφαύσκω, de φάω, πέφνω, de πε-φένω, matar, y el ático τετρεμαίνω, en lugar de τρέμω. ~~[illegible]~~ Ademas hay otros verbos que parece que deben á una reduplicacion anterior la forma alargada que tienen; tales son μίμνω, de μι-μένω; πίπτω, de πι-πέτω; γίγνομαι, de γιγένομαι; en donde se suprime la ε despues de la reduplicacion, como en πιπράσκω, en lugar de πι-περάσκω, de περάω.

§ 252. IV. A veces nacen nuevas formas de los tiempos presentes de un tiempo de la primera forma, bien que estos nuevos tiempos presentes solo ocurren en los poetas. De este modo se han formado:

1. Del perfecto δεδοίκω de δείδω, temo; δέδοικα, Theocr.; πεφύκω, ἐπέφυκον, Hesiod. de φύω, produzco, πέφυκα; πεφρίκοντας, Pind. de φρίσσω, estremecerse; πεπορεῖν, Pind. de πόρω, traer, πέπορα; γεγάκειν, Pind. de γεγήκω, de γάω, nacer. ~~[illegible]~~ Asi pues, el futuro κεκράξομαι de los Áticos, que tambien se encuentra en el Antiguo y Nuevo Testamento, se formó de κεκράγω, de κέκραγα, perfecto 2º de κράζω, gritar. Asi mismo formaban los Áticos ἑστήξω y τεθνήξω, de ἑστήκω, τεθνήσκω, de ἕστηκα y τέθνηκα, perfecto de ἵστημι y θνήσκω, θανέω; ~~[illegible]~~ ἐγρηγορῶ de ἤγορα, ἐγήγορα, ἐγρήγορα, de ἐγείρω, despertar.

2. Del futuro derivan las formas homéricas ἐβήσετο, ἐδύσετο, ὄρσεο, &c. Del mismo modo parece que se han

formado los verbos en -ψω y -ξω, como ἔψω, αὔξω, y los verbos de deseo, como βιαοείω, ὀψείω.

3. Muchas veces, de las terminaciones regulares de tiempos ~~semejantes~~ á las derivaciones de otros tiempos presentes, nacen nuevas formas, que difieren de la terminación propia del presente. Así pues de ἔσταμεν por ἐστήκαμεν, se formó el imperat. ἔστατι, opt. ἔσταίην, &c.

§ 253. Los gramáticos griegos no estan siempre acordes acerca de las formas primitivas que son la base de los tiempos derivados. Nosotros, sin embargo, prescindiendo de la variedad de opiniones, establecerémos los principios siguientes:

1. La forma radical es muy fácil de encontrar (á lo menos para objetos prácticos), cuando ocurre en los escritores mas antiguos, como νέω, βίω. Sin embargo estas formas radicales ~~ocurren~~ son muy ~~raras~~ varias.

2. Entre las muchas formas de tiempos que no ocurren, de las cuales pueden derivarse tiempos simples, debe darse la preferencia á aquella que pueda servir de base á varios tiempos. Por ejemplo, ἕπαδον, segun algunos gramáticos, deriva de πάθω y aun de παθέω; mas como la forma πήσας de Esquilo supone otra forma por base, diremos que el primitivo es πήθω, porque de este pueden derivarse ἕπαδον y πήσας.

3. Si con este método no podemos dar con la forma radical, debemos buscarla por analogía, aunque sea

por suposicion; teniendo siempre presente que la forma mejor es aquella de la cual puedan deducirse con mayor facilidad todas las formas derivadas. Así pues, como λαμβάνω por el intermedio λάβω viene de λήβω, λανθάνω de λήθω, y λαγχάνω de λήχω, no nos apartaremos de la analogía si referimos μανθάνω á la forma radical μήθω, de donde ἔμαθον; y si suplimos λάγχω (de donde λέλογχα) como intermedio entre λαγχάνω y λήχω.

§ 251. Verbos defectivos. Versales grandes

Nota. Las palabras escritas con letras mayúsculas son formas anticuadas, que se suponen solo con el objeto de derivar de ellas las formas usadas.

~~usitadas.~~

Los verbos señalados con ~~que llevan~~ * solo son usados por los poetas.

+

A

Aparte) Ἄγαμαι, yo admiro, medio de ΑΓΗΜΙ. Todos los tiempos, menos el presente é imperfecto, derivan de ἀγάσομαι ó ἀγάσσομαι.

Aparte) ΑΓΩ, yo rompo, ~~presente~~ ἄγνυμι; ~~aoristo~~ 1º ἔαξα, ἦξα; perfecto 2º ἔαγα, en sentido pasivo; aor. 2º pas. ἐάγην.

Aparte) - αἱρέω, yo tomo; ~~futuro~~ αἱρήσω; perfecto ἥρηκα, ἥρημαι; aoristo 1º ἥρεθην; futuro αἱρεθήσομαι; ~~aoristo~~ 2º εἷλον, εἱλόμην, de ΕΛΩ.

Aparte αἰσθάνομαι, yo percibo, siento; imperfecto ᾐσθανόμην; ΑΙΣΘΟΜΑΙ, aor. ᾐσθόμην; los demas tiempos se forman de αἰσθέσομαι.

Aparte * ἀμαχήνος, con punta, ΑΚΩ, de donde ἄκις, punta.

Aparte ἀλδήσκω, yo alimento. ΑΛΔΕΩ, ΑΛΔΩ, futuro ἀλδήσω.

Apante ἀλέξω, defiendo, rechazo; futuro ἀλεξήσω, aoristo 1º medio ἀλέξασθαι, de ΑΛΕΚΩ.

Apante ἁλίσκομαι, soy detenido; ἅλωμι; futuro ἁλώσομαι; aoristo ἑάλων ó ἐάλων, fuí detenido; infinitivo ἁλῶναι; participio ἁλούς; perfecto ἑάλωκα, ἅλωκα.

Apante ἁμαρτάνω, me equivoco, yerro. ΑΜΑΡΤΩ, aor. ἥμαρτον, en Homero ἤμβροτον; futuro ἁμαρτήσομαι; perfecto ἡμάρτηκα, de donde el perfecto y aoristo pasivos.

Apante ἀμβλίσκω, aborto; futuro ἀμβλώσω, de ἀμβλόω.

Apante ἀμφιέννυμι, visto. V. ἕω.

Apante ἀναλίσκω, ἀναλόω, consumo; futuro, aoristo y perfecto de ἀναλόω.

Apante ἀνδάνω, agrado; ἥδω, aoristo ἔαδον; optativo ἕδοιμι; subjuntivo ἄδω; infinitivo ἀδεῖν; participio ἁδών; perfecto ἔαδα. Herodoto usa el futuro ἀδήσεις como si el primitivo fuese ἀδέω.

Apante ἀνώγω, yo mando; perfecto ἄνωγα; pluscuamperfecto ἠνώγεα ó ἤνωγον; imperativo ἄνωχθι, ἀνώχθω, ademas de la forma ἄνωγε, ἀνωγέτω, &c. En la Iliada se encuentra la forma ἀνωγέω.

Apante γεγάω y γεγαυῖα, grito; perfecto γέγωνα; participio γεγαώς, igual al anterior.

Apante ἀπεχθάνομαι, soy aborrecido, toma los tiempos de ἀπέχθομαι, futuro ἀπεχθήσομαι.

Apante ἀπούρας, habiendo separado; aoristo 1º participio de ΑΠΟΥΡΩ.

Apante ἀπήρας, habiendo sacado provecho de, forma análoga á la anterior, de ΑΠΑΥΡΩ.

Apante ἀρέσκω, yo agrado; futuro ἀρέσω. Solo se usa en presente é imperf. Los demas tiempos se sacan del verbo radical ἀρω: futuro ἀρέσω, aor. ἤρεσα, aor. pas. ἠρέσθην.

Apante * ἄρω tiene dos futuros diferentes, segun sus dos significados.

3 En el sentido de unir, adaptar, futuro ἄρσω; aoristo ἦρσα; perfecto pasivo ἦρμαι; aoristo pasivo ἤρθην, ἄρθεν; perfecto 2º. ἦρα, ἄρηρα; pluscuamperfecto ἠρήρει, ἀρήρει; perfecto 2º. jónico ἤραρα; dórico, ἄραρα (usado por los poetas áticos). De ἄρηρα se formaron ἀράρω y ἀραρίσκω, nuevas formas de presente.

Aparte 2 En el sentido de hacer propicio, hacer el futuro ἀρέσω, ἀρέσομαι ó ἀρέσσομαι; aoristo ἤρεσα; infinitivo ἀρέσαι; medio ἀρέσασθαι.

Aparte αὐξάνω, aumento, de ἀέξω ó αὔξω, futuro de 3ª. ΑΥΓΩ (ΑΥΓΕΩ, lat. augeo); futuro αὐξήσω; aoristo ηὔξησα; perfecto pasivo ηὔξημαι; aoristo pasivo ηὐξήθην.

+ § 255.

B.

Aparte Βαίνω, yo voy, de ΒΑΩ; fut. βήσομαι, perfecto βέβηκα; participio βάς, βεβώς, βεβῶσα; infinitivo βεβάναι; aoristo medio ἐβησάμην; futuro, en sentido activo, βήσω; aoristo ἔβησα. De βάω se forman βιβάω, βῆμι y βίβημι. Algunos de sus compuestos tienen perfecto y aoristo pasivo, como παραβέβᾶσθαι, παραβάδείς: el subjuntivo jónico es βέω por βᾶ. Homero usa βεβήσομαι en sentido de βήσομαι, yo viviré, propiamente, yo andaré sobre la tierra; aoristo 2 ἔβην.

Aparte βιβρώσκω, yo como, de ΒΟΡΕΩ, ΒΡΟΩ, βρῶμι; futuro βρώσω; perfecto βέβρωκα, βέβρωμαι; aoristo 1º. pasivo ἐβρώθην; futuro 1º pasivo βρωθήσομαι; aoristo 2. ἔβρων. En Homero se encuentra la forma βεβρώθω.

Aparte βίωμι, yo vivo; aoristo 1º ἐβίωσα, aoristo 2º. ἐβίων de βίωμι; imperativo βίωθι; βιώτω, optativo 1º. βιῴην; subjuntivo 1º. βιῶ; infinitivo βιῶναι; participio βιούς: βιόφιν, en Homero, significa viviremos.

Aparte βλαστάνω, brotar, (las plantas), de βλάστω; futuro

Cλαστήσω; aoristo 2º ἔCλαστον; perfecto CεCλάστηκα y ἐCλάστηκα. En los escritores recientes se encuentra el aoristo 1º ἐCλάστησα.

Aparte Cούλομαι, yo quiero; futuro Coυλήσομαι; aoristo 1º ἐCουλήθην, ático ἠCουλήθην. Los poetas usan el perfecto medio CέCουλα en προCέCουλα.

§ 256. Γ

Aparte γαμέω, yo me caso, de ΓΆΜΩ ó ΓΉΜΩ, aoristo 1º ἔγημα (en el Nuevo Testamento ἐγάμησα).

Aparte γίνομαι, γίγνομαι, yo soy, de ΓΈΝΩ ó ΓΕΊΝΩ; aoristo 2 ἐγενόμην; perfecto medio γέγονα; futuro γενήσομαι; perfecto pasivo γεγένημαι; aoristo 1 medio ἐγειναμην, yo he engendrado. La forma antigua γείνομαι ocurre en los poetas jónicos y dóricos. ΓΑΩ es otra forma aun mas antigua, de la cual derivan el perfecto γέγαα, plural γέγαμεν, γεγάασι; infinitivo γεγάναι, γεγάμεν; participio γεγαώς, ático γεγώς. Ademas hay los dos presentes γεγήκω y γεγάω que se forman de los perfectos.

Aparte γηράσκω, envejezco, toma sus tiempos de γηράω; pero los Áticos, en lugar del infinitivo γηρᾶσαι dicen γηράναι, como si lo formasen de γήρημι; participio γηρᾶς. V. διδράσκω.

Aparte γινώσκω, γιγνώσκω, yo conozco, de νοέω, ΓΝΟΏ; futuro γνώσομαι; perfecto ἔγνωκα y sus derivados. De ΓΝΩΜΙ se forma el aoristo 1º ἔγνων, γνῶθι, γνοίην (ático γνώην), γνῶ, γνῶναι, γνούς.

§ 257. Δ

Aparte * ΔΆΩ, yo enseño; aoristo 2º ἔδαον, ἐδάην, δαείην, δαῶ, δαῆναι, δαείς; futuro δαήσομαι; perfecto δεδάηκα, δέδαα, yo he aprendido; participio δεδαώς, docto; perfecto pasivo δεδάημαι;

de donde: 1 διδάσκω, yo enseño; 2 * δήω, en sentido futuro yo encontraré; 3 δεδάω.

Aparte * ΔΑΏ, yo quemo, δαίω, perfecto δέδηα; aoristo 2.º medio subjuntivo δάηται (de donde δήϊος, devastador, y δηϊόω, devasto).

ΔΑΊΩ, yo divido, reparto, perfecto pasivo 3.ª persona plural δεδαίαται. La forma ΔΆΖΩ es mas comun en este sentido; aoristo 1 medio ἐδασσάμην. De δαίω se forma δατέομαι, que tiene el mismo significado que aquel, y ademas δαίνυμι, doy de comer, cuyo futuro es δαίσειν.

Aparte δάκνω, yo muerdo, de ΔΉΚΩ, del cual se forman todos los tiempos; futuro δήξομαι; perfecto pasivo δέδηγμαι; aoristo 1 pasivo ἐδήχθην; aor. 2.º ἔδακον.

Aparte δαρθάνω, yo duermo, de ΔΆΡΘΩ; aoristo 2.º ἔδαρθον; poético ἔδραθον.

Aparte δείδω, yo temo. V. ΔΕΊΩ.

Aparte δείκνυμι, yo muestro, de ΔΕΊΚΩ; futuro δείξω, perfecto pasivo δέδειγμαι; aoristo 1.º pasivo ἐδείχθην. El primitivo jónico es ΔΈΚΩ, y así es que el futuro será δέξω, perfecto pasivo δέδεγμαι, tomando siempre ε por ει.

Aparte ΔΕΊΩ ó δίω yo temo, radical de δείδω, futuro δείσω; aoristo 1 ἔδεισα; perfecto δέδοικα, δέδια; plural δέδιμεν, δέδιτε, δεδίασι; infinitivo δεδιέναι; participio δεδιώς; plusquamperfecto ἐδεδίειν; imperativo δέδιθι. En Homero δείδοικα, δείδια, δείδιθι.

Aparte διδράσκω, yo corro, de ΔΡΆΩ; futuro δράσομαι; aoristo 1.º ἔδρασα; perfecto δέδρακα. De ΔΡΗ̃ΜΙ, forma peculiar de los Áticos, procede el aoristo ἔδραν, (jónico ἔδρην), δραίην, δρῶ, δρᾶναι, δράς.

Aparte δοκέω, parezco, toma la mayor parte de sus tiempos de ΔΟΚΩ; futuro δόξω; aoristo 1º ἔδοξα; perfecto pasivo δέδογμαι. Las formas regulares solo se encuentran en los poetas y antiguos prosadores, futuro δοκήσω; aoristo ἐδόκησα; perfecto δεδόκημα.

Aparte δύναμαι, yo puedo, de ΔΥΝΑΩ, futuro δυνήσομαι; imperfecto ἐδυνήμην, (ático ἠδυνάμην), aoristo ἐδυνήθην (ático ἠδυνήθην), perfecto pasivo δεδύνημαι.

Aparte Para el aoristo pasivo hay además otra forma, que es ἐδυνάσθην, como si el primitivo fuese ΔΥΝΑΖΩ

Aparte δύω, δύνω, ponerse, revestirse, de ΔΥΜΙ; aoristo 2º ἔδυν, yo entré, me puse: (δῦσαν por ἔδυ en el sentido de imperfecto), imperat. δῦθι; infinitivo δῦναι, δῦσαι; participio δύς; perfecto δέδυκα. El futuro y aoristo 1º δύσω, ἔδυσα tienen el sentido transitivo.

§ 258. E

Aparte ἔδω, yo como V. ἐσθίω.

Aparte ἕζομαι, me siento, mas usado en el compuesto καθέζομαι; futuro καθεδοῦμαι; aoristo 1 ἐκαθήμην, de ΕΩ. Las formas ἐκαθέσθην, καθεσθήναι, καθεσθείς, καθεσθῆσομαι no son usadas por los Áticos, y solo se encuentran en los escritores mas recientes. Imperativo κάθισον por καθέζου, supliendo σεαυτόν. Adviértase que κάθησο significa quedate sentado.

Aparte εἶδω, yo veo, aoristo 2º εἶδον (Homero ἴδον), ἰδέ, ἴδοιμι, ἴδω, ἰδεῖν, ἰδών (que suplen el aoristo de ὁράω), medio εἴδομαι, yo parezco, videor; aoristo 1 εἰδόμην; el aoristo 2 εἰδόμην tiene sentido activo; imperativo ἰδοῦ. Adviértase ἰδού, ecce, que se usa adverbialmente, y se acentua de distinto modo.

Apparte εἴδω, yo sé, no ocurre en presente: fut. εἰδήσω (Dórico ἰδησῶ), εἴσομαι; perf. 2 οἶδα, yo sé, οἶδας, ático οἶσθα, y οἶσθας en los poetas: ἴδαμεν y ἴσαμεν se encuentran rara vez. En el plural y dual se usan los derivados de ἴστον por ἴσταμεν, de ἵστημι, como ἵστον, ἴσμεν, ἴστε, ἴσασι, ἴστον. Imperat. ἴσθι, ἴστω, ἴστε, ἴστωσαν, ἴστον, ἴστων: opt. εἰδείην, como si derivase de ΕΙΔΗΜΙ; subj. εἰδῶ; infinit. εἰδέναι; part. εἰδώς; pluscuamperf. ᾔδειν (ático ᾔδη de ᾔδεα), ᾔδεις ó ᾔδεισθα ó ᾔδησθα, ᾔδει (ó ᾔδειν de ᾔδεεν). En el plural y dual los poetas usan la forma contracta ᾖσμεν, ᾖστε, ᾖσαν, ᾖστην (Homero ἠείδειν, &c.) Homero y los escritores Dóricos dicen ἴδμεν por ἴδομεν, aor. 2º. Infinitivo ἰδμέναι, subj. ἰδέω

Apparte ἔοικα yo parezco (distinto del regular ἔοικω yo cedo); perf. 2 οἶκα, ἔοικα; ático ἔοικα; fut. ἕξω. Los Áticos decían εἴξασιν por ἔοικασιν.

Apparte ΕΙΠΩ, yo digo, (ἐνέπω, ἐννέπω): ΕΙΠΩ; aor. 2º εἶπον, εἰπέ, εἴπομι, εἴπω, λείπω, εἰπών, εἶπας, εἴπας: el aor. 1º Jónico es εἶπα, de donde los Áticos formaron εἶπας, εἴπατε, εἰπάτω, ἀποειπάμην, y á veces εἶπον en el imperfecto. Los demas tiempos se forman de ΕΡΩ, εἴρω; fut. ἐρέω, ἐρέω, ἐρῶ, del cual se forma otra forma para el presente, que es ἐρέω, εἰρέω; perf. εἴρηκα, εἴρημαι; aor. 1º pas. ἐρρέθην ó ἐρρήθην, de ΡΕΩ (de donde ῥῆμα, palabra, ῥήτωρ, orador, &c.). En lugar de ἔπω los poetas decían ἔσπω, de donde ἐνίσπω: (ἐνίσπατε viene de ἐνίσπτω).

Apparte εἴρω, yo pregunto, V. εἶπεῖν Ἔπω.

Apparte εἴρομαι V. ἔρομαι, ΕΡΩ

Apparte ἐλαύνω, tirar, ponerse en camino, de ΕΛΑΩ; fut. ἐλάω (ático ἐλῶ); aor. ἤλασα; perf. ἐλήλακα, ἐλήλαμαι; aor. ἠλάθην.

Apparte ΕΛΕΥΘΩ, yo vengo, V. ἔρχομαι.

Apparte ΕΛΩ, yo tomo, V. αἱρέω.

Aparte ἘΝΕΚΩ, yo traigo, ἐνείκω, ἐνέγκω, V. φέρω.

Aparte * ἘΝΟΘΩ, saudo, agito; perf. 2 ἐνήνοθα. Este verbo ocurre en composicion en sentido intransitivo. Ex.: κόμη κατενήνοθεν ὤμους, Homero; La cabellera le flotaba sobre los hombros.

Aparte ἔννυμι, me pongo, me visto, de ἝΩ; fut. ἕσω, ἕσσω, ἕσομαι; aor. ἔσσα, ἐσσάμην; perf. pas. εἷμαι (en composicion -σομαι, como ἀμφίσομαι); plusquimperf., 2ª persona sing. ἕσσο, 3 pers. ἕστο. En prosa solo se usa el compuesto ἀμφιέννυμι: fut. ἀμφιέσομαι y ἀμφιῶ; aor. ἠμφίεσα; perf. ἠμφίεσμαι.

Aparte ἐπίσταμαι, yo sé, yo entiendo, voz media de ἐφίστημι, jónico ἐπίστημι, esto es, τὸν νοῦν, aplico mi entendimiento á. El pres., imperf. y fut. se conjugan como ἵσταμαι; ἠπιστάμην, ἐπιστήσομαι, ἐπιστήσην; ático ἠπιστήμην.

Aparte ἔπω, estoy empleado en alguna cosa, y ἕπομαι, yo sigo, tienen el aor. 2 ἑσπόμην, ἑσπόμην; imperat. σπές, σπέσθω, σπεῖσθε; en composicion ἐπίσπομαι, ἐπίσπω, &c.; fut. ἑψομαι.

Aparte ἔρδω, yo hago. V. ῥέζω.

Aparte ἘΡΙΔΩ, yo disputo, ó ἘΡΙΔΕΩ, ocurre solo en el fut. ἐρισῶ, y en el aor. 1º medio ἐρισσάσθαι. De este se formó ἐρίζω, que tiene todos los tiempos, y ἐριδαίνω. — El perf. ἐρήρικα puede venir de ἐρίδω y ἐρίζω.

Aparte ἐρυθαίνω, enrojezco, la forma radical es ἘΡΥΩ, ἘΡΕΥΩ, ἐρεύθω; fut. ἐρεύσω, y ἘΡΥΘΩ, ἘΡΥΘΕΩ, de donde el fut. ἐρυθήσω y el perf. ἠρύθημα.

Aparte ἔρχομαι, yo voy, yo vengo, usado solo en presente é imperfecto, aunque generalmente se usa ἦειν en lugar de ἠρχόμην. Los tiempos que faltan se suplen con los derivados de ἘΛΕΥΘΩ; fut. ἐλεύσομαι. Los antiguos áticos usan εἶμι en lugar de este futuro,

aor. 2 ἤλυδον, ἦλθον, (dórico ἦνθον); perf. 2 ἤλυθα, ἐλήλυθα (en Homero y Teócrito εἰλήλουθα).

Aparte ἐοδιάω, ἔοδω, yo como, de ἔδω, que solo ocurre en presente entre los antiguos poetas; perf. ἐδήδοια, ἐδή-δεσμαι; perf. 2 ἔδηδα; fut. ἔδομαι.

Aparte εὑρίσκω, yo encuentro, de εὕρω; fut. εὑρήσω; perf. εὕρηκα, εὕρημαι; aor. 1º pas. εὑρέθην; aor. 2 act. εὗρον; aor. 2 medio εὑρόμην; adjetivo verbal εὑρετέος.

Aparte ἔχω, yo tengo; fut. ἕξω; aor. 2 ἔσχον, ἐσχόμην; imperat. σχές; opt. σχοίην; subj. σχῶ; infinit. σχεῖν; part. σχών; voz media σχοῦ, σχοίμην, σχῶμαι, σχέσθαι, σχόμενος. De ἔχω se forma ἴσχω, ὑπ-ίσχομαι, ὑπισχνέομαι; otro fut. σχήσω, perf. ἔσχηκα, ἔσχημαι, aor. 1 ἐσχέθην, otro presente σχήθω. El imperativo σχές se encuentra rara vez en composicion.

Aparte ἙΩ, colocar, erigir; aor. 1 εἶσα, εἰσάμην (ὁ ἐσσάμην); perf. pas. ἧμαι, yo estoy sentado: las formas derivadas son ἕζομαι, ἵζω. V. ἕννυμι.

Z

Aparte § 259. ζάω, yo vivo (ζῶ, ζῇς, ζῇ); imperativo ζῆθι, imperf. ἔζην, como si la forma fuese ΖΗΜΙ, fut. ζήσω. Los gramáticos prefieren la forma ἔζων, ἔζης, ἔζη á ἔζας, ἔζα. Los escritores antiguos usan los tiempos de ζήω en lugar de los en ζάω.

§ 260. H

Aparte ἥδω, yo agrado, V. ἁνδάνω.

Aparte ἧμαι, yo estoy sentado, perf. pas. de ἙΩ.

Aparte El compuesto κάθημαι es mas comun; imperat. κάθησο; subjuntivo κάθωμαι; opt. καθοίμην. ~~κάθημαι~~ En sentido de sentarse se usan el presente, imperf. y fut. καθέζομαι, ἐκαθεζόμην, καθεδοῦμαι.

§ 261. Θ

Aparte ΘΉΝΩ, ΘΑΝΈΩ, yo muero V. θνήσκω.

Aparte * θήπω, estoy atónito, solo ocurre en los poetas; perf. 2 τέθηπα; aor. 2 ἔταφον, τάφον; part. ταφών, de donde τάφος, asombro.

Aparte θιγγάνω, yo toco, de θίγω; fut. θίξω, θίξομαι; aor. 2 ἔθιγον; infinit. θιγεῖν; part. θιγών.

Aparte θνήσκω, yo muero, de θανέω, y este de ΘΉΝΩ, de donde el fut. medio θανοῦμαι; aor. 2 ἔθανον; perf. τέθνηκα; plural por síncopa, τέθναμεν, -ατε, -ᾶσι, τέθναθι, τεθναίην, τεθνεώς, τεθνηώς, y τεθνειώς. De τέθνηκα se forma otro verbo τεθνήκω, fut. τεθνήξω, τεθνήξομαι.

Aparte θρώσκω, yo salto, de ΘΌΡΩ, θορέω; fut. θοροῦμαι; aor. 2 ἔθορον. Hay ademas otra forma derivada que es θορνύω.

§ 262. I

Aparte ἱκνέομαι, yo vengo, de ἵκω (de donde ἱκάνω), fut. ἵξομαι; aor. 2 ἱκόμην; perf. (solo en composicion) ἀφῖγμαι (jónico ἀπῖγμαι).

Aparte ἱλάσκομαι, conciliarse, hacerse propicio, de ἱλάομαι; fut. ἱλάσομαι, de ΊΛΗΜΙ; imperat. ἵληθι ó ἵλαθι; pres. med. ἵλαμαι.

Aparte ἵπταμαι, V. πέτομαι.

Aparte ἴσημι, yo sé, solo ocurre en singular en los escritores dóricos, ἴσαμι é ἴσατι por ἴσησι. V. εἴδω.

§ 263. K

Aparte ΚΆΖΩ, vaciar, hacer retirar; aor. 2 κέκαδον (κεκάδοντο, se retiraron); κέκασμαι, yo he vencido; plusquamperf. ἐκεκάσμην. Este verbo sin acusativo significa distinguirse. Ex: κεκάσμεθα ἀλκῇ, nos

hemos distinguido por la fuerza: perf. part κεκαυ-
μένος y κεκαδμένος. V. κάζω.

Aparte καίω, quemo, enciende; ático κάω, καύσω, ἔκαυσα; participio
κάας, κάα, κάαν, y en los escritores recientes καύσας.
Pas. καίομαι, κέκαυμαι, ἐκαύθην, y aor. 1 medio ἐκαιάμην.

Aparte κεῖμαι, yazer, de κέομαι; imperat. κέεσο, κεῖο;
infinit. κέεσθαι, κεῖσθαι. El presente de este verbo se
conjuga como un perfecto, κεῖμαι, κεῖσαι, &c.; imperf.
ἐκείμην, ἔκεισο, &c.; opt. κεοίμην, subj. κέωμαι; fut.
κείσομαι.

Aparte κεράννυμι, yo mezclo, de κεράω (κιράω); fut. κεράσω,
contracto κερῶ; perf. pas. κέκραμαι, jónico κέκρημαι; aor. 1
ἐκράθην y ἐκεράσθην, jónico ἐκρήθην. Otras formas
derivadas de κεράω son κιρνάω y κίρνημι.

Aparte κερδαίνω, yo gano; fut. κερδανῶ, y κερδήσω;
aor. 1 ἐκέρδησα.

Aparte κιχάνω, yo alcanzo, de ΚΙΧΩ; aor. 2 ἔκιχον, de
κιχέω, fut. κιχήσω; de ΚΙΧΗΜΙ, aor. 2 ἐκίχην, κιχείην,
κιχῶ, κιχῆναι, κιχείς. Del aor. 2 ἔκιχον viene el presente
ático κιγχάνω.

Aparte κίχρημι, yo presto, de χράω; fut. χρήσω, aoristo
ἔχρησα, &c.

Aparte κορέννυμι, yo satisfago, de κορέω; fut. κορέσω,
perf. κεκόρεσμαι, κεκόρημαι, ático κεκόρεσμαι, &c.

Aparte κράζω, graznar, se conjuga regularmente;
κράζω, ἔκραγον, κέκραγα, menos en el perf. imperat.
que tiene la forma de los verbos en μι, como κέκραχθι.

Aparte κρεμάννυμι, yo cuelgo, suspendo, de ΚΡΕΜΑΩ;
fut. κρεμάσω (ático κρεμῶ); aor. ἐκρέμασα, ἐκρεμά-
σθην: medio κρέμαμαι, yo estoy colgado, se conjuga
como ἵσταμαι. Ademas hay otra forma, que es

κρήμνημι, imperat., κρήμνη, ~~pas.~~ pasivo κρήμναμαι.

Aparte κτείνω, yo mato, aor. 2. ἔκτανον, y de ΚΤΗ̃ΜΙ, ἔκταν, infinit. κτάμεναι, part. κτάς, medio κτάμενος, infinit. κτάσθαι.

Aparte κυνέω, yo beso; fut. κύσω, aor. ἔκυσα, de ΚΎΩ. Adviértase que κύω significa tambien estar ~~en~~ encinta, lo mismo que κυέω, de donde κυΐκω y κυΐσκω, fecundar y concebir en sentido propio

Aparte κυλίνδω, ir rodando, de κυλίω, fut. κυλίσω, aor. 1º ἐκύλισα, ἐκυλίσθην.

§ 264. Λ

Aparte λαγχάνω, recibir por suerte, de ΛΗΧΩ (de donde λῆξις, ~~la acción de echar suertes~~ el sorteo); fut. λήξομαι, perf. εἴληχα, aor. 2. ἔλαχον; ademas hay otro perfecto antiguo, que es λέλογχα. Homero usa el verbo λελάχω, dar por suertes.

Aparte λαμβάνω, yo tomo, de ΛΗΒΩ, de donde fut. λήψομαι, perf. εἴληφα (jónico λελάβηκα), εἴλημμαι ó λέλημμαι, aor. 1 ἐλήφθην, aor. 2 ἔλαβον. Las formas jónicas son λάμψομαι, ἐλαμψάμην, λέλαμμαι, ἐλάμφθην, como si el primitivo fuese ΛΆΜΒΩ.

Aparte Hay ademas otra forma, que es λάζομαι.

Aparte λανθάνω, estoy oculto; medio λανθάνομαι y λήθομαι, yo olvido; de λήθω, λήσω, λέλησμαι, aor. 2º ἔλαθον, ἐλαθόμην, perf. λέληθα. Homero usa λελάθω en sentido de hacer olvidar.

Aparte λούω, yo lavo, de λόω, λοέω; fut. λοέσω, λούσω, aor. 1 ἐλόεσα, ἐλόεσσα; pres. ático λοῦμαι (de λόομαι), imperf. plural ἔλουμεν.

§ 265. M

Aparte μανθάνω, yo aprendo, de ΜΗΘΩ; aor. 2 ἔμαθον, fut. μαθήσομαι (Dórico μαθεῦμαι), perf. μεμάθηκα.

Aparte μάχομαι, yo peleo, fut. μαχήσομαι, μαχέσομαι, μαχέσομαι, μαχοῦμαι; aor. ἐμαχεσάμην en ático, y ἐμαχησάμην en Homero; perf. part. μεμαχημένος.

Aparte μέλω, μέλομαι, estoy encargado de; fut. μελήσω, μελήσομαι; forma poética μέμβλομαι; perf. 2 μέμηλα.

Aparte μιμάομαι, balar, de ΜΗΚΩ; aor. 2 ἔμαμον, perf. μέμηκα, part. μεμηκώς, μεμηκυῖα y μεμακυῖα.

Aparte μίγνυμι y μίσγω, yo mezclo, de μίγω; fut. μίξω, aor. ἔμιξα, perf. pas. μέμιγμαι, aor. 1 pas. ἐμίχθην, aor. 2 ἐμίγην.

Aparte μιμνήσκω, yo me acuerdo, de μνάω, fut. μνήσω, μνήσομαι, yo me acordaré; perf. μεμνημαι, aor. 1. ἐμνήσθην.

Aparte μυκάομαι, mugir, bramar, de ΜΥΚΩ; aor. 2 ἔμυκον, perf. μέμυκα.

Σ 266 N,

Aparte ναίω, yo habito, de ΝΑΩ, hago habitar; aor. 1 ἔναισα, —. ἐνάσθην, ἐναισάμην.

Aparte νίζω, lavar, toma los tiempos que le faltan de νίπτω.

Σ 267. O

Aparte οἰδαίνω, οἰδάνω, hincharse, toma sus tiempos de οἰδέω, — ήσω, — ησα.

Aparte οἴομαι y οἶμαι, yo pienso; imperf. ᾠόμην y ᾤμην. Los demas tiempos se forman de οἴομαι, fut. οἰήσομαι. Homero usa οἴω, ὄϊω y ὄϊομαι.

Aparte ὀλισθαίνω, ὀλισθάνω, desliza, de ὀλίσθω; fut. ὀλισθήσω, aor. 1 ὠλίσθησα, perf. ὠλίσθηκα, aor. 2 ὤλισθον.

Aparte ὄλλυμι, destruir, hacer perecer, de ΟΛΩ; fut.

ὀλέσω (ático ὀλῶ); aor. ὤλεσα, perf. ὀλώλεκα; medio ὄλλυμαι, fut. ὀλοῦμαι, perf. ὄλωλα, aor. 2 ὠλόμην; aor. pas. ὠλέσθην.

Aparte ὄμνυμι, yo juro, de ὀμόω; fut. ὀμόσω, aor. ὤμοσα, perf. ὀμώμοκα, fut. medio ὀμοῦμαι (único fut. que emplean los Áticos), perf. pas. ὀμώμομαι, aor. 1 part. ὀμοθείς.

Aparte ὀμόργνυμι, enjugar, de ὀμόργω; fut. ὀμόρξω, aor. 1 medio ὠμορξάμην.

Aparte ὀνίνημι, servir, ser útil, de ὀνάω, ὄνημι; fut. ὀνήσω, aor. ὤνησα, pres. pas. ὄνημαι, imperat. ὄνησο, aor. 2 ὠνάμην, imperf. ὠνήμην, opt. ὀναίμην. De ὀνίνημι viene ὀνίνησι, infinit. ὀνινάναι.

Aparte ὁράω, yo veo; imperf. ἑώρων, perf. act. ἑώρακα, pas. ἑώραμαι. Los demas tiempos se suplen con los de ὄπτω y εἴδω; fut. ὄψομαι, perf. pas. ὦμμαι, ὦψαι, ὦπται; infinit. ὦφθαι, aor. 1 ὤφθην, perf. 2 ὄπωπα en los poetas. V. εἴδω.

Aparte ὄρνυμι, yo escito, de ὄρω; fut. ὄρσω, aor. 1 ὦρσα, perf. pas. ὦρμαι, imperat. ὄρσο, infinit. ὦρθαι ú ὄρθαι, part. ὀρμένος, plusquamperf. ὦρτο. El perf. y plusquamperf. espresan la continuacion del movimiento, del cual ὄρνυμι no denota mas que el principio. Perf. 2 ὄρωρα, intransitivo, yo me he levantado, y ὤρορα es generalmente transitivo.

Aparte De este se ha formado otro presente que es ὀρώρω, pas. ὀρώρομαι, aor. 2 ὠρόμην. En Homero se encuentra ὄρσεο, como si hubiese el presente ὄρσομαι.

Aparte ὀσφραίνομαι, huelo, de ὄσφρομαι; fut. ὀσφρήσομαι, aor. 2 ὠσφρόμην. Hay ademas otro presente, que es ὀσφράομαι.

~~οὐτάω, οὐτάζω, hiero, de ὄσφρομαι, fut. ὀσφρή-σομαι, aor. 2 ὠσφρόμην Hay ademas otro presente, que es ὀσφράομαι.~~

Aparte οὐτάω, οὐτάζω, hiero; 3ª pers. del aor. 2 οὖτα, como si se formase de ΟΎΤΗΜΙ, perf. part. pas. οὐτάμενος.

§ 268. Π

Aparte πάσχω, yo sufro, de ΠΉΘΩ; fut. πήσομαι; aor. 2 ἔπαθον; perf. medio πέπηθα; part. fem. πεπαθυῖα en Homero. La otra forma es ΠΈΝΘΩ; fut. πείσομαι; perf. 2 πέπονθα.

Aparte πέσσω, πέττω, yo digiero, forma el fut., como si el presente fuese πέπτω; πέψω, perf. pas. πέπεμμαι, aor. 1 ἐπέφθην.

Aparte ΠΈΤΩ, yo caigo, de donde (πιπέτω), πίπτω, en ático πίτνω; aor. 2 dórico ἔπετον, en otros dialectos ἔπεσον; fut. medio πεσοῦμαι como si se formase de ΠΈΣΩ; perf. 2 πέπτωκα ó πέπτηα, part. πεπτηώς, πεπτεώς ó πεπτώς.

Aparte πέτομαι, yo vuelo; aor. 2 ἐπετόμην, y por síncopa ἐπτόμην. De esta forma sale otro presente ΊΠΤΗΜΙ, medio ἵπταμαι; fut. πτήσομαι, πετήσομαι; aor. 2 ἔπτην, πτῶ, πταίην, πτῆναι, πτάς (medio πτάσθαι, πτάμενος): πέταμαι no es usado entre los Áticos; ποτέομαι y πωτάομαι son flexiones jónicas; πετάομαι solo ocurre en los escritores recientes.

Aparte πετάννυμι, yo estiendo; fut. πετάσω (ático πετῶ); aor. 1 ἐπέτασα; perf. pas. πεπέτασμαι, πέπταμαι; aor. 1 ἐπετάσθην. πιτνάω y πίτνημι son formas poéticas.

Aparte πήγνυμι, reunir, construir, de ΠΉΓΩ; fut. πήξω, aor. 1 ἔπηξα; perf. pas. πέπηγμαι; aor. 1 ἐπήχθην; aor. 2º ἐπάγην; perf. 2º πέπηγα, estoy fijo.

Ἀμύνω πίλνημι, pas. πίλναμαι, yo me acerco, de ΠΕΛΑΩ, πελάζω; fut. πελάσω, perf. pas. πέπλημαι, aor. 1º ἐπλάσθην ó ἐπλάσθην, 3ª pers. pl. del aor. 2º πλῆν=το, como si se formase de πλῆμι.

Ἀμύνω πίμπλημι, yo lleno, de ΠΛΕΩ, (πλήθω, estoy lleno), ΠΛΗΜΙ, ΠΛΗΜΑΙ; fut. πλήσω, perf. πέ=πλησμαι, πέπλησμαι, aor. 1 pas. ἐπλήσθην; imperat. πλῆ=σο, opt. πλήμην.

Ἀμύνω πίμπρημι, quemo, (en escritores recientes πίμ=πρᾱμι); se conjuga como ἵστημι; perf. pas. πέπρησμαι, aor. 1 ἐπρήσθην; fut. πρήσω, aor. 1 ἔπρησα, perf. πέπρη=κα de ΠΡΕΩ ó πρήθω.

Ἀμύνω πίνω, yo bebo, de ΠΙΩ, de donde el pres. πίομαι con sentido futuro, pues πιοῦμαι solo es usado entre los autores mas recientes; aor. 2 ἔπιον, imperat. πίθι (los áticos decian πῖθι). Los demas tiempos se forman de ΠΟΩ, perf. πέπωκα, pas. πέπομαι. Otro derivado de πίνω es πιπίσκω, dar de beber, regar, fut. πίσω.

Ἀμύνω πιπράσκω, yo vendo, de περάω; fut. περάσω con a breve; ático περῶ (en sentido de traspasar la a de πε=ράω es larga; jónico περόω): aor. 1º ἐπέρασα. En los demas tiempos se omite la ε; perf. πέπρακα, πέ=πρασμαι, infinit. πεπράσθαι, jónico πεπρῆσθαι, aor. 1 ἐπράθην, fut. pas. πεπράσομαι.

Ἀμύνω πίπτω, V. πέτω.

Ἀμύνω πλέω, navego; aor. 2 ἔπλων, de la forma jónica πλώω.

Ἀμύνω πτήσσω, espantarse, agacharse de miedo, derivado de πέτω, de donde el perf. πέπτηκα, part. πεπτηώς, aturdido. En Homero se encuentra el dual del aor. 2 κατάπτην como si se formase de κατάπτημι. Los demas tiempos se forman con regularidad, como

πτήξω, ἔπτηξα, ἐπτηχα.

Apante πυνθάνομαι, informarse, de πεύθομαι, fut. πεύσομαι, perf. πέπυσμαι, aor. 2 ἐπυθόμην.

Σ 269. P

Apante ῥέζω, ἔρδω, y ἜΡΓΩ, hago; fut. ῥέξω, ἔρξω, aor. 1 pas. ῥεχθείς, perf. pas. ἔργμαι, ἔεργμαι, εἴργμαι, perf. 2 ἔοργα.

Apante ῥέω correr (los líquidos); fut. ῥεύσομαι, aor. 1 ἐῤῥευσα, aor. 2 pas. ἐῤῥύην, fut. ῥυήσομαι, perf. ἐῤῥύηκα, como de ῥυέω.

Apante ΡΈΩ, yo digo, v. εἰπεῖν.

Apante ῥήγνυμι, ῥηγνύω, romper, rajar, de ΡΗΓΩ, ῥήσσω; fut. ῥήξω, aor. 2º pas. ἐῤῥάγην, perf. 2º ἔῤῥωγα. La forma jónica era ῥώσσω en lugar de ῥήσσω.

Apante ῥώννυμι, fortalecer, consolidar, de ῥόω, ὁ ῥώω, ῥώομαι, estar agitado, precipitarse; fut. ῥώσω, perf. pas. ἔῤῥωμαι, imperat. ἔῤῥωσο, salud, adios.

Σ 270. Σ

Apante σαόω, yo salvo, σαοῖς, σαοῖ; imperat. σάου.

ΣΑΩΖΩ, σώζω, σάωμι y σόω.

Apante σβέννυμι, yo apago, de ΣΒΈΩ; fut. σβέσω, perf. pas. ἔσβεσμαι, ΣΒΗΜΙ, aor. 2 ἔσβην, infinit. σβῆναι, perf. ἔσβηκα, en sentido intransitivo, yo estoy apagado.

Apante σεύω, yo agito, sacudo, tiro, de σέω, (de donde tambien σείω, σόω, σώω, σύω), aor. 1 ἔσευα, ἐσεύάμην, perf. pas. ἔσσυμαι, pluscuamperf. ἐσσύμην, aor. 1º ἐσύθην, aor. 2º ἐσύην (ἐσσούαν en dialecto laconico). De σόω reforma el presente imperat. medio 3ª pers. σούσθω, 2 pers. pl. σοῦσθε, y la 3ª pers. indicativo

σοῦνται, plural σοῦνται.

Aparte σκεδάννυμι, yo dispersso, de σκεδάω; fut. σκεδάσω, (ático σκεδῶ), perf. pas. ἐσκέδασμαι. Ademas hay las formas σκίδνημι, σκίδναμαι, y σκεδάω, σκίδνημι.

Aparte σκέλλω, Dracer secar, transitivo; fut. σκελῶ, med. σκελοῦμαι. De ΣΚΗΛΩ, fut. σκαλῶ ὁ σκαλήσω, aor. 1 ἔσκηλα, perf. ἔσκαλμα, ἐσκαλμένος, seco; de ΣΚΑΛΗΜΙ, aor. 2 ἔσκαλον.

Aparte σμήχω, limpiar, enjugar, fut. σμήσω, de σμάω, jónico σμέω.

Aparte στορέννυμι, στόρνυμι, estender, de ΣΤΟΡΕΩ, y στρώννυμι de ΣΤΡΟΩ; fut. στορέσω, aor. 1 ἐστόρεσα ὁ ἔστρωσα, perf. pas. ἔστρωμαι, aor. pas. ἐστορέσθην.

Σ 275. Τ

Aparte ΤΑΛΑΩ, ΤΛΑΩ, sufro; fut. med. τλήσομαι, (aor. 1 en Homero ἐτάλασσα), perf. τέτλαμα, plural τέτλαμεν, part. τετληώς en los poetas. De ΤΑΗΜΙ, aor. 2 ἔτλαν, τλῆθι, τλαίην, —, τλῆναι, τλάς (en Homero τέτλαθι, τετλαίην, τετλάναι).

Aparte ΤΑΩ, alargar la mano, imperat. τῆ. De ΤΑΖΩ, perf. 2 τέταγα, y el nuevo presente τετάγω. De este verbo toma τείνω sus perf. τέτακα y τέταγμαι.

Aparte ΤΕΚΩ, V. τίκτω.

Aparte ΤΕΥΧΩ, V. τυγχάνω.

Aparte τίκτω, parir, de ΤΕΚΩ; fut. τέξω, y mas comunmente τέξομαι, aor. 2° ἔτεκον, perf. 2 τέτοκα.

Aparte τιτράω, τίτρημι, taladrar, en ático τετραίνω, (en jónico τετρανέω; aor. 1 ἐτέτρηνα, pas. ἐτετράνθην).

De ΤΡΑΩ ὁ ΤΡΕΩ, aor. 1° ἔτρησα, perf. pas. τέτρημαι.

Aparte τιτρώσκω, hiere, de τρώω; fut. τρώσω, perf. pas. τέτρωμαι, ~~ζύμα~~, aor. pas. ἐτρώθην, aor. act. ἔτρωσα; perf. 2 τέτρωα.

Aparte ΤΛΑΩ, ΤΑΗΜΙ, V. ταλάω.

Aparte τρύχω, cortо; aor. 1 ἔτρυξα, aor. 2 ἔτρυχον, in-
transitivo; aor. 2 part. pas. τρυχείς, ambos en com-
posicion.

Aparte . τρέχω, corro; fut. δρέξω, aor. 1 ἔδρεξα, muy raros,
pues comunmente se toman de ΔΡΕΜΩ, fut. δραμοῦ-
μαι, aor. 2° ἔδραμον; perf. act. δεδράμηκα, pas. δεδράμημαι,
2° δέδρομαι.

Aparte τυγχάνω, alcanzo, consigo, estoy en cualquier parte,
de ΤΕΥΧΩ, ΤΥΧΩ; fut. τεύξομαι, aor. 1 ἐτύχησα; perf.
τετύχηκα, perf. medio τέτευχα, yo estoy, aor. 2 ἔτυχον.

Aparte Nota. En sentido de ~~estar~~ ser ó estar solo se usan τυγχάνω,
ἐτύγχανον y ἔτυχον.

Aparte Hay otra forma, que es τιτύσκομαι, apuntar á.

Aparte τεύχω, despacho, completo, se conjuga regularmente: fut.
τεύξω, aor. ἔτευξα, perf. τέτευχα (de donde τετεύχω)
τέτυγμαι, aor. ἐτύχθην.

Δ 272. Γ

Aparte ὑποχνέομαι, prometo, de ὑπίσχομαι, ὑπέχομαι;
fut. ὑποσχήσομαι, perf. ὑπέσχημαι, aor. ὑπεσχέθην,
imperat. ὑποσχέθητι, aor. 2 ὑπεσχόμην.

Δ 273, Φ

Aparte ΦΑΓΩ ó ΦΗΓΩ, yo como, solo tiene el fut.
(en los escritores recientes) φάγομαι, aor. 2° ἔφαγον.
Los demas tiempos se forman de ἐσθίω y ἔδω.

Aparte ΦΑΩ (de donde φημί, φάσκω, φαίνω, ~~φαίσκω~~, πιφάσκω,
πιφαύσκω, yo digo): en sentido de matar, tiene:
perf. pas. πέφαμαι, πέφατται, πέφανται, infinit.
πεφάσθαι, fut. πεφήσομαι.

Aparte φέρω, traer, solo en el presente é imperfecto; los
demas tiempos se suplen de ΟΙΩ, ΕΝΕΚΩ,

ἐνέγκω; jónico ἐνείκω; fut. οἴσω, οἴσομαι (de donde el presente οἴσω, imperat. οἶσε), ~~[illegible]~~, aor. 1º act. ἤνεγκα (Herodoto usa οἶσαι en infinitivo), aor. 2 ἤνεγκον. Los Jonios usan el aor. 1 ἤνεικα; perf. act. ἐνήνοχα, pas. ἐνήνεγμαι (jónico ἐνήνειγμαι), aor. 1 ἠνέχθην, (jónico ἠνείχθην), fut. pas. ἐνεχθήσομαι y οἰσθήσομαι. El derivado φορέω se conjuga regularmente, y tiene otro derivado, que es φόρημι.

Aparte φρέω, echar, traer, de φορέω, solo ocurre en composicion, como ἐκφρεῖν, εἰσφρεῖν, διαφρεῖν, imperat. εἶσφρες, como si fuese verbo en-μι.

Aparte φθάνω, venir antes, prevenir, de φθάω; fut. φθάσω, aor. 1 ἔφθασα, perf. act. ἔφθακα. De ΦΘΗΜΙ, fut. φθήσομαι, aor. 2 ἔφθην, φθῶ, φθαίην, ~~φθῶ~~, φθῆναι, φθάς; aor. 2º medio part. φθάμενος.

Aparte φθίω, destruir, y φθίνω, consumirse, perderse, que toma sus tiempos de la voz media de φθίω; fut. φθίσομαι, perf. ἔφθιμαι, (3 pers. pl. ἔφθινται), part. φθίμενος. De este se formaron φθινέω y φθινύθω.

Aparte φύζω, huir y poner en fuga, perf. 2 part. πεφυζώς; de donde πεφυγμένος, habiéndose escapado, y φυζάω.

Aparte φύω, producir, perf. πέφυκα, πέφυα, soy por naturaleza; aor. 2 ἔφυν, yo fuí: ἐφύην es forma ~~posterior~~ mas reciente de ΦΥΜΙ.

§ 274. X

Aparte χαίρω, alegrarse; fut. ático, χαιρήσω; en ~~los~~ otros ~~demas~~ dialectos χαρήσομαι, del aor. 2 ἐχάρην; perf. κεχάρηκα, pas. κεχάρημαι y κέχαρμαι. Del aor. 2 se

forman μεχαρόμην, μεχαρήσω y ἐχηράμην.

Aparte χανδάνω, ~~[illegible]~~ contener ~~[illegible]~~, de ΧΉΔΩ, que se forma de ΧΆΩ, ΧΆΖΩ; aor. 2º ἔχαδον, perf. μέχανδα, fut. χείσομαι (de χείω).

Aparte χέω, verter; fut. χεύσω, aor. 1 ἔχευα y ἔχεα, perf. act. μέχυμα, pas. μέχυμαι, aor. 1º ἐχύθην.

Aparte χρή, es preciso, impersonal; ~~[illegible]~~, subj. χρῇ, optativo χρείη, infinit. χρῆναι, χρῆν, imperf. ἐχρῆν, y generalmente χρῆν, part. χρεών, ático por χρᾶον, fut. ~~[illegible]~~ χρήσει.

Aparte χρώννυμι, χρωννύω, teñir, manchar, de χρόω, χρώω, χρώζω (cuyo significado propio es tocar la piel ó la superficie); fut. χρώσω, aor. ἔχρωσα, perf. pas. μέχρωσμαι.

§ 275. Ω

Aparte ὠθέω, impeler, de ὤΘΩ; fut. ὤσω ú ὠθήσω, aor. 1 ἔωσα, infinit. ὦσαι, perf. act. ἔωμα, pas. ἔωσμαι, aor. 1 ἐώσθην, fut. pas. ὠσθήσομαι.

Sintaxis = Mayúsculas grandes

Del artículo ~~[illegible]~~ Egipciaca

§ 276. El artículo sirve para determinar el nombre, entre muchos de la misma especie. Los antiguos poetas griegos lo emplean generalmente en lugar del demostrativo este, ó pronombre personal. Ex.: τήν δ' ἐγώ οὐ λύσω, Iliada, por ταύτην, á esta yo no la soltaré.

§ 277. Cuando se trata de un objeto enteramente indefinido, en cuyo caso las lenguas modernas emplean uno, una, careciendo los Griegos de este artículo, omiten generalmente el definido.

Ex.: γυνή τις εἶχεν ὄρνιν, cierta muger tenia una gallina. Así pues, ἀγαθόν significa cualquier cosa buena, y τό ἀγαθόν ó τἀγαθόν, lo bueno, honestum.

§ 278. Los Griegos emplean el artículo:

1.º Con los pronombres demostrativos οὗτος, ὅδε, ἐκεῖνος, para dar mayor energia á la frase. Ex.: ἐκ τῶν χωρέων τουτέων, Herod., de estos paises. (a)

2.º Con el adjetivo πᾶς, πᾶσα, πᾶν, cuando este acompaña á un nombre que debe tomarse en sentido determinado; y así es que πάντες οἱ ἄνθρωποι significa todos los hombres de que ya se ha hablado, y πάντες ἄνθρωποι, todos los hombres en general.

3.º Con los posesivos ἐμός, σός, ἡμέτερος, &c., cuando el substantivo es determinado; por consiguiente ὁ σός υἱός significa tu hijo, y υἱός σου, un hijo tuyo, entre varios.

4.º Con los interrogativos ποῖος, τίς, aunque solo con referencia á lo dicho antes y para mayor claridad de lo mismo. Ex.: πάσχει δ' ἄρα τόν, le está pasando una cosa muy rara, Aristófanes; y luego pregunta el interlocutor; τό τί; ¿qué es?

5.º Empléase tambien á veces con ἕκαστος, δεῖνα y τοιοῦτος, cuando quiere determinarse el nombre que los acompaña.

§ 279. Usase especialmente el artículo cuando conviene ~~espresar~~ que ya se ha hecho mencion del nombre al cual pertenece, ó que ya es conocido. Ex.: οὗτοι,

(a) Obsérvese la misma construccion en español, en estilo vulgar, como el pais este, &c.

ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, οἱ ταύτην τὴν φήμην κατα=
πεδάσαντες, οἱ δεινοί εἰσί μου κατήγοροι; ~Platon
~los terribles acusadores míos, ó varones atenienses, son estos
que han difundido esta voz.

§ 280. Muchas veces se usa el artículo con el participio, cuando la persona ó cosa designada de un modo general, se halla definida en algun modo por la accion que le pertenece; en cuyo caso se emplea en latin el relativo qui con subjuntivo. Ex.: εἰσὶν οἱ λέγοντες, sunt qui dicant; μάλα γὰρ χαλεπὸν, εὑρεῖν τοὺς ἐθελήσοντας μένειν, invenire qui manere velint.

§ 281. El artículo se emplea tambien con adjetivos. οἱ θνητοὶ, los mortales; especialmente con el neutro en singular y plural, como τὸ ὑπερ=
φέρον, la desenfrenacion; τὸ πρόθυμον por ἡ προθυμία, la prontitud; τὸ εὐτυχές por ἡ εὐτυχία, la felicidad; τὸ πιστόν por ἡ πίστις, la confianza; τὰ διάφορα por ἡ διαφορά, la diferencia. Del mismo modo dicen los Griegos τὸ ὑμέτερον por ὑμεῖς, vosotros; τὸ ἐμόν, τἀμά por ἐγώ, yo. Adviértase que por la misma analogía usan el artículo con los interrogativos. Ex.: τὸ τί, la sustancia; τὸ ποῖον, la calidad; τὸ πόσον, la cantidad.

§ 282. Los adjetivos en ικός se usan sin el sustantivo, en el gen. neutro, y con artículo en los dos casos siguientes.

1 Cuando el adjetivo está en singular espresan

generalmente un total. Ex.: τὸ πολιτικόν, los ciudadanos, considerados como un cuerpo colectivo; τὸ Ἑλληνικόν, los Griegos; τὸ βαρβαρικόν, los bárbaros; τὸ ἱππικόν, la caballería; τὸ ξυμμαχικόν, los aliados; y por analogía se usan otros adjetivos en este sentido, como τὸ ἐναντίον, el enemigo; τὸ κοινόν, la república; τὸ ὑπήκοον, los súbditos, colectivamente.

2. Esta especie de adjetivos usados en plural significan cualquier circunstancia que pueda ser determinada por el contexto, ~~en~~ con respecto á la radical del nombre ó á la historia del pueblo, como τὰ Τρωϊκά, la guerra de Troya; τὰ Ἑλληνικά, la historia de Grecia.

§ 283. En muchos casos en que el adjetivo conserva su significado propio ó se emplea como sustantivo, el artículo cambia á menudo su significado particular. Ex.: πολλοί, muchos; οἱ πολλοί, los mas, y á veces la multitud, la plebe; αὐτός, el mismo, ipse; ὁ αὐτός, el mismo, idem.

§ 284. Muchas veces se une el artículo al participio, como οἱ κολακεύοντες por οἱ κόλακες, los aduladores; οἱ φιλοσοφοῦντες, los filósofos; y en género nominativo neutro, como τὸ τιμώμενον τῆς πόλεως, por ἡ τιμή, el aprecio en que está la ciudad. A veces se suprime el artículo, especialmente cuando se habla de un modo indefinido. Ex.: διαφέρει δὲ πάμπολυ μαθὼν μὴ μαθόντος, καὶ ὁ γεγυμνασμένος τοῦ μὴ γεγυμνασμένου, difiere enteramente

el que ha aprendido del que no ha aprendido, y el que se ha egercitado en la gimnástica, del que no se ha egercitado en ella.

El artículo se emplea muchas veces con infinitivo como en español. Ex.: τὸ φιλεῖν, el amar.

§ 285. El artículo se une á menudo con adverbios y preposiciones, á los cuales da el significado de adjetivos. Ex.: ἡ ἄνω πόλις, la ciudad superior; οἱ τότε ἄνθρωποι, ó meramente οἱ τότε, los hombres de aquel tiempo; οἱ νῦν, los hombres de nuestros dias; οἱ πάνυ τῶν στρατιωτῶν, los mejores soldados; οἱ ἐγγυτάτω γένους, los parientes mas cercanos; τὰ εἰς τὸν πόλεμον, por τὰ πολεμικά, las cosas relativas á la guerra.

§ 286. De esta especie son las frases οἱ ἀμφὶ ó περὶ seguidas de un nombre propio, que indican: 1º. La persona denotada por el nombre propio, con sus compañeros, comitiva, &c. Ex.: οἱ ἀμφὶ Πεισίστρατον, Pisístrato con sus tropas.

2º. A veces esta frase significa meramente la persona espresada por el nombre propio, como οἱ περὶ Ἀρχίππου καὶ Φιλωνίδην, Arquipo y Filónides.

3º. En otros casos significa simplemente los compañeros sin alusion al nombre propio; especialmente en los escritores mas recientes. Ex.: οἱ περὶ Ἀρχίδαμον, en Xenofonte, los compañeros de Arquídamo.

Observacion. No deben confundirse estos casos con aquellos en que las preposiciones no

van seguidas de nombre propio, ó cuando el artículo es neutro. Ex.: οἱ περὶ φιλοσοφίαν, los que estudian filosofía; οἱ περὶ τὴν θήραν, los cazadores; τὰ ἀμφὶ τὸν πόλεμον, las cosas relativas á la guerra. Adviértase sin embargo que esta frase no es á veces mas que una mera circunlocucion, como τὰ περὶ τὴν ἁμαρτίαν. Platon, por ἡ ἁμαρτία, el error; τὰ κατὰ τὴν στρατίαν Ἀθηναίων, Tucídides, el grande egército de los Atenienses.

§ 287. Cuando se añade una palabra á un sustantivo para ~~explicarle~~ denotarle con mayor exactitud, se emplea el artículo delante de aquella. Ex.: Κυαξάρης ὁ τοῦ Ἀστυάγους παῖς, τῆς δὲ Κύρου μητρὸς ἀδελφός, Cáxares hijo de Astiages, y hermano de la madre de Ciro; Ἰνάρος ὁ τῶν Λιβύων βασιλεύς. Inaro rey de los Libios. En estas frases se suprimen generalmente los sustantivos υἱός, παῖς, θυγάτηρ, γυνή. Ex.: Λεωνίδης ὁ τοῦ Λέοντος, Leonidas hijo de Leon.

§ 288. Muchas veces se repite el artículo, para dar mayor energía á la frase. Ex.: τὰς ἡδονὰς ὅπῃσιν τὰς μετὰ δόξης, Isócrates, anda en casa de los placeres que traen honra.

§ 289. A veces, y particularmente en los escritores jónicos, el artículo está separado de su nombre por la palabra regente ó por otra. Ex.: τῶν τις στρατιωτέων, uno de los soldados. A veces está

separado el artículo de la palabra á que pertenece, por una proposicion independiente. Ex.: εἰς τοῦτο ἤδη προηγμένα τυγχάνει πάντα τὰ πράγματα τῇ πόλει, ὥστε — τό, τί χρὴ ποιεῖν συμβουλεῦσαι χαλεπώτερον εἶναι, Demóstenes todos los asuntos del estado ~~se hallan~~ se han llevado ya á tal punto, que es mas arduo determinar lo que deba hacerse

§ 290. El artículo concierta en género, número y caso con el nombre.

Observaciones. 1º Cuando una palabra se considera meramente en su sentido gramatical, los gramáticos emplean el artículo correspondiente al género del nombre que representa la parte de la oracion. Ex.: ἡ διά, por motivo de ἡ πρόθεσις (preposicion); ἡ ἐγώ por motivo de ἡ ἀντωνομία (pronombre); ὁ ἐπεί, por motivo de ~~(preposicion), ἡ ἐγω~~ ὁ σύνδεσμός (conjuncion).

2º En el dual femenino se encuentra por lo general el artículo masculino, especialmente entre los trágicos áticos: Ex.: τὼ χεῖρε, τὼ ἡμέρα, &c.

3º A veces solo se emplea un artículo delante de dos palabras de distintos géneros. Ex.: τὸν ὁμοκέλευθον καὶ ὁμόκοιτιν, por τὴν ὁμόκοιτιν, al compañero de viage y á la muger.

§ 291. A veces se usa el artículo sin nombre, el cual debe suplirse, á pesar de que tampoco se haya citado antes. Los nombres que generalmente deben suplirse son:

γῆ, tierra. Ex. ἡ ἡμετέρα, nuestra tierra.

γνώμη, opinion. Ex. κατά γε τὴν ἐμήν, segun mi opinion.

ἡμέρα, dia. Ex. ἡ αὔριον, el dia de mañana.

ὁδός, camino. Ex. εἶμι τὴν παρὰ τὸ τεῖχος, sigo el camino del muro.

Otras veces se emplea el artículo sin nombre, mayormente cuando se habla de la divinidad para espresar el respeto, y de esta especie son las locuciones μὰ τόν, μὰ τήν, νὴ τόν, por vida de.

§ 232. El artículo se emplea muy á menúdo con adverbios y preposiciones, como τὸ πάρος, anteriormente; τὸ πρὸ τούτου, antes de esto; τὸ ἐπ ἐμέ, en cuanto á mí; τὸ κατ' ἐκείνην τὴν τέχνην, en cuanto á aquel arte. Tambien se emplea adverbialmente con adjetivos y sustantivos en género neutro. Ex.: τὸ πρῶτον y τὰ πρῶτα, primeramente; τὸ λοιπόν, en lo sucesivo; τοῦ λοιποῦ, ademas.

§ 233. El artículo se emplea á veces como pronombre, como ὁ μέν, ὁ δέ, el uno, el otro; τῷ, en este caso; τῇ, aquí.

§ 234. El artículo en los dialectos jónico y dórico, se usa á veces en lugar del pronombre relativo.

Del Nombre y del Nominativo. Egipciaca

§ 235. El nombre debe considerarse con respecto al número y con respecto á los casos.

El nominativo pide el verbo en el mismo número y persona.

Sin embargo los plurales neutros toman generalmente el verbo en singular. Ex. τῶν ὄντων τὰ μέν ἐστιν ἐφ' ἡμῖν, τὰ δ' οὐκ ἐφ' ἡμῖν. De las cosas que subsisten, las unas dependen de nosotros y las otras no. Esta regla es mas comun entre los Áticos que entre los antiguos escritores jónicos y dóricos. Sin embargo el

plural neutro toma el verbo plural, cuando aquel significa objetos vivientes. Ex. τοσάδε ἔθνη ἐστράτευον, tantas naciones iban á la guerra.

Muchas veces se omite el nominativo, mayormente cuando el verbo no se refiere á persona determinada, como λέγουσι, dicen, se dice

§ 296. En lugar del nominativo con verbo activo, los Griegos emplean á menudo el dativo con verbo pasivo, usado impersonalmente. Ex. πεποίηταί μοι, en lugar de ἐγὼ πεποίηκα, yo he hecho.

§ 297. Cuando ocurren varios nominativos de distintas personas, el verbo debe concertar con la principal, esto es, con la primera si hay primera y segunda; y con la segunda, si hay segunda y tercera, lo mismo que en español, con el verbo en plural. Ex. ἐγὼ καὶ σὺ πεποιήκαμεν τοῦτο, yo y tu hemos hecho esto

El nominativo dual va seguido á menudo de verbo en plural; pero es muy raro ver el nominativo plural con el verbo en dual, á no ser que solo quieran denotarse dos cosas ú objetos.

§ 298. Los colectivos rigen generalmente el verbo en plural. Ex. ὡς φάσαν ἡ πλήθυς, así dice la multitud. ἕκαστος ~~y la fórmula ἄλλοι ἄλλος~~ pide tambien el verbo en plural. Ejemplo: ἐν μὲν γὰρ ταῖς ἄλλαις πόλεσι τῶν ἑαυτοῦ ἕκαστος καὶ παίδων καὶ οἰκετῶν καὶ χρημάτων ἄρχουσι, Xenofonte

En los poetas se encuentran algunos egemplos de plurales masc. y fem. seguidos de un verbo en singular. Ex. ὀμφαὶ μελέων ἀχεῖται, retumban las voces de los cantares.

pues en los demas estados cada uno es dueño de sus hijos, de sus domesticos y de sus dineros

§ 299. Muchos verbos que en otras lenguas se usan impersonalmente, toman comunmente en griego como nominativo la palabra principal de la proposicion siguiente. Ex. δῆλη ἡ οἰκοδομία ἔστι ταῖ νῦν· ἔστιν ὅτι κατὰ σποudὴν ἐγένετο, Thucidides, aun en el dia será evidentemente que esta fábrica se hizo con mucha diligencia.

Observense las construcciones siguientes: ἀρκέσω δυνήσομαι ἐγώ, por ἀρκέσει ἐμὲ δυνήσεσθαι, bastará que yo muera: ἔνδον ἀρκείτω μένων por ἀρκείτω αὐτὸν ἔνδον μένειν, bástele quedarse dentro: οὐ προσήκομεν ἡμᾶς πολάζειν τοῖσδε, por οὐ προσῆκει τοῖσδε πολάζειν ἡμᾶς, no les está bien castigarnos.

§ 300. A veces se encuentra un acusativo absoluto usado en lugar de nominativo, el cual debe traducirse por en cuanto á. Ex. de la Odisea: μητέρα δ', εἴ τοι θυμὸς ἐφορμᾶται γαμέεσθαι, ἂψ ἴτω ἐς μέγαρον, en cuanto á la madre, que vuelva á palacio si le impele el deseo de casarse.

Varios nominativos unidos por una conjucion, van seguidos á veces de un verbo en singular. Ex: ἔνθα τίνα πρῶτον, τίνα δ' ὕστατον ἐξενάριξεν Ἕκτωρ τε Πριάμοιο παῖς καὶ χάλκεος Ἄρης; Ilíada; ¿quien fue el primero y quien el último á quien mataron Hector hijo de Príamo, y Marte revestido de bronce?

§ 301. Muy á menudo se encuentra el nominativo sin que le siga verbo alguno. Esta clase de nominativos son conocidos por los gramáticos con el nombre de absolutos, y pueden considerarse como

ἀναισχυντία (impudencia) del que habla. Ej. ὥσπερ οἱ ἀθληταὶ οὐχ ὅταν ἰδιωτῶν γένωνται κρείττονες, τοῦτο αὐτοὺς εὐφραίνει, ἀλλ', ὅταν τῶν ἀνταγωνιστῶν ἥττονες, τοῦτ' αὐτοὺς ἀνιᾷ, en lugar de τούτῳ εὐφραίνον-ται—ἀνιῶνται. Xenof. Del mismo modo que no se contentan los atletas con ser mas fuertes que los particulares, y se afligen cuando son vencidos por sus antagonistas. Del mismo modo ha dicho Cicer. de Fin. II. haec lectiora, poëma, orationem cum aut scribis aut legis, —signum, tabula, locus amœnus, ludi, venatio, villa Luculli (nam si tuam diceres, latebram haberes; ad corpus diceres pertinere) sed ea, quæ dixi, ad corpusne refers?

El nominativo se emplea tambien en la esclamacion. Ej. ὦ δύστηνα ἐγώ! ¡O desgraciada de mí! (Eurip.)

Del Vocativo. Egipciaca

§ 302. El vocativo se emplea en griego del mismo modo que en latin y en español. Adviértase sin embargo que muy á menudo se usa el nominativo en su lugar, segun se acaba de ver, y que no pocas veces se encuentra el vocativo en singular con el verbo en plural ó dual.

Del Genitivo. Egipciaca.

§ 303. Cuando dos sustantivos estan en relacion entre sí, el que determina la relacion se emplea en genitivo, como ὁ οἶκος τοῦ πατρός μου, la casa de mi padre. En este caso y otros muchos el genitivo griego corresponde al genitivo del español; pero muchas veces el genitivo griego denota, como en latin, el objeto de una accion ó sentimiento espresado

en otro nombre, y se usa de un modo objetivo: así pues, πόθος υἱοῦ, *desiderium filii*, no significa *el deseo de tu hijo*, sino el deseo de tener un hijo: del mismo modo δ' ἀνάγκην φόβος significa *temor á la muerte*. Muchos egemplos pudieran citarse de esta especie, basten sin embargo los dichos para que se tenga presente esta locucion. También ocurren ciertos pasages en que sustantivos derivados de verbos ó que corresponden á verbos que rigen el objeto en dativo se construyen con genitivo. Ejemplo

§ 301. El genitivo con verbo en las frases ὡς, ὅπως, πῶς, οὕτως ἔχει, denota *ser apto*, *se hallare*. Ex. Ἀθηναῖοι δέ, ὡς ποδῶν εἶχον, τάχιστα ἐβοήθεον ἐς τὸ ἄστυ, *Herodoto*, los *Atenienses corrieron al socorro de la ciudad con toda la ligereza de sus pies*. οὐ γὰρ οἶδα, παιδείας ὅπως ἔχει καὶ δικαιοσύνης, *ignoro, quam sit doctus, quam bonus vir*, Cic. *Tusc.* III. Obsérvese una construccion análoga en español en este egemplo. ναυπηγοίμης ὅλης ὁ τόπος πῶς ἔχει; ¿como *está el lugar de madera de construccion*?

Del mismo se usa ἅπας. Ex. Τέλλῳ—τοῦ Σόλωνος εὖ ἅπαντι—τελευτὴ τοῦ Σόλωνος λαμπροτάτη ἐπέγενετο, *Herodoto*; *Telo tuvo una muerte gloriosa despues de haber pasado una vida feliz*.

Obsérvense las locuciones siguientes: ἐπεὶ—γε δὴ ἅπας ἀνὴρ, *Ilíada*; *ir presuroso á la batalla*, *desearla con ansia*; ἅδε τοι προφέρει μὲν ὁδοῦ προφέρει δὲ καὶ ἔργου, *la aurora está adelantada de camino y de trabajo*. Así pues κατέαγα τῆς κεφαλῆς, ξυντρίβον τῆς κεφαλῆς *significa fractus sum* (*quod attinet ad caput*), y no *caput fractum est*, segun el helenismo por el cual se refiere el verbo al poseedor del nombre, y no al mismo

Ὑπερεῴων δορύκτητα, Eurip., *prendas de los muertos*, esto es, *despojos de los muertos*; ἐν τῶν Πλαταιῶν ἐπιστρατίᾳ, *bucid.*, esto es, *votos hechos á Palas*: ἐν τῶν Πλαταιῶν ἐπιστρατίᾳ, *bucid.*, esto es, *en el desembarque de la tierra de los Platenses*: ἐν ἀπόβασι τῆς Νικαίου, *Herod.*, *carro tirado por caballos de nieve*: λευκῶν ἵππων ἅρμα, *la misma construccion de los muertos*: ἐν τῶν Πλαταιῶν ἐπιστρατίᾳ, *bucid.*, esto es, *votos hechos á Palas*: ἐν τῶν Πλαταιῶν ἐπιστρατίᾳ, *bucid.*, esto es, *en el desembarque de la tierra de los Platenses*: ἐν ἀπόβασι τῆς Νικαίου, *Herod.*, *carro tirado por caballos de nieve*: λευκῶν ἵππων ἅρμα, *la misma construccion* ἅπας πτερόεις, *Sofocles*, *ala de blanca nieve*, esto es, *un ala*

nombre, en cuyo caso el nombre que representa la parte se coloca ordinariamente en acusativo, como en los poetas latinos: jam multo fractus membra labore, por cujus membra fracta sunt

§ 305. El nombre que sirve de definicion al adjetivo se coloca en genitivo. Ex. συγγνώμων τῶν ἀνθρωπίνων ἁμαρτημάτων, indulgente con respecto á los errores humanos; ἄπαις ἀρρένων παίδων, sin hijos en cuanto á varones; παρθένος ἀνδρὸς ὥραιη ὁ γάμου ἐφ, doncella nubil, esto es, madura para casarse.

§ 306. Los adverbios de lugar van seguidos á menudo de genitivo, el cual determina su significado. Ex. πρόσω ἀρετῆς ἀνήκειν, llevar la virtud á un alto grado; πόρρω πορεύεσθαι τοῦ ἔρωτος, hacer progresos en amor; οὕτω τάρβους ἀφικόμην, á tal punto de terror he llegado.

Del mismo modo los neutros τοῦτο, τοσοῦτο, τόδε con preposicion se hallan á menudo determinados por el genitivo. Ex. εἰς τοῦτο γάρ τινες ἀνοίας ἐληλύθασιν; εἰς τοσοῦτο μίσους κατέστησαν; llegaron á tal punto de locura, de odio. En este caso los Latinos emplean eo con genitivo, y dicen eo necessitatis adducti sunt, eo dementiæ progressi sunt, &c.

§ 307. El genitivo se emplea á veces con sustantivos y verbos. Ex. ἀγγελίαν ἔπεμπον ἐπὶ τὰς Thucidides, ἐν τῇ Μιλήτῳ ναῦς τοῦ ξυμπαραπλεῖν, enviaron un mensage á las embarcaciones de Mileto para ser trasportados por ellas: ἀγγελία τῆς Χίου, Thucidides, la relacion con respecto á Scio.

A veces se usa el genitivo de un modo absoluto, y equivale en este caso á en cuanto á del español. Ex. τῆς δὲ γυναικός, εἰ μὲν διδασκομένη ὑπὸ τοῦ ἀνδρός &c. en cuanto á la muger, si enseñada por el marido &c.

§ 308. Los adjetivos derivados de verbos activos tienen el complemento en genitivo apesar de que los verbos de que derivan lo tengan en acusativo. Ex. ἱροὶ ὄφιες, ἀνθρώπων οὐδαμῶς δηλήμονες, Herodoto, Serpientes sagradas que no dañan á los hombres; ἰὼ γάμοι Πάριδος ὀλέθριοι φίλων, Iliada, ó nupcias de Paris fatales á los amigos! καρδίας δηκτήρια, Eurip., q. despedazan el corazon.

De esta especie son tambien los adjetivos en -ικός. Ex. διδασκαλικὸς τῆς αὐτοῦ σοφίας, que puede enseñar su sabiduria á otros. Son lo tambien varios adjetivos con a privativa. Ex. τοῦ πάντων ἡδίστου ἀκούσματος, ἐπαίνου σεαυτῆς, ἀνήκοος εἶ, καὶ τοῦ πάντων ἡδίστου θεάματος ἀθέατος, Xenofonte, no oyes el mas dulce sonido de todos, cual es la alabanza; y no ves el espectáculo mas agradable de todos. Los participios se construyen tambien del mismo modo. Ex. ἐπιστάμενοι πολέμοιο, peritos en el arte de la guerra.

§ 309. Rigen ademas genitivo los verbos: acordarse, olvidarse, cuydar y descuidar, considerar, entender, percibir, desear, estar lleno ó vacío, llenar ó vaciar, privar, librar, escaparse, impedir, desistir, marchar de, separarse, diferir de, ceder, empezar, cesar, parar, Ex. μνῆσαι πατρὸς σεῖο, acuérdate de tu padre; Θέτις δ' οὐ λήθετ' ἐφετμέων, Tetis no olvidó las órdenes;

ἐπιμελοῦσι τοῦ κοινοῦ ἀγαθοῦ, cuydan del bien público; ἐνθυμοῦ τῶν εἰδότων, considera á los que saben; αἰσθάνομαι τοῦ ψόφου, percibo el ruido; ἔραμαι τῆς δόξης, soy amante de la gloria; ἐράομαι τῆς ἀρετῆς, deseo la virtud; ἀναπίμπλαοδαι ναυτίας, estar lleno de maldad; γέμειν πενίας, estar lleno de miseria; δεῖσθαι ὁ απορεῖν τινός, carecer de alguna cosa; στερεῖν τῆς ἀρχῆς, privar del mando; κωφίζειν βίου, privar de la vida; ἐλευθεροῦν τυράννων, librar de tiranos; ἀλύσκειν μόρου, escapar de la muerte; κωλύειν, ἐρητύειν, ἔχειν, τινά τινός, impedir algo á alguno; ἀπέχειν τινος, abstenerse de alguna cosa; διέχειν τινός, estar distante de alguna cosa; διαφέρει τῶν ἄλλων, él difiere de los demas; Τρώων ἵνα λοιγὸν ἀλάλκοι, para que aparte la destruccion de los Troyanos; εἶκειν τινι τῆς ὁδοῦ, ceder á alguno el paso; πλανᾶν τινα τῆς ὁδοῦ, estraviar á uno; ἄρχειν ὁ ἄρχεσθαι τοῦ πολέμου, empezar la guerra; παύειν τῆς ἀρχῆς, deponer del mando; παύεσθαι τῆς ἀρχῆς, cesar en el mando; λήγειν φόνου, desistir de la matanza.

§ 350. Rigen tambien genitivo los adjetivos y substantivos correspondientes á estos verbos. Ex. ἔμπειρος πολέμου, esperto en la guerra; ἀδαὴς πολέμου, inesperto en la guerra; ἀπαίδευτος ἀρετῆς, ignorante de la virtud; ἐπιλήσμων δόξης, el que olvida la gloria; θεῶν ἐπιμελής, atento para con los dioses; πλεῖν γαῖα ναυῶν, tierra

Πένης δε males; πλούσιος παιῶν, rico en males; πενὸς φρενῶν, falto de juicio; φίλων ἔρημος, falto de amigos; γυμνὸς ἀσπίδων, sin escudos, esto es, desnudo de escudos; πρόβλημα παιῶν, abrigo contra desgracias; ἐπίκουρος ψύχεος, un aliado contra el frio, esto es, remedio; διάφορος τῶν ἄλλων, diferente de los demas; ὥσπερ τὴν μέλιτταν ὁρῶμεν ἐφ' ἁπαντᾶ μὲν τὰ βλαστήματα καθιζάνουσαν, ἀφ' ἑνὸς δὲ τὰ χρήσιμα λαμβάνουσαν, οὕτω χρὴ

Γ 3 ΙΣ. El verbo δέομαι, carecer, y el impersonal δεῖ piden tambien genitivo. Ex. δέομαι χρημάτων, carezco de dinero; εἴ τι δεῖ συμμάχων, si hay alguna necesidad de aliados; ὀλίγου δεῖ, falta poco; πολλοῦ δεῖ, falta mucho.

Observacion. δέομαι seguido de genitivo, significa tambien rogar. Ex. δέομαί σου λέγειν, le ruego que digas. Usase tambien el genitivo con los comparativos, como μείζων πατρός, mas grande que su padre; y en todas las demas palabras que implican comparacion. Ex. διπλάσιος τοῦ πρώτου, dos veces tan grande como el primero; δεύτερος ἐκείνου, despues de aquel.

Por la misma razon se usa el genitivo despues de los verbos derivados de comparativos, como ἥττᾶσθαι τινος, ser inferior á alguno, de ἧττων, inferior; ὕστερος τῆς μάχης, llegó tarde á la batalla, de ὕστερος, mas tarde; y tambien despues de los verbos que denotan superioridad ó inferioridad, mando ú obediencia, como νικᾶσθαι ἔρωτος, ser vencido por el amor;

καὶ τοὺς παῖδας φροντίζομεν μᾶλλον ἢ τὰ χρήματα, ὅπως ἔσονται ἀγαθοί. Ἴσως δὲ καὶ ἐκ τοῦ παντὸς τρόπου ἀναγκαῖον ἐστὶ τὸν ἐπιμελούμενον τῆς οἰκονομίας, ἐπιμελεῖσθαι καὶ τῶν ἀψύχων, καὶ τῆς κτήσεως, καὶ τῶν γεωργῶν. Ἀλλὰ μὴν καὶ τῶν ἀνθρώπων ἐστὶν ἐπιμελεῖσθαι καὶ τῶν χρωμένων καὶ τῶν μὴ χρωμένων, καὶ τῶν ἑκουσίως καὶ τῶν ἀκουσίως, καὶ τῶν ἐλευθέρων καὶ τῶν δούλων. Ἀσ. como vemos que a la abeja nos solemos todas las veces que tratamos del mismo modo debemos dos animales de la misma especie, y reunir lo útil instruccion sabemos todo y reunir lo útil

ἀνούειν τινός, πείθεσθαί τινος, obedecer á alguno. Por la misma razon rigen tambien genitivo ἀνάσσειν, reinar sobre; ἄρχειν, ser el primero, gobernar; ἐπιστατεῖν, presidir; y las palabras que espresan comparacion ó diferencia, como διάφορος, ἕτερος, ἄλλος, ἀλλοῖος, ἀλλότριος, y el verbo διαφέρειν. Ex. δοκεῖ μοι τούτῳ διαφέρειν ἀνὴρ τῶν ἄλλων ζώων; me parece que en esto se distingue el hombre de los demas animales.

Observacion. Muchos de estos verbos que implican mandato, se construyen tambien con dativo, como: Μυρμιδόνεσσιν ἄνασσε, él gobernaba á los Mirmidones. Ambas construcciones ocurren en el siguiente pasage de Homero, Ilíada, α, 228:

πάντων μὲν πρατέειν ἐθέλει, πάντεσσι ἀνάσσειν,
πᾶσι δὲ σημαίνειν, él quiere dominar sobre todos, gobernarlos á todos, mandar á todos. Los verbos que denotan obediencia ydesobediencia rigen generalmente dativo.

§ 358. Los adjetivos y sustantivos que denotan gobierno ó dominio piden genitivo. Ex. ἐγκρατὴς ὀργῆς, que domina su cólera; ἀκρατὴς τῶν ἐπιθυμιῶν, que no sabe dominar sus deseos; πότνια θηρῶν, señora de las fieras.

Rigen tambien genitivo las palabras que denotan comparacion de valor, como ἄξιος, equivalente, πρίασθαι, ὠνεῖσθαι, comprar. Ex. ὠνέονται τὰς γυναῖκας χρημάτων μεγάλων, ellos compran sus mugeres por grandes ~~cantidades~~ de dinero. Asi mismo rigen este caso πωλεῖν, ἀποδίδοσθαι,

vender; ποιεῖν τι μισθοῦ, hacer algo por salario. ἔρδει γὰρ πολλῶν ἄξια μοῦνος ἐών;

§ 313. Muchas veces se usa el genitivo para denotar la causa. Ex. Δαναῶν κεχολώμενοι, irritados por causa de los Danaos; Ἰηλῶ σε τοῦ νοῦ, te admiro á causa de tu prudencia; μελέα τοῦ σοῦ θανάτου, desgraciada á causa de tu muerte: y por analogia se usa tambien dicho caso en las esclamaciones lo mismo que en español, como φεῦ, τοῦ ἀνδρός, ¡Ay! ó desgraciado del hombre! τί δ', ὦ τάλαινα; σῆς κακογλώσσου Βοῆς! ¿que es esto, desgraciada muger? ¡ay de tu malhadada esclamacion!

§ 314. Úsase tambien el genitivo con los verbos y nombres que significan acusar, condenar, &c. Ex. διώκειν τινα φόνου, perseguir á uno por asesinato; αἱρεῖν τινα φόνου, prender á uno por asesinato; ἔνοχος φόνου, implicado en el crimen de asesinato.

Los verbos que indican suplicar ó rogar piden tambien en genitivo el objeto que se produce como motivo para inspirar compasion; como λίσσομαί σε Ζηνός, te ruego por Júpiter; ἱκετεύω σε τῶνδε γουνάτων, te ruego por estas rodillas.

§ 315. El genitivo indica tambien la proporcion del todo con sus partes. A continuacion espresamos los casos mas notables de esta especie.

1 τῶν ὄντων τὰ μὲν ἐστιν ἐφ' ἡμῖν, τὰ δ' οὐκ ἐφ' ἡμῖν, Epicteto, ~~cuyo equivalente en latin es~~ eorum, quæ sunt, alia in potestate nostra

siendo solo, ~~ha hecho~~ hace cosas que valen las de muchos; πᾶς ὅτ' ἐπὶ γῆς καὶ ὑπὸ γῆς χρυσὸς ἀρετῆς οὐκ ἀντάξιος, todo el oro que hay sobre la tierra y en sus entrañas no vale la virtud.

sunt, alia non sunt.

2º. τῶν Βοιοτῶν οἱ μὴ βουλόμενοι; aquellos de entre los Beocios que no querian; οἱ καταφυγόντες αὐτῶν, los de entre ellos que huyeron; τῶν ἐδεσμάτων τὰ βλάπτοντα, de los manjares los que dañan; τὸ νοσοῦν τῶν τειχέων, la parte débil de los muros.

3º. οἱ πολλοὶ τῶν ἀνθρώπων, la mayor parte de los hombres, ^οἱ χρηστοὶ τῶν ἀνθρώπων, los justos de entre los hombres, esto es, los hombres justos; τῆς γῆς τὴν πολλήν, la mayor parte de la tierra.

4º ἐς τοσοῦτο μωρίας, á tal grado de locura.

P 316. Con relativos, por elipsis del antecedente, como οὐκ ἔστι θνητῶν ὅστις ἔστ' ἐλεύθερος, no hay de los mortales (suple, uno) que sea libre; οἶσθα, ὅτι τὸν θάνατον ἡγοῦνται πάντες οἱ ἄλλοι τῶν μεγίστων κακῶν εἶναι, sabes que todos los demas piensan que la muerte es (suple uno) de los mayores males.

Observacion. Sobre esta construccion está fundada la frase ἔστι τῶν αἰσχρῶν, ἔστι τῶν δυσχερῶν, en lugar de ἔστιν αἰσχρόν, δυσχερές, es vergonzoso, ventajoso.

Con los nombres de paises, cuyos lugares, ciudades ó pueblos se citan, como en español. ἦλθε ἀφίκετο τῆς Ἀττικῆς ἐς Οἰνόην, él llegó á Enoe de Atica.

Con los adjetivos en plural para denotar la clase á que pertenece un objeto, como πέλεκυς τῶν ναυπηγικῶν, una hacha de las constructoras de naves, esto es, de carpintero de ribera.

Con los verbos; como εἶναι τῶν μενόντων, ser uno de los que se quedan; ἐτύγχανε βουλῆς ὤν, era del consejo. Muchas veces se inserta en estas frases εἷς. Ejemplo: ὧν ἐγὼ ἕνα καὶ Ἀρχέλαον ἔσεσθαι, Platon, de los cuales digo que será tambien uno Arquelao.

§ 317. Con verbos de todas especies, aun los que rigen acusativo, cuando la accion no se refiere á todo el objeto, sino unicamente á una parte. En español espresamos esta idea con la omision del artículo ó con algo, un poco de; y en frances con el artículo partitivo. Ex. τῆς γῆς ἔτεμε, asoló parte del pais; πάσσε ἁλός, echó sal; παροίξας τῆς θύρας, habiendo abierto un poco la puerta.

Con adverbios de lugar. Ex. ἄλλοθι γαίης, en alguna otra parte de la tierra; ποῦ γῆς ἐστι; ¿en que parte del mundo está? ubi terrarum est? ἐν τῷδε λόγου, en esta parte del discurso.

Con adverbios de tiempo. Ex. ἀφ' ἑσπέρης, muy entrado el dia.

Observacion. A veces se emplea el nominativo en lugar del genitivo. Ex. Πελοποννήσιοι καὶ ξύμμαχοι τὰ δύο μέρη ἐσέβαλον ἐς τὴν Ἀττικήν, de los Peloponesios y aliados, las dos partes invadieron el Ática.

§ 318. Para determinar el tiempo y el lugar. Ex. Ἄργεος, en Argos; λαιᾶς χειρός, á la izquierda, y los adverbios οὗ, ποῦ, ὅπου, que son genitivos de los pronombres ὅς, πός. Por la misma razon dicen los Griegos προτέρων ἐτέων, en los primeros años; τοῦ αὐτοῦ χειμῶνος, en el mismo invierno; νυκτός, de noche; τριῶν ἡμερῶν, al cabo de tres dias (pasados) y dentro de tres dias (venideros); οὔπω τις ξένος ἀφῖκται χρόνου συχνοῦ ἐκεῖθεν, (Platon) ya hace mucho tiempo que no ha llegado ningun estrangero de allí.

§ 319. Con los verbos participar, gozar, disfrutar,

y comunicar: μέτεχειν τινός, tener parte en alguna cosa; μέτεστι μοι τούτου, tengo parte en esto; προσήκει μοι τούτου, tengo parte ó interes en esto; μεταδίδωμι σοι τούτου, te doy parte de esto; μετατίθημι τῆς ἀρχῆς, pido parte en el gobierno; τί δὲ προσήκει ἐμοὶ Κορινθίων; ¿ que se me da á mí de los Corintios? Por consiguiente piden genitivo los verbos ἀπολαύειν, ἐπαυρεῖν, ὄνασθαι, ~~ἐπαυρεῖν~~, gozar, disfrutar, alcanzar; ὄζειν, oler y πνέειν, respirar; ejemplo — ὄζει τάδε ῥόδων, esto huele á rosa.

La parte que emite el olor se emplea tambien en genitivo, y la calidad del olor se espresa con el adjetivo ἡδύ, agradable, πανόν, malo. Ex. τῆς κεφαλῆς ὄζω πανὸν τῆς γυναικός, la cabeza de la muger huele mal; τῆς κεφαλῆς ὄζω ῥόδων, la cabeza huele á rosa. Obsérvese en español el helenismo huelo mal de este negocio, ὄζω πανὸν τοῦ πράγματος. Este verbo se emplea tambien impersonalmente, como οἱ τῶν ἱματίων ὄζει ῥόδων, de tus vestidos se ecsala un olor de rosas. A veces se antepone al genitivo la preposicion ἀπό, como ὄζει ἀπὸ πρωΐης ὡς οἱ ἴων, la fuente huele como á violeta

§ 320. Con los verbos que significan obtener, alcanzar, lograr, recibir; como τυγχάνειν, tener por casualidad; λαγχάνειν, tener por suerte; κυρεῖν, ~~ser dueño de~~ lograr; ἀντιᾶν, encontrar ~~Los verbos de~~ Desposeer ~~de~~ (en) πληρονομεῖν, heredar, la cosa heredada se pone en genitivo. Ex. οὗτοι πληρονομοῦσι

Observacion. El verbo ἀπολαύειν rige á veces acusativo, cuando esprese la consecuencia resultante de lo que se goza ó que se ha alcanzado. Ejemplo: ἐγὼ μὲν ὑμῶν τοὺς σοφιστὰς τῶν χρημάτων ἀπολαύειν ἡγοῦμαι, Xenofonte, mas felices; pues me parece que ha alcanzado de los sofistas mas que ellos de vosotros. Ó se usa el genitivo y acusativo; como ἀπολαύειν τινὸς ἀγαθά, habian de las abidurias. Aveces rige genitivo la cosa ajena de á alguno.

Ejemplo: ἐπειδὴ θνητὸν σῶμα[τος] τοῦ ἀ ψυχῆς, περῶ τῆς ψυχῆς ἀθάνατον μνήμην καταλιπεῖν, Isócrates, ya que alcanzastes cuerpo mortal y alma imperecedera, procura dejar del alma memoria immortal: αἱ Ἀργεῖαι (ἐραυάριον) τὴν μητέρα αὐτῶν (τῶν νεανιέων), οἵων τέκνων εὐπόρους, Herodoto, las Argivas (tenian por felix) á la madre de ellos (de los jóvenes) porque habia logrado tales hijos! Aveces rigen estos verbos dos genitivos; ejemplo: ἐρώτα δ' αὐτοὺς, ὁποίων τινῶν ἡμῶν ἔτυχον, Xenofonte, preguntales qué especie de hombres nos hallaron? Sin embargo estos mismos verbos se usan aveces con acusativo. ~~ejemplo~~

τῆς ὑμετέρας δόξης καὶ τῶν ὑμετέρων ἀγαθῶν, Demóstenes estos heredan vuestra gloria y vuestras virtudes. Si se espresa la persona, se emplea esta en genitivo como en español, y si al mismo tiempo se cita la cosa, deberá esta ponerse en acusativo. Ex. οὔτε, οἶμαι, σύ, ὦ Κράτης, ἐπεθύμεις κληρονομεῖν ἀποθανόντος ἐμοῦ τὰ κτήματα, no creo yo, ó Crates, que tu desees heredar mis riquezas de mí cuando haya muerto.

Con verbos medios que significan tomar, agarrar, como λάβεσθε τούτου, tomad esto; ἑξόμεθα αὐτοῦ, le agarraremos; y con los verbos ἅπτεσθαι, ψαύειν, y θιγγάνειν, tocar.

Con estos mismos verbos, la parte tocada ó tomada está en genitivo, y el total en acusativo. Ex. ἐλάβοντο τῆς ζώνης τὸν Ὀρόντην, agarraron á Orontes por la cintura, κατασπᾷ τοῦ σκέλους ἄκοντας, los tira abajo por la pierna á pesar suyo.

§ 321. La misma construccion se observa con los verbos de opuesto significado, tales como soltar, dejar, echar menos, no alcanzar alguna cosa; y la mayor parte de estos verbos son tambien medios. Ex. μεθίεμαι τῆς γυναικός, suelto la muger (pero cuando este verbo es activo, pide acusativo, como μεθίημί σε): οὐκ ἀφήσομαί σου, no te soltaré, (ἀφήσω σε, te despediré): ἀφίεται τοῦ δόρατος, deja caer la lanza. ἀφιέναι δόρυ significa arrojar la lanza.

Piden tambien genitivo los verbos προίεσθαι, apuntar á y ἁμαρτάνειν, errar, no lograr, aunque el primero se usa tambien con acusativo. Ejemplo: 5°

§ 322. Los superlativos y sus derivados rigen genitivo. Ex. κάλλιστος πάντων, el mas hermoso

5° Ἄδρηστος, ἀκοντίζων τὸν σῦν, τοῦ μὲν ἁμαρτάνει, Herodoto, Adrasto lanzando un dardo al jabalí lo yerra.

de todos; παλλιστεύειν πασῶν γυναικῶν, ser la mas hermosa de todas las mugeres; Εὐρόπης δὲ γυνή, ὃς ἀριστεύεσκε μάχεσθαι Τρώων ἱπποδάμων, Iliada, la muger de Hector, el qual en la batalla era el mas valiente de los Troyanos domadores de caballos.

§ 323. Empléase ademas el genitivo para denotar la persona ó cosa á quien pertenece cualquier objeto, ya se hable de propiedad, ó calidad, ya de hábito, ó deber, &c.

1º Propiedad: οἰκεῖος, ἴδιός τινος, propio de alguno. Ex. ἅπαντα τὰ τῶν οἰκούντων τὴν πόλιν οἰκεῖα τῶν καλῶς βασιλευόντων ἐστι, Isócrates, todas las cosas de los moradores del estado son propias de los buenos reyes.

εἶναι, γίγνεσθαι, con genitivo, significan pertenecer á. Ex. Αἴσωπος Ἰάδμονος ἐγένετο, supl. δοῦλος, Esopo fué esclavo de Iadmon; ἑαυτοῦ εἶναι, ser dueño de sí mismo, ser libre; ἔστι τοῦ λέγοντος, ἢν φοβῆται, Sófocles, él se abandona al que le habla, si le habla de terror.

2º Calidad, poder, costumbre, deber. Ex. πολλῆς ἀνοίας ἐστί, es gran locura ó es de locos, como en latín, magnæ stultitiæ est; τοῦδ' ὁρῶ πολλοῦ πόνου (ὄν), veo que esto es cosa de mucho trabajo; σοφοῦ ἐστι παυρὰ λέγειν, es propio del sabio el hablar poco; οὐ παντὸς ἀνδρὸς εἰς Κόρινθον ἔσθ' ὁ πλοῦς, no es dado á todos, ó no todos pueden hacer un viage á Corinto; πολλὴ γὰρ οὖσα ἡ στρατιὰ οὐ πάσης ἔσται πόλεως ὑποδέξασθαι, Tucidides, pues siendo grande el ejército, no todas las ciudades podrán recibirle; ἀπόστασις τῶν

Τυκιδίδες

Σίαιόν τι πασχόντων ἐστί, los que sufren violencia suelen sublevarse.

A veces se encuentra la preposicion πρός antepuesta á estos genitivos, como en este egemplo de Herodoto; τὰ τοιαῦτα ἔργα οὐ πρὸς ἅπαντος ἀνδρὸς νενόμικα γενέσθαι, no pensaba yo que cualquiera pudiese hacer estas cosas.

3º. Para espresar la edad, como εἰμὶ ἐτῶν τριάκοντα, soy de edad de 30 años.

§ 324. Empléase tambien el genitivo ~~particularmente~~ con los pronombres demostrativos, para manifestar la persona que posee alguna calidad. Ex. οὐκ ἄγαμαι τοῦτ' ἀνδρὸς ἀριστέος, no apruebo esto en un príncipe; τοῦτο θαυμάζω τοῦ ἑταίρου σοῦ, esto admiro en tu amigo.

Observacion. Esta construccion con ἄγαμαι y θαυμάζω parece que ha dado lugar á que se construyan ambos verbos con el obgeto en genitivo, sin que este vaya acompañado de otra palabra que denote calidad, poder, &c. En este caso los verbos ἄγαμαι y θαυμάζω indican admirar alguna persona ó cosa, implicando al mismo tiempo la idea de desaprobacion, desprecio, ironía &c. θαυμάζω τῶν ταύτην τὴν γνώμην ἐχόντων, yo admiro á los que estan en este concepto; esto es estraño que los q. estan en este concepto. Sin embargo muchas veces se usan estos verbos en su verdadero sentido, como en este egemplo del Crito de Platon; ἀλλὰ καὶ σοῦ πάλαι θαυμάζω, αἰσθανόμενος ὡς ἡδέως καθεύδεις; ya hace tiempo que te admiro, viéndote dormir tan dulcemente. ~~En este sentido ἄγαμαι y θαυμάζω rigen~~

~~generalmente acusativo~~

§ 325. El genitivo espresa ademas el objeto de que procede cualquier cosa, particularmente con los verbos oir, saber, escuchar. Ex. ἤκουσε τοῦ ἀγγέλου τὰ παρὰ τοῦ Κύρου, Xenofonte, oyó de la boca del enviado las órdenes de Ciro.

En la misma relacion estan εἶναι y γίγνεσθαι con genitivo, como εἶναι ó γίγνεσθαί τινος πατρός, ser hijo ó hija de tal padre.

§ 326. Úsase tambien el genitivo para ~~Para~~ espresar la materia de que está hecha ~~la materia~~ cualquier cosa; ejemplo: ~~con verbos, sustantivos y adjetivos.~~ Δ. χαλκοῦ ποιεῖν τὸ ἄγαλμα, hacer la estatua de bronce; στέφανος ποιίας, una corona de hierba.

Observacion. El genitivo en este caso lleva á veces las preposiciones ἐκ y ἀπό. Ex. ἐκ μυρίκης πεποιημένη θύρη, Herodoto, puerta hecha de tamarisco; ἀπὸ ξύλων πεποιημένα, hechos de madera. A veces se usa el dativo en lugar del genitivo, ~~cuando la materia de la cosa puede considerarse como medio por el cual se hizo~~, como en este egemplo de la Odisea; αἱ μὲν γὰρ κεράεσσι τετεύχαται, αἱ δ' ἐλέφαντι, las unas eran fabricadas con asta y las otras con marfil.

§ 327. El genitivo se emplea con sustantivos de todas clases para espresar el autor de una cosa ~~de una cosa~~ implicada en el sustantivo. Ex. Ἥρας ἀλατεῖαι, la vida errante de Io causada por Juno; πένθος δαιμόνων, dolor causado por las deidades.

§ 328. El genitivo se emplea con los verbos compuestos de preposiciones, que rigen este caso, cuando la preposicion puede separarse del verbo sin alterar su significado. Ex. ἀντιπαρέχειν τί τινος por παρέχειν τι ἀντί τινος, dar algo por algo; ἀποπηδᾷν ἅρματος por πηδᾷν ἀφ' ἅρματος, saltar del carro. Especialmente en los verbos compuestos con κατά que denotan una accion desventajosa para la persona ó cosa, como κατηγορεῖν τί τινος, decir algo contra alguno, esto es, acusarle; κατέγνωσαν ἁπάντων θάνατον, los condenaron á todos á muerte; καταψηφίζεσθαί τινος δειλίαν, acusar á uno de cobardia; εἰσὶ γάρ τινες οἵ τῶν τοιούτων καταγελῶσι ó καταφρονοῦσι, hay algunos que se burlan de estas cosas.

Observacion. A veces van estos verbos con acusativo en lugar de genitivo, como καταφρονεῖ με, él me desprecia. ἐπεὶ ἐξῆλθον τὴν Περσίδα χώρην, Herodoto, cuando hubieron salido del pais persa.

Lo mismo sucede con πρό en composicion, como προτιθέναι τὴν ἰσχὺν τοῦ δικαίου, anteponer la fuerza á la justicia; προνοεῖν τινος, ~~pensar~~ mirar por alguno.

~~Observacion. A veces se encuentran estos verbos con acusativo, como ἀποστρέφεσθαί τινα, aversari aliquem~~

§ 329. Muchas veces se usa el genitivo por elipsis del nominativo, como Θουκυδίδης Ὀλόρου, ó ὁ Ὀλόρου, Tucídides hijo ó el hijo de Oloro; ἐν Διός, en la casa de Júpiter; ἐν Αἴδου, en la casa de

Pluton. Del mismo modo dicen los Latinos ventum est ad Vestæ, suple templum ó ædem.

Del Dativo. Egipciaca

§ 330. ~~El dativo en griego corresponde~~ Este caso corresponde en griego al dativo de las demas lenguas y al ablativo de los Latinos.

El dativo espresa el objeto distante de una accion transitiva ó intransitiva, como διδόναι τί τινι, dar alguna cosa á alguno; πείθεσθαί τινι, obedecer á alguno; y tambien con adjetivos como φίλος τινί, ἔχθρός τινι, amigo, enemigo de alguno. Úsase el dativo en griego en los casos siguientes:

1º. Con los verbos que significan mandar, obedecer ó desobedecer, encontrar, resistir ó ceder, agradar ó desagradar; como κηρύκεσσι κέλευσε κηρύσσειν, mandó á los heraldos proclamar; μηδεὶς ὑπακουέτω μηδὲν αὐτῷ, que nadie le obedezca; ἀπειθήσας ἐμοί, habiéndome desobedecido; λατρεύειν θεοῖς, tributar culto á los dioses; εἴκειν γέροντι, ceder á un anciano; ὑποπτήσσειν τινί, ~~adular á~~ esconderse de alguno; οὐδὲ γὰρ ὁ Ζεὺς οὔθ' ὕων, πάντεσσ' ἁνδάνει οὔτ' ἀνέχων, porque Jupiter no contenta á todos cuando hace llover ó detiene la lluvia.

Observacion. ἁνδάνειν y ἀρέσκειν, agradar, rigen ~~comunmente~~ á menudo acusativo.

2º. Los verbos reconvenir, reñir, vituperar, afear, &c. rigen en dativo el objeto, y en acusativo la causa de la accion. Ex. ἐπιτιμᾶν τί τινι, reconvenir á uno por alguna cosa

Observacion: μέμφεσθαι y λοιδορεῖν, reconvenir, rigen ~~generalmente~~ tambien acusativo; pero

λοιδορεῖσθαι dativo.

3.° Los verbos asistir, ayudar, servir, injuriar rigen dativo y acusativo; pero ἀρήγειν, venir al auxilio de; ἀμύνειν, asistir; ἀλεξεῖν, defender; Conθεῖν, socorrer; ἐπικουρεῖν, ser aliado de; λυσιτελεῖν, ser util ó ventajoso, rigen solo el dativo. Ejemplo: ὡς τοῖς θανοῦσι πλοῦτος οὐδὲν ὠφελεῖ, Esq., como de

4.° El impersonal δεῖ, es preciso, rige acusativo ó dativo, aunque los trágicos usan mas comunmente el primero. Ex. αὐτὸν γάρ σε δεῖ προμηθίας, tu mismo necesitas de prevision; ποίας δέ μοι δεῖ φροντίδος, ¿que ardid necesito? σοὶ παίδων τί δεῖ; ¿para que necesitas hijos?

Observacion. χρή, es necesario, pide acusativo.

§ 331. Las palabras que denotan igualdad, conformidad, semejanza, ó lo contrario, rigen dativo; y en este caso se hallan no solo los verbos igualar, parecerse, &c. y los adjetivos ἴσος, igual; ὅμοιος, semejante; κοινός, comun y otros ~~semejantes~~ análogos, sino tambien el pronombre ὁ αὐτός, el mismo. Ex. ἐν τῷ αὐτῷ κινδύνῳ τοῖς φαυλοτάτοις αἰωροῦμαι, me amenazan los mismos peligros que á los mas perversos. Lo mismo sucede con τοιοῦτος y los adverbios ὁμοίως, ἴσως y otros de igual significado. Ex. τυραννεύσας ἴσα ἔτεα τῷ ἀδελφεῷ, habiendo reinado igual número de años que su hermano; οὐ καὶ σὺ τύπτει τὰς ἴσας πληγὰς ἐμοί, tu no has recibido tantos golpes como yo.

Observacion. ὅμοιος y ἴσος se construyen tambien con genitivo, y tambien con κατά en acusativo.

La persona ó cosa para quien se ejecuta una accion se ~~usa~~ pone en dativo; como Μενέλαος, ᾧ δὴ

Lo nada sirve la riqueza á los muertos. Obsérvese que ὀνίνημι, ser útil ó servir, y ὠλάπτω, dañar, piden siempre acusativo.

τόνδε πλοῦν ἐστειλάμην, *Menelao, para quien he hecho esta travesia.*

§ 332. *La referencia á cualquier persona ó cosa puede espresarse en griego por el dativo de la misma persona ó cosa; como δεύτερος ἐμοί, despues de mí; χόλος Ἀχιλλῆι, cólera contra Aquiles; ἄξιός ἐστι θανάτου τῇ πόλει, él merece la muerte con respecto al estado, esto es, merece que el estado le condene á muerte. Por la misma regla puede esplicarse el uso del dativo en las frases siguientes y otras semejantes:*

1º. μακρὰ, ὡς γέροντι, ὁδός, viage largo para un anciano.

2º. ὡς ἐμοί ὁ ὡς γ' ἐμοί, á mi entender.

3º. Para espresar la situacion; como ἀπὸ Ἐλεφαντίνης ἄνω ἰόντι ἄναντές ἐστι χωρίον, hay un lugar escarpado mas arriba de la ciudad de Elefantina, ó literalmente, para el que va hacia arriba desde la ciudad de Elefantina.

4º. En las definiciones de tiempo; como ἤδη δ' εἰνάτος ἐστὶ περιτροπέων ἐνιαυτὸς ἐνθάδε μιμνόντεσσι, ya hace nueve años que estamos aquí.

5º. ἐμοὶ θέλοντι τοῦτό ἐστι, esto es porque lo quiero; lo mismo que en latin, quibus bellum volentibus erat.

6º. El pronombre personal se usa en dativo cuando quiere espresarse que el que habla se interesa en que se haga una cosa aunque no se haga directamente á él; locucion que tambien se usa á veces en español, segun es de ver de este egemplo, εἶπαί μοι πρὸς Σαουλῆα, Dígame este mensage al rey.

§ 333. Muchas veces se usa en griego el dativo cuando en otras lenguas se emplea el genitivo. Obsérvense los casos siguientes:

1º Θήβαισιν εὐίπποις ἄναξ, rey de los buenos ginetes Tebanos.

2º Τέλλῳ παῖδες ἦσαν καλοὶ κἀγαθοί, Telo tenia hijos buenos y virtuosos.

3º προσπόλοις φυλάσσεται, él es guardado por sus criados, en lugar de ὑπὸ προσπόλων.

4º εἴ ποτέ μοι καὶ πατρὶ φίλα φρονέουσα παρέστης, si una vez, movida por la amistad, asististes á mi padre. Adviértase la misma locucion en español, pues no hay duda en que podriámos decir me asististes el padre por asististes á mi padre.

§ 334. El dativo denota que la accion se dirige ~~la accion~~ á un objeto, como se ve por los egemplos siguientes:

1º εὔχεσθαι θεοῖς, rogar á los dioses.

2º ἐπιστρατεύειν τοῖς πολεμίοις, marchar contra el enemigo.

3º ἐπεγγελᾷν ὁ καταγελᾷν τινι, burlarse de alguno.

4º προσβάλλειν τῷ τείχει, atacar el muro.

5º εἰσέρχεται αὐτῷ δέος, el temor se apodera de él, esto es, le entra el temor.

§ 335. Obsérvense las construcciones siguientes:

1º ἐπιψηφίζειν τινί, permitir á uno que vote; ~~in suffragia mittere~~; aunque comunmente se usa en acusativo como ἐπιψηφίζειν τοὺς παρόντας, enviar á los circunstantes para dar sus votos.

2º δέχομαι con dativo, en lugar del genitivo con

lo mismo que en español. Ejemplo:

ἀπό, Θέμιστι δὲ καλλιπαρήῳ δέκτο δέπας, tomóle la copa á Temis de bellas megillas.

Los sustantivos derivados de verbos que rigen dativo, rigen tambien á menudo el mismo caso. Ex. τὴν ἐν τῷ πολέμῳ τοῖς φίλοις Βοήθειαν, el socorro dado á los amigos en la guerra.

§ 336. El dativo en griego suple el lugar del ablativo en latin, cuando denota conexion, instrumento, impulso, causa, modo ó motivo de haberse hecho una accion.

1º. Conexion: En los compuestos de σύν y ὁμοῦ; como συζῆν τινι, vivir con alguno; ὁμόγλωσσός τινι, el que habla la misma lengua que uno. Sin embargo, se encuentran algunos

2º. Con los verbos que significan seguir, como ἕπεσθαι, ἀκολουθεῖν, ὀπηδεῖν. Estos verbos se construyen á menudo con las preposiciones μετά, σύν, ἅμα, &c. Los adjetivos y adverbios derivados de estos verbos, como ἀκόλουθος, ἀκολούθως, ἑπομένως, rigen tambien dativo.

3º. Con los verbos διαλέγεσθαι ó λαλεῖν τινι, conversar ó hablar con alguno; καταλλάττεσθαί τινι, estar reconciliado con alguno.

4º. Con los verbos contender, disputar, como ἐρίζειν, πολεμεῖν, μάχεσθαι, y el compuesto διαμάχεσθαι. Por analogia dicen los Griegos πειρηθῆναί τινι, probar sus fuerzas con otro.

Observacion. πολεμεῖν se construye con acusativo en sentido de atacar, y tambien con la preposicion πρός

5º. στρατός, στόλος, egército, flota, στρατιῶται, soldados, y las diferentes clases de soldados, como πεζοί, infantería,

adjetivos compuestos con σύν y ὁμοῦ que rigen genitivo. Ejemplo: ἐγὼ δὲ καὶ αὐτὸς ἡγοῦμαι ὁμοδούλος γε εἶναι τῶν κύκνων καὶ ἱερὸς τοῦ αὐτοῦ θεοῦ, Platon, y lo creo que soy tan siervo de la divinidad y tan consagrado á ella como los cisnes.

ἵππεῖς, caballería, ὁπλῖται, hoplitas, ψιλοί, tropa ligera, πελτασταί, peltastas, νῆες, naves, &c., llevan generalmente dativo sin σύν, cuando constituyen séquito ú acompañamiento. Ex. ἔπλευσεν εἴκοσι νανσί, se hizo á la vela con veinte naves; ἀνέβαινον χειρὶ πολλῇ, subieron con mucha fuerza.

6º. Cuando el nombre que espresa acompañamiento lleva αὐτός en sentido de juntamente con, se usan ambos en dativo sin σύν. Ex. αὐτοῖς ἵπποισι καὶ ἅρμασιν ἅσσον ἥκοντες, habiéndonos acercado juntamente con nuestros caballos y carros; τριήρεις αὐτοῖς πανσὶ διεφθάρησαν. Las trirremes fueron destruidos juntamente con sus tripulaciones.

A esta misma locucion puede seguramente atribuirse el idiotismo siguiente: φόνῳ φόνος Οἰδιπόδα ὄλεσεν, asesinato sobre asesinato destruyó la casa de Edipo.

§ 337. El instrumento:

1º. Σὺν ὀφθαλμοῖν ὁρᾶν, ver con dos ojos; κινήσεις τῷ σώματι, movimientos con el cuerpo.

2º. Con el verbo χράομαι, servirse de, el cual lleva á veces la proposicion σύν.

3º. Con el verbo inferir ó conjeturar; como τεκμαίρεσθαι τοῖς λεγομένοις, conjeturar por lo dicho.

§ 338. El motivo y la causa:

εὐνοίᾳ αὐδῶ, yo hablo por buena voluntad; ἀπειρίᾳ ἐπιθυμεῖν τι, desear alguna cosa por inesperiencia; χρήμασιν ἐπαιρόμενος, inducido por el dinero; ἐγὼ ταῦτα ἔπραξα τῇ σῇ εὐδαιμονίᾳ, yo hice esto por tu bien.

§ 339. El modo.

Βίᾳ τι ποιεῖν, hacer algo por fuerza; δρόμῳ ἰέναι, ir

corriendo. Por la misma razon diremos como adverbios de modo, δημοσίᾳ, publicamente; ἰδίᾳ, particularmente; πεζῇ, á pie; τῷ ὄντι, en realidad.

† §340. El dativo significa tambien con respecto á, como ποδὶ ταχύς, ~~ligero~~ veloz con respecto á los pies, esto es, de veloces pies; y espresa ademas la relacion de la medida, grado, &c. con el comparativo, como ἐνιαυτῷ πρεσβύτερος, mas viejo de un año, de donde los dativos πολλῷ, ὀλίγῳ, βραχεῖ son el comparativo.

Del Acusativo. Egipciaca

§341. El acusativo, como en otras lenguas, denota la persona ó cosa afectada por la accion del verbo.

Los verbos que rigen acusativo son conocidos con el nombre de activos ó transitivos, porque indican que la accion pasa directamente al objeto, como δίδω σε, te doy. Pero, ademas de estos verbos, que son transitivos como en latin, hay en griego los siguientes que rigen tambien acusativo.

1. πείθειν, persuadir. Ex. πολλάκις ἐθαύμασα, τίσι ποτὲ λόγοις Ἀθηναίους ἔπεισαν οἱ γραψάμενοι Σωκράτην, ὡς ἄξιος εἴη θανάτου τῇ πόλει, Xenofonte, muchas veces quedé admirado de las razones con que los acusadores de Sócrates persuadieron á los Atenienses que el estado debia condenarle á muerte.

2. ὑβρίζειν, insultar, maltratar, como καὶ ἐμὲ αὐτὸν ὕβρισε, á mi mismo me insultó

Observacion. A veces se encuentra este verbo con la preposicion εἰς.

3. ἀδικεῖν, hacer injusticia, maltratar. Ex. τοὺς ἰχθῦς οἱ Σύροι θεοὺς ἐνόμιζον καὶ ἀδικεῖν οὐκ εἴων, Xenofonte, los Sirios creian que los peces eran dioses, y no permitian

que se les maltratase.

4.º Muchos verbos que significan asistir, ser util, injuriar y dañar, como ὠφελεῖν, εὐεργετεῖν, &c.; como ὠφελεῖν τὸν πατέρα, ser útil á su padre.

Observacion. Estos verbos van seguidos á veces del acusativo neutro del adjetivo μέγας, πλέων. Ex. οὐκ ἐμὲ μείζω βλάψετε ἢ ὑμᾶς αὐτούς, Platon, no me haréis mas daño á mí que á vosotros mismos.

5.º ἀμείβεσθαι, ἀνταμείβεσθαι, remunerar, concierta en acusativo con la persona ó cosa remunerada; como χάρισίν τινα ἀμείβεσθαι, remunerar á uno con favores. Del mismo modo se dice τιμωρεῖσθαί τινα, vengarse de alguno.

§ 342. Hay muchos verbos que rigen acusativo, sin que este denote el obgeto pasivo de la accion, sino el obgeto al cual se dirige la accion. Tales son:

1.º προσκυνεῖν, como προσκυνῶ αὐτόν, le tributo adoracion. ~~le adoro ó saludo~~. Sin embargo en el Nuevo Testamento se encuentra este verbo con dativo.

2.º δορυφορεῖν τινα, ser guardia de alguno. Ex. πολῖται δορυφοροῦσιν ἀλλήλους, los ciudadanos son guardias unos de otros, esto es, se protegen unos á otros. ~~se protegen unos á otros~~.

3.º Los verbos que significan adular, prevenir, ser tutor ó guardar, faltar, escaparse. Ex. τί γὰρ ἥδιον, ἢ μηδένα ἀνθρώπων κολακεύειν, μήτε Ἕλληνα, μήτε βάρβαρον, εἵνεκα μισθοῦ, Xenofonte, ¿que cosa mas agradable que el no adular á nadie ni Griego ni bárbaro, por salario? σχεδὸν τὴν ἐπιστολὴν φθάσω, casi llegaré antes que la carta; τὸν δῆμον οἷός τ' εἰμ' ἐπιτροπεύειν ἐγώ, yo soy capaz de guardar al pueblo; οἱ πατέρες προνοοῦσι τῶν παίδων, ὅπως μήποτε αὐτοὺς

τἀγαθὰ ἐπιδείκνυσι, los padres tienen previsión por los hijos para que nunca les falten las riquezas;

μὴν τις ἀποδρᾷ τῶν οἰκετῶν σε, si se te escapa algumo de tus Domésticos.

§ 343. Rigen tambien ausativo los verbos que espresan sentimiento hácia el objeto que lo causa, aunque sean neutros. Ejemplo:

αἰσχύνομαί σε, me averguenzo por tí; αἰδοῦμαί σε, te venero; θαρρῶ σε, siento confianza en tí.

§ 344. Hay muchos verbos que rigen ausativo, no solo del objeto mas inmediato de la accion, sino tambien del mas remoto, ó lo que es lo mismo, pueden ausativo no solo en el objeto directo, sino tambien en el indirecto, segun es de ver de los egemplos siguientes:

1. εὖ ποιεῖν (ὁ πράττειν, δρᾶν, ἔρδειν) τινά, hacer bien á alguno; κακὰ ἐργάζεσθαι τὴν πόλιν, hacer mal al estado; πολλὰ ἡμᾶς ἠδίκησαν, nos han hecho muchos agravios; ἐπιστάμενος εὖ λέγειν τὸν εὖ λέγοντα, sabiendo hablar bien de aquel que habla bien; λέγουσιν αἱ γυναῖκες ἀλλήλας κακά, las mugeres hablan mal unas de otras.

2. ἐρωτᾶν ὁ ἔρεσθαι τινά τι, preguntar á alguno una cosa; αἰτεῖν τινά τι, pedir á uno alguna cosa; πράττεσθαι τινά τι, exigir de uno alguna cosa; ἀφαιρεῖσθαί τινά τι, quitar algo á uno; ἀποστερεῖν τινά τι, privar á uno de alguna cosa. Obsérvese la misma construccion en la oracion pasiva, como τιμῶν ἀπόστατα, está despojado de sus dignidades.

3. διδάσκειν τινά τι, enseñar algo á alguno.

4. Los verbos ponerse y quitarse. Ex. παῖς μέγας, μικρὸν ἔχων χιτῶνα, ἕτερον παῖδα μικρόν, μέγαν ἔχοντα

Observacion. Sin embargo, el objeto remoto ó indirecto se pone á veces en dativo. Ejemplo: ταῦτα μὲν τοῖς ἄλλοις ἐστὶ καλά, ἐμοὶ δὲ ἀνιαρά, estas cosas son buenas para los demas, pero para mí son molestas. Platon, Protag. 338 c. ἐμοὶ ἔδοξε τὸν ἀδελφὸν ἐπιμεληθῆναι, me pareció que encuentre, ó que debia encontrar el cuidado de su hermano. Lucas, 1, 9. ἔδοξε κἀμοὶ παρακολουθήσαντι ἄνωθεν πᾶσιν ἀκριβῶς καθεξῆς σοι γράψαι, κράτιστε Θεόφιλε, me pareció tambien á mí, que habiendo yo cuidadosamente averiguado todas las cosas desde su principio, debia escribirlas por su orden para tí, ilustre Teófilo.

χιτῶνα, ἐνδύσας αὐτόν, τὸν μὲν ἑαυτοῦ ~~[illegible]~~ ἐκείνου
ἠμφίεσε, τὸν δὲ ἐκείνου αὐτὸς ἐνέδυ, un muchacho
grande que tenía una camisa pequeña, habiendo
despojado á otro muchacho pequeño, que tenía la
camisa grande, le puso la suya, y se puso
la de aquel.

5º. Ocultar. Ex. ὦ βασιλεῦ, οὔ σε ἀποκρύψω τὴν
ἐμεωϋτοῦ οὐσίην, (Herodoto) ¡ó rey! no te ocultaré mi fortuna.

§ 345. Los verbos llamar ó nombrar, hacer, es-
coger, piden en acusativo el objeto y el predicado
ó atributo, como λέγομέν σε βασιλέα, te llamamos
rey; τί καλοῦμεν αὐτόν, ¿ que nombre le daremos?
ὄνομα τί σε καλεῖν ἡμᾶς χρεών ¿cómo que nombre
hemos de llamarte? En el mismo caso se ha-
llan los verbos διδάσκειν, enseñar; παιδεύειν,
educar; τρέφειν, criar; como διδάσκειν τινὰ σοφόν,
enseñar á uno á ser sabio; διδάσκει δ' ἄνδρα χ' ἡ χρεία σοφόν, Euripides, (Necesidad hace sabio al hombre.

§ 346. Los verbos activos van á veces seguidos
de sustantivos derivados ó de significado semejante,
en acusativo; como ἀρὰς ἀρᾶται, maldice maldiciones,
esto es, echa maldiciones; ἀποστόλους ἀποστέλ-
λειν βούλεται, él quiere enviar enviados. Sin
embargo esta construccion ocurre más generalmen-
te en los verbos neutros; como μάχην μάχεσθαι,
dar batalla; τοῦτο τὸ κινδύνευμα κινδυνεύειν ἐν
ἐχθροῖς πρεῖττον ἢ φίλοις, vale mas correr este
riesgo entre enemigos que entre amigos. Obsér-
vese la misma construccion en español en estas fra-
ses, andar un camino, morir una muerte, &c.

Observacion 1ª sobre los verbos llamar, &c. en cuanto á la concordancia del predicado en género neutro singular, de un pronombre, aunque el objeto inmediato sea masculino ó femenino. Ejemplo: τί ποτε χρεὼν ἡμᾶς τὸν ἀλάστορα καλεῖν; ¿cómo que nombre hemos de llamar á este malvado?

que son otras tantas imitaciones de la lengua griega.

§ 347. Tambien toman á veces acusativo los adjetivos derivados de verbo activo, como φύξιμος σε οὐδείς, nadie puede escapársete; ἐπιστήμων τἀγαθά, sabiendo lo que es bueno; τρίβων τὰ τοιάδε, versado en estas cosas.

§ 348. Los poetas usan como transitivos muchos verbos intransitivos, tales son por egemplo, ἀίσσειν, precipitarse; ἀίσσειν πόδα, acelerar la marcha, literalmente precipitar los pies: ῥέειν, correr (hablando de líquidos); ἐρρεῖ χοάς, él derramó las libaciones: βαίνειν, andar; προβὰς δὲ πῶλον δεξιόν, habiendo adelantado el pie derecho: ζέειν hervir; ζέω λουτρά, hago hervir el agua para el baño: λάμπειν, brillar; ἥλιος λάμπει ἅρματα, el sol hace brillar las armas: διώκειν, perseguir; παῦσαι διώκων τὰ διώκειν, cesa de perseguir lo que persigues. Obsérvense las locuciones siguientes con βλέπειν, mirar, tener semblante (verbo intransitivo): βλέπειν ὀξύ, tener la vista penetrante; ἀστραπὰς βλέπειν, lanzar rayos con la vista; βλέπειν κάτω, bajar la

§ 349. Sin embargo hay algunos verbos que conservan su significado intransitivo, y toman tambien acusativo: Tales son:

1º. λανθάνειν, estar oculto, como en latin latere aliquem. Ex. εἰ δέ τιν' ἀνὴρ θεὸν Pindaro ἔλπεται τι λαθέμεν ἔργων, ἁμαρτάνει, si algun hombre piensa ocultar á Dios alguna de sus obras, se equivoca.

2º. Los verbos de estar en pie ó estar sentado. Ex. τρίποδα καθίζων, estando sentado en un trípode; ἔρῳ δ' ὄχλον στείχοντα καὶ θάσσοντ' ἄνδρα,

Lo vista (cuando se habla de cosas, βλέπειν nunca significa tener aire marcial (de Apollon, Mars)); ἀνὴρ βλοσυρὸς βλέπων, un hombre que tiene aire terrible; βλέπειν ὀρθόν, tener un aire guerrero; φόβον βλέπειν, tener un aire terrible; βλέπειν ἀγρίως, mirar con ferocidad (de Apollon, Euripides, un dragon que cuidaba un tesoro)

(Aparte)

veo venir la multitud y colocarse en la ciudad de la.

3º Los verbos de movimiento toman acusativo: 1º del lugar á donde uno se dirige, como ἦλθε χθόνα, llegó á la tierra; 2º de la persona que se va á encontrar, como μνηστῆρας ἀφίκετο, ella fué á los pretendientes; 3º del camino, como πηδὸν πεδία, saltando en la llanura; Δέδηε Δηάνειρα τὸν πανυστάτην ὁδὸν ἀπαόων, Dejanira ha marchado el último camino, esto es, ha muerto.

4º La deidad ó persona por quien uno jura, como ὀμνύουσι τοὺς θεούς, juran por los Dioses.

5º Con los verbos medios τύπτεσθαι, κόπτεσθαι, pegarse, lamentar, como en latín plangi. Ex. ἐπεὰν τύπτωνται οἱ Αἰγύπτιοι τὸν οὐκ ὀνομάζομεν θεὸν ὑπ' ἐμεῦ, Herodoto; despues que los Egipcios han lamentado al que yo no llamo Dios.

§ 350. Hay algunos verbos pasivos que rigen tambien acusativo. Tales son los ~~verbos~~ que toman doble acusativo en la activa; como τιμᾶς ἀπούλᾶται, él es despojado de sus dignidades; μουσικὴν παιδευθείς, habiendo sido enseñado en la música; ἐπιεί μενος ἀλυκήν, vestido con fuerza. Obsérvense las locuciones siguientes: ἐπιτετραμμένοι τὴν φυλακήν, en lugar de οἳς ἡ φυλακὴ ἐπετέτραπτο, los que estaban encargados de la custodia; κεχειροτόνηνται ἀρχήν, en lugar de ἀρχὴ μοι κεχειροτόνηται, fuí elegido para el mando; λείπει παλαιὰν δέλτον ἐγγεγραμμένην ξυνθήματα, en lugar de λείπει παλαιὰν δέλτον ξυνθήματα ἐγγεγραμμένα ἔχουσαν, él deja una antigua tabla en donde habia escritas las señas.

Obsérvese la misma construcción en latín, Virgilio, Ecl. III, 106, inscripti nomina regum flores.

~~Obsérvese la misma construcción en latín, a Virgilio, Ecl. III, 106, inscripti nomina regum flores.~~

Por la misma analogía pueden esplicarse algunas frases, en las cuales se suple ordinariamente κατά, como ἐνιαίεται τοὺς ὀφθαλμούς, le arrancaron los ojos al fuego.

§ 351. El acusativo se usa adverbialmente, y con comparativos; como ἀρχήν ὁ τὴν ἀρχήν, al principio; τάχος, pronto, &c., πολὺ μείζων, mucho mayor.

§ 352. Y en las definiciones de espacio y de tiempo; como πέντε σταδίους διανοιξάντες, habiéndolo llevado cinco estadios; μέσον ἦμαρ, en medio del dia; νύκτα, de noche; ἐμάχοντο δέκα ἐνιαυτούς, se hicieron la guerra por espacio de diez años; δέκατον ἀϊχμάζεις ἔτος, ya hace diez años que haces la guerra; Ἀρδικαῖος τυραννος ἐγεγόνει ἤδη χιλιοστὸν ἔτος εἰς ἐκεῖνον τὸν χρόνον, hace mil años que reinaba Ardico; literalmente Ardico era rey (hace) ahora el milésimo año para aquel tiempo.

§ 353. Muchas veces se usa el acusativo de un modo absoluto, ó lo que es lo mismo, sin estar regido por ninguna otra palabra.

1º Por aposicion á una proposicion entera. Ex. Ἑλένην κτάνωμεν, Μενέλεῳ λύπην πικράν, ~~ó~~ esto es, ~~ma~~ Ἑλένην κτάνωμεν, ὅ (τὸ κτείνειν Ἑλένην) Μενελέῳ λύπη πικρά ἔσται, matemos a Helena, lo que será un acerbo dolor para Menelao (V. Aposicion § 358)

2 Como nominativo de la frase, pudiendo traducirse en este caso por en cuanto á. (V. § 300)

3 En esclamaciones, como ὦ ἐμὲ δείλαιον, ¡ó desgraciado de mí!

4 Por elipsis del verbo regente, como οὗτος, ὦ σέ τοι, ó tú, yo te llamo, esto es, λέγω σέ τοι; πο= ταμός, τὸ εὖρος τεττάρων πλέθρων, esto es, ἔχων εὖρος, un rio que tiene cuatro pletros de ancho.

Observacion sobre los Casos Oblicuos. } Egipciaca

§ 354. 1.º Cuando dos verbos que rigen casos diferentes estan unidos por medio de un sustantivo, este debiera propiamente acompañar á cada uno de los dos verbos en el caso correspondiente; ó en su lugar debiera emplearse el pronombre: sin embargo el sustantivo no se emplea generalmente mas que una vez, y se halla regido en su caso por el verbo mas inmediato. Ex. προσοτέρῳ μὲν νεωτέρων πάντων ἄρχειν τε καὶ ποιεῖν προστέτακται, Platon se habrá encargado al mas anciano que mande á todos los jóvenes y que los castigue.

Del mismo modo ὅς, ἥ, ὅ, se emplean con frecuencia una sola vez con verbos de distinto régimen. Ex. ὁμολόγηται, οὗ ἐνδεής ἐστι καὶ μὴ ἔχει, τούτου ἐρᾶν, Platon se ha reconocido que él desea lo que necesita y no tiene.

A veces se halla regido el nombre por el verbo mas distante, como ξυμμετίοχα καὶ φέρω τῆς αἰτίας, Sófocles tengo parte en la acusacion, y la sufro.

2.º Los verbos compuestos, especialmente entre los poetas, toman el caso que rige el verbo simple. Ex. συντυχὼν κακῶν ἀνδρῶν, habiendo dado con hombres malos.

Uso de un sustantivo ó adjetivo por otro; Circunlocucion. } Egipciaca

§ 355. 1º Calidad ó especie por persona ó cosa; como Ὠκεανόν τε, θεῶν γένεσιν, Océano, padre de los Dioses, en lugar de γεννήτορα; μητέρα θεῶν στύγος, mi madre aborrecida de los Dioses, literalmente odio de los Dioses; ἡ ξυμμαχία, los aliados, literalmente, la alianza, por οἱ ξύμμαχοι. Obsérvese la misma construccion en español: τὰ ἀρχαῖα κάλλη, las antiguas beldades; y en latin plenum exiliis mare, por exulibus.

2º Los nombres de los habitantes de un pais se emplean á veces en lugar del nombre del pais. Ex. Φωκέων στρατευσάντων ἐς Δωριᾶς, los Focenses habiendo hecho una espedicion en la Doria.

3º Los patronímicos en lugar del nombre propio del cual derivan, como Οἰδιπόδης, Edipo, por Οἰδίπους.

4º Sustantivos por adjetivos, como Ἑλλάδα γλῶσσαν, la lengua griega.

§ 356. 5º La circunlocucion por la cual se emplea un sustantivo con otro en genitivo, en lugar de un adjetivo, como χρυσὸν ἀγγείλας ἐπῶν, habiendo anunciado oro de palabras, esto es, palabras de oro, por χρυσᾶ ἔπη: ὁ τῆς ἡσυχίας Σίοτος, por Σίος ἥσυχος, vida tranquila.

Por la misma analogía se usa dos veces un mismo sustantivo, la una en genitivo, para espresar una especie de superlativo; como ἄναξ ἀνάκτων, rey de los reyes. ~~[illegible]~~

§ 357. 6º Los sustantivos siguientes son los que mas se usan en circunlocucion:

Σία, ἴς, μένος, fuerza; como Σίη Ἡρακληείη,

Hércules; como en latin Catonis virtus, sapientia Laeli. (Aparte) κῆρ, corazon, como Παφλαγόνων δ' ἡγεῖτο Πυλαιμένεος λάσιον κῆρ, el fuerte corazon de Pilemeno acaudillaba á los Paflagonios, esto es, el fuerte Pilemeno.

φόβος, temor, como ἐν μέσσῳ δὲ δράκοντος ἔην φόβος, habia en medio un terrible dragon, literalmente, un temor de dragon

πεῖρας, τέλος, τελευτή, fin, muerte, especialmente en los poetas épicos, como θανάτοιο τέλος en Homero y Hesiodo, τελευτὴ θανάτοιο en Hesiodo, &c.

En los trágicos y líricos las circunlocuciones siguientes son las que mas generalmente ocurren:

δέμας, cuerpo. Ex. κτανεῖν μητρῷον δέμας, por τὴν μητέρα, Esquilo, matar á la madre; εἰσορῶ γὰρ τοῦδε δεσπότου δέμας Ἀγαμέμνονος, Eurípides, pues veo al señor Agamenon.

κάρα, cabeza. Ex. τέθνηκε θεῖον Ἰοκάστης κάρα, murió la divina Iocasta. Obsérvese la misma locucion en español cuando decimos tantas cabezas de ganado. Los poetas épicos usan κάρηνον y κεφαλή.

ὄμμα, ojo y ὄνομα, nombre. Ex. τὸ δίον ὄμμα, Esquilo, el ojo de Júpiter, por Ζεύς, Júpiter; ὦ ποθεινὸν ὄνομ' ὁμιλίας ἐμῆς, χαῖρε, por ὦ ποθεινὴ ὁμιλία, y este por ὁμιλητής, Eurípides; Salve, deseada lengua mia.

σέβας, veneracion. Ex. ὦ μητρὸς ἐμῆς σέβας, Esquilo, ó mi venerada madre, literalmente, ~~reverencia~~ veneracion de mi madre.

En prosa ocurre generalmente la circunlocucion con παῖδες, υἱοί (y) χρῆμα, como Λυδῶν παῖδες, los hijos de los Lidios, por los Lidios, &c. σὺς ~~μέγα~~ χρῆμα μέγα, un grande obgeto de jabalí, por μέγας σῦς, un grande jabalí; τὸ χρῆμα τῶν νυκτῶν por αἱ νύκτες,

las noches.

7 Obsérvese tambien la circunlocucion con los sustantivos ἀνήρ y ἄνθρωπος, cuando estos acompañan á las denominaciones personales que denotan oficio ú ocupacion. La circunlocucion con el primero denota respeto, como ἄνδρες Δικασταί, varones jueces; ἄνδρες Ἀθηναῖοι, varones Atenienses: con el segundo espresa generalmente desprecio, como οἱ μὲν πρόγονοι νομοθέτας ἠροῦντο Σόλωνα καὶ Θεμιστοκλέα καὶ Περικλέα — ὑμεῖς δὲ Τισαμενὸν τὸν Μηχανίωνος καὶ Νικόμαχον καὶ ἑτέρους, ἀνθρώπους ὑπογραμματέας, Lysias) vuestros antepasados eligieron por legisladores á Solon, Temístocles y Péricles, — y vosotros á Tisamenos hijo de Mecanion, y á Nicomaco y otros, despreciables escribientes.

De la Aposicion.

§ 358. La aposicion se verifica cuando un sustantivo ó pronombre personal va acompañado de otro sustantivo sin particula conjuntiva, y en el mismo caso, con el objeto de aclarar el primero ó dar mayor énfasis á la frase.

A continuacion espresamos los casos mas notables de esta especie:

1 ἐμὸς τοῦ ταλαιπώρου Σίου, la vida de mi desgraciado, por ἐμοῦ, como en latin nostros vidisti flentis ocellos. Γοργείη κεφαλὴ δεινοῖο πελώρου, la Gorgonil cabeza del horrible monstruo, en lugar de la cabeza del horrible monstruo Gorgona.

2 A veces se une á la sentencia anterior un sustantivo con adjetivo, generalmente en acusativo. Ex. ῥίψει ἀπὸ πύργων, λυγρὸν ὄλεθρον, le arrojará de los

maros, cruelmente muerte.

3º. ταῖς τέχναις ταύταις παραπετάσμασιν ἐχρῶντο, por ὡς παραπετάσμασιν, ellos se serviian de estas artes como de mantos. Por el egemplo que acabamos de citar vemos que la aposicion espresa cierta comparacion; la que ha imitado Horacio en este egemplo: Rusticus exspectat, dum defluat amnis.

Observacion. Las palabras que espresan generalmente clase, especie ó calidad van muchas veces, acompañadas en griego por otras que determinan á aquellas, y se hallan en el mismo caso y sin partícula copulativa, al paso que en otras lenguas se usan las últimas en genitivo. Ex. ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας ὁδόν, trium dierum iter; ἔστειλε πεντήκοντα μυριάδας στρατιᾶς, envió un egército de quinientos mil hombres. Adviértase sin embargo que á veces se usa el genitivo, como τριῶν ἡμερῶν ὁδός, στρατιὰ πεντήκοντα μυριάδων.

Adjetivos, pronombres-adjetivos y Participios } Egipciaca.

§ 353. Los adjetivos, pronombres-adjetivos y participios concuerdan generalmente en género y número con los nombres á que se refieren. Sin embargo hay muchas escepciones de esta regla, y son las siguientes:

1º No concuerdan con el mismo sustantivo sino con el nombre que este implica, ó, lo que es lo mismo, con su significado. Ex. φίλος τέκνον, amado hijo, por φίλον τέκνον; φάλαγγες ἐλπόμενοι, las tropas esperando (por constar estas de hombres,) en lugar de φάλαγγες ἐλπόμεναι; ἡ βουλὴ οὐκ ἀγνοοῦντες, el senado no siendo ignorantes, por ἀγνοοῦσα; λεῖπε λαὸν

Τρωϊκόν οὓς ἀέκοντας ὀρυκτὴ τάφρος ἔρυκε, Iliada, él dejó el pueblo troyano, á quienes á pesar suyo defendia el escavado foso, en lugar de ὄν. De este idiotismo hay muchísimas variedades en la lengua griega.

§ 360. 2º Los adjetivos y pronombres demostrativos se refieren á menudo, con respecto al género, al significado del nombre, y no al mismo nombre. Ex. καλοῦσι δ' Ἰοκάστην με τοῦτο γὰρ πατὴρ ἔθετο, me llaman Iocasta, porque mi padre me puso este (nombre); suple ὄνομα; Θῆβαι, αἵ θ' ἑκατόμπυλοι εἰσί, διηκόσιοι δ' ἀν' ἑκάστην (suple πύλην) ἀνέρες εἰσοιχνεῦσι, Iliada, Tebas que tiene cien puertas, por cada una de las cuales entran doscientos hombres.

Lo mismo puede decirse del pronombre relativo ὅς, ἥ, ὅ. Ex. θῆκε δέ μιν Κρονίδης κουροτρόφον, οἵ (suple κοῦροι) μετ' ἐκείνην ὀφθαλμοῖσιν ἴδοντο φάος πολυδερκέος Ἠοῦς, Hesiodo, ~~[illegible]~~, Júpiter la hizo madre de muchos hijos, los cuales con ella, ~~y~~ veían con sus propios ojos ~~veían~~ la luz de la anchurosa aurora.

§ 361. 3º Los sustantivos femeninos en dual, toman muchas veces un adjetivo masculino, particularmente entre los Áticos. Ex. τούτω τὼ ἡμέρα, estos dos dias; ἄμφω τὼ πόλεε, ambas ciudades; πληγέντε κεραυνῷ (hablando de dos mugeres) heridas por el rayo.

4º A veces se usa el adjetivo, y particularmente el participio, en género masculino con nombres femeninos en singular y plural. Ex. Ἥρη θῆλυς ἐοῦσα, Iliada, Juno siendo hembra; ἡδὺς ἀϋτμή, dulce vapor; εὐτυχὼν ἐμοῦ ψυχά, siendo mi vida feliz.

5 Los trágicos usan el masculino por el femenino

~~[illegible]~~ cuando una muger, hablando de sí, emplea el plural en vez del singular: ~~[illegible]~~. Ex. οὐ δᾶμά σ' ἡμᾶς ἀγνοεῖν, οὐδ' μὴ πάρος ναιτίδες, Eurípides, no es estraño que tu no me conozcas, no habiéndome visto antes. ~~[illegible]~~.

§ 362. 6°. El adjetivo como predicado de personas ó cosas (mas no como epiteto), se pone generalmente en género neutro y en singular, á pesar de que el sugeto sea masculino ó femenino y esté en plural; pudiendo en español unirse la palabra cosa al predicado. Ex. σοφὸν ἡ προμηθία, la prudencia es una cosa sabia; ἀσθενέστερον γυνὴ ἀνδρός, la muger es cosa mas débil que el hombre. A imitacion de los Griegos dicen los Latinos triste lupus stabulis. Tambien se observa esta regla con el participio y adjetivo, como οἱ ὀφθαλμοί, κάλλιστον ὄν, los ojos siendo hermosísimos. La diferencia de construccion del adjetivo como epiteto y como predicado, se ve muy marcada en las espresiones siguientes: ἵππος καλὴ οὐ καλόν, una yegua hermosa no es cosa hermosa; λύρα καλὴ οὐ καλόν, una lira hermosa no es cosa hermosa. El predicado va á veces acompañado en estos casos de χρῆμα, πτῆμα, y πρᾶγμα. Ex. νοῦς δέ γ' οὐ Σέβαιος ἄδικον πτῆμα, πού σαφὲς βροτοῖς, un juicio inconstante es cosa injusta, y no segura para los mortales.

7°. Los Áticos usan los comparativos neutros πλεῖον, μεῖον, &c. con sustantivos masculinos y

femeninos en plural. Ex. ἵππους μὲν ἄξει οὐ μεῖον δισμυρίων, Xenofonte, él conducirá no menos de 20.000 caballos

8º. Los nombres propios en singular van á menudo acompañados de los adjetivos πρῶτος, πᾶς y otros en plural neutro, como predicados ó á manera de aposicion. Ex. πάντα δὲ ἦν τοῖσι Ζώπυρος, Herodoto, Zopiro era todo para ellos.

9º. Los pronombres demostrativos y relativos se usan en género neutro cuando se refieren á un sustantivo tomado en sentido general, ó cuando puede suplirse en español la palabra cosa. Ex. πῶς οὖν λέγεις περὶ ἀνδρίας; ἐπὶ πόσῳ ἂν αὐτοῦ δέξαιο στέρεσθαι; ¿que dices acerca del valor? hasta que punto quisieras carecer de él? φθόνον δὲ σκοπῶν, ὅ|τι|εἴη, Xenofonte considerando que cosa podia ser la envidia; como en latin quid sit invidia. ~~ó en español, ¿que cosa es envidia?~~

10º. El participio se pone á veces en dual con un sustantivo plural, cuando solo se habla de dos cosas. Ex. δύο χάσματα γῆς ἐχομένω ἀλλήλοιν, dos abismos de la tierra que comunicaban entre sí

11º. El relativo toma á veces el género y número del sustantivo siguiente, y no de su antecedente. Ex. τὴν ἄκρην, αἱ καλεῦνται Κληΐδες τῆς Κύπρου, Herodoto, el promontorio que llaman Llaves de Chipre.

§ 363. Cuando un adjetivo, participio ó pronombre se refiere á dos ó mas sustantivos, se pone

1º. en el mismo género que estos, si todos son del mismo género, aunque si los sustantivos significan objetos inanimados, se emplea generalmente el neutro. Ex. ταῦτα δ' εἶπον, οὐ πρὸς τὴν εὐσέβειαν,

οὐδὲ πρὸς τὴν δικαιοσύνην ἀποβλέψαντες, ἃ σὺ διῆλθες, dijeron estas cosas no en consideracion á la piedad ni á la justicia, que tu has citado.

2º Si los sustantivos son de distinto género, se observan las reglas siguientes:

1º Si se habla de objetos inanimados, se emplea generalmente el plural neutro. Ex. τὸν αὐχένα καὶ τὴν κεφαλὴν φαίνει κεχρυσωμένα, Herodoto, el cuello y la cabeza parecen dorados. Lo mismo se observa con el relativo, como ἥκομεν ἐκκλησιάσοντες περί τε πολέμου καὶ εἰρήνης, ἃ μεγίστην ἔχει δύναμιν ἐν τῷ βίῳ τῷ τῶν ἀνθρώπων, Isócrates, nos hemos reunido para hablar de la guerra y de la paz, que ejercen el mayor influjo en la vida humana.

2º si se habla de seres animados, se pone el adjetivo en el género masculino, si es de este género uno de los sustantivos. Ex. πατρὸς καὶ μητρὸς οὐκέτι μου ζωόντων, no viviendo ya ni mi padre ni mi madre

3º A veces el adjetivo concierta en género y número con uno solo de los sustantivos, como se ve en este egemplo de la Iliada: αἰεὶ γάρ τοι ἔρις τε φίλη πόλεμοί τε μάχαι τε, siempre te placen la discordia, la guerra y las batallas. Esta regla es aplicable al relativo. Ex. ἢν δὲ τὴν εἰρήνην ποιησώμεθα — μετὰ πολλῆς ἀσφαλείας τὴν πόλιν οἰκήσομεν, ἀπαλλαγέντες πολέμων καὶ κινδύνων καὶ ταραχῆς, εἰς ἣν νῦν πρὸς ἀλλήλους κατέστημεν, Isócrates, mas si hacemos la paz habitarémos la ciudad con la mayor seguridad, libres de las guerras, de los peligros y de la turbacion á que ahora nos habíamos mutuamente reducido.

§ 364. Los Griegos consideran á veces el adjetivo como una parte, y el sustantivo como el todo, poniéndose este en genitivo; como οἵδε δ' ἡδέων λευκοί, estos son jóvenes escogidos, en lugar de λευκοὶ ἥδεοι; ἀμέγαρτα πανῶν, males no envidiables, por ἀμέγαρτα πανά. Y en singular, como τῆς γῆς ἡ ἀρίστη, la mejor tierra. Obsérvese una construccion análoga en español en lo mejor de este libro, τὸ βέλτιστον τοῦ βιβλίου. En los casos antedichos puede suponerse que el adjetivo concierta con un sustantivo tácito, como οἱ λευκοὶ ἥδεοι τῶν ἡδέων, &c.; pero en los siguientes debe suplirse μέρος ú otra palabra semejante, τὸ πολλὸν τῆς στρατιᾶς, la mayor parte del egército; ἐν παντὶ πανοῦ εἶναι, estar en un estado completo de calamidad.

Del mismo se usa, aunque rara vez, el neutro de τίς, ¿quien? y de τὶς, uno. Ex. ἦν τι παὶ στασιασμοῦ ἐν τῇ πόλει, habia alguna revolucion en el estado, literalmente, algo de revolucion, en vez de τις στασιασμός

Del Adjetivo en particular—Egipciaca

§ 365. 1º. Cuando se usa el adjetivo con verbo auxiliar, como predicado, sin referencia á sugeto determinado, ~~[illegible]~~, debe estar propiamente en neutro y singular, aunque generalmente se pone en neutro plural como ἀδύνατά ἐστι, es imposible; δεδογμένα ἐστι, se ha decretado; especialmente con los verbales, como οὓς οὐ παραδοτέα ἐστιν, á quienes no se debe hacer traicion; ~~[illegible]~~; en cuyo último egemplo οὓς es regido por el verbal, como si dijese οὓς οὐ δεῖ παραδιδόναι.

2º Cuando el pronombre relativo se refiere al sustantivo, el adjetivo se separa generalmente del sustantivo, acompañando al relativo como en latin. Ex. Ἠλέκτρα, λόγους ἄκουσον, οὓς σοι δυστυχεῖς ἥκω φέρων, Eurípides, Electra, oye las tristes palabras que he venido á decirte.

3º Muchas veces se añaden dos ó mas adjetivos (y tambien participios) á un sustantivo sin partícula conjuntiva, representando en una sola imagen varias ideas diferentes. Ex. αἰγυπιοὶ γαμψώνυχες, ἀγκυλοχεῖλαι, Ilíada, buitres con torcidas garras, encorbados picos.

4º Por otra parte los Griegos unen siempre por medio de la copulativa, el adjetivo πολύς con otro adjetivo que esprese alabanza ó vituperio, como πολλά τε καὶ κακὰ ἔλεγε, él dijo muchas ~~[illegible]~~ cosas malas, y no diremos πολλὰ κακά.

5 A veces se usan dos adjetivos, uno de los cuales espresa negativamente el sentido del otro, como γνωτά κοὐκ ἄγνωτά μοι, Sófocles, siéndome estas cosas conocidas y no desconocidas.

6 Obsérvense las circunlocuciones siguientes con el adjetivo: αὐτὸς δὲ προκάλεσσαι Ἀχαιῶν ὅστις ἄριστος, Ilíada, por τὸν ἄριστον Ἀχαιῶν, tú, llama al mas valiente de los Griegos: con el adjetivo οἷος, capaz, como εἰ μὲν γάρ τις ἀνήρ ἐστιν ἐν αὐτοῖς οἷος ἔμπειρος, si hay algun hombre esperimentado entre ellos: con ὅσος, aunque este ordinariamente sigue al adjetivo, y se pone al fin de la proposicion, como χρήματα ἔλαβε

θαυμαστὰ ὅσα, frase que parece se formó de estas dos proposiciones ~~diferentes~~ θαυμαστόν ἐστιν, ὅσα χρήματα ἔλαβε, causa admiracion el dinero que tomó.

7º Los adjetivos se usan adverbialmente en singular y plural neutro con artículo y sin él; como πρῶτον, en primer lugar, τὸ πρῶτον, al principio; ἐπίτηδες, con diligencia. Los adverbios formados de comparativos se ponen en neutro singular, y los de superlativos en neutro plural.

8º Los adjetivos que denotan tiempo ó lugar se juntan con sustantivos cuyo tiempo ó lugar quiere espresarse. Ex. Ζεὺς χθιζὸς ἔβη, Iliada, Júpiter fué ayer, en vez de χθές; εὗδον παννύχιοι, Iliada, ~~en vez de~~ durmieron toda la noche, en vez de πάσῃ νυκτί; μεσονύκτιος ὠλλύμην, pereci á media noche. Especialmente los adjetivos en -αῖος, derivados principalmente de numerales ordinales; como δευτεραῖος ἀφίκετο, por τῇ δευτέρᾳ ἡμέρᾳ, llegó al segundo dia.

De los verbales en -τέος

§ 366. Los verbales en τέος se usan, ó impersonalmente como el gerundio en latin, como ἰτέον ἐστίν, eundum est; ó se refieren á un sugeto como el participio futuro pasivo en latin.

1º Cuando se usan impersonalmente, se emplea por lo general el neutro plural en lugar del neutro singular, particularmente entre los Áticos (§ 365)

2 Los verbales rigen los mismos casos que los verbos de que derivan, como ἐπιθυμητέον ἐστὶν εἰρήνης, ἐπιχειρητέον ἐστὶ τῷ ἔργῳ, ἀσκητέον ἐστὶ τὴν

ἀρετήν, se ha de desear la paz, se ha de emprender con obras, se ha de cultivar la virtud. Este caso espresa ordinariamente el objeto de la accion, y rara vez se encuentra un verbal de verbo pasivo unido con la palabra que le determina.

3 Cuando los verbales toman acusativo, se usan dos construcciones igualmente comunes:

1º Ó bien el verbal se usa impersonalmente y en género neutro, y conserva como activo su objeto en acusativo. Ex. ~~οἰστέον~~ οἰστέον τάδε, estas cosas deben soportarse; ἀκολασίαν φευκτέον, debe huirse del libertinage.

2 Ó el objeto se convierte en sugeto, al cual se refiere el verbal como pasivo, en el mismo género, número y caso que el participio futuro pasivo en latin. Ex. οὔ σφι περιοπτέη ἐστὶ ἡ Ἑλλὰς ἀπολλυμένη, por οὐ περιοπτέον ἐστὶ τὴν Ἑλλάδα, no deben ellos mirar con ojos indiferentes que se pierda la Grecia; τοῦτο δῆλον, ὅτι, εἴπερ τιμᾶσθαι Σούλει, ὠφελητέα σοι ἡ πόλις ἐστίν, Xenofonte, ~~[illegible]~~ es evidente que si quieres ser honrado, debes ser útil al estado

~~[illegible] nombres de personas ó pronombres personales que ejecutan la accion, se ponen en dativo, como ya se ha visto en los egemplos anteriores. Sin embargo [illegible] se ponen en acusativo, cuando la construccion del verbal equivale al impersonal δεῖ con infinitivo y acusativo. Ex. παραιτεύον ἐστὶ τέχνην τῷ ἀνθρώπῳ, que es lo mismo que παραιτεύειν [illegible]~~

~~δεῖ τέχνην τὸν ἄνθρωπον, el hombre debe trabajar en~~

Del uso del Comparativo.

§ 367. El comparativo sirve para comparar dos objetos ó proposiciones, ya por medio de la conjuncion ἤ, quam, que, ya poniendo el segundo sustantivo en genitivo.

1º. En la construccion con ἤ, la palabra que se compara se pone ordinariamente en el mismo caso que la que sirve de comparacion. Ex. ἤδη γάρ ποτ' ἐγὼ καὶ ἀρείοσιν, ἠέπερ ὑμῖν, ἀνδράσιν ὡμίλησα, Iliada, pues yo en otro tiempo traté con hombres mas valientes que vosotros. Sin embargo, despues de ἤ se usa á veces el nominativo, si puede suplirse εἰμί ú otro verbo. Ex. πέπεισμαι, σὲ μᾶλλον ἀποθανεῖν ἂν ἑλέσθαι, ἢ ζῆν, ὥσπερ ἐγώ, Xenofonte, por ὥσπερ ἐγὼ ζῶ, yo creo que tu mas bien quisieras morir que vivir como yo vivo.

§ 368. Cuando el sugeto se compara con una proposicion entera, y el comparativo tiene el sentido de demasiado, la conjuncion ἤ va seguida del infinitivo con ὥστε. Ex. ὦ παῖ Κύρου, τὰ μὲν οἰκήϊα ἦ μέζω κακά, ἢ ὥστε ἀνακλαίειν, ó hijo de Ciro, son tan graves los males domésticos que no acierto á llorarlos, y en latin graviora mala quam ut flere possem. Sin embargo, á veces se suprimen ὡς y ὥστε, como τὸ γὰρ νόσημα μεῖζον ἢ φέρειν, Sófocles, pues la enfermedad es insoportable, literalmente, la enfermedad es mayor que soportar.

§ 369. A veces se usa el positivo en lugar del

comparativo, en cuyo caso se suprime la conjun-
cion ἤ. Ex. ὀλίγους γὰρ εἶναι στρατιῇ τῇ Μήδων συμ=
βαλέειν, Heredoto, porque eran demasiado pocos
para venir á las manos con el egército de los Medas.
En este caso tambien acompaña ὥστε al infini-
tivo. Ex. ἀλλὰ ψυχρόν, ὥστε λούσασθαι, ἐστίν, Xeno-
fonte, está demasiado fria el agua para que
pueda uno bañarse.

§370. Cuando no se compara un sustantivo con otro,
~~sino~~ considerándose únicamente su calidad con respecto á
la de otro, en cuyo caso usan los Latinos quam
pro, emplean los Griegos despues del compara-
tivo ἤ κατά ó ἤ πρός. Ex. ὅπλα πλέω ἢ κατὰ τοὺς
νεκροὺς ἐλήφθη, Tucídides, se cogieron mas armas
de lo que podia esperarse del número de los muertos.

§371. 2º. La conjuncion ἤ suele omitirse con
frecuencia, y en este caso se pone en genitivo el
sustantivo siguiente. Ejemplo οὐ τι ἔγωγε ἦς γαίης
ἄλλο ἰδέσθαι Odisea, no puedo ver
otra cosa mas agradable que esta tierra.

Observaciones. 1º. A veces se ponen
las preposiciones πρό y ἀντί delante de estos geni-
tivos. Ex. ἦ μοι μᾶλλον ἦν πρὸ σεῖο Σιδώνι ἀντὶ
τούτου τοῦ πατρός, Aristófanes, seguramente me era mas con-
veniente conservar á Esiona que á un padre seme-
jante.

2º. Este genitivo lleva á veces la conjuncion
redundante ἤ. Ex. ἐκ στομάτων δέ ἑοῦ ἔρρεέ μοι φωνὴ
γλυκερωτέρη ἢ μελιηρά, Teócrito, me manaban de
la boca voces mas dulces que un panal de miel.
Del mismo modo dijo Virgilio, Eneida IV, 502,

Aparte graviora timet, quam morte Sichali. Los genitivos τούτου, οὗ, regidos de comparacion, llevan tambien á veces la ~~conjuncion~~ partícula ἤ; ejemplo: τίς ἂν αἰσχίων εἴη ταύτης δόξα, ἢ χρήματα πλείονος ποιεῖσθαι ἢ φίλους; Platon, que fama seria mas vergonzosa que esta, el parecer hacer mas caso de las riquezas que de los amigos?

§ 372. Si la conjuncion ἤ va seguida de una proposicion entera, como un sustantivo ó infinitivo con ἐστί, se pone en genitivo el sustantivo de la proposicion, ó se cambia el infinitivo en un sustantivo de igual significado, poniéndole en genitivo. Ex. ἡ Αἴγυπτος ἔργα λόγου μείζω παρέχεται, ἢ περ ἔργα μείζω ἢ λέγειν ἐστίν, Herodoto, el Egipto presenta mayores curiosidades de las que pueden espresarse. Obsérvense las frases siguientes que equivalen á la construccion del comparativo é infinitivo con ὥστε: πρείττων λόγου, lo mismo que πρείττων ἢ ὥστε λέγειν, indecible; πρείττων ἐλπίδος, por πρείττων ἢ ὥστε ἐλπίζειν, mas de lo que puede esperarse.

§ 373. El comparativo puede ir seguido del genitivo de los pronombres recíprocos ἐμαυτοῦ, σεαυτοῦ, ἑαυτοῦ, para denotar que recae la comparacion sobre el mismo sugeto, aunque en tiempos ó circunstancias diferentes. Ex. δυνατώτεροι αὐτοὶ ἑαυτῶν ἐγένοντο, fueron mas poderosos que ellos mismos, esto es, que en otro tiempo. Lo mismo se observa con διπλάσιος, doble, como διπλάσιος ἐγένετο αὐτὸς ἑαυτοῦ, se hizo el doble de lo que era.

§ 374. Cuando los dos sustantivos que se comparan son una misma palabra, se omite gene-

ralmente el segundo genitivo de la comparacion cuando sigue otro genitivo. Ex. κρείσσων Διὸς γενεὴ Ποταμοῖο τέτυκται, por γενεῆς Ποταμοῖο, el nacimiento de Jupiter es superior al del rio.

§ 375. A veces se encuentra en la comparacion el genitivo en lugar de ἤ con dativo. Ex. ἔξεστι δ' ἡμῖν μᾶλλον ἑτέρων, por μᾶλλον ἢ ἑτέροις, á nosotros nos es mas lícito que á los demas. Otras veces se usa el genitivo á pesar de que si resolviésemos la comparacion por ἤ, se hallaría aquel en distinto caso que el obgeto con que se compara; como τοῦ Πλούτου παρέχω Σελτίονας ἄνδρας, Aristófanes, por ἢ ὁ Πλοῦτος, y no ἢ τὸν Πλοῦτον quedaría un sentido contrario.

Observacion. La comparacion se hace tambien con las preposiciones ἐπί con dativo, y πρός y παρά con acusativo. Ex. οὐ γάρ τι στυγερῇ ἐπὶ γαστέρι κύντερον ἄλλο ἔπλετο, Odisea, por ἢ στυγερὴ γαστήρ, ó στυγερῆς γαστέρος, no hay ~~nada~~ cosa mas impudente que la odiosa golosina; Αἴγυπτος ἔργα λόγου μέζω παρέχεται πρὸς πᾶσαν χώρην, Herodoto, el Egipto ofrece mayores curiosidades que toda la tierra; ἡλίου ἐκλείψεις πυκνότεραι παρὰ τὰ ἐκ τοῦ πρὶν χρόνου μνημονευόμενα ξυνέβησαν, Tucidides, los eclipses de sol ocurrieron con mas frecuencia de lo que ~~hay~~ antes habia memoria. ~~de antes~~.

§ 376. A veces se comparan dos comparativos, como ἐποίησα ταχύτερα ἢ σοφώτερα, yo ~~lo~~ he ~~hecho~~ obrado con mas prontitud que sabiduría; como en latin decentior quam sublimior.

§ 377. El comparativo se usa de un modo absoluto: 1 Para disminuir el significado del adjetivo; como

ἦν πρεσβύτερος, era algo viejo. A veces se añade τι, algo, como ὁ δὲ αὐθαδέστερόν τι ἀπεκρίνατο, el respondió algo arrogante. 2º en lugar del positivo, como μὴ μ' ἐρέθιζε, σαώτερος ὡς με νέηαι, Iliada, no me irrites para que te vuelvas salvo. Sin embargo, si bien se considera, todos estos casos implican comparacion.

A veces se usa μᾶλλον con el positivo, y otras veces se añade al comparativo, como ἄμεινον εἴη ἀνθρώπῳ τεθνάναι μᾶλλον ἢ ζώειν, Herodoto, mejor seria para el hombre morir que vivir.

Del uso del superlativo = Egipciaca

§ 378. El superlativo encarece la calidad del adjetivo, y puede ser relativo ó absoluto; como δικαιότατος Κενταύρων, el mas justo de los Centauros; ἄριστον ἑαυτὸν ἐδείκνυεν, él se manifestó muy bueno.

1º El superlativo toma el género del sustantivo que está en genitivo, como οὐρανὸς ἥδιστον τῶν θεαμάτων, y no ἥδιστος, el cielo, el mas agradable espectáculo.

2º El superlativo va á veces seguido del genitivo del pronombre reflexivo. Ex. ἡ Κασπίη, ᾗ εὐρυτάτη αὐτὴ ἑαυτῆς ἐστί, el mar Caspio, en donde es mas ancho.

3º Para dar mayor energia al superlativo se le añaden á veces πολλῷ μακρῷ, πολύ, παρὰ πολύ, &c., como πολλῷ ἀσθενέστατον, multo infirmissimum, μακρῷ ἀρίστη, longe optima.

4º Tambien se añaden á menudo las partículas ὡς, ὅπως, ὅτι, ᾗ. Ex. ὡς τάχιστα, lo mas pronto posible; ~~á tan pronto como~~; ὅπως ἄριστα, del mejor modo posible; ὅτι μάλιστα, tanto como sea posible; ᾗ ἄριστον, del mejor modo posible.

§ 379. 5º Otras veces se añaden al superlativo

palabras que significan capacidad y posibilidad. Ex. ἐπιμελοῦνται οἱ γονεῖς πάντα ποιοῦντες, ὅπως οἱ παῖδες αὐτοῖς γένωνται ὡς δυνατὸν βέλτιστοι, Xenofonte, los padres procuran por todos los medios que sus hijos sean virtuosos en cuanto sea posible. Tambien se le añaden οἷος y εἷς, como ἀνὴρ οἷος κράτιστος, el varon mas fuerte; δῶρα πλεῖστα εἷς γε ἀνὴρ ἐλάμβανε, él recibia mas regalos que ningun otro hombre; como en latin, unus omnium plurima accepit.

6º El superlativo va á veces acompañado de un adverbio ó adjetivo tambien superlativo, como μάλιστα ἔχθιστος, muy enemigo; πλεῖστα ἥδιστος, dulcísimo.

Observacion. En lugar de los adjetivos ó adverbios, ~~positivos~~, se emplean con frecuencia los ~~negativos~~ superlativos con οὐ; como οὐκ ἥκιστα, no menos, por μάλιστα, principalmente.

§ 380. 7º Tambien se usa el superlativo por el comparativo: ~~[illegible]~~ ~~aquel~~. Ex. σεῖο δ', Ἀχιλλεῦ, οὔτις ἀνὴρ προπάροιθε μακάρτατος, οὔτ' ἄρ' ὀπίσσω, Odisea, ningun hombre ha sido antes mas feliz que tu, Aquiles, ni lo será despues.

8º A veces se comparan dos superlativos de dos proposiciones diferentes, por medio de τοσούτῳ-ὅσῳ, en cuyo caso puede emplearse el comparativo en lugar del superlativo. Cuando la segunda proposicion lleva ὅσῳ, se omite generalmente τοσούτῳ en la primera. Ex. προσήκει ἡμᾶς οὐχ' ἥκιστα (por μάλιστα (v. § 379) εἰπεῖν, ὅσῳ καὶ μέγιστα ~~ἐγγλή~~ ἐγκλήματα ἔχομεν, Tucidides, tenemos tanto mas derecho para

hablar, por cuanto tenemos mas graves cargos.

Del uso de los pronombres Mayúsculas

I Pronombres personal y posesivo Egipciaca

§ 381. 1º. El nominativo del pronombre personal se omite generalmente con el verbo, como en latin, menos cuando quiere darse mayor ~~por~~ enfasis ó ~~mayor~~ claridad á la frase. ~~para~~ ~~para~~ ~~distinguirlo de otros~~. Ex. ἀλλὰ καὶ οὐ ὄψει αὐτήν, mas tú mismo la verás.

2º. En el diálogo se emplea generalmente el pronombre personal sin el verbo, cuando ya ha ocurrido este antes. Ex. P. ἦ σὺ λέγεις τάδε; R. ἔγωγε, ¿dices tu esto? Sí: εἰ χρῆ, θανοῦμαι: μὴ σύ γ'. Si es preciso, moriré: no, no mueras.

3º. En las súplicas, el acusativo del pronombre, regido por ἱκετεύω espreso ó tácito, se pone entre la preposicion y el genitivo. Ex. μή, πρός σε θεῶν, τλῇς μὲ προδοῦναι, te ruego por los dioses que no te atrevas á venderme; del mismo modo en latin, per te deos oro.

Pónese en genitivo el nombre de persona indicada por posesivo, como posicion al mismo.

§ 382. El pronombre posesivo, que equivale al genitivo del personal, se usa como sigue.

Ej. πατὴρ ἐμὸς ἀθλίου, el padre de mí, desgraciado que soy; y con el genitivo de αὐτός, como τὰ ὑμέτερα αὐτῶν, vuestras propias posesiones.

2º. Asi como vimos el genitivo usado objetivamente, tambien se usa del mismo modo, aunque rara vez, el pronombre posesivo. Ex. σὸς πόθος, Odisea, la pena causada por tí; τέκνον, τί δ' ἦλθες; σῇ, πάτερ, προμαθίᾳ, Sofocles, ¿porque has venido hijo mio? por el ansia que tenia por tí.

3º. El pronombre posesivo neutro con artículo

se emplea á veces en lugar del pronombre personal, como τὸ ἐμόν por ἐγώ, yo.

II Pronombre demostrativo αὐτός Egipciaca
ἐκεῖνος, οὗτος.

§ 383. 1. El pronombre αὐτός significa: 1º ipse, mismo, como ὄφρ' αὐτὸς ἔχῃς γέρας, para que tu mismo tengas el premio; αὐτὸ τὸ δίκαιον, la justicia misma. Aparte

2º Los pronombres demostrativos ~~se repiten~~ son á menudo, redundantes antes y despues de participios é infinitivos. Ex. πειράσομαι τῷ πάππῳ ἀγαθῶν ἱππέων κράτιστος ὢν ἱππεὺς συμμαχεῖν αὐτῷ, Xenofonte, yo procuraré hacer alianza con mi abuelo, siendo fuerte ginete de buenos caballos. Obsérvese en el siguiente egemplo de Xenofonte la énfasis del demostrativo: ὑμεῖς δὲ τὰ πρόσορα ὑμῖν αὐτοῖς τῆς Ἀσσυρίας ἐκεῖνα κτᾶσθε καὶ ἐργάζεσθε, vosotros, las tierras de Asiria que confinan con vosotros, aquellas adquirid y cultivad.

§ 384. 3º El pronombre demostrativo se usa en lugar del relativo para evitar la repeticion de este. Egemplo: ὃς μέγα πάντων Ἀργείων κρατέει καὶ οἱ πείθονται Ἀχαιοί, Iliada, quien tiene el mando supremo sobre todos los Argivos, y los Aqueos le obedecen. A veces sigue al relativo y se une con él, como ἣν χρήν σ' ἐλαύνειν τήνδ' ὑπὲρ Νείλου ῥοάς, Eurípides, esta muger á quien te convenia desterrar mas allá del Nilo. por τήνδε, ἣν χρῆν, &c.

4º El pronombre demostrativo, suple el lugar del relativo con εἰμί; como μέγ' ὠφέλημα τοῦτ'

ἐδωρήσω βροτοῖς, tu has dado esto á los mortales, lo que es un gran beneficio para ellos.

5º. El pronombre demostrativo se usa á menudo en lugar del adverbio aquí, allí. Ex. δαίμων ὅδε τις — πεδίων ἐπιβαίνει, aquí hay alguna deidad, que baja á la llanura: τόνδε θάνατον εἰσορῶ πέλας, veo la muerte aquí cerca.

6º. ὅδε se usa á menudo con el pronombre personal, con el verbo εἰμί ó sin él, en el sentido de adsum del latin. Ex. ὅδ' εἰμ' Ὀρέστης, Eurípides, aquí estoy yo Orestes; y en lugar del pronombre personal ἐγώ, οὐ; como μὴ θνῆσχ' ὑπὲρ τοῦδ' ἄνδρός, Eurípides, no mueras por este hombre, esto es, por mí.

7º. Muchas veces se emplea ταῦτα por διὰ ταῦτα. Ex. αὐτὰ ταῦτα ἥκω, por estas mismas cosas he venido.

§ 385. 8º. αὐτός se usa tambien despues de los números ordinales. Ex. ᾑρέθη πρεσβευτὴς — δέκατος αὐτός, él fué nombrado embajador, siendo él el décimo, esto es, con otros nueve: ἦλθον ἄν, ἢ τρίτος ἠὲ τέταρτος, yo hubiera venido con otros dos ó tres.

9º. οὗτος se emplea á veces en segunda persona para manifestar desprecio. Ex. οὗτος, τί ποιεῖς, ó tu, que estás haciendo?

10º. Homero emplea á menudo οὗ, οἷ, ἕ, μίν con el nombre, y como pronombre de la tercera persona. Ex. ἵνα μιν παύσειε πόνοιο, δῖον Ἀχιλλῆα, para hacer cesar los trabajos del divino Aquiles

Del pronombre relativo. Egipciaca.

§ 386. 1 El pronombre relativo concierta á menudo

en griego con su antecedente ~~en caso~~ en número, género y caso. Ejemp.
~~y número~~, ~~caso~~ παισὶν, οἷς Ἄρης ἐγείνατο, por οὕς, con los hijos que Marte engendró.

Cuando el antecedente es un pronombre demostrativo, generalmente se omite, como σὺν οἷς μάλιστα φιλεῖς, por σὺν ἐκείνοις, οὕς, con aquellos que tu mas amas

2º. A veces el relativo va seguido del nombre al cual se refiere, en el mismo caso. Ex. κατασκευάζων ἧς ἄρχει χώρας, ordenando el país en que manda, en lugar de τὴν χώραν ἧς ἄρχει. Asi es que los nombres que debieran preceder al relativo, se refieren á veces á este; como οἱ παλαιοὶ ἐκεῖνοι, ὧν τὰ ὀνόματα μεγάλα — Πιττακοῦ/τε/ καὶ Βίαντος, aquellos antiguos cuyos nombres son grandes — Pitaco y Bias; por οἱ παλαιοὶ ἐκεῖνοι, Πίττακος καὶ Βίας, ὧν τὰ &c. Esta última construccion se encuentra á veces unida con la anterior, como ἦλθον σὺν ᾧπερ εἶχον οἰκετῶν πιστῷ μόνῳ, vine con el único criado fiel que tenia; por ἦλθον σὺν ἐκείνῳ τῶν οἰκετῶν ὅνπερ μόνον πιστὸν εἶχον. En los egemplos arriba citados vemos que el relativo toma el caso del sustantivo que le precede, pero otras veces el sustantivo, á pesar de preceder al relativo, toma el caso del relativo que le sigue. Ex. τὰς δὲ στήλας τὰς ἱστα κατὰ τὰς χώρας ὁ Αἰγύπτου Βασιλεὺς Σέσωστρις, αἱ μὲν πλεῦνες οὐκέτι φαίνονται περιεοῦσαι, la mayor parte de las columnas, que erigió en aquellas comarcas Sesostris, rey de Egipto, no subsisten en el dia; como en latin Urbem, quam statuo, vestra est, Virg. Eneid. 1, 577.

§ 387 El relativo está á veces en singular con referencia á un antecedente en plural, como ἀσπάζεται πάντας, ὃν ἂν περιτυγχάνῃ, (Platon) el abraza á todos los que encuentra.

§ 388. El relativo se coloca al principio de la proposicion cuando se refiere á la misma proposicion, como ὃ δὲ δεινόν, σιάζεται ἡμᾶς, y lo que es terrible, el nos obliga, por σιάζεται ἡμᾶς, ὃ δεινόν ἐστι. A veces equivale á τοῦτό ἐστι, y va seguido de γάρ, ὅτι, &c.

Obsérvense las locuciones siguientes de relativo: ἐφ' ᾧτε, bajo la condicion que; οἷός εἰμι, estoy acostumbrado, por τοιόσδε εἰμι, οἷος, soy tal, cual; νεμόμενοι τὰ αὑτῶν, ὅσον ἀπόζῃν, distribuyendo sus posesiones en cuanto uno podia vivir; μέχρις οὗ, hasta que, por μέχρις ἐκείνου τοῦ χρόνου, ὅτε; ἀνθ' ὧν, por á causa de, literalmente á causa de cuyas cosas. El relativo se usa á menudo en lugar de ἵνα, (como en español; como ὅπλα αἴρωνται, οἷς ἀμύνωνται τοὺς ἀδικοῦντας, Xenofonte, adquieren armas con que repeler á los malos.

§ 389. Muchas veces se calla el antecedente, como en español. Ex. εἰσὶν οἱ λέγουσι, hay quien dice: (sin embargo la frase mas comun es εἰσὶν οἱ λέγοντες); οὐκ ἔσθ' ὅς ἂν δύναιτο, no hay quien pueda. Obsérvase los idiotismos siguientes: ἔστιν οἵ, ἔστιν ὧν, &c., como ἔστι μὲν οὓς κατέλαβον, cogieron algunos, lo mismo que en latin, Est quibus Elea concurrit gloria palmæ, Propercio. A veces se usa εἰσί: ἔστιν ἵνα, hay donde, esto es, en alguna parte; οὐκ ἔσθ' ὅπως, no hay como, no puede ser.

Uso particular del relativo = En lugar del pronombre demostrativo: en Homero, ὁ μὲν – ὅς δὲ, el uno – el otro (V. § 293); en los escritores posteriores, ὁ μέν – ὁ δέ; y en los mas modernos ὅς μέν – ὅς δέ; ὅς ναὶ ὅς, este y aquel; ναὶ ὅς, y él; ἦ δ' ὅς, dijo él; οὗ, donde; ᾗ, donde, por donde, ó de que modo; con superlativos en lugar de ὡς, como ᾗ τάχιστα, quam celerrime.

Del pronombre indefinido. = Egipciaca

§ 330. El pronombre indefinido τις corresponde á uno, cualquiera del español, cuando se habla de un modo colectivo é indeterminado. Tambien se usa con πᾶς; como πᾶς τις cada uno, todos. Muchas veces acompaña á adjetivos de calidad, cantidad, &c., como ἐγώ τις, ὡς ἔοικε, δυσμαθής (εἰμί), segun parece soy muy lento en aprender.

§ 331. A veces se emplea en lugar del pronombre personal ἐγώ, οὐ, del mismo modo que en español nos valemos de uno. Ex. ποῖ τις τρέψεται, á donde se volverá uno, esto es, yo. Por motivo de su significado colectivo, la palabra que se refiere á τις está á veces en plural. Ex. κατὰ τοὺς νόμους ἐάν τις φανερὸς γένηται πλέπτων —, τούτοις θάνατός ἐστιν ἡ ζημία, Xenofonte, segun las leyes, si se prueba á alguno que haya robado, tiene pena de muerte.

(1 parte) τις se usa tambien con numerales, como ἐς διακοσίους τινὰς αὐτῶν ἀπέκτειναν, mataron unos doscientos de ellos. ἄττα por ἅτινα se usa tambien de este modo.

(1 parte) τι se emplea con adverbios ó adjetivos neutros, como

ὀχεδόν τι, próximamente; οὐδέν τι, nada.

Pronombre interrogativo. = Egipciaca.

§ 392. τίς se usa para preguntar; pero si la persona á quien se habla repite la pregunta, se emplea ὅστις. Ex. τί ποιεῖς; ὅ τι ποιῶ; ¿que haces? lo que hago.?

τί en género neutro significa ¿porque?, y se emplea en lugar de διὰ τί; ¿por que? ó κατὰ τί; ¿por que motivo?

Pronombre reflexivo. Egipciaca.

Nada ocurre añadir á lo que se dijo en § 104.

Cambio de los pronombres. Egipciaca.

§ 393. Los poetas mas antiguos emplean á veces ἑός por ἐμός, σός, &c.; el pronombre reflexivo ἑαυτοῦ por ἐμαυτοῦ, σεαυτοῦ, &c., y ἑαυτῶν por ἀλλήλων.

Del verbo. Letras magúsculas

Véase lo que ya se ha dicho sobre el verbo en § 112.

§ 394. Todo verbo activo que rige acusativo, es regido por el nominativo del objeto en la voz pasiva, y se une con el genitivo del agente por medio de ὑπό ó πρός; como Ἀχιλλεὺς κτείνει τὸν Ἕκτορα, Aquiles mata á Hector, ó Ἕκτωρ κτείνεται ὑπὸ or πρὸς Ἀχιλλέως, Hector es muerto por Aquiles.

El objeto que con verbo activo se hallaba en genitivo ó dativo, puede ser tambien sugeto del verbo pasivo. Ex. ἐπιβουλεύομαι σοι, ἐπιβουλεύῃ ὑπ' ἐμοῦ, yo te armo azechanzas.

Sobre la voz media, véase lo que se dijo § 112.

§ 395. El perf. y plusquamperfecto pasivo tienen

á veces el significado medio, como οἱ πάντες ἀπο δε-
δειγμένοι ἦσαν, los adivinos habian declarado;
παρασκευασμένοι πάντα, habiéndolo preparado todo.

El perfecto segundo ó medio tiene en algunos ver-
bos el sentido transitivo; como ἔκτονα, yo he muerto
(á otro); ἀκήκοα, yo he oido; λέλοιπα, yo he dejado;
[illegible], [illegible]; οἶδα, yo he sabido (yo sé);
πέπονθα, yo he sufrido, &c., en los cuales no se usa
el perfecto activo á causa de la eufonia.

§ 396. Sin embargo, el significado del perfecto
segundo es generalmente intransitivo, no solo en
los verbos intransitivos ó neutros por naturaleza,
como ἔρχομαι, ἔδω, εἶμι, &c., sino tambien en otros
muchos verbos que en la activa tienen significado
transitivo, como:

ἄγνυμι, yo rompo; perf. 2.º ἔαγα, estoy roto.
ἀνοίγω, abro; perf. 2.º ἀνέῳγα, estoy abierto, lo
mismo que ἀνεῳγμένος εἰμί.
ἐγείρω, despierto á otro; perf. 2.º ἐγρήγορα, me despierto.
ἔλπω, doy esperanzas; perf. 2.º ἔολπα, yo espero.
ὄλλυμι, yo destruyo; perf. 1.º ὀλώλεκα; perfecto 2.º
ὄλωλα, estoy perdido, perii.
πείθω, yo persuado; perf. 1.º πέπεικα; perf. 2.º
πέποιθα, yo confio.
πήγνυμι, yo fijo; perf. 2.º πέπηγα, estoy fijo, infijus sum
[illegible].
πράσσω, hago; perf. 1.º πέπραχα, he hecho; perf. 2.º πέπραγα,
estoy, me hallo; como εὖ πέπραγα, estoy bien, soy
feliz; κακῶς πέπραγα, soy desgraciado.
ῥήγνυμι, yo rompo; perf. 2.º ἔρρωγα, estoy despedazado.
σήπω, yo corrompo; perf. 2.º σέσηπα, estoy podrido.
τήκω, hago licuar; perf. 2.º τέτηκα, me consumo.
φαίνω, muestro; perf. 2.º πέφηνα, he [illegible] aparecido.

§ 397. Los verbos deponentes tienen la forma pasiva y el significado activo, como αἰσθάνομαι, yo percibo; δέχομαι, yo recibo; γίγνομαι, yo soy; δύναμαι, yo puedo; ἐργάζομαι, yo trabajo, y otros. Algunos de estos verbos tienen la forma pasiva en el perfecto y aoristo, y otros la media; y otros verbos tienen la forma pasiva en uno de estos tiempos, y la media en el otro, como αἰσθάνομαι, ᾔσθημαι, ᾐσθόμην; δέχομαι, δέδεγμαι, ἐδεξάμην; γίγνομαι, γεγένημαι y γέγονα, ἐγενόμην; ἐργάζομαι, εἴργασμαι, εἰργασάμην, &c. Los deponentes de esta especie tienen rara vez perfecto de forma activa, como οἴχομαι, οἴχωμα.

§ 398. Los verbos transitivos se usan á veces como neutros en la voz activa, aunque en este caso ocurre generalmente una elipsis. Ex. ῥᾷον διῆγε, el vivia mas facilmente, suple διῆγε τὸν βίον ó τὸν χρόνον, él pasaba su vida ó tiempo. Del mismo modo se usan ἄγειν, ~~διάγειν~~, ἀπολείπειν, ἐλαύνειν, εἰσβάλλειν, &c.

Tambien usan á veces los verbos neutros como transitivos, como ἀΐσσω, ῥέω, βαίνω, &c. Ex. βαίνω πόδα, muevo el pie.

Los neutros como pasivos. Ex. φεύγω ὑφ' Ἕκτορος, soy puesto en fuga por Hector, y especialmente en el estilo forense; como ~~ser acusado~~ θνήσκειν ὑπό τινος, ser condenado á muerte por alguno.

Los activos como pasivos. Ex. κεύθει κατὰ γῆς, él yace oculto debajo de tierra; ἑάλωκεν ἡ πόλις, está tomada la ciudad.

Los activos como medios. Ex. παῦε τοῦ λόγου, cesa de hablar; ἡδονῇ δούς, habiéndose abandonado

al placer.

Los pasivos como activos. Ex. πεφυγμένος εἶναι, haber escapado, en lugar de πεφευγέναι.

Los medios como pasivos. Ex. κατέσχετο ἔρωτι, fué cautivado por el amor. Este cambio ocurre particularmente en el futuro medio.

Los medios como activos: Ejemplo: ἀλλὰ σύ, θεά, ὅπως ἥσθαο ἔργων, mas, tu, ó diosa, hempistes mis cadenas.

De los Modos.

Del uso del indicativo.

Mayúsculas Egipcianas

§ 400. El indicativo se usa en griego para representar una cosa como actualmente existente, é independiente de las ideas del que habla. Así es que se emplea en muchos casos en que tanto en esp. como en latín se usa el Subjuntivo.

1º. Despues de proposiciones negativas con relativo. Ex. παρ' ἐμοὶ οὐδεὶς μισοφορεῖ, ὅστις μὴ ἐναντίος ἐστὶν ἥνπερ ἐμοὶ προσῆν, Xenofonte, nadie es soldado mio que no pueda sufrir iguales penas que yo.

2º. En las preguntas indirectas. Ex. ὁρᾶτε, τί ποιοῦμεν; Significa mirad lo que estamos haciendo; y ὁρᾶτε, τί ποιῶμεν, ahora mirad lo que hemos de hacer.

3º. En la oracion obliqua es mas usado el indicativo en griego que en latin, y á veces despues de ὅτι y ὡς, cuando se citan las palabras de otro, á pesar de que en este caso se emplea generalmente el optativo. Adviértase que el uso del indicativo por el optativo (ó por el subjuntivo de los Latinos) en la oracion obliqua, dimana principalmente de que los Griegos citan á menudo narrativamente las palabras de otro, y luego continuan como si hablase la misma persona. Ex. (Περικλὴς) προηγόρευε τοῖς Ἀθηναίοις ὅτι — τοὺς ἀγροὺς τοὺς ἑαυτοῦ καὶ τὰς οἰκίας οὐκ ἄρα μὴ δηώσωσιν οἱ πολέμιοι — ἀφίσιν αὐτὰ δημόσια εἶναι,

Cambian de en cuando se encuentran verbos de pensamiento, usados como pasivos. Ejemplo: ὡς ἐσωμένα καὶ πρόσθεν ἐμοὶ ἐφάνη τάντα. Ya ha mucho tiempo me parecia todas estas cosas, como cosa examinadas y preparadas. Demos. — Ejemplo, habla de un cuento pasado.

οἱ Πλαταιῆς ἐβουλεύοντο, εἴτε κατακαυθήσονται, εἴτε τἆλλα ποιήσουσι τὰ οἷα πρὸς Λακεδαιμονίους δίκαια καὶ ξυμμαχικὰ δεδιότες τὸ σῖτα, εἴτε τι ἄλλο χρήσονται, Tucidides. — En los tratados deliberativos el (ως) suele omitirse, y — poniendo luego al edificio, ó hacer valerse de alguno otro medio:

Tucídides, Pericles provino á los Atenienses que-
los campos y casas suyas sino las asolaban
los enemigos, los abandona al público. Obsérvese
aquí el presente abandona, que es el que usó
Pericles, aunque en primera persona.

4º En proposiciones condicionales se emplea el indicativo:
1º Cuando se espresa como actual la relacion de la consecuencia
con las condiciones, como εἰ εἰσὶ θεοί, εἰσὶ καὶ θεοί,
si hay altares, tambien hay dioses. 2º Cuando
la condicion y la consecuencia son acciones pasa-
das, se emplea dos veces el imperfecto ó aoristo
indicativo; en el antecedente con εἰ, y en la con-
clusion con ἄν. Ex. εἰ μὴ ἐπίστευσεν ἀληθεύοντι,
οὐκ ἂν προέκρινεν, si él no hubiese sabido que ha-
bía de ser verdadero, no lo hubiera predicho.

5 En suposiciones, como τέθνηκα τῇ σῇ θυγατρί,
supóngase que yo hubiese muerto á manos de tu
hija.

Del uso del imperativo. Egipciaca

§ 401. El imperativo se emplea en griego, como en
otras lenguas, para dirigir la palabra, rogar, man-
dar, &c. Los pronombres personales se omiten en este
modo, menos cuando quiere darse mas claridad ó en-
fasis á la frase.

1º La segunda persona toma á veces un sugeto,
y suple á la tercera. Ex. χώρει δεῦρο πᾶς ὑπηρέτης,
que todo servidor venga aquí.

2º A veces se usa el imperativo en plural, á pesar
de ~~que solo se dirige~~ dirigirle la palabra á uno solo. Ex. πρόσελθε
ὦ παῖ, πατρί, ~~[illegible]~~ acércate, hijo, á tu padre.

Otras veces se usa el imperativo en singular, aunque se mencionan varios objetos, como εἶπέ μοι, ὦ Σώκρατές τε καὶ Ἱππόκρατες, Platon, decidme, Sócrates é Hipócrates.

3º. Los poetas áticos emplean á menudo el imperativo en proposiciones dependientes, despues de οἶσθ' ὅ. Ex. οἶσθ' ὡς ποίησον; Sófocles ¿sabes lo que has de hacer? οἶσθ' οὖν ὃ δρᾶσον; Eurípides, ¿sabes pues lo que debes hacer?

4º. A veces se usa el imperativo en lugar del futuro, y viceversa. Ex. γνῶθι Ἀτρεΐδην Ἀγαμέμνονα, Ilia-da, por γνώσει; conoce á Agamenon hijo de Atreo.

Del uso del subjuntivo y optativo en proposiciones abstractas.

§ 402. Emplease el subjuntivo cuando ha de verificarse alguna cosa: 1º Sin ἄν ni κε, en exortaciones en la primera persona del plural, como ἴωμεν, vamos; μαχώμεθα, peleemos. Pero en las segunda y tercera personas se usa el optativo.

2º En las preguntas que espresan duda ó incertidumbre, sin ἄν. Ex. εἴπωμεν ἢ σιγῶμεν; ἢ τί δράσωμεν; Eurípides ¿hemos de hablar ó callar? ó ¿qué haremos? τί φῶ; τί δρῶ; ¿qué he de decir? ¿qué he de hacer? En estos casos se ~~usa~~ usa tambien el futuro.

3. Tambien se emplea el subjuntivo sin conjuncion despues de Σύ βούλει en la oracion interrogativa. Ex. Σύ βούλει οὖν λάβωμαι τοῦτο; ¿tu quieres pues que yo tome esto?

§ 403. El subjuntivo se emplea: 1º por el futuro,

con ἄν ó με. Ex. τὴν μὲν ἐγὼ — πέμψω, ἐγὼ δέ κ' ἄγω Βρισηΐδα καλλιπάρῃον, Iliada, yo la enviaré, yo conduciré á Briseida de hermosas mejillas. A veces se suprime la partícula ἄν en este sentido. 2º por el imperativo. Ex. φέρ', ὦ τέκνον, νῦν καὶ τό μάθῃς, por μάθε ó por el futuro μαθήσῃ, vamos, hijo, ahora lo sabrás.

Aparte

§ 404 El optativo se emplea: 1º para espresar un deseo, sin la partícula ἄν ó la poética με. Ex. τίσειαν Δαναοὶ ἐμὰ δάκρυα σοῖσι βέλεσσιν, Iliada, ojala los Griegos espien mis lágrimas con tus dardos.

En este caso se emplean generalmente las partículas εἰ, εἰ γάρ, εἴθε, ὡς, πῶς ἄν y á veces μεν.

Otro de los modos de espresar el deseo es εἴθ' ὤφελον, ὤφελες, ὤφελε, especialmente entre los poetas. Ex. ~~de la Iliada~~, αἴθ' ὄφελες παρὰ νηυσὶν ἀδάκρυτος καὶ ἀπήμων ἧσθαι, Iliada, debias estar sentado, esto es, ojalá estuvieses sentado junto á tus naves sin llorar y salvo.

§ 405. 2º El optativo se usa con ἄν ó με para espresar incertidumbre, duda, conjetura, posibilidad, deseo, inclinacion. Ex. ἔγωγε ἡδέως ἂν θεασαίμην ταῦτα, Platón, de buena gana veria yo esto.

3º El optativo puede traducirse muchas veces por el verbo poder. Ex. ἀνὴρ ἀσεβὴς καὶ πονηρὸς τυχὸν ἂν φθάσειε τελευτήσας, πρὶν &c. Isócrates, el hombre impio y malo puede que muera antes &c.

4 El optativo modera el sentido del futuro, modifica el imperativo, y suple al imperativo en las oraciones interrogativas y negativas.

Del subjuntivo y optativo en oraciones interrogativas. Egipciaca

§ 406. El subjuntivo equivale al futuro, tanto en en las oraciones directas como en las indirectas. Ex. τί οὖν ἂν εἴπωσιν οἱ νόμοι, ¿que dirán las leyes? Y tambien al presente y aun al aoristo despues de μή, si. Ex. μὴ ἄλλό τι ᾖ ὁ θάνατος, ἢ τοῦτο, si es otra cosa la muerte que esto.

El optativo se usa en el sentido que ya hemos indicado en § 405. Ex. οὐκ ἂν δὴ μείνειας, Ἀρηΐφιλον Μενέλαον; Iliada, ¿no podrías tu resistir á Menelao amigo de Marte?, y omitiendo la partícula ἄν. Ex. πῶς ὑπολάβοιμεν λόγον; ¿como pudiéramos adivinar el discurso?

Del subjuntivo y optativo en proposiciones dependientes ó despues de conjuncion. Egipciaca

§ 407. Las conjunciones despues de las cuales se emplean estos dos modos, son: 1 las que denotan un objeto, ἵνα, ὄφρα, ὡς, ὅπως, y μὴ: 2 Las partículas de tiempo, como ἐπεί, ἐπειδή, ὅτε, ὡς, ἐπήν, ἐπειδάν, ὅταν, πρίν, ἕως, &c: 3º las condicionales εἰ, ἐάν, ἤν: 4º los relativos ὅς, οἷος, ὅσος, ὅπου, ὅθεν, ἔνθα, ὅποι, &c.

Despues de las partículas ἵνα, ὄφρα, ὅπως, ὡς, se emplea el subjuntivo cuando el tiempo del verbo anterior es presente ó futuro; y el optativo cuando el tiempo del verbo anterior es preterito ó pasado, y sin ἄν. Ex. τοῦτο λέγω, ὄφρ' εὖ γιγνώσκῃς, digo esto para que tu lo sepas bien; τοῦτο ἔλεξα, ὄφρ' εὖ γιγνώσκοις, dije esto para que lo supieses bien. De lo dicho puede inferirse esta regla general: el presente de subjuntivo del español se espresa en griego con el mismo modo, y el imperfecto de subjuntivo con el optativo.

§ 408. Empléase el subjuntivo con ἐπήν, ἐπειδάν, ὅταν, ὁπόταν, cuando el verbo que está en presente ó futuro denota una accion que ocurre con frecuencia; y el optativo cuando es pasada la accion del verbo, y no limitada por ningun tiempo determinado, sino antes bien repetida por varias personas ó en varios lugares. Ex. ὅπερ καὶ νῦν ἔτι ποιοῦσιν οἱ Βάρβαροι Βασιλεῖς ὁπόταν στρατοπεδεύωνται, Xenofonte, lo que aun hacen en el dia los reyes bárbaros, cuando salen á campaña: καὶ τὸ σῶμα, ὅσον περ χρόνον καὶ ἡ νόσος ἀκμάζοι, οὐκ ἐμαραίνετο, Tucídides, y el cuerpo no decaía en todo el tiempo en que la enfermedad estaba en su mayor vigor. El autor usa en este egemplo el optativo porque habla de lo que sucedía á todos los enfermos, cuya accion era por lo mismo muy frecuente.

Si estas partículas van seguidas de un verbo cuya accion ha ocurrido en época anterior y determinada, se pondrá el verbo en indicativo. Ex. ἡδέως ἂν Καλλικλεῖ τούτῳ ἔτι διελεγόμην, ἕως αὐτῷ τὴν τοῦ Ἀμφίονος ἀπέδωκα ῥῆσιν, Platon, de buena gana conversaría aun con este Calicles, mientras le esplicaba el discurso de Anfion.

Del subjuntivo y optativo despues de las partículas condicionales.

Egipcíaca

§ 409. En las proposiciones condicionales debe considerarse principalmente la relacion en que está la condicion del antecedente con sus consecuencias en la conclusion. Esta relacion puede ser de dos especies; esto es, las consecuencias de la condicion se consideran como determinadas, ó solo como contingentes,

en cuyo último caso debe ser tambien contingente la condicion. En el primer caso, la conclusion se espresa por medio del futuro ó imperativo, cuando la consecuencia es presente ó futura; y en otros por medio del optativo con ἄν. Por consiguiente la naturaleza de la conclusion determina la del antecedente.

1º Si en la conclusion se emplea el futuro, imperativo (en sentido de haber de) ó indicativo, y la condicion se considera como probable, se espresa esta por medio de ἐάν, ἤν, ἄν (los poetas jónicos con εἴ κε ó αἴκε) y el subjuntivo. Ex. εἰ δέ κε μὴ δώωσιν, ἐγὼ δέ κεν αὐτὸς ἕλωμαι, Iliada, si ellos no me lo dan, yo mismo me lo tomaré: εἰ μέν κεν Νένεχ[illegible] Ἀλέξανδρος κατάπε[illegible] αὐτὸς ~~[illegible]~~ ἐπειθ' Ἑλέν[illegible] ἐχέτω, Ilia[illegible] si Páris m[illegible] á Menelao, de poseer des[illegible] á Helena

2º Cuando en la conclusion se emplea el optativo con ἄν, y se denota el caso como meramente posible ó problemático, se determina el optativo del antecedente con εἰ y sin ἄν. Ex. εἴ τις τοὺς κρατοῦντας τοῦ πλήθους ἐπ' ἀρετὴν προτρέψειεν, ἀμφοτέρους ἂν ὠφελήσειεν, Isocrates, si alguno exortase á la virtud á los que dominan sobre el pueblo, seria útil á unos y á otros.

Observacion. De estas reglas generales hay varias escepciones, fundadas las mas de ellas en las diferentes especies de proposiciones condicionales.

§ 450. Del subjuntivo y optativo despues de los relativos ὅς, ὅστις, οἷος, ὅπου, ὅθεν, &c. } Egipciaca

1º Cuando el relativo se refiere á personas ó cosas determinadas, va seguido de indicativo; pero si la persona ó cosa es indeterminada, ó, lo que es lo

mismo, si se usa de un modo general, en cuyo caso emplean los Latinos quicunque ó si quis, puede ponerse el verbo griego en subjuntivo ú optativo; en el subjuntivo con ἄν, cuando se afirma alguna cosa en presente ó futuro; y en el optativo sin ἄν, cuando se afirma en tiempo pasado. Ademas, despues del relativo se usa generalmente el subjuntivo en las proposiciones generales. Ex. ὅ δέ κ' ἐγὼν ἀπάνευθε μάχης ἐθέλοντα νοήσω μιμνάζειν παρὰ νηυσὶ πορωνίοιν, οὐ οἱ ἔπειτα ἄρμιον ἐσσεῖται φυγέειν κύνας ἠδ' οἰωνούς, Iliada, á qualquiera que yo vea que quiera quedarse lejos de la batalla, junto á las negras naves, no le será posible despues huir de los perros y aves de rapiña: ὄντινα μὲν Σαοιλῆα καὶ ἔξοχον ἄνδρα μιχείῃ, Iliada, á qualquier rey ó varon eminente que encontrase: ὁρᾷς δ' καὶ τῶν πόλεων ὅτι ὅσαι ἂν ἀγνοήσασαι τὴν ἑαυτῶν δύναμιν πρείττοσι πολεμίοσιν, αἱ μὲν ἀνάστατοι γίγνονται, αἱ δὲ ἐξ ἐλευθέρων δοῦλαι, Xenofonte, ves que de cuantas naciones, por ignorar su poder, hacen la guerra á otras mas poderosas, las unas son espulsadas de sus países, y las otras, de libres que eran, son reducidas á la esclavitud.

2º. Debe emplearse, sin embargo, el optativo despues del relativo, en las proposiciones independientes y potenciales; como τίς ποτ' ἐστὶν ἡ ἐπιστήμη ἐκείνη, ἣ ἡμᾶς εὐδαίμονας ποιήσεις, Platon, ¿qué ciencia es aquella, que puede hacernos felices?

3º Cuando el relativo se emplea en lugar de ἵνα, como en latin qui por ut. Ex. καὶ τότ' ἄρ' ἄγγελον ἦλθον, ὃς ἀγγείλειε γυναικί, Odisea, y entonces

enviaron un mensagero para anunciar á la muger.

Egipciaca

Del optativo en la oracion oblícua.

§ 455. El optativo se emplea generalmente cuando lo dicho ó pensado por otro, se cita como tal, y no precisamente como idea del que habla ó escribe, aunque no se usan las mismas palabras de la persona que se cita. Ex. Λύσανδρος Φιλοκλέα πρῶτον ἐρωτήσας, ὃς τοὺς Ἀνδρίους καὶ Κορινθίους κατακρημνίσειε, τί εἴη ἄξιος παθεῖν, ἀρξάμενος ἐς Ἕλληνας παρανομεῖν, ἀπέσφαξεν, Tucídides, Lisandro habiendo preguntado primero á Filocles, que pena merecia aquel que hubiese precipitado á los Andrios y Corintios, dando el primer egemplo de quebrantar las leyes contra los Griegos, le degolló.

En este egemplo ὃς — κατακρημνίσειε son las palabras con que preguntó Lisandro, y la construccion deberia ser propiamente como sigue: τί εἴη ἄξιος παθεῖν ἐκεῖνος, ὃς — κατακρημνίσειε, qui præcipitasset, qua is pœna dignus esset, y no Philoclem, qui præcipitaverat.

En este caso se usa el optativo despues de todas las partículas, y aun de las compuestas con ἄν, como ὅταν, ἐπειδάν, &c., y despues de ὅτι, ὡς, ya esté el verbo en presente ó futuro, ya en pretérito. Ex. ἀγγεῖλαι, ὅτι φάρμακον πιὼν ἀποθάνοι, Platon, anunciar que habia muerto despues de haber bebido el veneno.

Mayúsculas

Distincion entre el infinitivo y el participio.

§ 442. En todo verbo regido por otro verbo ó por un adjetivo se establece doble relacion, segun la cual debe emplearse el infinitivo, el participio ó ciertas particulas. O el verbo principal ó adjetivo produce por si solo una idea completa é independiente; ó no presenta idea completa, y si solo una accion que necesita de referencia para ser completa. Asi pues, los verbos yo ruego, yo quiero, &c. piden complemento que esprese el objeto porque se ruega, ó lo que se quiere.

Ahora pues, cuando un verbo imperfecto ó adjetivo se refieren á un verbo, esta referencia espresa, ó la consecuencia que se tiene á la vista, el fin, ó meramente el objeto del primer verbo ó adjetivo. Por consiguiente, en las proposiciones yo quiero escribir, yo te mando venir, yo te aconsejo que vayas, &c., el infinitivo y subjuntivo del español son consecuencia del primer verbo, que generalmente se espresa en latin por ut. Pero en las proposiciones yo le vi caer, yo le oí decir, scio me esse mortalem, intelligo me errasse, el infinitivo no es mas que el objeto, y no el fin de los verbos ver, oir, sabe, conocer.

Sobre estos principios estan fundadas las reglas siguientes:

I Cuando un verbo imperfecto ó adjetivo va seguido de otro verbo que espresa el objeto ó consecuencia de aquel, el último se pone en griego en infinitivo sin conjuncion. Asi pues, el infinitivo griego corresponde á veces al infinitivo del latin

despues de los verbos nolo, cupio, conor, audeo, &c., cuando es el mismo el sugeto de ambas acciones; y otras veces á las conjunciones ut, ne, quominus. Estos egemplos oro te, ut venias; hortor te, ut scribas; impulit me, ut discerem; persuasit mihi, ut proficiscerer; imperavit mihi, ut ad te irem; impedivit me, quominus scriberem, deben traducirse en griego por el infinitivo: δέομαί σου ἐλθεῖν, παραινῶ σοι γράφειν, παρώξυνεν ἐμὲ μανθάνειν, ἔπεισεν ἐμὲ πορεύεσθαι, ἐκέλευσεν ἐμὲ ὁ ἐμοὶ πρὸς σὲ ἐλθεῖν, ἐκώλυσέν με γράφειν, ὁ μὴ γράφειν. En este caso no se emplea ordinariamente ninguna conjuncion con el infinitivo ni con el subjuntivo y optativo en lugar del infinitivo, aunque se encuentran algunos egemplos de lo contrario; y ἐπιμελεῖσθαι forma escepcion, pues va seguido de ὅπως con el verbo terminante.

2º Cuando un verbo imperfecto va seguido de otro, que solo denota el objeto del primero, el último se pone en participio, como lo hacen los Latinos en algunos casos. Ex. video te scribentem, audio te docentem, ὁρῶ σε γράφοντα, ἀκούω σε διδάσκοντα. Otras veces se emplea el participio despues de los verbos que denotan percepcion por medio de los sentidos o del entendimiento, en cuyo caso emplean los Latinos el acusativo con infinitivo; como scio me esse mortalem, sentio te tratum esse, &c. οἶδα θνητὸς ὤν, αἰσθάνομαι σε κακοπαθοῦντα.

La diferencia de construccion con infinitivo y con participio se hace mas evidente cuando el mismo verbo toma, segun su sentido diferente, ora uno, ora otro de estos dos modos. Ex. γιγνώσκειν, conocer, pide participio, y aprender

infinitivo; como ἔγνωσαν ἀποπεμπόμενοι, ellos conocieron que los despachaban: ἵνα γνῷ τρέφειν τὴν γλῶσσαν ἡσυχωτέραν, para que él aprenda á criar la lengua mas mansa; lo mismo sucede con μαθεῖν en sus dos sentidos de percibir ó conocer, y aprender: ποιεῖν, hacer, va seguido de infinitivo, ἀρετῆς ποιήσας ἐπιθυμεῖν, habiendo hecho desear la virtud; pero cuando ποιεῖν significa representar se pone el obgeto en participio como en latin, τοῖς ποιηταῖς — τοὺς θεοὺς οἷόν τ' ἐστι ποιῆσαι καὶ διαλεγομένους καὶ συναγωνιζομένους, οἷς ἂν Βουληθῶσιν, Isocrates, los poetas pueden representar á los dioses hablando y socorriendo á los que quieran.

+ 3° Los verbos decir, anunciar forman escepcion de esta regla, asi como querer decir, pensar, esperar, que toman infinitivo: los primeros toman tambien ὅτι con el verbo terminante; sin embargo δηλοῦν, manifestar, toma participio.

4° Si el primer verbo es perfecto ~~[illegible]~~, ó va precedido de una proposicion enteramente perfecta, su obgeto debe espresarse entonces por medio de las conjunciones ἵνα, ὄφρα, ὅπως. Ex. παραινῶ σοι μαθεῖν γράμματα, ἵνα σοφώτερος γένῃ, te aconsejo que aprendas las letras para que seas mas sabio; pero cuando la consecuencia no es inmediata, se espresa por ὥστε con el infinitivo, ~~particularmente~~ especialmente despues del comparativo τοσοῦτος, τοιοῦτος, οὕτως.

Estas reglas se hallarán mas detalladas á continuacion.

Del infinitivo. Egipciaca

~~Aparte~~ § 413. Empléase el infinitivo: [S despues de los verbos que denotan un obgeto cualquiera, y

piden. la añadidura de este objeto ó de su efecto, por medio de otro verbo, cuando el sugeto de ambos verbos es el mismo; como ἐθέλω, βούλομαι, quiero; ἐπιθυμέω, deseo; ἐπιχειρέω, me esforzare; πειράομαι, procuro; τολμάω, me atreve; δύναμαι, puedo; ἔχω, en el sentido de poder; ἔξεστι, licet; οἷόν τ' ἐστι, es posible; μέλλω, he de, προαιρέομαι, statuo; εἴωθα, suelo; μανθάνω, aprendo; διδάσκω, enseño, &c.; y otras veces cuando el sugeto es diferente, en cuyo caso usan los Latinos ut; como despues de los verbos δέομαι, κέλευομαι, ἱκετεύω, ruego; παραινέω, exorto; νουθετέω, reuerdo; προτρέπω, urjo; πείθω, persuado; κελεύω, προστάττω, mando; ἀπαγορεύω, prohibo; ἐπιτρέπω, permito; σπουδάζομαι, me inquieto; συμβουλεύω, aconsejo; ποιεῖν, κατεργάζεσθαι, hacer (facere ut); συμβαίνει, sucede; δίκαιόν ἐστι, ἀνάγκη ἐστί, ὠφέλιμόν ἐστι, es justo, necesario, conveniente, y otros muchos; despues de τοσοῦτο δεῖ, tantum abest, ut, traduciendo el segundo ut del latin por ὥστε, con referencia á τοσοῦτο; despues de ὀλίγου δεῖ, πολλοῦ δεῖ, falta poco para, falta mucho para, y otras frases semejantes; despues de πέφυκέναι, como πέφυκε ἐπιδιδόναι, el tiene naturalmente la costumbre de añadir; despues de παρασκευάζεσθαι, preparar, como τῇ ἄλλῃ στρατιᾷ ἅμα παρεσκευάζετο βοηθεῖν ἐπ' αὐτούς, ad opem suis contra illos ferendam se praparabat. Sin embargo con este verbo se emplea tambien el participio.

§ 444. 2° Por la misma razon se emplea el infinitivo despues de muchos adjetivos que denotan aptitud, por la cual se halla afectado el verbo siguiente; como δυνατός, ἀδύνατος. Ex. λέγειν τε καὶ

πράσσειν δυνατώτατος, muy apto, ó muy capaz de hablar y de obrar: οὐδενὸς ἧσσον οἶμαι εἶναι γνῶναί τε τὰ δέοντα, no creo ser inferior á nadie en conocer lo conveniente. Tucidides.

Úsase tambien el infinitivo despues de ἄξιός εἰμι, merezco, como ἀξίαν εἶναι τὴν πόλιν θαυμάζεσθαι, Tucidides, el estado es digno de admiracion.

§ 415. 3º. Empléase el infinitivo despues de los verbos de decir, ó que implican esta idea, como asegurar, negar, mencionar, anunciar, manifestar; y despues de los verbos pensar, querer decir, esperar y parecer, que en latin van seguidos tambien de infinitivo.

Observaciones. 1º. Los verbos de decir y los que denotan esta idea, van seguidos á menudo de ὅτι ú ὡς; así pues, λέγουσι τὸν φίλον τεθνάναι es lo mismo que λέγουσιν ὡς ἢ ὅτι ὁ φίλος τέθνηκε, dicen que el amigo ha muerto.

2º. Despues de los verbos privativos, como negar, prohibir, impedir, cesar, no creer, los Griegos usan generalmente la negacion μή.

§ 416. 4º. A veces emplean los Griegos el infinitivo con palabras que espresan calidad, en cuyo caso los Latinos usan el supino en -u ó el gerundio en -do despues de los adjetivos. Adviértase que el infinitivo en este caso tiene el mismo significado que el acusativo del substantivo con la preposicion κατά ó sin ella. Ex. οὐκ ἴσον ἔστοῖς, πλὴν ὀνόμασι, esto es, πλὴν κατὰ τὸ ὄνομα, no es igual á los mortales sino en cuanto al nombre: δοκεῖ εἶναι τοιαύτη ἡ γῆ αὕτη ἰδεῖν, Platon, dícese que la tierra es tal á la vista.

El infinitivo activo se emplea á menudo en lugar del pasivo como en español. Ex. ῥᾴδιον φυλάσσειν,

fácil de guardar, por fáil de ser guardado, ῥᾴδιον φυλάττεσθαι.

§ 417. 5º El infinitivo se usa despues de otros varios verbos para espresar un objeto.

1º. Despues de los verbos dar. Ex. τοῖς Αἰγινήταις οἱ Λακεδαιμόνιοι ἔδοσαν θυρέας οἰκεῖν καὶ τὴν γῆν νέμεσθαι, Tucídides, los Lacedemonios dieron Tirea á los Eginetas para que la habitasen y cultivasen la tierra.

2º. Despues de los verbos de movimiento ir enviar, &c. Ex. ἥκομεν μανθάνειν, hemos venido á aprender.

3º. Despues de μένειν, quedarse, y sus compuestos. Ex. μένει δ' ἀκούσας, él se espera para oir.

§ 418. Si el infinitivo tiene sugeto propio, se pone en acusativo, pero si este es el mismo que el obgeto de la frase anterior, el sugeto debe ponerse en el mismo caso que en dicha frase anterior.

Nominativo con infinitivo. Ex. ἀντὶ τοῦ ἐπελθεῖν αὐτοὶ ἀμύνεσθαι βούλεσθε μᾶλλον ἐπιόντας, Tucídides, en lugar de acometer vosotros mismos, mas bien quereis defenderos contra los que os acometen.

Genitivo con infinitivo. Ex. ὡς καὶ αὐτῶν κατεγνωκότων ἤδη, μηκέτι κρείσσονας εἶναι σφῶν μήτε ταῖς ναυσί, μήτε τῷ πεζῷ, Tucídides, conociendo ya que no eran superiores á ellos ni por mar ni por tierra.

Dativo con infinitivo. Ex. καὶ οὐκ ἐνδώσομεν πρόφασιν οὐδενὶ κακῷ γενέσθαι, Tucídides, y no daremos á nadie ningun pretesto para ser malo.

Observaciones. De estas reglas hay muchas escepciones; pues á veces se encuentra el acusativo con el infinitivo, cuando debiera emplearse el nominativo, genitivo ó dativo.

§ 419. Si el sugeto del infinitivo es diferente del de la frase anterior, se pondrá en acusativo con todas sus definiciones. A veces el infinitivo no tiene sugeto determinado, sino algun adjetivo ó participio, en cuyo caso se ponen estos tambien en acusativo. Ex. αἰσχρὸν δέ ἐστι καὶ τὸ ἰόντα που φανερὸν γενέσθαι, Xenofonte, es vergonzoso ser visto cuando uno va á alguna parte, en cuyo caso emplean los Latinos el sugeto quisquam, como quemquam palam secedere turpe est.

§ 420. El infinitivo precedido del artículo neutro hace las veces de sustantivo. En este caso el infinitivo puede tomarse como sugeto ú objeto en nominativo ú acusativo, asi como en genitivo ó dativo despues de sustantivos, adjetivos y preposiciones.

Ex. Infinitivo como nominativo, τὸ ἁμαρτάνειν ἀνθρώπους ὄντας οὐδέν, οἶμαι, θαυμαστόν, Xenofonte, el errar, siendo hombres, no creo que sea nada estraño.

Infinitivo como genitivo, τι τούτου μακαριώτερον, τοῦ γῆ μιχθῆναι; Xenofonte, ¿ que cosa mas dichosa que el ser mezclado con la tierra?

Infinitivo como dativo, τῷ ἑαυτέρους τι ἐμπειροτέρους εἶναι, θρασύτεροι ἐσμέν, Tucídides, nosotros somos mas valientes, por ser cada uno de nosotros mas espertos.

Infinitivo como acusativo, τό μέν σύνοσῖν τε καὶ προορᾶν ἄγαμαι σεῦ, Herodoto, yo admiro tu benevolencia y prevision.

§ 421. El infinitivo se usa tambien despues de particulas, especialmente despues de ὥστε y ὡς; como ὡς ἔπος εἰπεῖν, para decir; ὡς μικρὸν

μεγάλῳ εἶναί, para comparar lo pequeño con lo grande. De estas locuciones se formaron las frases μικροῦ δεῖν, πολλοῦ δεῖν. La partícula ὡς se usa de otros muchos modos, especialmente para limitar las proposiciones; como ὡς ἐμὲ εὖ μεμνῆσθαι, Herodoto, en cuanto me acuerdo bien, ὡς γέ μοι δοκεῖν, Aristófanes, en cuanto me parece.

Observacion. En lugar de ὡς suele tambien ὅσον, ὅσα. Ex. ὅσον γε μ' εἰδέναι, Aristófanes, quantum sciam.

§ 422. El infinitivo reemplaza á menudo al imperativo, especialmente entre los poetas. Ex. θαρσῶν νῦν, Διόμηδες, ἐπὶ Τρῶσσι μάχεσθαι, Ilíada, animoso pues ahora Diómedes, pelea contra los Troyanos.

Tambien se usa á veces el infinitivo en lugar de la tercera persona del imperativo. Ex. εἰ δέ μ' Ἀλέξανδρον κτείνῃ ξανθὸς Μενέλαος, Τρῶας ἔπειθ' Ἑλένην τε καὶ κτήματα πάντ' ἀποδοῦναι, Ilíada, y si el rubio Menelao mata á Páris, que los Troyanos restituyan despues Helena y todas sus riquezas. Del mismo modo se usa el infinitivo en las súplicas; como θεοὶ πολῖται, μή με δουλείας τυχεῖν, suple δότε, Euripides, ó dioses patrios, no permitais que caiga en la esclavitud.

§ 423. El infinitivo εἶναι con artículo y sin él se emplea á menudo de un modo absoluto y redundante con adjetivos ó preposiciones con su caso, como ἑκὼν εἶναι por ἑκών, voluntariamente; (φωκέες ἔφασαν) οὐκ ἑσεσθαι ἑκόντες εἶναι προδόται τῆς Ἑλλάδος, Herodoto, los Focenses dijeron que no voluntariamente serian traidores á la Grecia.

Aparte) Obsérvense ademas las locuciones siguientes de infinitivo: τὸ σύμπαν εἶναι, Herodoto, generalmente; σέ γ' εἶναι, Sófocles, en cuanto á ti; τὸ μὲν τήμερον εἶναι, Platon, hoy á lo menos; κατὰ τοῦτο εἶναι, Platon, en esto, ó en cuanto á esto, y la frase tan comun τὸ νῦν εἶναι, ahora, asi como τὸ ἐπ' ἐμείνοις εἶναι, en cuanto depende de ellos.

Del participio. Egipciaca

§ 424. Segun dijimos (§ 412) el participio se emplea despues de otro verbo, cuando debe espresarse el obgeto de este verbo. En este caso se observa la misma regla indicada en § 418 sobre el infinitivo; esto es, el caso del participio se halla determinado por el caso en que está el sugeto de la accion espresada por el participio en la proposicion principal. Asi pues, si el sugeto del participio es el mismo que el del verbo principal, se pondrá aquel en nominativo; mas si es el mismo que otro nombre precedente en genitivo, dativo ó acusativo, se pondrá tambien el participio en estos casos.

Los verbos que toman otro verbo en participio, son:

1º Los que espresan los sentidos, como oir, ver, &c. Ex. ἤκουσα δέ ποτε αὐτοῦ καὶ περὶ φίλων διαλεγομένου, Xenofonte, yo le oí hablar una vez de sus amigos.

2º El verbo saber. Ex. Φίλιππος οὐκ ἀγνοεῖ ταῦτα οὐ δίκαια λέγων, Demóstenes, Filipo no ignora que estas cosas que dice no son justas.

3º Los verbos percibir, discernir, considerar. Ex.

τάχα τις μαθήσεται ἁμαρτών, luego percibirá uno que se ha equivocado.

4º. Los verbos observar, esperimentar. Ex. ἀιοδόμενος δέσποτος Λαμπρουδέα πρὸς τὴν μητέρα χαλεπαίνοντα, Xenofonte, observando que Lamprodes estaba enfadado con su madre.

5º. Los verbos de ~~estar~~ mostrar, δείκνυμι, δηλόω, Ex. ἐδήλωσαν δὲ οὕτω διαιρέμενοι, manifestaron que estaban dispuestos de este modo.

6º. Los verbos acordarse, olvidar. Ex. Θυατὰ μεμνάοθω περιοτέλλων μέλη, Píndaro, acuérdese que dispone cantos mortales.

Observacion. Todos estos verbos van á menudo seguidos de ὅτι.

7º. Los verbos περιορᾶν (aor. περιιδεῖν, fut. περιόψομαι), que significa propiamente despreciar, consentir que suceda cualquier cosa, y los verbos perseverar, sufrir, soportar, ἀνέχεσθαι, καρτερεῖν. Ex. ἀναγκαῖον εἶναι οἵοι μὴ περιορᾶν παρομοδομούμενον τὸ τεῖχος, Tucídides, ser les necesario no consentir que se levantase el muro cerca de ellos: τοὺς Βαρβάρους οὕτω διέθεμεν, ὥστε μὴ μόνον παύεσθαι στρατείας ἐφ' ἡμᾶς ποιουμένους, ἀλλὰ καὶ τὴν αὐτῶν χώραν ἀνέχεσθαι πορθουμένην, Isocrates, hemos puesto á los bárbaros en tal disposicion, que no solo han cesado de hacer invasiones contra nosotros, sino que hasta toleran que sea devastado su pais. Del mismo modo se construye ἀγαπᾶν, estar contento con; como ὑπὸ σμικροτέρων καὶ φαυλοτέρων τιμώμενοι ἀγαπῶσιν, Platon, ellos estan contentos con ser honrados por los mas pequeños y miserables.

8º. Los verbos hacer desistir, desistir, dejar de,

παύειν, παύεσθαι. Ex. παῦσαι φλυαρῶν, *Aristófanes*, *Deja de decir sandeces*. Del mismo modo se construyen los verbos ἄρχομαι, ὑπάρχω, cuando significan *hacer por primera vez* ó *ser el primero en hacer*. Ex. ἄρχω καθυβρίζουσα por καθυβρίζειν, *Sófocles*, *empiezo á insultar*.

+ *Observacion.* A veces se omite el participio ὤν; como ἱκανῶς τὰ δέδεικται ψυχὴ τῶν πάντων πρεσβυτάτη, scilicet οὖσα, *Platon*, *bastante se ha probado que el alma es lo mas precioso de todo*. Otras veces se emplea el participio despues de verbos que piden infinitivo, y en lugar de ὥστε con infinitivo; como πάντα ποιοῦσι καὶ λέγουσι φεύγοντες τὴν δίκην, *Platon*, *en lugar de* ὥστε φεύγειν, *todo lo hacen y todo lo dicen para librarse de la accusacion*.

§ 425. Los verbos que denotan cualquier afecto ~~movimiento~~ del ánimo, como *alegrarse*, *indignarse*, *enfadarse*, *avergonzarse*, *arrepentirse*, &c. toman en participio el objeto ó causa, que en latin se espresa por *quod* ó por el infinitivo con acusativo. Ex. τοὺς μὲν φρονίμους ἀγαναιτεῖν ἀποθνῄσκοντας πρέπει, τοὺς δὲ ἄφρονας χαίρειν, *Platon*, *los sensatos deben sentir la muerte, y los insensatos alegrarse de ella*: οὕτω ῥᾳδίως φέρεις ἡμᾶς ἀπολείπων, *Platon*, *i con tanta paciencia sufres el dejarnos?* τοὺς ἐκ τῆς νήσου δεσμώτας μετεμέλοντο ἀποδόσθαι, Θουκυδίδης, *se arrepintiéron de haber devuelto los prisioneros hechos en la isla*.

Cuando el segundo verbo se refiere á sugeto diferente del primero, se emplea el genitivo, dativo ó acusativo, segun la diferente construccion de

los verbos.

§ 426. Los verbos que espresan una circunstancia ó idea accesoria de una accion ~~tienen~~ piden en participio el verbo del cual espresan la circunstancia. Tales son:

1º Los que ~~espresan~~ denotan continuacion; como διατελέω, διαγίγνομαι, διάγω. Ex. οἱ Συρακούσιοι ἐπὶ πολὺ διῆγον τῆς ἡμέρας πειρώμενοι ἀλλήλων, Tucídides, los Siracusanos pasaban la mayor parte del dia probándose unos á otros

2º λανθάνειν, estar oculto. Ex. αὐτός τε ὁ Θεμιστοκλέης ἐκέρδηνε, ἐλάνθανε δὲ τὰ λοιπὰ ἔχων, Herodoto, el mismo Temístocles ganó, pues lo demas que tenía quedó oculto: ἔλαθεν ἀφθέντα πάντα, Tucídides, todo fué abrasado sin que nadie lo viese, y literalmente, fué oculto todo lo abrasado.

§ 427. 3º φθάνειν, llegar antes de, prevenir, (implicando comparacion). Ex. ἔφθησαν πολλῷ οἱ Σκύθαι τοὺς Πέρσας ἐπὶ τὴν γέφυραν ἀπικόμενοι, Herodoto, los Escitas llegaron al puente mucho tiempo antes que los Persas. A veces se añade πρίν ὁ ἤ, y otras veces πρότερον por pleonasmo. De este verbo se forman muchas frases; las mas notables son las siguientes:

1º Con negacion, puede traducirse á menudo por vix apenas. Ex. οἱ Λακεδαιμόνιοι οὐκ ἔφθησαν πυθόμενοι τὸν περὶ τὴν Ἀττικὴν πόλεμον, Isocrates, los Lacedemonios no bien tuvieron noticia de la guerra contra el Ática.

2º Otras veces solo espresa la idea de rapidez. Ex. οὐκ ἂν φθάνοις ποιῶν τοῦτο; ¿no lo harás inmediatamente?, esto es, hazlo luego. Esta frase se

usa tambien sin interrogacion, en cuyo caso parece que se abrevia ~~[illegible]~~, por omitirse el participio que pertenece á φθάνειν. Ex. φθάνοις δ' ἂν οὖν ἂν τοῖσδε συμμύπτων, por φθάνοις οὖν ἂν ἄλλό τι ποιῶν, πρὶν συμμύπτειν, ocúltalo pronto.

Observaciones. El verbo φθάνειν se pone á veces en participio; como εἴπερ γὰρ φθάμενός μιν ἢ ὀυτάσῃ, Iliada, pues, si previniendole le hiriese.

Otras veces se encuentra el infinitivo despues de φθάνειν. Ex. τίς δ' οἶδ', εἰ υ' Ἀχιλῆος — — φθήῃ ἐμῷ ὑπὸ δουρὶ τυπεὶς ἀπὸ θυμὸν ὀλέσσαι; Iliada ¿ quien sabe si Aquiles herido por mi lanza, perderá antes la vida?

4°. τυγχάνειν, que espresa la idea de casualidad. Ex. ἔτυχον ὁπλῖται ἐν τῇ ἀγορᾷ καθεύδοντες ὡς πεντήκοντα, Tucídides, Daba la casualidad que estaban durmiendo en la plaza unos cincuenta hoplitas.

Del mismo modo usan los poetas λυρῶ. Ex. ὅρα μὰ' ὕπνον μὴ καταυλιθεὶς λυρῇ, Sofocles, mira que por casualidad no te dejes ir al sueño.

A veces se suprime el participio ὤν con este verbo cuando se acompaña á algun adjetivo. Ex. καὶ τῶν θεατῶν εἴ τις εὔνους τυγχάνει (supl. ὤν), Aristófanes, si da la casualidad de que alguno de los espectadores sea benévolo.

§ 428. Los verbos que denotan ser superior ó inferior, aprovechar, hacer bien ó mal, errar, &c. toman el verbo siguiente en participio. Ex. ἐπιχει-ρήσομεν φίλον ποιεῖσθαι, ἐὺ ποιῶν τοὺς εὐεργετοῦν-τας ἑαυτόν, Xenofonte, nosotros procuraremos grangearnos la amistad de aquel que es celoso

de no quedar atras en hacer bien á los que le hacen bien: ἀδικεῖτε, ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι πολέμου ἄρχοντες, καὶ σπονδὰς λύοντες, Tucidides, vosotros haceis mal, ó varones Atenienses, de empezar la guerra y romper las treguas: εὖ ἐποίησας ἀφικόμενος, Herodoto, has hecho bien de venir.

§ 429. Las circunstancias accesorias que se refieren á un sustantivo ó á una accion principal se expresan en griego por medio del participio, y en otras lenguas por el pronombre relativo. γυνή τις χήρα ὄρνιν εἶχε, καθ' ἑκάστην ἡμέραν ὠὸν αὐτῇ τίκτουσαν, esto es, ἣ ἔτεκε, una muger viuda tenia una gallina, la cual cada dia le ponia un huevo; ó por las partículas como, ya que, cuando, porque, aunque, por motivo de, &c., como se verá en §438.

Diremos pues por regla general, que toda accion que pueda considerarse como accesoria de otra, que es la principal, se espresará en griego por el participio; y aun cuando en español unamos dos verbos principales por medio de la copulativa y, suelen los Griegos poner en participio uno de ellos omitiendo la copulativa.

Observaciones. Entre los casos en los que puede resolverse el participio por medio del relativo, merece atencion λεγόμενος. Ex. ἐν τῇ Θεράπνῃ καλουμένῃ, Herodoto, en la ciudad que llamada Terapna.

Cuando el participio lleva artículo, se traduce por el que, los que, aquellos que, &c. Ex. τί δῆτα λέγοντες διέβαλλον οἱ διαβάλλοντες; Platon, ¿de que razones se valieron los calumniadores? ¿literalmente ¿qué diciendo calumniaron los que calumniaron?

A veces se omite el sugeto del participio cuando es indeterminado. Ex. ἦλθον δέ ἐν τούτῳ τῷ χρόνῳ καὶ παρὰ τοῦ Ἰνδοῦ χρήματα ἄγοντες, Xenofonte, llegaron en aquella época del Indo, gentes que traían dinero.

+ § 430. Los participios siguientes merecen particular atencion:

ἀρχόμενος, solo ó con genitivo, al principio. Ex. ἅπερ καὶ ἀρχόμενος εἶπον, Tucídides, lo que dije al principio.

τελευτῶν se emplea á menudo por el adverbio últimamente. Ex. ἀπὸ τοῦ σώματος ἀρξάμενα, τελευτῶντα εἰς τὴν ψυχήν, Platon, primero tu cuerpo, y últimamente tu alma.

διαλιπὼν χρόνον, con πολύν ú ὀλίγον, ó sin ellos. Ex. οὗτος ὁ δοὺς τὸ φάρμακον, διαλιπὼν χρόνον, ἐπεσκόπει τοὺς πόδας καὶ τὰ σκέλη, Platon, el que dió el veneno, despues de algun tiempo, examinó los pies y las piernas

+ Φέρων y ἄγων se usan á veces, el primero con cosas inanimadas, y el segundo con seres animados: ó En Homero con los verbos dar, colocar. Ex. Ἕκτωρ δ' ὦκε ξίφος ἀργυρόπλον οὐν κολεῷ τε φέρων καὶ ἐϋμήτῳ τελαμῶνι, Iliada, Hector dió una espada con clavos de plata y vaina y bien fabricado tahalí: ἦ ῥα, καὶ ἵππον ἄγων μεγαθύμου Νέστορος υἱὸς ἐν χείρεσσι τίθει Μενελάου, Iliada, dijo, y el hijo del magnánimo Nestor entrega el caballo á Menelao. 2° Los Átticos unen φέρων á los verbos que espresan movimiento. Ex. καὶ ἐς τοῦτο φέρων περιέστησε τὰ πράγματα, él ha llevado los negocios á un punto que. 3° Estos

participios con sus casos significan con, especialmente con los verbos de venir. Ex. ἦγεν ἄγων ὁ ἔχων διοχιλίους ὁπλίτας, él vino con dos cientos hoplitas.

ἀνύσας se traduce comunmente por pronto. Ex. ἀνύσαντες δεῖπνον, Aristófanes, atadle pronto.

§ 431. A veces se encuentra, especialmente en Platon, un participio del mismo verbo que se usa en la frase. Ex. τίνα ποτ' οὖν ἂν ὑπολάβοιμεν ἐπιστήμην ὀρθῶς ὑπολαίμεθα; Platon, ¿como deberíamos adquirir la ciencia para hacer buen uso de ella? ὑπὸ ἡδονῆς φασὶν ἡττωμένους ἢ λύπης — ταῦτα ποιεῖν τοὺς ποιοῦντας, Platon, dicen que los que lo ~~hacen~~ hacen, ~~lo hacen~~, vencidos ó por el placer ó por el dolor.

§ 432. El participio forma á menudo una mera circunlocucion con el verbo principal. Así se usan:

1 Los participios de todos los verbos con el verbo εἰμί, en lugar del verbo propio, como ἀπαρνούμενός ἐστιν, Herodoto, por ἀπαρνεῖται, él lo niega: τετλήκοτες εἰμέν, Ilíada, por τετλήκαμεν ó τέτλαμεν, hemos sufrido.

2º El verbo ἔχω se junta á menudo con el participio activo de otro verbo, á pesar de que este último, como verbo principal, hubiera bastado al sentido. En este caso ἔχειν denota propiamente la posesion, y el participio el modo con que se logró. Esta locucion griega corresponde á veces á la española tener seguido de participio. Ex. οὐκ ἔφαμαι πολὺν ἐν μεγάρῳ πλοῦτον καταυρύψας ἔχειν, Píndaro, no me gusta tener oculta en mi casa mucha

riqueza. Esta frase espresa á veces la continuacion de la accion indicada por el participio. Ex. θαυμάσας ἔχω, por τεθαύμακα, he admirado.

3 ἥκω, ἔρχομαι, εἶμι, οἴχομαι, forman circonlocucion con el participio, como ᾤχετο φεύγων, Iliada, él se escapó. Homero usa Καίνειν en esta circunlocucion; como Cῆ φεύγων.

§ 433. Los Griegos emplean el participio para espresar la accion que acompaña á la principal, y en este caso recibe aquel un sugeto propio, poniéndose ambos en genitivo, en lugar del ablativo de los Latinos. Ex. θεοῦ θέλοντος, οὐδὲν ἰσχύει φθόνος, Si Dios quiere, nada puede la envidia, en latin, Deo volente. En el uso de este genitivo absoluto los Griegos difieren de los Latinos; pues al paso que estos, por carecer de participio perfecto activo, tienen que volver la oracion empleando el participio perfecto pasivo, los Griegos, que tienen todos los tiempos principales del participio, pueden conservar la construccion activa, refiriéndose el participio al sugeto de la proposicion principal. Asi pues, viso lupo diffugerunt oves (por quum lupum vidissent) será en griego ἰδοῦσαι τὸν λύκον, αἱ ὄϊες ἀπέφυγον, y no ὀφθέντος τοῦ λύκου; y his auditis, será ταῦτα ἀκούσας. Esta construccion es siempre la misma en griego, cuando la accion accesoria, espresada por el participio, pertenece determinadamente al sugeto de la proposicion principal; y solo se emplea la pasiva cuando la accion espresada por el participio no se refiere enteramente al sugeto de la proposicion principal. Asi

pues, τῶν πολεμίων ὀφθέντων, ἔφυγον οἱ πολῖται
deberá traducirse, vistos los enemigos, huyeron
los ciudadanos; pues no fueron los ciudadanos los
únicos que vieron á los enemigos.

El participio en genitivo absoluto se usa propia-
mente cuando la accion espresada por el participio
tiene su sugeto particular, distinto del del verbo
principal; pues no siendo así, el participio se
refiere al sugeto comun en género, número y caso.

§ 434. De esta regla hay varias escepciones:

1°. Cuando el sugeto es el mismo en ambas pro-
posiciones, sucede á veces que el participio no
se pone en el caso del sugeto comun, sino en no-
minativo, como τὴν Αἴγιναν ἀσφαλέστερον ἐφαίνετο
τῇ Πελοποννήσῳ ἐπικειμένην, αὐτῶν πέμψαντες
ἐποίκους, ἔχειν, Tucídides, por πέμψαοιν, parecié-
les mas segura Egina, situada en el Peloponeso,
habiendo enviado moradores allí de entre ellos; ó en
genitivo, repitiendo el sugeto ó no repitiéndole. Εν-
ήδη μου ἐπιχειροῦντος φροντίσαι τῆς πρὸς τοὺς
δικαστὰς ἀπολογίας, ἠναντιώθη τὸ δαιμόνιον,
Xenofonte, como yo procuraba meditar acerca de
la apología para los jueces, se opuso la di-
vinidad.

§ 435. 2 A veces en lugar del genitivo abso-
luto, se emplea:

1° El nominativo absoluto. Ex. δεῶν δὲ φόβος
ἢ ἀνθρώπων νόμος οὐδεὶς ἀπεῖργε, τό τε μὲν μρίνον-
τες ἐν ὁμοίῳ καὶ σέβειν καὶ μή — τῶν δε ἁμαρτη-
μάτων οὐδεὶς ἐλπίζων μέχρι τοῦ δίκην γενέσθαι
θεούς ἂν τὴν τιμωρίαν ἀντιδοῦναι, Tucídides, ni
el temor de los Dioses ni la ley de los hombres

á nadie detenian, juzgando que era lo mismo el venerarlos ó no – y no pensando nadie vivir lo bastante para sufrir la pena de sus delitos.

2º. El dativo absoluto. Ex. εἰρομένοις αὐτοῖς τῆς διαίτης καὶ κατὰ γὴν πορθουμένοις, ἐνεχείρησάν τινες πρὸς Ἀθηναίους ἀγαγεῖν τὴν πόλιν, Tucídides, teniendo cerrado el mar, y saqueados por tierra, intentaron algunos reconciliar á los Atenienses con la ciudad.

3º. El nominativo absoluto. Ex. μὴ θαύμαζε, τέκν' εἰ φανέντ' ἄελπτα μηκύνω λόγον, Sófocles, no estrañeis, hijos mios, si pareciendo inesperadamente, alargo mi discurso.

§ 436. El genitivo del participio se halla á veces solo ó sin sugeto, cuando este es indefinido, ó puede suplirse fácilmente de sugeto ~~anterior~~ anterior. Ex. οἱ Λακεδαιμόνιοι – πέμψαντες φρύνιν, – ἀπαγγείλαντος αὐτοῖς (supla τοῦ Φρύνιος) ἐποιήσαντο, &c., Tucídides, los Lacedemonios habiendo enviado á Frinio – habiéndoles este anunciado, hicieron

§ 437. Los verbos impersonales, así como los adjetivos en género neutro con ἐστί, que carecen de ~~de~~ sugeto, cuando se construyen con participio, no se ponen en genitivo, sino en ~~acusativo~~ nominativo ~~concordante~~ absoluto. Ex. ἀγαθῶν ἀνδρῶν ἐστιν, ἀδικουμένους ἐμ μέν εἰρήνης πολεμεῖν, ἐν δὲ παραυχόν, ἐμ πολέμου πάλιν ξυμβῆναι, Tucídides, es propio de los hombres valientes, cuando sufren injusticias dejar la paz por la guerra, y cuando es tiempo oportuno, dejar la guerra para volver á la paz. ἀδύνατον ὄν, Tucídides, es imposible.

§ 438. La construccion del participio en genitivo absoluto ó con referencia al sugeto anterior, espresa

varias relaciones y suple el lugar de varias conjunciones con el verbo principal. Úsase particularmente:

1º. Para definir el tiempo; en cuyo caso se resuelve por ὅτε, ἐπειδή, &c. y el verbo principal. Ex. ἔκλαγξαν δ' ἄρ' ὀϊστοὶ ἐπ' ὤμων χωομένοιο, αὐτοῦ κινηθέντος, Iliada, chillaban las flechas sobre los hombros de él irritado, cuando se movia.

2º. Para señalar la causa. Ex. πολλοί, τὰ χρήματα ἀναλώσαντες — αἰσχρὰ νομίζοντες εἶναι, Xenofonte, muchos habiendo gastado el dinero — por creer que era vergonzoso.

§ 439. 3º. En lugar de aunque, en cuyo caso el participio va generalmente acompañado de καί y καίπερ, quamvis (separado á veces καὶ-περ), ὅμως, εἶτα; περ en los escritores jónicos con ἔμπης ó sin él. Ex. Ἕκτορα καὶ μεμαῶτα μάχης σχήσεσθαι ὀΐω, Iliada, yo pienso resistir á Hector, aunque busca con ardor la pelea.

4º. Para espresar la condicional si. Ex. σοὶ δ' Ἀγαμέμνων ἄξια δῶρα δίδωσι, μεταλλήξαντι χόλοιο. Iliada, Agamenon te da magníficas dadivas, si aplacas tu ira.

5º. Para espresar el modo ó medio. Ex. ληϊζόμενοι ζῶσιν, Xenofonte, viven del pillage.

§ 440. La construccion del participio se usa tambien en proposiciones interrogativas y relativas. Ex. τί γὰρ ἂν βουλόμενοι ἄνδρες σοφοὶ ὡς ἀληθῶς δεσπότας ἀμείνους αὑτῶν φεύγοιεν; Platon, ¿porque los hombres verdaderamente sabios quisieran huir de unos amos mejores que ellos? Sobre el uso del participio en proposiciones interrogativas

estan fundadas las frases siguientes, y otras semejantes: τί κυπτάζεις ἔχων περὶ τὴν θύραν; Aristófanes, ¿porque te estás parado en la puerta? τί δῆτα διατρίβεις ἔχων, ¿porque estás perdiendo el tiempo? Es probable que este participio ἔχων fué considerado con el tiempo como una mera fórmula establecida por el uso sin significado particular.

§ 441. El participio va precedido á menudo de las partículas ὥστε, ἅτε, οἷα, δή, οἷον, en el mismo caso que el sugeto anterior, si se refiere á él; y en genitivo absoluto, en dativo absoluto, y en acusativo absoluto, si pertenece á distinto sujeto; pudiéndose traducir por νομίζων, pensando, ú otro participio semejante. Ex. ὡς οὐχὶ συνδράσουσα νουθετεῖς τάδε, Sófocles, no para asistirme piensas esto, esto es, con la intencion de no asistirme: ἥδεσθε τοῦδε εἵνεκα, ὡς περιεσομένους ἡμέας Ἑλλήνων, Herodoto, estais contentos por esto, porque creeis que venceremos á los Griegos.

§ 442. La construccion del participio se combina con ὡς, especialmente:

1º. En lugar del infinitivo, despues de παρασκευάζεσθαι; como οἱ Ἀθηναῖοι παρεσκευάζοντο ὡς πολεμήσοντες, Tucídides, los Atenienses se preparaban á la guerra.

2º. En lugar de ὅτι con el verbo principal, ó el participio, despues de los verbos εἰδέναι, νομίζειν, ἀγγέλλειν, λέγειν, νοεῖν, διακεῖσθαι τὴν γνώμην, ἔχειν γνώμην. Ex. Καμβύσης Ἴωνας μὲν καὶ Αἰολέας ὡς δούλους ἐόντας ἐνόμιζε, Herodoto, Cambises pensaba que los Jonios y Eolios eran siervos; esto es, Cambises tenia por siervos á los Jonios y Eolios.

§ 443. Los participios se usan tambien como

sustantivos con artículo, y aun sin él, como οἱ φυλάσσοντες, por οἱ φύλακες, los guardias; τὸ νοσοῦν, por ἡ νόσος, la enfermedad; τὸ κείνου βουλόμενον, la voluntad de aquel; εἰ γὰρ νομίζει πεπονθέναι εἰς βλάβην φέρον, por πεπονθέναι τι φέρον, si él cree haber sufrido algo que traiga perjuicio.

§ 444. El participio en género neutro con ~~el~~ artículo se emplea á menudo como nominativo ó acusativo absoluto. Ex. σὺ δὲ δεδιὼς ἄν, τὸ λεγόμενον, τὴν σαυτοῦ σκιάν, Platon, y tu temiendo, segun dicen, tu sombra.

Construccion de las preposiciones. Egipciaca

§ 445. La preposicion manifiesta la relacion en que está el nombre ó el verbo con otra parte de la oracion, y rige ciertos casos. ~~Las~~ Unas no rigen mas que un solo caso, y ~~las~~ otras rigen varios casos segun sus diferentes significados.

Romano. I De las que no rigen mas que un caso. — Versalillas

(Analogo) 1º ἀντί, ἀπό, ἐκ, πρό toman solo el genitivo. ~~Ἀντί~~

(Aparte) Ἀντί, por, en lugar de, en latin pro. Ex. ἀντὶ θνητοῦ σώματος ἀθάνατον δόξαν ἀλλάξασθαι, recibir gloria inmortal en cambio de cuerpo mortal; especialmente para espresar valor ó precio, como ἀντὶ πολλῶν ἐστί, él vale muchos, esto es, suple por muchos; ἀνθ' ὧν, por cuya causa: ἄντα entre los poetas significa delante, en frente de.

§ 446. Ἀπό, de, en sentido de separacion ó derivacion, en latin a, ab. Ex. ἀφ' ἵππων ἆλτο χαμᾶζε, él saltó de sus caballos á tierra. A veces se emplea ἀπό con la medida de la separacion ó distancia, y no con el lugar cuya distancia se espresa. Ex. ἀπὸ σταδίων τετταράκοντα τῆς θαλάττης, cuarenta estadios del mar. Obsérvense estas frases ἀφ' ἵππων μάχεσθαι, batirse á caballo; γενέσθαι ἀπὸ δείπνου,

haber cenado; ἀπ' ἐλπίδων, esto es, οὐχ ὡς ἤλπιζον, no como esperaba; ἀφ' ἑσπέρας, empezando con la noche; οἱ ἀπὸ τῆς στοᾶς, ἀπὸ τῆς Ἀκαδημίας, ἀπὸ Πλάτωνος, los Estoicos, Académicos, Platónicos; τὰ ἀπὸ τῆς μητρός, de la parte de la madre. Emplease tambien esta preposicion con los nombres de instrumentos y partes del cuerpo, como τορνευτὸς ὡς ἀπὸ τόρνου, redondeado como si fuese al torno. Así pues τὸ ἀπὸ σοῦ, significa, lo que viene de tí, esto es, tu opinion; ἀπὸ δικαιοσύνης, por amor á la justicia; ἀφ' ἑαυτοῦ, por sí mismo; ἀπὸ σπουδῆς por σπουδῇ ὁ σπουδαίως, con celo.

§ 447. Ἐν (delante de vocal ἐξ) sirve para manifestar eleccion ó separacion entre varios objetos. Ex. ἐν τῶν πολιτῶν ἐκλέγεσθαι τοὺς ἰσχυροτάτους, elegir los mas fuertes de entre los ciudadanos; ἐκ τῆς πόλεως φεύγειν, huir de la ciudad. Esta preposicion se usa en muchos casos en lugar de ἀπό, como ἐκ ποδὸς πρεμάσαι, colgar del pié; ἐκ δακρύων γελᾶν, reir despues de llorar; ἐκ θυμοῦ, de todo corazon, (ex animo); ἐξ ἀπροσδοκήτου, inesperadamente; παλαιῶν Ἄρεος ἐκ μνιμάτων, en consecuencia del antiguo resentimiento de Marte; λαμβάνω ἵππον ἐκ τῆς οὐρᾶς, cojo el caballo por la cola. Esta preposicion se encuentra á veces en lugar de ὑπό, especialmente en Herodoto, como τὰ λεχθέντα ἐξ Ἀλεξάνδρου, lo dicho por Alejandro, y de ahí, τὰ ἐξ ἀνθρώπων πράγματα, acciones que solo pueden hacerlas los hombres, esto es, acciones grandes.

La frase ἐκ τρίτων, yo y otros dos, no es muy comun.

§ 448. Πρό delante, antes que. Ex. πρὸ τῶν

ἄλλων, con preferencia á los demas. Obsérvense las frases siguientes, ἀδρεύειν πρό τινος, pelear por el rey; πρὸ φόβου, por temor; γῆν πρὸ γῆς ἐλαύνομαι, soy perseguido de una tierra á otra.

§ 449. Hay muchos adverbios que rigen genitivo, y vienen á ser preposiciones. Los mas notables son ἕνεκα, ἕνεκεν y ἕνατι (poético), por motivo de ó con respecto á. Ej. ἕνεκα χρημάτων ἀρχεις ἁπάσης τῆς Ἑλλάδος, en cuanto el dinero dominarás sobre toda la Grecia.

§ 450. 2 ἐν y οὐν rigen solo dativo.

Ἐν, en, que se usa con los verbos de quietud, corresponde al in de los Latinos con ablativo, aunque se usa en muchos casos en que se suprime in, como ἐν τούτῳ τῷ χρόνῳ, hoc tempore, en este tiempo; ἐν Ῥώμῃ, en Roma. A veces se usa ἐν con nombres de lugar para denotar proximidad, como ἐν Μαντινείᾳ, cerca de Mantinea. Las locuciones siguientes merecen atencion: ἐν φόβῳ εἶναι, estar en temor; ἐν ὀργῇ εἶναί τινι ὁ ἔχειν τινα, estar irritado contra alguno; ἐν ἡδονῇ ἐστί οἱ γενέσθαι στρατηλασίην ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα, Herodoto, él desea tener el mando de la espedicion contra la Grecia; ἐν αἰσχύναις ἔχειν por αἰσχυντηλῶς, estar avergonzado; ἐν ἴσῳ εἶναι, ser igual; ἐν ὁμοίῳ ποιεῖσθαι, hacer igual aprecio; ἐν ἑλαφρῷ ποιεῖσθαι, hacer poco caso; ἐν πέλταις, ἀσπουτίοις, τόξοις διαγωνίζεσθαι, pelear armados de escudos, lanzas, arcos; ἐν σοὶ νῦν ἐστὶ ἢ κατασουλῶσαι Ἀθήνας ἢ ἐλευθερῶσαι, de ti depende el esclavizar ó librar á Atenas; ἐν ἑαυτῷ εἶναι, ser dueño de sí mismo; ἐν ἐμοί, en cuanto á mí, mi opinion; τὰ μὲν πρότερον πραχθέντα ἐν ἄλλαις πολλαῖς ἐπιστολαῖς ἴστε, Tucídides, lo hecho antes, ya lo sabeis por otras muchas cartas; πίνειν ἐν κερατίνοις ποτηρίοις, beber en copas de asta;

en sentido de entre, como ἄμεινόν ἐστιν οἰκεῖν ἐν πολίταις χρηστοῖς ἢ πονηροῖς, vale mas vivir entre ciudadanos justos que malvados. A veces se pone con su caso en lugar de adjetivo ó participio, como πάντες ἐν νόσῳ, todos enfermos.

§ 451. Σύν, con, cum, segun. Ex. σὺν τῷ νόμῳ, segun la ley; σὺν θεῷ, con la ayuda de Dios; σὺν τῷ σῷ ἀγαθῷ, tuo cum comodo; σὺν τοῖς Ἕλλησι μᾶλλον ἢ σὺν τῷ Βαρβάρῳ εἶναι, estar mas bien de parte de los Griegos que de los bárbaros.

§ 452. 3.º εἰς, en, á, in, solo rige acusativo con verbos de movimiento, aunque muchos verbos que no indican movimiento, afectan este sentido cuando se construyen con εἰς; como πωλῶ τινα εἰς τόπον, por πωλῶ τινα ἄγων εἰς τόπον, vendo alguno conduciéndole al lugar; ἱκετεύειν εἴς τινα, venir á alguno como suplicante; εἰς πάντας λέγειν, decirlo á todos. Muchas veces el verbo por si solo no significa mas que separacion de un lugar, y el movimiento hácia el lugar se espresa meramente por medio de εἰς, como ἐβουλεύοντο ἐκλιπεῖν τὴν πόλιν ἐς τὰ ἄκρα τῆς Εὐβοίης, Herodoto, ~~[illegible]~~ resolvian abandonar la ciudad para ir á los parages mas elevados de la Eubea. Esta preposicion se emplea á veces por ἐν; y otras veces significa con respecto á, en cuanto á. Ex. ἐγὼ δὲ τἄλλα μακάριος πέφυκ' ἀνήρ, πλὴν εἰς θυγατέρας, Eurípides, yo fuí hombre feliz en cuanto á las demas cosas, menos en cuanto á las hijas.

Usos particulares de esta preposicion: ἐς τί; ¿cuanto tiempo?; ἐς ὅ, hasta; ἐς τοῦτο, hasta aquí; εἰς ἅπαξ, una vez por todas; εἰς ἀεί, para siempre; εἰς ἑσπέραν, hácia la noche; ναῦς ἐς τὰς τετρακοσίας, unas 400 naves. A veces se suprime el nombre regido de εἰς, como εἰς διδασκάλων, suple δώματα, á las casas de los

maestros. En lugar de εἰς, cuando espresa movimiento propio, se emplea á menudo ὡς, generalmente con objetos animados; como ἐλθόντα δὲ ὡς τοῦ βασιλῆος τὴν θυγατέρα, habiendo ido á la hija del rey.

§ 453. II ἀνά, διά, κατά, ὑπέρ, rigen dos casos:

1º ἀνά rige dativo solo en los poetas jónicos y dóricos. Ex. χρυσέῳ ἀνὰ σκήπτρῳ, Iliada, por ἐν, en el cetro de oro. Por lo demas rige acusativo, y significa: 1º duracion ó continuacion; como en latin per, como ἀνὰ τὸν πόλεμον τοῦτον, durante toda esta guerra; ἀνὰ πᾶσαν ἡμέραν, cada dia. 2º ~~Contra~~ Contra; como ἀνὰ τὸν ποταμόν, contra la corriente. 3º Cuando va con numerales, los hace distributivos, como ἀνὰ πέντε παρασάγγας τῆς ἡμέρας, cinco parasanges al dia: 4º ἀνὰ στόμ' ἔχειν, tener en la boca, hablar á menudo de una cosa; ἀνὰ κράτος, por fuerza.

§ 454. 2º διά con genitivo significa

1º por, per; como διὰ πολεμίας πορεύεσθαι, pasar por pais enemigo; de donde las frases δι' ἡμέρας, de dia, διὰ νυκτός, de noche.

2º por, esto es, por medio de, como per en latin; como δι' ἑαυτοῦ, per se, por sí solo; διὰ τῶν ὀφθαλμῶν ὁρᾷν, ver por los ojos.

3º en, en ciertas combinaciones; como διὰ χειρὸς ἔχειν, tener en la mano.

4º Distancia, intervalo; como δι' ὀλίγου εἶναι, estar cerca de; διὰ χρόνου, despues de un espacio de tiempo; δι' ἑνδεκάτου ἔτεος, al cabo de once años, ó al fin de cada undécimo año.

5º Con los verbos εἶναι, γίγνεσθαι, ἔχειν, λαμβάνειν, y especialmente con ἰέναι, ἔρχεσθαι, forma varias perífrasis, como διὰ φόβου εἶναι, temer; δι' ἔχθρας γίγνεσθαί τινι, estar en enemistad con alguno, ó ser tratado como enemigo por alguno; δι'

ὀργῆς ἔχειν τινά, estar irritado contra alguno; δι' αἰδοῦς ὄμμ' ἔχειν, tener aire de pudor; ~~tener pudor~~; διὰ μάχης ἰέναι, dar batalla; διὰ γλώσσης ἰέναι, hablar.

6º. Διὰ πάντων, delante de todos. Esta frase es peculiar de Herodoto.

7º. Con sustantivos suple el lugar de adverbios, como διὰ τάχους por ταχέως, velozmente.

Διά con acusativo significa generalmente por motivo de, y se junta comunmente con infinitivo; como διὰ τὸ μελλειν αὐτόν, por motivo de su tardanza; διὰ τοῦτο, á causa de esto.

§ 455. 3 Κατά con genitivo significa:

1º. Direccion á un objeto, como κατὰ σκοποῦ τοξεύειν, tirar al blanco, de donde κατά τινος εἰπεῖν, decir algo de alguno, ó hablar mal de alguno ó faltando á la verdad; κατὰ πασῶν τῶν τεχνῶν, en todas las artes.

2º. Movimiento hácia bajo, como Ζεὺς δὲ κατ' Οὐλύμποιο παρῆνων, bajó de las cumbres del Olimpo; κατὰ γῆς ἰέναι, ir bajo tierra; κατὰ χειρὸς χέειν, verter agua sobre la mano.

Obsérvense las frases siguientes: εὔχεσθαι κατὰ βοός, κατ' ἑκατόμβης, hacer voto de un toro, de una hecatomba; pero κατ' ἱερῶν τελείων ὀμόσαι, significa jurar por la víctima tocándola al mismo tiempo

§ 456. # Con acusativo denota referencia á un objeto, y significa:

Segun. Ex. κατὰ θυμόν ὁ νοῦν, segun la intencion ó deseo; κατὰ θεόν, segun la providencia.

Por motivo de. Ex. κατὰ τὸ ἔχθος τὸ Λακεδαιμονίων, por motivo del odio contra los Lacedemonios.

Como, semejante. Ex. οἱ κατ' ἡμᾶς, los hombres como nosotros; οὐ κατ' ἄνθρωπον, no como hombre

mortal.

En, cerca de, por. Ex. κατὰ στρατόν, en el campamento; κατὰ γῆν, διὰ θαλάσσης πορεύεσθαι, viajar por mar, por tierra; κατὰ Φωκαίην πόλιν, cerca de Focea.

Durante. Ex. κατὰ τὸν πόλεμον, durante la guerra; οἱ καθ' ἑαυτοὺς ἄνθρωποι, sus contemporáneos; οἱ καθ' ἡμᾶς, nuestros contemporaneos.

Unos, cerca de, con numerales, y tambien en sentido distributivo, como καθ' ἑπτά, siete á un tiempo; κατὰ μῆνα, mes por mes, ó cada mes; κατὰ χώρας, lugar por lugar; καθ' ἕνα, uno por uno.

Esta preposicion con su caso equivale tambien á un adverbio; como κατὰ μικρόν, gradualmente, poco á poco; κατὰ πόδα, en derechura.

§ 457. Ὑπέρ con genitivo significa:

Por, en lugar de, en favor de. Ex. θνήσκειν ὑπέρ τινος, morir por alguno; μάχεσθαι ὑπὲρ τῆς ἀρχῆς, pelear por el poder supremo.

Sobre. Ex. ὁ ἥλιος ὑπὲρ ἡμῶν πορευόμενος, el sol que pasa sobre nosotros.

En nombre de, por amor de, en las súplicas. Ex. ὑπὲρ πατρὸς καὶ μητέρος λίσσομαί σε, te ruego por amor de tu padre y madre.

Con acusativo significa

Sobre, á la otra parte; como ῥίπτουσι ὑπὲρ τὸν δόμον, lo echan á la otra parte de la casa.

Mas de; como ὑπὲρ τεσσερήκοντα ἄνδρας, mas de cuarenta hombres.

Contra, en oposicion á κατά; como ὑπὲρ μόρον, contra el destino.

§ 458. III. ἀμφί, ἐπί, μετά, παρά, περί, πρός, ὑπό,

rigen tres casos, genitivo, dativo y acusativo

1º Ἀμφί tiene todos los significados de περί

1º Con genitivo, de; como ἀμφὶ θυγατρός, de la hija

2º Con dativo:

En, como ἀμφὶ στήθεσσι, en el pecho; ἀμφὶ πυρὶ στῆσαι τρίποδα, colocar el trípode en el fuego.

En cuanto á, por; como ἀμφὶ τούτῳ πείσομαί σοι, en cuanto á esto, te obedeceré; ἀμφὶ γυναικὶ φοβεῖς, alarmado por su muger.

3º Con acusativo:

En, al rededor, como ἀμφὶ δεῖπνον ἔχειν, estar en la cena; οἱ ἀμφί τινα, los compañeros de uno, ó uno mismo.

Hácia, unos, hablando de tiempo, como ἀμφὶ δείλην, hácia la tarde; ἀμφὶ τὰ ἑπταίδεκα ἔτη γενόμενος, de edad de unos diez y seis años.

En cuanto á, especialmente en perífrasis; como τὰ ἀμφὶ τὸν πόλεμον, por τὰ πολεμικά, lo relativo á la guerra.

P 459. 2º Ἐπί

1 Con genitivo significa:

Sobre, en; como ἐπὶ τῶν κεφαλέων φορέουσι, llevan sobre la cabeza; ἐπὶ τῶν θυρῶν, en la puerta; de donde esta frase ἐπὶ τῶν τομίων ὀμνύναι, estar cerca de la víctima y jurar por ella.

Hácia, á; como πλεῖν ἐπὶ Σάμου, navegar hácia Samos; de donde ὁδὸς ἡ ἐπὶ Καρίης φέρουσα, el camino que conduce á Caria; y omitiendo ὁδός, como ἰέναι τὴν ἐπὶ Κιλικίης, caminar hácia Cilicia.

En, durante, en definiciones de tiempo, como, ἐπὶ Κέκροπος, en tiempo de Cecrops; ἐπ' εἰρήνης, en

tiempo de paz.

De, con los verbos δεῖν; como ἐπὶ τῶν δούλων λέγομεν, dueños de los esclavos.

Esta preposicion, cuando acompaña á los verbos nombrar, ser nombrado, denota similitud en el nombre. Ex. ὀνομάζειν τινὰ ἐπί τινος, dar á uno el mismo nombre de otro.

Frases particulares: ἐφ' ἑαυτοῦ, por sí solo; ἐπὶ τριῶν τεταχθαι, estar formados con tres de fondo; οἱ ἐπὶ τῶν πραγμάτων, los que dirigen los negocios.

Γ 460. 2°. Con dativo implica subordinacion ó dependencia, y condicion. Ex. τῶν ὄντων τὰ μὲν ἐστὶν ἐφ' ἡμῖν, τὰ δ' οὐκ ἐφ' ἡμῖν, de las cosas que existen, las unas dependen de nosotros, y las otras no; τὸ ἐπ' ἐμοί, en cuanto depende de mí; ἐπὶ μισθῷ τι ποιεῖν, hacer algo por salario; ἐπὶ τούτοις, bajo estas condiciones; ἐφ' ᾧτε, bajo la condicion que; ποιεῖν τι ἐπί τινι, someter algo al juicio de alguno. Χώραν ἀνατιθέναι Ἀπόλλωνι ἐπὶ πάσῃ ἀσφαλείᾳ, consagrar á Apolo una tierra bajo la condicion de quedar inulta; Πρωταγόρᾳ πολὺ ἀργύριον δέδωκας ἐπὶ σοφίᾳ, has dado mucha plata á Protagoras bajo condicion de enseñarte la sabiduria.

Esta preposicion indica á veces el objeto. Ex. ὑμεῖς ἐπὶ τῷ τὸ λοιπὸν νέμεσθαι ἐβουλήθητε, Tucídides, nosotros nos socorristeis con el objeto de gobernarnos en lo sucesivo por vuestras leyes; οὐκ ἐπὶ τέχνῃ ἔμαθες, no aprendiste este arte para practicarle.

Por motivo de; como φρονεῖν ἐπί τινι, ensoberbecerse por algo.

Á, como περιπόλιον ἐπὶ τῇ θαλάσσῃ, fortaleza á orillas del mar.

Observense las locuciones siguientes: ἐσθίειν ἐπὶ τῷ σίτῳ ὄψον, comer carne con pan; χαίρειν

ἄλλην γυναῖκα ἐπὶ θυγατρὶ ἀμήτορι, casarse con otra muger por tener una hija que no es madre.

Esta preposicion significa ~~además~~ tambien despues, y ademas. Ex. ἀνέστη ἐπ' αὐτῷ Φεραύλας, Feraulas se levantó luego despues de él; ἐπὶ τούτοις, ademas de esto.

En, como ἐπὶ χθονί, en la tierra.

Esta preposicion espresa tambien ocupacion ó empleo; como οἱ ἐπὶ ταῖς μηχαναῖς, qui machinis bellicis praefecti sunt; πέμπειν τινὰ ἐπὶ στρατεύματι, enviar á alguno por comandante del egército. Obsérvese esta frase, ἐπί τινι εἰπεῖν, decir el panegírico de alguno.

3.° Con acusativo significa sobre, contra. Ex. ἀναβαίνειν ἐπὶ θρόνον, subir sobre el trono; ἐπί τινα μηχανᾶσθαι, maquinar contra alguno; ἰέναι ἐπὶ θήρας, ir contra la fiera, esto es, ir á cazar fieras: el objeto; como ἐπ' αὐτὸ τοῦτο πάρεσμεν, para esto estamos aquí: con definiciones de tiempo equivale á para, y con numerales á unos, como ἐπὶ δύο ἡμέρας, para dos dias; ἐπὶ τριηκόσια, unos trescientos; y tambien á en cuanto á, como τὸ ἐπ' ἐμέ, en cuanto á mí.

§ 461. 3° Μετά significa:

1.° Con genitivo juntamente con, como μετὰ τῶν ἄλλων, juntamente con los otros.

2° Con dativo entre, (en) aunque solo en los poetas; como μετὰ τριτάτοισιν, entre la tercera generacion; μετὰ χερσίν, en las manos de uno.

3.° Con acusativo, despues; como μετά σε, despues de tí. Los Aticos dicen μεθ' ἡμέραν, de dia; μετά τινα ἐλθεῖν, ὁ μεταελθεῖν τινα es ir tras uno con el objeto de hacerle volver; μετὰ τρίτην ἡμέραν, al tercer dia.

Esta preposicion en los poetas significa muchas

veces á, hácia; como ἦλθε μετὰ Τρῶας καὶ Ἀχαιούς, él fué á los Troyanos y Griegos.

§ 462. 4º Παρά significa:

1º Con genitivo, de, principalmente con objetos animados, como μαθεῖν παρά τινος, saber de uno.

2º Con dativo en, á (corresponde con bastante exactitud al frances chez); como ἰέναι παρὰ Διΐ, ir á casa del amigo.

3º Con acusativo significa:

á, hácia; como ἰέναι παρὰ νῆας, ir hácia las naves; y tambien en y junto á, como κοιμᾶσθαι παρὰ νῆας, dormian junto á las naves.

Durante; como παρ' ὅλον τὸν βίον, durante toda la vida; especialmente para espresar un punto definido de tiempo, como παρὰ τὴν πόσιν, Herodoto, inter potandum, al beber; παρ' αὐτὰ τὰ ἀδικήματα, en el mismo instante de cometer esta injusticia.

Contra, contrario á, de otro modo, mas en comparacion de. Ex. παρὰ δόξαν, contra la opinion ó esperanza; παρὰ δύναμιν, no en proporcion á su poder, en mas ó en menos; παρὰ τὰ ἄλλα ζῶα, mas en comparacion de los demas animales; πῶς δὴ ἔλεγες δεῖν ἀστρονομίαν μανθάνειν παρὰ ἃ νῦν μανθάνουσιν, como decias tu que debe aprenderse la astronomia de un modo diferente de aquel con que se aprende ahora. Despues de comparativos en lugar de ἤ. Ex. ἡλίου ἐκλείψεις πυκνότεραι παρὰ τὰς ἐκ τοῦ πρὶν χρόνου μνημονευόμενα ξυνέβησαν, Tucídides, los eclipses de sol ocurrieron con mas frecuencia de lo que hay memoria en tiempo anterior, (literalmente, en comparacion con los acordados).

Aparte) Ademas; como παρὰ ταῦτ' ἄλλα, otras cosas

ademas de estas.

Por medio de, con; como παρὰ τὴν αὐτοῦ ῥώμην, con su propia fuerza.

Obsérvense las frases siguientes: παρὰ πολύ, mucho falta; παρὰ μικρόν ὁ παρὰ ὀλίγον, dentro de poco; παρὰ μικρὸν ἦλθον ἀποθανεῖν, por poco morí.

§ 463. 5º Περί con genitivo corresponde al latín de, y español de, como λέγω περί σου, estoy hablando de tí. Tambien significa por; como μάχεσθαι περὶ πατρίδος, pelear por la patria, y con respecto á ó acerca de, como περὶ μὲν δὴ βρώσεως καὶ πόσεως, acerca de la comida y bebida.

Frases particulares: ποιεῖσθαι ὁ ἡγεῖσθαι περὶ πολλοῦ, περὶ μικροῦ, περὶ οὐδενός, hacer mucho caso, poco caso, ningun caso.

En Homero περί denota á veces superioridad, como περὶ πάντων ἐμμεναι ἄλλων, ser superior á todos los demas; de donde περιγίγνεσθαί τινος, vencer á uno.

2º Con dativo significa en, como περὶ τῇ χειρὶ δακτύλιον φέρειν, llevar un anillo en el dedo.

Juntase particularmente con los verbos de temer, en sentido de por; como περὶ γὰρ δὲ ποιμένι λαῶν, Ilíada, pues él temia por el pastor de los pueblos; περὶ φόβῳ, por temor.

3º Con acusativo significa particularmente alrededor de. Ex. ᾤκουν Φοίνικες περὶ πᾶσαν τὴν Σικελίαν, los Fenicios habitaban alrededor de toda la Sicilia.

Cerca de, (próximamente), por; como περὶ τούτους τοὺς χρόνους, por este tiempo.

Con respecto á; como πονηρὸς περί τι, malo

bajo ciertos respectos.

Estar ocupado en, como περί τι εἶναι ὁ ἔχειν, estar ocupado en alguna cosa.

§ 464. 6° Πρός ~~con genitivo~~ significa:

Aparte 1° Con genitivo por, de, ~~Por, de~~, en la oracion pasiva; como τὸ ποιεύμενον πρὸς Λακεδαιμονίων, lo hecho por los Lacedemonios. Tambien significa de parte de ó en favor de; como πρός τινος εἶναι, estar á favor de uno.

Esta preposicion se usa tambien en súplicas y protestas~~ciones~~; como πρὸς θεῶν, por los dioses; πρὸς γενείου, por tu barba.

Hácia; como πρὸς ἡλίου δυσμῶν, hácia sol poniente, esto es, al occidente.

Con respecto á; como πρὸς θεῶν ἀσεβής, impío con respecto á los dioses.

2° Con dativo significa en y ademas; como εἰ δὲ πρὸς τούτοισι ἔτι τελευτήσει τὸν βίον εὖ, Herodoto, y si ademas de esto termina felizmente la vida.

3° Con acusativo significa el obgeto; como λέγειν πρὸς τὸ βέλτιστον, hablar para lo mejor.

Por motivo de; como πρὸς οὐδέν, por ningun motivo; πρὸς ταῦτα ὁ τάδε, por motivo de esto.

Con respecto á, comparado con, como φαῦλοι πρὸς ὑμᾶς, viles comparados con vosotros.

En conformidad con, segun; como βουλεύεσθαι πρὸς τὰ παρόντα, tomar consejo segun las circunstancias actuales.

πρός con sus casos forma á veces adverbio; como πρὸς βίαν, por fuerza; πρὸς ἡδονήν, voluntariamente; πρὸς ἡμέραν, al romper el dia.

§ 465. 7° Ὑπό ~~con genitivo~~ significa:

Aparte 1° Con genitivo, por, ~~Por~~, con verbos pasivos y neutros usados

como pasivos. Ex. ἀποθανεῖν ὑπό τινος, ser muerto por alguno; la causa; como ὑπ' ἀπειρίας, por inesperiencia; ὑπ' ἀνέμων, por causa de los vientos. Obsérvense las frases siguientes: ὑπ' αὐλῶν πορεύεσθαι, andar al son de las flautas; ὑπὸ λαμπάδων αὐτὴν ἡγίνεον, la andaban al resplandor de las antorchas; ὑπὸ μαστίγων ὤρυσσον, ellos escavaban bajo el látigo, esto es, obligados por el látigo.

Debajo y de debajo, como ὑπὸ γῆς, debajo de tierra; ὑπὸ χθονὸς ἦμε, él vino de debajo tierra.

2º. Con dativo tiene generalmente los mismos significados que con genitivo; como ὑπ' αὐλητῆρι εἶναι, andar al son de una flauta. Tambien significa sujecion; como ὑπό τινι εἶναι, estar en poder de alguno.

3º. Con acusativo significa en, á, bajo, por. Ex. ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς χρόνους, por aquellos mismos tiempos; ὑπὸ Ἴλιον ἦλθον, llegaron bajo Ilion; ὑπ' αὐγὰς ὁρᾶν τι, examinar algo á la luz; ὑπό τι, en cierto modo.

Con nombres de lugar espresa proximidad, y equivale al sub de los Latinos; por donde puede esplicarse esta frase de Herodoto ὑπὸ δικαστήριον ἄγειν τινά, por εἰς δικαστήριον.

§ 466. Ademas de lo que ya llevamos dicho en órden á las preposiciones, es preciso observar los siguientes casos generales.

1ª. Las preposiciones se usan á menudo como adverbios, sin su caso, especialmente ἐν en dialecto jónico. Ex. ἐν δὲ δὴ καὶ Λεοβίους ἔπλε, Herodoto, entre otros, mató tambien algunos

Lesbios. De ahí que en los escritores jónicos se usan ámenudo dos veces las preposiciones, la una adverbialmente y la otra con su caso, ó en composicion con el verbo, como ἐν δὲ καὶ ἐν Μέμφι, entre ellas en Menfis.

2.° En composicion con verbos, las preposiciones se usan siempre adverbialmente; y este es el motivo porque en la antigua lengua griega, como en Homero y Herodoto, se hallan ámenudo la preposicion y el verbo separados por otras palabras, y áveces aquella inmediatamente despues del verbo. Ex. ἀπὸ μὲν ἔδαυε ὁ στρατηγός, murió el general. Así es que cuando ha de repetirse el verbo, solo se repite generalmente la preposicion; como κατὰ μὲν ἔκανον Δρυμὸν πόλιν, κατὰ δὲ Χαράδρας, redugeron á cenizas la ciudad de Drimon y Caradra; y en lugar de la composicion de una preposicion con el verbo εἶμί, solo se emplea muchas veces la preposicion; como πάρ' ἔμοιγε καὶ ἄλλοι, supl. πάρεισιν. En estos casos no ocurre propiamente lo que los gramáticos llaman tmesis (a), porque en aquel tiempo las preposiciones servian realmente como adverbios, y se ponian ó inmediatamente antes ó despues del verbo. Los Aticos fueron los primeros que juntaron la composicion, y desde entonces se consideraron las preposiciones como parte del verbo.

§ 467. 3.° Las preposiciones se hallan ámenudo separadas de su caso. Ex. ἐν γὰρ οἱ τῇ νυκτὶ ταύτῃ

(a) Corte, separacion, por estar separada la preposicion del verbo con que se compone.

ἀναιρέομαι, Herodoto, esta noche te acogeré. Los Aticos hacen esta separacion con las conjuciones μέν, δέ, γάρ, οὖν; como ἐν μὲν εἰρήνῃ, ἐν μὲν γὰρ εἰρήνῃ, ἐς μὲν οὖν τὰς Ἀθήνας; y con πρός cuando rige genitivo.

Las preposiciones se ponen tambien á menudo despues de su caso; como νεῶν ἄπο καὶ κλισιάων, lejos de las naves y de las tiendas; particularmente entre los autores jónicos y dóricos y los poetas áticos. Los prosadores áticos solo usan esta inversion con περί en genitivo.

4º. En lugar de poner dos veces la preposicion con dos nombres diferentes, los poetas solo la emplean una vez, y aun esta vez con el segundo nombre. Ex. ἢ ἁλὸς ἢ ἐπὶ γῆς, Odisea, ó sobre el mar ó sobre la tierra. Los prosadores áticos omiten la preposicion en la segunda vez, empleándola en la primera. Ex. ἀεὶ δὲ ὡς πρὸς εὖ βουλευομένους τοὺς ἐναντίους ἔργῳ παρασκευαζόμεθα, Tucídides, en lugar de πρὸς τοὺς ἐναντίους ὡς πρὸς εὖ βουλευομένους, siempre estamos preparados con obras para los enemigos así como para los bien intencionados.

5º. Las preposiciones que denotan separacion, derivacion, ó movimiento de un lugar, ~~ó otro~~, como ἀπό, ἐκ, así como las que significan movimiento á un lugar, como εἰς, se reemplazan á veces con las que denotan quietud, como ἐν, y al contrario.

Del Adverbio.

§ 468. Ἄλλως, de otro modo, antes bien. Ex. ἐγὼ ταύτην πολέω μὲν οὐδενὸς χρήματος, δίδωμι

δὲ ἄλλως, Herodoto, esta no la vendo yo por ningun dinero, antes bien la doy; ἄλλως τε καί, especialmente en otra ocasion; ἄλλως τε sin que le siga καί, significa y ademas. Ἄλλως equivale tambien á nada sino ó solo, de donde ἄλλως λέγειν, no hacer mas que hablar, hablar en vano; ἄλλως πονεῖν, trabajar en vano.

Ἅμα, al mismo tiempo, se usa generalmente con dativo, supliendo σύν, aunque muchas veces se encuentra sin ningun caso. Ex. ἅμα διαλλάττονται καὶ τῆς ἔχθρας τῆς προγεγενημένης ἐπιλανθάνονται, Isocrates, ápenas se reconcilian, cuando olvidan la enemistad anterior; καὶ ἅμα ἔπος τε (ἔφατο) καὶ ἔργον ἔποιεε, Herodoto, sus obras acompañaban á sus palabras; de donde se formó el proverbio ἅμ' ἔπος καὶ ἅμ' ἔργον, y ἅμ' ἔπος τε καὶ ἔργον, dictum factum; dicho y hecho. Ἅμα μέν — ἅμα δέ, en parte — en parte.

§ 469. Ἄν. Ya se ha visto la construccion de esta partícula con el subjuntivo y optativo, y con el indicativo en las proposiciones condicionales; pero su uso es aun mas estenso.

§ Júntase con infinitivos y participios, y da á estos modos el mismo significado que tendrían el subjuntivo, optativo ó indicativo con ἄν, si se resolviesen por medio del verbo principal.

Infinitivo con ἄν. Ex. τὰ ἐντὸς οὕτως ἐκαίετο ὥστε — ἥδιστα ἂν ἐς ὕδωρ ψυχρὸν σφᾶς αὐτοὺς ῥίπτειν, Tucídides, esto es, ὥστε ἔρριπτον ἄν, las partes internas se abrasaban de tal modo, que de buena gana se hubieran ellos arrojado al agua fria: τοὺς Ἀθηναίους ἤλπιζεν ἴσως ἂν ἐπεξελθεῖν

καὶ τὴν γῆν οὐκ ἂν περιϊδεῖν τμηθῆναι, Tucídides, esto es, ὅτι ἐπεξέλθοιεν ἄν — περιΐδοιεν ἄν, creia que los Atenienses saldrian tal vez á campaña, y no consentirian que se devastasen sus campos.

+ Participio con ἄν. Ex. κινδυνεύω κἀγὼ εἷς εἶναι — τῶν ἥδιον ἂν ἐξελεγχομένων ὑπὸ τῶν τοιούτων λόγων ἢ ἐξελεγχόντων, Platon, por ἐκείνων, οἳ ἂν ἐξελέγχοιντο — ἐξελέγχοιεν, parece que soy uno de aquellos que con mas placer serian convencidos por estos discursos que convencerian (á otros). Lo mismo sucede con el simple adjetivo, omitiendo el participio. Ex. εἶναι τῶν δυνατῶν ἂν κρῖναι, Platon, por ἐκείνων, οἳ ἂν δυνατοὶ εἶεν, ser de los capaces de juzgar.

§ 470. Con el indicativo tiene ademas los significados siguientes

1º Con el indicativo, particularmente el imperfecto, espresa á menudo la repeticion de una accion, el hábito. Ex. διηρώτων ἂν αὐτούς, τί λέγοιεν, Platon, volvia á preguntarles que es lo que dirian.

2º El uso de esta partícula en acciones pasadas para espresar capacidad, se funda en una condicion tácita. Ex. ἐγὼ μὲν οὔτ' ἂν ᾠόμην, Platon, yo no hubiera creido (si alguno me lo hubiese dicho): καὶ αὐτοὶ μὲν ἂν ἐπορεύθησαν, Xenofonte, y ellos hubieran podido marchar.

3º A veces da al discurso la espresion de mera posibilidad ó probabilidad. Ex. πρὸς ποῖον ἂν τόνδ' αὐτὸς Οὐ δυσσεὺς ἔπλει; Sófocles, ¿hácia donde puede haber navegado Ulises?

4º A veces se junta con el futuro de indicativo

para designar solamente como probable lo que el futuro por si solo señalaria como cierto. Ex. μαθὼν δέ τις ἂν ἐρεῖ, Pindaro, uno que sepa esto, tal vez pregunte.

3.º La partícula ἄν se coloca generalmente despues del verbo que modifica, aunque muchas veces le precede, pero nunca se pone al principio de proposicion ó cláusula.

4.º A veces se omite el verbo, cuando puede inferirse fácilmente por el sentido. Ex. τάχ' ἂν ἥδοιο μεν πῶς δ' οὐκ ἄν (suple ἥδοιο), tal vez te alegrarias como no me alegraria?

5.º Por medio de las observaciones anteriores pueden esplicarse muchos pasos en que se encuentra dos veces la partícula ἄν en una misma proposicion, pues en esta, ademas del verbo principal, hay á menudo un participio ó un infinitivo, y por consiguiente uno de los dos ἄν pertenecerá al verbo principal, y el otro al participio ó infinitivo. Ex. ὁρῶντες ἂν ἐχρήσαντο ἄν, Herodoto, por εἰ ἑώρων. Sin embargo esta partícula es á veces redundante.

§ 471. Αὖ, αὖθις (jónico αὖτις, en Homero y los poetas αὖτε), hácia atras, como en αὖ ἐρύειν, tirar hácia atras el cuello de la víctima. Tambien significa otra vez, en lo sucesivo, como μή σε μιχείω ὕστερον αὖτις ἴοντα, Iliada, que no te encuentre, yendo otra vez.

Αὔτως está en Homero en la misma relacion con αὐτός que οὕτως con οὗτος, y corresponde tambien á ὁ αὐτός. Significa de este mismo modo; de donde ὡς δ' αὔτως, cabalmente de este modo, y en una sola palabra ὡσαύτως. Esta partícula

espresa generalmente subsistencia en el mismo estado, invariabilidad, todavía, aun, como ut erat, tan comun en Ovidio. Ex. κεῖνος κεῖται αὔτως ἐν κλισίῃσι, él yace todavía en su tienda. Esta partícula tiene otros muchos significados en Homero.

§ 472 Γε sirve para limitar y dar mayor énfasis á la palabra, en latín quidem. Generalmente no puede traducirse por ninguna partícula equivalente. Usase á veces en las proposiciones que empiezan con καὶ cuando en español empleamos ciertamente y tambien, como παρῆσάν τινες, καὶ πολλοί γε, Platon, había algunos, y muchos por cierto.

§ 473. Δαί se usa en las preguntas para espresar admiracion; como τί δαί; ¡que pues! como! A veces significa ¿que mas?, en cuyo caso debe suplirse ἄλλο.

Δή confirma y corrobora lo que se dice, y significa en verdad, por cierto, seguramente, &c. Usase muchas veces con el imperativo, en cuyo caso corresponde al latin quæso; como σκόπει δή, considera, quæso. Esta partícula se emplea tambien hablando irónicamente, como ~~el latin~~ scilicet en latin.

Solo en Homero y Píndaro se encuentra δή al principio de una proposicion ó cláusula.

Las palabras compuestas de δή, como δῆθεν, δήπου, δήπουθεν, δῆτα, tienen á poca diferencia los mismos significados que su raiz. Δῆθεν tiene particularmente la fuerza de ironía de δή. Δήπου, δήπουθεν sirven para confirmar una congetura propuesta, y δῆτα para asegurar y confirmar.

Εἶτα, ἔπειτα, despues. Significan tambien

por consiguiente, y sin embargo, y úsanse para preguntar espresando admiracion, impaciencia ó sarcasmo; como εἶτα οὐκ αἰσχύνεσθ[illegible] ¡y vosotros no os avergonzais!

§ 474. Ἦ, verdaderamente, por cierto, efectivamente. Usase tambien como partícula interrogativa como num en latin.

Ἦ μήν (en jónico ἦ μέν) se usa especialmente para confirmar; como ἦ μὴν ἔπαθον τοῦτο, juro que lo he sufrido, y con infin[illegible] como ὄμνυμι [illegible] μὴν δώσειν, [illegible] dar.

Ἦ που sirve tambien para asegurar, y en las frases interrogativas equivale á tal vez.

Ἦ τοι, ciertamente, sin duda, forma á menudo crasis con la a que sigue, en ἦ τἄν, ἦ τἆρα, en lugar de ἦ τοι ἄν, ἦ τοι ἆρα. Homero usa muchas veces ἦτοι ó ἤτοι en narraciones y enumeraciones, en lugar de entonces. Ex. ἤτοι ὅγ' ὣς εἰπών, Iliada, entonces diciendo esto. En lugar de esta partícula se emplea á menudo μέν, y á veces las dos.

§ 475. Μά sirve para protestar aunque solo en proposiciones negativas. Sin embargo si le precede ναί, se emplea tambien en proposiciones afirmativas.

Μάλα, mucho; μᾶλλον, mas; μάλιστα, muchísimo; παντός μᾶλλον, seguramente; μάλιστα se emplea con numerales para espresar á lo mas.

Μή V. Οὔ.

Aparte) Μήν da mayor fuerza y vigor á la frase, y lo mismo puede decirse del jónico μέν y del dórico μάν, como ἴστε μάν, sabeis seguramente, οὐ μάν, no por cierto.

Μῶν, partícula interrogativa usada especialmente por los autores áticos.

Ναί es partícula de confirmacion, y significa sí, seguramente.

Apunte

Νή sirve para protestar en proposiciones afirmativas, y νή τὸν Δία equivale á νai μὰ Δία.

§ 476. Νῦν (νυνί), ahora, ahora mismo, sirve no solo para espresar el presente, sino tambien lo que acaba de suceder, y lo que va á suceder. Para lo que acaba de suceder se usa νῦν δή; νυνί solo se encuentra comunmente con el presente. Con δέ equivale á nunc del latin

Νυν, enclítico que solo se encuentra en la poesía épica y en los escritores jónicos. En Herodoto y en los trágicos significa por consiguiente. La forma νυ solo se halla en Homero.

Los adverbios se emplean á menudo con el verbo ἔχειν, con el mismo significado que los adjetivos correspondientes á los adverbios con el verbo εἶναι. Ex. καλῶς ἔχει, por καλόν ἐστι, está bien. Sobre esta locucion se funda la frase οὕτως ἔχω γνώμης, así opino, y otras semejantes. El adverbio con ἔχω forma á veces una perífrasis del verbo correspondiente al adverbio, como ὀλιγώρως ἔχω por ὀλιγωρῶ, desprecio.

De las partículas negativas.

§ 477. Hay en griego dos partículas negativas simples, con las cuales se componen todas las demas negaciones: οὐ (οὐκ delante de vocal con espíritu dulce, y οὐχ delante de vocal aspirada; y tambien οὐχί en los autores áticos), y μή. De estas dos partículas se forman οὐδέ, οὔτε, οὐδείς, οὔποτε, οὐπώποτε, οὐδαμῶς, οὐδαμοῦ, μηδέ, μήτε, μηδείς, &c. Su uso es como sigue:

Οὐ niega de un modo directo en proposiciones independientes, y μή solo se usa en proposiciones dependientes ó partes de una proposicion, con las conjunciones εἰ, ἐάν, si, ἵνα, ὅφρα, ὅπως, ὡς, para que; y se emplea como

conjuncion lo mismo que en latin ne (por temor que, para que no). Generalmente hablando, se emplea μή en proposiciones negativas indefinidas, ó cuando la negacion está limitada á una sola palabra de la proposicion, como οἱ μὴ τοὺς ἐχθροὺς, ἀλλὰ τοὺς φίλους βλάπτοντες, los que causan daño, no á sus enemigos, sino á sus amigos. Úsase tambien μή en prohibiciones, como μὴ τύπτε, no hieras, μηδεὶς εἰσίτω, nadie entre, y no οὐδείς.

En las proposiciones negativas, las definiciones generales, como cualquiera, en cualquier tiempo, en cualquier parte, &c., se espresan por medio de negaciones compuestas. Ex. οὐμικρὰ φύσις οὐδὲν μέγα οὐδέποτε οὐδένα οὔτε ἰδιώτην οὔτε πόλιν ἔρᾳ, un caracter rastrero no hace jámas nada grande á nadie ni á un particular ni al estado.

Así pues, dos ó mas negaciones no se destruyen en griego cuando se hallan en la misma proposicion, y de ahí es que los verbos cuyo significado es negativo van seguidos de particula negativa, sin que por esto quede destruida la negacion.

§ 478. Las dos particulas μὴ οὐ se usan con infinitivos despues de proposiciones negativas, y corresponden al latin quin ó quominus. Ex. οὐδὲν ἐλλείψω τὸ μὴ οὐ πᾶσαν πυθέσθαι τῶν ἀληθείαν πέρι, nada omitiré para saber todo lo que hay de verdad acerca de estas cosas. Empléanse tambien con participio despues de negacion, como οὐκ ἔξελεύσεσθαι ἔφασαν μὴ οὐ πλήρεις ὄντος τοῦ πύλου, dijeron que no querian pasar adelante, por no estar en plenilunio.

οὐ μή se usa en proposiciones independientes,

especialmente con el futuro en lugar del imperativo; como οὐ μὴ φλυαρήσεις, no digas sandeces.

Despues de μή, se suprime á menudo el verbo, como μὴ σύ γε (suple ἔλθοις)

Lo mismo ocurre con μή τι, μή τοι. Ex. οὐκ ἔνι αὐτὸν ἀργοῦντα οὐδὲ τοῖς φίλοις ἐπιτάττειν ὑπὲρ αὑτοῦ τι ποιεῖν, μὴ τί γε δὴ τοῖς θεοῖς, Demóstenes, el ocioso no puede mandar á sus amigos que hagan nada por él, y mucho menos á los dioses.

Οὐ γὰρ ἀλλά se usa comunmente en sentido de porque, aunque su significado literal es pues no es de otro modo sino; y lo mismo puede decirse de οὐ μέντοι ἀλλά ó οὐ μὴν ἀλλά.

Οὐκοῦν significa por consiguiente no y solo por consiguiente, recibiendo el acento en la sílaba que espresa la idea principal; pues en el primer caso se escribe οὔκουν, y en el segundo οὐκοῦν.

Οὐ γάρ se encuentra muchas veces solo, en cuyo caso significa ¿no es así? Ex. δεῖ αὐτὸν ἑαυτὸν μάλιστα φυλάττειν ὅπως μὴ ἀδικήσει. οὐ γάρ; Platon, él debe guardarse mucho para no hacer daño. ¿No es así? El mismo significado tiene πῶς οὔ, aunque á veces puede traducirse por ¿porque no? ó por supuesto. Ex. οὐκοῦν ὁ μὲν τὰ δίκαια πράττων δίκαιος, ὁ δὲ τὰ ἄδικα, ἄδικος; Πῶς γὰρ οὔ; por consiguiente es justo el que obra con justicia, é injusto el que obra injustamente? Por supuesto.

De las partículas interrogativas Egipciaca

πόθεν, πότε, πότερον, ποῦ, πῶς

§ 479. Los Griegos no distinguen las preguntas en directas é indirectas, por diferentes modos, como los Latinos, sino ~~usando~~ que usan en las directas las palabras

πόθεν, πότε, πότερον, &c., y en las indirectas las mismas palabras con la ὅ antepuesta (derivada de ὅς), ὁπόθεν, ὁπότε, ὁπότερον, ὅπου, ὅποι, ὅπως, del mismo modo que del directo τίς se forma el indirecto ὅστις. La ὅ que se añade á estos adverbios los convierte propiamente en relativos, que espresan la relacion en que está la proposicion con la anterior. Las formas simples de estos relativos son ὅθεν, ὅτε, ὡς, ἧ, ἥνίκα, οὗ. Cambiando la π en τ, la mayor parte se convierten en demostrativos; como τόθεν (que solo es poético, pues en prosa se usa ἐκεῖθεν, ἐντεῦθεν), τότε, τώς (tambien poético, en prosa οὕτως), τῇ, τηνίκα. Homero usa πόθι por ποῦ y ὅθι por οὗ, ὅπου. A veces se encuentra πῶς por ὅπως y ποῖος por ὁποῖος.

πόθεν, á mas de su significado comun de donde, se usa entre los Aticos como negacion enfática. Πόθεν δὲ οὔ significa porque no? Πόθεν como enclítico significa de cualquier parte.

Πῶς γαρ significa de ningun modo, y πῶς γὰρ οὔ ciertamente. Parece que de este πῶς deriva el ático πώραλα (πῶς πάρα, como seria posible?), de ningun modo: πώς, como enclítico, significa en cierto modo; ἄλλως πῶς de algun otro modo.

Del uso de las conjunciones Egipciaca

§ 480. Μέν (que generalmente corresponde al latin quidem) se usa en la primera ~~de dos~~ proposicion, cuando hay dos que se corresponden, para preparar el ánimo del oyente para la segunda proposicion, en la cual δέ corresponde comunmente á μέν de la primera: á veces pueden traducirse por en primer lugar, en segundo lugar.

και y τε, γε, son las dos particulas copulativas mas comunes: τε se repite muchas veces, en cuyo

caso, así como cuando le sigue καί, puede traducirse el primero por tanto, y el segundo por como: καί significa además tambien y aun.

El uso de las demas conjunciones se aprenderá mejor con la lectura de los clásicos que con cuantas aplicaciones pudiéramos dar.

Modos peculiares de Construccion. } Mayúsculas

§ 481. Los autores griegos mas eminentes abandonan á menudo el órden lógico y directo de las palabras de una proposicion para dar mayor énfasis á una ó mas palabras, ó para que el lenguage adquiera la gracia y soltura de la conversacion. Los autores clásicos del dialecto ático nunca se apartan del órden lógico de las palabras, sino es con uno de estos dos objetos; y estos desvíos son siempre notables por el buen gusto del autor. Sin embargo no sucede lo mismo en los retóricos mas recientes, los cuales no alcanzan nunca á producir la elegancia á que aspiran, por el mismo estudio y esfuerzo que se observa en sus escritos.

Llámase anacoluton la construccion, segun la cual se concluye la proposicion de distinto modo del que se empezó, y del que la terminaría el lector. Ex. ὁπότε οὖν πόλις μὲν τὰς ἰδίας ξυμφορὰς οἷά τε φέρειν, εἷς δὲ ἕκαστος τὰς ἐκείνης ἀδύνατος, πῶς οὐ χρὴ πάντας ἀμύνειν αὐτῇ; καὶ μὴ (ὅ νῦν ὑμεῖς δρᾶτε, ταῖς κατ' οἶκον κακοπραγίαις ἐμπεπλεγμένοι) τοῦ κοινοῦ τῆς σωτηρίας ἀφίεσθε, &c. Tucídides, por ἀφίεσθαι, como continuacion de la pregunta, cuando pues el estado puede soportar las desgracias de los particulares, y cada individuo de por

si no puede soportar las del estado, como no deben todos armarse en su defensa, y no abandonar la salvacion de la república, como lo haceis ahora vosotros aterrorizados por las desgracias domésticas. νόσῳ τε γὰρ ἐπίεζοντο κατ' ἀμφότερα, τῆς τε ὥρας τοῦ ἐνιαυτοῦ ταύτης οὔσης, ἐν ᾗ ἀοδενοῦσιν ἄνθρωποι μάλιστα, καὶ τὸ χωρίον ἅμα, ἐν ᾧ ἐστρατοπεδεύοντο, ἕλεως καὶ χαλεπὸν ἦν, Τιμύδες, por καὶ τοῦ χωρίου - ὄντος, se veian afligidos de la enfermedad por dos causas, por hallarse en la estacion mas enfermiza, y por ser pantanoso é insalubre el pais en que estaban acampados.

Estos cambios de construccion son particularmente causados por los parentesis, en cuyo caso la proposicion que despues de la interrupcion debe continuarse, empieza comunmente con οὖν, δέ, γάρ, como en latin con igitur, sed, &c. Obsérvese el egemplo siguiente tomado de Herodoto: Πελασγοί, ἐπεί τε ἐκ τοῦ Ἀττικοῦ ὑπὸ Ἀθηναίων ἐξεκάθησαν, εἴτε ὦν δικαίως, εἴτε ἀδίκως - luego sigue un parentesis, τοῦτο γὰρ οὔτω ἔχω φράσαι, &c., que esplica las varias causas á que se atribuye la espulsion; dice al fin del capítulo ταῦτα δὲ Ἀθηναίοι λέγουσι, y luego continuando la proposicion interrumpida, dice, οἱ δὲ Πελασγοὶ οὗτοι, &c.

P 182. XX. Muchas veces ~~debe~~ debe suplirse una palabra que solo se emplea unas veces. Ex. νομί-σομεν, ἅμα μὲν νομιμώτατον εἶναι, οἱ ἂν ὡς ἐπὶ τὸ πλῆθος τοῦ προσπεσόντος δικαιώσωσιν ἀποπλῆσαι τῆς γνώμης τὸ θυμούμενον, Tucídides, en donde las palabras ἀποπλῆσαι τῆς γνώμης τὸ θυμούμενον deben tomarse unas veces con νομιμώτατον εἶναι, y otra vez con δικαιώσωσιν; creamos que es muy justo que sacien

su ira los que juzguen conveniente hacerlo para castigar al que les implora.

~~[illegible]~~. Otra especie de abreviacion es la llamada Zeugma, cuando con dos ó mas sustantivos se emplea un verbo que solo pertenece á uno de ellos. Ex. ἐσθῆτα δὲ φορέουσι τῇ Σκυθικῇ ὁμοίην, γλῶσσαν δὲ ἰδίην, Herodoto, en donde el último sustantivo no se refiere á φορέουσι sino á ἔχουσι, ellos visten un trage semejante al escita y hablan una lengua particular. Despues de οὐδὲν ἄλλο, τί ἄλλο, seguidos de ἤ, se suprimen ordinariamente los verbos ποιῶ, γίγνεται, &c. Ex. καὶ νῦν καὶ τούτω οὐδὲν ἄλλο ἢ χορεύετον περί σε, suple ποιεῖτον, Platon, y ahora estos dos no hacen mas que bailar al rededor de ti.

Estas omisiones se llaman elipsis que son muy comunes en griego, y se reducen á la supresion de palabras de todas especies, y á veces de proposiciones enteras, empleando solo la primera palabra con que empiezan. A menudo se suprimen tambien los sustantivos con sus adjetivos, cuando la idea que señalan se halla espresada en cierto modo por el verbo. Ex. Καθὺν ἐκοιμήθης, suple ὕπνον, has dormido un profundo sueño.

§ 483. Otras veces usan los Griegos el pleonasmo, ~~segun el cual añade~~ añadiendo una ó mas palabras que no son del todo necesarias para la inteligencia de la frase; como μεγάθεϊ μέγας; τοὺς ἐπιτηδεύματα ἐπιτηδεύοντας, &c.

Cantidad

Mayúscula

§ 484. 1 La duracion de las sílabas se mide por el tiempo que se emplea al pronunciarlas.

2º El tiempo mas corto en que puede pronunciarse cualquier sonido, se llama tempus ó mora (segundo); y la pronunciacion de las sílabas mas largas se supone que es de dos segundos; de donde una sílaba larga se considera equivalente, en cuanto al tiempo, á dos sílabas breves.

3º Las vocales η y ω son siempre largas, ε y ο breves; y todos los diptongos son largos por formarse de dos vocales.

4º La vocal breve se convierte en larga si le siguen dos consonantes ó una doble; menos en los poetas áticos, cuando la segunda de las dos consonantes es una de las líquidas λ, μ, ν, ρ; pero aun estas Cλ, Cμ, Cν, γλ, γμ, γν, δλ, δμ, δν ~~quieren~~ hacen larga la vocal breve anterior.

5º En el verso homérico se convierte á menudo en larga la sílaba breve (para formar la primera sílaba del pie), cuando la consonante siguiente puede duplicarse facilmente en la pronunciacion; como καὶ πεδίᾱ λωτεῦντα; y tambien ἔλλαϹε, ἔδδειϹε por ἔλαϹε, ἔδειϹε.

6º En la prosodia ática esta mudanza solo ocurria cuando la vocal breve del fin de la palabra estaba cargada con el ictus ó énfasis de la voz, é iba seguida de ῥ que principiaba la palabra siguiente; como διαρταμήϹει σώματος μέγᾱ ῥάκος; pero si el énfasis no caía sobre la vocal, quedaba esta breve, como χρίμπτουϹᾰ ῥαχίαιϹιν ἐκπέρα χθονός.

7º En la prosodia homérica ó jónica antigua, se usa á veces como larga la sílaba breve delante de vocal en la mitad de un verso, generalmente

en el arsis (a), aunque tambien ocurre á veces en la tesis (b). Ex. del primer caso, ἐκπέρσαι Πριάμοιο πόλιν εὖ δ' οἴκαδ' ἱκέσθαι: del segundo, τῇ δ' ἔπι μὲν Γοργὼ Βλοσυρῶπις ἐστεφάνωτο.

En el verso dáctilico se encuentra á veces la misma sílaba larga y breve en el mismo verso; como en Homero Ἄρες, Ἄρες Βροτολοιγέ; en Teócrito τά μὴ κᾰλὰ κᾱλὰ πέφανται.

Obsérvese que κᾱλός tiene la primera sílaba larga en los poetas jónicos, y breve en los áticos.

§ 485. Las vocales largas y diptongos se usan como breves al fin de una palabra, cuando van seguidos de otra vocal que principia la palabra siguiente; como ἄξω ἑλών, ὁ δέ κεν κεχολώσεται, ὅν κεν ἵκωμαι; menos cuando la sílaba de esta especie se halla en la cesura (c); como ἦ οὐ μέμνῃ, ὅτε τ' ἐκρέμω ὑψόθεν, y en otros casos muy raros, como αἱ μὲν ἄρ' ἄλλαι εὗδον.

Úsanse tambien como breves en medio de una palabra, cuando van seguidos de otra vocal, lo que ocurre rara vez en Homero, como Βέβλῆαι, δῆϊοιο; y con frecuencia entre los Áticos, como δείλαιος, ποιεῖν, τοιοῦτος.

(a) Arsis (ἄρσις, elevacion) es palabra métrica, que denota el tiempo ó parte de la medida, sobre el cual cae el ictus ó énfasis de la voz, por cuya causa se eleva esta.

(b) Tesis (θέσις, deposicion) espresa las partes del verso en que se deprime la voz. V. Hermann, Elem. doctr. metr.

(c) Cesura (τομή, corte): ocurre cuando la terminacion de cierto órden métrico coincide con el fin de una palabra, haciendo, por decirlo así, una incision en el verso.

§ 486. La Sinizesis (συνίζησις, union) ó Sinecfonesis (συνεκφώνησις, union de la voz) ocurre cuando dos sílabas, la una que termina y la otra que principia en vocal, se pronuncian como una sola, y cuando las vocales son de tal naturaleza que puedan enlazarse, como en Homero, Πηλιάδεω Ἀχιλῆος. καὶ Σούνιον ἄκρον Ἀθηνέων. ὑμῖν μὲν δεοὶ δοῖεν. δενδρέῳ ἐφεζόμενοι: y en palabras diferentes, como ἢ οὐ μέμνῃ. En el verso ático, θεός y sus casos sufren Sinizesis; ἐῶμαι, ἐγὼ οὐ, ἔτι οὐ, μὴ ἀλλά, μὴ οὐ, &c.

§ 487. Por medio de las siguientes reglas generales podrá determinarse la cantidad de las vocales dudosas a, ι, υ, en la declinacion de los nombres, &c.

~~La siguiente declinacion~~

(Arabigo) 1º. La terminacion -α, gen. -ης, es siempre breve.

(Arabigo) 2º. La terminacion -α, gen. -ας, es generalmente larga, como στοά, χαρά, y los disílabos en -εία.

Sin embargo es breve la -α en los polisílabos en -εία, como ἀληθεία, γλυκεῖα, menos en los derivados de verbos en -εύω, como δουλεία, παιδεία. Asi es que será breve la -α de βαοίλεια, reina, (de βαοιλεύς, rey); pero larga la de βαοιλεία, reino, por derivar de βαοιλεύω, reinar.

Los polisílabos en -οια tienen tambien generalmente breve la -α, como ἄνοια; asi como los ~~gte~~ apelativos femeninos de mas de dos sílabas; como ποιήτρια, οὐτειρα, y el adjetivo femenino πότνια.

(Arabigo) 3º. La α es siempre larga en el genitivo singular y en el acusativo plural en -ας (menos en el dialecto dórico), en el dual, y en el dativo singular. El acusativo singular en -αν sigue la cantidad del nominativo.

Análogo

4º En los sustantivos en -ης, -ας, es larga la α en los genitivos en -α y -αο, y en el vocativo de los en -ας, aunque es breve en el vocativo de los nombres en -ης, y en los antiguos nominativos eólicos ἵππο-τᾰ, ἠχέτᾰ, &c.

~~§ 488. [illegible]~~

§ 488 5º La última sílaba del nominativo de la tercera declinación tiene generalmente la misma cantidad que la penúltima del genitivo, lo mismo que en latin; como ὄρνῑς, ὄρνῑθος. κηλῑς, κηλῑδος. κώμῡς, κώμῡθος.

Los genitivos en -ανος, -ινος, -υνος, tienen siempre la penúltima larga, y sus nominativos la última sílaba larga, como παιᾱν, παιᾱνος, ῥῑς, ῥῑνός.

6º Los que terminan en -ος puro en el genitivo tienen breve la α, ι, υ ~~breve~~ en la penúltima (menos γρᾱός de γραῦς), y el nominativo es tambien breve (menos los monosílabos), como μῦς, μῠός, πῦρ, πῠρός. Los sustantivos en -ύς, que son generalmente largos en el nominativo y acusativo singular, tienen breve la υ en el genitivo.

7º Las terminaciones de los casos en -α, -ας, -ι, son siempre breves. Pero en los nombres en -εύς, y generalmente en los en -κλῆς, el acusativo -έα tiene la α larga, con pocas escepciones. Los Jónios hacían larga la penúltima, y breve la última sílaba, como Σασιλῆᾰ.

La penúltima de los comparativos en -ίων es siempre larga entre los Áticos, y breve entre los Jónios y Dorios.

§ 489. IV. En los verbos:

1º ι y υ son largas en los tiempos que sufren aumento; como ἱκόμην, ἵκωμαι.

2°. ι, υ son largas delante de σω en el futuro; como τῐνω, τῑσω, κωλῠω, κωλῡσω.

La α pura y ρα es larga delante de σω; como ἐᾱσω, μειδιᾱσω, περᾱσω (pero κερᾰσω de κεράω es breve). Son breves α, ι, υ en el futuro de los verbos en -ζω, -σσω, -ττω; como σκεδᾰσω, νομῐσω, κλῠσω (de κλύζω).

3°. En el aoristo primero la penúltima sigue la cantidad del futuro; pero es larga delante de λ, μ, ν, ρ; como ἐπέρᾱνα, ἔτῑλα, ἤμῡνα, del futuro περᾰνῶ, τῐλῶ, ἀμῠνῶ.

4°. El perfecto primero activo y el perfecto pasivo siguen la cantidad del futuro; como ὁρᾱσω, ἑώρᾱκα, ἑώρᾱμαι. Pero los disílabos en -ύω tienen ~~la~~ breve la υ del perfecto pasivo ~~breve~~, como θῡσω, τέθῡκα, τέθῠμαι. El aoristo primero pasivo conserva la cantidad del perfecto pasivo, como ἐτῠθην.

5°. El perfecto segundo activo tiene la penúltima larga, como κέκρᾱγα, ἔᾱγα, ἕᾱδα.

6°. En cuanto á las terminaciones de las personas y modos, la tercera persona del plural del perfecto activo tiene la penúltima siempre larga, como τετύφᾱσι; y tambien la tercera persona del plural de los verbos en μι, como ζευγνύᾱσι.

Los participios en -ας y -υς son largos, como formados de -αυς -υυς.

§ 490. Los sustantivos formados de verbos conservan la cantidad de los verbos en las partes de que estan formados; asi pues, de δέδρᾱμαι, τεθήρᾱμαι, se forman δρᾱμα, θήρᾱμα; de διέτρῐβον, παρέψῠχον (aor. 2), διατρῐβή, παραψῠχή; de λέλῠσαι, τέθῠσαι, λῠσις, θῠσία; de πέπρᾱγα, πρᾱγος.

§ 491. El acento y los dialectos pueden contribuir

al conocimiento de la cantidad:

1º El circunflejo no puede estar sino sobre una sílaba larga, y la siguiente, si la tiene la palabra, es breve, como πεῖρᾰ, μοῦσᾰ, φιλοῦσᾰ.

2º Cuando la penúltima lleva acento agudo, la última sílaba (si es una de las vocales dudosas) es larga, como σοφίᾱ, νεανίᾱς; y si la última sílaba es breve, la penúltima, si lleva acento agudo, es breve, como στωμῦλος.

3º Cuando la antepenúltima lleva acento agudo, la última es breve, como θάλασσᾰ, ἀλήθειᾰ.

4º Cuando por el acento no pueda inferirse la cantidad de una sílaba, búsquese una forma de la misma palabra, por la cual pueda determinarse. Asi pues, en δίκη, el acento no determina la cantidad de la primera sílaba; pero si δίκαι, por considerarse breve αι en la acentuacion, y por consiguiente es breve la ι.

5º Las palabras que tienen α en el dialecto ático y η en el jónico, tienen la α larga, como δίκκονος, δίᾱκονος, κυνηγός, κυνᾱγός, &c.

Acentos. Mayúsculas.

§ 432. Nunca podrán los modernos percibir una de las principales bellezas de la lengua griega, cual era aquella variedad infinita que dimanaba de una acentuacion viva y marcada y que ~~hacía á~~ convertia esta lengua en ~~una~~ melodioso canto. ~~la mas melodiosa de todas~~

Esta acentuacion, ~~de que no podemos formar idea~~ que no puede compararse con la de ninguna lengua moderna, consistia en levantar la voz sobre una de las sílabas de una palabra, y en bajarla en todas las demas. La alternativa marcada por la elevacion y depresion constituia

un verdadero canto, cuyos tonos estremos se hallaban separados, segun Dionisio de Halicarnaso, por el intervalo de una quinta.

El lugar del acento en las palabras no estaba sugeto á regla alguna, y solo por medio del uso podía alcanzarse una especie de tino, que con harta dificultad conseguian los estrangeros, y aun á veces los mismos naturales. El abate Arnaldo se funda en algunas autoridades para probar que el lugar del acento ó sílaba elevada era ad libitum, y se modificaba segun el gusto ó idea de harmonía de que se hallaba poseido cada individuo, ó segun el efecto que queria producir en una ú otra circunstancia. Sin embargo, parece probado por muchos hechos que la sílaba que debia elevarse en cada palabra se hallaba determinada, sino por reglas, á lo menos por el uso, y esta asercion se funda en los dos egemplos siguientes. Plutarco refiere que los Atenienses se burlaron de Demóstenes, porque pronunció Ἄοπλον en lugar de Ὅπλον; y Ulpiano dice que aquel grande orador en su famosa harenga por Ctesifonte, pronunció de intento μίσθωτος, para que, chocando este soleismo á los oyentes, repitiesen con enfado μισθωτός, que declaraba á Esquino vendido á Filipo; por lo que es evidente que en el primer caso no hubieran reprendido á Demóstenes, y en el segundo no hubiera este logrado su intento si hubiese podido acentuar libremente las palabras.

Estos dos egemplos prueban al mismo tiempo la estremada delicadeza de los Griegos, y á ella debió su conservacion la lengua de Péricles en tanto

que la Grecia conservó una sombra de libertad; pero
cuando las águilas romanas hubieron sometido aquel
~~el~~ hermoso país, se fué alterando insensiblemente
la antigua pronunciacion por falta de unidad y por
la mezcla de naciones estrangeras; y si bien es
verdad que la pureza primitiva se refugió en las
escuelas de los gramáticos, ~~[illegible]~~ Viéronse tambien estas aco-
metidas del contagio; y en esta época, Aristófanes
de Bizancio, que vivia en el reinado de ~~[illegible]~~ Tolomeo Epífanes, 200
años antes de J.C., inventó el modo de marcar el
acento de las palabras con la mira de fijar la buena
tradicion que iba perdiéndose de dia en dia. El uso
de este método fué limitado durante largo tiempo
á los escritos de los gramáticos, y aunque de él
se encuentran algunos vestigios en las inscripcio-
nes en letra cursiva desde el tiempo de Vespasiano,
no parece por otra parte menos cierto que jamas
se sirvieron de él en las inscripciones en letras unciales; y
hasta parece indudable que todos los manuscritos
acentuados son posteriores al siglo VII.

Las inflexiones de la voz pueden reducirse á
tres especies; y asi es que solo se han inventado tres
acentos ó tres signos para espresarlos; el agudo
(ὀξύς), que levanta la voz; el grave (βαρύς), que la
deprime; el circunflejo (περισπώμενος), que compo-
niéndose de los dos primeros, encierra á un mis-
mo tiempo la elevacion y la depresion. Todas las
palabras deben tener necesariamente un acento
agudo; pues no hay ninguna que pueda pro-
nunciarse sin levantar la voz; pero como la voz

Cvisanto

una vez elevada, debe necesariamente deprimirse, si la depresion se verifica en la misma sílaba que la elevacion, resulta un acento circunflejo; pero si se verifica en la siguiente, no se señala en ella acento alguno, porque ya se entiende que es grave, y asi es que el grave es menos un acento que una privacion del mismo. Por consiguiente el acento grave solo se marca al fin de las palabras, y aun puede considerarse mas bien como agudo que se convierte en grave, cuando le sigue inmediatamente otra palabra (ἐν τῇ συνεπείᾳ) para dar mas dulzura á la serie de palabras; pues si sigue inmediatamente punto, dos puntos, coma, ó enclítico, el grave se cambia en agudo. Ex. φίλους καὶ σοφοὺς δεῖ καλεῖν αὐτούς, ó αὐτοὺς δεῖ καλεῖν σοφούς τε καὶ φίλους.

Por una razon de eufonia que no nos entretendrémos en esplicar, el acento no puede afectar mas que á una de las tres últimas sílabas de una palabra; y por consiguiente el acento no puede nunca preceder á la antepenúltima (a). La palabra afectada de acento agudo sobre la última se llama ὀξύτονος; sobre la penúltima Βαρύτονος ó παροξύτονος; sobre la antepenúltima προπαροξύτονος: si está afectada del circunflejo en la última se llama περισπώμενος; y si en la penúltima προπερισπώμενος.

De lo dicho se infiere que el acento nunca puede tener despues de sí mas de dos sílabas de depresion, que contendrán dos ó tres medidas; esto es, despues del acento no puede haber dos sílabas largas equivalentes á cuatro medidas. Por consiguiente, dirémos ἄνθρωπος, porque despues de ἀν hay una larga

(a) Los Españoles nos apartamos de esta regla de eufonía en los esdrújulos compuestos con pronombre, como dígaselo y otro, en que marcamos el acento en la cuarta sílaba.

y una breve, θρωπος, ó lo que es lo mismo, tres medidas; pero diremos ἀνθρώπου, ἀνθρώπῳ, ἀνθρώπους, porque de otro modo las dos largas θρω-που, θρω-πῳ, θρω-πους formarían cuatro medidas, lo que destruiría el principio que hemos establecido.

+ Las observaciones teóricas que anteceden esplican porque:

1.º No puede llevarse el circunflejo mas allá de la penúltima, y debe decirse σῶμα, σώματος, σώματα para evitar el que la depresion contenida en el circunflejo, juntamente con las dos sílabas de depresion ματος, ματα, formen tres sílabas de depresion, lo que no puede ser, como ya hemos visto.

Blanco. 2.º No se puede escribir στρατιῶτης sino στρατιώτης, al paso que en el plural escribimos στρατιῶται, por ser breve la final.

Es incontestable la utilidad de los acentos; pues sin ellos, no solo se confundirían una multitud de palabras homónimas, tales como Φάρος (la isla de Faros); Φᾶρος (vestido); Φῶς (luz); Φώς (hombre); ἔλεος (conmiseracion); ἕλεός (mesa); μετά (preposicion); μέτα (por μέτεστι), &c. &c.; sino tambien las modificaciones de las palabras. Ejemplos: δίδόμεν (por δίδόμεναι ó δίδόναι) y δίδομεν (indicativo presente); φυλάξαι (aor. inf. act.) y φύλαξαι (aor. imp. medio), &c., &c.

§ 493. Las palabras ó mas bien los monosílabos siguientes, carecen de acento: οὐ (οὐμὲν, οὐχ, aunque hay οὔχί), ὡς, εἰ, (aunque hay ὡσεί), ἐν (aunque hay ἔνι), εἰς (ες), ἐκ (ἐξ), y el nominativo del artículo ὁ, ἡ, οἱ, αἱ. Sin embargo, οὔ al fin de proposicion, recibe el agudo,

οὔ, y tambien las otras palabras que acabamos de citar, cuando se hallan despues de la palabra que depende de ellas, como θεὸς ὡς, ναυῶν ἐξ. El artículo toma á veces el acento agudo cuando está en lugar del pronombre, ὁ ὅ por ὅτι, ὁ γὰρ ἦλθε δοὰς ἐστὶ νῆας Ἀχαιῶν. Estas palabras se llaman prótiticas porque inclinan el acento á las palabras que les siguen.

Observacion. ὡς, cuando significa así, recibe el agudo, como ὣς εἰπών, así diciendo. En οὐκοῦν, segun los gramáticos, se pone el acento en la sílaba que recibe el principal significado (V. §. 478); aunque parece que de todos modos debiera escribirse separadamente οὐκ οὖν.

§ 194. En cuanto al lugar que ocupa el acento obsérvense las reglas generales siguientes:

1º. El agudo puede estar sobre la última, la penúltima y la antepenúltima: si la última es larga por naturaleza, el agudo debe colocarse sobre la penúltima.

2º. El circunflejo solo puede ponerse sobre una sílaba larga por naturaleza, como πρᾶγμα, ó por contraccion, cuando si se resolviese esta en dos sílabas, la primera tendria el acento agudo; como φιλέω, φιλῶ, φιλέουσι, φιλοῦσι. Solo en las palabras compuestas de nombres en -οος contr. ους, la sílaba contraida no recibe circunflejo, cuando la primera sílaba tiene el acento agudo; como ἄνοος, ἀνόου; contr. ἄνους, ἄνου. Ademas, el acusativo de los femeninos en -ώ, -ὼς conservan el acento agudo, como ἠχόα, ἠχώ, y no ἠχῶ. Lo contrario

sucede con los adjetivos en – εος contr. – οῦς, que reciben el circunflejo en la sílaba final, como χρύσεος, χρυσοῦς.

Observaciones. Las terminaciones αι y οι son consideradas breves en la acentuacion, y por consiguiente, en las palabras en que ocurran, puede colocarse el agudo en la antepenúltima, y el circunflejo en la penúltima, como ἄνθρωποι, ἔχιδναι, πῶλοι, προφῆται, ποιῆσαι, infinitivo. Sin embargo las terminaciones del optativo en αι y οι tienen siempre el acento agudo en la penúltima, como ποιήσαι, ἀμύνοι, asi como el adverbio οἴκοι, para distinguirlo de οἰ οἶκοι. Observense tambien las terminaciones áticas ως, ων en las segunda y tercera declinaciones, como Μενέλεως, πόλεως, ἀνώγεων, y el genitivo jónico en εω, de la primera declinacion, como νεανίεω, δεσποτέω, porque en estos casos εω, εως, εων no forman mas que una sílaba por Sinizesis.

§ 495. El lugar propio del acento solo puede aprenderse con el uso, la observacion y el manejo del Diccionario; sin embargo la alteracion que sufren las palabras en la declinacion, conjugacion ó composicion, causa otra alteracion ó traspocicion de acento, segun es deber de las reglas siguientes:

1º. Las principales alteraciones nacen de la naturaleza del acento, como ya hemos dicho. Ex: μοῦσα, μούσης, ἔχιδνα, ἐχίδνης, ἄνθρωπος, ἀνθρώπου, σῶμα, σώματος, &c.

2º. En los nombres de la primera y segunda declinacion, que son oxítonas, el circunflejo reemplaza

al agudo en el genitivo y dativo del singular, plural y dual. Ex. τιμή, τιμῆς, τιμῇ, τιμῶν, τιμαῖς, τιμαῖν, καλός, καλοῦ, καλῷ, καλῶν, καλοῖς, καλοῖν, &c. Esceptúanse sin embargo las formas áticas en -ώς de la segunda declinacion; como λεώς, λεώ, νεώς, νεώ.

3º. El genitivo plural de la primera declinacion lleva siempre el circunflejo en la última sílaba, por mas que el acento se halle en otro lugar en los demas casos. Ex. μοῦσαι, μουσῶν, οἱ ἀρόται, τῶν ἀροτῶν, &c. Esceptúanse los femeninos paroxitonas de los adjetivos en ος, como ἁγία, ἁγίων, ξένη, ξένων, y las palabras χρήστης, χρήστων, χλούνης, χλούνων, ἐτησίαι, ἐτησίων.

4º. En la tercera declinacion los nombres disílabos y polisílabos conservan siempre el acento en la sílaba que lo tiene en el nominativo, menos cuando la naturaleza del acento requiere trasposicion. Ex. κόραξ, κόρακος, κόρακι, κόρακες, κόραξι; pero en gen. pl. dirémos κοράκων con el acento en la penúltima á causa de la ω de la sílaba siguiente. Los adjetivos y participios oxítonas en género femenino, llevan el acento circunflejo en la penúltima, como ἡδύς, ἡδεῖα, τετυφώς, τετυφυῖα. Los monosílabos al contrario, llevan el acento en el genitivo y dativo de todos los números, en la terminacion del caso, como μήν, μηνός, μηνί, μηνῶν, μησί, μηνοῖν, πῦρ, πυρός, πυρί, &c. Pero el nominativo, acusativo y vocativo lo conservan en la misma sílaba, como μῆνα, μῆνες, χείρ, χειρός, χειρί, χεῖρα, χεῖρες. Lo mismo ocurre en las palabras que sufren síncopa, como πατήρ, (πατέρος) πατρός, ἀνήρ (ἀνέρος) ἀνδρός, y tambien en γυνή, γυναικός,

γυναικί, γυναῖκα; θυγάτηρ tiene el acento en el nominativo singular en la penúltima, en donde sigue en todos sus casos, como θυγατέρος, θυγατέρι, θυγατέρα; pero por síncopa de la última sílaba, diremos θυγατρός, θυγατρί, solo en genitivo y dativo, escepto θυγατράσι; pero en los demas casos pondrémos el acento en la antepenúltima, como θύγατρα, θύγατρες, menos en el genitivo plural θυγατρῶν.

+ Esceptúanse los participios, como δείς, δέντος, ἄν, ἄντος, δούς, δόντος. Ademas, παῖς, παιδός, παιδί, &c., pero en genitivo plural παίδων; ἁμάς, ἁμαδός, gen. pl. ἁμάδων; οὖς, ὠτός hace el gen. pl. ὤτων de οὐάτων.

5º. Los nombres en ηρ, que hacen el vocativo en ερ, son entonces paroxítonas ó proparoxítonas, cuando antes eran oxítonas, ó paroxítonas; como ἀνήρ, ἄνερ, πατήρ, πατερ, θυγάτηρ, θύγατερ. En εὐδαίμων, neutro y vocativo εὔδαιμον; αὐτάρκης, αὔταρκες; Σωκράτης, Σώκρατες, el acento estaba en la penúltima en el nominativo masculino y femenino á causa de la sílaba larga que le seguia.

6º. Cuando una palabra recibe aumento en composicion, el acento retrocede generalmente hasta la antepenúltima, con tal que lo admita la naturaleza de las sílabas finales; como ὁδός, σύνοδος, πρόσοδος; λόγος, ἄλογος; σοφός, φιλόσοφος. Lo mismo sucede con los verbos, como τύπτω, ἔτυπτον, τέτυφα.

7º. Lo contrario se observa con los verbales en τος y ν, los adjetivos en ης de la tercera declinacion, los compuestos de ποιέω, ἄγω, φέρω, οὖρος, ἔργον,

los adjetivos en ικός, y los diminutivos, patronímicos y otros sustantivos derivados en ις, que tienen el acento en la última sílaba. Ex. ποιητός, ἐπιμονή, γραφή, ἐπιγραφή, ἀληθής, ἀσφαλής, ἀγαλματοποιός, λοχαγός, κυναγός, παιδαγωγός, ἐπιφορά, διαφορά, πυλουρός ó πυλωρός, ὀβριμοεργός (aunque decimos πάρεργος, περίεργος); ἡγεμονικός, νομοθετικός, κεραμίς, νησίς, Λητωΐς, βασιλίς. Lo mismo sucede con los sustantivos en μός, formados del perfecto pasivo, como σπασμός. Los verbales en τέος son siempre paroxitonas, ~~[illegible]~~, como εὑρετέος, πρακτέος, de εὕρηται, πέπρακται.

§ 496. 8º. En los verbos se observa la regla siguiente: en los disílabos el acento se halla generalmente en la penúltima, y en los verbos ó formas trisílabas y polisílabas en la antepenúltima, cuando no se opone á ello la naturaleza de la sílaba final. Así pues dirémos τύπτομεν, τύπτουσι, τύπτοιμι, τύπτοιτον (pero τυπτοίτην), τέτυφα, τετύφαμεν. En verbos ó formas monosílabas ó disílabas compuestas con preposiciones el acento retrocede generalmente á la preposicion, como ἄναγε (de ἄγε), πρόσφερε, εἴσφρες, ἐπίσχες. Las principales escepciones de esta regla son las siguientes:

1º. El aumento temporal conserva el acento, como ἀνάπτω, ἀνῆπτον, προσέχω, προσεῖχον.

2º. Los futuros circunflejos, como ἐπιτεμῶ.

3º. El aor. 2do, en el infinitivo y participio activos y en el imperativo medio singular, tiene el acento en la última sílaba; como εἰπεῖν, εὑρεῖν, εἰπών, εὑρών, γενοῦ, λαθοῦ (pero dirémos προσγένου, ἐπιλάθου);

y asi mismo los imperativos εἶπέ, ἔλθέ, εὗρέ, y en ático λαβέ, ἰδέ. El infinitivo del aor. 2º medio lleva el acento en la penúltima, como λαθέσθαι, λαβέσθαι.

4º. El aor. 1º y 2º pasivo subjuntivo tiene el circunflejo en la terminacion, como λυθῶ.

5º. Todos los infinitivos en ναι tienen el acento en la penúltima, como δεδουκέναι, λυθῆναι, ἐλθεῖν, τιθέναι, ἱστάναι, διδόναι; pero no el infinitivo φάναι en -έμεναι, como ἐλθέμεναι, πιέμεναι.

6º. El infinitivo y participio del perfecto pasivo tienen siempre el acento en la penúltima, como λελύσθαι, λελυμένος. Pero cuando precede una abreviacion en el participio, ó se suprime una letra, se retira el acento á la antepenúltima, como ἐλλαμένος, δεγμένος, φθιμένος, por ἐλλαομένος, δεδεγμένος, ἐφθιμένος.

7º. Los participios en ὼς y en εἰς tienen siempre el acento en la última, como δεδυκώς, λυθείς.

8. Ademas delos casos mencionados en 3, 6, el acento retrocede tambien, cuando una palabra oxítona pierde por apóstrofo la última voral acentuada, en cuyo caso la última sílaba que queda, recibe el acento agudo, menos en las preposiciones y en la conjuncion ἀλλά. Ex. τὰ δεῖν' ἔπη por τὰ δεινὰ ἔπη: τῶν πόνων πωλοῦσιν ἡμῖν πάντα τἀγάθ' οἱ θεοί, por τἀγαθά. Cuando la preposicion pierde su última sílaba, el acento de la proposicion retrocede tambien, como πάρ ξηνί, ἀγ γόνυ, ἀάπ φάλαρα, ἄμ φόνον.

§ 437. En las preposiciones tambien, por motivo de la abreviacion, el acento agudo pasa de

la última sílaba á la penúltima, cuando se emplean en lugar de verbos compuestos de ellas y del verbo εἰμί. Ex. οὔ τοι ἔπι δέος, por ἔπεστι: πάρ' ἔμοιγε καὶ ἄλλοι, ἔνθ' ἔνι μὲν φιλότης, por πάρεισιν, ἔνεστι: ἄνα por ἀνάστηθι.

Al contrario, cuando un verbo pierde su primera sílaba, el acento agudo pasa de la sílaba suprimida á la siguiente; como ἔφασαν, ἔφαν, φάν, ἔβαν, βάν. Si la sílaba restante es larga por naturaleza, recibe el circunflejo, como ἔφη, ἔβη, φῆ, βῆ.

Enclíticos Egipcíaca

§ 498. Llámanse enclíticas (de ἐγκλίνω, inclinar) las palabras que se apoyan sobre la que precede. Estas son: el pronombre indefinido τίς τι, cualquiera, cualquier cosa, en todos sus casos; así como τοῦ, τῷ por τινός τινί; los casos oblicuos de los pronombres personales μοῦ, μοί, μέ, σοῦ, σοί, σέ, οὗ, οἷ, ἕ, μίν, νίν, σφέων, σφίσι, σφέας, σφέ; el presente indicativo de εἰμί y φημί, menos la segunda persona del singular; los adverbios indefinidos πως, πη, ποι, που, ποθί, ποθέν, ποτέ, (para distinguirlos de los adverbios interrogativos πῶς, como?, πῆ, ποῖ, ποῦ, πόθι, πόθεν, πότε;) y finalmente las partículas πω, τε, τοι, θην, γε, κε, (κεν,) νυ ὁ νυν, (por οὖν) περ, ρα. Todas estas palabras se consideran comunmente como enclíticas ó privadas de acento, el cual pasa á la palabra anterior, cuando no se usan con énfasis ni estan separadas por el sentido de la palabra precedente. Si esta es oxítona, paroxítona, ó lleva acento circunflejo, su acento sirve para las

palabras enclíticas, con la diferencia de que el agudo de la última sílaba no toma la forma del grave. Ex. ἀνήρ τις, φιλῶ σε, ἄνδρα μου. Las palabras enclíticas disílabas, como σφίσι, ποτέ, ποθέν, ἐστί, conservan su acento despues de una palabra paroxítona: mas si la anterior es properispómena ó lleva circunflejo, pasa el acento agudo del enclítico á la última sílaba de dicha palabra, menos cuando la última sílaba de la palabra properispómena ó que lleva circunflejo, es larga por posicion. Ex. ἄνθρωπός τε, ξόανά σε, σῶμά μου; pero diremos πατὴρ μοῦ, ὁμῆλιξ ἐστί. Las palabras ἵνα acentuadas reciben tambien acento delante de estas palabras, como ἔστι τινος, εἴ τις, pero no lo reciben οὐ y εἰ delante de εἰμί, ἐστί. Los pronombres personales no son enclíticos cuando estan regidos de una preposicion, como παρὰ σφίσιν, περὶ σοῦ; y de ahí es que cuando varios enclíticos se siguen unos á otros, el anterior toma siempre el acento del siguiente. Ex. εἴπερ τίς σε μέ φησι ποτε, υἱός τίς ἐστί μοί που. Tambien ocurren muchos enclíticos en composicion con otras palabras delante de ellos, como οὔτε, μήτε, οὔτις, τοίνυν; y δέ y δε solo en composicion, como ὅδε, τοιόσδε, εἶδε.

Observacion. Es evidente que estos enclíticos conservan su acento cuando no se hallan despues de otra palabra, sino al principio, despues de período, dos puntos, ó coma, lo que se verifica cuando se pronuncian con énfasis. Ex. σοῦ γὰρ μάτος ἐστὶ μέγιστον.

§ 499. La tercera persona ἔστι recibe el acento segun sus diferentes sentidos conforme constituye ó cópula ó parte del predicado, ó tiene un significado

independiente, espresando existir. En el primer caso es enclítico, y se escribe segun las reglas ya esplicadas, como θεός ἐστιν ὁ πάντα κυβερνῶν, ἄνθρωπός ἐστι ζῷον δίπουν; pero en el otro caso recibe el acento en la primera sílaba ἔστι, como ἔστι θεός, hay un Dios; y esto ocurre siempre que ἔστι empieza la proposicion, ó cuando sigue inmediatamente á ἀλλά, εἰ, καί, μέν, μή, οὐκ, ὡς, τοῦτο, ὅτι, ποῦ. En preguntas pueden ocurrir ambos casos, como τί δ' ἔστιν; ¿pero que es? y τίς οὗτός ἐστιν; ¿quien es?

Anastrofo. Egipcíaca.

§ 500. Cuando se coloca la preposicion despues de la palabra que rige, el acento agudo de la preposicion pasa de la última sílaba á la penúltima. Ex. ἕλος κάτα βοσκομενάων. τῆς ἐμῆς ψυχῆς πέρι. τοῦ θεοῦ πάραμάχῃ ἔνι κυδιανείρῃ ὀφθαλμῶν ἄπο. τῷ ἔπι πολλ' ἐμόγησα. Los gramáticos esceptuan de esta regla ἀνά y διά, aunque parece que no tiene mucho peso la razon que alegan de que ἄνα podria confundirse con el vocativo de ἄναξ, ó con ἄνα, levántate, y δία con Δία, accusativo de ΖΕΥΣ. No tiene mejor fundamento esta otra regla de que el anástrofo no se verifica cuando se interpone otra palabra entre el caso de la preposicion y la misma preposicion, como δέ; τῷ δ' ἐπὶ Τυδείδης ὦρτο. Si la preposicion se halla entre el sustantivo y el adjetivo que le califica, solo se verifica el anástrofo cuando el sustantivo precede inmediatamente á la preposicion. Ex. νηὸς ἔπι γλαφυρῆς; pero no cuando le precede el adjetivo. Ex. ἐμοῖς ἐπὶ γούνασι, γλαφυρῆς ἐπὶ νηός, porque propiamente hablando, solo el sustantivo es regido

por la preposicion; y el adjetivo no hace mas que concertar con el sustantivo.

Dialectos

Ornanto.)

§ 301. La lengua griega, asi como todas las otras lenguas modernas, no se hablaba antiguamente del mismo modo en toda~~s~~ la Grecia; pues casi no habia lugar que no tuviese su dialecto particular, tanto con respecto al uso de las letras y palabras como á la formacion de estas y sus inflexiones y modos de decir. Los Griegos espresaban en la escritura las particularidades de sus dialectos, pues adaptaban ~~la escritura~~ aquella á la pronunciacion; y si, por egemplo, los Dorios pronunciaban el diptongo ου de distinto modo que los demas Griegos, lo marcaban en la escritura, como δῶρος por δοῦρος, á deferencia denosotros, que tenemos una ortografia general, á pesar de la varia pronunciacion y diferente modo de hablar que se observa en una misma nacion. Los dialectos principales son cuatro, el eólico, el dórico, el jónico y el ático. Sin embargo, en tiempos mas remotos, debió de existir una sola lengua, que fué la dórica; no precisamente el mismo dialecto que lleva este nombre, sino la lengua que hablaban los Dorios, y de la cual se formaron los dialectos eólico y jónico despues de la colonizacion de las costas del Asia Menor. Acaso la lengua primitiva pudiera llamarse eolo-jónica; pues es probable que los Eolios y Jonios hablarian la misma lengua, aun mucho tiempo despues de su

establecimiento, segun parece ~~que le~~ indicarlo la historia.

Las primeras variaciones que se introdujeron en el lenguage ocurrieron en la época en que los Griegos enviaron colonias al Asia Menor. Los Jonios fueron los primeros que ablandaron la aspereza de los sonidos de sus reinos los Eolios y los Dorios; y lo mas digno de atencion es que la madre patria siguió, en cuanto al lenguage, las mejoras introduidas por sus colonias.

Cada dialecto se subdividia en otros muchos, segun el lugar en donde se hablaba, y estas subdivisiones se llamaban dialectos locales (διάλεκτοι τοπικαί). En el jónico se contaban cuatro dialectos peculiares. Los Espartanos, Mesenios, Argivos, Cretenses, Siracusanos y Tarentinos, hablaban el dialecto Dórico, aunque con alguna ligera diferencia. Por otra parte el carácter general de cada uno de los dialectos principales sufrió con el discurso del tiempo algunas mudanzas y modificaciones, segun los progresos que hicieron los escritores y el mutuo trato de los naturales.

El dialecto eólico era el que generalmente se hablaba en la parte septentrional del Istmo, menos en Megara, Ática y Doria. Tambien lo usaban las colonias eólicas del Asia Menor, y los habitantes de las islas septentrionales del mar Egeo, y fué principalmente cultivado por los poetas líricos de Lesbos, Alceo y Safo, y en Beocia por Corina. Este dialecto es el que mas retuvo

los restos de la antigua lengua griega, y así es que la lengua latina se asemeja mas á este que á los otros. Los antiguos gramáticos observaban tres variedades principales en este dialecto, las que no podemos fijar por falta de noticias. El mejor modelo de este dialecto es Alceo.

Sexe 114

El dialecto dórico era duro y áspero, propio de montañeses; su aspereza nace principalmente del uso frecuente de α por η y ω, como ἁ λάθα, τᾶν κορᾶν, por ἡ λήθη, τῶν κορῶν; y del uso de dos consonantes en los casos en que los Griegos empleaban la doble, como por egemplo, σδ por ζ, como μελίσδεται por μελίζεται, &c. Este dialecto se hablaba en el Peloponeso, en la Dórica Tetrápolis, en las colonias dóricas de la Baja Italia; en Sicilia, como en Siracusa y Agrigento, y en el Asia Menor; sin embargo los Mesenios fueron los que lo hablaron con mayor pureza. Los gramáticos distinguen dos épocas en este dialecto, y lo dividen en antiguo y nuevo: los principales autores que escribieron segun el antiguo fueron Epicarmes y Sofron; aunque en el último se observan algunas ~~particularidades propias~~ peculiaridades del dialecto siracusano. Los que escribieron en el nuevo fueron Teócrito y los primeros filósofos de la escuela de Pitágoras, de quienes solo quedan algunos fragmentos, como por egemplo, de Timeo y Arquitas, cuyas obras se consideran como un modelo de este dialecto; y Arquimedes, Píndaro, Estesicoro, Simónides de Ceos y Baquílides

escribieron en dialecto Dórico, aunque lo suavizaron bastante imitando á los otros dialectos y al comun. En Aristófanes se notan muchos egemplos del dialecto de los Lacedemonios y Megarenses, y ademas se ven algunos restos de este dialecto en los decretos y tratados que citan los historiadores y oradores, y en algunas inscripciones.

El dialecto jónico, que era el mas suave por motivo del frecuente encuentro de vocales y la falta de letras aspiradas, se hablaba principalmente en las colonias del Asia Menor y en las islas del Archipiélago. Dividíase en antiguo y nuevo. En el primero escribieron Homero y Hesiodo, y al principio diferia muy poco ó nada del antiguo dialecto ático. El nuevo se formó en la época en que los Jonios contrajeron relaciones mercantiles con otros pueblos. En este dialecto escribieron Anacreonte, Herodoto é Hipócrates. (a)

El dialecto ático sufrió tres mudanzas. El antiguo era muy parecido ó igual al jónico, pues

(a) Es de observar que no es de Anacreonte toda la coleccion conocida por tal; pues solo deben atribuírsele los fragmentos que pudo reunir Orsino, y algunas de las otras piezas, aunque pocas. Herodoto adoptó el dialecto jónico en la historia que escribió, á pesar de ser Dorio; y fácil es observar que su lenguage es estudiadamente jónico, y de todos modos es muy distinto del de Hipócrates.

los Jonios procedian del Ática, y Homero llama Ἰάονες á los Áticos; y de ahi es que en este poeta encontramos muchas formas de palabras peculiares de los Áticos. Solon escribió sus leyes en este dialecto. Sin embargo, con el continuo trato de estos naturales con los Eolios y Dorios de Beocia y Megara, con los Dorios del Peloponeso, y con otros Griegos y naciones estrañas, se introdujeron en este dialecto muchas palabras que no eran jónicas, y no es estraño por lo mismo que se separase en muchos respectos de los Jonios, particularmente en el uso de α en lugar de η despues de una vocal ó la letra ρ; en evitar la colision de varias vocales en dos diferentes palabras formando de ellas un solo diptongo ó una vocal larga; en preferir las consonantes aspiradas, cuando los Jonios empleaban las fuentes, &c. De este modo se formó el ático medio, en el cual escribieron Gorgias de Leoncio, Tucidides, los trágicos, Aristófanes y otros. Demóstenes y Esquines fueron los primeros que escribieron en nuevo ático, aunque tambien se observan algunas particularidades del mismo en Platon, Xenofonte, Aristófanes, Lisias é Isócrates. El nuevo ático se diferenciaba del anterior en la preferencia que daba á las voces mas suaves, por egemplo, el aor. 2º. συλλεγείς, απαλλαγείς, en lugar del antiguo ático y jónico συλλεχθείς ἀπαλλαχθείς; á las dos ρρ en vez del antiguo ρσ que usaban los antiguos Áticos, asi como los Jonios, Dorios y Eolios; á las dos ττ en lugar de las dos silvantes σσ. Tambien decian πλεύμων, γναφεύς, por πνεύμων, μναφεύς; σὺν en lugar

del antiguo ξυν.

No es dable fijar la época de las mudanzas particulares que esperimentaron los dialectos; pero lo mas cierto es que fueron introducidas gradualmente y á imitacion de los escritores y oradores mas eminentes, del mismo modo que Pericles introdujo el uso de ττ en lugar de σσ. En Homero y Hesiodo se notan algunas formas de palabras y espresiones que los gramáticos consideran como eólicas, dóricas, áticas, ó meramente como peculiaridades de un dialecto local; aunque parece imposible que lo fuesen en tiempo de aquellos poetas, quienes no es regular que se permitiesen una mezcla de dialectos provinciales; por lo que es mucho mas probable que el lenguage de Homero fuese el de los Jonios de su tiempo, aunque tambien puede suponerse que el padre de la poesia guiado por el buen gusto que le caracterizaba, escogió las frases mas cultas y armoniosas del idioma patrio. No todas las formas homéricas subsistieron en el dialecto jónico, pues algunas de ellas solo se conservaron entre los eolo-dóricos, y algunas tribus, como los Cretenses, los Tarentinos, &c.; al paso que los Aticos conservaron otras peculiaridades distintas. Mas de todos modos, conviene saber que cuando los gramáticos hablan de Homero, llaman ático, eólico, dórico, cretense &c. á lo que por tal se tenia en su tiempo

Sin embargo, parece que los que escribieron en un dialecto no adoptaron el lenguage de su nacion

con todas sus peculiaridades, sino que se sirvieron del lenguage general separado de todo modismo local: y asi es que al paso que Sofron escribió en el dialecto popular de los Siracusanos, y Corina en el de los Tebanos, Teócrito y Píndaro, al contrario, se sirvieron del lenguage general dórico de aquel tiempo, traspasando los límites que les imponia el local. Con esto puede tal vez esplicarse lo que se dice de Píndaro que escribió en dialecto comun, κοινῇ; y esta espresion fué adoptada por los gramáticos, no precisamente para denotar que escribió en dialecto comun, sino porque no se encuentran en él todas las formas de que se sirvieron todos los demas escritores dórios. Cada autor modificaba su lenguage segun el gusto del público para quien escribía, ó segun su hábito y propia inclinacion; y de ahí es que en el autor de comedias Aristófanes encontramos la fraseología familiar de la vida comun, y las formas mas idiomáticas de su dialecto nativo. Platon escribió en lenguage más culto y castizo que Xenofonte, el cual vivió mucho tiempo lejos de Atenas. En las obras de Aristóteles se observan todavia menos idiotismos que en Xenofonte; pues como aquel filósofo escribió sobre materias puramente filosóficas, no tuvo para que valerse de espresiones idiomáticas que ordinariamente solo sirven en el lenguage comun. Por consiguiente, llamase ático puro el que solo era peculiar del dialecto ático; comun (κοινόν) y helénico el que se encuentra tambien en otros dialectos, al paso que

es admitido entre los Áticos. Los gramáticos consideran á Aristófanes y á los poetas de la antigua comedia, á Tucídides y á Demóstenes como los principales modelos del lenguage ático; á Herodoto y á Hipócrates como modelos del jónico, mas no á Anacreonte; y á Arquitas y Teócrito como los del dórico, y no á Píndaro, segun ya queda dicho

Pero como cada dialecto es mas bien una especie de lenguage escrito que una copia verdadera del lenguage nacional, es probable que cada escritor seguiría los modelos primitivos; y asi es que habiendo escrito Homero sus poemas en el antiguo dialecto jónico, todos los poetas épicos posteriores compusieron en el mismo dialecto, aun en un tiempo en que ya no se escribía el dialecto jónico. Los coros líricos de las tragedias de los Atenienses se aproximaron al lenguage dórico, porque los poetas líricos mas eminentes habían escrito en este dialecto. Los escritores en prosa se sirvieron mucho tiempo del dialecto jónico, porque en él se compuso la primera prosa; y en este lenguage escribieron Herodoto é Hipócrates, aunque ambos eran Dorios. Sin embargo al cabo de algun tiempo, el dialecto ático alcanzó la supremacia en toda especie de composicion prosaica, por poseer este dialecto los mejores modelos de este género.

Despues de Alejandro el Grande, el lenguage de la composicion adquirió un caracter mas fijo y determinado; é introdujéronse en él varias

espresiones, formas de palabras y frases que, sin ser peculiares de un solo dialecto, se usaban entre todos los Griegos: el idioma se aproximó mas al lenguage de composicion ático (ἡ κοινὴ διάλεκτος Ἑλλήνων), aunque en muchos escritores se notan algunas espresiones que pueden considerarse como provincialismos, ó que solo ocurrian en el lenguage comun de la conversacion, y que por este motivo no eran sancionadas por los gramáticos. En Alejandria (que era el punto de reunion, no solo de los Griegos de todas naciones, sino tambien de muchos estrangeros) se formó un dialecto compuesto de otros varios, y de frases de lenguas estrangeras, y en el se escribieron el Antiguo y Nuevo Testamento. Este dialecto es conocido con el nombre de griego helenístico. Tambien hubo algunos escritores, especialmente despues de los siglos de los Antoninos y Adriano, que se esmeraron en adquirir un estilo florido, y con este objéto imitaron á los escritores áticos, hasta en sus defectos y solecismos particulares. De esta escuela son San Crisóstomo, Aristides, Libanio, Filostrato, Heliodoro, Longino, Eliano, &c. &c., asi como Temistio y Luciano. A estos escritores se les da el nombre de atticistæ (Ἀττικισταί, Ἀττικίζοντες) por motivo de su estilo.

Egipciaca

Mudanzas de las letras en los diversos dialectos.

§ 502. Los dialectos se distinguen mas de otros en el uso de las letras simples, en el modo de

juntarlas, ~~[illegible]~~, en las formas de nombres y verbos, en algunas palabras peculiares, en la construccion y fraseo, y en el estilo general. A continuacion espresamos las principales diferencias con respecto á las letras, debiendo advertir al mismo tiempo, que estos cambios no son universales, sino que ocurren bajo ciertas circunstancias y en ciertas palabras, que solo pueden aprenderse con el uso.

1º Las vocales α y ε sufren muchos cambios una por otra. Los Jonios decían τέσσερες y ἔρσην, y los Áticos τέσσαρες y ἄρσην. Los Jonios y Dorios gustaban mucho de la ε antes y despues de λ y ρ, cuando los demas dialectos empleaban α. Ex. Dór. ὕελος, Át. ὕαλος. Lo mismo puede decirse en algunos casos del dialecto ático, pues decían λεώς &c., ~~[illegible]~~ siendo λαός en lenguage comun. En ~~lugar~~ vez de la terminacion verbal άω, los Jonios y Dorios usaban en muchos casos la en έω. Ex. ὁρέω, φοιτέω, al paso que los Áticos decían ὁράω, φοιτάω. Por otra parte, los Jonios y Dorios empleaban muchas veces la α en lugar de la ε de los Áticos. Ex. ~~τάμνειν~~ τάμνειν, μέγαθος, por el ático τέμνειν, μέγεθος; Dór. ὅκα, τόκα; Át. ὅτε, τοτε. Asi pues los Eolios decían λεγόμεθεν, τυπτόμεθεν, por λεγόμεθα, τυπτόμεθα, y el latin pellex se formó de la pronunciacion eólica de la palabra πάλλαξ.

§ 503. α y η. A pesar de lo que se ha dicho en el discurso preliminar sobre los dialectos, que el dórico se distingue principalmente del jónico y del ático por el uso frecuente de la α en lugar de la η que emplean los demas, no por esto debe

creerse que los Dorios empleasen constantemente α en lugar de η; y así es que siempre decían τίθημι y no τίθαμι; y dejaban subsistir la η en los mismos tiempos de subjuntivo, en el aor. 1º act., pas. y medio de los verbos en έω y άω (a), y en las segundas y terceras personas de todas las terminaciones pasivas. El frecuente uso de la η es propio de los Jonios, y los Áticos conservaban el medio entre los Dorios y Jonios; pues cuando la η jónica iba precedida de vocal ó de ρ, usaban de α con pocas escepciones, tales como αἴθρη, ἀθάρη, γεωμέτρης; en lugar del diptongo ηυ usaban el diptongo αυ, menos en caso de aumento, &c. Ex. jónico, σοφίη, Ἥρη, νῆυς, πρῆγμα; ático, σοφία, Ἥρα, ναῦς, πρᾶγμα. Así pues, las formas μυναγός, ὀπαδός son del dialecto dórico, en lugar de μυνηγός, ὀπηδός. Por otra parte los Áticos conservaron la η jónica en el aor. 1º de los verbos en αίνω. Ex. ἐσήμηνα, ἐμίηνα. En los demas casos coinciden los dialectos jónico y dórico ~~coinciden~~ cuando se desvia el ático; como en la contraccion de αε, y αει en η y ῃ. Ex. ὁρῇτε, ὁρῇ por ὁρᾶτε, ὁρᾷ; III. Adviértase que los Áticos conservan la forma jónica y eólica en ζῆν, πεινῆν, διψῆν y χρῆσθαι.

+ α y ο. Los Eolios, en lugar de στρατός, παῖς, πραΰς, decían στροτός, πόϊρ (puer), προΰς (προFύς, probus). Del mismo modo los Dorios decían τέττορες por τέτταρες, y los Áticos hacían lo mismo en algunas palabras, como ὀσταφίς por ἀσταφίς.

III aunque tambien puede creerse que ὁρῆτε, ὁρῇ son contracciones de ὁρέετε, ὁρέει.

(a) Sin embargo se encuentra τίμασε en Píndaro por τίμησε.

~~(b) Alonfield pretende que ὁρῆτε, ὁρῇ son contractos de ὁρέετε, ὁρέει y no de ὁράετε, ὁράει, lo q. parece mas probable.~~

α y υ se cambian mutuamente en γλάφω y γλύφω. Los Eolios decian πέσσυρες y πίσυρες en lugar de τέσσαρες, cambiando la τ en π, lo que tambien ocurre en Homero.

§ 504. α y ω. Los Jonios, en lugar de ἰάω, ἠδάω, usan las formas ἰώω, ἠδώω; y por analogía los Dorios decian ταὐτῶ por ταυτοῦ, esto es, τοῦ αὐτοῦ. En lugar de πράξω los Aticos decian πρᾶξω. Los Eolios y Dorios particularmente empleaban ᾶ en lugar de ῶ en el genitivo plural de los sustantivos femeninos. Ex. τᾶν Μοισᾶν y Μωσᾶν, en lugar de τῶν Μουσῶν; y por analogía, φυσᾶντες, διαπεινᾶμες, πρᾶτος, en lugar de φυσῶντες, διαπεινῶμεν, πρῶτος.

ε y η (*) En lugar de Ναοιδέος ó Ναοιδέως, Ναοιδέϊ, Ναοιδέες, y las mismas terminaciones en formas semejantes, los Jonios y Dorios decian Ναοιδῆος, Ναοιδῆϊ, Ναοιδῆες, τοὺς, de los cuales conservaron los Aticos los últimos, aunque con la supresion de la ε, como Ναοιδῆς, τοὺς. Del mismo modo, ἀηδών se formó de ἀοιδών. En lugar de λέγειν, φιλεῖν, χείρος, κεῖνος, los Eolios y Dorios decian λέγην, φιλῆν, χηρός, κῆνος, (τῆνος). Sin embargo los Jonios usaban ἔσσων en lugar de ἥσσων, que empleaban los demas, y ἔσαν por ἦσαν.

§ 505. ε y ι. At. ἑστία; Jón. ἱστίη; de donde las antiguas formas ἴσχω, ἴσπω, por ἔχω, ἕπω. Los enclíticos δε, γε, que se unian al artículo y pronombre eran en dialecto ático δι, γι. Ex. ὁδί, τηνδί, ταυταγί, &c. En lugar de θεός, los Eolios y Dorios decian θιός, cambiando θ en σ. El uso de ι por ε subsistió principalmente en el dialecto eólico, que en lugar de

(*) ε, η, ει se marcaban antiguamente con una sola letra lo mismo que ο, ω, ου, y así es que Homero variaba la cantidad de estas vocales, segun el ictus ó énfasis.

ἐν usaba ἰν, de donde el in de los Latinos, é intus de ἐντός. Los Dorios, y particularmente los Lacedemonios, Sicilianos y Griegos de Italia, mudaban en ι la ε de los verbos en έω; asi es que usaban ιῶ contracto de ιάω, en lugar de έω; de donde μογιῶμες, λυχνοφοριῶντες, por μογέομεν, λυχνοφορέοντες; y las formas que ocurren en otros dialectos, κατηφιῶ, ἀκηδιῶ, γειτονιῶ, en lugar de κατηφέω, ἀκηδέω, γειτονέω.

Aparte ε|y|ο (como en el antiguo latin vorsus y vortex, por versus y vertex) Los Eolios y Dorios decian ὄρπετον por ἑρπετόν, πρές por πρός; ἔδοντας, ἐδύνας por ὀδόντας, ὀδύνας. De este modo formaron los Latinos genu de γόνυ.

Observacion. Esta mudanza de ε y ο parece mas comun en los derivados; como λέλογα y λόγος, de λέγω, y en los compuestos, como αἰγίοχος, ἀστύοχος, de ἔχω.

§ 506. η|y|ι. En lugar de ἡμέρα los antiguos decian ἱμέρα. Homero ademas de ἠδέ usa esta otra forma ἰδέ.

η|y|ω. Herodoto da al mar Meotis (Μαιῶτις) la forma jónica Μαιῆτις. Del mismo modo πτώσσω y πτήσσω.

η|y|αι. Los Eolios mudaban la η en αι, y decian θναίσκω, μιμναίσκω, por θνήσκω, μιμνήσκω.

η, ει|y|ευ. Los Beocios, que descendian de los Eolios, decian τίθειμι, ἵστειμι, ἀδικειμένος, (en lugar de τίθημι, ἵστημι, ἀδικημένος,) θεῖβαι, θῆβαι; de donde el perfecto τέθεικα, por τέθηκα; εἰμὶ por ἠμί (de donde tambien el imperfecto ἦ) usados en el dialecto comun, y μείς por μήν, que ocurre en Homero y otros. Encuéntranse tambien las formas dórico-eólicas ἐπόεισεν, δεείσῃ, por ἐποίησεν, δεήσῃ. Los

Eolios cambiaban en ευς la terminación ης de los nombres propios.

η/ϒ/ο en composición. Ex. πυρηφόρος por πυροφόρος; δεκτόνιος, Πυληγενής, por δεκατόνιος, Πυλογενής.

ο/ϒ/υ. Ex. ὄνυμα, eólico, por ὄνομα, ὐμοίως, por ὁμοίως: de donde los conquestos ἐπώνυμος, συνωνυμία: Así mismo, ἄγυρις, en Homero y otros, es otra forma en lugar de ἀγορά. En los nombres propios que terminan en αος, los Dorios omiten la ο, como Μενέλας por Μενέλαος.

ω/ϒ/οϊ. Los Eolios usaban el último. Ex. τοίδε por τῶδε, esto es, ὧδε, μέσοϊ por μέσῳ.

§ 507. Los Jonios, Eolios y Dorios empleaban diptongos en lugar de vocales breves. Los Eolios usaban la terminación αις en vez de la en ας en el acusativo plural y en los casos derivados de la forma en αν. Ex. ταῖς τιμαῖς, παλαῖς, μέλαις, τάλαις, τύψαις, por τὰς τιμὰς, παλὰς, μέλας, τάλας, τύψας.

Ει por ε; como μεινός, ξεῖνος, εἰρωτάω, por μενός, ξένος, ἐρωτάω; de donde el ático εἴρωτάω.

Ευ por ε; como εὔυπλος, δεύομαι, en dialecto jónico, por ἔυπλος, δέομαι.

Ου por ο; como νοῦσος, μοῦνος, οὔνομα, οὐδός, οὖρος, en Homero, Herodoto, Píndaro, &c., por νόσος, μόνος, ὄνομα, ὀδός, ὄρος. Adviértase sin embargo, que esta variacion solo ocurria en los nombres no derivados de verbos, y así es que subsistirán del mismo modo πόνος, στόνος, φόνος, στόλος, &c.

Ου por υ era peculiar de los Eolios y Dorios, y mas aun de los Lacedemonios y Beocios. Ex. μοῦνες, μοῦμα, λιγουρός, por μύνες, μῦμα, λιγυρός. De ahí es que Xenofonte, en la epístola del general lacedemonio, emplea ἀπεστρούα por ἀπεστρύη; y Homero εἰλήλουθα por ἐλήλυθα.

οι por ο; como ποίη, ῥοιή, χροιή, por πόα, ῥόα, χρόα. Lo mismo ocurria entre los Áticos en ῥοιά, χροιά y στοιά.

Observacion. Este modo de alargar la sílaba era muy frecuente entre los poetas, por motivo del metro. Ex. ἐμεῖο, σεῖο, por ἐμέο, σέο, ἠγνοίησε por ἠγνόησε, ἀλοιᾶν por ἀλοᾶν.

Ya vimos (§ 50) que los Eolios y otros empleaban la digamma eólica entre dos vocales. Así pues de λάω se formó λέω, de este con la digamma λέϝω, λεύω, fut. λεύσω, y de aquí el nuevo verbo λεύσσω. Por otra parte, muchas veces se substituian las vocales breves al diptongo compuesto de una vocal y ι, como ἕταρος en jónico, dórico y eólico por ἑταῖρος. Los Eolios particularmente desechaban siempre la ι del diptongo αι, cuando iba seguido de vocal. Ex. ἀρχάος, Ἀλκάος, por ἀρχαῖος, Ἀλκαῖος. Lo mismo hacían los Áticos en κλάω, κάω, ἐλάα, con a larga, por κλαίω, καίω, ἐλαία.

Los Jonios se distinguían por la supresion de la ι en el diptongo ει, como ἀπόδεξις, μέζων por ἀπόδειξις, μείζων; y en la terminacion femenina de los adjetivos en υς, como εὐρέη, δασέη por εὐρεῖα, δασεῖα. Los Eolios y Dorios hacían lo mismo, particularmente en los infinitivos en ειν, como Σόσκεν, ἕλκεν, por Σόσκειν, ἕλκειν. En lugar de οι y ου los Eolios y Dorios empleaban la ο, como ποῶ, εὐνόα, por ποιῶ, ἔυνοια; τὸς θεός por τοὺς θεούς. Los Jonios decian Σόλομαι, τρίπος, πολύπος por Σούλομαι, τρίπους, πολύπους.

§ 508. Los Eolios pronunciaban separadamente cada vocal de los diptongos, y decian πάϊς, δάϊς, ὀϊδα, Ἀτρεΐδας. Así pues, de Γραῖος Γράϊος formaron

los Latinos Grajus. Es muy probable que esta pronunciacion era peculiar del antiguo dialecto jónico, y aun de la antigua lengua griega en general. Así parece que lo indica la terminacion del dativo de los sustantivos en ος, εος, que es en εϊ y no en ει; y ademas los poetas jónicos usan ὀΐομαι, ὀΐω, παΐς, precediendo sílaba breve, la cual debe ir seguida de otra breve para completar el dáctilo. Ex. τῶν ἦρχ' Ἀγκαίοιο παΐς κρείων Ἀγαπήνωρ, Il. C', 609; y en el mismo caso ἐΰ por εὖ, cuando la υ va seguida de dos consonantes, que la hacen larga. Ex. οὕς κεν ἐΰ γνοίην, Il. γ', 235. Los Jonios particularmente separaban el diptongo ει, que primitivamente fué εϊ, en ηϊ. Ex. στρατηΐη, ~~[illegible]~~ por στρατεία; ~~[illegible]~~; ~~[illegible]~~ ~~por [illegible]~~. El nuevo dialecto ático conservó esta forma, aunque con la diferencia de suscribir la ι, como κλῇδες, κλῇθρα, por κλεῖδες, κλεῖθρα; λῃτουργεῖν por λειτουργεῖν. Lo mismo hacían los Dorios, aunque sin suscribir la ι. ~~[illegible] como veremos mas adelante~~. Los prosadores jónicos convertían el diptongo αυ en ωϋ, como θώϋμα θωϋμάζω, por θαῦμα, &c. Del mismo modo, los Dorios decian τοϋτῶ por ταυτοῦ, esto es, τοῦ αὐτοῦ. Los Áticos por otra parte contraían todas las vocales separadas formando diptongo.

Los diptongos se cambiaban en vocales simples y en otros diptongos.

αυ ~~[illegible]~~ y ω por los Jonios y Dorios. Ex. τρῶμα y τρώϋμα por τραῦμα, ὦλκα por αὔλακα.

α ó ᾳ y ει, por los Dorios. Ex. κλὰξ, ἀπόκλαξον por κλείς, ἀπόκλεισον.

(parte) ει y ε, η ó ῃ. Los Eolios y Dorios pronunciaban εν ó ῆν el infinitivo en ειν ó εῖν. Ex. ἀμέλγεν, ἐνεύδεν, por ἀμέλγειν, ἐνεύδειν; ἔλδῆν, λαβῆν, ιαλῆν, por ἐλδεῖν, λαβεῖν, ιαλεῖν. Los Eolios decian ἔλδην, λάβην, ιάλην; y esta seria probablemente la pronunciacion primitiva. Tambien usaban en otros casos η por ει. Ex. κῆνος (dor. τῆνος) por κεῖνος, χηρός por χειρός, δῆος por δεῖος, ῆς por εἶς, πλήων por πλείων. De ahí es que Tucídides emplea ῆμεν por εἶναι, en cuyo lugar usa Timeo εἶμεν. Los Eolios cambiaban ει en ε delante de λ, μ, ν, ρ, σ, y doblaban la consonante siguiente. Ex. ὠτελλά, ἐμμί, ἔμμα (de donde γέμματα, γῆμα, esto es, Fέμματα Fῆμα), ιτέννω, φθέρρω, σπέρρω, por ὠτειλή, εἰμί, εἶμα, ιτείνω, φθείρω, σπείρω. Las palabras áticas Ξαοιλῆς, ἱππῆς tienen el mismo origen ó derivan de las jónicas Ξαοιλῆες, ἱππῆες, en cuyo último caso debieran escribirse Ξαοιλῆς, ἱππῆς.

Ει y αι en jónico y dórico. Ex. αἰ, αἴδε, por εἰ, εἴδε, en Homero y Teócrito. Obsérvense las formas dóricas φθαίρω, ιλαῖς por φθείρω, ιλεῖς.

Ου y ω en dórico y jónico. Ex. ὦν, οὔιων, en Herodoto y Teócrito, por οὖν, οὔιουν; Ξῶλα, τὼς νόμως, τῶ ἐφὰ Ξω, Μῶσα, παιδῶᾶν, en los escritores dóricos, por Ξουλή, τοὺς νόμους, τοῦ ἐφήΞου, Μοῦσα, παιζουσῶν. Los Eolios conservaban la o que se usó primitivamente, y decian Ξολά por Ξουλή, ὀρανός por οὐρανός.

Ου y οι. Ex. ὑπάιοιοον, λιποῦα, λίδοι, por ὑπάιουοον, λιποῦσα, λίδου.

Ου por υ, particularmente en dialecto de Laconia, como μουοίοδεν por μυθίζειν.

§ 503. 3.° Tambien se cambiaban las consonantes unas con otras, especialmente las de una misma clase ú órgano y las de distintas clases

que tenian una pronunciacion análoga. A continuacion espresamos los principales cambios.

C y χ. La hierba que en español llamamos zamarrilla era conocida por los Aticos con el nombre de Cήχων, y por todos los demas Griegos con el de χήχων. Los Eolios y Dorios, en lugar de Cέφαρος decian χέφαρος, que se encuentra en Píndaro. Así mismo decian χάλαυος, por Cάλαυος, de donde el latin glans.

χ y δ. En lugar de χῆ los Eolios decian δᾶ, de donde Δημήτηρ en dialecto ático. Los Lacedemonios decian tambien δίφοῦρα por χέφυρα.

χ y υ; como υαφεύς y χυαφεύς.

C y C. Los Eolios decian Cελφίν, Bελφοί en lugar de Δελφίν, Δελφοί; de donde el latin bis de δίς.

δ y J. La J era peculiar de los Eolios, aunque tambien era jónica. Ex. Jοχυάδες por δοχυάδες en Herodoto; en lugar de διά los antiguos decian Jά, que se conservó entre los Eolios. De ahí se formaron los compuestos de Jά en dialecto jónico; como Jάνορος, Jάπποντος. Así pues de ΖΕΥΣ, eól. Δεύς, es probable se formase el gen. Διός, y de ἔJω, el sustantivo ἔδος. En ~~los dorios~~ otros casos los Eolios usaban οδ, ου, οπ, por J.

En lugar de J los Dorios empleaban οδ, y los Lacedemonios y Beocios δδ. Ex. χυναίδομαι, μάδδα, ὄδδει, παιδδᾶν, por χυναίjομαι, μάja, ὄjει, παιjονᾶν.

δ y τ. Los Lacedemonios cambiaban la terminacion ιδος en ιτος.

δ δο. J, οο y ττ. En lugar de ουρίjειν, algunas de las tribus eólicas decian ουρίοοειν; y los Beocios y áticos ουρίττειν. Del mismo modo ἁρμόjειν, ático

ἁρμόττειν; ὁπλίζω, beoio ὁπλίττω. Adviértase que ἑλίσσω, ἐλελίττω y ἐλελίζω son diferentes formas de una misma palabra.

θ y σ. En lugar de θ, cuando va seguida de vocal, los Dorios, y particularmente los Lacedemonios, usaban σ. Ex. σιός por θεός, μουσίδδειν por μυθίζειν, Ἀσαναία por Ἀθηναία. Los Jonios usaban tambien muchas veces σσ por θ, como Cυσσός por Cυθός; y de ahí la forma dórica y jónica ἐσλός por ἐσθλός.

θ y φ. Ex. φήρ, en dialecto eólico, por θήρ; en Homero φλίψεται, οὖφαρ, por θλίψεται, οὖθαρ, y en dialecto ático φλᾷν por θλᾷν.

θ y χ, en las formas dóricas ὄρνιχος, ἔξεχα, ἐξεύχω, ἴχμα, por ὄρνιθος, ἔξωθεν, ἐξέλθω, ἴθμα.

λ y ν. Los Dorios usaban ν por λ ~~antes~~ delante de τ y θ, y decian ἦνθον, φίντατος, Cέντιστος, por ἦλθον, φίλτατος, Cέλτιστος. Los Áticos decian tambien πλεύμων, λίτρον en lugar de πνεύμων, νίτρον

§ 555. μ y π; ὄππατα, πέδα eran formas eólicas por ὄμματα, μετά.

ν y σ; la σ era peculiar de los Eolios. Empleábanla: 1º en la primera persona del plural de indicativo act., como τύπτομες por τύπτομεν; 2º en el inf. en αειν, οειν, despues de suprimir la ε, quedando la terminacion reducida á αϊς, οϊς. Ex. γέλαϊς, χρύσοϊς por γελάειν (γελᾷν), χρυσόειν (χρυσοῦν); 3º en algunas otras palabras, como αἰές por αἰέν (ἀεί), μείς, ῥίς, θίς por μήν, ῥίν, θίν; y al contrario, como ἐντί por ἐστί.

π y υ. Los Eolios y Jonios empleaban υ en lugar de π en las palabras interrogativas y en los relativos. Ex. κότε, κῶς, κοῖος, ὁκότερος, ὁκόσοι, por πότε, πῶς, ποῖος, ὁπότερος, ὁπόσοι.

πτ y σσ. En lugar de ὄπτω (ὄπτομαι), πέπτω, πίπτω, los Eolios y Jonios decían ὄσσω (ὄσσομαι), πέσσω, πίσσω.

Los Lacedemonios y otros cambiaban la σ en la consonante siguiente, si esta no era líquida. Ex. ἔττω, διδάμμι, ἐττάν, ἐττόν, por ἔστω, διδάσμι, ἐς τάν, ἐς τόν. Cuando la σ se hallaba entre dos vocales, los Lacedemonios y demas tribus dóricas solían suprimirla muy á menudo, poniendo en su lugar el espíritu rudo. Ex. πᾶα ó πᾶά por πᾶσα.

σ y λ. La σ se cambiaba á menudo en λ como: ὀλμή, πεπαλμένον, por ὀσμή, πεπασμένον. De esto infieren algunos gramáticos que ἴλμεν de Homero y Herodoto está en lugar de ἴσμεν.

§ 552. σ y ῥ. Las tribus eolo-dóricas hacían mucho uso de la ῥ, lo mismo que los Lacedemonios, los cuales decían ἵππορ, πόρ, σίορ por ἵππος, ποῦς, θεός; πόϊρ por παῖς (de donde el latin puer). Los Latinos hacían este mismo cambio, como honor, honos.

σ y ξ; en ξύν por σύν en Homero y en los antiguos escritores áticos.

σ y τ. Los Eolios y Dorios decían φατί, λίδωτι, ἔπετον, Ποτειδάν, por φησί, λίδωσι, ἔπεσον, Ποσειδῶν; τύ, τέ, por σύ, σέ. Los escritores áticos mas recientes escriben τήμερον, μέταυλος, por σήμερον, μέσαυλος. El mismo ~~modo~~ προτί, ποτί, por πρός en Homero y en dialecto dórico; y al contrario, como σᾶτες, οἱ, dórico, por τῆτες, τί.

σσ, ζξ. En lugar de la doble σσ, los Eolios usaban á menudo la ζ. Ex. πλάζω, νίζω por πλάσσω, νίσσω, esto es, νίπτω; y los Jonios la ξ, como δίξός, τριξός por δισσός, τρισσός.

σφ y ψ: ψέ por σφέ. Los Lacedemonios omitían enteramente la σ.

§ 513. τ y π. En lugar de πότε y ποτέ, ὅτε, τότε, los Dorios decían πόκα, ὅκα (ὅκκα, con la última sílaba breve para distinguirlo de ὅκκα con la última sílaba larga, que es por ὅκα κα (ὅτε κε)), τόκα, y los Eolios decían simplemente ποτά, ὁτά, τοτά.

Los Áticos introdujeron la τ en ἀνίτω, ἀρύτω, por ἀνίω, ἀρύω. Adviértase que en otros casos la inserción de τ después de una consonante servía también para alargar el presente del verbo, como τύπτω por τύπω.

T y π. Ex. σπάδιον, σπαλείς, dórico y eólico por στάδιον, σταλείς; de donde σπόλας, en dialecto ático, por στολάς.

Φ, C y π. En lugar de φ los Dorios usaban la π. Ex. ἀμπίδουρος, ἀμπιστατήρ, por ἀμφίδυρος, ἀμφιστατήρ (de donde en latín ambidexter, y Panus de φοῖνιξ). Por la misma analogía, en los demas dialectos se encuentra ἀμπέχειν, ἀμπέχονον, ἀμπιόχειν, por ἀμφέχω. Los Macedonios sustituían la B á la φ, como Βρύγες, Βίλιππος, Βερενίκη por Φρύγες, Φίλιππος, Φερενίκη. Adviértase que los antiguos Latinos dijeron Bruges por Phryges.

§ 514. X y κ Ex. μοῦκος, dórico, por μυχός; λέκομαι, κιδών, dórico y jónico, por λέχομαι, χιτών. Por otra parte los Dorios decían ἀτρεκές por ἀτρεκές.

Demas de estos cambios, los Eolios, Dorios y Jonios, y particularmente los poetas, duplicaban á menudo la consonante en medio de dicion. Ex. τόσσον, ὅσσον, μέσσον, por τόσον, ὅσον, μέσον. Duplicábanse tambien las aspiradas, anteponiéndoles las fuertes correspondientes, como ὄυχος, ὀυχέειν en Píndaro. Obsérvese, sin embargo, que esta reduplicacion solo ocurre en algunas palabras. Los poetas áticos no la usaban mas que en los otros.

Los Eolios, Dorios, Jonios y los poetas áticos

soliam omitir á menudo en los coros la sílaba final.
Ex. Σῶ por Σῶμα, μᾶ por μᾶτερ, ὦ Cᾶ por Caoiseῦ.

§. 515. Dialectos del artículo, de los nombres y pronombres. Egipcia

Artículo.

Sing.	N.	ὁ,	ἡ,	τὸ,
	G.	τοῦ,	τῆς,	τοῦ,
	D.	τῷ,	τῇ,	τῷ,
	Ac.	τόν,	τήν,	τό.
Pl.	N.	οἱ,	αἱ,	τά,
	G.	τῶν para los 3 gen.		
	D.	τοῖς,	ταῖς,	τοῖς,
	Ac.	τούς,	τάς,	τά,
Duab.	N. A.	τώ,	τά,	τώ,
	G. D.	τοῖν,	ταῖν,	τοῖν.

Pronombre relativo.

	ὅς,	ἥ,	ὅ,
	οὗ,	ἧς,	οὗ
	ᾧ,	ᾗ,	ᾧ,
	ὅν,	ἥν,	ὅ.
	οἵ,	αἵ,	ἅ,
	ὧν para los 3 gen.		
	οἷς,	αἷς,	οἷς,
	οὕς,	ἅς,	ἅ.
	ᾧ,	ᾷ,	ᾧ,
	οἷν,	αἷν,	οἷν.

Versalilla Dialectos del artículo — τοῦ; jónico τέω, τεῦ y τοῖο; dórico τῶ: en el neutro hay los mismos dialectos que en el masculino: en el dat. sing. τέῳ por τῷ, y en el femenino τᾷ por τῇ — Nominativo plural, οἱ; dórico τοἱ; en el femenino los Dóricos dicen ται por αἱ. En el genit. pl. τῶν; eólico τάων, y dórico τᾶν. En el dat. pl. ταῖς; poético ταῖοι, jónico y ático τῇοι.

§. 516. Dialectos del pronombre ΟΣ Versalilla

Nominativo ὅς, y poético ὅ; femenino ἥ, y dórico ἅ — Genitivo οὗ, y poético ὅου; ἧς, y dórico τᾶς — Dativo ᾗ, y dórico τᾷ — Acusativo ἥν, y dórico τᾶν — Dativo plural οἷς, jónico οἷοι; αἷς, jónico ᾗοι.

§. 517. De la primera declinacion.

Los nombres de la primera declinacion en dialecto jónico terminan en η en lugar de α; como σοφίη, σοφίης, σοφίῃ, ἡμέρη, ἡμέρης, ἡμέρῃ, &c. El genitivo pl. fué primitivamente εων y αων; ambas formas ocurren en la antigua lengua jónica usada por Homero; pero los Jónios conservaron la en εων, y los Eolios la en αων que los

+ Dorios contraian en ᾶν. Las antiguas terminaciones del gen. sing. de los nombres en ης eran εω (formando una sola sílaba) y αο, como Ἄλτης, gen. Ἄλτεω ó Ἀλτᾶο. La terminacion eólica del gen. sing. era ευ y la dórica ᾶ, la cual conservaron los Áticos en los nombres propios y en algunos otros, como Καλλίας, Καλλία, ὀρνιθοθήρας, ὀρνιθοθήρα. En lugar de la terminacion ης y ας, los Eólios empleaban la en α, que tambien ocurre en Homero, como μητιέτα, consejero. Los Latinos tomaron esta terminacion, como poeta, cometa, del eólico ποιῆτα, κομῆτα. Los Jonios hacian en εα y en εας los acusativos de los nombres en ης, como δεσπότης, δεσπότεα, δεσπότεας; y hacian el dat. pl. en ῃσι. Los antiguos Áticos lo tenian en ῃς y ῃσι ó tal vez en ης y ησι sin ι suscrita.

§ 518. De la segunda declinacion. Versalilla

El genit. sing. jónico era en -οιο, y el dórico en ω - El dat. pl. jónico en οισι. El acusat. dórico en ως y ος; y el genit. y dat. dual en οιιν. Antes que se usase la nueva escritura introducida por los Samios, los antiguos Griegos escribian el genit. τοῖ λόγο, y el dat. τοῖ λόγοι.

En el acusativo sing. de la declinacion ática se suprime á veces la ν final, como λαγώ. A veces se declinan segun la segunda declinacion los nombres de la tercera en ως, como Μίνω por Μίναως, genit. de Μίνως.

§ 519. De la tercera declinacion. Versalilla

Los poetas suprimen la terminacion de los nombres de esta declinacion en casi todos los casos: 1 en los nominativos en μα, como δῶ por δῶμα: 2 en los genitivos de los nombres en ας - αντος, suprimen τος, como Θόας, Θόαντος, Θόαν; en el dat. suprimen la última

sílaba, como Θέτι por Θέτιδι; μάοτι por μάοτιγι, ἰδρῷ por ἰδρῶτι: 4. en el acusativo, como Ἀπόλλω por Ἀπόλλωνα.

La forma εις de los nombres contraitos es jónica, y la forma contracta ῆς es ática. Los Jonios dicen ademas G. Ἡρακλῆος, D. — κλῆι, A. — κλῆα. Tambien se dice sin contraccion Ἡρακλέος, Ἡρακλέϊ. Dat. pl. poético en εοισι en lugar de οι, como σωμάτεσσι, Ἑλλήνεσσι, por σώμασι, Ἕλλησι.

§ 520. De los pronombres personales. (Arnaldillos)

En lugar de ἐγώ, los Dorios dicen ἐγών, ἰγών y por ἔγωγε, ἔγωνγα, y los Beocios ἰώ, ἰώνγα, y ἰῶγα.

Por σύ y σέ, los Dorios dicen τυ.

		1.ª persona.	2.ª persona.	3.ª persona.
Genitivo.	poético.	ἐμέο	σέο	ἕο
		ἐμεῖο	σεῖο	εἷο
		ἐμέθεν	σέθεν	ἕθεν
	dór. jón.	ἐμεῦ	σεῦ y τεῦ	εὗ
Dativo.	Dórico.	ἐμίν	τίν, τεῖν y τοί	ἵν

Plural

Nominativo.	jónico.	ἧμέες	ὑμέες	σφέες
Genitivo.		ἡμείων	ὑμείων	σφείων
Nominativo.	dórico.	ἀμές, ἄμμες	ὑμές, ὔμμες	
Dativo.		ἄμμι	ὔμμι	
Acusativo		ἄμμε	ὔμμε.	

En el acusativo singular los poetas dicen μίν por αὐτόν, αὐτήν, αὐτό; y á veces se encuentra νίν en el mismo sentido por el singular y el plural.

Los poetas usan ademas σφέ y ψέ por el acusativo singular y plural de todo género de αὐτός y de οὗ.

§ 521. De los posesivos. (Arnaldillos)

Los Dorios y los poetas cambian σ en τ, y dicen τός por σός, é insertando ε, τεός, τεά, τεόν, asi como ἑός, ἑά, ἑόν; genit. jónico ἑοῖο ó ἑῆος, formado de ἑεύς.

Los Dorios forman ademas otros posesivos de los nominativos plurales que les son propios. Asi pues, de ἅμες, ὑμές, y σφές, forman ἁμός, ἁμά (poético ἁμή), ἁμόν; ὑμός, ά, ή, όν; σφός, ά, ή, όν, ὁ σφέος, ά, ον, en lugar de ἡμέτερος, ὑμέτερος y σφέτερος.

Los Eolios unen el artículo al pronombre retirando el acento. Ex. ὅσος, ἥση, τόσον, por ὁ σός, ἡ σή, τὸ σόν.

§ 522. Dialectos de ἐκεῖνος. Versalillas

Nominat. sing. poet. κεῖνος, κείνη, κεῖνο; dór. τῆνος ὁ τῆνος, τῆνα (ὁ ἐκεῖνα), τῆνο; ático ἐκεινοσί, y neutro ἐκεῖνον y ἐκεινονί; gen. poet. κείνου; ático ἐκεινουΐ, dat. κείνῳ, ático ἐκεινῳί; acus. poet. κεῖνον, ático ἐκεινονί. Pl. poet. κεῖνοι, κείνων (jónico ἐκεινέων) κείνοις, κείνους. Dat. pl. fem. at. ἐκείνῃσι.

§ 523. Dialectos de οὗτος Versalillas

Nominat. sing. οὗτος, ático οὑτοσί; αὐτέη jónico; τοῦτο, ático τουτοΐ y τουτί, dórico; gen. masc. y neutro ático τουτουΐ; jónico τουτέου; fem. ταυτέης; dat. masc. y neutro ático τουτωΐ; jónico τουτέῳ; fem. ταυτέῃ; acusat. masc. y neutro τουτονί; acusat. fem. jónico ταυτέην. Pl. nominat. neutro ático ταυτί; gen. jónico τουτέων para los 3 géneros; dat. masc. y neutro, poético τούτοισι; ático, τουτοισί; jónico τουτέοισι; fem. jónico ταυτέης; acus. fem. jónico ταυτέας. Dual gen. fem. jónico ταυτέαιν.

§ 524. Dialectos de αὐτός Versalillas

Nominat. sing. masc. jónico ὠϋτός y ὠυτός por ὁ αὐτός; fem. jónico αὐτέη; neutro τῷϋτό y ταὐτό por τὸ αὐτό: gen. masc. y neutro αὐτοῦ; jónico αὐτέου. En lugar de τοῦ αὐτοῦ se dice ταὐτοῦ y τ' ωϋτέου; fem. αὐτῆς; dórico αὐτᾶς; dat. masc. y neutro jónico αὐτέῳ; ταὐτῷ y τ' ωϋτέῳ por τῷ αὐτῷ; fem. jónico αὐτέῃ: Pl. nominat. neutro ταὐτά por τὰ αὐτά; genit. dórico αὐτάων; jónico αὐτέων para los tres géneros; dat. masc. y neutro ático αὐτοισί; jónico αὐτέοισι; fem. jónico y ático

αὐτῆς y αὐτῆοι; jónico αὐτέῳοι; acusat. masc. jónico αὐτέους; fem. αὐτέας.

§. 525. De las letras ~~tomadas~~ empleadas aritméticamente.

Mayúsculas.

Las letras se ~~toman~~ emplean aritméticamente cuando sirven para espresar los números; y en este caso pueden considerarse de dos modos; el uno natural, y el otro artificial.

El modo natural es cuando las letras marcan los números segun el órden en que están colocadas en el alfabeto, de suerte que la A valga 1, la B 2, y la Ω 24, como se ve en el órden de los libros de Homero y otros.

El modo artificial es doble: el uno con todas las letras divididas segun sus clases, y el otro con algunas letras particulares.

Esta division de letras por clases es triple: la primera es del número de las unidades, lo que se verifica con las ocho primeras letras y este otro carácter ϛ, que se pone en el sexto lugar para marcar 6, y que se llama ἐπίσημον Faῦ, ó solamente ἐπίσημον.

La segunda, que es de las decenas, se hace con las ocho letras siguientes, con este signo ϟ ó ϻ, que se pone en el lugar nono, para representar 90, y se llama κόππα.

La tercera clase es de las centenas, y contiene las ocho últimas letras, con este otro signo ϡ, que los Griegos ponen tambien en el lugar nono, por 900; y llámanle Sampi, porque se compone de una antigua sigma caída con una π en medio.

Por consiguiente, todas estas figuras que representan los números, pueden colocarse segun sus clases, como á continuacion se espresa:

I Unidades	II Decenas	III Centenas.
A, á 1	I, í 10	P, ρ 100

Β, β′ 2	Κ, κ 20	Σ, σ 200
Γ, γ′ 3	Λ, λ′ 30	Τ, τ′ 300
Δ, δ′ 4	Μ, μ′ 40	Υ, υ′ 400
Ε, ε′ 5	Ν, ν′ 50	Φ, φ′ 500
Ϛ, ϛ′ 6	Ξ, ξ′ 60	Χ, χ′ 600
Ζ, ζ′ 7	Ο, ο′ 70	Ψ, ψ′ 700
Η, η′ 8	Π, π′ 80	Ω, ω′ 800
Θ, θ′ 9	Ϟ, ϟ′ 90	ϡ 900

Todas estas letras van marcadas con una raita en la parte superior; mas si quisiesemos espresar mil para arriba, pondríamos la raita en la parte inferior; de suerte que ͵α vale mil, ͵β dos mil, y así sucesivamente, ͵ι diez mil, ͵ρ cien mil, &c.

La combinacion de estos números no ofrece dificultad; pues si ponemos, por egemplo ια, tendrémos XI; ιϛ′, XXII; λγ′ XXXIII; ρδ′, CIV, &c.; y si escribimos ͵αε, la primera letra con la raya debajo, y la segunda con la raya ~~arriba~~ encima, tendrémos 1005, &c. Así pues ͵αωλα será el año 1831. Compárese la tabla siguiente.

	α′	β′	γ′	δ′	ε′	ϛ′	ζ′	η′	θ′
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
ι′	ια′	ιβ′	ιγ′	ιδ′	ιε′	ιϛ′	ιζ′	ιη′	ιθ′
10	10	12	13	14	15	16	17	18	19
κ′	κα′	κβ′	κγ′	κδ′	κε′	κϛ′	κζ′	κη′	κθ′
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
λ′	λα′	λβ′	λγ′	λδ′	λε′	λϛ′	λζ′	λη′	λθ′
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
μ′	μα′	μβ′	μγ′	μδ′	με′	μϛ′	μζ′	μη′	μθ′
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
ν′	να′	νβ′	νγ′	νδ′	νε′	νϛ′	νζ′	νη′	νθ′
50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
ξ′	ξα′	ξβ′	ξγ′	ξδ′	ξε′	ξϛ′	ξζ′	ξη′	ξθ′
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69
ο′	οα′	οβ′	ογ′	οδ′	οε′	οϛ′	οζ′	οη′	οθ′
70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
π′	πα′	πβ′	πγ′	πδ′	πε′	πϛ′	πζ′	πη′	πθ′
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
ϟ′	ϟα′	ϟβ′	ϟγ′	ϟδ′	ϟε′	ϟϛ′	ϟζ′	ϟη′	ϟθ′
90	91	92	93	94	95	96	97	98	99

ρ′	σ′	τ′	υ′	φ′	χ′	ψ′	ω′	ϡ′	͵α
100	200	300	400	500	600	700	800	900	1000.

El modo de contar por letras particulares se hace

con estas seis letras mayúsculas I, Π, Δ, H, X, M, que espresan los números de los cuales son las iniciales. Asi pues,

I vale uno por empezar la palabra ía que se usaba antiguamente por pía, una.

Π vale cinco porque se toma de πέντε, cinco.

Δ vale diez de δéκα, diez.

H vale ciento, porque como antiguamente servía de aspiracion, era inicial de la palabra hecaton, ciento.

X vale mil, á causa de χίλια, mil.

M vale diez mil, á causa de μύρια, diez mil.

Todas estas letras pueden doblarse hasta cuatro veces, (menos la Π que no se dobla), ó multiplicarse con las otras, para representar todos los números, como II, 2; III, 3; IIII, 4; ΔΔ, 20; ΔΔΔ, 30; ΔΔΔΔ, 40; y asi mismo ΔI, 11; ΔΔI, 21; ΠI, 6; ΔΠ, 15, &c.

Si estas letras se ponen dentro de una grande Π (á escepcion de la I que no se ponia nunca, porque la unidad no se multiplica), tendrémos que se habrá de tomar cinco veces el número de la letra que habrá dentro de la Π. Asi pues ⌈ΔI⌉ vale cinco veces diez, esto es, 50. ⌈HI⌉ cinco veces ciento, esto es 500. ⌈XI⌉ cinco veces mil, esto es, 5.000 &c.; y lo mismo se hará en las demas combinaciones, como ⌈ΔII⌉, 51; ⌈ΔIΠ⌉, 55; ⌈ΔIΔ⌉, 60, y asi sucesivamente.

Fin

Para Imprimir
Dn D. Antonio Lopez de Salarás